

Holy Bible

Aionian Edition®

Bib Sen An
Smith Haitian Creole Bible
New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®
Bib Sen An
Smith Haitian Creole Bible
New Testament
Language: Haitian Creole
Haiti

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 11/11/2025
Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
Felix Nixon, 2017-2023

Formatted by Speedata Publisher 5.3.10 (Pro) on 12/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously and <https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>
All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Volunteer help and comments are welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prefas

Kreyòl Ayisyen at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation!* What is an *un-translation?* Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Kreyòl Ayisyen at AionianBible.org/History

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoa Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 06/21/25 - 468 translations now available in 230 languages.
- 09/01/25 - 538 translations now available in 291 languages.

Kontni Tab

NOUVO TESTAMAN

Matye	1
Mak	26
Lik	42
Jan	69
Travay	89
Ròm	116
1 Korint	127
2 Korint	138
Galasi	146
Efèz	150
Filip	154
Kolòs	157
1 Tesalonik	160
2 Tesalonik	163
1 Timote	165
2 Timote	168
Tit	170
Filemon	172
Ebre	173
Jak	181
1 Piè	184
2 Piè	187
1 Jan	189
2 Jan	192
3 Jan	193
Jid	194
Revelasyon	195

ANÈKS

Gid Lektè a
Glosè
Kats Jeyografik
Destine
Ilistrasyon, Doré

NOUVO TESTAMAN



Men Jésus t ap di: "Papa, padone yo; paske yo pa konnen kisa y ap fè."

Epi yo te tire osò pou divize vètman Li pami yo menm.

Lik 23:34

Matye

1 Rejis a zansèt Jésus Kris yo, fis a David, fis a Abraham nan. **2** Abraham te papa Isaac. Isaac te fè Jacob. Jacob te papa Juda ak lòt frè l yo. **3** Juda te papa Pharès avèk Zara pa Thamar, Pharès te papa Esrom, epi Esrom te papa a Ram. **4** Ram te papa Aminadab. Aminadab te papa Naasson. Naasson te papa Salmon. **5** Salmon e Rehab te fè Boaz. Boaz te papa Obed pa Ruth; Obed te papa Isaï. **6** Epi Isaï te bay nesans a David, wa a. David te fè Salomon pa Bathshéba ki te madam a Urie. **7** Salomon te fè Roboam. Roboam fè Abia, e pa Abia, Asa. **8** Asa te fè Josaphat, e pa Josaphat, Joram. Pa Joram, Ozias; **9** Pou Ozias te fèt Jotham; e a Jotham, Achaz; a Achaz, Ézéchias; **10** epi pa Ézéchias te fèt Manassé; e a Manassé, Amon; e pa Amon Josias; **11** Josias te fè Jéchonias ak frè li yo nan tan depòtasyon Babylone nan. **12** Aprè depòtasyon Babylone nan, Jéchonias te fè Salathiel; e pa Salathiel, Zorobabel. **13** A Zorobabel te fèt Abiud; e a Abiud, Eliakim, e a Eliakim, Azor. **14** Pou Azor te vin fèt Sadok, e a Sadok, Achim, e a Achim, Éliud. **15** A Éliud te vin fèt Éléazar. Éléazar te fè Matthan, e pou Matthan, Jacob. **16** Jacob te fè Joseph, mari a Marie a, manman a Jésus ke yo rele Kris la. **17** Konsa, tout jenerasyon yo soti nan Abraham jiska David se katòz jenerasyon epi kite David pou rive nan depòtasyon Babylone nan, se katòz jenerasyon. E poukite depòtasyon Babylone nan pou rive a Kris La, se katòz jenerasyon. **18** Nesans a Jésus, Kris la te fèt konsa: Lè manman Li, Marie, te fiyanse ak Joseph, avan ke yo te vini ansamm, li te twouve ansent pa Lespri Sen an. **19** Konsa, Joseph, mari li, ki te yon nonm dwat, pa t vle fè l wont. Pou sa a, li te pran desizyon pou mete l sou kote an sekèrè. **20** Men pandan li t ap anvizaje sa, konsa, yon zanj Bondye te parèt devan li nan yon rèv epi te di l konsa: "Joseph, fis a David la, ou pa bezwen pè pran Marie kon madanm ou; pwiske sa ki gen tan plase nan vant li an, soti nan Lespri Sen an. **21** Li va fè yon fis, epi ou va rele li Jésus paske se Li menm ki va sove pèp li a de peche yo." **22** Tout sa te fèt pou akonpli sa ki te pale pa Senyè a, atravè pwofèt yo; **23** "Koute byen, vyèj la va vin ansent e l ap fè yon gason. Y ap nonmen li Emmanuel", ki tradwi vle di "Bondye Avèk Nou". **24** Konsa, Joseph te leve nan dòmi. Li te fè sa ke zanj Senyè a te mande l fè a, e te pran li pou madanm li. **25** Li te kenbe l kon yon vyèj jiskaske li te fin fè gason an, epi li te rele li Jésus.

2 Aprè Jésus te fin fèt Bethléem nan peyi Judée pandan Hérode te wa, konsa yon ekip mesye saj ki sòti nan lès te rive Jérusalem pou mande; **2** "Kote sila ki fèt Wa a Jwif yo a? Nou gen tan wè zetwal Li nan pati lès la, e nou vini pou adore Li." **3** Lè Hérode te tandé sa, li te vin twouble, e tout Jérusalem avèk li. **4** Li te rasanble tout chèf prêt yo avèk skrib a pèp la, e te kòmanse mande yo kote Kris la t ap fèt la. **5** Yo te di li: "Nan Bethléem a Judée jan li te ekri pa pwofèt la"; **6** "E ou menm, Bethléem, peyi Judée, ou pa manke valè pamì chèf Judée yo: paske yon Gran Chèf k ap sòti nan ou menm, Li va vin yon bèje pou pèp Mwen an, Israël". **7** Konsa, Hérode te rele mesye saj yo an sekèrè pou fè yon ankèt egzakt pou konnen kilè zetwal la te parèt la. **8** Li te voye yo Bethléem e li te di yo: "Ale Chèche pou twouve Ptit la, e lè nou jwenn li, voye di m sa, pou m ka ale adore Li tou." **9** Lè yo fin tandé wa a, yo ale fè wout yo, e konsa zetwal la ke yo te wè nan lès la, te ale devan yo jiskaske li te vin kanpe kote menm ke Ptit la te ye a. **10** Lè yo te wè zetwal la, yo te rejwi anpil avèk anpil jwa. **11** Yo te ale nan kay la e te wè Ptit la avèk Marie, manman Li. Yo te pwostène devan Li pou te adore L. Yo te ouvri trezò yo e te prezante L kòm kado, lò, lansan, ak lami. **12** Men akoz ke yo te avèti nan yon rèv ke yo pa t dwe retounen kote Hérode, yo te ale nan peyi yo pa yon lòt wout. **13** Lè yo fin pati, lapoula yon zanj Bondye te vin parèt a Joseph nan yon rèv. Li te di li: "Leve pran Ptit la avèk manman L epi kouri ale an Égypte. Rete la jiskaske mwén di ou, paske Hérode ap chèche Zanfan sila a pou l ka detwi L." **14** Joseph te leve pran Ptit la avèk manman L pandan nwit lan pou te ale an Égypte. **15** Li te rete la jiskaske Hérode te mouri. Sa te fèt pou akonpli sa Senyè a te pale pa pwofèt la pou li ta kapab akonpli liè l te di: "Pou soti an Égypte, Mwen te rele Fis Mwen an". **16** Lè Hérode te vin wè ke li te twonpe pa mesye saj yo, li te vin arraje. Konsa, li te voye touye tout ti gason mwens ke de zan nan tout anviwon Bethléem nan, selon tan li te vin konprann pa mesye saj yo. **17** Konsa, sa ki te pale pa pwofèt Jérémie an te vin akonpli liè l te di konsa: **18** "Yon vwa te tandé nan

Rama; yo te kriye e fè gwo lamantasyon. Rachel ki t batize pa Ou menm, men Ou vin kote mwen?" 15 ap kriye pou Pitit li yo; li te refize konsole, paske yo Men Jésus te reponn li. Li te di l: "Kite sa fèt nan pa t la ankò." 19 Men lè Hérode te vin mouri, yon zanj moman sa a; paske se konsa li dwe fèt pou nou te parèt an Égypte pou di Joseph nan yon rèv: 20 kapab akonpli tout ladwati." Konsa li te kite sa fèt. 16 "Leve, pran Pitit la avèk manman L pou ale nan peyi Aprè Jésus te batize, Li te soti tou dwat nan dlo a, e Israël, paske sila yo ki t ap chèche touye Pitit la gen lapoula syèl yo te vin louvri. Li te wè Lespri Bondye a tan mouri." 21 Konsa Joseph te leve pran Pitit la avèk desann kon yon toutrèl e vin poze sou Li. 17 Epi yon manman L, e te ale nan peyi Israël. 22 Men lè li tandem vwa ki te soti nan syèl yo te di: "Sa se Fis byeneme ke Archélaüs te gwo chèf nan Judée nan plas papa li, Mwen an, e nan Li menm, Mwen pran plезi."

Hérode, li te pè ale la. Lè li te fin avèti pa Bondye nan yon rèv, li te sòti la, e te ale nan anviwon Galilée yo. 23 Li te vin rete nan yon vil yo rele Nazareth pou sa ke pwofèt yo te pale yo ta kapab akonpli: "Yo va rele Li yon Nazareyen".

4 Apre sa, Lespri Sen an te mennen Jésus nan savann nan pou L ta kapab tante pa Satan. 2 Lè Li te fin fè jèn karant jou avèk karant nwit lan, Li te grangou. 3 Konsa, Tantatè a te parèt, e te di Li: "Si Ou se Fis Bondye a, kòmande wòch sa yo vin pen."

3 Alò, nan jou sa yo, Jean Baptiste te vin parèt. Li t ap preche nan gran savann Judée a, e li t ap sèlman pa pen, men pa chak mo ki sòti nan bouch di: 2 "Repanti paske Wayòm Syèl la gen tan parèt." Bondye". 5 Apre sa, Satan te mennen Li antre nan 3 Paske sila a se de li menm ke pwofèt Esaïe te vil sen, Jérusalem nan. Li te fè L kanpe sou pi wo pale a lè l te di: "Men vwa a youn k ap kriye nan pwent tanp lan. 6 Konsa, li te di Li: "Si Ou menm savann nan, Prepare chemen Bondye a! Fè chemen se Fis Bondye a, jete kò Ou anba, paske sa ekri: 'L Li yo dwat'! 4 Alò, Jean li menm te gen yon rad fèt ap bay zanj Li yo lòd de Ou menm, e 'ak men yo, avèk pwal chamo avèk yon sentiwon fèt an kwi nan y ap bay Ou soutyen pou ke Ou pa ta menm frape senti li. Li te konn manje krikèt avèk siwo myèl sovaj. pye Ou kont yon wòch". 7 Jésus te di l: "Anplis sa 5 Jérusalem avèk tout Judée t ap vin kote I, avèk ekri: 'Ou pa pou tante Senyè a, Bondye Ou a'". 8 tout zòn ozanviwon Jourdain an. 6 Yo t ap batize Ankò dyab la te mennen Li nan yon mòn wo e te pa li menm nan lariviyè Jourdain an pandan yo t ap montre Li tout wayòm nan mond lan, avèk tout glwa konfese peche yo. 7 Men lè li te wè anpil Farizyen yo. 9 Li te di Li: "Tout bagay sa yo, mwen va bay avèk Sadiseyen ki t ap vini pou batèm nan, li te di yo: Ou yo si Ou pwostène pou adore mwen." 10 Konsa, "Men yon bann vipè; kilès ki te di nou chape anba Jésus te di li: "Soti la Satan! Paske sa ekri: 'Ou va kòlè k ap vini an? 8 Pou sa, pote yon fwi ki dign de adore Senyè a, Bondye ou a, e sèvi Li menm sèl'". 11 repantans lan. 9 Pa sipoze ke nou kapab di pwòp tèt Konsa, dyab la te kite Li, e lapoula, zanj yo te vini nou: 'Nou gen Abraham kòm papa'. Paske m ap di sèvi Li. 12 Alò lè Jésus te tandé ke Jean te arete, Li te nou ke Bondye kapab fè leve soti nan wòch sa yo, retire kò li pou L antre Galilée. 13 Lè Li kite Nazareth, pitit Abraham yo. 10 Rach la tou parèt nan rasin bwa Li te vin rete Capernaüm, toupre lanmè a, nan zòn yo; konsa, tout ab ki pa pote bon fwi va koupe pou Zabulon avèk Nephtali. 14 Sa te fèt pou akonpli sa jete nan lanfè." (questioned) 11 "Pou mwen menm, m ke pwofèt Esaïe te pale lè li te di: 15 "Peyi Zabulon ap batize nou avèk dlo pou repantans, men sila a k ak peyi Nephtali, toupre lanmè a, lòtbò Jourdain an, ap vini aprè mwen an pi fò pase m. Mwen pa menm Gallié ki pou payen yo" 16 "Pèp la ki te chita nan dign pou m retire sandal Li yo. Li menm L ap batize tenèb la te wè yon gwo limyè; e sila yo ki te chita nan nou avèk Lespri Sen an, epi avèk dife. 12 Fouch peyi lonbraj lanmò a, sou yo menm yon limyè te vin vannen an déjà nan men Li. L ap netwaye glasi a nèt parèt." 17 Depi lè sa a, Jésus te kòmanse preche. Li e mete tout ble yo nan depo, men L ap brile tout pay te di: "Repanti, paske wayòm syèl la pwòch." 18 Alò la avèk yon dife ki p ap kapab etenn." 13 Nan lè sa a, pandan Jésus t ap mache sou kote lanmè Galilée a, Jésus te rive soti Galilée toupre lariviyè Jourdain an. Li te wè de frè yo, Simon, ke yo rele Pierre, ak André, Li te vin kote Jean pou L ta kapab batize. 14 Men frè li. Yo t ap voye yon filè nan lanmè a, paske se Jean te eseye anpeche Li. Li te di: "Mwen bezwen moun lapèch yo te ye. 19 Li te di yo: "Swiv Mwen e M

ap fè nou vin fè lapèch moun." 20 Lapoula, yo te kite acheve. 19 Pou sa, nenpòt moun ki anile menm youn filè yo pou yo te swiv Li. 21 Lè Li te vin ale pi lwen, Li ki pi piti nan kòmandman sa yo, e bay enstriksyon te wè de lòt frè, Jacques fis a Zébédé avèk Jean, frè a lòt pou fè sa, I ap rele pi piti nan wayòm syèl la. li. Yo te nan kannòt la avèk Zébédé, papa yo. Yo t ap Men sila ki kenbe yo e enstwi lòt pou fè yo tou, li va repare filè yo. Li te rele yo. 22 Imedyatman, yo te kite rele pi gran nan wayòm syèl la. 20 Paske m ap di kannòt la avèk papa yo pou yo te swiv Li. 23 Jésus t nou ke si ladwati nou pa depase sila a skrib avèk ap prale toupatou nan tout Galilée. Li t ap enstwi nan Farizyen yo, nou p ap janm antre nan wayòm syèl la. sinagòg yo pou pwoklame bòn nouvèl wayòm nan, e 21 Nou konn tande ke tout ansyen yo te di: 'Nou pa Li t ap fè gerizon tout kalite maladi pami pèp la. 24 Nouvèl Li te gaye toupatou nan peyi Syrie. Yo te pote bay Li tout sila ki te gen maladi avèk tout kalite doulè yo, sila ki te gen move lespri yo, sila ki te fè gwo kriz, ki te vin paralize yo, e Li te geri yo. 25 Gran foul la te swiv Li soti Galilée, Decapolis, Jérusalem avèk Judée e rive jis lòtbò Jourdain an.

5 Lè Jésus te wè foul la, Li te monte sou mòn nan.

Lè Li fin chita, disip Li yo te vin kote L. 2 Li te louvri bouch Li e te kòmanse enstwi yo konsa: 3 "Beni se sila yo ki malere an espri; paske wayòm syèl la se pou yo. 4 Beni se sila yo ki soufri doulè akoz gwo pèt; yo va konsole. 5 Beni se sila yo ki enb; yo va resevwa tout latè kòm eritaj. 6 Beni se sila yo ki grangou avèk swaf pou ladwati; yo va satisfè. 7 Beni se sila yo ki bay mizerikòd; yo va resevwa mizerikòd. 8 Beni se sila yo ki gen kè pwòp nèt; yo va wè Bondye. 9 Beni se sila yo ki fè lapè; yo va rele yo fis Bondye. 10 Beni se sila yo ki te pèsekite pou ladwati; wayòm syèl la se pou yo. 11 "Beni se nou menm lè moun ensilte nou, pèsekite nou e pale san verite tout kalite mal kont nou pou koz a Non Mwen. 12 Rejvi e fè kè nou kontan. Rekonpans nou nan syèl la gran; paske se konsa yo te pèsekite pwofèt ki te avan nou yo. 13 "Nou se sèl latè; men si sèl la pèdi gou li, kijan pou I fè l rekouvrir gou sèl ankò? Li p ap bon ankò sof pou voye jete e pile anba pye moun. 14 "Nou se limyè lemonn; yon vil ki plase sou tèt yon mòn pa kapab kache. 15 Ni moun p ap limen yon lanp pou mete li anba yon panyen; men sou yon tab kote li va bay limyè pou tout sila yo ki nan kay la. 16 Kite limyè nou an klere devan tout moun pou yo kapab wè bon zèv nou, e bay glwa a Papa nou ki nan syèl la. 17 "Pa panse ke Mwen te vini pou aboli Lalwa ak pwofèt yo. Mwen pa te vini pou aboli, men pou akonpli. 18 Paske vrèman Mwen di nou jiskaske syèl la avèk tè a disparèt, ni yon ti lèt, ni yon ti mak p ap disparèt nan Lalwa a, jiskaske tout bagay fin

pou 'wi' e 'non' pou 'non'. Nenpòt bagay ki depase sa volonte Ou kapab fèt sou latè menm jan ke li fèt nan yo soti nan mèt mechanste a. 38 "Nou konn tande ke syèl la. 11 Bay nou pou jou sa a pen ke nou bezwen yo konn di: 'Zye pou zye e dan pou dan'; 39 men an, 12 Epi padone nou ofans nou yo menm jan ke Mwen di nou: Pa reziste a sila ki mechan an, men si nou padone sila ki fè nou tò yo. 13 Epi pa mennen nenpòt moun frape nou bò figi dwat nou, vire bay li nou nan tantasyon, men delivre nou de mal. Paske lòt la tou. 40 Si nenpòt moun vle fè pwosè kont nou wayòm nan, pouwwa a, avèk glwa a se pou Ou menm pou I pran chemiz nou, bay li palto a tou. 41 Nenpòt pou tout letènité. Amèn.' 14 "Paske si nou padone moun ki fòse nou pou mache yon kilomèt avèk li, fè moun yo pou ofans pa yo, Papa nou ki nan syèl la va de kilomèt. 42 Bay a sila ki mande nou an, e pa vire padone nou menm. 15 Men si nou pa padone moun do bay sila ki vle prete nan men nou an. 43 "Nou yo pou ofans pa yo, Papa nou p ap padone ofans pa konn tande ke yo di: 'Renmen vwazen nou, e rayi nou yo. 16 "Konsa, lè nou ap fè jèn, pa mete yon figi lènmi nou.' 44 Men Mwen di nou: Renmen lènmi nou tris jan ipokrit yo konn fè a. Paske yo negligej aparans yo e priye pou sila ki pèsekite nou yo, 45 pou nou yo pou moun kapab wè ke y ap fè jèn. Anverite, kapab fis a Papa nou ki nan syèl la. Paske Li fè solèy yo déjà twouve tout rekonpans pa yo. 17 "Men nou Li leve sou mechan yo, ak bon yo, e voye lapli sou menm, lè nou ap fè jèn, onksyone tèt nou avèk lwl e sila ki dwat yo, ak sila ki pa dwat yo. 46 "Paske si nou lave figi nou, 18 pou moun pa wè ke nou ap fè jèn, renmen sila ki renmen nou yo, ki rekonpans nou ka men se Papa nou ki nan sekrè a k ap wè. Konsa, resewva? Èske kolektè kontribisyon yo pa fè menm Papa nou ki wè nan sekrè a ap bannou rekonpans. bagay la tou? 47 Epi si nou salye frè nou yo sèlman, 19 "Pa ranmase trezò nou isit la nan mond sa a kote kisa nou fè plis ke lòt moun yo? Èske payen yo pa fè ensèk avèk lawouj ap detwi yo, e kote vòlè kapab menm bagay la tou? 48 Pou sa, nou dwe pafè menm kase antre pou vòlè. 20 Men pito nou ranmase pou jan ke Papa nou ki nan syèl la pafè."

6 "Veye pou nou pa pratike ladwati nou devan moun pou yo kapab wè nou. Si se konsa, nou p ap twouve okenn rekonpans nan men Papa nou ki nan syèl la. 2 "Pou sa, lè nou ap bay lacharite, pa sonnen yon twonpèt devan nou tankou ipokrit yo konn fè nan sinagòg ak lari yo, pou yo kapab resewva lonè a lòm. M ap di ou, yo gen tan resewva tout rekonpans yo. 3 Men lè nou ap bay lacharite, pa kite men goch nou konnen kisa men dwat nou ap fè; 4 ke lacharite nou kapab an sekrè, e Papa nou ki wè an sekrè a, ap bannou rekonpans. 5 "Lè nou ap fè lapriyè, pa fè I tankou ipokrit yo. Yo renmen kanpe pou fè lapriyè nan sinagòg yo ak nan kwen lari pou moun kapab wè yo. Anverite, Mwen di nou, yo gen tan twouve tout rekonpans yo. 6 "Men nou menm, lè nou ap priye, ale nan ti chanm andedan kay nou an, e fèmèn pòt nou. Priye a Papa nou ki an sekrè a, e Papa nou ki wè an sekrè a ap bay nou rekonpans. 7 "Lè nou ap priye, pa itilize anpil mo vag, e san sans jan payen yo konn fè a; paske yo sipoze ke lapriyè yo ap tande akoz anpil mo. 8 Men pa fè tankou yo; paske Papa nou konnen kisa nou bezwen menm avan nou mande Li. 9 Pou tout sa, priye konsa: "Papa nou ki nan syèl la, ke non Ou kapab Sen. 10 Ke Wayòm Ou kapab vini, ke nou trezò ki nan syèl la kote ensèk avèk lawouj p ap detwi yo, e kote vòlè p ap kase ni vòlè. 21 Paske kote trezò nou ye se la kè nou va ye tou. 22 "Lanp kò nou se zye nou. Konsa si zye nou klè, tout kò nou ap plen limyè. 23 Men si zye nou pa bon, tout kò nou ap plen tenèb. "Konsa, si limyè ki nan nou an se tenèb, ki pwofondè tenèb sa a genyen! 24 "Nanpwen moun ki kab sèvi de mèt; swa I ap rayi youn pou renmen lòt la, oswa I ap renmen youn pou meprise lòt la. Nou pa kapab sèvi Bondye ak richès. 25 "Pou rezon sa a, Mwen di nou pa enkyete nou pou lavi nou, kisa nou ap manje, ni sa nou ap bwé; ni pou kò nou, pou sa nou ap mete sou li. Èske lavi pa plis ke manje, e kò a plis ke rad nou mete sou li? 26 Gade zwazo ki anlè yo; yo pa simen, ni rekòlte, ni ranmase pou mete nan depo. Malgre sa, Papa yo bay yo manje. Èske nou pa vo bokou plis ke yo? 27 "Epi kilès nan nou ki avèk enkyeted kapab ogmante vi li menm yon ti kras? 28 E poukisa nou enkyete pou zafè rad? "Gade flè lis ki nan chan yo; yo pa travay, ni fè twal; 29 men Mwen di nou ke menm Salomon nan tout glwa li pa t mete pi bèl rad pase youn nan yo. 30 "Men si se konsa ke Bondye abiye zèb chan an, ki la jodi a, e demen ap jete nan dife, konbyen anplis L ap fè pou nou, o nou menm, moun ki manke lafwa! 31 "Konsa, pa enkyete

nou, pou di: 'Kisa n ap manje?' ni 'Kisa n ap bwè?' ni nan wayòm syèl la, men sila yo ki fè volonte a Papa 'Avèk kisa n ap abiye?' 32 Paske se tout bagay sa yo M ki nan syèl la. 22 Anpil ap di Mwen nan jou sa: ke tout payen yo cho pou chèche, men Papa nou ki 'Senyè, Senyè, èske nou pa t pwofetize nan non Ou? nan syèl la konnen ke nou bezwen tout bagay sa Èske nan non Ou, nou pa t chase move lespri yo yo. 33 Chèche premyèman wayòm Li avèk ladwati Li, e nan non Ou, nou pa t fè anpil mirak?' 23 Konsa, epi tout bagay sa yo ap vini anplis. 34 "Pou sa, pa enkyete nou pou demen, paske demen ap okipe tèt li. Chak jou gen kont pwoblèm li pou regle pou kont li."

7 "Pa jije pou nou menm pa vin jije. 2 Paske menm jan ke nou jije a, nou menm tou, nou va vin jije; pa menm mezi ke nou sèvi a, yo va mezire bay nou. 3 E poukisa nou gade ti kras poud ki nan zye frè nou an, men nou pa wè gwo bout bwa ki nan zye pa nou an? 4 O kijan nou kapab di frè nou an: 'Kite m retire ti kras sa a ki nan zye ou a', epi gade, gwo bout bwa nan zye w? 5 Ipokrit! Premyeman, retire gwo bout bwa nan zye ou a, e konsa w ap kapab wè byen klè pou retire ti kras ki nan zye frè ou a. 6 "Pa bay sa ki sen a chen yo; ni pa jete pèl nou yo devan kochon yo, sinon yo va foule yo anba pye epi vire pou chire nou an mòso. 7 "Mande, e nou va resevwa. Chache, e nou va twouve. Frape nan pòt la, e I ap louvri. 8 Paske tout moun ki mande ap resevwa. E sila ki chèche yo va twouve. E a sila ki frape yo, pòt la va louvri. 9 O ki moun pami nou lè Pitit li mande yon mòso pen, I ap bay li yon wòch? 10 O si li mande yon pwason, èske I ap bay li yon koulèv? 11 Si nou menm ki mechan, konnen kijan pou bay bon kado a pitit nou yo, konbyen anplis, Papa nou ki nan syèl la ap bay sa ki bon a sila ki mande Li yo. 12 Pou sa, menm jan ke nou vle moun aji avèk nou, fè yo menm antre pa li menm. 14 Paske pòt etwat la, e chemen tpi ki mennen a lavi a. Ni pa gen anpil moun k ap twouve l. 15 "Veye nou ak fo pwofèt yo, ki vin kote nou ak vètman brebi; men anndan se lou visye yo ye. 16 Nou ap konnen yo pa fwi yo. Rezen pa janm soti nan raje pikan, ni fig frans nan move zèb. 17 Menm jan an, chak bon ab ap bay bon fwi, men yon move (questioned) 20 Konsa, nou ap konnen yo pa fwi yo. 21

nan wayòm syèl la, men sila yo ki fè volonte a Papa 'Senyè, Senyè, èske nou pa t pwofetize nan non Ou? nan syèl la konnen ke nou bezwen tout bagay sa Èske nan non Ou, nou pa t chase move lespri yo yo. 22 Anpil ap di Mwen nan jou sa: konnen nou. Kite Mwen, nou tout ki pratike lenjistis.' 24 "Pou sa, tout moun ki tande pawòl sa yo ke Mwen bay yo, e ki aji sou yo, y ap tankou yon nonm saj ki batí kay li sou wòch. 25 Lapli te tonbe, inondasyon te vini, van te soufle e te frape kont kay la, men li pa t tonbe paske fondasyon li te sou wòch. 26 Tout moun ki tande pawòl sa yo ke Mwen pale yo, e ki pa aji sou yo, y ap tankou yon moun sòt. Li te batí kay li sou sab. 27 Lapli te tonbe, inondasyon te vini, van te soufle e te frape kont kay la. Li te tonbe, e tonbe sa a te byen gwo." 28 Lè Jésus te fin pale mo sa yo, foul la te byen etone pou jan Li te enstwi yo a. 29 Paske Li te enstwi yo tankou yon moun avèk otorite, e pa tankou skrib yo.

8 Lè Jésus te fin desann mòn nan, yon gran foul te swiv Li. 2 Epi yon moun lalèp te vin kote L, te bese devan Li. Li te di: "Senyè, si se volonte Ou, Ou kapab fè m vin pwòp". 3 Jésus te lonje men Li e te touche l. Li te di l: "Se volonte Mwen; vin pwòp." Imedyatman lèp la te vin pwòp. 4 Jésus te di l: "Gade pou ou pa di pèsòn sa, men ale prezante ou devan prèt la, epi bay yo ofrann lan ke Moïse te mande a kon yon temwayaj a yo menm." 5 Lè Jésus te fin antre Capernaüm, yon chéf santenye Women an te vin sipliye Li: 6 "Senyè, sèvitè mwen an kouche paralize lakay mwen. L ap bagay la, paske sa se Lalwa, ak Pwfèt yo. 13 "Antre soufrir anpil." 7 Jésus Li te di li: "M ap vin geri li." 8 pa pòt etwat la; paske pòt laj la, e chemen byen gwo Men santenye a te reponn Li: "Senyè, mwen pa dign ki mennen nan destrikson an. Gen anpil moun k ap pou Ou pase anba twati kay mwen, men sèlman di antre pa li menm. 14 Paske pòt etwat la, e chemen yon mo, e sèvitè mwen an va geri. 9 Paske mwen piti ki mennen a lavi a. Ni pa gen anpil moun k ap menm tou se yon moun anba otorite, avèk sòlda anba twouve l. 15 "Anverite, Mwen di nou, Mwen pa twouve lafwa konsa mwen. Mwen di a youn 'ale', li ale, e a yon lòt 'vini', e nou ak fètman brebi; men anndan se lou visye yo ye. li vini, epi a esklav mwen 'Fè sa' e li fè l." 10 Lè Jésus 16 Nou ap konnen yo pa fwi yo. Rezen pa janm soti te tandé sa, Li te etone e te di a sila ki t ap swiv Li yo: nan raje pikan, ni fig frans nan move zèb. 17 Menm "Anverite, Mwen di nou, Mwen pa twouve lafwa konsa jan an, chak bon ab ap bay bon fwi, men yon move nan okenn moun an Israël. 11 Konsa, Mwen di nou ke ab ap bay move fwi. 18 Yon bon ab p ap kapab bay anpil moun va vin soti nan lès ak lwès pou chita sou move fwi, ni yon move ab p ap pwodwi bon fwi. 19 tab avèk Abraham, Isaac ak Jacob nan wayòm syèl Chak ab ki pa bay bon fwi ap koupe jete nan lanfè. la; 12 men fis a wayòm yo lan ap jete deyò nan fon "Se pa tout moun ki rele 'Senyè, Senyè' k ap antre tenèb. E nan plas sa a, yo va rele anmwey e yo va manje dan yo." 13 Jésus te di a santenye a: "Ou mèt

ale. Ke sa fêt pou ou jan ou kwè a." Konsa, sèvitè li a yo te pote bay Li yon moun paralize ki kouche sou te geri nan menm lè sa a. **14** Lè Jésus te antre lakay yon kabann. Lè Jésus te wè lafwa yo, Li te di a Pierre, Li te wè bëlmè li kouche malad sou kabann li moun paralize a: "Pran kouraj fis Mwen, peche ou yo avèk lafyèv. **15** Lè Li fin touche men li, lafyèv la te kite padone." **3** Kèk nan skrib yo te reflechi nan kè yo: I. Konsa, li te leve pou sèvi Li. **16** Lè fènwa te vin rive, "Moun sa a ap blasfeme." **4** Men Jésus te konnen yo te pote bay Li anpil moun ki te gen move lespri. Li panse yo e Li te di: "Poukisa nou ap reflechi mal te jete move lespri sa yo deyò avèk yon mo, e te geri nan kè nou? **5** Kisa ki pi fasil pou di: 'Peche ou yo tout malad yo. **17** Sa te fêt pou akonpli sa ke pwofèt padone', oubyen 'leve mache'? **6** Men pou nou kapab Ésaïe te pale lè li te di: "Li menm te pran tout enfimite konprann ke Fis a lòm nan gen otorite sou latè pou nou yo, e pote tout maladi nou yo." **18** Lè Jésus te wè padone peche", Li te di a paralitik la: "Leve, pran yon foul t ap antoure I, Li te pase lòd pou pati ale kabann ou e ale lakay ou!" **7** Epi konsa, Li te leve ale lòtbò lanmè a. **19** Yon sèten skrib te parèt. Li te di L: lakay li. **8** Lè foul la te wè sa, yo te etone, e yo te bay "Mèt, m ap swiv ou nenpòt kote ou ale." **20** Jésus te glwa a Bondye ki te bay otorite konsa a lèzòm. **9** Lè di li: "Rena yo gen twou pou yo kache, e zwazo anlè Jésus te kite kote sa a, Li te wè yon nonm yo rele yo gen nich pa yo, men Fis a Lòm nan pa gen kote Matthieu ki te chita nan biwo kontribisyon an. Li te di pou repoze tèt Li." **21** Yon lòt nan disip Li yo te di Li: I: "Swiv Mwen!" Epi li te leve e te swiv Li. **10** Li vin "Senyè, kite mwen premyèman ale antere papa m." rive pandan Li te sou tab nan kay la, ke anpil ouvriye **22** Men Jésus te di li: "Swiv Mwen. Kite mò yo antere travay Kontribisyon an, avèk anpil pechè t ap manje mò parey yo." **23** Lè L fin antre nan kannòt la, disip Li avèk Jésus ak disip Li yo. **11** Lè Farizyen yo te wè yo te swiv Li. **24** Epi konsa, te vin leve yon gwo tanpèt sa, yo te di a disip Li yo: "Poukisa Mèt nou ap manje sou lanmè a, ki te fè vag lanmè yo kouvari kannòt la; avèk moun kontribisyon ak pechè sa yo?" **12** Men, lè men Jésus, Li menm, t ap dòmi. **25** Disip Li yo te vin Jésus tande sa, Li te di: "Se pa sila ki ansante yo fè L leve. Yo te di L: "Senyè, sove nou! N ap peri!" **26** ki bezwen yon doktè, men sila ki malad yo. **13** Men Li te reponn yo: "Poukisa nou pè konsa, moun ak ti ale konprann kisa sa vle di: 'Mwen dezire mizerikòd, lafwa piti?' Konsa Li te leve. Li te reprimande van an pa sakrifis', paske mwen pa t vini pou rele jis yo, avèk lanmè a, e tan an te vin kalm nèt. **27** Moun yo te men pechè yo." **14** Aprè sa, disip a Jean yo te vini etone. Yo te di: "Ki kalite moun sa a ye, ke menm van mande L: "Poukisa nou menm avèk Farizyen yo fè avèk lanmè obeyi Li?" **28** Lè li te rive lòtbò nan peyi jèn, men disip Ou yo pa fè l?" **15** Jésus di yo konsa: Gadarenyen yo, de moun ki te gen move lespri te "Èske moun k ap fete avèk mesye maryaj la kapab rankontre li pandan yo t ap soti nan tonm yo. Yo te tris pandan mesye a toujou la? Men jou yo ap vini lè tèlman vyolan ke pèsòn pa t kapab pase nan chemen mesye a p ap la ankò e nan tan sa a, yo va fè jèn. **16** sa a. **29** Epi yo te kriye e te di: "Kisa nou gen avè W, Men pèsòn pa pyese yon vye rad avèk yon twal nèf Fis Bondye a? Èske Ou vini la pou toumante nou dekwa ke twal nèf la pa vin chire lè I ap ratresi pou avan lè a?" **30** A yon distans, te gen yon bann kochon chire rad la pi mal. **17** Ni moun pa mete diven nèf nan ki t ap manje. **31** Epi lespri yo te kòmanse sipliye Li po kwi ansyen, sinon po a ap fann, diven an va tonbe, konsa: "Si ou ap mete nou deyò, voye nou nan bann e ansyen po a va gate. Men yo mete diven nèf nan kochon sa yo." **32** Li te di yo: "Ale!" Yo te pati e te ale po nèf pou tou de kapab konsèv." **18** Pandan Li t ap nan kochon yo. Lapoula, tout bann kochon yo te kouri pale konsa avèk yo, yon ofisye sinagòg la te vin bese desann falèz la, tombe nan lanmè, pou mouri nan dlo devan Li e te di L: "Fi mwen an apèn fin mouri, men si a. **33** Gadyen yo te kouri ale antre nan vil la kote yo ou vin mete men ou sou li, I ap viv." **19** Jésus te leve te fè rapò tout bagay sa yo, ansanm avèk sa ki te rive e te swiv li ansanm avèk tout disip Li yo. **20** Konsa, moun move lespri yo. **34** Konsa, tout vil la te soti pou yon fanm ki te soufri yon maladi pèt de san depi douz rankontre Jésus. Lè yo te wè L, yo te sipliye Li pou ane te parèt pa dèyè Li, e te touche rebò vètman Li; kite peyi yo a.

21 paske li t ap di nan tèt li: "Si sèlman mwen kapab touche rebò vètman Li, m ap geri." **22** Men Jésus te vire wè li e te di li: "Fi mwen, pran kouraj, fwa ou gen

9 Jésus te antre nan yon kannòt pou travèse dlo a, e te vin rive nan pwòp vil Li a. **2** Epi konsa,

tan fè ou geri." Lapoula, fanm nan te gen tan geri. 23 mèt bay gratis. 9 Nou pa pou pran ni lò, ni lajan ni Konsa, lè Jésus te rive lakay ofisyè a, Li te wè moun kwiv pou mete nan bous senti nou, 10 Ni yon sak pou ki t ap jwe flit avèk yon foul ki t ap anpil bwi avèk vwayaj nou, pa menm de chemiz, ni sapat, ni baton; dezòd. 24 Li te di: "Fè yon ti deplase; fi a pa mouri, paske yon ouvriye merite soutyen li. 11 "Nan nenpòt men se dòmi, I ap dòmi." Epi yo te kòmanse ri sou Li. vil oubyen bouk ke nou antre, mande kilès ki gen 25 Men lè foul la te soti deyò, Li te antre, pran men li, merit nan li, epi ak li pou nou rete jis lè nou kite vil sa e fi a te vin leve. 26 Nouvèl sa a te kouri toupatou a. 12 Pandan n ap antre nan kay la, bay li salitasyon nan peyi a. 27 Lè Jésus te rive pi lwen, de moun nou. 13 Epi si kay la gen merit, ke benediksyon lapè avèg t ap swiv Li. Konsa, yo t ap kriye: "Fè nou gras nou rete sou li, men si li pa gen merit, ke benediksyon Fis a David la!" 28 Lè L te fin antre nan kay la, yo te lapè nou retounen sou nou. 14 Nenpòt moun ki pa vin kote L. Li te mande yo: "Èske nou kwè ke Mwen resevwa nou, ni pa okipe pawòl nou, lè nou kite kay kapab fè sa?" Yo te reponn Li: "Wi, Senyè". 29 Li te sa a, oubyen vil sa a, souke pye nou pou pousyè li touche zye yo e te di: "Ke sa fêt selon lafwa nou." 30 pa rete. 15 Anverite Mwen di nou, I ap pi tolerab pou Epi zye yo te vin louvri. Jésus te pale ak yo sevèman: peyi Sodome ak Gomorrhe nan jou jijman an pase vil "Gade byen, pa kite pèsòn konnen bagay sa a." 31 sa a. 16 Veye byen, Mwen voye nou tankou mouton Men yo te ale deyò e te gaye nouvèl la toupatou nan nan mitan lou. Konsa, se pou nou saj kon sèpan, peyi a. 32 E pandan yo t ap soti deyò, konsa, yo te men inosan kon toutrèl. 17 Men veye lèzòm, y ap pote bay Li yon moun bèbè avèk yon move lespri. 33 livre nou devan tribal yo, e y ap bat nou ak fwèt nan Lè Li fin jete move lespri a, bèbè a vin pale. Tout foul sinagòg yo. 18 Konsa, y ap menm fè nou vini devan la te byen etone. Yo te di: "Nou pa janm wè anyen ofisyè ak wa yo pou non Mwen, kon yon temwayaj de parèy a sa an Israël." 34 Men Farizyen yo t ap di: yo menm ak lòt nasyon yo. 19 Men lè yo livre nou "Li chase move lespri yo pa pouwva a mèt move nan men yo, pa enkyete pou sa n ap di; paske nou lespri yo." 35 Jésus t ap prale toupatou nan tout vil va resevwa nan lè sa, sa nou gen pou nou pale. 20 ak tout bouk yo. Li t ap enstwi nan sinagòg yo pou Paske se pa nou menm k ap pale, men se Lespri pwoklame bòn nouvèl wayòm nan, e Li t ap geri tout Papa nou an k ap pale nan nou. 21 Frè va livre frè li a kalite maladi ak pwoblèm fizik. 36 Epi lè Li wè tout lanmò, e papa va livre Pitit li. Zanfan yo ap leve kont foul moun yo, Li te gen konpasyon pou yo, paske yo paran yo e fè mete yo a lanmò. 22 Nou va rayi pa tout te dezole e dekoraje tankou mouton ki san gadò. 37 moun akoz non Mwen, men sila ki reziste jiska lafen Konsa Li di a disip Li yo: "Rekòlt la anpil, men ouvriye an ap sove. 23 Men nenpòt lè ke yo pèsèkite nou nan yo manke. 38 Pou sa, sipliye Senyè rekòlt la pou yon vil, sove ale nan yon lòt. Paske anverite Mwen voye ouvriye nan rekòlt Li a."

10 Jésus te rele douz disip li yo. Li te bay yo pouwva sou move lespri yo, pou chase yo deyò, e pou geri tout kalite enfimite avèk maladi. 2 Alò, non a douz apot yo te konsa: Premye a, Simon, ke yo rele Pierre, André, frè li, Jacques, fis a Zébédée, Jean, frè li, 3 Philippe ak Barthélémy; Thomas ak Matthieu ki te kolektè kontribisyon an, Jacques, fis Alphée a, ak Thaddée; 4 Simon, Zelòt la ak Judas Iscariot, sila ki te trayi Jésus a. 5 Douz sila yo Jésus te voye lè Li te fin enstwi yo konsa: "Pa antre nan chemen payen yo, ni pa antre nan okenn vil ki pou Samariten yo, 6 Men pito ale vè mouton ki pèdi lakay Israël yo. 7 Pandan n ap prale, preche epi di: 'Wayòm syèl la prêt pou rive.' 8 Geri malad yo, leve mò yo, pirifye lepre yo, chase move lespri yo. Nou te resevwa gratis, nou

di nou, nou p ap gen tan fin pase nan tout vil Israël yo, pou lè Fis a Lòm nan vini. 24 Yon disip pa pi wo pase enstriktè li, ni yon esklav pase mèt li. 25 Se kont pou yon disip pou li vini menm jan avèk enstriktè li, e yon esklav menm jan ak mèt li. Si yo rele mèt kay la Béelzébul, konbyen anplis pou yo kalomnye manm kay li yo! 26 Pou sa, pa pè yo; paske pa gen anyen ki kouvrir ki p ap dekouvrir, e kache ki p ap revele. 27 Sa ke Mwen di nou nan tenèb, pale li nan plen limyè, e sa ke nou tande yo chikote nan zòrèy nou, pwoklame li sou twati kay la. 28 Epi pa pè sa ki kapab touye kò a men ki pa ka touye nanm nan. Men pito pè sila ki kapab detwi ni nanm nan, ni kò a nan lanfè. (**Geenna g1067**) 29 Èske yo pa vann de zwazo pou yon santim? Malgre sa, pa gen youn nan yo k ap tonbe atè san ke Papa nou pa konnen. 30 Men menm chak ti grenn

cheve nan tèt nou gen tan kontwole. **31** Konsa, nou prepare chemen an devan nou.” **11** Anverite Mwen di pa bezwen pè. Nou gen bokou plis valè pase anpil nou, pamì sila ki fèt pa fanm yo, pa janm leve youn ki zwazo. **32** Pou sa, tout moun ki konfese M devan pi gran ke Jean Baptiste; malgre sa, sila ki pi piti nan lòm, Mwen menm osi, M ap konfese I devan Papa m wayòm syèl la, pi gran pase li. **12** Depi jou a Jean ki nan syèl la. **33** Men nенpòt moun ki renye m devan Baptiste yo jis rive kounye a, wayòm syèl la ap soufri lòm, M ap renye I devan papa M ki nan syèl la. **34** Pa vyolans, e lòm vyolan yo pran li pa lafòs. **13** Paske sipoze ke Mwen vini pou pote lapè sou latè. Mwen pa tout pwofèt yo ansanm ak Lalwa a te pwofetize jiska t vini pou pote lapè, men nepe. **35** Mwen te vini pou Jean. **14** Konsa, si nou kapab aksepte I, se li menm mete yon nonm kont papa li, yon fi kont manman li, ki Elie, sila ki te genyen pou vini an. **15** Sila ki gen e yon bèlf kont bèlmè Li. **36** Epi lènmi a yon nonm zòrèy pou tandem, kite I tandem. **16** “Men a kisa Mwen ap manm a pwòp kay li. **37** Sila ki renmen papa li kapab konpare jenerasyon sila a? Li tankou timoun ki oubyen manman li plis ke Mwen, li pa dign de Mwen; chita nan mache a, k ap rele lòt timoun **17** pou di: e sila ki renmen fis li, oubyen fi li plis ke Mwen, li pa ‘Nou te jwe flit pou nou, e nou pa t danse. Nou te dign de Mwen. **38** Epi sila ki pa pran kwa li pou swiv chante yon antèman, e nou pa t kriye’. **18** Paske Jean Mwen, li pa merite Mwen. **39** Sila k ap konsèvè lavi te vini san manje ni bwè, e yo di: ‘Li gen yon move li, li va pèdi li; men sila ki pèdi vi li pou Mwen, I ap lespri! **19** Men Fis a Lòm nan te vini avèk manje e twouwe li. **40** Sila ki resevwa nou menm, resevwa avèk bwè, e yo di: ‘Gade, li manje twòp, li bwè twòp, M; e si la ki resevwa Mwen, resevwa Sila ki te voye e li fè zanmi avèk moun biwo kontribisyon an, ak Mwen an. **41** Sila ki resevwa yon pwofèt nan non a pechè yo! Men sajès la toujou jistifye pa zanfan li yon pwofèt ap resevwa rekompans a yon pwofèt. Epi yo.” **20** Li te kòmanse repwoche vil kote pi fò mirak yo li ki resevwa yon nonm ladwati nan non a yon nonm te fèt yo, paske yo pa t repanti. **21** Malè a ou menm, ladwati, va resevwa rekompans a yon nonm dwat. **42** Chorazin! Malè a ou menm, Bethsaïda! Si mirak ki te Nenpòt moun ki nan non a yon disip, bay youn nan fèt nan nou yo, te fèt nan Tyr ak Sidon, yo t ap gen pitit sa yo menm yon tas dlo frèt pou bwè; anverite, tan repanti lontan avèk rad sak ak sann. **22** Malgre sa Mwen di nou li p ap pèdi rekompans li.

11 Lè Jésus te fin bay enstriksyon a douz disip Li yo, Li te kite kote sa a pou enstwi e preche nan vil pa yo. **2** Alò, lè Jean, depi nan prizon an, te tandem tout zèv ke Kris la t ap fè yo. Konsa, li te voye yon mesaj pa disip Li yo. **3** Li te mande L: “Èske Ou se Sila ke nou t ap tann nan, oubyen èske nou bezwen tann yon lòt?” **4** Jésus te reponn yo e te di: “Ale fè rapò a Jean selon tout sa nou tandem e wè: **5** Avèg yo vin wè, sila ki t ap bwate yo vin mache dwat, lepre yo vin pirifiye, soud yo vin tandem, mò yo vin resiste, e malere yo tandem bòn nouvèl la. **6** Beni se sila ki pa chite akoz Mwen menm nan.” **7** Pandan mesye sa yo, disip a Jean Baptiste yo t ap prale, Jésus te kòmanse pale avèk foul la konsènan Jean: “Kisa nou te ale wè nan savann nan? Yon wozo ki souke pa van? **8** Men kisa nou te ale wè? Yon nonm abiye ak rad ki swa? Sila ki mete rad swa yo rete nan palè a wa yo. **9** Men kisa nou te sòti pou wè? Yon pwofèt? Wi, Mwen di nou e se youn ki plis ke yon pwofèt. **10** Se selon sila menm ke pwofèt yo te ekri: Gade byen! Mwen voye mesaje Mwen an devan fas nou, ki va

Mwen di nou, I ap pi tolerab pou Tir ak Sidon nan jou jijman an pase pou nou menm. **23** Epi nou menm, Capernaüm; nou p ap monte nan syèl la! Nou konnen sa? Nou ap desann nan Lanfè. Paske si mirak ki te fèt nan nou yo, te fèt nan Sodome; yo ta toujou la jodi a. (Hadès g86) **24** Malgre sa, Mwen di nou ke li va pi tolerab pou peyi Sodome nan jou jijman an pase pou nou menm. **25** Nan lè sa a, Jésus te reponn. Li te di: “Mwen bay Ou glwa, O Papa, Senyè syèl la ak tè a, ke Ou kache bagay sa yo pou saj avèk entèlijan yo pa wè, e Ou te montre yo menm a zanfan yo. **26** Wi Papa, konsa sa te fè plezi nan zye Ou. **27** Papa M fin lonje ban Mwen tout bagay. Pèsòn pa konnen Fis la, sof Papa a; ni pèsòn pa konnen Papa a, sof ke Fis La, ak nerpòt moun ke Fis La vle revele Li menm. **28** “Vini a Mwen menm, tout sila yo ki fatige, k ap pote chaj lou, e M ap bannou repo. Aprann de Mwen menm; paske Mwen dous e enb nan kè, e Mwen va bay nou repo. **29** Pran jouk mwen sou nou, e vin aprann de Mwen menm, paske Mwen dous e enb nan kè; e nou va jwenn repo pou nanm nou. **30** Paske jouk Mwen an dous, e chaj Mwen an lejè.”

12 Nan lè sa a, Jésus te pase nan chan sereyal yo move lespri sa yo pa Béelzébul ki mèt a tout move nan jou Saba a e disip Li yo te vin grangou. Yo lespri yo.” 25 Li te konnen panse yo, e Li te di yo: te kòmanse keyi tèt gress sereyal pou manje yo. 2 “Nenpòt wayòm ki divize kont pwòp tèt li va gaye; e Men lè Farizyen yo te wè sa, yo te di Li: “Gade, disip nenpòt vil oswa kay ki divize kont pwòp tèt li p ap Ou yo fè sa ki pa pèmi nan yon jou Saba.” 3 Men Li kanpe. 26 Si se Satan k ap jete Satan, li divize kont te di yo: “Èske nou pa li sa ke David te fè lè li te vin pwòp tèt li. Konsa kijan wayòm li va kanpe? 27 Epi si grangou; li menm avèk lòt moun ki te avè l yo? 4 Mwen menm pa fòs Béelzébul, chase move lespri yo, Jan li te antre nan kay Bondye a, e te manje pen pa kilès fis nou yo ap jete yo? Pou rezon sa a, se yo ki te konsakre ki pa t pèmi pou li ta manje, ni pou menm k ap jije nou. 28 Men si Mwen chase move sa yo ki te avè l yo, men te sèlman pou prêt yo? 5 lespri yo pa Lespri Bondye a, wayòm Bondye a gen Oubyen èske nou pa t li nan Lalwa a ke nan jou Saba tan vini sou nou. 29 Oubyen kijan yon moun kapab a, prêt yo nan tanp lan te konn vyole Saba a men antre nan kay a nomm fò, pou pran tout byen li, sof ke rete inosan? 6 Men Mwen di nou ke yon choz pi gran premyèman li mare nonm fò a? Lè I fini, I ap piyaje pase tanp lan isit la. 7 Men si nou te konnen kisa sa kay la. 30 “Sila ki pa pou Mwen an, kont Mwen; e sila vle di: ‘Mwen dezire mizerikòd olye sakrifis’, nou pa t ki pa ranmase avè M nan ap gaye. 31 Pou sa, Mwen ap kondane inosan yo. 8 Paske Fis a Lòm nan se di nou, nenpòt peche, menm blasfèm kapab padone; Senyè Saba a.” 9 Konsa, Li te kite la e te ale nan men blasfèm kont Lespri Sen an p ap kapab padone. sinagòg yo. 10 Epi vwala, te gen yon mesye avèk yon 32 Nenpòt moun ki pale yon mo kont Fis a Lòm nan, I men ki sèch. Farizyen yo te mande L: “Èske li pèmi ap padone; men nenpòt moun ki pale yon mo kont pou geri nan jou Saba a?” Yo te mande sa a pou yo Lespri Sen an, sa p ap padone, ni nan laj sila a ni ta kapab akize Li. 11 Li te reponn yo: “Ki moun nan nan laj k ap vini an. (aiòn g165) 33 “Swa pyewba a bon, sila ki pami nou yo, si li te gen yon mouton ki tonbe e fwi li bon; oubyen pyewba a pouri e fwi li pouri. nan yon twou nan Saba a, pa t ap lonje pran I e fè I Pyewba a rekonèt pa fwi ke li bay. 34 Nou menm nich sòti nan twou a? 12 Konbyen plis valè a yon moun vipè, jan nou mechan; kijan nou sipoze nou kapab pase yon mouton? Ebyen, li pèmi pou fè sa ki bon pale sa ki bon? Se bouch la ki pale tout sa ki plen kè nan Saba a.” 13 Konsa, Li di mesye a: “Lonje men a. 35 Bon moun nan fè sòti nan bon trezò li, sa ki bon; ou!” Li te lonje li, e li te retounen nòmal tankou lòt e move moun nan fè sòti nan move trezò li, sa ki mal. la. 14 Men Farizyen yo te soti deyò, pou fè konplo 36 Epi Mwen di nou ke nan jou jijman an, moun ap ansam kont Li, sou kijan yo ta kapab detwi L. 15 rann kont pou chak ti mo ke yo pale arven. 37 Paske Men Jésus te vin konnen tout sa, e Li te retire kò l. pa pawòl nou, nou va jistifye; e pa pawòl nou, nou va Anpil moun te swiv Li, e Li te geri yo tout. 16 Epi Li te kondane.” 38 Kék nan Skrib ak Farizyen yo te reponn pase lòd pou yo pa fè pèsòn konnen ki moun Li te ye. li konsa: “Mèt, nou vle wè yon sign de Ou menm”. 39 17 Sa te fèt pou akonpli sa ki te pale pa pwofèt Ésaïe Men li te reponn yo konsa: “Yon jenerasyon mechan a lè li te di: 18 “Gade sèvitè Mwen ke Mwen te chwazi ak adiltè vle yon sign; men pa gen yon sign ke n ap a; byeneme Mwen ki fè nanm Mwen byen kontan an. bay sof ke sign ki pou pwofèt Jonas la. 40 Menm jan M ap mete lespri Mwen sou Li, e Li va pwoklame ke Jonas te pase twa jou ak twa nwit nan vant gwo jistis a payen yo. 19 Li p ap diskite, ni kriye; ni pèsòn pwason an, konsa Fis a Lòm nan ap pase twa jou ak p ap tande vwa Li nan lari. 20 Yon wozo brize, Li p ap twa nwit nan kè latè. 41 Moun Niniv ap kanpe avèk kase, e yon fisèl bouji k ap toufe, Li p ap tenyen, jouk jenerasyon sila a nan jijman e kondane li, paske yo te lè Li mennen jistis la rive nan viktwa a. 21 Nan Non repanti lè Jonas te preche yo. Epi veye byen, yon Pa Li, payen yo ap gen espwa.” 22 Apre sa, yo te bagay pi gran pase Jonas gen tan rive isit la. 42 Rèn pote bay Li yon mesye ki te avèg e bèbè akoz yon nan Sid la ap leve avèk jenerasyon sila a nan jijman move lespri. Li te geri li, e bèbè a te vin pale e li te vin e kondane li, paske li te sòti nan dènye ekstremite wè. 23 Tout foul la te etone, e te kòmanse di: “Èske latè pou tandé sajès Salomon; epi veye byen, yon se posib ke moun sa a kapab Fis a David?” 24 Men choz pi gran pase Salomon gen tan rive isit la. 43 lè Farizyen yo tandé sa, yo te di: “Mesye sa ap chase “Alò, lè yon move lespri kite yon nonm, li pase nan

zòn sèk san dlo pou chache repo, men li pa jwenn. zye yo, tande avèk zòrèy yo, konprann avèk kè yo,
44 Konsa li di: M ap retounen lakay kote mwen te sòti e retounen pou M ta kapab geri yo.' 16 'Men beni
a. Lè li vini li twouve li vid, bale e ranje nan lòd. 45 se zye pa nou paske yo wè; e zòrèy nou paske yo
Konsa l ale chache sèt lòt espri pi mal ke li. Yo antre tande. 17 Anverite, Mwen di nou ke anpil pwofèt ak
la pou viv avè l, epi dènye eta a moun sa a pi mal moun ladwati te vle wè sa ke nou menm wè a, men
pase premye a. Se konsa l ap ye avèk jenerasyon yo pa t janm wè; e pou tande sa ke nou tande a,
mechan sila a." 46 Pandan Li te toujou ap pale avèk men yo pa t tande l. 18 "Pou sa, tande parabòl moun
foul la, konsa, manman L avèk frè Li yo te vin parèt ki t ap simen an. 19 Lè nenpòt moun tande pawòl
pa deyò akoz yo te vle pale avèk Li. 47 Yon moun te wayòm nan e li pa konprann li, mechan an (Satan)
di li: "Gade, manman Ou avèk frè Ou yo kanpe deyò vini rache sa ki te plante nan kè li a. Sa se gress ki te
a pou pale avèk ou!" 48 Men Li te reponn sila ki te simen akote wout la. 20 Sa ki te simen nan wòch yo
pale avèk Li pou di l: "Kilès ki manman M? E kilès ki se moun ki tande pawòl la e imedyatman li resevwa
frè M?" 49 Konsa, byen lonje men L vè disip Li yo, Li I avèk jwa; 21 men li pa gen rasin pou kont li, e li
te di: "Gade manman M ak frè Mwen yo. 50 Paske dire sèlman pou yon moman. Lè gen afliksyon avèk
sila ki fè volonte a Papa M ki nan syèl la, se li menm pèsekisyon akoz pawòl la, byen vit li chite. 22 Epi sila
ki te simen pami pikant yo se moun ki tande pawòl la,
men tout pwoblèm mond sa a, avèk sediksyon richè
yo toufe pawòl la, e li pa donnen fwi. (aiòn g165) 23

Konsa, sila ki te gen gress ki tonbe nan bon tè a, se
moun ki tande pawòl la e ki konprann li. Li vrèman
pote fwi ki pwodwi pafwa, san fwa, pafwa swasant
fwa, e pafwa trant fwa sa li te simen an." 24 Jésus
te bay yo yon lòt parabòl. Li te di: "Wayòm syèl la
se kon yon nonm ki simen bon semans nan chan li.
25 Men pandan ouvriye li yo t ap dòmi, lènmi li yo
te vin simen zèb pikan pami ble a, e ale. 26 Men lè
ble a te vin leve e fòme tèt gress, zèb pikan yo te
parèt tou. 27 Epi esklav a mèt tè yo te vin di l: 'Mèt,
èskè nou pa t simen bon semans nan chan ou an?
Kijan konsa li vin plen avèk zèb pikan sa yo.' 28 'Epi
Li te di yo: 'Yon lènmi te fè sa!' E esklav yo te di li:
'Ou pa vle nou ale ranmase yo?' 29 'Men li te di yo:
'Non, paske pandan nou ap ranmase zèb pikan yo,
nou kab derasin ble a tou. 30 Kite toulède grandi
ansanm jouk rekòlt la rive. Nan tan rekòlt la, mwen
va di ouvriye yo, premyèman, ranmase zèb pikan
yo, mare yo nan pake e brile yo. Men ranmase ble a
pou mete li nan depo mwen..." 31 Li te pale yon lòt
parabòl a yo menm. Li te di: "Wayòm syèl la tankou
yon gress moutad ke yon nonm te pran pou simen
nan jaden li. 32 Malgre gress sa a pi piti pase tout lòt
gress yo, lè li vin grandi, li pi gran pase tout lòt plant
nan jaden an, e te vin fè yon pyebwa kote tout zwazo
ki vole anlè vin fè nich nan branch li yo." 33 Li pale
yon lòt parabòl a yo menm konsa: "Wayòm syèl la
tankou ledven ke yon fanm te pran pou sere nan twa

mezi farin jiskaske tout vin leve." 34 Tout bagay sa yo, Jésus te pale a foul la an parabòl, epi Li pa t pale avèk yo san parabòl. 35 Se te pou akonpli sa ki te pale pa pwofèt yo lè yo te di: "Mwen va ouvri bouch Mwen an parabòl; Mwen va eksprime sekèr ki kache depi fondasyon mond sa a." 36 Apre sa, Li kite foul la e Li te ale nan kay la. Disip Li yo te vin kote I pou di: "Eksplike nou parabòl konsènan zèb pikan nan chan an." 37 Li te di: "Sila a ki simen bon semans lan se Fis a Lòm nan. 38 Chan an se lemonn, e bon semans lan, se sila yo ki fis a wayòm nan. Zèb pikan yo se sila yo ki fis a mechan an. 39 Epi lènmi ki te simen move gress nan se Satan. Rekòlt la se fen tan yo, epi ouvriye yo se zanj yo. (aiòn g165) 40 Pou sa, menm jan ke zèb pikan yo rammase e brile avèk dife, konsa sa ap ye nan fen tan yo. (aiòn g165) 41 Fis a Lòm nan ap voye zanj li yo pou rammase fè sòti nan wayòm Li an, tout obstak ki fè moun tonbe, avèk tout sila k ap fè mechanste. 42 L ap jete yo nan founo dife a e nan plas sa a, y ap kriye e y ap manje dan yo. 43 Konsa, sila ki gen ladwati yo ap fè klè tankou solèy la nan wayòm Papa yo a. Sila ki gen zòrèy la, kite I tande. 44 "Wayòm syèl la tankou yon trezò ki te sere nan yon chan. Yon nonm te twouye li e te sere I ankò. Ranpli ak lajwa, li te kouri ale vann tout sa li te posede, e te achte chan sa a. 45 "Ankò, wayòm syèl la tankou yon machann k ap chèche bél pèl. 46 Lè li twouye youn ki gen gran valè, li te ale vann tout sa li te posede pou te achte I. 47 "Ankò, wayòm syèl la se yon filè ki voye nan lanmè pou rammase tout kalite pwason. 48 Lè I fin ranpli, yo rale li atè. Yo te chita pou mete bon pwason nan yon veso, e te jete move yo. 49 Konsa sa ap ye nan fen tan yo. Zanj yo ap tou parèt e y ap fè triyaj mechan yo pamì jis yo. (aiòn g165) 50 Epi y ap jete mechan yo nan founo dife a, kote y ap kriye e manje dan yo. 51 "Èske nou konprann tout bagay sa yo?" Yo reponn Li: "Wi". 52 Epi Jésus te di yo: "Konsa, chak skrib ki vini yon disip a wayòm nan se tankou yon mèt kay ki fè vin parèt nan trezò li sa ki nèf ak sa ki vye." 53 Lè Jésus te fini avèk parabòl sa yo, li kite la. 54 Li rive nan vil pa Li a, e Li te kòmanse preche nan sinagòg yo, jiskaske yo te etone e te di: "Kote nonm sa a twouye sajès sila a ak pouvwa fè mirak sa yo? 55 Se pa pitit a chapant lan? Èske yo pa rele manman L Marie, e frè li yo Jacques, Joseph, Simon ak Judas? 56 Epi sè Li yo; èske yo tout pa

avèk nou? Ebyen, kote nonm sa a twouye tout bagay sa yo?" 57 Konsa, yo te pran ofans de Li. Men Jésus te di yo: "Yon pwofèt p ap janm manke respè sof ke nan pwòp vil li, ak nan pwòp kay li." 58 Li pa t fè anpil mirak la akoz ke yo pa t kwè.

14 Nan lè sa a, Hérode, tetrak la, te tande nouvèl a Jésus. 2 Konsa, Li te di a sèvitè pa li yo: "Se Jean Baptiste sa a ye. Li gen tan leve soti vivan nan lanmò. Se pou sa li kapab fè tout mirak sa yo." 3 Paske lè Hérode te fè yo arete Jean, li te mare li e mete li nan prizon akoz Hérodias, madanm a frè li, Philippe. 4 Paske Jean t ap di li ke li pa pèmèt pou I ta genyen I kon madanm. 5 Epi malgre ke Hérode te vle touye li, li te pè pèp la paske yo te konsidere li kon yon pwofèt. 6 Men lè fèt nesans Hérode te rive, Pitit a Hérodias la te vin danse devan yo, e Hérode te trè kontan. 7 Konsa, li menm te sèmante pou bay li nenpòt sa ke li te mande li. 8 Akoz ke fi a te ankouraje pa manman I, li te di: "Ban m isit la menm sou yon plato, tèt a Jean Baptiste." 9 Malgre sa te fè I tris, wa a te kòmande sa fèt akoz sèman an, e akoz tout vizité ki te la avèk yo. 10 Li te voye fè yo koupe tèt a Jean nan prizon an. 11 Yo te pote tèt li sou yon plato e te bay fi a. Konsa, fi a te pote I bay manman I. 12 Disip li yo te vin pran kò a e te antere I. Apre, yo te ale bay rapò a Jésus. 13 Lè Jésus tande sa, Li te retire kò L nan yon kannòt pou kont Li nan yon landwa izole. Lè foul la te tande sa, yo te sòti lavil la apye pou swiv Li. 14 Lè L te debake atè, Li te wè yon gran foul. Li te gen konpasyon pou yo, e Li te geri malad yo. 15 Lè li te vin fènwa, disip yo te vin di Li: "Plas sa a dezète, e lè a gen tan depase. Konsa, voye foul la ale pou yo kapab rive nan bouk yo pou achte kèk manje." 16 Men Jésus te di yo: "Yo pa bezwen ale. Nou menm, bay yo manje!" 17 Yo te di Li: "Nou gen sèlman senk pen ak de gress pwason." 18 Li te di: "Pote yo ban Mwen!" 19 Li te kòmande tout foul la chita atè. Li te pran senk pen avèk de pwason yo. Li te gade anwo nan syèl la, e te beni manje a. Li te kase pen yo, Li te bay disip yo, epi disip yo te bay foul la. 20 Tout te manje e tout te byen satisfè. Yo te rammase sa ki te rete nan mòso kase yo, e yo te rete douz panyen byen plen. 21 Te gen anviwon senk-mil gason ki te manje san konte fanm avèk timoun. 22 Imedyatman, Li te fè disip yo antre nan kannòt la pou ale lòtbò a, pandan Li menm te voye foul la ale. 23 Apre li te

voye foul la ale, Li te monte mòn nan Li sèl Li, pou L konnen ke Farizyen yo te blese lè yo te tande pawòl ta kapab priye. Lè lannwit vin rive, Li te la pou kont sa a?" 13 Men Li te reponn yo e di: "Chak plant ke Li. 24 Men kannòt la te deja byen lwen tè a, byen bat Papa M pa plante, ap vin rache. 14 Pa okipe yo. Yo pa vag lanmè yo, paske van an te byen move. 25 se avèg k ap gide avèg. Si yon avèg ap gide yon Nan katriyèm vèy nwit lan, Li te vin kote yo ap mache avèg, se toude k ap tonbe nan yon twou." 15 Pierre te sou lanmè a. 26 Lè disip Li yo te wè L ap mache sou reponn, e te di L: "Eksplike nou parabòl sa a." 16 Li te lanmè a, yo te krent, e yo te di: "Sa se yon fantom" di: "Èske nou menm, nou toujou manke konprann epi yo te kriye fò avèk laperèz. 27 Men imedyatman, nan? 17 Èske nou pa konprann ke tout bagay ki antre Jésus te pale avèk yo e te di: "Pran kouraj! Se Mwen nan bouch, e ki pase nan vant, ap vin elimine? 18 menm! Pa pè." 28 Konsa, Pierre te reponn Li: "Senyè, Men bagay ki sòti nan bouch yo, se nan kè yo sòti, e si se Ou menm, kòmande m vin kote Ou sou dlo a." se sa yo ki kontamine yon moun. 19 "Paske se nan 29 Li te reponn: "Vini!" Pierre te sòti nan kannòt la, e kè move panse yo sòti; touye moun, adiltè, immoralite te mache sou dlo a vè Jésus. 30 Men lè I te wè van seksyèl, vòlè, fo temwen, tripotay. 20 Se bagay sa yo an, li te vin pè, e te kòmanse desann nan dlo a. Li ki kontamine yon moun, men manje san lave men te rele: "Senyè, sove mi!" 31 Lapoula, Jésus te lonje pa kapab kontamine yon moun." 21 Konsa, Jésus te men li e te kenbe I. Li te di I konsa: "Ou memm avèk kite la, e retire kò I pou landwa Tyr ak Sidon. 22 Epi mank lafwa, poukisa ou te doute?" 32 Lè yo te fin gade, yon fanm Canaan nan rejyon sa a te vin parèt. antre nan kannòt la, van an te vin sispann. 33 Sila ki Li te kòmanse kriye fò e te di: "Fè m gras, Senyè, te nan kannòt yo te adore Li. Yo te di: "Anverite, Ou Fis a David la! Fi mwen an gen yon move lespri." 23 se Fis Bondye a!" 34 Lè yo te fin travèse, yo te rive Men Li pa t reponn li yon mo. Disip Li yo te vin kote atè nan Génésareth. 35 Lè moun nan plas sa yo te L. Yo te di L: "Fè I ale; I ap rele dèyè nou tout kote rekònèt Li, yo te voye nouvèl nan tout ozanwiwon an, nou ale". 24 Men Li te reponn e te di: "Mwen te voye e yo te pote bay Li tout sila ki te malad yo. 36 Yo t sèlman pou mouton pèdi nan lakay Israël la." 25 Men ap sipliye L pou yo ta kapab sèlman touche rebò a fanm nan te vin bese devan Li, e te di: "Senyè, ede m!" 26 Men Li te reponn: "Li pa bon pou pran manje ki pou timoun yo pou jete I bay chen." 27 Men li te di: "Wi Senyè, men memm chen yo manje ti kras manje k ap tonbe sòti sou tab mèt la." 28 Jésus te reponn li: "Men fanm, lafwa ou gran! Ke sa fêt jan ou vle a". Epi fi li a te geri lapoula. 29 Lè Li kite la, Jésus te ale bò kote Lanmè Galilée a. Li te monte yon mòn e Li te chita la. 30 Gran foul la te vin kote Li. Yo t ap mennen avèk yo sila ki te bwete, kokobe, avèg, bëbè ak anpil lòt. Yo te depoze yo bò kote pye Li e Li te geri yo. 31 Konsa, foul la te vin etone lè yo te wè bëbè pale, kokobe restore, bwete mache, avèk avèg yo ki te wè e yo te bay glwa a Bondye Israël la. 32 Jésus te rele disip Li yo pou vin kote L. Li te di: "Mwen santi konpasyon pou foul la, paske yo la avè M koulye a pandan twa jou, e yo pa gen anyen pou yo manje. Mwen pa vle voye yo ale grangou, paske yo kab fennen sou wout la." 33 Disip Li yo te mande L: "Kibò nou ta twouwe kantite pen sa a nan yon andwa izole konsa pou bay yon gran foul konsa?" 34 Jésus te mande yo: "Konbyen pen nou genyen"? Yo te di: "Sèt, avèk kèk ti pwason." 35 Li te kòmande foul la chita

15 Apre sa, kèk Farizyen ak Skrib ki te sòti Jérusalem te vin kote Jésus pou mande L: 2 "Poukisa disip ou yo vyole tradisyon a lansyen nou yo? Paske yo pa lave men yo lè yo manje pen." 3 Li te reponn yo: "E poukisa nou menm vyole kòmandman Bondye a pou koz a tradisyon nou yo? 4 Paske Bondye te di: 'Onore papa ou avèk manman ou,' epi: 'Sila ki pale mal a manman li oswa a papa li, va mete a lanmò.'" 5 Men nou di: "Nenpòt moun ki di a manman I oswa papa I, tout sa mwen genyen ki ta kapab ede ou se pou Bondye, 6 li pa oblige onore ni papa I ni manman I". Konsa, nou te anile pawòl Bondye a pou koz tradisyon pa nou an. 7 Nou memm ipokrit; anverite, Ésaïe te bay pwofesi sou nou lè I te di: 8 Pèp sa a onore M avèk lèv yo, men kè yo byen lwen Mwen. 9 An ven yo adore M; lè yo enstwi kòm doktrin, prensip a lòm. 10 Apre sa, Li te rele foul akote Li a, e Li te di yo: "Tande e konprann; 11 Se pa sa ki antre nan bouch la ki kontamine yon nonm, men se sa ki sòti nan bouch la ki kontamine I." 12 Alò, disip Li yo te vin kote L. Yo te di L: "Èske Ou

atè. **36** Li te pran sèt ti pen yo avèk pwason an. Lè Li te fin remèye Bondye pou yo, Li te kase yo, e te bay disip Li yo, ki te bay tout foul la. **37** Konsa, tout moun te manje e te satisfè. Lè yo te ranmase mòso kase Sila ki te manje yo te kat mil gason plis fanm avèk timoun. **38** Apre Li voye foul la ale, Li te monte nan yon kannòt e te ale nan rejyon Magadan an.

mare sou latè, ap mare nan syèl la; e nenpòt sa ou demare sou latè, ap demare nan syèl la.” **20** Apre disip Li yo, sa, Li te avèti yo pou pa di pèsòn ke se Kris la te manje e te satisfè. Lè yo te ye. **21** Depi lè sa a, Jésus te kòmanse montre ki te rete yo, te rete sèt gran panyen byen plen. **39** disip Li yo ke Li te oblige ale Jérusalem pou soufri anpil bagay nan men lansyen yo, wo prêt yo ak skrib yo; pou yo ta menm touye L, e pou L ta leve nan twazyèm jou a. **22** Konsa, Pierre te mennen L akote.

16 Farizyen ak Sadiseyen yo te vin kote Jésus pou sonde L. Yo te mande Li pou bay yo yon sign ki sòti nan syèl la. **2** Men Li te reponn yo: “Lè se nan aswè, nou di ‘l ap fè bon tan, paske syèl la wouj’. **3** Epi nan maten, ‘pral gen yon tanpèt jodi a, paske syèl la wouj e menasan.’ Ipokrit! Nou konn kalkile aparans syèl la, men nou pa konn disène sign nan tan sila yo? **4** Yon jenerasyon mechan e adilitè ap chache yon sign, men yo p ap resevwa l, eksepte sign ki pou Jonas la.” Konsa, Li te sòti kite yo. **5** Lè disip yo te ale lòtbò lanmè a, yo te blye pote pen. **6** Jésus te di yo: “Veye e fè atansyon pou ledven Farizyen ak Sadiseyen yo.” **7** Yo te kòmanse diskite pami yo menm. Yo te di: “Se paske nou pa pote pen an.” **8** Men Jésus, okouran de sa, te di yo: “O moun ak ti lafwa piti yo, poukisa nou diskite pami nou ke nou pa gen pen? **9** Èske nou poko konprann ni sonje jiska prezan senk pen ki te pou senk mil mesye yo, e konbyen panyen nou te ranmase? **10** Ni sèt pen ki te pou kat mil moun yo, e konbyen gran panyen nou te ranmase? **11** Kijan ke nou pa konprann ke Mwen pa t pale avèk nou pou afè pen? Men fè atansyon blanch tankou limyè. **12** Konsa, yo Moïse ak Elie ki t ap pale avèk Li. **13** Alò, fè twa tabènak isit la; youn pou Ou, youn pou Moïse, lè Jésus te vini nan landwa Césarée de Philippe, Li te kòmanse mande disip Li yo: “Ki moun yo di ke Fis a Lòm nan ye?” **14** Yo te di: “Kèk moun di ke se Jean Baptiste, lòt Elie, e lòt, Jérémie oswa youn nan pwofèt yo.” **15** Li te di yo: “Men nou menm, ki moun nou di Mwen ye?” **16** Simon Pierre te reponn Li: “Ou menm se Kris La, Fis a Bondye vivan an.” **17** Jésus te reponn li: “Ou menm ou beni, Simon, fis Jonas la, paske chè avèk san pa t revele ou sa, men Papa M ki nan syèl la. **18** Epi Mwen di Ou ke ou menm, ou se Pierre e se sou wòch sa a M ap bati legliz Mwen an, e pòtay peyi mò yo p ap kapab venk li. (**Hades** g86) **19** M ap bay ou kle wayòm syèl la; nenpòt sa ou

Li te di L: “Ke Bondye anpeche sa, Senyè! Sa p ap janm rive Ou.” **23** Men Li te vire bò kote Pierre: “Mete ou dèyè M Satan! Ou menm, ou se yon wòch chite pou Mwen. Ou pa mete tèt ou nan enterè Bondye, men nan enterè a lòm.” **24** Jésus te di a disip Li yo: “Si yon moun vle swiv Mwen, li dwe nye tèt li, pran kwa li e swiv Mwen. **25** Paske nenpòt moun ki vle sove vi li, ap pèdi li; men nenpòt moun ki pèdi vi li pou koz Mwen menm, ap twouve li. **26** Paske ki pwofi yon nonm ap twouve si li vin genyen tout lemonn, men li pèdi pwòp nanm li? Kisa yon nonm ap bay an echanj pou nanm li? **27** “Paske Fis a Lòm nan ap vini nan tout glwa Papa Li, avèk zanj Li yo, e y ap rekonzanse tout moun selon zak yo. **28** “Anverite, Mwen di nou, gen nan nou ki kanpe la a ki p ap goute lanmò jiskaske yo wè Fis a Lòm nan k ap vini nan wayòm Li an.”

17 Sis jou pita, Jésus te pran Pierre, Jacques ak frè li, Jean pou kont yo, e te mennen yo sou yon mòn byen wo. **2** Konsa, Li te transfòme la devan yo. Figi Li te klere tankou solèy la, e vètman li te vin blanch tankou limyè. **3** Epi konsa, gade, yo te wè ak ledven Farizyen ak Sadiseyen yo.” **4** Pierre te di a te vin konprann ke Li pa t pale de ledven nan pen, Moïse ak Elie ki t ap pale avèk Li. **5** Pierre te di a te yon pou Elie.” **6** Jésus: “Senyè, se bon pou nou isit la. Si Ou vle, m ap men enstriksyon a Farizyen ak Sadiseyen yo. **7** Jésus te vini nan landwa Césarée de Philippe, Li e youn pou Elie.” **8** Pandan Li t ap pale, vwala, yon te kòmanse mande disip Li yo: “Ki moun yo di ke nwaj byen briyan te kouvri yo. E konsa, yon vwa sòti nan nwaj la e te di: “Sa se Fis byenème Mwen an. Avèk Li, Mwen byen kontan. Koute Li!” **9** Lè disip Li yo te tande sa, yo te tonbe sou figi yo byen sezi nan nwaj la e te di: “Sa se Fis byenème Mwen an. Avèk laperèz. **7** Jésus te vin kote yo. Li te touche yo, e te di: “Leve, e pa pè.” **8** Lè yo leve zye yo, yo te kòmanse mande disip Li yo: “E poukisa Skrib yo toujou di ke Elie oblige Lòm nan fin leve soti nan lanmò.” **10** Epi disip Li yo te vini avan?” **11** Li te reponn yo: “Elie ap vini e l ap

restore tout bagay. 12 Men Mwen di nou ke Elie te ki pi gran nan wayòm syèl la. 5 "Epi nenpòt moun vini deja, e yo pa t rekonèt li, men yo te fè avè l sa ki resevwa yon pitit tankou sa a nan non Mwen, li ke yo te pito. Menn jan an, Fis a Lòm nan ap soufri resevwa Mwen. 6 Men nenpòt moun ki lakozi pou nan men yo." 13 Konsa, disip yo te vin konprann ke fè youn nan timoun sa yo ki kwè nan Mwen an vin Li t ap pale de Jean Baptiste. 14 Lè yo rive bò kote chape tonbe, li ta mye pou li menm si yon gwo wòch foul la, yon mesye te vin tonbe sou jenou devan Li. moulen ta mare nan kou li, e li ta vin mouri nan fon Li te di L: 15 "Senyè, gen pitye pou fis mwen an. Li lanmè. 7 "Malè a mond sa a akoz wòch chite li yo! se yon epileptik; li byen malad. Souvan li tonbe nan Wòch chite sa yo pa kapab pa vini, men malè a moun dife a, e pafwa menm nan dlo. 16 Mwen te pote li sila a ki fè yo parèt. 8 "Si men nou oubyen pye nou bay disip Ou yo, men yo pa t kapab geri li." 17 Jésus fè nou tonbe, coupe l e jete l iwen nou. Li pi bon te reponn. Li te di: "O jenerasyon enkredil e pèvès; pou antre nan lavi tankou yon kokobe oubyen bwate, pandan konbyen de tan M ap avèk nou? Pandan pas ak toude men ak pye nou pou nou ta jete nan konbyen de tan M ap sipòte nou? Mennen li ban lanfè etènèl la. (aiōnios g166, questioned) 9 "Epi si zye Mwen!" 18 Jésus te reprimande lespri a. Dyab la te nou fè nou tonbe, rache li jete li byen iwen nou. Li pi sòti sou li, epi jennomm nan te geri lapoula. 19 Konsa, bon pou antre nan lavi avèk yon sèl grenn zye olye disip yo te vin kote Jésus an prive. Yo te mande L: avèk toude pou nou ta jete nan lanfè dife a. (Geenna "Poukisa nou menm pa t kapab chase l?" 20 Li te di g1067) 10 "Veye pou nou pa meprize youn nan timoun yo: "Paske lafwa nou tèlman piti. Paske konsa Mwen sa yo, paske Mwen di nou ke zanj yo nan syèl la di nou: Si nou gen lafwa gwosè yon gress moutad, toujou wè figi a Papa M ki nan syèl la. 11 Paske Fis a nou ap di a mòn sa a: 'Deplase ou isit la, ale la,'epi l Lòm nan te vini pou sove sila ki te pèdi yo. 12 "Kisa ap prale. Nanpwen anyen k ap enposib pou nou. 21 nou panse? Si yon moun gen san mouton e youn Men kalite sila a pa sòti sof ke pa lapriyè, avèk jèn." vin pèdi, èske li p ap kite katré-ven-diz-nèf yo sou 22 Pandan yo t ap rasanble Galilée, Jésus te di yo: mòn nan pou ale chèche sila ki pèdi a? 13 Epi si li "Fis a Lòm nan prêt pou livre nan men a lèzòm. 23 Yo twouve li, Mwen di nou, I ap rejwi plis sou sila a pase va touye Li, e Li va leve nan twazyèm jou a." Yo te lòt katré-ven-diz-nèf ki pa t janm pèdi yo. 14 "Konsa byen tris. 24 Lè yo te ale Capernaüm, sila ki te fè se pa volonté Papa nou nan syèl la pou youn nan koleksyon taks drachma yo te vin Kote Pierre, Li te Ptit sila yo ta pèdi. 15 "Si frè ou peche, rele l apa pou mande l: "Èske mèt ou a pa peye taks drachma?" pale avèk li. Si li koute ou, ou gen tan rekonsilye ak 25 Li te reponn: "Wè". Lè Pierre te antre nan kay la, frè ou a. 16 Men si li pa koute ou, ale kote l avèk Jésus, akoz Li te konnen sa li t ap mande, te di: "Kisa youn oubyen de lòt dekwa ke 'pa bouch a de oubyen ou panse, Simon? Nan men ki moun wa sou latè yo twa temwen tout bagay ki fêt kapab konfime.' 17 Epi ranmase tarif ak enpo? Èske se nan men fis pa yo, si li refize koute yo, pale avèk legliz la, e si li refize oubyen èske se nan men moun yo pa rekonèt?" 26 koute menm legliz la, kite li devni a ou menm tankou Lè li reponn: "Moun yo pa rekonèt", Jésus te di l: yon payen oswa youn nan kolektè kontribisyon yo. 18 "Konsa, fis yo egzante. 27 Sepandan, pou nou pa "Anverite Mwen di nou: "Nenpòt sa nou mare sou ofanse yo, ale bò kote lanmè a; voye yon filè ladann latè, I ap mare nan syèl la; e nenpòt sa nou lage sou e rale premye pwason ki vini an. Lè nou ouvri bouch latè, I ap lage nan syèl la. 19 "Ankò Mwen di nou ke li nou va wè yon statère (yon kòb Women). Pran li si de nan nou dakò sou latè sou nenpòt bagay ke yo pote bay yo pou ou ak Mwen."

18 Nan lè sa a, disip yo te vin jwenn Jésus pou mande L: "Kilès konsa ki pi gran nan wayòm syèl la?" 2 Jésus te rele yon timoun vin kote Li, e te plase l nan mitan yo. 3 Li te di yo: "Anverite Mwen di nou, anmwenske nou konvèti pou vini tankou timoun yo, nou p ap antre nan wayòm syèl la. 4 Nenpòt moun ki vin enb tankou timoun sa a, se li menm

ki pi gran nan wayòm syèl la. 5 "Epi nenpòt moun vini dejè, e yo pa t rekonèt li, men yo te fè avè l sa ki resevwa yon pitit tankou sa a nan non Mwen, li ke yo te pito. Menn jan an, Fis a Lòm nan ap soufri resevwa Mwen. 6 Men nenpòt moun ki lakozi pou nan men yo." 7 "Malè a mond sa a akoz wòch chite li yo! se yon epileptik; li byen malad. Souvan li tonbe nan Wòch chite sa yo pa kapab pa vini, men malè a moun dife a, e pafwa menm nan dlo. 8 "Si men nou oubyen pye nou bay disip Ou yo, men yo pa t kapab geri li." 9 "Epi si zye Mwen!" 10 "Veye pou nou pa meprize youn nan timoun yo: "Paske lafwa nou tèlman piti. Paske konsa Mwen sa yo, paske Mwen di nou ke zanj yo nan syèl la di nou: Si nou gen lafwa gwosè yon gress moutad, toujou wè figi a Papa M ki nan syèl la. 11 Paske Fis a nou ap di a mòn sa a: 'Deplase ou isit la, ale la,'epi l Lòm nan te vini pou sove sila ki te pèdi yo. 12 "Kisa ap prale. Nanpwen anyen k ap enposib pou nou. 13 Epi si li lanfè etènèl la. (aiōnios g166, questioned) 14 "Epi si zye Mwen!" 15 "Si frè ou peche, rele l apa pou antre nan lavi avèk yon sèl gress zye olye 16 Men si li pa koute ou, ale kote l avèk Jésus, akoz Li te konnen sa li t ap mande, te di: "Kisa youn oubyen de lòt dekwa ke 'pa bouch a de oubyen ou panse, Simon? Nan men ki moun wa sou latè yo twa temwen tout bagay ki fêt kapab konfime.' 17 Epi ranmase tarif ak enpo? Èske se nan men fis pa yo, si li refize koute yo, pale avèk legliz la, e si li refize oubyen èske se nan men moun yo pa rekonèt?" 18 "Ankò Mwen di nou ke li nou va wè yon statère (yon kòb Women). Pran li si de nan nou dakò sou latè sou nenpòt bagay ke yo pote bay yo pou ou ak Mwen."

ki te vle regle kont lajan yo avèk esklav li yo. 24 Lè li avèk yon lòt fanm, li fè adiltè." 10 Disip Li yo te di L: kòmanse regle yo, yo mennen bay li yon nomm ki te "Si se konsa relasyon a yon mesye ye avèk madanm dwe li di-mil talan (yon fòtin imans.) 25 Men akoz ke li li, li pi bon pou pa marye." 11 Men Li te di yo: "Se pa t gen mwayen pou peye, mèt li te kòmande ke yo pa tout moun ki kapab aksepte sa nou di a, men sèl ta vann mesye a, ni madanm li ak Pitit li yo ak tout sa sa yo ke li te bay. 12 Paske gen enik ki te fèt konsa li te posede, pou ranbousman an ta kapab fèt. 26 depi nan vant manman yo, e gen enik ki te fèt konsa "Konsa, esklav la vin tonbe atè pwostène devan li, e pa lòm; e gen enik ki te fèt konsa pou tèt yo, pou te di: 'Gen pasyans avè m e m ap peye ou tout.' 27 koz a wayòm syèl la. Sila ki kapab aksepte sa, kite I Konsa, mèt esklav sila a te santi konpasyon pou li, te aksepte li." 13 Apre sa, yo te mennen kék timoun lage li e te padone dèt la. 28 "Men esklav la te ale kote L pou Li ta kapab mete men Li sou yo e priye twouve yon lòt esklav parèy li, ki te dwe I san denye pou yo; men disip yo te reprimande yo. 14 Konsa, (yon ti kòb). Li te sezi li, e te kòmanse trangle I e Jésus te di: "Bay timoun yo pèmi, e pa anpeche yo te di: 'Peye sa ou dwe a'. 29 "Esklav parèy li a te vin kote Mwen, paske wayòm syèl la se pou sila ki tonbe pwostène e te sipliye l: 'Pran pasyans avè m, e tankou yo'. 15 Apre Li mete men Li sou yo, Li kite m ap peye ou.' 30 Men li pa t vle fè sa. Li te voye la. 16 Konsa, yon moun te vini la, e te di: "Mèt, ki jete I nan prizon jis lè li ta kapab repeye tout sa li te bon bagay Mwen kapab fè pou m jwenn lavi etènèl?" dwe a. 31 "Lè lòt esklav yo te wè sa ki te rive a, yo (aiōnios g166) 17 Li te di l: "Poukisa ou ap kesyone M te byen twouble. Yo te vin bay yon rapò a mèt pa sou sa ki bon? Gen yon sèl ki bon, Bondye. Men si yo a sou tout sa ki te rive yo. 32 "Konsa, mèt li a te ou vle antre nan lavi, kenbe kòmandman yo." 18 Li te voye yon manda pou fè l vini. Li te di l: Ala esklav mande Li: "Kilès nan yo?" Jésus te reponn li: "OU pa mechan ou ye! Mwen te padone ou tout dèt sa a, pou touye moun, ou pa pou fè adiltè, ou pa pou vòlè, paske ou te sipliye m. 33 Konsa, èske ou pa t dwe ou pa pou pote fo temwayaj. 19 Onore papa ou avèk gen konpasyon pou esklav parèy ou a menm jan ke mannan ou, epi renmen pwochen ou tankou tèt ou." mwen te gen konpasyon pou ou a? 34 Epi mèt li a, 20 Jennonn nan te di L: "Tout bagay sa yo, mwen fè byen fache, te livre bay moun nan pou I tòtire jis lè li yo. Kisa mwen manke?" 21 Jésus te di l: "Si ou vle ta repeye tout sa li te dwe I la. 35 "Konsa Papa M nan syèl la va fè a nou menm osi si nou pa padone frè nou yo jis nan kè nou."

19 Lè Jésus te fin pale pawòl sa yo, li te kite Galilée pou ale nan rejyon Judée, lòtbò Jourdain an. 2 Gran foul yo te swiv Li, e Li te geri yo la. 3 Kèt Farizyen te vin kote Li pou fè pase L eprèv. Yo mande L: "Èske li pèmèt pou yon nomm divòse ak madanm li pou okenn rezon?" 4 Li te reponn yo: "Èske nou pa konn li ke Sila ki te kreye yo depi nan kòmansman an, te fè yo mal ak femèl, 5 ke: 'pou koz sa a, yon nomm ap kite papa li ak manman li pou vin atache a madanm li, epi yo de a ap vini yon sèl chè? 6 Konsa, se pa de yo ye ankò, men yon sèl chè. Sa ke Bondye mete ansanm, pa kite okenn moun separé l.'" 7 Yo te mande L: "Ebyen, poukisa Moïse te kòmande yo pou 'Bay li yon sètifikasi divòs e voye li ale?'" 8 Li te reponn yo: "Akoz kè di nou, Moïse te pèmèt nou divòse ak madanm nou yo, men depi nan kòmansman an, se pa konsa li te ye. 9 Mwen di nou: Nenpòt moun ki divòse ak madanm li, sof ke pou imoralite, epi marye

etènèl. (aiōnios g166) 30 Men anpil moun ki premye ap dènye, e dènye yo, ap vin premye."

20 "Paske wayòm syèl la tankou yon mèt tè ki ale deyò granmmaten pou amplwaye ouvriye pou chan rezen li. 2 Lè li te fin antann li avèk ouvriye yo pou yon denye (frè kòb jounalye) pou jou a, li voye yo nan chan an. 3 "Vè twazyèm lè, li te soti pou wè lòt moun san anyen pou fè, ki te kanpe nan mache a. 4 Li te di yo: 'Nou menm tou, ale nan chan rezen an, epi nенpòt bagay ki jis, m ap bannou.' Konsa, yo ale. 5 "Ankò li ale deyò vè sizyèm lè, nevyèm lè, e te fè menm bagay la. 6 "Vè onzyèm lè, li te ale deyò e te twouwe lòt moun ki tap kanpe. Li te di yo: 'Poukisa nou kanpe la tout lajounen san fè anyen?' 7 "Yo te reponn li: 'Paske pèsòn pa amplwaye nou.' 8 Li te di yo: 'Nou menm tou, ale nan chan rezen an.' 9 "Lè aswè rive, mèt chan rezen an te di fòmann nan: 'Rele ouvriye yo pou peye yo salè yo. Kòmanse avèk dènye ekip la, pou ale nan premye a.' 10 "Lè ouvriye ki te antre vè onzyèm lè yo te vini, yo chak te resevwa yon denye. 11 Konsa, lè sa ki te amplwaye anpremye yo te vini, yo te sipoze yo t ap resevwa plis, men yo chak te resevwa yon denye. 12 Yo te di: 'Moun sa yo te travay sèlman pou yon èdtan, men ou fè yo menm jan avèk nou ki pote tout fado a, avèk chalè ki t ap brile nou tout jounen an.' 13 "Men li te reponn a youn nan yo: 'Zanmi m, mwen pa fè ou okenn tò. Èske ou pa t vin dakò pou yon denye? 14 Pran sa ki pou ou a, epi al fè wout ou. Se volonte m pou bay moun sa menm fòs avèk ou. 15 Èske m pa gen dwa fè sa mwen vle avèk sa ki pou mwen? Oubyen èske zye ou plen ak lanvi paske mwen gen jenewozite?' 16 "Konsa dènye a ap vin premye, e premye a ap vin dènye." 17 Lè Jésus te apèn parèt pou monte a Jérusalem, Li te pran douz disip yo akote pou kont yo. Pandan yo nan wout la, Li te di yo: 18 "Gade, n ap monte Jérusalem, epi Fis a Lòm nan ap livre a 19 Konsa, y ap livre Li a payen yo pou yo ka moke L e bay Li kout fwèt, e y ap krisifye Li. Epi nan twazyèm kote L avèk fis Zébédée yo te vin kote ou, dou, e monte sou yon bourik, yon favè. 21 Li te di L: "Kisa ou vle?" Li te di L: "Pase lòd pou nan Wayòm ou an, de fis mwen yo kapab Ou ak youn sou bò dwat

Ou." 22 Men Jésus te reponn: "Nou pa konnen kisa n ap mande a. Èske nou kapab bwè tas ke Mwen prè pou M bwè a?" Yo te di Li: "Nou kapab". 23 Li te di yo: "Tas Mwen an nou ap bwè, men pou chita adwat Mwen, oubyen agoch Mwen, se pa Mwen ki pou bay li, men se pou sila papa M te prepare li yo." 24 Konsa, lè dis yo te tande sa, yo te vin trè fache avèk de frè yo. 25 Men Jésus te rele yo a Li menm e te di yo: "Ou konnen ke chèf payen yo pran pozisyon yo kon gwo chèf sou yo, epi moun enpòtan pa yo egzèse gwo otorite sou yo. 26 "Li pa konsa pamì nou, men sila ki ta vle gran pamì nou an, ap vin sèvitè nou. 27 Epi sila a ki vle premye pamì nou an, va vin esklav nou. 28 Menm jan ke Fis a Lòm nan pa t vini pou fè lòt sèvi Li, men pou sèvi lòt yo, e pou bay vi li pou ranson vi a anpil lòt moun." 29 Pandan yo t ap kite Jéricho, yon gran foul te swiv Li. 30 Epi konsa de moun avèg ki te chita akote wout la, lè yo te tande ke Jésus t ap pase la, te kòmanse kriye: "Senyè, gen pitye pou nou, Fis a David la!" 31 Men moun yo te pale ak yo sevèman pou yo sispann pale, men yo rele pi fò: "Senyè, gen pitye pou nou, Fis a David la". 32 Epi Jésus te rete la. Li te rele yo, e te di: "Kisa nou ta renmen Mwen fè pou nou?" 33 Yo te reponn Li: "Senyè, nou vle zye nou louvri". 34 Jésus, ranpli avèk konpasyon, te touche zye yo. Imedyatman yo te vin wè, e yo te swiv Li.

21 Lè yo te pwoche Jérusalem pou rive kote Bethphagé nan Mòn Oliv la, Jésus te voye de nan disip li yo, 2 epi te di yo: "Ale nan vilaj anfas nou an, epi nou va twouwe yon bourik ki mare la avèk pitit li. Demare yo, e mennen yo ban Mwen. 3 Epi si yon moun di nou yon bagay, nou va di li konsa: 'Senyè a gen bezwen yo', epi lapoula, I ap voye yo." 4 Tout sa te fèt pou sa ki te pale pa pwofèt la ta kapab akonpli, Jérusalem, Li te pran douz disip yo akote pou kont lè li te di: 5 "Pale a fi Sion an, Men gade, Wa ou yo. Pandan yo nan wout la, Li te di yo: 18 "Gade, n mennen Bourik la avèk Pitit li a e te mete vètman yo, epi konsa, sou vètman yo Li te chita. 8 Pifò nan foul koupe branch nan bwa yo pou plase sou wout la. 9 la te plase vètman yo louvri sou wout la, e kèk lòt t ap yon favè. 21 Li te di L: "Kisa ou vle?" Li te di L: "Pase Foul la ki te ale devan Li, ni sa ki te swiv Li t ap rele: "Ozana (Glwa a Bondye) a Fis a David la! Beni se chita youn sou bò goch Sila ki vini nan non Senyè a! Ozana nan pi wo a!" 10

Lè Li te antre Jérusalem, tout vil la te byen boulvèse ale travay pou mwen jodi a nan chan rezen an..." 29 e t ap di: "Ki moun sa ye?" 11 Epi foul la t ap di: "Sa "Li te reponn: 'M p ap prale'. Men, apre li te regrêt sa, se pwofèt Jésus ki sòti Nazareth nan Galilée a". 12 e li te ale. 30 "Nomn nan te rive kote dezyèm nan, e Jésus te antre nan tanp lan e te chase mete tout te di menm bagay la. Men li menm te reponn, e te di: moun deyò ki t ap achte e vann nan tanp lan. Li te Avozòd! Men li pa t ale. 31 Kilès nan de fis sa yo ki chavire tab a moun ki t ap chanje lajan yo, avèk chèz te fè volonte a papa l?" Yo te reponn: "Premye a". a moun ki t ap vann toutrèl yo. 13 Li te di yo: "Li ekri: Jésus te di yo: "Anverite, Mwen di nou ke kolektè 'Lakay Mwen an va rele yon kay pou lapriyè,' men kontribisyon yo avèk fanm movèz vi yo va antre nan nou menm, nou fè li yon twou kachèt pou volè!" 14 wayòm syèl la avan nou menm. 32 Paske Jean te vini Avèg yo avèk bwate yo te vin kote L nan tanp lan, e a nou menm nan chemen ladwati, men nou pa t kwè Li te geri yo. 15 Men lè chèf prêt yo avèk skrib yo te li; men kolektè kontribisyon yo avèk fanm movèz vi yo wè tout mèvèy ke Li te fè yo, epi timoun nan tanp yo te kwè li. Men nou menm ki te wè sa, nou pa t menm ki t ap kriye: "Ozana a Fis a David la!", yo te ankòlè repanti lè i fin fèt pou nou ta kwè li. 33 "Koute yon anpil. 16 Epi yo te di Li: "Ou pa tandem kisa timoun lòt parabòl. Te gen yon mèt tè ki te plante yon chan sa yo ap di?" Jésus te reponn yo: "Wi, nou pa janm rezen. Li te antoure li avèk yon miray. Li te fouye yon konn li 'Nan bouch a timoun avèk ti bebe k ap tete rezèvwa pou kraze rezen yo, e te batì yon tou ki wo. yo, nou prepare Iwanj pou Ou menm"? 17 Li te kite Li te antann demwatye ak kiltivatè yo, e te ale fè yon yo, e sòti pou ale nan vil Béthanie pou pase nwit lan. vwayaj. 34 "Lè lè rekòlt la te rive, li te voye esklav li 18 Alò nan maten, Li te retounen nan vil la. Li te vin yo jwenn kiltivatè yo pou resewva pwodwi pa li a. 35 grangou. 19 Li te wè yon sèl pye fig frans akote wout Konsa, kiltivatè yo te pran esklav li yo, te bat youn, te la. Men lè L vin kote I, Li pa twouye anyen sof ke fèy touye yon lòt, e yo te kalonnen twazyèm lan avèk yo. Konsa Li pale li: "Ou p ap jamm gen fwi ki sòti sou kout wòch. 36 "Ankò lite voye yon lòt ekip esklav pi ou ankò!" Epi lapoula, pye fig frans lan te vin fennen gran pase premye yo, e yo fè yo menm bagay la. 37 nèt. (aiōn g165) 20 Lè yo wè sa, disip yo te etone. Yo te "Men anfen, li te voye fis li a. Li te di: 'Y ap respekte di: "Kijan fig frans sa a fè vin fennen nan yon moman fis mwen an.' 38 Men lè kiltivatè yo te wè fis la, yo te konsa?" 21 Jésus te reponn e te di yo: "Anverite di pamì yo, 'Sa se eritye a. Vini, annou touye li epi Mwen di nou: Si nou gen lafwa e nou pa doute, non sezi eritaj li a.' 39 Konsa, yo te pran li, voye li deyò sèlman n ap fè sa ki te fèt a fig frans lan, men menm chan an e yo te touye li." 40 "Akoz sa, lè mèt tèren an si nou di a mòn sa a: 'Leve ale jete ou nan lamè', sa vini, kisa l ap fè avèk kiltivatè sa yo?" 41 Yo te di Li: va fèt. 22 Epi tout sa nou mande nan lapriyè e kwè, "L ap mennen malveyan sa yo a yon move fen, epi li nou va resewva li." 23 Lè Li te fin antre nan tanp lan, va lwe chan sa a bay lòt kiltivatè k ap peye li sa yo chèf prêt yo avèk lansyen pamì pèp la te vin kote L dwe yo nan pwòp lè yo." 42 Jésus te di yo: "Èske pandan Li t ap ensti pou mande L: "Pa ki otorite Ou nou pa janm li nan Ekriti Sen yo, 'Wòch ke sila ki t fè bagay sa yo? Se kilès ki te bay ou otorite sila a?" ap batì yo te rejte a, te devni wòch ang prensipal la. 24 Jésus te reponn yo: "M ap mande nou yon bagay Sa te sòti nan Senyè a, e se te yon mèvèy nan zye tou, e si nou reponn Mwen, M ap fè nou konnen pa ki nou?" 43 "Akoz sa Mwen di nou: Wayòm syèl la ap otorite Mwen fè bagay sila yo. 25 Batèm a Jean an, vin pran nan men nou pou plase bay yon nasyon k kibò li sòti? Èske sous li se syèl la, oubyen lòm?" ap pwodwi fwi li. 44 Epi sila ki tonbe sou wòch sila ap Konsa, yo te kòmanse rezone pamì yo menm. Yo te kraze an mòso, men sou sila ke li tonbe a, l ap gaye di: "Si nou di 'syèl la', L ap di nou 'ébyen poukisa nou li tankou poud." 45 Lè chèf prêt ak Farizyen yo te pa t kwè l?" 26 Men si nou di 'lòm', nou pè foul la, tandé parabòl Li yo, yo te konprann ke Li t ap pale de paske yo tout kwè ke Jean te yon pwofèt." 27 Yo te yo menm. 46 Lè yo te chèche mwayen sezi Li, yo te reponn Jésus. Yo te di: "Nou pa konnen". Li te reponn yo: "Ni Mwen menm p ap di nou pa ki otorite Mwen fè bagay sa yo." 28 "Men kisa nou panse? Yon nomn te gen de fis. Li te vini a premye a, e te di l: 'Fis mwen,

22 Ankò Jésus te reponn yo e pale ak yo an parabòl. Li te di: 2 "Wayòm syèl la tankou yon wa ki fè yon fèt maryaj pou fis li. 3 Li te voye esklav li

yo deyò pou rele sila yo ki te envite nan fèt maryaj li pou frè l la. 26 Konsa tou, dezyèm lan, twazyèm la, men yo pa t dakò vini. 4 "Ankò li voye lòt esklav nan, jouk rive nan setyèm frè a. 27 An dènye lye, pou di: "Gade, mwen prepare anpil manje. Bèf avèk fanm nan te mouri. 28 Konsa nan rezirèksyon an, se anpil lòt bêt gra gen tan fin kòche. Tout bagay prè. madanm a kilès l ap ye? Paske yo tout te genyen l." Vini nan fèt maryaj la. 5 "Men yo pa t okipe li. Yo fè 29 Men Jésus te reponn yo: "Nou twonpe nou. Nou wout yo. Youn ale nan chan li, yon lòt pou okipe afè l. pa konprann Ekriti Sen yo, ni pouvwa Bondye a. 30 6 Konsa, rès yo te sezi esklav li yo, e te maltrete e Paske nan rezirèksyon an, yo pa marye, ni bay moun touye yo. 7 Lè wa a tande sa a, li te anraje. Li te voye nan maryaj, men se kon zanj nan syèl yo. 31 Men lame li pou te detwi tout asasen sa yo, e te mete dife konsènan rezirèksyon mò yo, nou pa t li sa ki te pale nan vil pa yo. 8 "Apre, li te di a esklav li yo: 'Maryaj la a nou pa Bondye lè Li di nou: 32 'Mwen menm se prepare, men sila ki te envite yo pa dign. 9 Pou sa, Bondye Abraham, Bondye Isaac, Bondye Jacob la?' ale nan gran wout yo, epi tout sila nou twouve la yo, Li menm pa Bondye a mò yo, men a sila ki vivan envite yo nan fèt maryaj la.' 10 "Konsa, esklav sila yo yo." 33 Lè foul la te tande sa, yo te etone de jan Li te te ale deyò nan lari yo pou te rammase tout sa yo enstwi a. 34 Men lè Farizyen yo te tande ke Li gen tan te twouve, ni mechan, ni bon, epi chan maryaj la te fè Sadiseyen yo sispann pale, yo te reyini ansanm. ranpli avèk moun envite yo. 11 "Men lè wa a te vini 35 Youn nan yo, yon avoka, te kesyone L pou pase l a pou wè sila ki te vini yo, li twouve yon nonm ki pa leprèv. 36 "Mèt, kilès nan kòmandman nan Lalwa a ki abiye avèk vètman maryaj la. 12 Li te di li: 'Zanmi m, pi gran?' 37 Li te reponn li: "Ou va renmen Senyè kijan ou fè antre isit la san vètman maryaj la?" Moun a, Bondye ou avèk tout kè ou, avèk tout namn ou, nan pa t kab menm pale. 13 "Konsa, wa a te di a e avèk tout lespri ou". 38 "Sa se premye e pi gran sèvitè yo: Mare men li avèk pye li, e jete li deyò nan kòmandman an. 39 Dezyèm nan se parèy a li menm: fon tenèb. Nan plas sa a, va genyen gwo kriye avèk 'Ou va renmen vwazen ou tankou tèt ou'. 40 "Sou de manje dan. 14 Paske gen anpil moun k ap resevwa kòmandman sa yo depann tout Lalwa, avèk pwofèt apèl la, men pa anpil moun kap chwazi." 15 Konsa, yo." 41 Alò, pandan Farizyen yo te ansanm, Jésus te Farizyen yo te ale pran konsèy ansanm pou twouve poze yo yon kesyon. 42 Li te mande yo: "Kisa nou kijan yo ta kab kenbe L nan pèlen pawòl ke Li te pale panse de Kris la? Se Fis a kilès Li ye?" Yo te reponn yo. 16 Yo te voye disip pa yo ansanm avèk Ewodyen Li: "Fis a David la". 43 Li te di yo: "Ebyen, ki jan konsa yo. Yo te di: "Mèt, nou konnen ke Ou bay verite, e ke nan Lespri a, David te rele Li 'Senyè' lè li te di: 44 enstwi chemen Bondye a ak verite, san patipri, paske "SENYÈ a di a Senyè mwèn an, 'Chita sou men dwat Ou pa pran pati a pèsòn. 17 Pou sa, di nou kisa Ou Mwen, jouk lè Mwen mete lènnmi ou yo anba pye ou?' panse? Èske li pèmèt pou peye taks a César? Wi 45 "Si David li menm rele Li 'Senyè', kijan Li fè kapab oubyen non?" 18 Men Jésus te konprann mechanste Ptit Li?" 46 Pèsòn pa t kapab reponn Li yon mo, ni yo yo. Li te reponn: "Poukisa nou ap tante M konsa? pa t tante mande Li anyen depi jou sa a.

Ipokrit nou ye! 19 Montre M kòb ke nou sèvi pou peye taks la." Yo te pote bay Li yon denye. 20 Li te mande yo: "Limaj avèk lenskripsiyon a ki moun nou wè la a?" 21 Yo reponn Li: "Se pou César". Li te di yo: "Ebyen, bay a César sa ki pou César, e bay Bondye sa ki pou Bondye." 22 Lè yo tande sa, yo te etone e yo te kite Li ale. 23 Nan menm jou sa a, kék nan Sadiseyen yo (ki di pa gen rezirèksyon) te vin kote L pou poze L kesyon. 24 Yo te di: "Mèt, Moïse te di: 'Si yon nonm mouri, li pa gen pitit, frè li, nan fanmi ki pi prè a va marye avèk madanm li, pou l elve yon Ptit pou frè li.' 25 Konsa, te gen sèt frè avèk nou. Premye a te marye. Li mouri san fè Ptit e li te kite madanm

23 Alò, Jésus te pale avèk foul la ak disip Li yo 2 Li te di yo: "Skrib yo avèk Farizyen yo gen tan chita nan chèz Moïse la. 3 Pou sa, tout sa yo mande nou fè ak swiv, fè l. Men pa swiv zak yo, paske yo pale bagay sa yo, men yo pa fè yo. 4 Yo mare gwo chaj e mete yo sou zepòl a moun; men yo menm, yo p ap leve menm yon dwèt pou ede yo. 5 "Men yo fè tout zak pa yo pou moun kapab wè. Yo agrandi filaktè pa yo (ti bwat ki pote woulo avèk Ekriti Sen yo ekri ladann) e fè ganiti (alonj ki fèt ak kòd) arebò vètman yo vin pi long. 6 Yo renmen plas onè nan resepsyon yo, avèk plas ki pi enpòtan nan sinagòg yo, 7 ak salitasyon ki plen respè nan mache yo, e pou tout

moun rele yo 'Rabbi' (Mèt). 8 "Men pa kite yo rele nou Paske nou tankou tonm ki blanchi deyò pou parèt 'Rabbi', paske se yon sèl ki Mèt nou, e nou tout se frè bél, men anndan yo ranpli avèk zo mò ak tout kalite nou ye. 9 Epi pa rele pèsòn sou latè 'papa', paske se pouriti. 28 Menm jan an, nou menm tou, nou gen yon sèl ki Papa nou; Sila ki nan syèl la. 10 Ni pa kite aparans ladwati, men anndan nou ranpli avèk ipokrizi yo rele nou Direktè, paske nou gen yon sèl Direktè; ak linikite. 29 "Malè a nou menm Skrib ak Farizyen se Kris la. 11 "Men pi gran pami nou an va vin sèvitè yo, ipokrit! Nou bati tonm pou pwofèt yo e dekore nou. 12 Konsa, sila ki pran wo plas yo ap desann, moniman a sila ki te jis yo, 30 epi di: 'Si nou te viv e sila ki desann tèt yo ap vin gen yon wo plas. 13 nan jou zansèt nou yo, nou pa t ap ede yo vèse san "Men malè a nou menm Skrib yo avèk Farizyen yo! a pwofèt yo'. 31 An konsekans, nou temwaye kont Ipokrit nou ye! Paske nou devore kay vèv yo menm pwòp tèt pa nou; ke nou memm se fis a moun ki te lè nou pretann n ap fè lapriyè long; pou sa, nou ap touye pwofèt yo. 32 "Konsa, ranpli mezi koupabilite resevwa yon pi gwo kondanasyon. 14 "Malè a nou menm Skrib ak Farizyen yo! Ipokrit! Paske nou bloke wayòm syèl la kont moun. Nou p ap antre nou menm, ni nou pa kite sila k ap antre yo ale ladann. 15 "Malè a nou menm Skrib ak Farizyen yo; ipokrit nou ye! Paske nou travèse tout latè avèk lanmè pou fè yon sèl disip; e lè nou fè l, li vini de fwa plis fis lanfè ke nou menm. (Geenna g1067) 16 "Malè a nou menm, gid sa rive ke sou nou kapab tonbe koupabilite pou tout ki avèg! Ki di: 'Sila ki sèmante sou tanp lan, sa pa san ki te vèse sou latè yo, kòmanse avèk Abel ki te anyen, men sila ki sèmante sou lò a tanp lan, se jis, pou rive jouk nan san Zacharie, fis a Barachie oblige.' 17 Bann sòt ak moun avèg! Kisa ki pi gran? a, ke nou te asasine antre tanp lan ak lotèl la. 36 Lò a, oubyen tanp lan ki sanktifye lò a? 18 "Epi 'Sila ki sèmante sou lotèl la, sa pa anyen; men sila ki sou jenerasyon sila a. 37 "O Jérusalem, Jérusalem, ki sèmante sou ofrann ki sou lotèl la, li oblige'. 19 Moun touye pwofèt yo e asasine sila ki te voye a li menm yo avèg! Kilès ki pi enpòtan, ofrann sou lotèl la, oubyen avèk kout wòch! Konbyen fwa Mwen te vle rasanble lotèl la ki sanktifye lofrann nan? 20 "Pou sa, sila ki nou ansanm, kon yon poul rasanble pitit li anba zèl li, sèmante sou lotèl la, sèmante ni sou li, ni sou tout men nou pa t vle. 38 "Gade byen, lakay nou rete nan bagay ki sou li. 21 Epi sila ki sèmante sou tanp lan, men nou dezole nèt. 39 Paske Mwen di nou: Depi sèmante non sèlman sou tanp lan, men osi sou Sila koulye a, nou p ap wè M jiskaske nou di: 'Beni se ki rete ladann nan. 22 Epi sila ki sèmante sou syèl la, Sila ki vini nan non Senyè a.'" 24 Jésus te sòti nan tanp lan e t ap fè wout Li.

Disip Li yo te vini pou montre Li bél konstriksyon tanp lan. 2 Men Li te di yo: "Konsa, nou wè tout bagay sa yo? Anverite, Mwen di nou ke pa menm yon wòch isit la ap rete sou youn lòt ki p ap jete dekonble nèt." 3 Pandan Li t ap chita sou Mòn Oliv la, disip Li yo te vin kote Li an privé. Yo te mande L: "Di nou kilè bagay sa yo ap rive, e ki sign k ap fè nou konnen ke Ou ap vini, e k ap enfòme nou sou fen tan yo?" (aiòn g165) 4 Jésus te reponn yo: "Fè atansyon pou pèsòn pa kondwi nou nan erè!" 5 Konsa, anpil moun ap vini nan non Mwen k ap di: 'Se Mwen ki Kris La', e yo va kondwi anpil moun nan erè. 6 "Nou va tande afè lagè, avèk bwi ki pale sou lagè, men fè atansyon pou nou pa pè. Fòk bagay sa yo rive, men sa se pa lafen

an. 7 Paske nasyon ap leve kont nasyon, epi wayòm sou nyaj syèl yo avèk pouvwa ak gran glwa, 31 epi kont wayòm. Nan plizyè andwa, va gen gwo grangou Li va voye zanj Li avèk yon gwo twonpèt, e yo va avèk tranbleman de tè yo. 8 Men tout bagay sa yo rasanble ansanm ak sila ki eli yo, ki sòti nan kat van se sèlman kòmansman an; tankou premye doulè a yo, sòti nan yon pwent syèl la ale nan lòt pwent lan. fanm k ap akouche a. 9 "Epi konsa yo va livre nou 32 "Koulye a, vin konprann parabòl a pye fig frans lan: nan touman, e yo va touye nou. Nou va rayi pa tout lè branch li vin vèt, e prezante fèy, nou konnen ke nasyon yo pou koz a non Mwen. 10 "Konsa, nan tan gran sezon chalè a rive sou nou. 33 Ou menm tou, lè sa a, anpil moun ap chite. Youn ap denonse lòt, e nou wè tout bagay sa yo, rekonèt ke Li pwòch, Li youn ap rayi lòt. 11 Epi anpil fo pwofèt ap leve, e y parèt menm nan pôt la. 34 "Anverite, Mwen di nou: ap mennen anpil moun nan erè. 12 Epi akoz inikite Jenerasyon sila a p ap disparèt jouk lè ke tout bagay ogmante, lanmou a pi fò moun ap vin fwèt. 13 Men sa yo fin pase. 35 Syèl la avèk tè a va disparèt, men sila ki kenbe fèm jiska lafen an ap sove. 14 "Epi bòn pawòl pa M yo p ap janm disparèt. 36 Men konsènan nouvèl a wayòm sila a va preche nan tout lemonn jou sa a, avèk lè sa a, pèsòn pa konnen, pa menm kon yon temwayaj a tout nasyon yo, e apre sa a, zanj nan syèl yo, ni Fis la, men sèl Papa a. 37 "Paske lafen an va rive. 15 "Pou sa, kon pwofèt Daniel te vini a Fis a Lòm nan va menm jan avèk jou a Noé yo. pale a, lè nou wè abominasyon dezolasyon an ki te 38 Paske menm jan ke jou yo te ye avan gwo delij pale pa Daniel, pwofèt la, k ap kanpe nan lye sen la, yo t ap manje e bwè; yo t ap marye, e t ap bay an, (kite moun k ap li a konprann) 16 nan moman sa moun nan maryaj, jouk jou ke Noé te antre nan lach a kite sila nan Judée yo sove pou ale nan mòn yo. la. 39 Epi yo pa t konprann jiskaske delij la te vini e 17 Nenpòt moun ki anwo kay la pa dwe desann pou pote yo tout ale; konsa l ap ye avèk vini a Fis a Lòm pran byen li nan kay li, 18 ni nenpòt moun ki nan chan nan. 40 "Nan moman sa a, ap gen de mesye nan yon an pa dwe retounen pou pran rad li. 19 Men malè a chan; youn ap prale; lòt la ap rete. 41 De fanm k ap sila ki ansent yo e a sila k ap bay pitit yo tete nan jou moulen nan moulen an; youn ap prale, lòt la ap rete. sa yo! 20 "Men priye pou ou pa oblige sove ale nan 42 "Pou sa, 43 men konnen byen yon bagay; si mèt livè, ni nan yon jou Saba, 21 paske nan tan sa a, ap kay la te konnen a kilè nan nwit lan vòlè a t ap parèt, gen yon gwo tribilasyon yon jan ki pa janm fêt depi li t ap veye plis, e pa t ap kite kay la kase. 44 Pou nan kòmansman mond lan, jouk rive koulye a, ni p rezon sa a, fòk nou menm, nou byen prepare tou. ap jamn genyen ankò. 22 Konsa, si jou sa yo pa t Paske Fis a Lòm nan ap vini nan yon lè ke nou pa rakousi, pa t ap gen vi ki t ap sove. Men pou lakoz a sipoze. 45 "Kilès, konsa, ki se esklav fidèl e rezonab sila ki chwazi yo, y ap rakousi. 23 "Nan lè sa a, si yon ke mèt la te mete responsab tout lakay li, pou bay yo moun di nou: 'Gade, men Kris la isit la', oubyen 'Men manje nan lè ke yo bezwen? 46 Beni se esklav k ap Li la', pa kwè li. 24 Paske fo Kris yo ak fo pwofèt yo fè sa lè mèt li vini an. 47 Anverite Mwen di nou ke l ap prezante e montre gwo sign avèk mirak pou yo ta ap mete li kòm chèf sou tout byen li yo. 48 "Men si kab, si li te posib, redwi nan erè menm sila ki eli yo. esklav mechan sa a di nan kè li, 'Mèt mwen p ap 25 Veye, Mwen avèti nou davans. 26 "Si yo di nou vini pandan anpil jou', 49 epi li kòmanse bat esklav 'Men Li nan dezè a' pa ale la; oubyen 'Gade la, Li parèy li yo, manje e bwè avèk moun sou yo, 50 mèt a la nan chanm pa anndan an, pa kwè yo. 27 Paske esklav sa a ap vini nan yon jou ke li pa t panse, e menm jan ke kout eklè a sòti nan lès pou klere jouk nan yon lè ke li pa t konnen, 51 epi li va koupe li an rive nan lwès, konsa n ap wè vini Fis a Lòm nan. 28 mòso e bay li yon plas avèk ipokrit yo. Se la, y ap Nenpòt kote kadav la ye, se la ou va twouve votou gen kriye avèk manje dan."

yo. 29 "Men imedyatman apre tribilasyon nan jou sa yo, solèy la va vin nwa. Lalín lan p ap bay limyè, zetwal yo va tonbe sòti nan syèl la, e pouvwa syèl yo va souke. 30 "Epi nan moman sa a, sign a Fis a Lòm nan va parèt nan syèl la, e tout tribi sou tè a va kriye avèk doulè, paske yo va wè Fis a Lòm nan vini sòti

25 "Konsa, Wayòm syèl la tankou dis vyèj ki te pran lanp yo pou soti e rankontre jennom k ap marye a. 2 Senk nan yo te manke sajès, men lòt senk yo te gen bon konprann. 3 Lè sila ki manke sajès yo te pran lanp yo, yo pa t pran lwil avèk yo. 4 Men saj yo te pran lwil nan vesò ansanm avèk lanp

yo. 5 Konsa, pandan jennom nan t ap pran reta, yo parese! Ou te konnen ke mwen rekòlte kote mwen pa tout te vin fatige, e dòmi te pran yo. 6 "Men a minwi, plante, e ranmase kote mwen pa simen. 27 Pou sa, te gen yon gwo kri: 'Men gade, jennom k ap marye ou te dwe mete kòb mwen an labank pou lè m rive a parèt! Vin rankontre li.' 7 "Alò, tout vyèj sa yo te mwen ta kapab resevwa l avèk enterè. 28 "Konsa, leve pou prepare lanp pa yo. 8 Men sila ki pa t saj yo retire talan an nan men li, epi bay li a sila a ki gen dis te di a sila ki te pridan yo: 'Bannou kèk nan lwl pa talan yo. 29 Paske a sila a ki genyen an, I ap resevwa nou an, paske lanp nou yo ap etenn.' 9 "Men saj yo plis e I ap gen an abondans, men pou sila a ki pa te reponn: 'Non, pwiske si nou fè sa, nou p ap rete genyen an, menm sa li genyen an ap retire nan men kont pou nou. Pito nou ale kote machann pou nou I. 30 Voye esklav initil sila a nan fon tenèb, nan plas achte pou tèt nou.' 10 "Konsa, pandan yo t ap pral kote ap genyen kriye ak manje dan.' 31 "Men lè Fis a achte, jennom nan te vin parèt e sila ki te prepare Lòm nan vini nan tout glwa Li avèk tout zanj Li yo, Li yo te antre avè I nan fèt maryaj la. Epi pòt la te vin va chita sou twòn glwa pa Li a. 32 Tout nasyon yo va fèmen. 11 "Pita lòt vyèj yo te vini. Yo te di: 'Senyè, rasanble devan Li. E Li va separe yo youn de lòt, Senyè, louvri pòt la pou nou. 12 "Men li te reponn yo kon yon gadyen patiraj separe mouton avèk kabrit. konsa: 'Anverite mwen di nou, mwen pa rekònèt nou.' 33 Konsa, I ap mete mouton yo adwat li, e kabrit yo 13 "Pou sa, fè atansyon, paske nou pa konnen ni jou, agoch Li. 34 "Epi Wa a va di a sila ki adwat li yo: ni lè. 14 "Konsa, li menm jan avèk yon nonm ki fenk 'Vini, nou menm ki beni pa Papa m; eritye wayòm pare pou fè yon vwayaj. Li rele esklav li yo, e konfye nan ki te prepare pou nou depi fondasyon mond lan. tout sa li posede nan men yo menm. 15 A youn li te 35 Paske Mwen te grangou, e nou te ban M bagay bay senk talan (yon gwo sòm dajan) a yon lòt de, e pou M manje. Mwen te swaf, e nou te ban M bwè. a yon lòt, youn, selon kapasite ke chak te genyen. Mwen te yon etranje, e nou te envite M antre, 36 Epi li te sòti pou fè vwayaj la. 16 Imedyatman, sila Mwen te touni, e nou te ban M rad. Mwen te malad e ki te resevwa senk talan yo te fè afè avèk yo, e te nou te vizite M. Mwen te nan prizon e nou te vin kote ranmase yon lòt senk talan anplis. 17 "Menm jan an, M. 37 "Epi jis yo ap di Li: 'Senyè, kilè nou te wè Ou sila ki te resevwa de talan yo te vin jwenn de lòt. 18 grangou e te bay Ou manje, ni swaf pou te bay Ou Men sila ki te resevwa yon sèl talan an te ale fouye bwè? 38 Epi kilè nou te wè Ou yon etranje, epi envite yon twou nan tè pou te sere lajan mèt li. 19 "Apre Ou antre, oubyen touni pou te bay Ou rad? 39 Epi anpil tan, mèt a esklav sa yo te vini pou te regle kont kilè nou te wè Ou malad, e te vizite Ou; oubyen nan avèk yo. 20 Sila ki te resevwa senk talan yo te vin prizon pou te vizite Ou?' 40 "Konsa, wa a va reponn pote li avèk yon lòt senk talan ankò, epi te di: 'Mèt, yo: 'Anverite, Mwen di nou menm jan ke nou te fè li a ou te fè m konfyans ak senk talan. Ou wè, mwen fè l youn nan frè Mwen yo, nou te fè l a Mwen menm rapòte senk talan anplis.' 21 "Mèt li te di li: 'Byen fèt, tou.' 41 "Apre Li va di a sila ki agoch Li yo: 'Sòti sou bon e fidèl sèvitè. Ou te fidèl avèk yon ti kras bagay. Mwen, nou menm ki modi, pou ale nan dife etènèl ki M ap fè ou responsab anpil bagay. Antre nan lajwa te prepare pou Satan avèk zanj li yo a. (aiōnios g166) a mèt ou.' 22 "Sila ki te resevwa de talan yo te vini 42 Paske Mwen te grangou, men nou te refize ban epi te di: 'Mèt, ou te fè m konfyans ak de talan. Ou M manje. Mwen te swaf, e nou pa t ban M bwè. 43 wè, mwen fè l rapòte de talan anplis.' 23 "Mèt li te Mwen te yon etranje, e nou pa t envite M antre, touni, di li: 'Byen fèt, bon sèvitè fidèl la. Ou te fidèl avèk e nou pa t ban M rad, nan prizon e nou pa t vizite M. yon ti kras bagay. M ap fè ou responsab anpil bagay. 44 "Alò yo menm va reponn: 'Senyè, kilè nou te wè Ou Antre nan lajwa a mèt ou.' 24 "Konsa, sila osi ki te grangou, oswa swaf, oswa yon etranje, touni, malad resevwa yon sèl talan an te vini e te di: 'Mèt, mwen te oubyen nan prizon, e nou pa t okipe Ou?' 45 "Konsa byen konprann ke ou menm se te yon mèt ki di; ke L ap reponn yo: 'Anverite Mwen di nou, menm jan ke ou rekòlte kote ou pa plante, e ranmase kote ou pa nou pa t fè li pou youn nan pi piti nan sa yo, nou pa t simen. 25 Epi mwen te krent, e te ale sere talan an fè l pou Mwen tou.' 46 Epi sila yo va ale nan pinisyon nan tè. Gade byen, ou twouve sa ki pou ou a.' 26 etènèl, men jis yo nan lavi etènèl." (aiōnios g166)

"Men mèt li te reponn li e te di: 'Esklav malveyan e

26 Lè Jésus te fin pale tout pawòl sa yo, Li te di a mwen menm, Rabbi (Mèt)?” Li te reponn li: “Se ou disip Li yo: 2 “Nou konnen ke apre de jou, Jou menm ki di I.” 26 Pandan yo t ap manje, Jésus te Pak Jwif la ap vini, e Fis a Lòm nan ap livre a yo pran kèk pen. Li te beni li, kase l epi separe bay disip menm pou yo kab krisifye L.” 3 Nan moman sa a, Li yo. Li te di: “Pran, manje; sa se kò Mwen.” 27 Li te chèf prêt yo avèk lansyen a pèp yo te reyini ansanm pran tas la e te bay remèsiman. Li te bay yo e Li te di: nan lakou tribunal wo prêt ke yo te rele Caïphe la. 4 “Bwè ladann, nou tout; 28 paske sa se san akò Mwen Epi yo te fè konplò ansanm pou sezi Jésus an sekrè ki vèse pou anpil moun, pou padon peche yo. 29 Men e touye Li. 5 Men yo t ap di: “Pa fè I pandan fèt la Mwen di nou, Mwen p ap bwè fwi rezen sila a ankò otreman sa kab fè yon gwo revòlt pamì pèp la.” 6 Alò, depi koulye a, jouk rive lè Mwen bwè I de nouvo avèk lè Jésus te Béthanie nan kay a Simon, lepre a, 7 yon nou nan wayòm Papa Mwen an.” 30 Apre yo chante fanm te vin kote L avèk yon bokal pòslèn plen avèk yon kantik, yo te ale nan Mòn Oliv la. 31 Konsa, pafen ki te trè chè. Li te vide li sou tèt Jésus, pandan Jésus te di yo: “Nou tout ap gaye akoz Mwen pandan Li te sou tab la. 8 Men disip yo te mekontan lè yo te nwit sa a, paske sa ekri: ‘Mwen va frape e fè tonbe wè sa. Yo te di: ‘Poukisa I ap fè gaspiyaj konsa? 9 bèje a, epi tout mouton va gaye.’ 32 Men lè M leve, M Pwiske pafen sa a ta kapab vann pou yon gwo pri, e ap prale devan nou Galilée.” 33 Men Pierre te reponn lajan sa a ta kapab separe bay a malere yo.” 10 Men e te di Li: “Menm lè tout lòt yo fè bak akoz de Ou Jésus te konprann sa, e te di yo: “Poukisa nou ap menm, mwen menm, mwen p ap fè bak.” 34 Jésus te twouble fanm nan? Li fè M yon bon bagay. 11 Paske di li: “Anverite Mwen di ou ke menm nwit sa a, avan malere yo ap toujou avèk nou, men Mwen menm, kòk la gen tan chante, ou ap gen tan nye Mwen twa Mwen p ap la pou tout tan. 12 Pwiske lè li te vide fwa.” 35 Pierre te di Li: “Menm si mwen oblige mouri pafen sila a sou kò M, li te fè I pou prepare Mwen pou avèk Ou, mwen p ap janm nye Ou.” Tout lòt disip lantèman. 13 Anverite, Mwen di nou ke nenpòt kote yo te di menm bagay sila a tou. 36 Konsa, Jésus te ke bòn nouvèl sila a preche nan tout mond lan, sa ke vini avèk yo nan yon plas yo rele Gethsémané. Li fanm sila a te fè a, ap toujou pale pou yo sonje li nèt.” te di a disip Li yo: “Chita isit la pandan Mwen prale 14 Konsa, youn nan douz yo ki te rele Judas Iscariot lòtbò a pou priye.” 37 Li te pran avè L Pierre, avèk de te ale kote chèf prêt yo. 15 Li te di yo: “Kisa nou ap fis Zébédée yo, epi Li te kòmanse ranpli avèk gwo ban mwen si mwen livre Li bannou?” Yo te peze bay li doulè ak tristès. 38 Konsa Li te di yo: “Namn Mwen trant pyès ajan. 16 Depi lè sa a, li te kòmanse chache jis nan fon Mwen tris, jiskaske rive nan pwent pou yon bon moman pou trayi li. 17 Alò, nan premye jou mouri. Rete isit la pou veye avè M”. 39 Li te ale yon ti Fèt Pen San Ledven an, disip yo te vin kote Jésus jan pi lwen; Li te tonbe sou figi Li, e te priye konsa: pou mande L: “Kibò Ou vle nou prepare manje Jou “Papa M, si se posib, kite tas sila a chape de Mwen Pak Jwif la pou Ou?” 18 Li te di yo: “Ale nan vil la menm; men pa jan Mwen menm ta vle l la, men jan a yon sèten mesye e di li: ‘Mèt la di nou “Lè Mwen volonte pa W la.” 40 Li te vin vire vè disip Li yo e te prèske rive. M ap fè fêt Jou Pak la lakay ou avèk twouye yo t ap dòmi. Li te di a Pierre: “Konsa, nou disip Mwen yo.”” 19 Disip yo te fè sa, jan Jésus te pa t kapab veye avè M pandan yon sèl èdtan? 41 mande yo a. Konsa, yo te prepare Jou Pak la. 20 Alò, Veye byen e priye pou nou pa antre nan tantasyon. lè fènwa te vin rive, Jésus te lonje sou tab la avèk Lespri a byen dispoze, men chè a fèb.” 42 Li te kite douz disip yo. 21 Pandan yo t ap manje, Li te di yo: yo yon dezyèm fwa e te priye konsa: “Papa M, si tas “Anverite Mwen di nou, youn nan nou ap trayi M”. 22 sa a p ap kab retire anmwens ke M bwè I, ke volonte Avèk yon doulè pwofon, yo chak te kòmanse mande Ou fêt.” 43 Ankò Li te retounen e te twouye yo t ap L: “Asireman, se pa mwen menm, Senyé?” 23 Li te dòmi, paske zye yo te byen lou. 44 Konsa, Li te kite reponn: “Sila ki mete men I avèk mwen nan bòl la, se yo ankò pou te ale pou priye yon twazyèm fwa. Li li menm k ap trayi Mwen an. 24 Fis a Lòm nan gen te fè menm priyè a yon fwa ankò. 45 Apre Li te vin pou ale, jan ke li ekri sou Li a, men malè a sila ki trayi kote disip Li yo. Li te mande yo: “Èske nou toujou ap Fis a Lòm nan! Li t ap pi bon pou li si li pa t janm fêt.” dòmi epi pran repo nou? Gade, lè a rive. Fis a Lòm 25 Judas, ki t ap trayi Li a te reponn: “Asireman se pa nan ap livre nan men pechè yo. 46 Leve, annou ale.

Men gade, sila k ap trayi Mwen an gen tan rive!" 47 nou panse?" Yo te reponn e te di: "Li merite lanmòl" Pandan Li te toujou ap pale, Judas, youn nan douz 67 Epi yo krache nan figi Li, e te bat Li avèk kout yo, te pwoche. Li te akonpanye pa yon gwo foul avèk pwen. Lòt yo te souflete L. 68 Yo te di: "Pwofetize nepe ak baton, ki te voye pa gran prêt ak lansyen a pou nou, Ou menm Kris la! Kilès ki te frape Ou a?" pèp yo. 48 Konsa, sila ki t ap trayi Li a te deja bay yo 69 Konsa, Pierre te chita deyò a nan lakou a, e yon yon sinyal. Li te di: "Sila ke m bo a, se Li menm. Sezi sèten fi ki t ap sèvi lòt yo te vin kote I. Li te di I: "Ou te Li." 49 Touswit, Li te ale kote Jésus. Li te di: "Bonswa osi avèk Jésus, Galileyen an." 70 Men Li demanti Rabbi (Mèt)!" e li te bo Li. 50 Jésus te di Li: "Zanmi devan tout e te di: "Mwen pa konnen menm de kisa w M, poukisa ou vini la." Konsa yo vin mete men yo sou ap pale a!" 71 Epi lè fi fin sòti sou galri a, yon lòt fi ki t Li, e te sezi Li. 51 Epi konsa, youn nan yo ki te avèk ap sèvi te wè I e te di: "Mesye sila a te avèk Jésus, Jésus te rale nepe I, te voye I e coupe zòrèy a esklav Nazareyen an." 72 Ankò li te demanti sa avèk yon gran prêt la. 52 Alò, Jésus te di I: "Remete nepe ou sèman: "Mwen pa menm konnen mesye sila al!" 73 nan plas li; paske tout sila ki leve nepe yo, y ap peri Epi yon ti jan pita, sila ki te la yo, te vin kote Pierre. pa nepe. 53 Men èske nou panse ke Mwen pa kapab Yo te di I: "Asireman ou menm, ou se youn nan yo. fè apèl a Papa M, e I ap voye ban Mwen plis ke douz Jan ou pale a devwale ou." 74 Konsa li te kòmanse lejyon (sa vle di 72,000) zanj? 54 Men kijan konsa, bay madichon e te sèmante: "Mwen pa menm konnen pou Ekriti Sen yo kab vin akonpli ki fè nou konnen jan nonm sila al!" Imedyatman, kòk la te chante. 75 Pierre I ap oblige fèt?" 55 Nan moman sa a, Jésus te di a te sonje mo Jésus a, lè Li te di: "Avan kók la chante, foul la: "Èske nou vini avèk nepe ak baton pou arete ou va nye Mwen twa fwa." E li te ale deyò pou te M, konsi nou ta vin kont yon vòlè? Chak jou Mwen te kriye yon kriye anmè.

konn chita nan tamp lan pou enstwi nou, e nou pa t janm sezi M. 56 Men tout sa vin rive pou Ekriti Sen yo selon pwofèt yo ta kapab vin akonpli." Lapoula, tout disip Li yo te kouri kite Li. 57 Sila ki te sezi Jésus yo te mennen L ale pou wè Caïphe, gran prêt la, kote skrib yo avèk lansyen a pèp yo te gen tan rasable. 58 Men Pierre te swiv Li a yon distans jouk yo rive nan lakou wo prêt la. Li te antre avèk yo e chita avèk gad yo pou wè jan sa ta fini. 59 Epi chèf prêt yo avèk tout Konsèy la t ap fòse wè si yo ta kab twouve kèk fo temwayaj kont Jésus, pou yo ta kapab mete L a lanmòl. 60 Men yo pa t twouve okenn, malgre ke anpil fo temwayaj te vin prezante. Men pita, te gen de ki te vin prezante. 61 Yo te di: "Nonm sa a te di: 'Mwen kapab detwi tanp Bondye a, e rebati li nan twa jou.'" 62 Konsa, wo prêt la te kanpe pou te di L: "Èske Ou p ap reponn? Kisa ke moun sa yo ap temwaye kont ou an?" 63 Men Jésus te rete an silans. Epi wo prêt la te di L: "Mwen egzije Ou pa Bondye vivan an, pou di nou, si Ou menm se Kris La, Fis Bondye a." 64 Jésus te di li: "Ou te di li ou menm. Malgre sa, Mwen ap di nou, apre sa, nou va wè Fis a Lòm nan k ap chita sou men dwat Pwisan an e k ap vini sou nyaj ki nan syèl yo." 65 Konsa wo prêt la te chire rad li e te di: "Li gen tan vin blasfeme! Kisa nou bezwen ankò kon temwayaj? Gade, nou fin tande blasfêm nan. 66 Kisa

27 Alò, lè maten vin rive, tout chèf prêt yo avèk lansyen a pèp la te pran diskite kont Jésus pou mete Li a lanmòl. 2 Yo te mare Li, mennen L ale pou te livre Li a Pilate, gouvènè peyi a. 3 Konsa, lè Judas ki te trayi Li a te wè ke Li te kondane, Li te sanse regrès. Li te retounen bay trant pyès ajan yo bay chèf prêt yo avèk lansyen a pèp yo. 4 Li te di yo: "Mwen te peche. Mwen te trayi san inosan an." Men yo te reponn li: "Kisa sa ye pou nou? Okipe sa ou menm!" 5 Pou sa a, li te jete pyès ajan yo nan santyè tanp lan. Li te sòti, e te ale pann tèt li. 6 Chèf prêt yo te pran pyès ajan yo, e te di: "Sa pa pèmèt pou nou mete yo nan kès tanp lan, akoz ke se pri san." 7 Konsa, yo te mete tèt yo ansanm. Avèk kòk la, yo te achte yon chan yo te rele Chan Kanari a pou yon simityè pou etranje yo. 8 Pou rezon sa a, yo rele chan sa a Chan San an, jiska jodi a. 9 Epi sa ki te pale pa pwofèt Jérémie a te akonpli, sa ki te di: "Yo te pran trant pyès ajan, pri sou Sila a ke yo te etabli yon pri; ke kèk nan fis Israël te etabli, 10 epi yo te bay yo pou Chan Kanari a jan Senyè a te dirije m nan." 11 Alò, Jésus te kanpe devan gouvènè a, e gouvènè a te kesyone L konsa: "Èske ou se Wa a Jwif yo?" Jésus te reponn li: "Se konsa ou di a." 12 Lè Li te akize pa chèf prêt yo avèk lansyen a pèp yo, Li pa t reponn. 13 Konsa, Pilate te di L: "Èske ou pa tande konbyen

bagay yo temwaye kont Ou?" 14 Li pa t reponn li veye L la. 37 Yo te plase anwo tèt Li akizasyon ki te menm a yon sèl akizasyon. Gouvènè a te byen etone kont Li an ki te di: "SA SE JÉSUS WA JWIF LA". 38 pou sa. 15 Alò, nan fèt la, gouvènè a te abitye lage Nan menm lè sa a, de vòlè te krisifye avè L, youn pou pèp la yon sèl prizonye selon volonte pa yo. 16 pa adwat Li, e youn pa agoch Li. 39 Sila yo ki t ap Nan moman sa a, yo te gen yon move prizonye byen pase la yo t ap voye kout lang sou Li, e t ap souke tèt rekonèt, yo te rele Barabbas. 17 Konsa, lè yo te reyini yo. 40 Yo t ap di: "Ou menm k ap detwi tanp lan pou ansam, Pilate te mande yo: "Kilès nou vle m lage rebati li nan twa jou a, sove pwòp tèt ou! Si ou se pou nou? Barabbas, oubyen Jésus ke yo rele Kris Fis Bondye a, sòti sou kwa a." 41 Epi menm jan an, la?" 18 Paske li te byen konprann ke se jalouzi ki te fè chèf prêt yo avèk skrib ak lansyen yo t ap moke L e t yo livre Li. 19 Pandan Li te chita sou chèz jijman an, ap di: 42 "Li te sove lòt yo; Li pa kapab sove pwòp madam li te voye di li: "Pa gen anyen pou fè avèk tèt Li. Si Li se Wa Israël la, koulye a, kite L sòti sou Nonm jis sila a; paske jodi a, mwen te soufri anpil nan kwa a, e n ap kwè nan Li. 43 Li mete konfyans nan yon rèv akoz de Li menm." 20 Men chèf prêt yo avèk Bondye. Kite Li sove Li koulye a, si Li vlè L; paske Li lansyen yo te konvenk yo pou mande pou Barabbas, te di: 'Mwen se Fis Bondye a''. 44 Anplis, volè ki te e pou mete Jésus a lanmò. 21 Men gouvènè a te krisifye avè L yo t ap voye menm ensilt yo sou Li. 45 reponn e te di yo: "Kilès nan de sa yo nou ta vle m Alò, depi sisyèm lè (midi), fènwa te tonbe sou tout tè lage bannou?" E yo te di: "Barabbas!" 22 Pilate te di: a jis rive nan nevyèm lè (twazè). 46 Nan anviwon "E kisa pou mwen ta fè avèk Jésus ke yo rele Kris nevyèm lè, Jésus te kriye avèk yon vwa byen fò: "Eli, la?" E yo te di: "Krisifye Li!" 23 Li te di: "Poukisa, ki Eli, lima sabachthani?" Ki vle di: "Bondye m, Bondye mal Li fè?" Men yo te kontinye rele pi fò: "Krisifye Li!" m, Poukisa Ou abandone Mwen?" 47 Epi kèk nan yo 24 Konsa, lè Pilate te wè ke li pa t ap rezoud anyen, ki te kanpe la, lè yo te tande sa, yo te kòmanse di: men okontrè, pèp la te kòmanse ap fè tenten, li te "Nonm sa a ap rele Elie". 48 E lapoula, youn nan yo pran dlo pou te lave men li devan pèp la, e te di: te kouri pran yon eponj. Li te ranpli li avèk vinèg si, "Mwen inosan a san Nonm sila a; fè l nou menm". 25 e plase li sou yon wozo pou te bay Li pou bwè. 49 Tout pèp la te reponn e te di: "Kite san Li sou nou Men lòt yo te di: "Annou wè si Elie ap vin sove L". 50 e sou Pitit nou yo!" 26 Konsa, li te lage Barabbas Konsa, Jésus te kriye ankò avèk yon vwa fò, e te kite pou yo; men li te fè yo bat Jésus avèk fwèt, epi li namn Li sòti. 51 Epi gade, vwal tanp lan te chire de te livre Li pou L te krisifye. 27 Epi sólda a gouvènè bout soti anwo, rive jouk anba, epi latè te tranble, e yo te pran Jésus ale nan pretwa a (lakou gad la), e wòch yo te vin fann. 52 Konsa, tonm yo te louvri e kò te rasansble tout kowòt la (yon bann sólda Women) anpil sen ki t ap dòmi te vin leve. 53 Yo te sòti nan pou antoure Li. 28 Yo te retire rad sou Li, e te abiye tonm yo lè Li te fin resisite e te antre nan vil sen an Li avèk yon vètman wouj. 29 Epi lè yo fin trese yon kote yo te parèt a anpil moun. 54 Epi santeny a ak kouwòn avèk bwa pikan, yo te mete li sou tèt Li, ak sila ki te avèk li yo ki t ap veye Jésus yo, lè yo te wè yon wozo nan men dwat Li. Yo te bese ajenou devan tranbleman de tè a, ak bagay ki t ap fèt yo te vin fè L pou te moke L. Yo te di L: "Salitasyon, Wa a Jwif pè anpil. Yo te di: "Anverite, sa se te Fis a Bondye yo!" 30 Yo te krache sou Li, yo te pran wozo a e te a!" 55 Anpil fanm te la. Yo t ap gade a yon distans. kòmanse bat Li nan tèt. 31 Lè yo te fin moke L, yo te Se te sila ki te swiv Jésus yo soti Galilée pandan yo retire vètman wouj la sou Li, e te remete rad Li sou Li t ap sèvi L. 56 Pami yo, te gen Marie a Magdala, pou mennen L al krisifye. 32 Pandan yo t ap sòti, Marie, manman a Jacques ak Joseph, e manman yo te rankontre yon nonm peyi Siryen ke yo te rele a fis Zébédée yo. 57 Lè li te fin fènwa, te vini yon Simon, e yo te fòse li pote Kwa Li a. 33 Lè yo te rive nonm rich ki te soti Arimathée, ke yo te rele Joseph. nan yon plas yo rele Golgotha, ki vle di Plas Zo Bwa Li menm osi, li te deja yon disip a Jésus. 58 Mesye Tèt La, 34 yo te bay Li diven pou bwè mele avèk fyèl. sila a te mande Pilate pou kò Jésus. Konsa Pilate te Men lè L te goute l, Li pa t dakò bwè l. 35 Answit lè kòmande ke li te livre bay li. 59 Epi Joseph te pran kò yo te fin krisifye L, yo te pataje vètman Li pami yo a e te vlope li nan yon twal lèn pwòp. 60 Li te mete li selon tiraj osò. 36 Epi konsa, yo te chita e te kòmanse nan pwòp tonm nèf pa li, ki te fouye nan wòch. Li te

woule yon gwo wòch kont antre a, e li te kite lye a. **61** Men onz disip yo te fè wout yo pou Galilée, vè mòn Epi Marie ki te sòti Magdala te la avèk lòt Marie a, ki ke Jésus te dezinye a. **17** Lè yo te wè Li, yo te adore te chita anfas tonm lan. **62** Konsa, nan jou swivan Li; men kèk te doute. **18** Jésus te vin pale avèk yo, e an, ki te jou apre preparasyon an, chèf prêt yo avèk te di: "Mwen fin resevwa tout pouwva nan syèl la ak Farizyen yo te reyini avèk Pilate. **63** Yo te di l: "Mèt, sou latè. **19** Konsa, ale fè disip a tout nasyon yo, epi nou sonje ke lè Li te vivan an ke twonpè sila a te batize yo nan non Papa a, Fis la, avèk Lespri Sen an. **20** Enstwi yo pou swiv tout sa ke Mwen te kòmande nou yo, epi konsa, Mwen va avèk nou toujou jiska lafen de laj." (aiōn g165)

Li gen tan leve nan lanmò; epi dènye desepsyon sila a ap pi mal pase premye a." **65** Pilate te di yo: "Nou genyen gad la; ale mete li ansekirite jan nou konnen an." **66** Epi yo te ale mete tonm nan ansekirite. Plis ke gad la, yo te mete yon so sou wòch la.

28 Alò, apre Saba a, lè li te kòmanse fè jou nan premye jou semèn nan, Marie Magdala ak lòt Marie a te vini pou gade tonm nan. **2** Lapoula, te gen yon gwo tranbleman de tè, e yon zanj Bondye te desann soti nan syèl la. Li te vin woule wòch akote a, e li te chita sou li. **3** Li te parèt tankou kout eklè, e vètman li te blanch tankou lanèj. **4** Gad yo te vin tranble avèk lakrent, e yo te tounen tankou moun mouri. **5** Konsa zanj lan te reponn e te di a fanm yo: "Pa pè, paske mwen konnen ke nou ap chèche Jésus ki te krisifye a. **6** Li pa la, paske Li leve, menm jan Li te di a. Vin wè plas kote Li te kouche a." **7** "Epi ale vit pou di disip Li yo ke Li leve soti nan lanmò. Epi gade byen, I ap prale devan nou nan Galilée. La nou va wè Li. Gade byen, mwen gen tan di nou sa." **8** Yo te kite tonm nan vit avèk lakrent, avèk gwo lajwa, e yo te kouri ale bay rapò a disip Li yo. **9** Pandan yo t ap w ale pou pale disip Li yo, gade byen, Jésus te rankontre yo e te salye yo. Yo te vin kote I, te kenbe pye Li, e te adore L. **10** Jésus te di yo: "Pa pè. Ale di frè M yo pati pou rive nan Galilée. La, yo va wè m." **11** Pandan yo te nan wout la, konsa kèk nan gad yo te antre lavil la pou te bay rapò a chèf prêt yo sou tout sa ki te rive yo a. **12** Konsa, lè yo te rasamble avèk tout lansyen yo e te pran konsèy ansanm, yo te bay yon gwo sòm lajan a sòlda yo. **13** Yo te di yo: "Nou gen pou di: 'Disip Li yo te vini nan lannwit e te vòlè L pote ale pandan nou t ap dòmi. **14** Si sa ta gen tan rive nan zòrèy Gouvènè a, n ap pale avè I pou pwoteje nou pou nou pa gen pwoblèm'". **15** Alò, yo te pran kòb la, e te fè jan yo te enstwi yo. Listwa sila a te gaye pamì Jwif yo e kontinye jouk jou sila a. **16**

Mak

1 Kòmansman bòn nouvèl Jésus Kris la, Fis Bondye

a. 2 Jan li ekri nan Ésaïe, pwofèt la, "Gade byen, Mwen voye mesaje Mwen an pa devan nou, ki va prepare chemen nou; 3 Se vwa a youn k ap kriye nan dezè a, 'Prepare chemen SENYÈ a; fè wout li dwat.'" 4 Jean Baptiste te parèt nan savann nan pou preche batèm repantans lan pou padon peche yo.

5 Tout peyi Judée a t ap prale bò kote li avèk tout pèp Jérusalem lan. Konsa, yo t ap batize pa li menm

6 Jean te abiye avèk pwal chamo. Yon sentiwon te antoure senti li, epi manje li se te krikèt avèk myèl

7 Li t ap preche pou di: "Apre mwen gen youn k ap vini ki pi gran pase m, epi mwen pa menm dign

pou m ta bese demare lasèt sandal Li. 8 Mwen batize nou avèk dlo, men Li va batize nou avèk Lespri Sen

an." 9 Nan jou sa yo, Jésus te sòti Nazareth nan Galilée, e te batize pa Jean nan Jourdain an. 10 Nan

menm moman ke Li te sòti nan dlo a, Li te wè syèl la vin louvri, e Lespri a kon yon toutrèl te vin desann

sou Li. 11 Yon vwa te sòti nan syèl la: "Ou menm se Fis byeneme Mwen an; nan Ou menm, Mwen

byen kontan." 12 Nan menm moman an Lespri a te pouse Li ale nan dezè a. 13 Konsa, Li te nan dezè

a pou karant jou pandan Satan t ap tante Li. Li te

avèk bèt sovaj yo, epi se zanj yo ki te okipe Li. 14

Alò, apre Jean te fin arete, Jésus te vini Galilée. Li t

ap preche Bòn Nouvèl Bondye a. 15 Li te di: "Lè a

gen tan rive, epi wayòm Bondye a pwòch; repanti e

kote L, e t ap sipliye L. Li te tonbe ajenou devan L, e

kwè nan Bòn Nouvèl la." 16 Pandan li t ap pase bò

paske se moun lapèch yo te ye. 17 Jésus te di yo:

"Swiv Mwen, e M ap fè nou fè lapèch moun." 18 La

te wè Jacques, fis Zébédée a, ak Jean, frè li a, ki t

ap repare senn yo nan kannòt la. 20 Lapoula Li te

kon yon moun ki te gen otorite, e pa kon skrib yo. 23

Nan menm lè sa a, te gen yon mesye nan sinagòg la

ki te gen yon move lespri. Li t ap rele fò 24 pou di:

"Kisa nou gen avè w, Jésus de Nazareth? Èske Ou

vini pou detwi nou? Mwen konnen kilès Ou ye Sila ki

Sen Bondye a!" 25 Konsa Jésus te reprimande L.

Li te di l: "Pe la, e sòti nan li!" 26 Move lespri a te

boulvèse li avèk gwo kriz. Li te kriye ak yon vwa fò, e

te kite li. 27 Yo tout te etone. Yo te diskite pamì yo e

te di: "Kisa sa ye? Yon enstriksyon nèf? Avèk otorite

Li kòmande menm move lespri yo, e yo obeyi Li!" 28

Byen vit nouvèl la te kouri toupatou nan tout anviwon

Galilée a. 29 Depi lè yo kite sinagòg la, yo te antre

lakay Simon avèk André ansanm avèk Jacques ak

Jean. 30 Bèlmè Simon an te kouche malad avèk yon

lafyèv. Imedyatman yo te pale avèk Li konsènan li. 31

Jésus te vin kote l. Li te leve li pa men li, epi lafylèv la

te kite li. Konsa li te sèvi yo. 32 Lè nwit lan te rive

e solèy la fin kouche, yo te pote bay Li tout moun

ki te malad yo, avèk sila ki te gen move lespri yo.

33 Tout vil la te rasanble devan pòt la. 34 Li te geri

Galilée, e te batize pa Jean nan Jourdain an. 35 Nan

anpil moun ki te malad avèk plizyè kalite maladi, e te

menm moman ke Li te sòti nan dlo a, Li te wè syèl la

chase anpil dyab. Li pa t kite yo pale paske yo te

konnen kilès Li te ye. 36 Nan granmmaten, pandan li

te toujou fènwa, Li te leve e te ale deyò nan yon kote

izole kote li t ap priye. 37 Yo te twouve li, e te di L:

avèl l yo t ap chèche Li. 38 Li te di yo: "Annou ale

a pou karant jou pandan Satan t ap tante Li. Li te

yon lòt kote nan vil ki toupre yo pou M kab preche

avèk bèt sovaj yo, epi se zanj yo ki te okipe Li. 14

la tou, paske se pou sa ke M te vini." 39 Li te ale

Li t ap preche, e chase move lespri yo. 40 Yon lepre te vin

gen tan rive, epi wayòm Bondye a pwòch; repanti e

kote L, e t ap sipliye L. Li te tonbe ajenou devan L, e

kwè nan Bòn Nouvèl la." 16 Pandan li t ap pase bò

te di L: "Si Ou vle, Ou kapab fè m vin pwòp". 41 Kè

kote lanmè Galilée a, Li te wè Simon avèk André,

Li te vin plen avèk konpasyon. Li te lonje men L, te

frè a Simon an, ki t ap voye yon senn nan lanmè a,

touche li, e te di L: "Mwen vle. Vin pwòp". 42 Konsa,

paske se moun lapèch yo te ye. 17 Jésus te di yo:

touswit lèp la te kite l, e li te vin pwòp. 43 Konsa, Li te

avèti li byen sevè, e byen vit, Li te voye l ale. 44 Li te

men, yo te kite senn yo pou te swiv Li. 19 Pi lwen Li

di li: "Fè atansyon pou pa di anyen a pèsòn; men ale

te wè Jacques, fis Zébédée a, ak Jean, frè li a, ki t

montre ou menm a prêt la, e ofri li yon ofrann pou

temwayaj a yo menm." 45 Men li te ale deyò e te

avèk sèvitè journalye yo, e te sòti pou swiv Li. 21 Yo

kòmanse pwoklame sa toupatou. Li te gaye nouvèl la

te ale Capernaüm. Imedyatman nan Saba a, Li te jouk lè Jésus pa t kapab antre pubblikman nan yon vil

antre nan sinagòg la pou l te kòmanse enstwi. 22 Yo

ankò, men te rete andeyò nan zòn dezè yo. Moun yo

te etone pou jan Li te enstwi a. Paske Li te enstwi te sòti vin kote l de tout andwa.

2 Lè L te retouren kèk jou apre, nouvèl la te gaye

ke Li te lakay Li. 2 Byen vit anpil moun te rasanble

devan pòt la pou jis lè pa t gen plas ankò, e Li te pale pi mal. 22 E pèsòn pa mete diven nèf nan ansyen pawòl la bay yo. 3 Epi yo te pote bay Li yon paralitik vesò kwi; otreman, diven an va pete kwi a e diven an ki te pote pa kat mesye. 4 Yo pa t kab rive bò kote va vin pèdi, ansanm ak kwi a; men diven nèf toujou L akoz foul la. Konsa, yo te retire twati kay la, e lè ale nan vesò kwi ki fre." 23 Konsa, li te vin rive ke yo te fin foye yon twou, yo te lonje palèt la desann pandan Li t ap pase nan chan sereyal yo nan Saba a, sou li avèk mesye paralize ki te kouche a. 5 Jésus, pandan disip Li yo t ap ale, yo te kòmanse keyi tèt lè L te wè lafwa yo, te di a paralitik la: "Fis Mwen, gress sereyal. 24 Farizyen yo t ap di Li: "Gade la, peche ou yo padone." 6 Men te gen kèk nan skrib poukisa y ap fè sa ki pa pèmi nan Saba?" 25 Li te yo ki te chita la ki te rezone nan kè yo: 7 "Poukisa di yo: "Èske nou pa janm li sa ke David te fè lè li te nonm sa a pale konsa? L ap blasfeme; kilès sof ke nan bezwen e te vin grangou, li menm avèk moun Bondye sèl ki kab padone peche?" 8 Epi nan menm pa l yo? 26 Kijan li te antre menm nan kay Bondye moman an, Jésus, okouran nan lespri Li ke yo t ap a nan tan wo prèt la Abiathar? Jan li te manje pen reflechi konsa, te di yo: "Poukisa nou ap rezone sou konsakre a ki pa pèmi pou pèsòn manje sof ke prèt bagay sa yo konsa nan kè nou? 9 Kisa ki pi fasil pou yo, e li te bay li osi a sila ki te avè l yo?" 27 Jésus te di a paralitik la: 'Peche ou yo padone', oubyen leve di yo: "Saba a te fêt pou lòm, e pa lòm pou Saba a. pran palèt ou e mache?' 10 Men pou nou ka konnen 28 Konsa, Fis a Lòm nan se Mèt la, menm a Saba a."

ke Fis a Lòm nan gen otorite sou latè pou padone peche yo" —Li te di a paralitik la: 11 "Mwen di ou leve, pran palèt ou e ale lakay ou." 12 Byen vit, li te leve, pran palèt li, e te sòti deyò devan tout moun. Yo tout te etone. Yo t ap bay glwa a Bondye. Yo t ap di: "Nou pa janm wè yon bagay konsa". 13 Li te ale deyò ankò bò kote lanmè a. Tout foul la te vin kote Li, e Li t ap enstwi yo. 14 Pandan Li t ap pase, Li te wè Lévi, fis a Alphée a, ki te chita nan biwo kontribisyon an. Li te di li: "Swiv Mwen!" Konsa, li te leve pou swiv Li. 15 Li te vin rive pandan Li te sou tab lakay li a, ke anpil kolektè kontribisyon avèk pechè yo t ap dine avèk Jésus ak disip Li yo. Yo te anpil, e yo t ap swiv Li. 16 Lè skrib ak Farizyen yo te wè ke Li t ap manje avèk pechè ak ajan kontribisyon yo, yo te kòmanse di a disip Li yo: "Poukisa L ap manje e bwè avèk ajan kontribisyon yo avèk pechè yo?" 17 Lè L te tande sa, Jésus te di yo: "Se pa sila ki ansante yo ki bezwen yon doktè, men sila ki malad yo. Mwen pa t vini pou rele moun ki jis yo, men pechè yo". 18 Disip a Jean avèk Farizyen yo t ap fè jèn, epi yo te vin di L: "Poukisa disip a Jean avèk disip a Farizyen yo fè jèn, men disip Ou yo pa fè L?" 19 Jésus te di yo: "Pandan jenn gason k ap marye a avèk yo, èske patisipan fêt yo fè jèn? Non, depi jennomnan la, yo pa kapab fè jèn. 20 Men jou yo ap vini lè jennomnan va retire de yo. Konsa, nan jou sa a, ya fè jèn. 21 "Pèsòn pa koud yon mòso twal ki poko lave sou yon vye rad, pou lè l fin lave, twal nèf la pa sere e separate de li; nèf la va kite ansyen an, e rad la va vin chire

3 Li te antre ankò nan sinagòg la, epi yon nonm te la avèk yon men sèch. 2 Yo t ap veye L pou wè si Li t ap geri li nan Saba a pou yo ta kapab akize Li. 3 Li te di nonm avèk men sèch la: "Leve vin devan!" 4 Li te di yo: "Èske li pèmi nan Saba a pou fè byen, oubyen pou fè mal, pou sove yon vi, oubyen pou touye?" Men yo te rete an silans. 5 Lè L fin gade toupatou, byen fache, byen blese akoz kè di yo, Li te di a nonm nan: "Lonje men ou". Li te lonje l, e men li te geri. 6 Imedyatman, Farizyen yo te ale deyò pou fè konplò kont Li avèk Ewodyen yo pou wè kijan yo ta kapab detwi Li. 7 Jésus te retire kò l bò kote lanmè a ansanm avèk disip Li yo. Yon gran foul ki sòti Gallilée t ap swiv li, ansanm avèk moun peyi Judée yo, 8 avèk Jérusalem, Idumée ak lòtbò Jourdain an ak landwa Tyr avèk Sidon. Yon gwo foul moun ki te tande tout sa Li t ap fè, te vin kote Li. 9 Li te di disip Li yo ke yon kannòt ta dwe prepare pou Li, akoz gran foul la, pou yo pa peze L twòp. 10 Paske Li te geri anpil moun, e kon rezulta, tout sa ki te afliye yo t ap peze L pou yo ta kapab touche L. 11 E nenpòt lè ke move lespri yo te wè L, yo t ap tonbe devan Li, kriye fò e di: "Ou se Fis Bondye a!" 12 Konsa, Li te reponn yo avèk severite pou yo pa di ki moun li te ye. 13 Li te monte sou mòn nan, pou L te rele sila ke Li menm te vle yo, e yo te vin kote Li. 14 Li te dezinye douz yo, pou yo ta kapab avè L, e pou Li ta kapab voye yo deyò pou preche, 15 e pou yo ta kab gen otorite pou chase move lespri yo: 16 Simon, ki rele Pierre, 17 Jacques, fis Zébédée a, avèk Jean, frè a Jacques, (a li menm Li te bay

non Boanergès ki vle di Fis a tonnè yo); 18 André, ak tonbe pamí pikan yo. Pikan yo leve toufe li, e li pa t Philippe, ak Barthélemy, ak Matthieu, ak Thomas, ak bay donn. 8 “Lòt gress te tonbe nan bon tè e pandan Jacques, fis Alphée a, ak Thaddée, e Simon, Zelòt yo t ap grandi, ognante, yo vin bay yon rekòlt ki te la; 19 ansanm avèk Judas Iscariot, sila ki te trayi pwodwi trant, swasant, e menm san fwa.” 9 Konsa Jésus a. 20 Apre, Li te retounen lakay Li, e foul la te li te di: “Sila ki gen zòrèy pou tande, kite I tande”. rasanble ankò jiskaske yo pa t kab menm manje yon 10 Pandan Li te apa pou kont Li, sila ki t ap swiv Li repa. 21 Lè pwòp fanmi pa Li te tande sa, yo te ale yo ansanm avèk douz yo t ap poze L kesyon sou deyò pou pran chaj Li, paske yo t ap di: “Li gen tan parabòl yo. 11 Li te di yo: “A nou menm te gen tan pèdi bon tèt Li”. 22 Konsa, skrib ki te sòti Jérusalem bay mistè a wayòm Bondye a; men sila ki rete deyò yo t ap di: “Se Béelzébul menm ki pran L. Li chase yo, ap resevwa tout bagay an parabòl. 12 Pou l rive move lespri yo pa mèt move lespri yo”. 23 Li te rele ke Malgre yo wè, yo kapab wè san apèsi; e pandan y yo a Li menm, e te kòmanse pale ak yo an parabòl: ap tande, yo kapab tande e pa konprann. Otreman, “Kijan Satan kapab chase Satan mete l deyò? 24 Si yo ta kab retounen pou twouve padon.” 13 Li te di yo: yon wayòm divize kont tèt li, wayòm sa a p ap kapab “Èske nou pa konprann parabòl sila a? Alò kijan nou kanpe. 25 Si yon kay divize kont tèt li, kay sa a p va konprann tout parabòl yo? 14 “Moun k ap simen ap kab kanpe. 26 Si Satan fin leve kont tèt li, epi li an simen pawòl la. 15 Se sila ki akote wout yo, ke lè divize, li p ap kab kanpe, men li fini! 27 “Men pèsòn p pawòl la fin simen, yo tande. Men byen vit, Satan vin ap kapab antre lakay a yon nonm fò, e piyaje byen li, pran pawòl ki te simen an, e rachète l soti nan yo. 16 sof ke premyèman li mare mesye fò a; e apre sa, I ap “E nan yon jan ki sanble ak sa, sila yo se yo menm ki piyaje kay li. 28 “Anverite, Mwen di nou tout peche fis te simen kote ki plen wòch yo. Lè yo fin tande pawòl a lòm yo ap padone, e menm nenpòt blasfèm yo fè; la, byen vit, yo resevwa l avèk jwa. 17 Men yo pa 29 men nenpòt moun ki blasfeme kont Lespri Sen an gen rasin fon nan yo menm. Yo la pou yon ti tan. Lè p ap janm gen padon, men yo va rete koupab de yon aflikson oswa pèsekisyon vini akoz pawòl la, lapoula peche etènèl.” (aiōn g165, aiōnios g166) 30 Paske yo t ap yo vin chite. 18 “Lòt yo se sila yo ki te simen pamí di ke “Li gen yon move lespri”. 31 Alò, manman Li, pikan yo. Se yo ki te tande pawòl yo, 19 men tout avèk frè Li yo te rive kanpe deyò a, yo te voye kote Li pwoblèm mond sa a ak sediksyon richès yo, avèk e te rele Li. 32 Yon foul te chita toupatou antoure L, e lanvi pou lòt bagay toufe pawòl la, pou li pa donnен yo te di Li: “Gade, manman Ou avèk frè Ou yo ap fwi. (aiōn g165) 20 “Sila ki te simen nan bon tè a, se chèche Ou deyò a”. 33 Li te reponn yo e te di: “Kilès yo menm ki te tande pawòl la, yo te aksepte li, e yo ki manman M ak frè M?” 34 Li te gade toupatou sou te vin bay fwi trant, swasant e menm san fwa.” 21 sila ki te chita antoure Li yo e Li te di: “Gade, men Konsa Li t ap di yo: “Èske yon lanp pote pou mete manman M avèk frè M yo! 35 Paske sila ki fè volonte anba yon panyen oubyen anba yon kabann? Èske yo a Papa M yo, se yo menm ki frè M, sè M, ak manman pa pote li pou mete li sou yon chandelye? 22 Paske M”.

4 Li te kòmanse enstwi yo ankò bò kote lanmè a.

Yon gwo foul te rasanble kote Li jiskaske Li te vin antre nan yon kannòt sou lanmè a e Li te chita. Tout foul la te kanpe atè bò lanmè a. 2 Konsa, Li te enstwi yo anpil bagay an parabòl. Li t ap di yo nan ansèyman li; 3 “Koute! Yon moun ki t ap simen te ale deyò pou simen gress. 4 Pandan li t ap simen, kèk gress te tonbe akote wout la pou zwazo yo vin manje l nèt. 5 “Lòt gress te tonbe nan wòch kote pa t gen anpil tè. Byen vit, li te leve, paske tè a pa t gen pwofondè. 6 Konsa, lè solèy la fin leve, li te vin brile, e akoz li pa t gen rasin, li te fennen. 7 “Lòt gress

answit tèt la, e apre sa, gress mi yo nan tèt la. **29** ki t ap manje la nan mòn nan. **12** Tout move lespri yo Men depi rekòlt la vin prè, byen vit I ap bay li kouto, te sipliye Li e te di: "Voye nou nan kochon yo pou nou paske lè rekòlt la rive." **30** Li te di: "Kijan n ap imagine kapab antre nan yo". **13** Jésus te bay yo pèmisyon. wayòm Bondye a, oubyen selon ki parabòl nou kapab Konsa nan sòti a, move lespri yo te antre nan kochon reprezante li? **31** Li tankou yon gress moutad ke lè I yo, e bann nan te kouri desann pant falèz mòn nan, simen nan tè, li pi piti pase tout gress ki sou latè. **32** jouk rive nan lanmè. Te gen anviwon de-mil nan yo, e Malgre sa, lè I fin simen, li grandi e vin pi gwo pase yo te mouri nan dlo lanmè a. **14** Konsa, gadyen yo te tout lòt plant nan jaden yo, epi fè gwo branch, pou kouri kite lye a, e te bay rapò sa nan vil la, tankou zwazo anlè yo kab vin fè nich anba lonbraj li." **33** Ak andeyò. E moun yo te vini pou wè sa ki te rive a. **15** anpil parabòl konsa, Li te pale pawòl la avèk yo nan Yo te vin kote Jésus e yo te wè mesye ki te konn gen limit yo ta kapab tande I pou konprann. **34** Li pa t pale move lespri a byen chita, byen abiye avèk tout bon avèk yo san parabòl; men Li t ap eksplike tout bagay lespri li. Se te menm moun ki te gen "Lejyon an", e yo an prive a disip Li yo. **35** Nan jou sa a, lè lannwit vin te vin gen krent. **16** Konsa, sila ki te wè I yo, te pale rive, Li te di yo: "Annou pase pa lòtbò". **36** Yo te kite ak yo sou jan sa te rive mesye move lespri a, ak tout foul la e te pran Li avèk yo jan Li te ye nan kannòt la. afè kochon yo. **17** E yo te kòmanse sipliye L pou L Anplis, te gen lòt kannòt ki te avèk Li. **37** Konsa, te kite landwa sa a. **18** Pandan Li t ap antre nan kannòt vin leve yon gwo van tanpèt, ak vag lanmè ki t ap la, mesye ki te gen move lespri a te sipliye L pou I ta kraze sou kannòt la otan ke kannòt la te prèske fin kapab ale avèk Li. **19** Men Li pa t kite L ale, men te di plen nèt. **38** Jésus Li menm te nan pwent dèyè kote li: "Ale lakay moun ou yo e bay yo rapò sou ki gran L t ap dòmi sou yon kousen. Yo te fè L leve e te di bagay SENYÈ a te fè pou ou, ak jan Li te fè ou gras." Li: "Mèt, èske sa pa fè Ou anyen ke n ap mouri?" **20** Li te sòti, e te kòmanse pwoklame nan Decapolis **39** Li te leve, e konsa, Li te reprimande van an e te ki kalite bon bagay Jésus te fè pou li, e tout moun te di a lanmè a: "Fè silans, rete kalm!" Epi van an te etone. **21** Lè Jésus te fin pase lòtbò ankò nan kannòt vin bese e tan an te vini byen kalm. **40** Li te di yo: la, yon gwo foul te rasamble antoure Li. Li te bò kote "Poukisa nou pè konsa? Jiska preznan, nou poko gen lanmè a. **22** Youn nan ofisiye sinagòg yo ki te rele lafawa?" **41** Yo te etone avèk laperèz e yo te di: "Ki moun sa ye ke menm van avèk dlo lanmè obeyi Li?"

5 Yo te vini lòtbò lanmè a nan peyi Gadarenjen yo.

2 Lè Li te fin sòti nan kannòt la, lapoula yon mesye avèk yon move lespri ki sòti nan tonn yo te rankontre Li. **3** Li t ap viv pamit tonn yo, e pèsòn pa t kab mare I ankò, menm avèk yon chèn. **4** Paske li te konn mare souvant avèk gwo fè avèk chèn nan pye li. Chèn yo te konn vin chire separe nèt pa fòs li, e fè yo te kase an mòso. Pèsòn pa t kab donte I. **5** Konsa, tout tan, lajounen kon lannwit, pamit tonn yo ak nan mòn yo, li t ap kriye fò e t ap blese kò I avèk wòch. **6** Lè I wè Jésus a distans, li kouri pwoche L pou I bese devan L. **7** Li te kriye avèk yon vwa fò, e te di: "Kisa m gen avè w Jésus, Fis a Bondye Pi Wo a? Mwen sipliye Ou pa Bondye, pa toumante mwen!" **8** Paske Li t ap di a li menm: "Sòti nan mesye sa a, ou menm move lespri a!" **9** Konsa, Li te mande I: "Kòman yo rele ou?" Li te di I: "Yo rele m Lejyon, paske nou anpil." **10** Li te kòmanse sipliye Li seryezman pou Li pa voye yo deyò peyi a. **11** Konsa, te gen yon gwo bann kochon

devan Li, e te di Li tout laverite. **34** Jésus te di li: "Fi, anba pye nou kon temwayaj kont yo. Asireman mwen se lafwa ou ki bay ou lasante. Ale anpè, e resevwa di ou, I ap pi tolerab pou Sodome ak Gomorrhe nan gerizon de maladi ou a". **35** Pandan Li t ap pale, jou jijman an pase vil sa a!" **12** Yo te sòti deyò e yo t moun yo te rive sòti lakay ofisyé sinagòg la. Yo te ap preche ke moun dwe repanti. **13** Yo t ap chase di I: "Fi ou a gen tan mouri; ou pa bezwen twouble anpil move lespri, yo t ap onksyone malad yo avèk Mèt la ankò". **36** Men Jésus te gen tan tande sa ki t lwl, e t ap geri yo. **14** Wa Hérode te tande de bagay ap pale a, e te di a ofisyé sinagòg la: "Pa pè ankò; sa yo pwiske non Li te deja vini byen koni. Moun t ap sèlman kwè". **37** Konsa, Li pa t kite pèsòn swiv Li sof di ke Jean Baptiste te gen tan leve soti nan lanmò, ki ke Pierre, Jacques, ak Jean, frè a Jacques. **38** Yo fè L vin gen pouwva pou fè tout mirak sa yo. **15** Men te vini lakay ofisyé sinagòg la, epi Li te wè yon gwo lòt t ap di: "Li menm se Élie". Lòt t ap di: "Li se yon tenten, ak moun ki t ap kriye fò e rele "anmwey". **39** Li pwofèt, kon youn nan ansyen pwofèt yo". **16** Men lè antre, e Li te di yo: "Poukisa nou ap fè tout bri sa a, e Hérode te tande sa, Li t ap di: "Jean, tèt de sila ke kriye konsa? Pitit sa a pa mouri, men I ap dòmi". **40** M te fin koupe a, gen tan resisite!" **17** Paske se te Konsa yo te kòmanse ri sou Li. Men lè Li te fin mete Hérode menm ki te voye fè arete Jean, e li te mare yo tout deyò, Li te pran manman ak papa a pitit la I nan prizon pou koz Hérodias, madanm a frè li a, avèk moun pa L yo, e te antre kote pitit la te ye a. **41** Philippe, akoz ke li te marye avè I. **18** Paske Jean t Li te pran pitit la pa men li, e te di li: "Talita koum" ki ap di a Hérode: "Li pa pèmèt pou ou gen madanm a vle di "Tifi, Mwen di ou leve!" **42** Lapoula, tifi a te leve frè ou". **19** Konsa, Hérodias te gen yon kont avèk li, e te kòmanse mache. Li te gen douz ane. Tout moun te vle mete L a lanmò men I pa t kab fè I; **20** Paske te sezi. **43** Konsa, Li te bay yo yon lòd sevè ke pèsòn Hérode te pè Jean, pwiske li te konnen ke li te yon pa dwe tande afè sa a. Epi Li di yo pou bay tifi a yon nomm ladwati ki sen, e li te pwoteje I. Lè Hérode te konn koute I, li te konn byen twouble; men li te bay li plezi pou koute I. **21** Men yon jou okazyon an te vin parèt pandan fèt nesans Hérode. Li te ofri yon gwo fèt pou gwo chèf dirijan avèk kòmandan militè yo nan Galilée. **22** Lè fi a Hérodias la te vini pou kont li e te danse, li te fè Hérode kontan ak tout vizitè li yo nan fèt la. Konsa Wa a te di fi a: "Mande mwen nenpòt sa ou vle, e m ap bay ou li". **23** Li te sèmante a li menm: "Nenpòt sa ou vle, m ap bay ou li, jiska mwatyé wayòm mwen an". **24** Konsa, li te ale deyò e te mande manman I: "Kisa mwen dwe mande?" Epi li te di: "Tèt a Jean Baptiste". **25** Lapoula, li te vini avèk vitès devan Wa a avèk yon demann. Li te di: "Mwen vle ke ou ban mwen koulye a menm, tèt a Jean Baptiste sou yon plato". **26** Malgre ke Wa a te byen tris akoz sèman an, men akoz vizitè li yo, li pa t gen kouraj pou I refize I. **27** Imedyatman Wa a te voye yon gad avèk lòd pou vini avèk tèt li. Li te ale, e te fè yo koupe tèt li nan prizon an. **28** Konsa yo te pote tèt li sou yon plato pou te bay fi a, e fi a te bay li a manman I. **29** Lè disip li yo te tande sa, yo te vin pran kò I, e te mete I nan yon tonm. **30** Apòt yo te rasanble avèk Jésus. Yo te bay Li yon rapò de tout sa yo te fè ak sa yo te enstwi. **31** Li te di yo: "Vini apa pou kont nou nan yon plas apa pou pran yon ti repo".

6 Jésus te kite la. Li te vini nan pwòp vil pa Li a, e disip Li yo te swiv Li. **2** Lè Saba a te vin rive, Li te kòmanse enstwi nan sinagòg la. Anpil moun te tande L. Yo te etone e te di: "Kote nonm sa a twouve bagay sa yo, e se ki sajès sa ke Li resevwa, pou mirak konsa yo ka fèt pa men L?" **3** Se pa chapant lan, fis Marie a, frè a Jacques, avèk Joses, ak Jude, ak Simon an? Se pa sè Li yo ki avèk nou? E yo te ofanse de Li. **4** Konsa, Jésus te di yo: "Yon pwofèt pa janm san onè sof ke nan pwòp vil pa L, pamí pwòp fanmi li e nan pwòp kay Li." **5** Li pa t kab fè anpil mirak la, malgre Li te poze men Li sou kèk moun malad, e Li te geri yo. **6** Li te etone pa enkredilito yo. Epi Li t ap ale toupatou nan ti bouk yo pou bay enstriksyon. **7** Li te rele douz yo e te kòmanse voye yo sòti de pa de, e Li te bay yo otorite sou move lespri yo. **8** Konsa, Li te avèti yo ke yo pa t pou pran anyen pou vwayaj la sof ke yon baton; ni pen, ni yon sak, ni lajan pou mete nan senti yo; **9** men yo te gen pou mete sapat yo, e Li te di anplis: "Pa menm mete de tinik (yon wòb lejè)". **10** Li te di yo: "Nenpòt kote nou antre nan yon kay, rete la jouk lè nou kite vil la. **11** Epi nenpòt kote ki pa resevwa nou, oswa koute nou, pandan nou ap kite la, souke retire menm pousyè ki

Paske anpil moun t ap antre, sòti, e yo pa t menm gen tan manje. 32 Yo te kite la nan yon kannòt pou ale nan yon plas apa pou kont yo. 33 Konsa, lè pèp la te wè ke yo t ap prale, anpil moun te rekonèt yo. 34 Yo te kouri jwenn yo apye, sòti nan tout vil yo, epi yo Yo te rive avan yo. 35 Lè Jésus te rive atè, Li te wè yon gwo foul. Konsa, Li te gen konpasyon pou yo paske yo te tankou mouton san gadò. Li te kòmanse enstwi yo anpil bagay. 36 Lè li te deja byen ta, disip Li yo te vin kote Li. Yo te di: "Plas sa a byen izole, e li deja fin byen ta. 37 Voye yo ale pou yo kapab ale nan landwa pa yo avèk vil pa yo pou achte kèk manje pou tèt yo." 38 Men Li te di yo: "Nou menm bay yo manje!" Yo te reponn Li: "Ou vle nou ale depanse desan denye nan pen pou nou bay yo manje?" 39 Li te di yo: "Konbyen pen nou genyen? Al gade!" Lè yo konnen, yo di: "Senk pen ak de pwason". 40 Konsa, Li te kòmande yo pou chita pa gwoup nan zèb vèt la. 41 Yo te chita pa gwoup de sanitèn, e pa gwoup de senkantèn. 42 Li te pran senk pen yo avèk de pwason yo. Li te gade vè syèl la, e Li te beni manje a. Li te kase pen yo, e Li te kontinye bay disip yo pou mete devan yo. Li te divize bay nan de pwason yo pamì yo tout. 43 Yo tout te manje, e yo te satisfè. 44 Te gen senk-mil mesye ki te manje pen yo. 45 Konsa, Jésus te fè disip Li yo antre nan kannòt la pou ale devan Li lòtbò vè Bethsaïda, pandan Li menm t ap voye foul la ale. 46 Lè Li fin di yo orewva, Li te ale nan mòn nan pou priye. 47 Lè lannwit te rive, kannòt la te nan mitan lanmè a, e Jésus te atè pou kont Li. 48 Lè L te wè yo t ap fè fòs sou zaviwon yo akoz van an te kont yo, nan anviwon katriyèm è nan aswè, Li te vin kote yo ap mache sou lanmè a, kòmsi Li te gen entansyon ale devan pou kite yo dèyè. 49 Men lè yo te wè L ap mache sou lanmè a, yo te sipoze ke Li te yon fantom e yo te kriye fò; 50 pwiske yo tout te wè Li e yo te pè. Men nan moman sa a Li te pale avèk yo. Li te di yo: "Pran kouraj! Se Mwen menm! Pa pè." 51 Li te antre nan kannòt la avèk yo, e van an te sispann. Yo te vrèman sezi. 52 Akoz yo pa t reyisi gen okenn konprann nan afè pen yo, kè yo te di. 53 Lè yo te fin travèse lòtbò, yo te rive atè nan Génésareth e te mare kannòt la atè. 54 Nan moman yo te kite kannòt la, pèp la te rekonèt yo. 55 Konsa, pèp la te kouri toupatou nan

tout peyi a, e te kòmanse pote sila ki te malad yo sou palèt nan plas kote Li te ye a. 56 Nenpòt kote Li te antre nan bouk ak gran vil oswa andeyò, yo t ap vin depoze moun malad nan mache yo pou sipliye L pou yo ta kapab sèlman touche rebò vètman Li, akoz tout moun ki te touche l t ap vin geri.

7 Farizyen yo avèk kèk nan skrib yo te antoure Jésus lè yo te sòti Jérusalem. 2 Lè yo te wè ke kèk nan disip Li yo t ap manje pen avèk men enpi, sa vle di, san lave, 3 (pwiske Farizyen yo avèk tout Jwif yo pa manje sof ke yo lave men yo kòrèk, pou obsève tradisyon a ansyen yo. 4 Lè yo sòti nan mache, yo pa manje sof ke yo gen tan benyen. Anplis yo gen anpil lòt bagay ke yo konn resevwa kon prensip, tankou lavaj a tas, avèk krich, ak po kwiv yo.) 5 Pou sa, Farizyen yo ak skrib yo te mande L: "Poukisa disip ou yo pa mache selon tradisyon ansyen yo, men manje pen avèk men ki pa lave?" 6 Li te reponn yo: "Byen jis Èsaïe te fè pwofesi sou nou kon ipokrit, lè li te ekri: 'Pèp sa bay Mwen lonè avèk lèv yo, men kè yo lwen Mwen. 7 Men anven yo adore Mwen lè y ap enstwi kòm doktrin, prensip a lòm.' 8 "Nou neglige kòmandman a Bondye yo, pou kenbe tradisyon a lòm yo—kon lavaj krich yo ak anpil lòt bagay" 9 Li t ap di yo anplis: "Ak konesans nou mete kòmandman Bondye a akote, pou kenbe tradisyon pa nou yo. 10 Paske Moïse te di: 'Onore papa ou avèk manman ou'; epi 'sila ki pale mal a papa li oswa manman li, fòk li mete a lanmò.' 11 "Men nou di: 'Si yon nonm di a papa l, ni a manman l, nenpòt sa ke m genyen se Kòba'" (sa vle di, "bay a Bondye"), 12 "Nou pa pèmèt moun nan fè anyen ankò ni pou papa l, ni pou manman l. 13 Konsa nou fè pawòl Bondye a vin nil ak tradisyon ke nou transmèt a youn lòt. Nou fè anpil bagay konsa." 14 Li te rele foul la kote Li ankò. Li te di yo: "Koute Mwen, nou tout, e konprann: 15 Nanpwen anyen deyò yon nonm k ap fè l sal, men se bagay ki sòti pa anndan yon nonm ki fè l sal. 16 Si yon moun gen zòrèy, kite li tandé." 17 Lè Li te kite foul la, Li te antre nan kay la. Disip Li yo te kesyone L sou parabòl sila a. 18 Epi Li te di yo: "Èske nou si tèlman manke konprann tou? Èske nou pa konprann ke sa ki sòti deyò yon nonm pou antre ladann pa kapab souye l, 19 paske sa pa antre nan kè l, men nan vant li epi li vin elimine?" (Konsa Li te deklare ke tout kalite manje pwòp.) 20 Li te di: "Sa ki sòti nan yon moun,

sa ki souye l. **21** Paske pa anndan, sòti nan kè lòm atè. Li te pran sèt pen yo, e te kase yo an mòso. Li te tout move panse, fònikasyon, vòl, touye moun, adiltè, kòmanse bay yo a disip Li yo pou sèvi yo, e yo te bay **22** zak lanvi sa ki pou lòt, mechanste, desepsyon, yo a foul la. **7** Amplis yo te genyen kèk ti pwason. Lè sansyalite, jalouzi, kout lang, ògèy, ak tout kalite foli. L fin beni yo, Li te kòmande sa yo anplis pou separe **23** Tout mal sa yo sòti pa anndan, epi souye yon bay. **8** Yo te manje e yo te satisfè. Yo te ranmase nonm." **24** Jésus te leve e te pati pou rejon Tyr la. sèt gwo panyen plen avèk mòso kase ki te rete. **9** Lè Li te antre nan yon kay, Li pa t vle pèsòn konnen Te gen anviwon kat mil ki te la. Konsa, Li te voye sa, men Li pa t kab evite atire atansyon. **25** Men yo ale. **10** Nan menm moman sa a, Li te antre nan lè yon fanm ak yon tifi ki te gen yon move lespri te kannòt la avèk disip Li yo, pou te rive nan peyi yo tande de Jésus, li te vin kote L nan menm moman rele Dalmanutha a. **11** Farizyen yo te parèt e yo te an, e te tonbe nan pye Li. **26** Alò, fanm sila a te yon kòmanse diskite avè L. Yo te mande L yon sign ki moun etranje nan ras Siwofonisèn. E li te kontinye sòti nan syèl la pou teste li. **12** Avèk yon gwo soupi mande L pou chase move lespri a sou pitit li a. **27** ki sòti nan lespri Li, Li te di: "Poukisa jenerasyon Jésus te di li: "Kite zanfan yo satisfè avan, paske li pa sila a ap chèche yon sign? Anverite Mwen di nou: bon pou pran pen timoun yo pou jete l bay chen." **28** Nanpwen sign k ap parèt a jenerasyon sila a." **13** Lè Men fanm nan te reponn Li: "Wi Mèt, men menm ti L fin kite yo, Li te monte kannòt la pou te ale lòtbò. **14** chen anba tab yo manje ti mòso ke timoun yo lese Yo te bliye pran pen, e pa t gen plis ke yon mòso tonbe yo." **29** Konsa Li te di li: "Akoz repons sa a, al nan kannòt la avèk yo. **15** Li te avèti yo pou di: "Veye fè wout ou; move lespri a gen tan kite fi ou a." **30** E lè byen! Fè atansyon kont ledven Farizyen yo, ak ledven fanm nan te retounen lakay li, li te twouye tifi a byen Hérode la!" **16** Konsa, yo te kòmanse diskite youn kouche sou kabann nan, e move lespri a te gen tan avèk lòt pwoblèm ke yo pa t gen pen an. **17** Jésus te kite li. **31** Ankò Li te kite rejon Tyr la, e te pase pa konprann sa byen, e te di yo: "Poukisa nou ap pale Sidon jiska lanmè Galilée a, nan rejon Decapolis. **32** afè pen an? Èske nou poko wè ni konprann? Èske Yo te mennen bay Li yon moun ki te soud, ki te pale nou gen kè di? **18** Malgre nou gen zye, èske nou pa avèk anpil difikilte, e yo te sipliye L pou mete men Li wè? E malgre nou gen zòrèy, èske nou pa tande? E sou li. **33** Jésus te mennen I apa gran foul la, e te èske nou pa sonje **19** lè Mwen te kase senk pen yo mete dwat Li anndan zòrèy moun nan. Li te krache, e pou senk mil moun, konbyen panyen plen avèk mòso te touche lang li avèk krache a. **34** Pandan Li gade vè kase nou te ranmase?" Yo te di Li: "Douz". **20** "Epi syèl la, Li te soupire byen fò, e te di li: "Ifafata!" Sa lè Mwen te kase sèt pou kat mil moun yo, konbyen vle di "Ouvri!" **35** Konsa zòrèy li te louvri. Lang lou a gwo panyen plen avèk mòso kase nou te ranmase?" te disparèt, e li te vin pale kon nòmal. **36** Li te bay yo Yo te di li: "Sèt". **21** Li te mande yo: "Èske nou poko lòd pou yo pa pale avèk pèsòn; men plis Li te bay menm konprann?" **22** Yo te rive Bethsaïda. Moun yo lòd, plis yo te kontinye gaye nouvèl la toupatou. **37** Yo te pote bay Li yon mesye avèg e yo te sipliye L pou te vin etone nèt. Yo t ap di: "Li fè tout bagay byen. Li te touche l. **23** An pran mesye avèg la pa men li, Li te fè menm soud yo tande, e bèbè yo pale".

8 Nan jou sa yo, lè te gen ankò yon gwo foul ki pa t gen anyen pou yo manje, Jésus te rele disip Li yo. Li te di yo: **2** "Mwen santi konpasyon pou foul la pwiske yo rete avèk Mwen koulye a pandan twa jou, e yo pa gen anyen pou yo manje. **3** Si Mwen voye yo lakay yo grangou, y ap fennen nan wout la, e gen nan yo ki sòti yon bon distans." **4** Disip Li yo te reponn Li: "Kote yon moun kapab jwenn ase pen isit la pou satisfè moun sa yo nan yon andwa izole konsa"? **5** Li te mande yo: "Konbyen mòso pen nou genyen?" Yo te di Li: "Sèt". **6** Konsa, Li te fè yo chita mennen I sòti nan vil la. Lè L fin krache sou zye li e mete men L sou li, Li te mande l: "Èske ou pa wè anyen?" **24** Konsa, li te leve tèt li gade e te di: "Mwen wè moun. Konsi mwen wè yo tankou pyebwa k ap mache toupatou." **25** Ankò Li te mete men Li sou zye li. Li te gade byen fiks, e li te vin restore. Konsa, li te wè tout bagay byen klè. **26** Li te voye li lakay li e te di: "Pa menm antre nan vil la." **27** Jésus te sòti avèk disip Li yo pou lantre nan vilaj Césarée Philippe. Sou wout la Li te diskite ak disip Li yo. Li te mande yo: "Kilès moun yo di ke Mwen ye?" **28** Yo te di Li: "Jean Baptiste, e kèk lòt Élie, men lòt, youn nan pwofèt yo".

29 Li te kesyone yo plis; "Men kilès nou menm nou di ke Mwen ye?" Pierre te reponn e te di Li: "Ou menm se Kris la." **30** Konsa, Li te avèti yo pou pa di pèsòn anyen sou Li menm. **31** Li te kòmanse enstwi yo ke apre twa jou, Li ta resiste ankò. **32** Li t ap pale bagay la byen klè. Konsa, Pierre te mennen L akote e te kòmanse repwoche L. **33** Men lè I te vire gade dèyè, Li te wè disip Li yo, e Li te repwoche Pierre, e te di l: "Mete ou dèyè M, Satan! Paske ou p ap mete panse ou sou enterè Bondye a, men enterè lôm." **34** Li te rele foul la avèk disip Li yo. Li te di yo: "Si yon moun vle swiv Mwen, fòk li renonse a pwòp tèt li, pran kwa li, e swiv Mwen. **35** Paske nenpòt moun ki vle sove nanm Li. **36** "Paske kisa sa sèvi a yon nonm si l genyen tout lemonn men l pèdi namn li? **37** Paske kisa yon nonm ap bay an echanj pou nanm Li. **38** "Paske nenpòt moun ki wont de Mwen kont yo. La, devan yo, Li te transfòme nan yon lòt fòm. **39** Rad Li yo te vin klere jis yo blanchi nêt, blanch kon okenn moun k ap fè lesiv nan mond sa a, pa t janm kab fè. **40** Konsa, Élie ak Moïse te parèt devan yo ansanm, e yo t ap pale avèk Jésus. **5** Pierre te reponn pou di Jésus: "Mèt, se bon pou nou isit la; annou fè twa tabènak, youn pou Ou, youn pou Moïse, e youn pou Élie." **6** Paske li pa t konnen ki repos pou bay, akoz kè yo te plen avèk laperèz. **7** Konsa, yon nwaj te fòme ki te vin mete yo nan fon lonbraj, e yon vwa te vin sòti nan nwaj la, "Sa se Fis Mwen; koute Li!" **8** Nan menm moman sa a, yo te gade toupatou e pa t wè pèsòn avèk yo ankò, sof ke Jésus sèl. **9** Pandan yo t ap desann mòn nan, Li te bay yo lòd pou pa di pèsòn sa yo te wè a, jouk lè ke Fis a Lòm nan ta leve soti nan lanmò. **10** Yo te reflechi anpil sou pawòl sa a, e te diskite youn avèk lòt sou sa sa vle di: "leve soti nan lanmò a". **11** Yo te mande Li: "Poukisa skrib yo di ke Élie oblige vini avan an?" **12** Li te di yo: "Élie vrèman ap vini avan pou restore tout bagay. Men poukisa li ekri sou Fis a Lòm nan ke Li va soufri anpil bagay, e vin meprize?" **13** Men Mwen Fis a Lòm nan t ap oblige soufri anpil bagay, vin rejte e te pito, jan ke sa ekri sou li a." **14** Lè yo te retounen kote disip yo, yo te wè yon gwo foul ki te antoure yo, e kòtoune apre twa jou, Li ta resiste ankò. **15** Li te pale bagay e kèk skrib ki t ap diskite avèk yo. **16** Imedyatman, lè salye Li. **17** Epi yon moun nan foul la te reponn ou epi lè li sezi l, li voye "Mèt, mwen te pote bay Ou fis Mwen an, ki gen yon move lespri ki fè I bëbè; **18** epi lè li sezi l, li voye vle swiv Mwen, fòk li renonse a pwòp tèt li, pran kwa li atè. Li kimen nan bouch e manje dan l; kò li vin tou li, e swiv Mwen. **19** Konsa, Li te reponn yo e te di: "O Mwen ak levanjil la, ap sove li. **20** "Paske kisa sa sèvi jenerasyon enkredil, pou konbyen de tan ankò M ap a yon nonm si l genyen tout lemonn men l pèdi namn avèk nou? Konbyen de tan ankò M ap sipòte nou? li? **21** Paske kisa yon nonm ap bay an echanj pou Fè l vin kote Mwen!" **22** Yo te pote gason an kote Li. **23** Jésus te di li: "Si Ou kapab? E lè li te wè L, lapoula lespri a te jete li nan yon gwo menm avèk pawòl Mwen, nan jenerasyon adiltè e kriz. Li te tonbe atè, te kòmanse woule toupatou e konwonpi sila a, Fis a Lòm nan ap wont de li menm kimen nan bouch. **24** Konsa, Li te mande papal: "Depi tou lè Li vini nan glwa a Papa Li avèk zanj sen yo."

9 Jésus te di yo: "Anverite Mwen di nou, gen kè moun nan sila ki kanpe la yo ki p ap goute lanmò jouk lè yo fin wè wayòm Bondye a rive avèk pouvwa." **2** Sis jou pita, Jésus te pran avè L, Pierre, Jacques, avèk Jean, e te mennen yo sou yon mòn wo pou kont yo. La, devan yo, Li te transfòme nan yon lòt fòm. **3** Rad Li yo te vin klere jis yo blanchi nêt, blanch kon okenn moun k ap fè lesiv nan mond sa a, pa t janm kab fè. **4** Konsa, Élie ak Moïse te parèt devan yo ansanm, e yo t ap pale avèk Jésus. **5** Pierre te reponn pou di Jésus: "Mèt, se bon pou nou isit la; annou fè twa tabènak, youn pou Ou, youn pou Moïse, e youn pou Élie." **6** Paske li pa t konnen ki repos pou bay, akoz kè yo te plen avèk laperèz. **7** Konsa, yon nwaj te fòme ki te vin mete yo nan fon lonbraj, e yon vwa te vin sòti nan nwaj la, "Sa se Fis Mwen; koute Li!" **8** Nan menm moman sa a, yo te gade toupatou e pa t wè pèsòn avèk yo ankò, sof ke Jésus sèl. **9** Pandan yo t ap desann mòn nan, Li te bay yo lòd pou pa di pèsòn sa yo te wè a, jouk lè ke Fis a Lòm nan ta leve soti nan lanmò. **10** Yo te reflechi anpil sou pawòl sa a, e te diskite youn avèk lòt sou sa sa vle di: "leve soti nan lanmò a". **11** Yo te mande

Li: "Poukisa skrib yo di ke Élie oblige vini avan an?" **12** Li te di yo: "Élie vrèman ap vini avan pou restore tout bagay. Men poukisa li ekri sou Fis a Lòm nan ke Li va soufri anpil bagay, e vin meprize?" **13** Men Mwen Fis a Lòm nan t ap oblige soufri anpil bagay, vin rejte e te pito, jan ke sa ekri sou li a." **14** Lè yo te retounen kote disip yo, yo te wè yon gwo foul ki te antoure yo, e kòtoune apre twa jou, Li ta resiste ankò. **15** Li te pale bagay e kèk skrib ki t ap diskite avèk yo. **16** Imedyatman, lè salye Li. **17** Epi yon moun nan foul la te reponn ou epi lè li sezi l, li voye "Mèt, mwen te pote bay Ou fis Mwen an, ki gen yon move lespri ki fè I bëbè; **18** epi lè li sezi l, li voye vle swiv Mwen, fòk li renonse a pwòp tèt li, pran kwa li atè. Li kimen nan bouch e manje dan l; kò li vin tou li, e swiv Mwen. **19** Konsa, Li te reponn yo e te di: "O Mwen ak levanjil la, ap sove li. **20** "Paske kisa sa sèvi jenerasyon enkredil, pou konbyen de tan ankò M ap a yon nonm si l genyen tout lemonn men l pèdi namn avèk nou? Konbyen de tan ankò M ap sipòte nou? li? **21** Paske kisa yon nonm ap bay an echanj pou Fè l vin kote Mwen!" **22** Yo te pote gason an kote Li. **23** Jésus te di li: "Si Ou kapab? Tout bagay posib pou sila a ki kwè a." **24** Konsa, papà a tigason an te kriye fò e te di: "Mwen kwè; ede enkrediile Mwen an." **25** Lè Jésus te wè yon foul moun t ap rasable, Li te reprimande move lespri a. Li te di L: "Ou menm lespri soud e bëbè, Mwen kòmande ou, sòti nan li, e pa antre nan li ankò." **26** Lè lespri a fin kriye fò, e jete li nan gwo kriz tèrib, li te sòti. Ti gason an te tèlman parèt kon yon kadav, ki te fè pi fò nan yo te di: "Li mouril!" **27** Men Jésus te pran li pa men li, te leve l, e Li te kanpe. **28** Lè Li te vini nan kay la, disip Li yo te kòmanse kesyone Li an prive: "Poukisa nou pa t kapab chase l?" **29** Li te di yo: "Kalite sila a p ap kab sòti pa anyen, sof ke lapryè." **30** Depi la yo te ale pase nan tout Galilée, e Li pa t vle ke pèsòn konnen anyen sou sa. **31** Paske Li t ap enstwi disip Li yo e t ap di yo: "Fis a Lòm nan va livre nan men a lèzòm, e yo va touye Li. Epi lè Li fin touye, L ap resiste ankò twa jou pita." **32** Men yo pa t konprann pawòl sila a, e yo te pè mande L. **33** Yo te vini Capernaüm, e lè Li te nan kay la, Li te

kòmanse kesyone yo: "De kisa nou t ap diskite nan voye l ale." 5 Men Jésus te di yo: "Akoz kè di nou, li te wout la?" 34 Men yo te rete an silans; paske nan wout ekri nou kòmandman sa a. 6 Men depi kòmansman la, yo t ap diskite de kilès nan yo ki te pi gran. 35 Lè kreyasyon an, Bondye te fè yo mal ak femèl. 7 Pou Li te fin chita, Li te rele douz yo, e Li te di yo: "Si yon rezon sa a, yon gason va kite papa li ak manman li, 8 moun vle premye, li va dènye de tout moun, e vin epi yo de a ap vin fè yon sèl chè. An konsekans, se sèvitè a tout moun." 36 Li te pran yon timoun, e te fè l pa de yo ye ankò, men yon sèl chè. 9 Pou rezon sa chita devan yo. Epi lè L pran li nan bra Li, Li te di yo: a, sa ke Bondye gen tan lye ansanm, pa kite okenn 37 "Nenpòt moun ki resevwa yon timoun tankou sila a moun separe l." 10 Anndan kay la, disip yo te kesyone nan non pa M, resevwa M; e nenpòt moun ki resevwa Li ankò. 11 E Li te di yo: "Nenpòt moun ki divòse ak M, li pa resevwa Mwen, men Sila ki voye Mwen an." madanm li pou marye avèk yon lòt fanm, fè adiltè 38 Jean te di Li: "Mèt, nou te wè yon moun ki t ap kont li. 12 E si fanm nan divòse ak mari li e marye chase move lespri yo nan non Ou, e nou te eseye fè l avèk yon lòt, li menm tou fè adiltè." 13 Konsa yo t sispann, paske li pa t ap swiv nou." 39 Men Jésus te ap pote timoun bay li pou L ta kapab touche yo, e di: "Pa anpeche li, paske pa gen moun k ap fè yon disip yo te reprimande yo. 14 Men lè Jésus te wè sa, mirak nan non Mwen, e apre byen vit ki ka pale mal Li te mekонтant e te di yo: "Kite timoun yo vini kote de Mwen. 40 Paske sila ki pa kont nou an, li pou nou. Mwen; pa anpeche yo, paske wayòm Bondye a se 41 Paske nenpòt moun ki bay nou yon tas dlo pou pou sila ki tankou sa yo. 15 Anverite Mwen di nou: bwè akoz nou nan Kris yo, anverite Mwen di nou, li p nenpòt moun ki pa resevwa wayòm Bondye a kon ap pèdi rekonzans li. 42 "Nenpòt moun ki fè youn yon timoun, li p ap antre li memm." 16 Epi li te pran yo nan pítit sa yo ki kwè vin chape tonbe, li t ap pi bon nan bra Li, te beni yo, e te poze men L sou yo. 17 pou li si yo te mete yon gwo wòch moulen nan kou Pandan Li t ap prepare pou yon vwayaj, yon nonm te li, e jete l nan lanmè. 43 "Si men nou fè nou chape kouri kote L, te mete l ajenou devan Li. Li te mande L: tonbe, koupe l nèt; li pi bon pou nou ta antre nan lavi "Bon Mèt, kisa mwen dwe fè pou eritye lavi etènèl?" kokobe, pase avèk de men, pou nou ta jete nan twoù (aiōnios g166) 18 Epi Jésus te di Li: "Poukisa ou rele M san fon an, nan lanfè ki "pa kapab etenn nan, (Geenna bon? Nanwen moun ki bon sof ke Bondye sèl. 19 Ou g1067) 44 "kote vè pa mouri, e dife pa janm etenn." 45 konnen kòmandman yo, 'Pa touye moun, pa fè adiltè, "E si pye nou fè nou chape tonbe, koupe li nèt; li pi pa vòlè, pa fè fo temwayaj, pa twonpe moun, onore bon pou nou antre nan lavi bwete, pase genyen tou papa ou avèk manman ou'." 20 Konsa li te di Li: "Mèt, de pye nou, e vin jete nan lanfè, (Geenna g1067) 46 kote mwèn fè tout bagay sa yo depi mwèn timoun." 21 vè pa mouri, e dife pa janm etenn. 47 "Si zye nou fè Jésus te byen gade li. Li te gen yon lanmou pou li. Li nou chape tonbe, retire li jete; li pi bon pou nou antre te di l: "Yon bagay ou manke; ale vann tout sa ou nan wayòm Bondye a avèk yon sèl zye, pase jete la. E konsa, vin swiv Mwen." 22 Men avèk pawòl sa nan lanfè avèk de zye. (Geenna g1067) 48 Kote vè pa mouri, e dife pa jam etenn. 49 "Paske tout moun va yo, li te vin atriste. Li te kite lye sa a, byen dezole, vin sale ak dife, e chak sakrisis ap sizonnen ak sèl. 50 paske li te yon moun ki te gen anpil byen. 23 Jésus te fè l gen gou sèl ankò. Fòk nou gen sèl nan nou, e pou sila ki gen anpil richèt antre nan wayòm Bondye rete anpè youn avèk lòt."

10 Lè I leve, Li te kite la pou landwa Juda a, ak lòtbò Jourdain an. Foul yo te antoure Li ankò, e selon koutim Li, Li te kòmanse enstwi yo ankò. 2 Kèk Farizyen te vin kote L pou sonde L, e te kesyone L pou si li te pèmi pou yon mesye divòse ak madanm li. 3 Konsa, Li te reponn li e te di: "Kisa Moïse te kòmande nou?" 4 Yo te di: "Moïse te bay dwa pou yon mesye ekri yon sètifikasi pou l divòse ak li, epi

di L: "Gade, nou gen tan kite tout bagay e te swiv mwen!" 48 Konsa, anpil moun t ap pale ak li sevèman Ou." 29 Jésus te di: "Anverite Mwen di nou, 'Nanpwen pou li ta pe la, men li te kriye pi fò: "Fis a David la: pèsòn ki kite kay li, oswa frè li, oswa sè li ak pitit li, ni gen pitye pou mwen!" 49 Konsa, Jésus te rete la, e manman ni papa, oswa jaden li pou koz Mwen ak te di: "Rele Li." Yo te rele avèg la. Yo te di l: "Pran pou koz levanjil la, 30 men ke l ap resevwa san fwa kouraj! Leve kanpe! L ap rele ou!" 50 Li te jete akote plis koulye a, nan tan sila a, kay, frè, sè ansanm avèk pèsekisyon yo; e nan laj k ap vini an, lavi etènèl. (aiòn g165, aiònios g166) 31 Men anpil moun ki premye ap vin dènye; e dènye yo va vin premye. 32 Yo te sou wout la pou ale Jérusalem e Jésus t ap mache pi devan yo. Yo te etone, e sila ki te swiv yo te pè anpil. Ankò gwo vètman li, te volòtje kanpe byen vit, e te rive kote Jésus. 33 "Byen gade, nou ap monte Jérusalem. Fis a Lòm nan va livre a chèf prêt yo avèk skrib yo. Yo va kondane Li a lanmò, e yo va livre li a payen yo. 34 Epi y ap moke L, krache sou Li, bay Li gwo kout fwèt, e touye L. Twa jou pita, L ap resiste." 35 Jacques, Jean, avèk de fis Zébédée yo te vin kote L. Yo te di l: "Mèt, nou vle ke Ou fè pou nou nenpòt sa ke nou mande Ou". 36 Li te di yo: "Kisa nou vle M fè pou nou?" 37 Yo te di l: "Bannou dwa pou nou kapab chita nan glwa Ou, youn sou bò dwat Ou, e youn sou bò gòch Ou nan glwa Ou." 38 Men Jésus te di yo: "Nou pa konnen sa n ap mande a. Èske nou kapab bwè tas ke M ap bwè a, oubyen batize avèk batèm ke Mwen ap batize a?" 39 Yo te di l: "Nou kapab". Jésus te reponn yo: "Tas ke M ap bwè a, nou ap bwè. Epi nou ap batize avèk menm batèm ke M ap batize a. 40 Men pou chita bò dwat Mwen, oubyen bò gòch Mwen an, sila a se pa pa M nan pou M ta bay, men se pou sila ke li te prepare yo." 41 Lè yo tande sa, dis lòt yo te kòmanse santi ke yo te mekонтan avèk Jacques ak Jean. 42 Konsa, Jésus te rele yo a Li menm. Li te di yo: "Nou konnen ke sila ki rekònèt kon chèf pamí payen yo domine sou yo, epi gwo chèf yo egzèse otorite sou yo. 43 Men li pa konsa pamí nou menm, men nenpòt moun ki vle vin gran pamí nou, va sèvi nou. 44 Nenpòt moun ki vle premye pamí nou, va vin esklav a nou tout. 45 Paske menm Fis a Lòm nan pa t vin pou yo sèvi Li, men pou bay vi li kon yon ranson pou anpil lòt." 46 Konsa yo te rive Jéricho. E pandan Li t ap kite Jéricho avèk disip Li yo, ansanm ak yon gwo foul la, yon avèg ki t ap mande, ki te rele Bartimée, fis a Timée, te chita akote wout la. 47 Lè l tande ke se te Jésus, Nazareyen an, li te kòmanse kriye fò e te di: "Jésus, Fis a David la, gen pitye pou te di: "Rele Li." Yo te rele avèg la. Yo te di l: "Pran pou koz levanjil la, 30 men ke l ap resevwa san fwa kouraj! Leve kanpe! L ap rele ou!" 50 Li te jete akote plis koulye a, nan tan sila a, kay, frè, sè ansanm avèk pèsekisyon yo; e nan laj k ap vini an, lavi etènèl. (aiòn g165, aiònios g166) 31 Men anpil moun ki premye ap vin dènye; e dènye yo va vin premye. 32 Yo te sou wout la pou ale Jérusalem e Jésus t ap mache pi devan yo. Yo te etone, e sila ki te swiv yo te pè anpil. Ankò gwo vètman li, te volòtje kanpe byen vit, e te rive kote Jésus. 33 "Byen gade, nou ap monte Jérusalem. Fis a Lòm nan va livre a chèf prêt yo avèk skrib yo. Yo va kondane Li a lanmò, e yo va livre li a payen yo. 34 Epi y ap moke L, krache sou Li, bay Li gwo kout fwèt, e touye L. Twa jou pita, L ap resiste." 35 Jacques, Jean, avèk de fis Zébédée yo te vin kote L. Yo te di l: "Mèt, nou vle ke Ou fè pou nou nenpòt sa ke nou mande Ou". 36 Li te di yo: "Kisa nou vle M fè pou nou?" 37 Yo te di l: "Bannou dwa pou nou kapab chita nan glwa Ou, youn sou bò dwat Ou, e youn sou bò gòch Ou nan glwa Ou." 38 Men Jésus te di yo: "Nou pa konnen sa n ap mande a. Èske nou kapab bwè tas ke M ap bwè a, oubyen batize avèk batèm ke Mwen ap batize a?" 39 Yo te di l: "Nou kapab". Jésus te reponn yo: "Tas ke M ap bwè a, nou ap bwè. Epi nou ap batize avèk menm batèm ke M ap batize a. 40 Men pou chita bò dwat Mwen, oubyen bò gòch Mwen an, sila a se pa pa M nan pou M ta bay, men se pou sila ke li te prepare yo." 41 Lè yo tande sa, dis lòt yo te kòmanse santi ke yo te mekонтan avèk Jacques ak Jean. 42 Konsa, Jésus te rele yo a Li menm. Li te di yo: "Nou konnen ke sila ki rekònèt kon chèf pamí payen yo domine sou yo, epi gwo chèf yo egzèse otorite sou yo. 43 Men li pa konsa pamí nou menm, men nenpòt moun ki vle vin gran pamí nou, va sèvi nou. 44 Nenpòt moun ki vle premye pamí nou, va vin esklav a nou tout. 45 Paske menm Fis a Lòm nan pa t vin pou yo sèvi Li, men pou bay vi li kon yon ranson pou anpil lòt." 46 Konsa yo te rive Jéricho. E pandan Li t ap kite Jéricho avèk disip Li yo, ansanm ak yon gwo foul la, yon avèg ki t ap mande, ki te rele Bartimée, fis a Timée, te chita akote wout la. 47 Lè l tande ke se te Jésus, Nazareyen an, li te kòmanse kriye fò e te di: "Jésus, Fis a David la, gen pitye pou

Li te rele douz yo akote e te kòmanse di yo kisa ki ta vin rive Li. 33 "Byen gade, nou ap monte Jérusalem. Fis a Lòm nan va livre a chèf prêt yo avèk skrib yo. Yo va kondane Li a lanmò, e yo va livre li a payen yo. 34 Epi y ap moke L, krache sou Li, bay Li gwo kout fwèt, e touye L. Twa jou pita, L ap resiste." 35 Jacques, Jean, avèk de fis Zébédée yo te vin kote L. Yo te di l: "Mèt, nou vle ke Ou fè pou nou nenpòt sa ke nou mande Ou". 36 Li te di yo: "Kisa nou vle M fè pou nou?" 37 Yo te di l: "Bannou dwa pou nou kapab chita nan glwa Ou, youn sou bò dwat Ou, e youn sou bò gòch Ou nan glwa Ou." 38 Men Jésus te di yo: "Nou pa konnen sa n ap mande a. Èske nou kapab bwè tas ke M ap bwè a, oubyen batize avèk batèm ke Mwen ap batize a?" 39 Yo te di l: "Nou kapab". Jésus te reponn yo: "Tas ke M ap bwè a, nou ap bwè. Epi nou ap batize avèk menm batèm ke M ap batize a. 40 Men pou chita bò dwat Mwen, oubyen bò gòch Mwen an, sila a se pa pa M nan pou M ta bay, men se pou sila ke li te prepare yo." 41 Lè yo tande sa, dis lòt yo te kòmanse santi ke yo te mekонтan avèk Jacques ak Jean. 42 Konsa, Jésus te rele yo a Li menm. Li te di yo: "Nou konnen ke sila ki rekònèt kon chèf pamí payen yo domine sou yo, epi gwo chèf yo egzèse otorite sou yo. 43 Men li pa konsa pamí nou menm, men nenpòt moun ki vle vin gran pamí nou, va sèvi nou. 44 Nenpòt moun ki vle premye pamí nou, va vin esklav a nou tout. 45 Paske menm Fis a Lòm nan pa t vin pou yo sèvi Li, men pou bay vi li kon yon ranson pou anpil lòt." 46 Konsa yo te rive Jéricho. E pandan Li t ap kite Jéricho avèk disip Li yo, ansanm ak yon gwo foul la, yon avèg ki t ap mande, ki te rele Bartimée, fis a Timée, te chita akote wout la. 47 Lè l tande ke se te Jésus, Nazareyen an, li te kòmanse kriye fò e te di: "Jésus, Fis a David la, gen pitye pou

11 Pandan yo t ap pwoche Jérusalem, nan Bethphagé avèk Béthanie, toupre mòn Oliv la, Li te bay komisyon a de nan disip Li yo. 2 Li te di yo: "Ale nan bouk ki anfas nou an. Pandan n ap antre, nou ap twouye yon ti bourik mare, ki poko menm monte. Demare li e mennen l isit la. 3 Si yon moun di nou: 'Poukisa n ap fè sa?', di l: 'Senyè a gen bezwen li'. Konsa, I ap voye l vini isit la." 4 Yo te ale, e te twouye yon ti bourik mare toupre pòt la, deyò nan lari a, e yo te demare li. 5 Konsa, kèk nan sila ki te la yo t ap di yo: "Kisa nou ap fè la a? N ap demare ti bourik la?" 6 Yo te pale yo jan Jésus te di a, e yo te bay yo dwa pran l. 7 Yo te pote ti bourik la bay Jésus. Yo te mete vètman yo sou li, e Li te chita sou li. 8 Konsa, anpil moun te tann vètman yo sou wout la, e lòt t ap poze branch fèy yo te koupe nan chan sou wout la. 9 Sila ki te ale devan yo ak sila ki t ap swiv yo, t ap kriye fò: "Ozana! Beni se Sila a ki vini nan non SENYÈ a! 10 Beni se wayòm zansèt nou David, k ap vini an! Ozana nan pi wo a!" 11 Jésus te antre Jérusalem e te antre nan tanp lan. Lè Li te fin gade sou tout bagay, Li te kite la pou Béthanie avèk douz yo akoz ke lè a te déjà fè ta. 12 Nan demen, lè yo te kite Béthanie, Li te vin grangou. 13 Li te wè nan distans, yon pye fig etranje avèk tout fèy yo. Li te ale pou wè si petèt li t ap twouye kèk bagay sou li. Lè l rive, li pa t twouye anyen sof ke fèy yo, paske li pa t nan sezon fwi. 14 E Li te pale a li: "Ke pèsòn pa janm manje fwi ki sòti nan ou ankò!" E disip Li yo te tande l. (aiòn g165) 15 Konsa yo te rive Jérusalem. Li te antre nan tanp lan e te kòmanse voye deyò sila ki t ap achte ak vann nan tanp lan. Li te chavire tab a sila ki t ap chanje lajan yo ak chèz a sila ki t ap vann toutrèl yo. 16 Li pa t ap kite pèsòn pase nan tanp lan ki pote yon chaj. 17 Li te kòmanse pale ak yo. Li te di yo: "Èske li pa ekri:

'Lakay Mwen an ap rele yon Kay Lapriyè pou tout maltrete l byen maltrete. 5 Epi li voye yon lòt. Sila anasyon yo? Men nou fin fè l vin yon kav kote vòlè yo te touye. E anpil lòt; kèk yo te bat, e kèk yo te kache.' 18 Chèf prêt yo avèk skrib yo te tande, e yo touye. 6 "Li te gen youn anplis, yon fis byeneme. te kòmanse ap chèche jan pou detwi Li. Paske yo te Konsa, an dènye lye, li te voye li bay yo. Li te di: 'Yo pè Li akoz tout foul la te etone pa prensip ke Li te bay va respekte fis mwen an'. 7 "Men kiltivatè rezen sa yo. 19 Lè aswè te rive, Li te kite vil la. 20 Pandan yo t yo te di youn ak lòt: 'Sa se eritye a; vini, annou touye ap pase lantre nan granmmaten, yo vin wè ke pye fig I e jete l deyò jaden an, e eritaj la ap vin pou nou!' etranje a te seche jis rive nan rasin. 21 Konsa, Pierre 8 Epi yo te pran li, yo te touye li, e te jete li deyò te sonje, e te di Li: "Rabbi, gade pye fig frans ke Ou jaden an. 9 "Kisa mèt jaden an ap fè? Li va vin detwi te modi a gen tan vin sèch". 22 Jésus te reponn e te kiltivatè rezen yo, e li va bay jaden an a lòt moun. 10 di yo: "Mete lafwa nan Bondye. 23 Anverite, Mwen di Èske nou pa t menm li Ekriti sila a?: 'Wòch ke moun nou, nenpòt moun ki di a mòn sa a: 'Retire ou la e ale ki t ap batì yo te refize a; sila a te devni wòch ang jete ou nan lanmè, san doute nan kè I, men kwè ke prensipal la. 11 Sa te vin rive soti nan Bondye, e se sa li di a va rive, sa va rive. 24 Pou sa, Mwen di nou, yon mèvèy nan zye nou.'?" 12 Konsa, yo t ap chache pou tout bagay ke nou priye e mande, kwè ke nou sezi li; malgre yo te pè foul la, paske yo te konprann gen tan resevwa l dejà, e li va fêt. 25 "Nenpòt lè ke n ke Li te pale parabòl sa a kont yo menm. Konsa, yo ap kanpe pou fè lapriyè, si nou gen yon bagay kont te kite Li e te ale. 13 Yo te voye kèk nan Farizyen yon moun, padone I, pou Papa nou osi, ki nan syèl la yo ak Ewodyen yo kote Li, pou yo ta kapab pran I kapab padone nou pou ofans pa nou yo. 26 Men si nan pèlen avèk pwòp pawòl Li. 14 Yo te vini, e te nou pa padone, Papa nou nan syèl la p ap padone mande L: "Mèt, nou konnen ke Ou bay verite a, e Ou ofans pa nou yo nonplis." 27 Konsa, yo te rive ankò pa nan patipri a pèsòn, men enstwi chemen Bondye Jérusalem. E pandan Li t ap mache nan tanp lan, a ak verite: Èske li pèmi pou peye taks a César; wi, chèf prêt yo avèk skrib yo ak ansyen yo te vin kote oubyen non? 15 "Èske n ap peye, oubyen èske nou p L. 28 Yo te di L: "Pa ki otorite W ap fè bagay sa yo; ap peye?" Men Li menm ki te konnen se ipokrit yo t oubyen kilès ki te bay Ou otorite sa a pou fè bagay sa ap fè, Li te di yo: "Poukisa nou ap tante Mwen? Pote yo?" 29 Jésus te di yo: "M ap poze nou yon kesyon, e ban m yon denye (kòb journalye peyi a) pou M gade nou va reponn Mwen; epi konsa, Mwen menm, M ap I." 16 Epi yo te pote I. Li te di yo: "Se imaj ak non a ki di nou pa ki otorite Mwen fè bagay sa yo. 30 Èske moun ki la a?" Yo te di Li: "Se pou César". 17 Konsa, batèm a Jean an te sòti nan syèl la, oubyen nan lòm? Jésus te di yo: "Bay César bagay sila a ki pou César Reponn Mwen." 31 Yo te rezone pamì yo menm pou yo, e a Bondye bagay ki pou Bondye yo." E yo te di: "Si nou di 'nan syèl la', I ap di poukisa nou pa t etone de Li menm. 18 Alò, Sadiseyen yo, ki di ke kwè li? 32 Men si nou di de lòm?" Konsa, yo te pè foul nanpwén rezirèksyon, te vin kote L e te kesyon L. la, paske tout moun te konsidere ke Jean te vrèman Yo te di: 19 "Mèt, Moïse te ekri pou nou ke 'Si frè a yon pwofèt. 33 Yo te reponn Jésus e te di: "Nou pa yon nomm mouri, e kite dèyè I madanm li, san li pa konnen". Konsa, Jésus te di yo: "Nonplis, Mwen p ap gen pitit, ke frè l la dwe pran madanm nan pou fè yon eritye pou frè li a.' 20 Te gen sèt frè; epi premye a te pran yon madanm, e li te mouri san fè eritye. 21 Epi dezyèm nan te pran I, e te mouri san kite eritye; epi twazyèm nan menm jan an, 22 Epi menm jan an tout sèt yo, san kite eritye. An dènye lye, famm nan te mouri tou. 23 Nan rezirèksyon an, lè yo leve ankò, se madanm a kilès l ap ye? Paske tout sèt yo te genyen l kòm madanm." 24 Jésus te di yo: "Èske se pa pou rezon sa a ke nou twonpe nou an; paske nou pa konprann ni Ekriti yo ni pouwva Bondye? 25 Paske lè yo leve soti nan lanmò, yo p ap marye, ni bay moun

12 Konsa, Li te kòmanse pale yo an parabòl: "Yon nonm te plante yon jaden rezen, te antoure I avèk yon miray, e te fouye yon basen anba pèz diven an. Li te batì yon kay gad byen wo, e li te lwe I a kiltivatè yo. Konsa, li te fè yon vwayaj nan yon lòt peyi. 2 Nan lè rekòlt la, li te voye yon esklav li kote kiltivatè yo pou l ta kapab resevwa kèk nan pwodwi jaden an nan men a kiltivatè yo. 3 Konsa, yo te pran li, yo te bat li, e te voye li ale men vid. 4 Ankò li te voye yon lòt esklav. Yo te blese li nan tèt, e te

pran yon madanm, e li te mouri san fè eritye. 21 Epi dezyèm nan te pran I, e te mouri san kite eritye; epi twazyèm nan menm jan an, 22 Epi menm jan an tout sèt yo, san kite eritye. An dènye lye, famm nan te mouri tou. 23 Nan rezirèksyon an, lè yo leve ankò, se madanm a kilès l ap ye? Paske tout sèt yo te genyen l kòm madanm." 24 Jésus te di yo: "Èske se pa pou rezon sa a ke nou twonpe nou an; paske nou pa konprann ni Ekriti yo ni pouwva Bondye? 25 Paske lè yo leve soti nan lanmò, yo p ap marye, ni bay moun

nan maryaj, men yo ap tankou zanj nan syèl yo. **26** genyen, men malgre li te malere, li te mete tout sa li Men konsènan fè ke mò yo leve ankò a, èske nou pa t li nan pasaj liv Moïse la, devan ti bwa brile a, ke Bondye te pale l e te di li: 'Mwen menm se Bondye Abraham nan, Bondye Isaac ak Bondye Jacob la'? **27** "Li pa Bondye a mò yo, men a vivan yo. Nou menm nou byen twonpe nou." **28** Youn nan skrib yo te vini e te tande y ap diskite. Akoz ke li te konprann ke Li te reponn yo byen, li te mande L: "Ki kommandman ki pi enpòtan an?" **29** Epi Jésus te reponn: "Pi enpòtan an se 'Tande O Israël! SENYÈ, Bondye nou an se Yon Sèl SENYÈ a. **30** Ou va renmen SENYÈ ou a, Bondye ou a avèk tout kè ou, avèk tout namn ou, avèk tout lespri ou, e avèk tout fòs ou.' **31** "Dezyèm nan se sa: 'Ou va renmen vvazen ou an tankou tèt ou.' Nanpwen lòt kommandman pi gran pase sa yo." **32** Skrib la te di L: "Se sa Mèt, Ou vrèman pale ke Li se Youn, e nanpwen lòt sof ke Li Menm. **33** E pou renmen Li avèk tout kè nou, avèk tout konprann nou, e avèk tout fòs nou, e pou renmen vvazen tankou tèt nou, se bokou plis pase tout ofrann brile avèk sakrifis." **34** Lè Jésus te wè ke li te reponn avèk bon konprann, Li te di li: "Ou pa lwen wayòm Bondye a". Apre sa, pèsòn pa t tante poze Li okenn lòt kesyon. **35** Jésus te komanse di pandan Li t ap enstwi nan tanp lan: "Kijan sa rive ke skrib yo di ke Kris la se fis a David la? **36** Menm David te di nan Lespri Sen an: 'Senyè a te di a Senyè Mwen an, chita sou men dwat Mwen, jouk lè ke M mete tout lènmi Ou yo arba pye Ou.' **37** "David li menm rele Li 'Senyè', e nan ki sans Li kapab fis Li?" Gwo foul pèp la te kontan tande Li. **38** Nan enstriksyon Li, Li t ap di: "Fè atansyon kont skrib yo ki renmen mache toupatou ak gwo vètman, e ki renmen resevwa salitasyon ak respè nan mache a, **39** ak premye plas nan sinagòg yo, ak pozisyon lonè nan bankè yo, **40** ki devore kay vèv yo, e pou parèt byen, yo fè gwo priyè. Sila yo ap resevwa yon pi gwo kondanasyon." **41** Li te chita anfas trezò tanp lan, e te komanse gade jan foul la t ap mete kòb yo nan trezò a. Anpil moun rich t ap mete gwo lajan ladann. **42** Epi yon vèv malere te vin mete ladann de ti kòb an kwiv ki te gen valè a yon santim. **43** Li te rele disip Li yo a Li menm e Li te di yo: "Anverite Mwen di nou, vèv malere sila a te mete plis pase tout lòt ki bay nan trezò a. **44** Paske yo tout te mete selon fòs sa yo te

genyen, men malgre li te malere, li te mete tout sa li te posede, tout sa ke li te gen pou li viv."

13 Pandan Li t ap sòti nan tanp lan, youn nan disip

Li yo te di Li: "Mèt, gade! A la bèl wòch, e a la bèl konstriksyon!" **2** Jésus te di li: "Ou wè gwo konstriksyon sa yo? Pa menm yon wòch va rete sou yon lòt ki p ap dékonble." **3** Pandan Li te chita sou Mòn Oliv la, anfas tanp lan, Pierre avèk Jacques e Jean ak André t ap kesyone L an prive. **4** "Di nou kilè bagay sa yo ap rive, e kisa k ap yon sign pou lè tout bagay sa yo va akonpli." **5** Epi Jésus te komanse di yo: "Veye ke pèsòn pa mete nou nan erè. **6** Anpil va vini nan non Mwen, e y ap di: 'Mwen se Li menm!' Y ap mennen nou nan anpil erè. **7** Lè nou tande afè lagè ak bwi lagè, pa enkyete nou. Fòk sa fèt, men se pa lafen. **8** Paske nasyon va leve kont nasyon, e wayòm kont wayòm. Va gen tranbleman de tè nan plizyè andwa. Va gen famin ak twoub. Bagay sa yo se komansman a doulè nesans lan. **9** "Men veye nou; paske y ap livre nou devan tribal yo, e nou va resevwa kout fwèt nan sinagòg yo, e nou va kanpe devan gouvènè avèk wa yo pou koz a non Mwen, kon yon temwayaj a yo menm. **10** Men premyèman, fòk bòn nouvèl la preche a tout nasyon yo. **11** "Lè yo arete nou, e livre nou, pa enkyete nou an avans pou sa ke nou va di, men di nenpòt sa ke nou resevwa nan lè sa a. Paske se pa nou k ap pale, men Lespri Sen an. **12** "Konsa, frè va livre frè a lanmò, e yon papa, pitit li. Pitit yo va leve kont paran yo, e fè mete yo a lanmò. **13** Nou va rayi pa tout moun akoz non Mwen, men sila a ki pèsevere jiska lafen an, va sove. **14** "Men lè nou wè Abominasyon Dezolasyon an, sila ke Daniel te pale a, k ap karpe kote li pa ta dwe ye," (ke sila k ap li sa a konprann), "alò, kite sila ki nan Juda yo kouri ale nan mòn yo. **15** Epi kite sila ki sou do kay yo pa desann antre ladann pou pran anyen nan kay la. **16** Epi kite sila ki nan chan an pa retounen pran vètman li. **17** Men malè a sila avèk pitit nan vant yo, ak sila ki nouris nan jou sa yo. **18** "Men priye ke sa pa rive nan sezon fwedi. **19** Paske jou sa yo va yon tribilasyon ki pa janm konn fêt depi komansman kreyasyon an ke Bondye te fè, jouk rive koulye a e ki p ap janm fêt ankò. **20** "Anmwens ke Bondye te fè jou sa yo pi kout, nanpwen lavi ki t ap sove. Men pou koz a eli ke Li te chwazi yo, Li te fè jou yo vin pi kout. **21** E alò, si nenpòt moun ta di nou:

"Men Kris la isit la", oubyen: "Gade, Li la"; pa kwè li. bon zèv. 7 Paske malere yo ap toujou la avèk nou, e 22 Paske fo Kris yo ak fo pwofèt yo va parèt, e va nenpòt lè nou vle, nou kapab fè byen pou yo; men montre nou sign ak mèvèy jis, si te posib, pou sedwi Mwen menm, M p ap la tout tan. 8 Li fè sa li ta kapab menm eli yo. 23 Men fè atansyon, gade byen, Mwen Li te fè onksyon kò M davans, pou lantèman an. 9 te di nou tout bagay davans. 24 "Men nan jou sa yo, Anverite Mwen di nou: Nenpòt kote ke bòn nouvèl la apre tribilasyon sila yo, solèy la ap vin nwa fonse, e ta preche nan tout lemn, sa ke fanm sa a fè a, li va lalin nan p ap bay limyè. 25 Epi zetwal yo va ap tonbe pale nan memwa li." 10 Judas Iscariot, ki te youn nan soti nan syèl la, e pouwva ki nan syèl yo va sekwe douz yo, te ale bò kote chèf prêt yo pou li ta kapab nèt. 26 "Nan lè sa a yo va wè Fis a Lòm nan k ap vini trayi Jésus a yo menm. 11 Yo te kontan lè yo te tande nan nyaj yo avèk gwo pouwva avèk glwa. 27 Li va sa, e te pwomèt li lajan. Konsa, li t ap chache kijan voye zanj Li yo, e yo va ranmase tout eli Li yo, soti pou trayi Li nan yon moman favorab. 12 Nan premye nan kat van yo, jis rive nan pwent tè ki pi lwen an, jou Pen San Ledven an, lè jenn mouton Pak la t ap jouk nan pwent syèl ki pi lwen an. 28 "Alò, konprann touye kon sakrifis la, disip Li yo te di Li: "Kote Ou vle parabolè de pye fig etranje a. Lè branch li vin vèt, e I nou ale fè préparasyon pou Ou kapab manje Pak la?" ap pouse fèy, nou konnen ke gran sezon an prêt pou 13 Li te voye de nan disip Li yo. Li te di yo: "Antre rive. 29 Menm jan an nou menm, lè nou wè bagay sa nan vil la, e yon mesye k ap pote yon krich dlo ap yo ap fèt, rekonèt ke Li menm Li prè, Li nan pòt la rankontre nou. Swiv li. 14 Epi nenpòt kote li antre, di menm. 30 Anverite Mwen di nou, jenerasyon sila p ap a mèt kay la: Mèt la mande: 'Kote chanm vizitè Mwen gen tan pase jouk lè ke tout bagay sa yo fêt. 31 Syèl an, pou M kab manje Pak la avèk disip Mwen yo?' 15 la ak latè ap pase, men pawòl pa M yo p ap pase. 32 Li menm va montre nou yon gran chanm anlè, byen "Men de jou sa a, oubyen lè sa a, pèsòn pa konnen, founi e prè. Prepare pou nou la." 16 Konsa, disip yo pa menm zanj ki nan syèl yo, ni Fis la, men sèl Papa te sòti e te vini nan vil la. Yo te twouve I jan ke Li te a. 33 Fè atansyon, rete vijilan, paske nou pa konnen eksplike yo a. Konsa, yo te prepare Pak la la. 17 Lè li lè a. 34 Se tankou yon mesye ki sòti nan yon vwayaj te fènwa, li te vini avèk douz yo. 18 Pandan yo te ki kite kay li e mete esklav li yo responsab. Li te bay chita a tab e t ap manje, Jésus te di: "Anverite, Mwen a chak moun, tach li, e osi a gadyen pòt la, pou I di nou ke youn nan nou va trayi Mwen; li menm k ap ta rete vijilan. 35 "Pou sa, rete vijilan. Paske nou pa manje avè M." 19 Yo te kòmanse tris. Yo t ap mande konnen kilè mèt kay la ap parèt; si se nan aswè, a Li youn pa youn: "Asireman se pa mwen!" 20 Li te di minwi, oubyen lè kòk la chante grammatten; 36 sof yo: "Se youn nan douz yo; youn ki tranpe manje I ke li ta vini sibitman, e twouve nou nan dòmi. 37 E sa nan vesò ansanm avè M nan. 21 Paske Fis a Lòm ke Mwen di nou an, Mwen di li a tout moun: "Reten Paske Fis a Lòm nan trayi a. Li t ap pi bon pou li si li pa t janm fêt." 22 Pandan yo t ap manje, Li te pran pen an, e apre yon benediksyon, Li te kase li, te bay yo, e te di: "Pran sa; se kò Mwen." 23 Li te pran yon tas, te bay gras, e Li te bay yo li. Yo tout te bwè ladann. 24 Konsa Li te di yo: "Sa se san akò Mwen ki vèse pou anpil moun. 25 Anverite Mwen di nou, Mwen p ap janm bwè fwi rezen ankò jouk jou ke M bwè I de nouvo nan wayòm Bondye a." 26 Apre yo te fin chante yon kantik, yo ale deyò nan Mòn Oliv la. 27 Jésus te di yo: "Akoz Mwen menm, nou tout va fè lachit aswè a; paske sa ekri: 'Mwen va frape bèje a atè, e mouton yo va gaye'. 28 "Men apre M fin leve, M ap prale devan nou Galilée." 29 Men Pierre te di Li: "Menm si tout moun chite; mwen menm, m p

14 Alò, Pak Jwif la avèk Pen San Ledven an, t ap fète nan de jou. Konsa, chèf prêt avèk skrib yo t ap chache kijan pou yo ta sezi L pa riz pou touye Li. 2 Paske yo t ap di: "Pa pandan fêt la, otreman sa kab fè pèp la fè twoub." 3 Pandan Li te Béthanie lakay Simon, lepre a, e yo te chita sou tab la, yon fanm te vini avèk yon bokal alabat ranpli avèk nard, ki te koute byen chè. Fanm nan te kraze bokal la, e te vide li sou tèt Jésus. 4 Men kèk moun te mekontan e te pale youn ak lòt: "Poukisa l ap gaspiye pafen sila a? 5 Paske pafen sila a ta kapab vann pou plis ke twa san denye (fòs kòb yon jou travay) e li ta kab bay a malere yo." E yo t ap kritike I. 6 Men Jésus te di: "Lese li. Poukisa nou ap twouble li? Li fè M yon

ap fè sa." 30 Jésus te di I: "Anverite, Mwen di ou, Tout chèf prêt avèk ansyen yo, ak skrib yo te reyini ke, nan menm nwit sa a, ou va nye Mwen twa fwa ansanm. 54 Pierre te swiv Li a yon distans, jouk L avan kòk la gen tan chante de fwa." 31 Men Pierre te antre nan lakou wo prêt la. Li te chita avèk ofisy yo kontinye pèsiste: "Menm si mwèn oblige mourir avè e t ap chofe kò l bò kote dife a. 55 Alò, chèf prêt Ou, Mwen p ap nye Ou." Konsa, yo tout t ap di menm yo avèk tout konsèy la t ap eseye twouve temwayaj bagay la tou. 32 Yo te vini nan yon plas yo te rele kont Jésus, pou mete L a lanmò. Men yo pa t twouve Gethsémané. Li te di disip Li yo: "Chita isit la jouk lè anyen. 56 Paske anpil t ap bay fo temwayaj kont Li, ke M fin priye." 33 Li te pran avè L Pierre, Jacques, men temwayaj yo pa t koresponn. 57 Kèk te kanpe e ak Jean, e Li te kòmanse trè enkyete, e twouble. 34 te bay fo temwayaj kont Li. Yo t ap di: 58 "Nou te Li te di yo: "Nanm Mwen gen yon tristè pwofon; jis tande Li di: 'Mwen va detwi tanp sa ki fèt avèk men, e nan pwen pou M mourir. Rete la e veye toujou.'" 35 Li nan twa jou, mwen va batì yon lòt ki fèt san men." 59 te ale yon ti kras pi devan, te tonbe atè e te kòmanse Epi menm nan sa a, temwayaj yo pa t koresponn. priye pou, si se te posib, pou lè sa a ta kapab pase 60 Wo prêt la te leve. Li te vini devan, e te kesyon de Li. 36 Li t ap di: "Abba! Papa! Tout bagay posib Jésus. Li te di: "Èske ou pa reponn kesyon yo? Kisa pou Ou; retire tas sa a sou Mwen. Malgre pa kon ke moun sa yo ap temwaye konsa kont ou yo?" 61 Mwen vle a, men kon Ou vle a." 37 Li vini e twouve yo Men Li te rete an silans, e pa t reponn yo. Ankò wo t ap dòmi. Li te di a Pierre: "Simon, èske w ap dòmi? prêt la te poze L kesyon e t ap di Li: "Èske Ou menm Èske ou pa t kapab rete veye pou yon sèl édyan? 38 se Kris la, Fis a Sila Ki Beni an?" 62 Jésus te reponn Kontinye veye e priye pou ou pa antre nan tantasyon. li: "Se Mwen. Nou va wè Fis a Lòm nan vin chita bò Lespri a dispoze, men chè a fèb." 39 Konsa, yon lòt dwat Pwisan lan, e vini avèk nwaj nan syèl yo." 63 fwa Li te ale priye, e te di menm mo yo. 40 Ankò, Li Konsa, wo prêt la te chire rad li. Li te di: "Kisa nou te vini e te twouve yo t ap dòmi, paske zye yo te byen bezwen kòm temwayaj ankò? 64 Nou tande blasfèm lou. Ni yo pa t konnen kisa pou yo ta di Li. 41 Li te nan! Kisa sa samble selon nou menm?" Konsa, yo vini yon twazyèm fwa e te di yo: "Dòmi toujou e pran tout te kondane Li, ke Li te merite lanmò. 65 Epi kèk repo nou. Sa sifi. Lè a fin rive. Gade, Fis a Lòm nan te kòmanse krache sou Li, e bat Li avèk kout pwen. ap trayi pou rive nan men pechè yo. 42 Leve! An ale Yo t ap di L: "Pwfotize!" Ofisy yo te fwape L ak nou! Gade, sila a ki trayi M nan parèt." 43 Nan menm kalòt nan figi. 66 Pierre te anba nan lakou tribal la. moman an, pandan Li toujou t ap pale, Judas, youn Yon fi ki sèvi nan kay a wo prêt la te vini. 67 E lè I nan douz yo, te vin parèt, akonpanye pa yon foul wè Pierre ki t ap chofe kò l, li byen gade I e te di: avèk nepe ak baton ki te sòti nan chèf prêt yo, avèk "Ou te la tou avèk Jésus, Nazareyen an." 68 Men Li skrib yo, ak ansyen yo. 44 Alò, sila ki t ap trayi Li a, te te demandi sa, e te di: "Mwen pa menm konnen, ni bay yo yon siyal lè I te di: "Nenpòt moun ke m bo, se konprann, kisa w ap pale a." Epi li ale sou galeri deyò Li menm. Sezi Li e mennen Li ale anba gad yo." 45 Lè a. 69 Sèvant kay la te wè li e te kòmanse di ankò a I rive, I ale lapoula bò kote Li, e te di: "Mèt!", e te bo sila ki te la yo: "Sila a se youn nan yo!" 70 Men ankò, Li. 46 Yo te mete men sou Li e te sezi Li. 47 Men yon li t ap demandi sa a. E apre kèk tan, sila ki te la yo t sèten mesye nan sila ki te kanpe la yo te rale nepe li. ap di ankò a Pierre: "Asireman ou se youn nan yo, Li te frape esklav a wo prêt la, e te koupe retire zòrèy paske ou menm osi se yon Galilyen." 71 Men li te li. 48 Jésus te reponn e te di yo: "Èske nou vini avèk kòmanse bay madichon e joure: "Mwen pa konnen nepe ak baton pou arete M, konsi nou ta kab kont nonm sila a ke n ap pale a." 72 Imedyatman, kòk la yon vòlè? 49 Chak jou Mwen te avèk nou nan tanp te chante pou dezyèm fwa a. E Pierre te sonje jan lan ap enstwi, e nou pa t janm sezi M. Men sa fèt pou Jésus te di I la: "Avan kòk la chante de fwa, ou va Ekriti yo kapab akonpli." 50 Konsa, yo tout te kouri nye M twa fwa." Nan sonje sa a, li te kòmanse kriye. kite Li. 51 Yon sèten jennom t ap swiv Li, abiye sèl ak yon dra lèn ki kouvrí kò l toutouni. Jennom yo te sezi li, 52 men li te rale kò l pou I kite dra a, e chape toutouni. 53 Yo te mennen Jésus ale vè wo prêt la.

15 Nan granmmaten, chèf prêt avèk ansyen yo ak skrib yo, ansanm ak tout konsèy la te reyini lamenn. Yo te mare Jésus, e te mennen Li ale pou livre Li bay Pilate. 2 Pilate te kesyon L: "Èske Ou se

Wa a Jwif yo?" Li te reponn yo e te di li: "Se ou ki voye ensilt; yo t ap souke tèt yo e t ap di: "Gade! Ou di I." 3 Chéf prêt yo te akize L byen sevè sou anpil memm ki t ap detwi tanp lan, e rebati li nan twa jou. 30 bagay. 4 Pilate t ap kesyone L toujou. Li te di: "Kòmsi Sove tèt Ou, e desann sou kwa a!" 31 Memm jan an, Ou pa reponn? Ou pa wè konbyen akizasyon y ap chèf prêt yo ansanm avèk skrib yo, t ap moke Li pami pote kont Ou?" 5 Men Jésus pa t reponn anplis, yo memm e t ap di: "Li te sove lòt yo; Li pa kapab jiskaske Pilate te etone. 6 Alò, nan fèt la, li te konn sove tèt Li." 32 "Kite Kris sa a, Wa Israël La, desann lage pou yo, yon prizonye ki chwazi selon demann pa kwa a koulye a pou nou kapab wè e kwè!" Sila ki te yo. 7 Epi te gen yon mesye yo rele Barabbas, ki te krisifye avèk Li yo t ap ensilte L menm jan an. 33 Lè vin pran prizon, ansanm avèk sila ki t ap fè revòlt sizyèm lè a te rive, tenèb te tonbe sou tout latè jiska yo. Mesye sa yo, te responsab touye moun. 8 Foul nevyèm lè a. 34 Nan nevyèm lè a, Jésus te kriye fò la te pwoche Pilate, e te kòmanse mande I fè sa ke avèk yon gwo vwa: "Eloi, Eloi, lama sabachthani?" ki li te gen abitid fè pou yo a. 9 Pilate te reponn yo. tradwi "Bondye M, Bondye M, poukisa Ou abandone Li te mande: "Èske nou vle ke m ta lage pou nou Mwen?" 35 Lè kèk nan moun ki te la yo tande sa, yo Wa a Jwif yo?" 10 Paske li te byen konprann ke chèf te di: "Gade, L ap rele Élie." 36 Yon moun te kouri ale prêt yo te livre Li akoz jalouzi. 11 Men chèf prêt yo te pran yon eponj e te ranpli li avèk vinèg si. Li te mete l chofe foul la pou mande Pilate, olye sa a, pou li ta sou yon wozo, e te bay Li bwè. Li te di: "Kite l konsalage bay yo Barabbas. 12 Epi Pilate te reponn yo Annou wè koulye a si Élie ap vin fè L desann." 37 ankò: "Ebyen, kisa pou m ta fè avèk Li menm ke nou Konsa, Jésus te pouse yon gwo kri, e te rann dènye rele Wa Jwif yo?" 13 Konsa, yo te rele fò: "Krisifye souf li. 38 Vwal tanp lan te chire an de, soti anwo, jis Li!" 14 Men Pilate t ap di yo: "Poukisa? Ki mal Li fè?" rive anba. 39 Lè santenyè Women an, ki te kanpe tou Men yo te rele pi fò: "Krisifye Li!" 15 Akoz ke li te vle dwat devan Li a, te wè jan Li te rann dènye souf Li a, satisfè foul la, Pilate te lage Barabbas pou yo. Lè li te di: "Anverite, nonm sila a se te Fis Bondye a." 40 li te fin fè yo bat Jésus ak fwèt, li te livre L, pou L Te gen osi, fanm ki t ap veye a yon distans. Pami yo ta krisifye. 16 Sòlda yo te pran L antre nan lakou a se te Marie Magdalène, e Marie, manman a Jacques (sa vle di Pretwa a). Yo te rele ansanm yon kowòt Le Mineur, Joses, ak Salomé. 41 Lè Li te Galilée, yo Women antye. 17 Yo te abiye Li an mov, e lè yo te te konn swiv Li e sèvi Li, e anpil lòt fanm osi te vin fin trese yon kouwòn zepin, yo te mete l sou tèt Li. monte avèk Li Jérusalem. 42 Lè aswè te rive, akoz 18 Konsa, yo te kòmanse salye Li: "Sali, Wa a Jwif Jou Preparasyon an, sa vle di, jou avan Saba a, 43 yo!" 19 Yo te kontinye bat tèt Li avèk yon wozo, yo te Joseph Arimathéée te vini. Li te yon manm empòtan krache sou Li. Yo te mete yo ajenou, epi yo te bese nan Konsèy la, e li osi t ap tann wayòm Bondye a. devan Li. 20 Lè yo te fin moke L, yo retire vètman Li te ranmase kouraj li pou ale devan Pilate, e li te mov la, e te mete pwòp rad Li sou Li. E yo te mennen mande kò Jésus a. 44 Pilate te vle konnen si Li te gen Li deyò pou krisifye Li. 21 Yo te pran yon mesye pa tan mouri. Li te rele santenyè Women an, e te mande lafòs ki t ap sòti andeyò pou fè I fè kòve; Simon de I si li te mouri déjà. 45 Konsa, lè I vin konprann sa Cyrène, (papa a Alexandre ak Rufus), pou pote kwa selon santenyè Women an, li te bay kò a a Joseph. Li a. 22 Konsa, yo te mennen Li nan plas Golgotha, ki 46 Joseph te pote yon twal lèn nan, te desann Li, e te tradwi kon Plas A Zo Bwatèt. 23 Yo te eseye bay Li vlope L nan twal lèn an. Li te mete L nan tonn ki te diven mele avèk myrr; men Li pa t pran li. 24 Epi yo te fouye nan wòch la, e li te woule yon gwo wòch kont krisifye Li e te divize vètman Li yo pami yo memm. Yo antre a tonn nan. 47 Marie Magdala, avèk Marie, te fè tiraj osò pou yo detèmire sa ke yo chak ta pran. manman Joses te wè kote yo te mete Li.

25 Se te nan twazyèm lè ke yo te krisifye Li a. 26 Lenskripsiyon avèk detay akizasyon kont Li an te di: "Wa a Jwif yo". 27 Konsa, yo te krisifye de volè avè L; youn sou men dwat Li, e youn sou men goch Li. 28 Epi konsa, Lekriti sen an te akonpli ki te di: "Epi Li te konte pami malfektè yo." 29 Sila ki t ap pase yo t ap

16 Lè Saba a te fini, Marie Magdala, avèk Marie, manman a Jacques, ak Salomé, te pote epis pou yo ta kab fè onksyon kò Li. 2 Epi trè bonè, nan premye jou semèn nan, yo te vini nan tonn nan lè solèy la t ap fenk leve. 3 E yo t ap di youn ak lòt: "Kilès k ap woule wòch la sòti nan antre tonn nan pou

nou?" 4 Nan gade anlè, yo te wè ke wòch la te deja gen tan woule sòti, malgre ke li te byen gwo. 5 Epi lè yo te antre nan tonnm nan, yo te wè yon jennom ki te chita sou bò dwat, abiye ak yon vètman blan, epi yo te sezi. 6 Li te di yo: "Pa sezi, nou ap chache Jésus, Nazareyen ki te krisifye a. Li leve. Li pa isit la. Gade, la se plas kote yo te mete L la. 7 Men ale, pale disip Li yo, ansanm avèk Pierre; L ap prale devan nou Galilée. La nou va wè Li jan ke Li te di nou an." 8 Yo te fè vit sove ale kite tonnm nan, akoz tranbleman ak sezisman te gen tan pran yo. Yo pa t di anyen a pèsòn, paske yo te krent. 9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Alò, apre Li te leve bonè nan premye jou semèn nan, Li te parèt premyèman a Marie Magdala, moun sou sila ke Li te retire sèt move lespri yo. 10 Marie te ale bay rapò a sila ki te konn avèk Li yo pandan yo te nan doulè e t ap kriye. 11 Lè yo te tande ke Li te vivan, e li te wè L, yo te refize kwè sa. 12 Epi apre sa, Li te parèt nan yon lòt fòm a yo de pandan yo t ap mache fè wout yo andeyò. 13 Epi yo te kite la, e te ale bay rapò a lòt yo, men yo pa t kwè yo nonplis. 14 Apre, Li te vin parèt a onz yo menm, pandan yo te sou tab. Li te bay yo repwòch pou enkredilite ak kè di yo, paske yo pa t kwè sila ki te wè l yo apre li te leve a. 15 Li te di yo: "Ale nan tout lemonn e preche bòn nouvèl la a tout kreyasyon an. 16 Sila ki kwè e vin batize yo, va sove; men sila ki pa kwè yo, va kondane. 17 Sign sa yo ap swiv sila ki kwè yo. Nan non pa M, yo va chase move lespri yo; yo va pale an lang tounèf; 18 yo va kenbe koulèv, e si yo bwè nempòt pwazon mòtèl, li p ap fè yo anyen; yo va mete men sou malad yo, e y ap refè." 19 Alò, lè SENYÈ a te fin pale avèk yo, Li te monte resevwa nan syèl la, e te chita sou men dwat Bondye. 20 Konsa, yo te ale deyò e te preche toupatou, pandan Senyè a te avèk yo, e te konfime pawòl yo pa sign ki te swiv yo. Amen.

Lik

1 Akoz gen anpil moun ki déjà antreprann pou rasanble yon listwa de bagay ki te fèt pamí nou yo, **2** jis jan ke yo te lonje bay a nou menm pa men a sila yo, ki depi nan kòmansman an te wè avèk pwòp zye yo, e kon sèvitè a pawòl la, te fè nou konnen yo. **3** Sa te sanble bon pou mwén tou, akoz ke m te fè verite egzakt la, selon bagay ke ou te enstwi yo. **5** Yo te toude jis devan zye Bondye. Yo te mache san fot nan tout kòmandman ak devwa Senyè a. **7** Men yo pa t gen pitit, akoz Elizabeth te esteril, e yo toude te avanse nan laj. **8** Alò, li vin rive ke pandan li t ap fè sèvis prèt la devan Bondye nan pwòp tan divizyon pa l, **9** selon koutim nan pozisyon li kon prèt, li te chwazi pa tiraj osò pou antre nan tamp Senyè a pou brile lansan. **10** Tout foul pèp la t ap priye deyò a nan lè ofrann lansan an. **11** Konsa, yon zanj Bondye te parèt kote li, e te kanpe adwat lotèl lansan an. **12** Zacharie te twouble lè I te wè li, elakrent te sezi li. **13** Men zanj lan te di I: "Ou pa bezwen pè, Zacharie, paske sa ou te mande a, tande nan syèl la, e madanm ou, Elizabeth, va fè yon fis pou ou, e ou va nonmen li Jean. **14** Ou va gen lajwa avèk kè kontan, e anpil moun va rejwi nan nesans li. **15** "Paske li va gran nan zye Bondye. Li p ap bwè ni diven, ni gwòg; e li va ranpli avèk Lespri Sen an menm lè I toujou nan vant. **16** Li va fè anpil moun nan fis Israël yo retounen a Senyè a, Bondye yo a. **17** Se li ki va ale devan Li menm, nan lespri avèk pouwwa Élie a, pou fè kè a papa yo retounen a zanfan yo, e dezobeyisan yo a yon lespri ladwati; pou fè prepare yon pèp pou Bondye." **18** Zacharie te di a zanj lan: "Kijan m ap fè konnen sa? Paske mwén menm se yon granmoun, e madanm mwén avanse nan laj." **19** Zanj lan te reponn li e te di: "Mwen se Gabriel, ki kanpe nan prezans Bondye a. Mwen te voye pou pale ak ou, e pou pote bòn nouvèl sila a. **20** Konsa, gade. Ou va rete an silans nèt, e ou p ap kapab pale jiskaske bagay sa yo rive, paske ou pa t kwè pawòl mwén, ki va akonpli

nan pwòp lè pa l la." **21** Pèp la t ap tann Zacharie, e yo te etone pa reta ke li te fè nan tamp lan. **22** Men lè l parèt li pa t kapab pale avèk yo. Konsa, yo te vin konprann ke se te yon vizyon ke li te fè nan tamp lan. **23** Lè jou Li te kontinye fè sign bay yo, e te rete bèbè. **24** Apre jou sa yo, Elizabeth te vin ansent. Li te kache pandan senk mwa, e te di: **25** "Se konsa ke Senyè a yon ankèt konplè depi nan kòmansman an, pou m aji avè m nan jou ke Li te voye gras Li sou mwén, ekri sa pou nou ta byen konprann jan li te rive a, chè e Li te retire wont mwén pamí lèzòm". **26** Alò, nan ekselans Théophile. **4** Konsa, ou ta kapab konnen sisyèm mwa ansent Elizabeth la, zanj Gabriel la te voye sòti nan Bondye a yon vil nan Galilée ki te rele Nazareth, **27** a yon vyèj ki te fiyanse a yon nonm ki te rele Joseph, ki te sòti nan desandan David yo. Vyèj la madanm ki soti nan fi Aaron yo, yo te rele Elizabeth. **28** Lè I te antre, li te di li: "Sali a ou memm ki twouve favè! Bondye avèk ou. Ou beni pamí fanm yo!" **29** Men Marie te twouble anpil pa pawòl sa a, e li t ap reflechi sou ki kalite salitasyon sa a te ye. **30** Konsa zanj lan te di I: "Ou pa bezwen krent, Marie, paske ou gen tan twouve favè ak Bondye. **31** Gade byen, ou va vin ansent. Ou va fè yon fis, e ou va bay li non a Jésus. **32** Li va gran e Li va rele Fis a Pi Wo a; epi Senyè Bondye a va bay Li twòn a zansèt Li a, David. **33** Li va renye sou lakay Jacob pou tout tan, e wayòm Li an p ap janm fini." (aiōn g165) **34** Marie te di a zanj lan: "Kijan bagay sa a kapab ye, paske mwén menm se yon vyè?" **35** Zanj lan te reponn. Li te di li: "Lespri Sen an va vini sou ou, e pwisans a Pi Wo a va kouvri ou avèk Ionbraj Li. Pou rezon sa a, pitit sen sa a va rele Fis a Bondye. **36** Epi veye byen, menm nan fanmi ou Elizabeth anplis gen tan vin ansent avèk yon fis nan yyeyès li, e li menm ki te rele esteril, koulye a, nan sisyèm mwa li. **37** Paske anyen pa enposib avèk Bondye." **38** Marie te di li: "Men gade, sèvant-devwe a Senyè a; kite sa fèt sou mwén selon pawòl ou." Konsa, zanj lan te kite li. **39** Alò, nan moman sa a, Marie te leve. Li te sòti byen vit pou rive nan peyi kolin yo, nan yon vil yo rele Juda. **40** Li te antre lakay a Zacharie, e te salye Elizabeth. **41** Li te rive ke lè Elizabeth te tande salitasyon Marie a, pitit la te sote nan vant li, epi Elizabeth te ranpli avèk Lespri Sen an. **42** Li te kriye fò avèk yon gran vwa e te di: "Beni se ou pamí fanm yo, e beni se fwi a vant ou an!" **43** Kijan bagay sa a rive m, ke manman Senyè mwén an ta vin kote mwén? **44** Paske gade byen, lè son a salitasyon ou an te rive nan zòrèy mwén, pitit la te

sote nan vant mwen avèk jwa. **45** Beni se sila a ki men lènmi nou yo, ta kapab sèvi Li san krent, **75** nan te kwè ke sa Senyè a te pale a ta vin akonpli.” **46** sentete ak ladwati devan Li, pandan tout jou nou yo. Marie te di: “Nanm mwen egzalte Senyè a, **47** Lespri **76** Epi ou menm pitit, ou va rele pwofèt a Pi Wo a; mwen gen tan rejwi nan Bondye, Sovè mwen an. **48** paske ou va ale devan Senyè a, pou prepare chemen Paske li te gade eta ba sèvant Li an; paske gade Li an; **77** pou bay pèp Li a konesans a sali a, pou byen, soti nan moman sa a jiska tout jenerasyon yo, padon peche pa yo. **78** Akoz de mizerikòd byen dous yo va rele m beni. **49** Paske Toupwisan an te fè gwo a Bondye nou an, k ap fè Solèy ki leve soti anwo a bagay pou mwen. Non Li sen. **50** Epi mizerikòd Li vin vizite nou. **79** Pou briye sou sila ki chita nan tenèb sou jenerasyon apre jenerasyon vè sila ki krent Li yo ak nan lonbraj lanmò a, pou gide pye nou nan yo. **51** Li fè zèv pwisan yo avèk bra Li. Li te gaye chemen lapè a. **80** Pitit la te kontinye grandi, e te vin sila avèk panse ògèy nan kè yo. **52** Li rale fè desann fò nan lespri. Konsa, li te viv nan dezè yo jis jou li te chèf yo sou twòn yo, e Li egzalte sila ki enb yo. **53** Li parèt piblikman an Israël.

ranpli sila ki grangou yo avèk bon bagay; e Li voye rich yo ale avèk men vid. **54** Li bay sekou a Israël, sèvitè Li a, kon yon sonj mizerikòd Li, **55** jan Li te pale a zansèt nou yo, a Abraham avèk jenerasyon Li yo jis pou tout tan”. (aiōn g165) **56** Marie te rete avèk li pandan anviwon twa mwa, e te retounen lakay li. **57** Alò, lè te rive pou Elizabeth akouche, e li te fè yon fis. **58** Vwazen li yo avèk fanmi li yo te tande ke Senyè a te montre mizerikòd Li, e yo t ap rejwi avèk li. **59** Li te vin rive ke nan uityèm jou a, yo te vini pou sikonsi pitit la, e yo t ap rele li Zacharie, non a papa li. **60** Men manman li te reponn e te di: “Non anverite, men I ap rele Jean.” **61** Yo te di li: “Nanpwen pèsòn pamí fanmi ou ki rele pa non sa a.” **62** Konsa, yo te fè sign a papa a, pou konnen ki non li te vle bay li. **63** Li te mande yon tablo, e te ekri konsa: “Non li se Jean”. Yo tout te etone. **64** Konsa, nan yon sèl kou bouch li te louvri, lang li te vin lache e li te kòmanse pale e bay glwa a Bondye. **65** Lakrent te vin tonbe sou tout sila yo ki te rete nan landwa sila a; epi tout bagay sa yo te pale nan tout peyi kolin a Juda yo. **66** Tout sila ki te tande koze sa yo te sonje sa, e te toujou mande: “Alò, kisa nou sipoze pitit sa a va devni?” Paske men Senyè a te vrèman sou li. **67** Papa li, Zacharie, ranpli avèk Lespri Sen an, te pwofetize. Li te di: **68** Beni se Senyè a, Bondye Israël la, paske li vizite nou, Li teacheve redanmsyon pou pèp Li a. **69** Li te leve yon kòn sali pou nou lakay David la, sèvitè Li a. **70** Jan Li te pale pa bouch a pwofèt Li yo depi nan ansyen tan an, (aiōn g165) **71** Delivrans sou lènmi nou yo, ak nan men a tout sila ki rayi nou yo; **72** pou montre mizerikòd vè zansèt nou yo, e pou sonje akò sen Li an, **73** Sèman ke Li te fè a Abraham, zansèt nou an, **74** pou pèmèt ke nou menm, ki te livrre nan

2 Alò, li te rive nan jou sa yo ke yon dekrè te sòti nan César Auguste, ke yon resansman global ta vin fèt pou tout mond lan kote moun rete. **2** Sa se te premye resansman global ki te fèt pandan Quirinius te gouvènè a Syrie. **3** Tout moun te kòmanse anrejistre pou resansman an, chak moun nan pwòp vil pa li. **4** Anplis, Joseph te monte kite Galilée nan vil Nazareth la, pou rive nan Juda, vil David, ke yo rele Bethlèhem nan, akoz ke li te sòti nan kay ak fanmi a David, **5** pou I ta kapab anrejistre ansanm avèk Marie, ki te fiyanse li, e ki te ansent. **6** Li te vin rive ke pandan yo te la, jou yo te vin rive pou I akouche. **7** Li te bay nesans a premye fis li, epi li te vlope Li nan twal pou nouvo ne yo. Li te mete Li nan yon manjwa, akoz ke pa t gen plas pou Li nan otèl la. **8** Nan menm andwa a, te gen bèje deyò nan chan an ki t ap okipe bann mouton yo pandan nwit lan. **9** Konsa yon zanj Bondye te vin kanpe sibitman devan yo, epi glwa a Bondye te klere toutotou de yo; e yo te vin ranpli avèk laperèz. **10** Men zanj yo te di yo: “Pa pè, paske gade, mwen pote bòn nouvèl a gwo lajwa ki va pou tout pèp la. **11** Paske jodi a nan vil David la, te vin ne pou nou menm, yon Sovè, ki se Kris la, Senyè a. **12** Epi sa va yon sign pou nou; nou va twouye yon anfan vlope nan twal, e kouche nan yon manjwa.” **13** Lapoula te parèt avèk zanj lan yon foul lame syèl la ki t ap fè Iwanj Bondye, e ap di: **14** “Glwa a Bondye nan pi wo a, e sou latè a, lapè pamí lèzòm ki fè L kontan yo.” **15** Li te rive ke lè zanj yo te kite yo pou retounen nan syèl, ke bèje yo te kòmanse di youn ak lòt: “Alò, annou ale toudwat Bethlèhem pou wè bagay sa a ke Bondye fè nou konprann nan.” **16** Yo te fè vit pou rive e te twouye chemen pou rive kote Marie avèk Joseph, avèk pitit ki te kouche nan manjwa a.

17 Alò, lè yo te wè sa, yo te fè konnen pawòl ki te Li. 41 Alò paran Li yo te konn ale Jérusalem chak livre a yo konsènan ptit sila a. 18 Tout moun ki te ane nan fêt Pak Jwif la. 42 Lè L te vin gen douz ane, tande sa te etone de bagay ke bèje yo t ap di yo. 19 yo te monte la selon koutim fêt la. 43 Pandan yo t Men Marie te kache tout sa pou sonje I, e li te reflechi ap retounen, apre tout jou yo te pase, jenn gason sou yo nan kè li. 20 Bèje yo te retounen e yo t ap an, Jésus te rete dèyè nan Jérusalem. Men paran bay Bondye glwa avèk Iwanj pou tout sa ke yo te Li yo pa t konnen sa. 44 Yo te sipoze ke Li te pamitande e wè, jan ke li te pale a yo menm nan. 21 Lè lòt moun yo. Yo te vwayaje pandan yon jou, e yo te uit jou te fin pase avan sikonsizyon Li te fêt, yo te kòmanse ap chache Li pamitaman fanmi avèk zanmibay Li non Jésus, menm non ki te bay pa zanj yo yo. 45 Lè yo pa t twouve Li, yo te retounen Jérusalem avan Li te plase nan vant lan. 22 Lè jou pou yo vin pou chache Li. 46 Konsa apre twa jou, yo te twouve pirifye yo te rive selon Lalwa Moïse la, yo te mennen Li nan tanp lan. Li te chita pamitamèt yo, pou tande Li Jérusalem pou prezante Li devan Senyè a. 23 (Jan) yo, e poze yo kesyon. 47 Tout sila ki te tande Li yo li ekri nan Lalwa Senyè a: "Tout mal ki premye ouvri te etone de jan li te konprann, ak repons ke Li te vant lan va rele sen a Bondye", 24 epi pou ofri yon bay yo. 48 Lè yo te wè Li, yo te etone. Manman Li sakrifis selon sa ki te pale nan Lalwa Senyè a, "yon te di Li: "Ptit mwén, Poukisa Ou trete nou konsa? pè toutrèl, oswa, de jenn pijon." 25 Konsa, te gen yon Gade, papa Ou ak mwén menm te enkyete, e nou mesye Jérusalem ki te rele Siméon. Mesye sa a te t ap chache Ou." 49 Li te di yo: "Poukisa nou t ap jis e devwe. Li t ap chache konsolasyon Israël, epi chache mwén? Èske nou pa t konnen ke M te oblige Lespri Sen an te sou li. 26 Li te revele a li menm ke lakay Papa M?" 50 Men yo pa t konprann pawòl ke Li li pa t ap wè lanmò avan ke li te wè Kris a Senyè te di yo a. 51 Konsa, Li te ale avèk yo, e te rive nan a. 27 Konsa, li te nan Lespri a lè I te antre nan tanp Nazareth. Li te kontinye anba otorite yo, e manman lan nan menm lè paran Jésus yo te pote ptit li, pou L te gade tout bagay sa yo nan kè I. 52 Epi Jésus akonpli pou Li koutim Lalwa a. 28 Epi li te rammase li te kontinye grandi nan sajès, ak wotè, epi nan gras nan bwa li. Li te beni Bondye, e te di: 29 "Koulye a avèk Bondye e avèk lèzòm.

Senyè, W ap kite sèvitè Ou a pati anpè selon pawòl Ou. 30 Paske zye m gen tan wè delivrans Ou, 31 ke ou prepare devan tout nasyon yo; 32 "yon limyè revelasyon pou payen yo, epi laglwa a pèp Ou a, Israël." 33 Papa L avèk manman L te etone de bagay ke yo t ap di sou Li yo. 34 Siméon te beni yo, e te di a Marie, manman Li: "Veye byen, anfan sila a fêt pou tonbe ak leve a anpil moun an Israël, e pou yon sign k ap koze opozisyon. 35 Yon nepe va travèse menm nanm pa ou, jiskaske panse a kè anpil moun kapab vin revele." 36 Anplis te gen yon pwofetès, Anne, fi a Phanel, ki te nan tribi Aser. Li te avanse nan laj, e li te viv avèk mari li pandan sèt ane apre maryaj la, 37 answit, kon vèv jis rive nan laj katré-ven-kat ane. Li pa t janm kite tanp lan e te sèvi lajounen kon lannwit nan jèn ak lapriyè. 38 Nan menm moman sila a, li te monte, e li te bay glwa a Bondye. Li te kontinye pale de Li a tout sila ki t ap chache redanmsyon Jérusalem nan. 39 Lè yo te fin achieve tout bagay selon Lalwa Senyè a, yo te retounen Galilée, nan pwòp vil pa yo, nan Nazareth. 40 Ptit la te kontinye grandi, e Li t ap vin fò. Li te ogmante nan sajès, e gras Bondye te sou

3 Alò nan kenzyèm ane pouwaa a Tibère César la, pandan Ponce Pilate te Gouvènè Juda, Hérode te tetrak (wa a zòn sila a), frè I Philippe te tetrak pou Liturée avèk Trachonite, e Lysanias te tetrak nan Abilène, 2 nan tan a Anne ak Caïphe kon wo prèt, pawòl Bondye a te vini a Jean, fis Zacharie a, pandan I te nan dezè a. 3 Konsa, li te vini nan tout distri ki te antoure Jourdain yo, e li t ap preche yon batèm repantans pou padon peche yo. 4 Jan sa ekri nan liv pawòl a Ésaïe yo, pwofèt la: "Lavwa a yon moun k ap kriye nan dezè a, 'Prepare chemen SENYÈ a, Fè wout Li yo dwat, 5 Chak vale va ranpli, E tout gwo mòn ak ti kolin va vin bese. Kwochi yo a va vin drese, E move wout yo va vin swa. 6 Tout chè va wè delivrans Bondye a.'" 7 Konsa, li te kòmanse pale avèk foul la ki te sòti avè I pou batèm nan: "Nou menm, nich vipè! Kilès ki te avèti nou sove kite kòlè k ap vini an? 8 Pou sa, pote fwi ki an akò avèk repantans yo, e pa kòmanse di a nou menm: 'Nou gen Abraham pou papa nou', paske mwén di nou ke menm nan wòch sa yo, Bondye kapab fè leve ptit a Abraham yo. 9 Anverite, rach la déjà poze sou rasin

a bwa yo. Konsa, chak bwa ki pa donnent bon fwi va fis a Admin, fis a Arni, fis a Esrom, fis a Pharès, fis a koupe e jete nan dife." 10 Foul la ki t ap kesyone li, t Juda 34 fis a Jacob, fis a Isaac fis a Abraham, fis a ap di: "Alò, kisa pou nou ta fè?" 11 Li te reponn yo, e Thara, fis a Nachor, 35 fis a Seruch, fis a Ragau, fis a te di: "Ke moun ki gen de tinik lan pataje avèk sila ki Phalek, fis a Éber, fis a Sala, 36 fis a Kaïnam, fis a pa genyen an, e ke sila ki gen manje a fè menm jan Arphaxad, fis a Sem, fis a Noé, fis a Lamech, 37 fis a an." 12 Anplis, ajan kolektè kontribisyon yo te vini pou Mathusala, fis a Énoch, fis a Jared, fis a Malélélé, fis batize. Yo t ap mande li: "Mêt, kisa nou dwe fè?" 13 Li a Kaïnan, 38 fis a Énos, fis a Seth, fis a Adam, fis a te di yo: "Pa kolekte plis ke yo mande nou pran." 14 Bondye.

Konsa, kék sólda t ap mande li: "Epi kisa pou nou menm fè?" Li te di yo: "Pa pran lajan sou okenn moun pa lafòs, ni fè fo akizasyon kont pèsòn. Rete satisfè avèk salè nou." 15 Alò, pandan pèp la t ap antisipe, e t ap reflechi nan kè yo sou Jean, pou konprann si se Kris la ke li te ye, 16 Jean te reponn. Li te di yo tout: "Kanta mwen menm, mwen ap batize nou avèk dlo. Men gen Youn k ap vini ki pi pwisan pase m; menm lasèt sandal Li, mwen pa dign pou demare. Li va batize nou avèk Lespri Sen an, e avèk dife. 17 Laye vannen an déjà nan men L, pou netwaye glasi a nèt, e ranmase tout ble antre nan depo Li; men I ap brile pay yo avèk dife ki pa kapab etern." 18 Konsa, avèk anpil lòt egzòtasyon tou, Li te preche bòn nouvèl la bay pèp la. 19 Men lè I te bay Hérode, tetrak la tò akoz Hérodias, madanm a frè I la, e akoz tout mechanste ke Hérode te fè yo, 20 Hérode te ogmante peche I sou sa yo. Li te vin mete Jean nan prizon. 21 Konsa, li te vin rive ke lè tout pèp la t ap batize, Jésus te batize tou. Epi pandan Li t ap priye, syèl la te vin ouvri, 22 e Lespri Sen an te desann sou Li nan fòm tankou yon toutrèl. E yon vwa te sòti nan syèl la: "Ou menm se Fis byenème Mwen an; nan Ou menm, Mwen byen kontan." 23 Lè L te kòmanse ministè Li, Jésus Li menm te nan laj, anviwon trant ane, e selon kwayans moun yo, fis a Joseph, fis a Héli, 24 fis a Matthat, fis a Lévi, fis a Melchi, fis a Jannaï, fis a Joseph, 25 fis a Mattathias, fis a Amos, fis a Nahum, fis a Esli, fis a Naggaï, 26 fis a Maath, fis a Mattathias, fis a Sémeï, fis a Joseph, fis a Joda, 27 fis a Joanan, fis a Rhésa, fis a Zorobabel, fis a Salathiel, fis a Néri, 28 fis a Melchi, fis a Addi, fis a Kosam, fis a Elmadam, fis a Er, 29 fis a Jésus, fis a Éliézer, fis a Jorim, fis a Matthat, fis a Lévi 30 fis a Siméon, fis a Juda, fis a Joseph, fis a Jonam, fis a Éliakim, 31 fis a Méléa, fis a Menna, fis a Mattatha, fis a Nathan, fis a David, 32 fis a Isaï, fis a Jobed, fis a Booz, fis a Salmon, fis a Naason, 33 fis a Aminadab,

fis a Admin, fis a Arni, fis a Esrom, fis a Pharès, fis a Thara, fis a Nachor, 35 fis a Seruch, fis a Ragau, fis a Phalek, fis a Éber, fis a Sala, 36 fis a Kaïnam, fis a Arphaxad, fis a Sem, fis a Noé, fis a Lamech, 37 fis a an." 12 Anplis, ajan kolektè kontribisyon yo te vini pou Mathusala, fis a Énoch, fis a Jared, fis a Malélélé, fis batize. Yo t ap mande li: "Mêt, kisa nou dwe fè?" 13 Li a Kaïnan, 38 fis a Énos, fis a Seth, fis a Adam, fis a te di yo: "Pa kolekte plis ke yo mande nou pran." 14 Bondye.

4 Jésus, ranpli avèk Lespri Sen an, te retounen soti nan Jourdain an. Li te mennen pa Lespri a nan dezè a 2 pandan karant jou, e Li te vin tante pa dyab la. Li pa t manje anyen pandan jou sa yo, epi lè jou yo te fini, Li te vin grangou. 3 Konsa, dyab la te di L: "Si Ou se fis Bondye a, kòmande wòch sila a vin pen." 4 Jésus te reponn li: "Li ekri. 'Lòm pa viv sèlman sou pen.'" 5 Konsa, li te mennen Li monte, e te montre Li tout wayòm latè yo nan yon enstan de tan. 6 Dyab la te di Li: "Mwen va bay Ou tout domenn sila a avèk glwa li, paske li livre nan men m, e mwen ap bay li a sila a ke m pito. 7 Konsa, si Ou pwostène devan m, tout li ap vini pou Ou." 8 Jésus te reponn. Li te di I konsa: "Sa ekri 'Ou va adore Senyè a Bondye ou a, e sèvi Li menm sèlman.'" 9 Ankò li te mennen Li Jérusalem. Li te fè L kanpe sou pwent twati tanp lan, e te di Li: "Si Ou se Fis Bondye a, voye kò Ou anba soti isit la, 10 paske sa ekri: 'Li va bay zanj Li yo chaj de ou pou pwoteje ou,' 11 epi nan men pa yo, yo va kenbe ou, pou ou pa frape pye ou kont wòch.'" 12 Konsa, Jésus te reponn li, e te di: "Li konn di; 'Nou pa pou pase Senyè a, Bondye nou nan eprèv.'" 13 Lè dyab la te fin fè tout tantasyon yo, li te kite Li jiska yon moman konvenab. 14 Jésus te retounen Galilée anba pouwwa Lespri a. Nouvèl Li te gaye toupatou nan tout andwa ki antoure distri yo. 15 Li te kòmanse enstwi nan sinagòg yo, e te resevwa Iwanj a tout moun. 16 Li te vini Nazareth, kote Li te elve a, e kon koutim Li, Li te antre nan sinagòg la nan Saba a. Li te kanpe pou li. 17 Yo te lonje bay Li liv a pwofèt Ésaïe a. Li te ouvri I e te twouve plas kote sa te ekri: 18 "Lespri Senyè a sou Mwen, paske Li te onksyone M pou preche bòn nouvèl la a malere yo. Li te voye M pou pwoklame libète a prizonye yo, pou fè avèg yo vin wè, pou libere sila ki oprime yo. 19 Pou pwoklame ane favorab a Senyè a." 20 Li te fèmen liv la. Li te remèt li bay atandan an, e Li te chita. Zye a tout sinagòg la te fkise sou Li. 21 Li te di yo: "Jodi a menm, Ekriti sila a

akanpli nan zòrèy nou.” 22 Epi tout moun t ap pale Kris la. 42 Lè jou a te rive, Li te sòti pou te ale yon byen de Li, e yo te etone akoz pawòl a gras ki t ap kote ki pa t gen moun. Foul la t ap chache Li, e te tonbe soti nan lèv Li. Yo t ap di: “Se pa fis a Joseph vini kote Li. Konsa, yo te kenbe L pou anpeche Li la?” 23 Li te di yo: “San dout nou va repepte pwovèb ale. 43 Men Li te di yo: “Mwen oblige preche Wayòm sila pou Mwen: ‘Doktè, geri pwòp tèt Oul!’ Sa ke nou Bondye a nan lòt vil yo tou; paske Mwen te voye pou tande ke Ou te fè nan Capernaüm, fè l isit la lakay rezon sa a.” 44 Konsa, Li te kontinye ap preche nan Ou tou.” 24 Konsa, Li te di: “Anverite Mwen di nou, sinagòg Judée yo.

nanpwen pwofèt ki byen resevwa nan pwòp vil li. 25

Men, Mwen di nou anverite, ke te gen anpil vèv nan Israël nan jou Élie yo, lè syèl la te fèmen nèt pandan twazan si mwa, lè gwo grangou te rive sou tout peyi a. 26 Malgre sa, Élie pa t voye a okenn nan yo, men sèlman aSarepta, nan peyi Sidon, a yon famn ki te yon vèv. 27 Epi te gen anpil lèp an Israël nan tan pwofèt Élie a, men okenn pa t pirifye, men sèlman Naaman, yon Siryen.” 28 Konsa, tout sinagòg la te anraje lè yo te tande bagay sa yo; 29 Yo te soulve, yo te pouse bourade Li deyò vil la, e te mennen Li nan 30 do ti mòn a kote vil yo te bati, pou yo ta kapab jete L anba nan falèz la. Men Li te pase nan mitan yo, e Li te al fè wout Li. 31 Konsa, Li te desann Capernaüm, yon vil nan Galilée. Li t ap enstwi yo nan Saba a. 32 Yo te etone de enstriksyon Li, paske mesaj Li yo te avèk otorite. 33 Te gen yon mesye nan sinagòg la ki te posede pa lespri a yon dyab enpi, e li t ap kriye avèk yon vwa fò: 34 “Kite nou pou kont nou! Kisa nou gen avè Ou, Jésus de Nazareth? Èske Ou vini pou detwi nou? Mwen konnen ki moun Ou ye, Sila Ki Sen a Bondye al!” 35 Jésus te reprimande li. Li te di: “Fè silans e sòti sou li!” Lè dyab la te fin jete li atè a nan mitan yo, li te sòti sou li san fè l mal. 36 Sezisman te pran yo tout. Yo t ap diskite youn avèk lòt e t ap di: “Ki mesaj sa a? Paske avèk otorite ak pwisans Li kòmande lespri enpi yo, e yo te sòti.” 37 Nouvel a Li menm t ap gaye toupatou nan distri ozanviwon yo. 38 Konsa, Li te leve kite sinagòg la, e Li te antre lakay Simon. Alò, bèlmè Simon t ap soufri anba yon gwo lafyèv, e yo te mande Li pou ede l. 39 Konsa Li te kanpe anwo li; Li te reprimande fyèv la. Fyèv la te kite li, epi imedyatman li te leve pou sèvi yo. 40 Pandan solèy la t ap kouche, tout moun ki te gen moun malad avèk plizyè kalite maladi, te pote yo vini. Li te mete men L sou yo tout, e Li t ap geri yo. 41 Anplis, dyab yo t ap sòti nan anpil moun. Yo t ap kriye e t ap di: “Ou se Fis Bondye al!” Men Li t ap reprimande yo. Li pa t kite yo pale menm, paske yo te konnen ke Li te

5 Alò, li te vin pase ke foul la t ap peze sou li pou koute pawòl Bondye a, lè L t ap kanpe akote lak ke yo rele Génésareth la. 2 Li te wè de kannòt ki te twouve akote lak la, men moun lapèch yo te déjà desann yo, e t ap lave filè yo. 3 Li te antre nan youn nan kannòt yo ki te pou Simon, e Li te mande li pou mete yo a yon ti distans de tè a. Li te chita, e te kòmanse enstwi foul la depi nan kannòt la. 4 Lè Li te fin pale, Li te di Simon: “Mete nou deyò nan dlo fon elage filè yo pou kenbe pwason.” 5 Simon te reponn pou di L: “Mèt, nou travay di tout nwit lan, e nou pa t kenbe anyen; men selon sa Ou mande a, m ap lage filè yo.” 6 Lè yo te fin fè sa, yo te pran yon gwo kantite pwason. Filè yo te tanmen chire. 7 Konsa, yo te fè sign pou moun parèy yo nan lòt kannòt yo vin ede yo. Yo te vini, e te plen tou de kannòt yo jiskaske yo te kòmanse plonje. 8 Men lè Simon Pierre te wè sa, li te tonbe nan pye Jésus. Li te di L: “Ale lwen mwen, paske se yon pechè mwen ye, O Senyè!” 9 Paske sezisman te pran l avèk tout zanmi li yo akoz kantite pwason yo te kenbe. 10 Anplis, Jacques avèk Jean, fis Zébédée yo ki te asosye yo avèk Simon te sezi tou. Jésus te reponn Simon: “Pa pè, depi koulye a, se moun n ap kenbe.” 11 Lè yo te fin fè kannòt yo rive atè, yo te kite tout bagay pou yo te swiv Li. 12 Pandan Li te nan youn nan vil yo, gade byen, te gen yon nonm ki te kouvre avèk lalèp. Lè I te wè Jésus, li te tonbe sou figi li, e li te emplore Li: “Senyè, si Ou vle, Ou kapab fè m pwòp.” 13 Li te lonjè men L, e te touche li. Li te di: “Mwen vle. Vin pwòp.” Imedyatman, lalèp la te kite li. 14 Li te kòmande li pou pa di pèsòn sa: “Men alementre ou menm a prêt yo, e fè yon ofrann pou netwayaj ou, jan Moïse te kòmande a, kon yon temwayaj a yo menm.” 15 Men nouvèl sou Li t ap gaye menm pi lwen. Gwo foul moun t ap rasanble pou tande Li, e pou geri de maladi yo. 16 Men Jésus Li menm, te konn souvan chape ale nan dezè a pourpriye. 17 Li te rive yon jou pandan Li t ap enstwi, ke kèk Farizyen avèk mèt

Laalwa te chita la. Yo te sòti nan chak vilaj Galilée, pa mete diven nèf nan vesò vye kwi, otreman diven Juda ak Jérusalem. Konsa, pwisans a Senyè a te prezan pou l te geri moun. **18** Kèk moun t ap pote sou yon kabann, yon nonm ki te paralize. Konsa, yo san twouve mwayen pou fè l antre pou mete l devan L. **19** Men san twouve mwayen pou fè l antre akoz foul la, yo te monte sou tèt kay la, e te fè l desann nan yon twou nan kouvèti mitan foul la, devan Jésus. **20** Lè L te wè lafwa yo, Li te di: "Mesye, peche ou yo padone". **21** Skrib yo avèk Farizyen yo te kòmanse rezone. Yo t ap di: "Ki moun sa k ap blasfeme konsa? Kilès ki kapab padone peche sof ke Bondye sèl?" **22** Men Jésus, ki te okouran de jan yo t ap reflechi a, te reponn e te di yo: "Poukisa nou ap reflechi nan kè nou konsa? **23** Kisa ki pi fasil pou di: 'Peche ou yo padone', oubyen pou di: 'Leve mache'?" **24** Men pou nou kab konnen ke Fis a Lòm nan gen otorite sou latè pou padone peche yo," li te di a paralitik la: "Mwen di ou leve, pran kabann ou e ale lakay ou." **25** Lapoula nonm nan te leve devan yo, ranmase nat li, e li te ale lakay li ranpli avèk Iwanj Bondye. **26** Yo tout te sezi, etone menm, e t ap bay Bondye glwa. Yo te ranpli avèk lakrent, e t ap di: "Nou wè bagay ki tèlman remakab jodi a". **27** Apre sa, Li te sòti deyò e li te wè yon ajan kontribisyon ki te rele Levi ki te chita nan biwo kontribisyon an. Li te di li: "Swiv Mwen". **28** Konsa, li te kite tout bagay dèyè, e te leve swiv Li. **29** Lévi te fè yon resespyon pou Li lakay li. Yo te gen yon gwo foul kolektè kontribisyon avèk lòt moun ki t ap manje sou tab la avèk yo. **30** Farizyen yo avèk Skrib yo te kòmanse plenyen bay disip Li yo. Yo t ap di: "Poukisa nou manje e bwè avèk kolektè kontribisyon ak pechè yo?" **31** Jésus te reponn e te di yo: "Se pa sila ki ansante yo ki bezwen yon doktè, men sila ki malad yo." **32** Mwen pa t vini pou rele jis yo, men pechè yo a larepartans. **33** Yo te di Li: "Disip a Jean yo souvan fè jèn e fè lapriyè; disip a Farizyen yo fè menm jan an. Men pa Ou yo, manje e bwè." **34** Jésus te di yo: "Nou pa kapab fè zanmi fêt maryaj yo fè jèn pandan jennom maryaj la toujou avèk yo. Èske se pa vre? **35** Men jou yo ap vini lè jennom nan ap kite yo. Alò, yo va fè jèn nan jou sa yo." **36** Li t ap di yo yon parabòl: "Pèsonn pa chire yon mòso twal, fè l sòti nan yon vètman nèf, pou mete l sou yon vètman ki vye. Otreman l ap non sèlman fin chire nèf la, men nèf la p ap parèt menm jan ak vye a. **37** Epi pèsonn nèf la va pete kwi a, gaye tonbe, e vye kwi yo va vin gate. **38** Men diven nèf la oblige vide nan po fêt avèk kwi nèf. **39** Epi pèsonn, lè l fin bwè sa ki ansyen, pa t ap eseye fè l antre pou mete l devan L.

6 Alò, li vin rive ke nan yon dezyèm Saba apre premye a, Li t ap pase nan yon chan ble. Konsa, disip Li yo t ap ranmase e manje tèt ble yo, lè yo fin fwote yo nan men yo. **2** Men kèk nan Farizyen yo te di: "Poukisa nou fè sa ki pa pèmi nan Saba a?" **3** Jésus te reponn yo e te di: "Èske nou pa janm lisa ke David te fè lè li te grangou; li menm avèk sila ki te avèk li yo? **4** Kijan li te antre nan kay Bondye a, li te pran manjepen konsakre a, ki pa t pèmi pou pèsonn manje sof ke prêt yo sèl, e li te bay a sila ki te avè l yo?" **5** Li te di yo: "Fis a Lòm nan se Senyè a Saba a." **6** Nan yon lòt Saba, Li te antre nan sinagòg la. Li t ap enstwi. Te gen yon mesye la avèk yon men dwat ki te sèch. **7** Konsa, skrib yo avèk Farizyen yo t ap veye L byen pre, pou wè si Li ta geri nan Saba a, pou yo ta kapab twouve yon rezon pou akize L. **8** Men Li te konnen panse yo. Li te di a mesye avèk men sèch la: "Leve vin devan." Konsa, li te leve vin devan. **9** Jésus te di yo: "Mwen mande nou, èske se pèmi nan Saba a, pou fè byen, oubyen pou fè mal? Pou sove yon vi, oubyen pou detwi li?" **10** Lè Lfin gade yo tout, Li te di li: "Lonje men ou!" Konsa, li te fè l. Epi men l te restore. **11** Men yo menm te anraje. Yo te diskite ansanm sou sa yo ta kapab fè a Jésus. **12** Se te nan lè sa yo ke Li te kon ale nan mòn nan pou priye. Li te pase tout nwit lan nan lapriyè ak Bondye. **13** Lè li te fè jou, Li te rele disip Li yo kote Li. Konsa, Li te chwazi douz pamì yo ke Li te osi nome kòm apòt: **14** Simon, ke Li te osi rele Pierre, André, frè li, Jacques, Jean, Philippe, Barthélémy; **15** Matthieu, Thomas; Jacques, fis de Alphée; Simon ki te rele Zelòt la; **16** Jude, fis a Jacques; ak Judas Iscariot, ki te devni yon moun trèt. **17** Jésus te desann avèk yo, e Li te kanpe nan yon kote pla. Te gen yon gwo foul disip Li yo, ak yon gwo foul moun ki te sòti nan tout Juda avèk Jérusalem, avèk zòn kot Tyr avèk Sidon. **18** Yo te vin pou tandé Li, e pou geri de maladi yo; epi sila ki te twoouble avèk lespri enpi yo t ap geri. **19** Tout foul la t ap eseye touche Li, paske pouwva t ap sòti sou Li, e t ap geri yo tout. **20** Li te leve zye L, vè disip Li yo, e te kòmanse di: "Beni se nou menm ki malere, paske

wayòm Bondye a se pou nou. 21 "Beni se nou menm Oubyen kijan nou kapab di a frè nou an: 'Frè m, kite ki grangou koulye a, paske nou va satisfè. Beni se m retire pousyè sa a ki nan zye ou a, lè nou menm nou menm ki kriye koulye a, paske nou va ri. 22 "Beni pa wè bout bwa ki nan zye pa nou an? Nou ipokrit, se nou menm lè lèzòm rayi nou, izole nou, ensilte premyèman retire bout bwa nan zye nou an, e nou va nou, e bafwe non nou kon mechan pou koz Fis a Lòm wè klè pou retire pousyè ki nan zye frè nou an. 43 nan. 23 "Fè kè kontan nan jou sa a, e sote ponpe "Paske nanopwen bon ab ki pote move fwi; e lòt kote, avèk jwa, paske, gade byen, rekompans nou gran nan yon move ab ki pwodwi bon fwi. 44 Paske chak ab syèl la. Paske semenm jan an, zansèt pa yo te konn rekonèt pa pwòp fwi li. Konsa, lèzòm pa rannmase fig maltrete pwofèt yo. 24 "Men malè a nou menm ki rich, frans nan bwa zepin, ni yo p ap rekòlè fwi rezen nan paske nou ap resevwa tout konfò nou. 25 "Malè a sila yon touf pikan. 45 "Yon bon nonm, nan trezò a kè ki byen manje koulye a yo, paske nou va grangou. li, pote sa ki bon; epi moun mechan an nan trezò "Malè a nou menm ki ri koulye a, paske n ap kriye mechan an va fè parèt sa ki mechan; paske bouch li anpil. 26 "Malè a nou menm lè tout moun pale byen pale sa ki ranpli kè li. 46 "Poukisa nou rele M 'Senyè, de nou, paske menm jan an, zansèt yo te konn aji Senyè', e pa fè sa ke M di? 47 Chak moun ki vin kote avèkfo pwofèt yo. 27 "Men Mwen di nou menm k ap Mwen, e ki tande pawòl Mwen yo pou aji sou yo, tande: renmen lènmi nou yo, e fè byen a sila ki rayi Mwen va montre nou ak kisa li sanble: 48 Li tankou nou yo. 28 Beni sila ki bannou madichon yo. "Priye yon nonm k ap bati yon kay, ki te fouye fon, e ki mete pou sila ki maltrete nou yo. 29 "Nenpòt moun ki frape yon fondasyon sou wòch la; epi lè inondasyon rive, nou sou yon bò figi, ofri li lòt la tou; epi sila ki pran tòran dlo a pete sou kay la, men li pa t kapab souke l, manto nou, pa refize li chemiz lan tou. 30 "Bay a tout akoz ke li te byen bati. 49 "Men sila ki tande e ki pa sila ki mande nou yo, e sila ki pran sa ki pou nou, pa aji, se tankou yon nonm ki bati kay li sou tè a san mande I remèt li. 31 "Menm jan ke nou vle mounajî okenn fondasyon; epi tòran dlo a pete kont li. Lapoula avèk nou, fè l menm jan an nan menm fason an. 32 li vin tonbe, e destriksyon a kay sa a vin gran."

"Si nou renmen sila ki renmen nou yo, ki merit sa pote pou nou? Paske menm pechè yo renmen sila ki renmen yo. 33 Si nou fè byen a sila ki fè byen a nou yo, ki merit sa pote pou nou? Paske pechè yo fè menm bagay la. 34 Si nou prete a sila ke nou sipoze kapab repeye nou, ki merit sa pote pou nou? Menm pechè yo prete a pechè yo pou yo kapab resevwa anretou. 35 "Men renmen lènmi nou yo, fè byen, e prete, san sipoze ke yo va remèt; epi rekompans nou va gran, e nou va vinfis a Trè Wo a; paske Li menm, Li plen charite pou lèzòm engrà e malveyan. 36 "Fè mizerikòd menm jan ke Papa nou fè mizerikòd. 37 "Pa jije e nou p ap jije; pa kondane, e nou p ap kondane; padone, e nou va padone. 38 "Bay, e li va remèt a nou; bon mezi, byen peze, souke ansanm, menm debòde, yo va vide sou nou. Paske avèk mezi ou mezire a, li va mezire bay ou anretou." 39 Epi Li te anplis pale yon parabol a yo menm: "Èskeyon nonm avèg kapab mennen yon nonm avèg? Èske tou de p ap tonbe nan twou?" 40 "Yon disip pa pi wo ke mèt li; men Nenpòt moun, lè li fin enstwi, ap tankou mèt li. 41 "Poukisa n ap gade pousyè ki nan zye a frè nou an, men pa okipe bout bwa ki nan zye pa nou an?" 42

7 Lè Li te fin konplete tout diskou Li a nan tande a pèp la, Li te ale Capernaüm. 2 Epi esklav a yon sètenye, ke li te renmen anpil, te malad e te prêt pou mourir. 3 Lè li te tande afè Jésus a, chèf santenye a te voye kèk nan Jwif ansyen yo pou mande Li vin sove lavi a esklav li a. 4 Lè yo te rive kote Jésus, yo te sipliye L avèk tout kè yo. Yo te di: "Li merite pou Ou ta fè sa pou li. 5 Paske li renmen nasyon nou an. Se te li ki te bati sinagòg nou an." 6 Jésus te pran wout la avèk yo. Lè Li te vin prè kay la, santenye a te voye zanmi yo pou di L: "Senyè, pa twouble tèt Ou plis, paske mwen pa dign pou Ou ta antre menm anba twati kay mwen. 7 Pou rezon sa a, mwen pa t menm konsidere ke m te dign pou m te vin kote Ou. Men sèlman di yon mo e sèvitè mwen an va geri. 8 Paske mwen tou se yon moun plase anba otorite, avèk sòlda yo anba m. Mwen di a sila a: 'Ale', e li ale, e a yon lòt 'Vini', e li vini; e a esklav mwen 'Fè sa', e li tou fè l." 9 Alò, lè Jésus te tande sa, Li te etone de li. Li te vire di foul ki t ap swiv Li a: "Mwen di nou, pa menm an Israël Mwen pa t twouve yon si gran lafwa." 10 Epi lè sila ki te voye yo te vin retounen, yo te twouve esklav la an bòn sante.

11 Pa anpil tan apre sa, Li te ale nan yon vil yo rele konpare lèzòm nan jenerasyon sila a, e ak kisa yo Naïn. Disip Li yo t ap ale avè l akonpanye pa yon sanble? **32** Yo tankou timoun ki chita nan plas mache gwo foul moun. **12** Pandan Li t ap pwoche pòtay lavil a, e k ap rele youn lòt; epi yo di: 'Nou te jwe flit la pou la, gade, yo t ap pote yon nonm mouri. Li te sèl fis a ou, e ou pa t danse; nou te chante yon antèman, e ou manman l ki te yon vèv. Yon foul konsiderab te avè l. pa t kriye.' **33** Paske Jean-Baptiste te vinisan manje **13** Lè Senyè a te wè l, li te gen konpasyon pou li. Li pen, ni bwè diven; epi nou di ke li te gen yon dyab! te di l: "Pa kriye." **14** Li te pwoche, te touche sèkèy **34** Fis a Lòm nan vini nan manje, ak bwè; epi nou la, e moun potè yo te kanpe san deplase. Li te di: di: 'Gade, yon nonm ki manje twòp, yon moun sou, "Jennom, Mwen di ou leve!" **15** Moun mouri an te yon zanmi a kolektè kontribisyon avèk pechèyo! **35** vin chita, e te kòmanse pale. Konsa, Jésus te remèt li Men sajès lajistifye pa tout pitit li yo. **36** Alò, yon nan bay manman l. **16** Lakrent te sezi yo tout, yo t ap bay Farizyen yo t ap mande L pou dine avèk li. Konsa, Li glwa a Bondye, e te di: "Yon gran pwofet gen tan leve te antre lakay Farizyen an, e te rete sou tab la. **37** pamí nou!" E "Bondye vizite pèp Li a!" **17** Rapò sila E te gen yon famm nan vil la ki te yon pechè. Lè I a konsènan Li te gaye toupatou nan Juda ak tout vin konprann ke Li te sou tab lakay Farizyen an, li landwa nan distri yo. **18** Disip a Jean yo te bay li rapò te pote yon bokal blan plen avèk pafen albat. **38** Li konsènan tout bagay sa yo. **19** Konsa, li te rele de te kanpe dèyè Li, kote pye Li. Pandan I ap kriye, li nan disip li yo, e te voye yo kote Senyè a pou mande: te kòmanse mouye pye Li avèk dlo ki sòti nan zye "Èske Ou se Sila k ap vini an, oubyen èske n ap tann li, epi siye yo avèk cheve li. Li te kontinye siye yo yon lòt?" **20** Lè mesye yo te rive a Li menm, yo te di: avèk cheve tèt li e besé nan pye Li, pou onksyone "Jean-Baptiste voye nou kote Ou menm pou mande yo avèk pafen an. **39** Alò, lè Farizyen ki te envite Li "Èske Ou se Sila k ap vini an, oubyen èske n ap tann a te wè sa, li te di a pwòp tèt li: "Si mesye sa a te yon lòt?" **21** Nan menm lè sa a, Li te geri anpil moun yon pwofèt, Li t ap konnen ki kalite moun famm sa a avèk maladi, afliksyon, ak move lespri; epi Li te bay ye k ap touche Li a, ke li se yon pechè." **40** Jésus vizyon a anpil moun ki te avèg. **22** Li te reponn e te di te reponn li: "Simon, Mwen gen yon bagay pou di yo: "Ale bay rapò a Jean sou sa nou wè ak tande. ou." Li te di: "Pale, Mèt." **41** Yon sèten moun ki prete 'Avèg yo vin wè, bwate yo vin mache, lepre yo vin lajan te gen de zòm ki te dwe l: yon te dwe I senk-pwòp, soud yo tande, mò yo leve, e malere yo gen sandenyè, epi lòt la, senkant. **42** Lè yo pa t kapab bòn nouvèl la preche a yo menm. **23** Beni se sila ki repeye, avèk gras, li te padone yo toulède. Pou sa, pa pran ofans akoz Mwen." **24** Lè mesaje a Jean yo kilès nan yo k ap renmen li plis?" **43** Simon te reponn te sòti, Li te kòmanse pale a foul la sou Jean: "Kisa e te di: "Mwen sipoze ke se sila ke li te padone plis nou te ale nan dezè a pou wè? Yon wozo k ap souke la." "Li te di li: "Ou jije byen". **44** Lè Li vire vè famn pa van? **25** Men kisa nou te ale pou wè? Yon nonm nan, Li te di Simon: "Èske ou wè famn sa a? Mwen te abiye an twal swa? Gade byen, sila ki abiye byen bél antre lakay ou. Ou pa t ban M dlo pou pye Mwen, e ki viv nan richès yo se nan palè wayal yo ye. **26** men li mouye pye M avèk dlo zye li, e li te siye yo Men kisa nou te ale wè? Yon pwofèt? Wi, Mwen di avèk cheve li. **45** Ou pa t bo M; men li menm, depi nou, se youn ki plis ke yon pwofèt. **27** "Se li menm lè M antre a li pa sispann bo pye Mwen. **46** Ou pa sou sila yo te ekri a: 'Veye byen, Mwen voye, mesaje t onksyone tèt Mwen avèk lwl, men li te onksyone Mwen devan fas Ou, ki va prepare chemen Ou an pye Mwen avèk pafen. **47** "Pou rezon sa a Mwen di devan Ou.' **28** "Mwen di nou, pamí sila ki ne de famm ou, peche li yo ki te anpil, vin padone, paske li te yo, nanpwen youn ki pi gran ke Jean; malgre sila ki renmen anpil: men sila a ki padone piti, renmen piti." pi piti nan wayòm Bondye a, pi gran pase li." **29** Lè **48** Answit Li te di li: "Peche ou yo padone". **49** Sila ki tout pèp la avèk kolektè kontribisyon yo te tande sa, te sou tab avèk Li yo te kòmanse di a yo menm: "Ki yo te rekònèt jistics Bondye; akoz yo te batize avèk moun sa ye ki menm padone peche?" **50** Epi Li te di batèm Jean an. **30** Men Farizyen yo avèk avoka yo te a famm nan: "Lafwa ou sove ou; ale anpè." rejte volonte a Bondye pou yo menm, akoz ke yo pa t **8** Yon ti tan apre, Li te kòmanse ale de yon vil ak batize avèk batèm a Jean an. **31** "A kisa Mwen kapab yon bouk a lòt, poupwoklame e preche wayòm

syèl la. Douz yo te avèk Li. 2 Anplis te gen avèk yo avèk frè Ou yo kanpe deyò a e vle wè Ou." 21 Men Li kèk fanm ki te geri de move lespri yo ak maladi yo. te reponn yo e te di yo: "Manman M avèk Papa M se Te gen Marie, ke yo te rele Magdala a, sou kilès sèt sila yo ki tande pawòl Bondye a, e ki fè l." 22 Nan dyab yo te sóti a, 3 avèk Jeanne, madanm Chouza a, youn nan jou sa yo, Li te monte avèk disip Li yo nan entandan Hérode la, ak anpil lòt ki t ap kontribye a yon kannòt. Li te di yo: "Annou pase pa lòtbò lak la." soutyen ki sóti nan mwayen pèsonèl yo. 4 Lè yon Yo te pati. 23 Men pandan yo t ap ale sou vwal a, Li gran foul t ap rasanble, e sila yo ki sóti nan plizyè vil t te tonbe nan dòmi. Epi yon gwo van te vin desann ap vwayaje rive kote Li, Li te pale nan yon parabòl: 5 sou lak la, e yo te kòmanse inonde e te vin an danje. "Semè a te sóti pou simen semans li; e pandan li t 24 Yo te vini a Jésus e yo te fè L leve. Yo te di: "Mèt, ap simen, kèk te tonbe akote wout la; epi yo te vin Mèt, n ap peri!" Lè vin leve, Li te reprimande van an foule anba pye, e zwazo anlè yo te manje yo. 6 Lòt avèk gwo lam lannè yo, e yo te sispann. Konsa, tan semans te tonbe nan tè plen wòch, e pandan yo t ap an te vin kalm. 25 Li te di yo: "Kote lafwa nou ye?" Yo grandi, yo te fennen akoz ke li pa t gen dlo. 7 Lòt te ranpli avèk lakrent. Yo te etone, e te di youn lòt: semans te tonbe pamí pikan; epi pikan yo te grandi "Alò, kilès nonm sa ye ki kòmande menm van avèk avè l, e te trangle yo. 8 Lòt semans te tonbe nan bon dlo a, e yo obeyi a?" 26 Yo te kouri a vwal jouk lè yo tè, te grandi, e te pwodwi yon rekòlt san fwa pi gran." rive nan peyi a Jerazenyen yo ki anfas Galilée. 27 Lè Pandan Li t ap di bagay sa yo, Li t ap rele fò: "Sila ki Li te desann atè, Li te rankontre pa yon sèten mesye gen zòrèy pou tande, kite l tande." 9 Disip Li yo te nan vil la, ki te domine pa dyab. Li pa t konn mete rad kòmanse poze L kesyon sou sa ke parabol sa a ta depi lontan, e li pa t viv nan kay, men nan tonbo. 28 kapab vle di. 10 Li te di: "A nou menm li pèmi pou Lè I wè Jésus, li te kriye fò e te tonbe devan Li. Li te konnen mistè a wayòm Bondye a, men pou lòt yo, li di ak yon gwo vwa: "Kisa m gen avè ou Jésus, Fis fèt an parabòl, dekwa ke nangade, yo vin pa wè, e a Pi Wo Bondye a? Mwen sipliye ou, pa toumante nan tande, pou yo pa konprann. 11 "Alò, parabòl la mwen." 29 Paske Li te kòmande lespri enpi a pou sóti se sa: Semans lan se pawòl Bondye a. 12 "Sila yo nan mesye a. Paske li te konn sezi li anpil fwa; e li te akote wout la se sila yo ki te tande; epi dyab la vin mare avèk chenn avèk fè nan pye li, e Li te kenbe rache pawòl la nan kè yo, pou yo pa kwè e vin sove. anba gad. Li te konn pete tout kontrent sa yo pou 13 "Sila yo nan tè plen wòch la se sila yo ke le yo dyab yo ta pouse l nan dezè a. 30 Jésus te mande li: tande, resevwa pawòl la avèk jwa, men yo pa gen "Kòman yo rele ou?" E li te di: "Lejyon", paske anpil rasin. Yo kwè pou yon tan, epi nan tan tantasyon, yo dyab te gen tan antre nan li. 31 Yo t ap sipliye L pou lage tonbe. 14 "Semans ki te tonbe pamí pikan yo se pa voye yo nan abim nan. (Abyssos g12) 32 Alò te gen sila yo ki te tande, epi pandan yo ap fè wout yo, yo yon gwo bann kochon ki t ap manje la nan mòn nan, vin trangle avèk pwoblèm pa yo ak richès a vi sa a. e dyab yo te sipliye Li pou kite yo antre nan kochon Konsa yo pa pote fwi ki vin mi. 15 "Semans nan bon yo. Konsa, Li te bay yo pèmisyon. 33 Dyab yo te sóti tè a se sila yo ki te tande pawòl la avèk yon kè onèt e nan mesye a, e te antre nan kochon yo, bann nan bon, e ki kenbe fèm, k ap pote fwi avèk pèseverans. te kouri desann pant falèz la, tonbe nan lak la, e te 16 "Alò, pèsonn, lè I fin limen yon lanp pa kouvre li mouri nan dlo a. 34 Lè gadyen kochon yo te wè sa ki avèk yon veso, ni mete l anba yon kabann; men li rive a, yo te kouri ale bay rapò a nan vil la avèk tout mete li sou yon chandelye, pou sila yo ki antre kapab landwa andeyò yo. 35 Pèp la te sóti vin wè sa ki te wè limyè a. 17 Paske pa gen anyen kache ki p ap vin rive a, e yo te vin kote Jésus. Yo te twouve nonm ki parèt, ni anyen an sekrè ki p ap revele pou vin nan te konn gen dyab la. Li te chita nan pye Jésus, byen limyè. 18 "Pou sa, okipe nou de jan nou tande. Paske abiye, e nan bon tèt li. Yo te vin pè. 36 Sila yo ki te nenpòt moun ki genyen, se plis k ap bay a li menm; e wè sa, te eksplike yo kijan nonm nan ki te posede a sila ki pa genyen an, menm sa li sipoze li genyen pa dyab yo, te vin geri. 37 Tout pèp Jerazenyen yo an va rache soti nan men li." 19 Manman Li avèk frè L an ak landwa andeyò yo te mande pou L ta kite yo yo te vin kote L, e yo pa t kapab rive kote L akoz foul paske yo te ranpli avèk yon gwo perèz. Li te antre la. 20 Konsa moun yo te bay Li rapò a: "Manman Ou nan kannòt la, e te pati. 38 Men mesye a ke dyab yo

te kite a te sipliye L pou L ta kapab ale avèk li, men vil sa a. 5 Pou sila yo ki pa resevwa nou, lè n ap Li te voye li ale e te di: 39 "Retounen lakay ou pou kite vil sa a, souke pousyè sòti nan pye nou kon yon eksplike yo ki gwo bagay ke Bondye te fè pou ou." temwayaj kont yo." 6 Pandan yo t ap kite la, yo te Donk li te ale, e te pwoklame toupatou nan tout vil kòmanse ale pamí bouk yo, ap preche levanjil la, e te la ki gwo bagay Bondye te fè pou li. 40 Lè Jésus te fè gerizon toupatou. 7 Alò, Hérode, tetrak la te tande retounen, foul la te resevwa L byen, paske yo tout tout sa ki t ap fèt yo. Konsa, li te gravman twouble, t ap tann Li. 41 Konsa, te vini yon nonm ki te rele paske kèk moun te di ke se te Jean ki te leve soti nan Jaïrus ki te yon ofisyé sinagòg la. Li te tonbe nan pye lanmò. 8 Selon kèk lòt Élie ki vin parèt, oswa youn a Jésus e te kòmanse sipliye Li pou te vini lakay li; 42 nan ansyen pwofèt yo te leve ankò. 9 Hérode te di: paske li te gen yon sèl fi, anviwon laj a douz lane, e li "Mwen menm te fè yo koupe tèt a Jean, men kilès te mouri. Men pandan Li t ap ale, foul la t ap peze Li. nonm sa a ye, ke m tande tout koze sa yo?" Li te 43 Konsa, yon fanm, ki te koule san pou plis ke douz kontinye ap eseye pou I ta kab wè L. 10 Lè apòt yo te lane, men pa t kapab twouve gerizon pa okenn moun, retounen, yo te bay Jésus yon istwa de tout sa ki te 44 te wwoche dèyè Li. Li te touche arebò vètman Li, e rive a. Li te fè yo ale avè L, pou yo fè retrèt vè yon nan menm moman an, san an te rete. 45 Jésus te di: vilaj yo rele Betsaïda. 11 Men foul la te konnen sa. "Kilès ki te touche Mwen an?" E pandan yo tout t ap Yo te swiv Li, e Li te resevwa yo avèk kè ouvè. Li te demanti ke se pa yo, Pierre te di: "Mèt, foul la ap kòmanse pale avèk yo sou wayòm syèl la, e te fè bourade ou e peze Ou." 46 Men Jésus te di: "Yon gerizon pou sila yo ki te bezwen geri. 12 Alò jou a te moun vrèman te touche M, paske Mwen te konnen kòmanse ap avanse, e douz yo te vin di Li: "Voye foul lèpouwva a te kite M nan." 47 Lè fanm nan te wè ke li la ale pou yo kapab ale nan vilaj yo oswa andeyò pou t ap dekouvrir, li te vini byen tramble, e te tonbe devan yo twouve lojman. Konsa, yo ka jwenn yon bagay Li. Li te deklare nan prezans a tout moun poukisa li te pou yo manje, paske nou isit la nan yon kote ki izole." touche L la ak jan li te vin geri nan menm enstan. 48 13 Men Li te di yo: "Nou menm bay yo manje!" Yo Jésus te di li: "Fi Mwen, lafwa ou te fè ou geri; ale te reponn Li: "Nou pa gen plis ke senk pen avèk de anpè." 49 Pandan Li te toujou ap pale, yon moun te pwason, sof ke petèt ke nou ta ale achte pen pou soti lakayofisyé sinagòg la, e te di: "Ptit ou a gen tan tout moun sa yo." 14 (Paske te gen anviwon senk-mil mouri. Pa twouble Mèt la ankò.) 50 Men lè Jésus te moun.) Li te di a disip Li yo: "Fè yo chita nan gwoup tande sa, Li te reponn li: "Pa pè; sèlman kwè, e li va de senkant chak." 15 Konsa yo te fè; yo te fè tout geri." 51 Lè Li te rive nan kay la, Li pa t kite okenn moun chita. 16 Answit, Li te pran senk pen avèk de lòt moun antre avè L, sof ke Pierre avèk Jean ak pwason yo. Li te gade vè syèl la, e Li te beni yo. Li te Jacques, epi manman ak papa ptit la. 52 Alò yo tout t kase yo, e te lonje bay disip yo pou mete devan foul ap kriye, e t ap lamante pou li; men Li te di: "Sispenn la. 17 Yo te manje jis vant tout moun te plen. E mòso kriye, paske li pa mouri, men I ap dòmi." 53 Yo te tou kase ke yo te ranmase yo te fè douz panyen byen kòmanse ap ri sou Li, paske yo te konnen ke li te ranpli. 18 Li te vin rive ke pandan Li t ap priye sèl, mouri. 54 Men Li menm te pran li pa lamen, Li te rele disip yo te toupre. Konsa, Li te poze yon kesyon. Li te e te di: "Ptit, leve!" 55 Konsa, lespri lavi li te retounen, mande: "Kilès moun pèp la di ke Mwen ye?" 19 Yo te e li te leve imedyatman. Li te bay lòd pou yo bay li reponn Li, e te di: "Jean-Baptiste, oswa Eli; men lòt yon bagay pou I manje. 56 Paran li yo te etone, men yo, youn nan ansyen pwofèt yo ki leve ankò." 20 Li te Li te enstwi yo pou pa pale pèsonn sa ki te rive a. mande yo: "Men kilès nou menm, nou di ke Mwen ye?" Pierre te reponn. Li te di: "Kris la a Bondye a."

9 Li te rele douz yo ansanm, e te bay yo pouvwa avèk otorite sou tout dyab, e pou geri maladi. 2 Li te voye yo ale pou pwoklame wayòm Bondye a, e pou geri maladi. 3 Konsa, Li te di yo: "Pa pran anyen pou vwayaj nou, ni yon baton, ni yon sak, ni pen, ni lajan. Pa menm pote yon dezyèm vètman. 4 Nan nenpòt kay ke nou antre, rete la jiskaske nou kite

pran kwa li e swiv Mwen. **24** Paske Nenpòt moun ki zòrèy nou; paske Fis a Lòm nan va livre nan men vle sove vi li va pèdi li, men sila a ki pèdi lavi li pou a lèzòm.” **45** Men yo pa t konprann pawòl sila a, e koz Mwen, se li ki va sove li. **25** “Paske ki avantaj yon sans li te kache a yo menm pou yo pa t kab konprann nonm gen si li vin genyen tout lemonn, e vinpèdi, li. Yo te pè kesyone L sou pawòl sa a. **46** Konsa, pou peye kon pri a, pwòp nanm li? **26** “Paske Nenpòt yon gwo diskisyon te leve pamì yo sou kilès nan yo moun ki wont Mwen, ak pawòl Mwen yo, a li menm, ki ta pi gran. **47** Men Jésus, byen okouran a sa yo Fis a Lòm nan va wont lè Li vini nan glwa Li, ak glwa t ap panse nan kè yo a, te pran yon timoun. Li te a Papa a, e glwa a zanj sen yo. **27** “Men Mwen di mete li kanpe akote Li. **48** Li te di yo: “Nenpòt moun nou anverite, gen nan sila yo ki kanpe la a ki p ap ki resevwa timoun sa a nan non Mwen an resevwa goute lanmò jouk lè ke yo wè wayòm Bondye a.” **28** Mwen; e nenpòt moun ki resevwa Mwen, resevwa Anviwon uit jou aprè pawòl sa yo, Li te pran Pierre Papa a, ki te voye Mwen an. Paske sila ki pi piti pamì avèk Jean, avèk Jacques, e te monte nan mòn nan nou an, se li menm ki pi gran.” **49** Jean te reponn. Li pou priye. **29** Pandan Li t ap priye, aspè figi Li te vin te di: “Mèt, nou te wè yon moun ki t ap chase dyab chanje, e vètman Li te vin klere kon blan briyan. **30** nan non Ou, e nou te eseye anpeche li akoz ke li p Epi gade, de zòm t ap pale avèk Li. Se te Moïse avèk ap swiv ak nou.” **50** Men Jésus te di l: “Pa anpeche Elie, **31** ki te vin parèt nan glwa, e t ap pale sou afè lipaske sila ki pa kont nou an pou nou.” **51** Lè jou yo depa Li, ke Li te prèt pouache nan Jérusalem. **32** t ap pwoche pou L te leve, li te pran desizyon nèt Alò, Pierre avèk lòt parèy li yo te vin lou ak dòmi. pou ale Jérusalem. **52** Li te voye mesaje yo devan Li. Men lè zye pa yo te vin ouvri, yo te wè glwa Li ak de Konsa, yo te ale antre nan yon vil a Samariten yo, zòm sa yo ki te kanpe avè L. **33** Konsa, Li te vin rive pou fè aranjman pou li. **53** Men yo pa t resevwa Li ke pandan sila yo t ap kite Li, Pierre te di a Jésus: akoz ke Li t ap wwayage ak figi Li fikse vè Jérusalem. “Mèt, li bon pou nou isit la. Annou fè twa tabènak; **54** Lè Jacques avèk Jean te wè sa, yo te di: “Senyè, youn pou Ou, youn pou Moïse, e youn pou Elie.” Men èske Ou ta vle nou kòmande dife sòti nan syèl la pou li pa t fin konprann sa li t ap di a. **34** Pandan li t ap devore yo?” **55** Men Li te vire e te reprimande yo: di sa, yon nyaj te fòme. Li te pase yon lonbraj sou “Nou pa konnen de ki kalite lespri nou ye; **56** paske yo, epi yo te krent lè yo te antre nan lonbraj la. **35** Fis a Lòm nan pa t vini pou detwi lavi moun, men pou Answit yon vwa te sòti nan lonbraj la. Li te di: “Sa se sove yo.” Konsa, yo te kontinye pou ale nan yon lòt fis byenème Mwen an; koute Li!” **36** Lè vwa a te pale, vil. **57** Pandan yo t ap prale akote wout la, yon moun Jésus te twouve li sèl. Yo te rete an silans, e pa t di te di Li: “Mwen va swiv Ou Nenpòt kote Ou ale.” **58** pèsonn sa ki te rive nan jou sa yo. **37** Nan jou swivan Jésus te di Li: “Rena yo gen twou yo, e zwazo yo gen an, lè yo te desann sòti nan mòn nan, yon gwo foul te nich yo, men Fis a Lòm nan pa gen kote pou poze tèt rankontre Li. **38** Konsa yon mesye nan foul la te rele Li.” **59** Konsa, Li te di a yon lòt: “Swiv Mwen”. Men li fò: “Mèt, mwen sipliye ou pou gade wè fis mwen an, te di: “Kite m ale avan pou antere papa m.” **60** Men Li paske se li sèl gason ke m genyen. **39** Yon lespri te di li: “Kite mò yo antere mò yo; men pou ou menm, konn sezi li. Li rele fò, lespri a jete li nan gwo kriz ki fè alepwoklame toupatou wayòm Bondye a.” **61** Yon lòt bouch li kimen, e pandan lespri a ap kite li, li kontinye osi te di: “Mwen va swiv Ou Senyè; men kite m dabò maspinen I nèt jiskaske li ale. **40** Mwen te sipliye disip di orevwa a moun lakay mwen.” **62** Men Jésus te di li: ou yo pou chase l, men yo pa t kapab.” **41** Jésus te “Nenpòt moun ki mete men li sou cha a pou gade pa reponn: “O jenerasyon enkredil, e pèvès! Pou jis kilè dèyè pa dign de wayòm Bondye a.”

M ap avèk nou, pou sipòte nou? Mennen pitit ou a isit la.” **42** Pandan Li t ap pwoche, dyab la te voye l atè, e te jete l nan yon gwo kriz. Men Jésus te repwòche lespri enpi a; Li te geri gason an, e te remèt li bay papa l. **43** Yo tout te etone akoz grandè Bondye. Men pandan tout t ap admire tout sa ke Li t ap fè, Li te di a disip Li yo: **44** “Kite pawòl sa yo penetre nan

10 Alò, apre sa, Senyè a te nonmen swasann-dis lòt. Li te voye yo de pa de devan Li nan chak vil ak andwa kote Li menm te gen pou vini. **2** Li t ap di yo: “Rekòlt la anpil, men ouvriye yo piti. Konsa, sipliye Senyè rekòlt la pou L voye ouvriye nan chan rekòlt Li a. **3** “Ale fè wout nou! Veye byen, Mwen voye nou tankou jenn mouton nan mitan lou. **4** Pa pote

bous, ni sak, ni soulye. Pa menm salye pèsonn nan men yo pa t wè yo, ni tande bagay ke nou tande yo, wout la. 5 "Nan nempòt kay ke nou antre, premyèman e yo pa t tande yo." 25 Epi vwala, yon sèten avoka te mande pou Lapè rete sou kay sa a'. 6 Si yon nonm kanpe pou pase l nan leprèv. Li te di L: "Mèt, kisa pou lapè a la, lapè nou va rete sou li; men si li pa la, li m ta fè pou eritye lavi etènè?" (aiōnios g166) 26 Li te va retounen sou nou. 7 Rete nan kay sa a. Manje e pale li: "Kisa ki ekri nan Lalwa a? Kijan ou li li?" 27 bwè sa ke yo mete devan nou; paske ouvriye a dign Li te reponn: "Ou va renmen Senyè a, Bondye ou a de salè li. Pa kontinye pase de kay an kay. 8 "Nan avèk tout kè ou, avèk tout nanm ou, avèk tout fòs ou, Nempòt vil ke nou antre, e yo resevwa nou, manje sa e avèk tout panse ou, epi vwazen ou tankou tèt ou." yo mete devan nou. 9 Geri sila yo ki malad nan li. Di 28 Li te di li: "Ou reponn byen kòrèk. Fè sa, e ou va yo: Wayòm syèl la gen tan vin toupre nou". 10 "Men viv." 29 Men li te vle jistifye tèt li. Li te di a Jésus, "E nan Nempòt vil ke nou antre, si yo pa resevwa nou, kilès ki vwazen mwen?" 30 Jésus te reponn e te di: tou ale nan lari yo e di: 11 Menm pousyè vil nou an ki "Yon sèten mesye t ap desann sòti Jérusalem pou kole nan pye nou, nou siye li kont nou menm. Men rive Jéricho. Li te tonbe pamì vòlè yo. Yo te pran rad konnen sa byen; ke wayòm syèl la gen tan vin toupre li. Yo te bat li, e yo te kite l mwatyé mouri. 31 "Konsa, nou." 12 "Mwen di nou, li va pi tolerab nan jou sa pa aza, yon sèten prèt t ap desann nan wout sa a. Lè pou Sodome ke pou vil sa a. 13 "Malè a nou menm, I te wè li, li te vin pase sou lòtbò wout la. 32 "Menm Chorazin! Malè a nou menm, Bethsaïde! Paske si jan an, yon Levit tou, lè I te rive kote a, li te wè l, e te mirak ki te fèt nan nou yo te konn fèt nan Tyr avèk vin pase sou lòtbò. 33 "Men yon sèten Samariten, ki Sidon, yo t ap vin repanti lontan sa, e vin chita nan t ap fè yon vwayaj, te rive sou li. Lè I te wè l, li te sann abiye ak twal sak. 14 "Men li va pi tolerab pou gen konpasyon. 34 Li te vini kote li, te mete lwl avèk Tyr ak Sidon nan jjinan an, pase pou nou menm. 15 diven sou blesi li yo, e te panse yo. Li te vin mete li "Epi nou menm, Capernaüm, nou p ap egzalte nan sou pwòp hèt pa li, e te mennen li nan yon panson syèl la, men nou ap jete anba nan sejou mò yo. (Hadès pou I pran swen li. 35 Nan landemen, li te rale kòb de g86) 16 "Sila ki koute nou an, koute Mwen; e sila ki denye. Li te bay yo a mèt otèl la e te di l: 'Pran swen rejte nou an, rejte Mwen. E sila ki rejte Mwen an, li, epi nempòt sa ke ou depanse, lè m tounen, mwen rejte Sila a ki voye Mwen an." 17 Swasann-dis yo va remèt ou li.' 36 "Kilès nan twa sa yo ou kwè ki te retounen avèk jwa. Yo te di: "Senyè, menm dyab te fè prèv ke se te yon bon vwazen a mesye ki te yo soumèt a nou menm nan non Ou". 18 Li te di yo: tonbe nan men vòlè yo?" 37 Li te reponn: "Sila ki te "Mwen t ap gade Satan k ap tonbe soti nan syèl la gen konpasyon pou li a." Konsa Jésus te di l: "Ale tankou yon kout loraj. 19 Veye byen, Mwen bannou fè menm bagay la". 38 Pandan yo t ap vwayaje, Li otorite poumache sou sèpan avèk eskòpyon anba te antre nan yon sèten vil. Konsa, yon fanm yo rele pye nou, sou tout pouwva a lènni an, e anyen p ap Marthe te resevwa Li lakay li. 39 Li te gen yon sè fè nou mal. 20 "Malgre sa, pa rejwi nan sa, ke lespri yo te rele Marie, ki anplis t ap koute pawòl Senyè yo soumèt a nou menm, men rejwi paske non nou a, byen chita nan pye Li. 40 Men Marthe te gen tèt ekri nan syèl la." 21 Nan menm moman an, Li te rejwi chaje akoz tout sèvis lakay yo. Li te pwoche Jésus, e anpil nan Lespri Sen an. Li te di: "Mwen louwe Ou, o te di: "Senyè, èske sa pa fè Ou anyen ke sè m nan Papa, Senyè a syèl la avèk tè a, Ke Ou kache bagay kite m ap fè tout sèvis la pou kont mwen? Alò, di l vin sa yo devan saj yo ak entèlijan yo pou revele yo a ede m." 41 Men Senyè a te reponn li, e te di: "Marthe, zanfan yo. Wi, Papa, paske konsa sa te fè plezi nan Marthe, ou enkyete e twouble pa anpil bagay, 42 men zye Ou." 22 Tout bagay te livre a Mwen menm pa se yon sèl bagay ki nesesè. Marie te chwazi sila ki Papa M, epèsòn pa konnen ki moun Fis la ye, sof bon an, e sa p ap retire soti nan men li."

ke Papa a, e ki moun Papa a ye, sof ke Fis la, ak Nempòt moun ke Fis la revele L. 23 Li te vire vè disip yo Li te di an prive: "Beni se zye ki wè bagay ke nou gen tan wè a. 24 Paske Mwen di nou, ke anpil nan pwofèt avèk wa yo te vle wè bagay ke nou wè yo,

11 Li te rive ke pandan Li t ap priye nan yon sèten kote, lè L te fini, youn nan disip Li yo te di li: Senyè, montre nou kijan pou nou priye, menm jan ke Jean osi te montre disip li yo. 2 Li te di yo: "Lè ap priye, di: 'Papa nou ki nan syèl la, ke non Ou

kapab Sen. Ke wayòm Ou kapab vini. Ke volonte ou kont Mwen; e sila ki pa rasanble avè Mwen an, ap kapab fèt sou latè a, menm jan kon nan syèl la. 3 gaye. 24 Lè lespri enpi a kite yon nom, li travèse Bannou chak jou pen nou pou jounen an. 4 Konsa, kote ki sèch pou chache repo. Lè I pa twouve, li di: padone peche nou yo, paske nou menm osi padone 'Mwen va retounen lakay mwen kote m sòti a.' 25 "Lè tout sila ki dwe nou. Pa mennen nou nan tantasyon, I vini, li touve I byen bale, e mete an lòd. 26 Answit men delivre nou de sila ki mechan an." 5 Answit, Li li sòti pou chache pran sèt lòt dyab pi mal pase li te di yo: "Sipoze ke youn nan nou ta gen yon zanmi, menm, e yo vin antre pou viv la. Konsa, dènye eta a e nou ale kote li a minwi pou di li: 'Zanmi, prete m nom sa a pi mal pase premye a.' 27 Pandan Jésus t twa mòso pen. 6 Mwen gen yon zanmi ki vini, soti ap di bagay sa yo, youn nan famm yo nan foul la te nan yon vwayaj, e mwen pa gen anyen pou mete leve vwa li. Li te di Li: "Beni se vant ki te pote Ou a, e devan I.' 7 Depi anndan, li va di: 'Pa deranje m! Pòt tete kote Ou te souse a.' 28 Men Li te di: "Okontré, la fèmen dejja. Pitit mwen yo avèk mwen menm dejja beni se sila yo ki tandé pawòl Bondye a, e ki swiv nan kabann nan, e mwen pa kapab leve pou bay ou li." 29 Pandan foul la t ap ogmante, Li te kòmanse anyen.' 8 Mwen di nou, menm si li p ap leve bay li di: "Jenerasyon sila a se yon jenerasyon pèvès; I ap anyen paske li se zanmi li, men akoz pèsistans li, I ap chache yon sign, men okenn sign p ap bay, sof ke leve pou bay li kont sa li bezwen. 9 "Donk Mwen di sign a Jonas la. 30 Paske menm jan ke Jonas te vin nou: Mande, e nou va resevwa. Chache e nou va yon sign pou Ninivit yo, menm jan an Fis a Lòm nan twouve. Frape, e I ap ouvri bannou. 10 Paske tout va ye pou jenerasyon sila a. 31 "Rèn Sid la va leve moun ki mande, va resevwa. Sila a ki chache, va avèk lèzòm a jenerasyon sila a nan jijman, e kondane twouve. E a sila a ki frape, I ap ouvri. 11 "Alò, sipoze yo; akoz li menm te vini soti nan lekstremite tè a pou ke youn nan papa nou yo resevwa yon demann de fis tandé sajès a Salomon, e konsa, veye byen, gen yon li pou yon pen. Li p ap bay li yon wòch olye de pen. bagay pi gran pase Salomon isit la. 32 "Lèzòm Niniv Se pa sa? O si li mande pou yon pwason, èske li yo va kanpe avèk jenerasyon sila a nan jijman an, e va bay li yon koulèv? 12 Oubyen si li mande li pou kondane li, paske yo te repanti lè Jonas te preche. bay li yon ze, èske I ap bay li yon eskopyon? 13 Si Konsa, veye byen, gen yon bagay pi gran ke Jonas nou menm ki mechan, alò, konnen kijan pou bay bon isit la. 33 "Pèsòn, lè I fin limen yon lanp pa mete li kado a pitit nou yo, konbyen anplis Papa nou nan nan yon kote an kachèt, ni anba yon panyen, men syèl la va bay Lespri Sen an a sila yo ki mande Li?" sou yon chandelye, pou sila ki antre yo kapab wè 14 Answit, Li t ap chase yon dyab nan yon bèbè. Lè limyè a. 34 "Lanp a kò nou se zye nou. Lè zye nou dyab la te fin sòti, gason bèbè a te pale. Konsa, foul klè, tout kò nou osi ranpli avèk limyè; men lè I pa la te etone. 15 Men kèk nan yo te di: "Li chase dyab bon, kò nou osi ranpli avèk tenèb. 35 "Alò, veye ke yo pa Béelzébul, mèt dyab yo." 16 Gen Lòt yo, pou limyè nan nou an pa tenèb. 36 "Si donk, tout kò nou teste L, t ap mande L yon sign ki sòti nan syèl la. ranpli avèk limyè, san tenèb ladann, li va klere nèt, 17 Men Li te konnen panse yo. Li te di yo: "Nenpòt tankou lè lanp klere nou avèk reyon li." 37 Alò, lè L fin wayòm ki divize kont tèt li va detwi. E yon kay divize pale, yon Farizyen te mande Li pou dine avè L. Li te kont tèt li ap tonbe. 18 Si Satan osi divize kont tèt li, antre e te repoze sou tab la. 38 Lè Farizyen an te wè kijan wayòm li an va kanpe? Paske nou di ke Mwen sa, li te etone, paske Li pa t fè devwa lave men L chase dyab yo pa Béelzébul. 19 Men si Mwen menm avan manje a. 39 Men Senyè a te di: "Nou menm pa Béelzébul chase dyab yo, pa kilès fis nou yo konn Farizyen yo netwaye tas la pa deyò, ansam ak plato chase yo? Konsa, se yo menm k ap jij nou yo. 20 a. Men anndan nou ranpli avèk vòl ak mechanste. 40 Men, si Mwen chase dyab yo ak dwèt Bondye a, Nou menm bann ensanse, èske Sila ki te fè deyò alò, wayòm syèl la gen tan vini sou nou. 21 Lè yon a, pa t fè anndan an tou? 41 Men bay sa ki anndan nonm fò, plen zam, veye pwòp kay li, byen li yo rete an kòm charite, e konsa tout bagay ap pwòp pou ansekirite. 22 Men lè yon moun avèk plis fòs pase I nou. 42 "Men malè a nou menm, Farizyen yo! Paske vin atake I, li bat li, e li retire nan men li tout zam li yo, nou peye ladim, mant, ak lari de tout epis jaden an. pou I vin divize piyaj la. 23 Sila ki pa avèk Mwen an, Malgre sa, nou neglige lajistis avèk lanmou Bondye.

Men bagay sa yo nou te dwe fè, san neglige lòt yo. **43** tout sila yo ki konfese M devan lèzòm, Fis a Lòm nan Malè a nou menm, Farizyen yo! Paske nou renmen va konfese I tou devan zanj a Bondye yo; **9** men sila chèz a chèf nan sinagòg yo, ak salitasyon respè nan ki refize rekonèt Mwen devan lòm, va rejite devan mache yo. **44** Malè a nou menm! Paske nou tankou zanj Bondye yo. **10** "Epi Nenpòt moun ki pale yon tonn kache, pou moun mache sou yo san ke yo pa mo kont Fis a Lòm nan, li va padone; men sila ki fè menm konnen." **45** Youn nan avoka yo te reponn Li: blasfèm kont Lespri Sen an, p ap padone. **11** "Lè yo "Mèt, lè Ou di sa, W ap ensilte nou osi." **46** Konsa, Li mennen nou devan sinagòg yo, ak gwo chèf avèk te di: "Malè a nou menm, avoka yo osi! Paske nou otorite yo, pa twouble nou de kisa nou va pale kòm chaje kò a moun avèk chaj ki lou, pandan nou menm, defans nou, ni kisa nou gen pou di; **12** paske Lespri nou p ap menm manyen chaj sa yo avèk youn nan Sen an va montre nou nan menm lè sa a, kisa nou dwèt nou. **47** "Malè a nou menm! Paske nou batì tonn dwe di." **13** Yon moun nan foul la te di Li: "Mèt, pale a pwofèt yo, pandan se zansèt nou yo ki te touye yo. frè m nan pou divize eritaj la avè m." **14** Men Li te di **48** Konsa, nou vin temwen yo, e vin dakò avèk zak a li: "Mesye, kilès ki te mete M jij oswa medyatè antre zansèt nou yo. Paske se te yo menm ki te touye yo, e nou?" **15** Answit Li te di yo: "Fè atansyon, e veye kont se nou ki bati tonn yo. **49** "Pou rezon sa, sajès a tout kalite lanvi; paske menm lè yon moun gen anpil Bondye te di: "Mwen va voye bay yo pwofèt ak apòt. richès, lavi li se pa sa li posede." **16** Konsa, Li te bay Kèk yo va touye, e kèk yo va pèsekite; **50** jiskaske yo yon parabòl: "Tè a pou yon sèten nonm rich te trè tout san a pwofèt yo ki te vèse depi fondasyon mond bon, e te pwodwi anpil." **17** "Epi li te kòmanse reflechi lan kapab chaje kont jenerasyon sila a, **51** soti nan avèk pwòp tèt li: "Kisa pou m ta fè; akoz ke m pa gen san Abel la, jis rive nan san a Zacharie, ki te peri depo pou mete rekòlt mwen yo?" **18** "Answit li te di: antre nan lotèl la ak kay Bondye a. Wi, Mwen di nou, Men kisa m ap fè; m ap retire tout depo ke m genyen li va chaje kont jenerasyon sila a. **52** "Malè a nou yo, e m ap batì pi gwo pou mete tout rekòlt mwen menm, avoka yo! Paske yo pran nan men nou kle yo. **19** Epi mwen va di a namm mwen: 'Namm, ou konesans lan. Nou pa t antre nou menm, e sila ki t ap gen anpil byen rezèvè pou anpil ane; pran repo ou, antre ladann yo, nou te anpeche yo.' **53** Lè L te kite manje, bwè, e rejwi ou." **20** "Men Bondye te di I: 'Alò la, skrib yo avèk Farizyen yo te kòmanse vin move nonnm ensanse! Menm nwit sa a, namm ou ap racchte anpil. Yo te kesyone L byen pre sou anpil sijè, **54** de ou; e koulye a, kilès k ap mèt a sa ou prepare yo?' paske yo t ap eseye fòme yon konplò kont Li pou **21** "Konsa se mesye a kiranmase trezò li pou li menm, kenbe L nan yon pawòl ke Li ta petèt pale.

12 Antre tan an, apre anpil milye moun te rasable ansanm jiskaske youn t ap mache sou lòt, Li te kòmanse pale a disip Li yo dabò: "Veye ledven Farizyen yo ki se ipokrizi. **2** "Men pa gen anyen ki kouvre ki p ap vin parèt, e ki kache ki p ap konnen. **3** Konsa, Nenpòt sa ke nou di nan tenèb va tande nan limyè, e sa nou te pale ak vwa ba, menm nan chanm pa anndan yo va pwoklame sou twati kay yo. **4** "Mwen di nou, zanmi Mwen yo, pa pè sa yo ki kapab touye kò a, men apre sa pa gen plis ke yo kab fè. **5** "Men Mwen avèti nou kilès pou nou krent; krent Sila a ki lè L fin touye, gen otorite pou jete nan lanfè; wi, Mwen di nou, krent Li! (**Geenna g1067**) **6** "Èske senk zwazo pa vann pou de santim? Malgre sa, nanopwen youn nan yo ki bliye devan Bondye. **7** Anverite, menm cheve nan tèt nou yo kontwole. Pa krent, nou gen bokou plis valè pase anpil zwazo. **8** "Mwen di nou,

nonnm ensanse! Menm nwit sa a, namm ou ap racchte anpil. Yo te kesyone L byen pre sou anpil sijè, **54** de ou; e koulye a, kilès k ap mèt a sa ou prepare yo?' paske yo t ap eseye fòme yon konplò kont Li pou **21** "Konsa se mesye a kiranmase trezò li pou li menm, kenbe L nan yon pawòl ke Li ta petèt pale.

yo: "Pou rezon sa a, Mwen di nou, pa twouble pou lavi, pou sa nou va manje, ni pou kò nou, konsi, pou kijan nou ap abiye nou. **23** Paske lavi plis ke manje, e kò a plis ke vètman. **24** "Konsidere kòbo yo, paske yo pa simen, ni yo pa rekòlte; epi yo pa gen depo ni pwotèj, men Bondye bay yo manje. Konbyen plis valè nou genyen pase zwazo yo. **25** "Epi kilès nan nou ki kab fè kè twouble a ogmante menm yon èdtan nan longè lavi li? **26** Si pou sa nou pa kapab fè menm yon ti bagay, poukisa nou fè kè twouble pou lòt bagay? **27** "Konsidere flè lis yo, jan yo grandi; yo pa travay ni fè twal, men Mwen di nou ke menm Salomon nan tout glwa li pa t abiye li menm tankou youn nan sa yo. **28** Men si Bondye abiye zèb nan chan yo ki jodi a vivan, e demen ap jete nan founèz la, konbyen anplis li va abiye nou, o moun ti Lafwa pit! **29** "Konsa, pa mande kisa nou va manje, ni kisa nou va bwè, e pakontinye

enkyete nou. 30 Paske tout bagay sa yo, tout nasyon non, men olye sa, divizyon. 52 Paske depi koulye nan mond lan chache yo avèk lanvi pa yo; men Papa a, senk moun nan yon kay va divize, twa kont de, nou konnen ke nou bezwen bagay sa yo. 31 Men e de kont twa. 53 Yo va divize, papa kont fis, e fis chache wayòm Li, e bagay sa yo va vini a nou tou. kont papa; manman kont fi, e fi kont manman; bèlmè 32 "Pa krent, ti bann mouton an, paske Papa nou te kont bèlfi, e bèlfi kont bèlmè." 54 Li t ap di anplis a chwazi avèk jwa pou bannou wayòm nan. 33 "Vann foul la: "Lè nou wè yon nwaj k ap leve nan lwès, sa nou posede, e bay kado lacharite. Fè pou kont imedyatman nou di: 'L ap fè lapli', e se konsa sa rive. nou bous ki p ap janm ize, yon trezò ki p ap kab gate 55 Epi lè nou wè yon van sid k ap soufle, nou di: 'L ap nan syèl la, kote vòlè pa wwoche, ni papiyon detwi. 34 fè chalè, e se konsa sa rive. 56 Ipokrit nou ye! Nou Paske kote trezò nou ye, se la kè nou va ye tou. 35 konnen kijan pou nou analize aparans a tè a, avèk "Rete abiye tout tan, byen parèt, avèk lanp nou toujou syèl la, men poukisa nou pa analize tan preznan sila limen. 36 "Fè tankou mesye k ap tann mèt yo lè I a? 57 ""Poukisa nou menm pou kont nou pa jje sa ki retounen apre fèt maryaj la, pou yo kapab ouvri pòt la bon? 58 Paske pandan nou ap rive devan majistra imedyatman lè l fin frape. 37 Beni se esklav sila yo ke avèk advèsè nou, menm nan wout la, fè yon efò pou mèt la va twouve k ap byen veye lè I vini. Anverite antann avè I; pou li pa mennen nou devan jij la, e jj Mwen di nou keli va mare senti li pou sèvi yo. Li va fè la livre nou a ofisyé jistis la, k ap jete nou nan prizon. yo repoze sou tab la, e li va vini pou bay yo sèvis. 38 59 Mwen di nou, nou p ap sòti la jiskaske nou fin peye Menm si I vini nan dezyèm oubyen twazyèm lè nwit dènye santim nan."

Ian, e li twouve yo konsa, se beni esklav sa a va ye. 39 "Men, byen konnen sa, ke si mèt kay la te konnen a kilè vòlè a t ap vini, li pa t ap kite I kase kay la. 40 Nou tou, rete vijilan; paske Fis a Lòm nan ap vini nan yon lè ke nou pa ta sipoze. 41 "Pierre te di: 'Senyè, èske W ap bay parabòl sa pou nou, oubyen pou tout lòt yo tou?'" 42 Senyè a te reponn: "Alò, kilès ki se jeran fidèl e abil ke mèt li va mete an chaj tout lòt sèvitè yo, pou bay yo manje yo nan lè li dwe fèt? 43 Beni se esklav sila a ke mèt la twouve ap fè sa lè I vini an. 44 Anverite Mwen di nou ke li va mete li an chaj de tout byen li yo. 45 "Men si esklav la di nan kè I: Mèt mwen ap mize pou rive, epi li kòmanse bat esklav yo, ni fanm, ni gason, epi manje, bwè, e vin sou; 46 mèt esklav sa a va vini nan yon jou ke li pa prevwa, nan yon lè ke li pa konnen, e li va koupe li an mòso, e mete li yon kote avèk enkwayan yo. 47 "Alò esklav sa a ki te konnen volonte a mèt li a; men pa t prepare ni aji an akò avèk volonte I, va resevwa anpil kout fwèt. 48 Men sila ki pa t konnen, men te fè zak ki te merite kou, p ap resevwa plis ke kèk. "Pou tout sila yo ki te resevwa anpil konprann, anpil ap egzije de yo; e a sila ki te konfye anpil, a li menm y ap mande menm plis. 49 "Mwen vini pou voye dife sou latè; e kijan Mwen ta kontan si li te dejà limen! 50 "Men Mwen gen yon batèm pou M pase, e kijan sa twouble M jiskaske li finacheve! 51 "Èske nou sipoze ke Mwen te vini pou bay lapè sou latè? Mwen di nou

13 Alò, nan menm lè sa a, te gen kèk moun prezan ki te bay Li yon rapò sou Galileyen sila yo, ke Pilate te mele san yo avèk sakrifis pa yo. 2 Jésus te reponn yo: "Èske nou sipoze ke Galileyen sa yo te pi gwo pechè pase tout lòt Galileyen yo akoz yo te soufri sò sa a? 3 Mwen di nou: 'Non', men amwenske nou repanti, nou tout ap peri konsa. 4 Oubyen èske nou sipoze ke lè tou nan Siloé a te tonbe sou diz-uit yo, e te touye yo, ke yo te koupar pase tout lòt moun ki t ap viv Jérusalem yo? 5 "Mwen di nou non, men amwenske nou repanti, nou tout va peri menm jan an." 6 Li te kòmanse pale parabòl sila a: "Yon sèten mesye te gen yon pye fig frans ki te plante nan chan li. Li te vini pou chache fwi sou li, e li pa t twouve anyen. 7 Konsa, li te di a jeran chan rezen yo: 'Gade, depi twa lane m ap vini la pou chache fwi, sou pye sila a, san twouve anyen. Koupe retire li nèt! Poukisa menm l ap okipe espas tè a?" 8 Li te reponn pou di I: 'Kite li nan plas li mesye, pou lane sila a toujou, jis lè ke m fouye tè otou de li pou mete angrè. 9 Si li pote fwi lane pwochèn, sa bon, men si sa pa fèt, koupe I jete.'" 10 Konsa, li t ap enstwi nan youn nan sinagòg yo nan Saba a. 11 Epi vwala, te gen yon fanm ki t ap vèse san pandan diz-uit lane. Li te gen yon maladi ki te fèt pa yon move lespri, ki fè I koube doub, e li pa t kapab drese menm. 12 Lè Jésus te wè I, Li te rele li vini. Li te di I: "Fanm, ou lib de enfirmité ou a". 13 Li te poze men Li sou li, e imedyatman, li te drese

dwat ankò, e te kòmanse bay Iwanj a Bondye. 14 ak jou apre a, paske li pa kapab fèt pou yonpwofèt ta Men ofisyé sinagòg la, byen move akoz Jésus te geri peri andeyò Jérusalem.” 34 O Jérusalem, Jérusalem, nan Saba a, te di foul la kòm repons: “Gen sis jou vilki touye pwofèt yo, e lapide sila ki te voye kote li pou travay kapab fèt. Konsa, vini pandan jou sa yo yo! Kijan souvan Mwen te vle rasanble pitit nou yo pou geri, men pa nan jou Saba a.” 15 Men Senyè a ansanm tankou yon poul ranmase pitit li yo anba zèl te reponn li: “Nou ipokrit, èske nou chak nan Saba a li, men nou pa t fè sa! 35 “Gade, lakay nou rete nan pa demare bèf li, oswa bourik li sou manjwa a pou men nou dezole, epi Mwen di nou, nou p ap wè M I kab mennen I al bwè? 16 Alò, fanm sa a, yon fi ankò jiskaske nou di: ‘Beni se Sila a ki vini nan non Abraham, jan li ye a, mare pa Satan pandan diz-uit Senyè a!”

ane byen long, èske li pa t dwe lage nan chèn sila a nan jou Saba a?” 17 Pandan ke Li t ap di sa a, tout advèsè Li yo te imilye, men tout foul la te rejwi yo nan tout mèvèy ke Li t ap fè yo. 18 Konsa Li t ap di: “A kisa wayòm Bondye a sanble, e a kilès Mwen kapab konpare li? 19 Se tankou yon gress moutad ke yon mesye te ale jete nan pwòp jaden li. Li te grandi e li te vin tounen yon pyebwa, epi zwazo anlè yo te vin fè nich nan branch li.” 20 Ankò Li te di: “A kilès pou M ta konpare wayòm syèl la? 21 Se tankou ledven ke yon fanm te pran e mete nan twa mezi farin jiskaske tout te vin leve.” 22 Li t ap pase de yon vil a yon lòt, pou bay enstriksyon pandan Li t ap fè wout Li vè Jérusalem. 23 Konsa, yon moun te di Li: “Senyè, èske se sèlman kèk moun k ap sove?” Li te reponn yo: 24 “Fè efò pou antre pa pòt etwat la; paske anpil, Mwen di nou, va ese耶 antre, e yo p ap kapab. 25 Depi mèt kay la leve efèmen pòt la, epi konsa, n ap kanpe deyò pou di: ‘Senyè, ouvri pou nou’. Alò, li va reponn, e va di nou: ‘Mwen pa konnen nou, ni kote nou sòti’. 26 “Konsa, nouva kòmanse di: ‘Nou te manje bwè nan prezans Ou, e Ou te enstwi nan lari nou yo.’ 27 “Epi Li va di: ‘Mwen di nou, Mwen pa konnen kote nou sòti. Kite Mwen, nou tout ki fè inikite.’ 28 Va gen kriye fò, ak manje dannan plas sa a lè nou wè Abraham, Isaac avèk Jacob ak tout pwofèt yo nan wayòm syèl la, men nou menm, k ap jete deyò. 29 Yova sòti nan lès, ak Iwès, e nan nò avèk sid, epi yo va repoze sou tab la nan wayòm syèl la. 30 “Gade byen, genkék moun ki dènye ki va vin premye, e kèk moun ki premye ki va vin dènye.” 31 Nan menm jou sa a, kèk Farizyen te pwoche. Yo te di L: “Ale kite isit la, paske Hérode vle touye Ou.” 32 Li te reponn yo: “Ale di rena sa a ‘Gade, Mwen chase move lespri yo, e Mwen fè gerizon jodi a, ak demen. Epi nan twazyèm jou a bi m va fin achieve. 33 Malgre sa, Mwen oblige fè wout Mwen jodi a, demen

14 Li te rive ke lè L te antre lakay a youn nan dirijan Farizyen yo, nan Saba a pou manje pen, yo t ap veye L de prè. 2 Epi la devan li, te gen yon nonm ki t ap soufri avèk maladi kò anfle. 3 Konsa, Jésus te reponn e te pale avèk avoka ak Farizyen yo. Li te mande: “Èske se pèmi pou geri nan Saba a oubyen non?” 4 Men yo te rete san pale. Li te kenbe li, geri li, e te voye l ale. 5 Li te di yo: “Kilès nan nou k ap gen yon fis, oswa yon bèf tonbe nan yon pwi, ki p ap imedyatman rale l sòti nan yon jou Saba?” 6 Epi yo pa t kapab reponn sa menm. 7 Alò, Li te kòmanse pale an parabòl a sila ki te envite yo, lè L te wè jan yo t ap chwazi chita nan plas donè sou tab la. Li t ap di yo: 8 “Lè nou envite pa yon moun nan yon fèt maryaj, pa pran plas donè paske yon moun pi distenge pase ou kapab deja envite pa mèt la. 9 Epi sila ki te envite nou toulède a ka petèt vin di ou: ‘Bay plas ou a nonm sila a, e answit akgwo wont, w ap vin okipe dènye plas la’. 10 “Men, lè nou envite, ale chita nan dènye plas la, dekwa ke lè sila a ki te envite nou an vini, li kapab di nou: ‘Zanmivin pi devan’. Konsa, nou va gen onè nan zye a tout moun ki chita sou menm tab sa a avèk nou. 11 “Paske tout sila yo ki leve tèt yo va vin desann, e sila yo ki desann tèt yo, va vin leve.” 12 Anplis, Li te ale di a sila a ki te envite L la: “Lè w ap fè yon bankè oswa yon soupe, pa envite ni zanmi ou, ni frè ou, ni fanmi ou, ni vwazen ki rich yo, otreman yo ta kab envite ou anretou, e sa va sèvi kòm rekompans a ou menm. 13 “Men lè w ap fè yon resepsyon, envite malere yo, sila ki bwate yo, ki kokobe yo, ak avèg yo. 14 Konsa ou va beni, paske yo pa gen mwayen pou remèt ou sa; paske yo va remèt ou sa nanreziréksyon moun ki jis yo.” 15 Lè youn nan sila ki te chita sou tab avèk Li yo te tande sa, li te di Li: “Beni se tout moun ki va manje pen nan wayòm Bondye a!” 16 Men Li te di li: “Yonmesye t ap fè yon gwo bankè, e li te envite anpil moun. 17 Nan lè bankè a, li te voye

esklav Li pou di sila ki te envite yo: 'Vini! Tout bagay sila ki pèdi a, jiskaske li twouve l? 5 E lè l twouve li, I pare koulye a.' 18 "Men yo tout ansanm te kòmanse ap mete I sou zepòl li, e I ap rejwi. 6 Lè l rive lakay li, fè eskliz. "Premye a te di li: 'Mwen achte yon mòso tè, I ap rele ansanm tout zanmi avèk vwazen li yo, e I ap e Mwen bezwen ale wè l. Silvouplè, eskize mwen.' 19 di yo: 'Rejwi avè m, paske mwen twouve mouton m "Yon lòt te di: 'Mwen fenk achte senk pè bék kabwa, e ki te pèdi al!' 7 "Mwen di nou ke menm jan an, va mwen pral eseye yo. Silvouplè, eskize mwen.' 20 gen plis jwa nan syèl la sou yon pechè ki repanti, ke "Epi Yon lòt te di: 'Mwen fenk marye ak yon fi, e pou sou katreven-diznèf moun ki pa bezwen repanti. 8 rezon sa a, mwen pa kapab vini.' 21 "Esklav la te "Oubyen, ki fanm, si li gen dis pyès lajan, e vin pèdi retounen rapòte sa a mèt li. Answit mèt kay la te vin youn nan yo, li p ap limen yon lanp, e bale kay la fache, e te di a esklav li a: 'Ale depi koulye a nan tout pou l chache avèk atansyon jiskaske li twouve l?' 9 lari ak wout vil yo, e mennen isit la malere yo, bwate Lè l twouve l, I ap rele tout zanmi li yo ansanm, e l yo, avèg ak kokobe yo.' 22 "Konsa, esklav la te di: ap di yo: 'Rejwi avè m, paske mwen twouve pyès "Mèt, sa ou te mande a gen tan fêt, e malgre sa, gen lajan ke m te pèdi al!' 10 "Menn jan an konsa, Mwen espas toujou. 23 "Mèt la te di a esklav la: 'Ale nan di nou, gen lajwanan prezans zanj Bondye yo, sou gran ri yo ak sou kote kloti yo, epi fòse yo antre, pou yon sèl pechè ki repanti." 11 Ankò li di: "Yon sèten kay mwen an kapab byen plen. 24 Paske mwen di mesye te gen de fis; 12 Pi jenn nan te di a papa li: nou ke pa gen nan moun sila yo ki te envite k ap 'Papa, ban mpati pa m nan eritaj ki tonbe pou mwen goute manje mwen an.'" 25 Alò, gwo foul la t ap prale an.' Donk, li teditize byen li pam yo. 13 "Pa anpil jou avè l, e Li te vire di yo: 26 "Si Nenpòt moun vini a apre, pi jenn fis la te rasanble tout bagay pou te fè Mwen, e li pa rayi pwòp papa li, avèk manman li, ak yon vwayaj nan yon peyi byen lwen, kote li te gaspiye madanm, ak pitit, frè, sè, wi, e menm pwòp vi li, li pa tout eritaj li a nan yon vi banbòch. 14 Alò, lè l te fin kapab disip Mwen. 27 Nenpòt moun kipa pote pwòp depanse tout, yon gwo grangou te parèt nan peyi sila kwa li pou swiv Mwen, li pa kapab disip Mwen. 28 a, e li te kòmanse vin nan bezwen. 15 Donk, li te ale "Paske kilès nan nou lè li vle batì yon tou fòterès, pa anplwaye tèt li a yon sitwayen nan peyi sila a, e li chita avan pou kalkile frè yo pou wè si li gen kont te voye li nan chan an pou bay kochon yo manje. mwayen pou fin fè l? 29 Otreman, lè l fin fè fondasyon 16 Epi li te anvi plen vant li avèk po kochon yo t ap an, e li p ap kab fin fè l, tout sila k ap obsèvè I yo manje yo, e pèsòn pa t bay li anyen. 17 "Men lè li ap vin pase I nan betiz. 30 Yo va di: 'Mesye sa a te te vin reflechi byen, li te di: 'Konbyen nan ouvriye kòmanse batì, e li pa kapab fini.' 31 "Oubyen ki wa, papa m yo ki gen kont pen, men mwen ap mouri isit lè li pati pou rankontre yon lòt wa nan batay, li p ap la avèk grangou. 18 Mwen va leve ale vè papa m', e dabòkalkile si l ap gen ase de fòs avèk di-mil moun mwen va di l: 'Papa, mwen peche kont syèl la, e nan pou rankontre lòt la k ap vin kont li avèk ven-mil?' 32 zye ou. 19 Mwen pa ankò dign pou rele fis ou. Fè Otreman, pandan lòt la toujou lwen, I ap voye yon m tankou youn nan anplwaye ou yo.' 20 Donk, li te delegasyon pou mande kondisyon pou fè lapè. 33 leve, e te ale kote papa l. "Men pandan l te toujou "Konsa, nanpwen youn nan nou ki kapab disip Mwen byen lwen, papa li te wè li. Li te gen konpassyon pou si li parenonse ak tout sa li posede. 34 "Konsa, sèl la li. Li te kourianbrase l e te bo li. 21 Epi fis la te di bon; men si menmsèl la, pèdi gou li, avèk kisa li va li: 'Papa, mwen peche kont syèl la, e nan zye ou. reprann gou l. 35 Li initil ni pou tè a, ni pou fimye a; Mwen pa ankò dign pou m kapab rele fis ou. 22 "Men fòk li jete. Sila ki gen zòrèy la, kite l tande."

15 Alò tout kolektè kontribisyon yo avèk pechè yo t ap vin toupre L pou koute Li. 2 Ni Farizyen yo, ni skrib yo te kòmanse plenyen. Yo t ap di: "Mesye sa a resewva pechè yo e manje avèk yo." 3 Donk Li te di yo parabòl sila a. Li te di: 4 "Ki moun pami nou, si li gen yon santèn mouton e li vin pèdi youn, li p ap kite Katreven-diznèf la nan chan patiraj la, pou ale dèyè

papa a te di a esklav li yo: 'Fè vit potepi bèl vètman ki genyen an, mete li sou li, e mete yon bag nan men li ak soulye nan pye li. 23 Anplis mennen jenn ti bék byen gra a; touye li, e annou manje pou fè fêt. 24 Paske konsa, fis mwen an temouri; koulye a li vivan ankò. Li te pèdi, men mwen jwenn li ankò.' Epi yo te kòmanse fè fêt la. 25 "Alò, pi gran fis la te nan chan an. Lè li te vin toupre kay la, li te tande mizik avèk

moun k ap danse. 26 Li te rele youn nan sèvitè yo, e la, oswa l ap kenbe a youn e meprize lòt la. Nou pa te kòmanse fè ankèt pou mande kisa bagay sa yo kapab sèvi Bondye, ak richès yo." 14 Alô, Farizyen ta kapab ye. 27 "Li te di li: 'Frè ou a vini, e papa ou yo ki te renmen lajan anpil t ap koute tout bagay sa touye jenn ti bèf byen gra a, paske li rejwenn li ankò yo, e yo t ap moke L. 15 Li te di yo: "Nou menm sen e sof." 28 "Men li te vin fache, e li pa t dakò antre. se sila yo ki jistifye pwòp tèt nou nan zye lèzòm, Papa l te soti. Li te kòmanse plede avè l. 29 "Men li te menBondye konnen kè nou. Paske sila ki gen gwo reponn e te di a papa l: "Gade, pandan konbyen ane valè pamì lèzòm yo, yo abominab nan zye Bondye. m ap sèvi ou, e mwen pa janm neglige yon lòd ou; 16 "Lalwa avèk pwofèt yo te pwoklame jiska Jean. men malgre sa, ou pa janm ban mwen yon kabrit Depi lè sa a bòn nouvèl a wayòm Bondye a preche, e pou m ta kapab fè fêt avèk zanmi mwen yo. 30 Men tout moun ap fòse antre ladann. 17 Men li pi fasil pou lè fis sila a te vini, li menm ki devorebyen ou avèk syèl la avèk tè a vin disparèt pase pou yon sèl mak oubyen lèt Lalwa ta anile. 18 "Nenpòt moun ki divòse "Papa a te di l: 'Fis mwen, ou toujou avè m, e tout sa ak madanm li pou marye avèk yon lòt fè adiltè; e sila ke m gen se pou ou. 32 Men nou te dwe fè fêt, e rejwi, paske frè ou sa ate mouri, e li kòmanse ap viv "Alô, te gen yon sèten mesye rich ki te toujou abiye ankò. Li te pèdi, e koulye a, li retwouve."

16 Alô, Li t ap osi di a disip yo: "Te gen yon sèten mesye rich ki te gen yon jeran. Konsa, yon rapò te vin rive ke li t apgaspiye byen li yo. 2 Li te rele li, e te di li: 'Kisa ke m tandé sou ou la a? Bay yon kontwòl sou jerans ou, paske ou pa kab jeran ankò.' 3 "Jeran an te di a pwòp tèt li: 'Kisa m ta fè, paske mèt mwen ap retire jerans lan nan men mwen? Mwen pa gen ase fòs pou m fouye, e mwen wont mande lacharite. 4 Mwen konnen kisa mwen va fè, pou lè yo retire m nan jerans lan, pou moun yo kab resevwa m lakay pa yo a.' 5 "Konsa, li te rele chak moun ki te dwe mèt li a. Li te kòmanse di a premye a: 'Konbyen ou dwe mèt mwen an?' 6 "Li te di: 'San mezi lwil'. E li te di li: 'Pran nòt ou e chita byen vit pou ekri senkant.' 7 "Answit, li te di a yon lòt: 'Epi konbyen ou dwe?' Li te reponn: 'San mezi ble.' E li te di li: 'Pran nòt ou pou ekri katrevèn.' 8 "Konsa, mèt la te fè konpliman a jeran enjis la, paske li te aji avèk yon koken sajès. Paske fis a laj sila yo pi koken nan relasyon a moun parèy yo pasefis a limyè yo. (aiòn g165) 9 "Mwen di nou: "Fè zanmi pou tèt nou pa mwayen archès enjis yo; pou lè I echwe, yo kapab resevwa nou nan kay ki etènèl yo. (aiònios g166) 10 "Sila a ki fidèl nan yon ti bagay piti, ap fidèl osi nan bagay ki gran. E sila ki enjis nan ti bagay piti, ap enjis osi nan bagay ki gran. 11 "Donk, si nou pa fidèl nan sèvisrichès enjis yo, kilès ki va konfye nou vre richès yo. 12 Epi si nou pa fidèl nan sèvis ak sa ki pou yon lòt, kilès ki va bannou sa ki pou nou? 13 "Okenn sèvitè pa kapab sèvi de mèt; paske swa l ap rayi youn, e renmen lòt

Depi lè sa a bòn nouvèl a wayòm Bondye a preche, e tout moun ap fòse antre ladann. 17 Men li pi fasil pou lè fis sila a te vini, li menm ki devorebyen ou avèk syèl la avèk tè a vin disparèt pase pou yon sèl mak oubyen lèt Lalwa ta anile. 18 "Nenpòt moun ki divòse "Alô, te gen yon sèten mesye rich ki te toujou abiye an mov ak len fen, e ki t ap viv nan gran richès chak jou. 20 "Alô, yon sèten mesye pòv ki te rele Lazare tekouche devan pòtay li, kouvri nèt avèk maleng. 21 Li te byen anvi resevwa sèl ti mòso ki t ap tonbe soti sou tab mesye rich la. Anplis menm chen te konn vin pou niche maleng li yo. 22 "Epi li rive ke nonm malere a te mouri, e li te vin pote pa zanj yo pou rive nan senAbraham nan. Konsa, mesye rich la te mouri tou, e li te antere. 23 Nanplas sejou mò yo, li te nan toumant. Li te leve zye li, e te wè Abraham byen lwen, ak Lazare nan sen li. (Hadès g86) 24 Li te kriye fò, e te di: 'Papa Abraham, fè m gras, voye Lazare pou li kapab mete dwèt li nan dlo pou rafrechi lang mwen! Paske mwen nan douliè ekstrèm nan flann sa a. 25 "Men Abraham te di: 'Titit, sonje ke pandan lavi ou, ou te resevwa bon bagay yo. E menm jan an, Lazare te resevwa move bagay yo. Men koulye a, I ap konsole isit la, e ou menm nan gran douliè. 26 Anplis de sa, antre nou avèk ou menm, gen yon gran vid byen etabli pou anpeche sila isit yo ki vle travèse kote ou a, e ke pèsòn pa kapab travèse soti la a pou rive kote nou menm nan.' 27 "Pou sa li te di: 'Alô, mwen sipliye ou Papa, pou ou voye li lakay papa m— 28 Pwiske mwen gen senk frè—pou li kapab avèti yo, pou ke yo menm tou pa vini nan plas toumant sa a.' 29 "Men Abraham te di: 'Yo gen Moïse avèk pwofèt yo. Kite yo tandé yo.' 30 "Men li te di: 'Non. Papa Abraham, men si yon moun ta sòti nan mò a, ale kote yo, yo va repanti!' 31 "Men li te di yo: 'Si yo pa koute Moïse avèk pwofèt yo, nonpli, yo p ap kwè menm si yon moun leve soti nan lanmò.

17 Li te di a disip Li yo: "Li nesesè ke wòch k ap ekleraj nan yon pati nan syèl la briye jis rive nan lòt fè moun chite yo vin parèt, men malè a sila a pati syèl la, se konsa Fis a Lòm nan va ye nan jou Li ke atravè I sa rive! 2 Li ta miyò pou li si yon wòch a. 25 Men dabò, fòk li soufri anpil bagay e rejte pa moulen te pann nan kou li, e te jete nan mitan lanmè, jenerasyon sila a. 26 "Menm jan ke sa te rive nan tan pase ke li ta fè youn nan pitit sa yo vin tonbe. 3 Nôé a, se konsa I ap ye nan jou Fis a Lòm yo. 27 "Yo "Fè atansyon! Si frè nou peche, reprimande I; e si li t ap manje, yo t ap bwè, yo t ap marye e bay nan repanti, padone I. 4 Epi si li peche kont nousèt fwa pa maryaj jis rive jou ke Nôé te antre nan lach la; konsa, jou, e retounen vè nou sèt fwa pou di 'Mwen repanti', delij la te parèt e te detwi yo tout. 28 "Se te menm jan padone I." 5 Alò, apôt yo te di: "Senyè, fè nou gen ke sa te rive nanjou Lot yo; yo t ap manje, yo t ap plis lafwa!" 6 Senyè a te di: "Si nou te gen lafwa bwè, yo t ap achte, yo t ap vann, yo t ap plante, yo t tankou yongrenn moutad, nou ta di a pye sikomò sila ap batì. 29 "Men nan jou ke Lot te sòti nan Sodome a, 'Derasine ou e ale plante ou nan lanmè;' konsa, li nan, dife avèk souf te tonbe tankou lapli e te detwi yo ta obeyi nou. 7 "Men kilès nan nou, ki te gen yon tout. 30 "Li va menm jan nan jou ke Fis a Lòm nanap esklav ki t ap laboure tè a, oswa k ap okipe mouton, revele a. 31 Nan jou sa a, sila a kisou twati kay, e ki ki va di li lè li vini soti nan chan an, vini koulye a pou gen byen nan kay la, pa pou desann pou pran yo. chita manje? 8 Men èske li p ap di li: 'Prepare yon Memm jan an, sila ki nan chan an pa pou vire tounen. bagay pou m manje; mete rad pwòp sou ou, e sèvi 32 "Sonje madanam a Lot. 33 "Nenpòt moun ki chache m pandan mwen ap manje ak bwè? E aprè, ou va sove lavi li va pèdi li, e Nenpòt moun ki pèdi lavi li va manje e bwè?' 9 Li p ap remèsyè esklav la paske li konsève I. 34 "Mwen di nou ke nan nwit sa a, ap gen te fè bagay ki te kòmande yo. Èske se pa vre? 10 de moun nan yon sèl kabann; youn ap pran, e lòt la "Konsa, nou menm tou lè nou fè tout bagay ke yo ap rete. 35 Va gen de fanm k ap moulen nan menm kòmande nou fè, nou di: 'Nou se esklav ki pa dign; kote a. Youn va pran, e lòt la va rete. 36 De mesye nou fè sèlman sa ke nou dwe fè.'" 11 Pandan Li te va nan chan an. Youn ap pran, e lòt la va rete." 37 nan wout vè Jérusalem, Li t ap pase antre Samarie Konsa yo te reponn: "Ki kote, Senyè?" E Li te di yo: ak Galilée. 12 Pandan Li t ap antre nan yon sèten "Kotekadav la ye, se la votou yo va rasanble."

vilaj, dis lepre ki te kanpe a yon distans te rankontre L. 13 Yo te leve vwa yo e t ap di: "Jésus, Mèt, fè nou gras!" 14 Lè Li te wè yo, Li te di yo: "Ale montre nou menm a prêt yo." Pandan yo t ap prale, yo te vin pirifye. 15 Men youn nan yo, lè l wè ke li te geri, te vire retounen e te bay glwa a Bondye avèk yon vwa byen fò. 16 Li te tonbe sou figi li nan pye Jésus, e t ap bay Li remèsiman. Li te yon Samariten. 17 Jésus te reponn e te di: "Se pa dis ki te pirifye? Men nef yo—kote yo ye? 18 Èske pa t gen youn ki te vire tounen poubay glwa a Bondye sof etranje sila a?" 19 Epi Li te di li: "Leve al fè wout ou. Lafwa ou geri ou." 20 Alò, lè L te kesyone pa Farizyen yo sou kilè wayòm a Bondye a t ap vini, Li te reponn yo e te di: "Wayòm syèl la p ap vini avèk sign ak mirak pou nou kab wè; 21 ni yo p apdi: 'Men li isit la!' Oubyen 'men li la!' Paske, veye byen, wayòm syèl la nan mitan nou." 22 Ankò Li te di a disip yo: "Jou yo ap vini lè nou va anvi wè youn nan jou Fis a Lòm yo, e nou p ap wè I. 23 Yo va di nou: 'Gade la! Gade isit la!' Pa ale, e pa kouri dèyè yo. 24 "Paske menm jan ak loray, lè I fè

18 Alò, Li t ap di yo yon parabòl pou montre ke nan tout tan yo te dwe priye, e pa dekoraje. 2 Li t ap di: "Te gen nan yon sèten vil, yon jij ki pa t pè Bondye, ni pa trespekte moun. 3 "Alò, Te gen yon vèv nan menm vil sa a, e li te toujou ap vin kote li pou di I: 'Ban m pwoteksyon kont advèchè mwen an.' 4 "Nan kòmansman, li pa t dakò, men apre li te vin di tèt li: 'Malgre ke m pa pè Bondye, nirespekte moun, 5 menakoz ke vèv sa a anmède m, mwen va bay li pwoteksyon legal. Otreman li ap kontinye vin kote mwen tout tan, e I ap fatige m nèt.'" 6 Epi Senyè a te di: "Koute byen sa ke jij enjis la te vle di. 7 Alò, èske Bondye p ap fè jistis pousila Li chwazi yo, ki kriye a Li lajounen kon lannwit, epi èske Li vafè anpil reta sou yo? 8 "Mwen di nou ke Li va fè jistis pou yo byen vit. Sepandan lè Fis a Lòm nan vini, èske Li va twouve lafwa sou latè?" 9 Li te anplis pale parabòl sila a pou kèk moun ki te kwè nan tèt yo ke yo te jis, ete gade lòt yo kòm piba. 10 "De mesyete monte nan tamp lan pou priye, yon Farizyen, e lòt la yon kolektè kontribisyon. 11 "Farizyen an tekanpe e t ap priye konsa a li menm:

'Bondye, mwen remèse Ou ke mwen pa tankou lòt va livre a etrange yo, e li va moke, maltrete, e y ap moun; twonpè yo, enjis yo, adiltè yo, oswa menm krache sou Li. 33 Lè yo fin bat Li avèk fwèt, yo va tankou kolektè kontribisyon sila a. 12 Mwen fè jèn de touye Li. Epi nan twazyèm jou a, I ap leve ankò." 34 fwa chak semèn. Mwenpeye ladim sou tout sa mwen Men disip yo pa t konprann anyen nan bagay sa yo. fè.' 13 Men kolektè kontribisyon an te kanpe a yon Pawòl sa te kache a yo menm, e yo pa t konprann distans, epa t menm dakò pou leve zye li vè syèl la, bagay ki t ap pale yo. 35 Pandan Jésus t ap pwoche men lit ap bat lestimak li, e t ap di: "Bondye, fè gras Jéricho, yon sèten mesye avèg te chita akote wout la a mwen, ki pechè a. 14 "Mwen di nou ke mesye sa a pou mande charite. 36 Alò, li te tande foul la ki t ap te desann lakay li jistifye pase lòt la, paskenenpòt pase, e te kòmanse mande kisa sa te ye. 37 Yo te moun ki leve tèt li va vin imilye, e sila a ki imilye tèt li reponn Li ke Jésus de Nazareth t ap pase. 38 Konsa, a, va vin leve." 15 Alò, yo t ap pote menm tibebe bay li te kòmanse rele fò, e te di: "Jésus, Fis a David la, li pou Li ta kapab touche yo, men lè disip yo te wè Fè m gras!" 39 Sila yo ki t ap dirije chemen an t ap sa, yo te kòmanse reprimande yo. 16 Men Jésus te pale sevèman avè I pou fè silans; men li te kriye pi rele yo, e te di: "Kite timoun yo vin kote Mwen, e pa fò, "Jésus, Fis a David la, Fè m gras!" 40 Jésus te anpeche yo, paske wayòm Bondye a se pou sila yo ki kanpe, e te bay lòd pou yo voye I kote Li. Lè I te vin tankou yo menm. 17 "Anverite, Mwen di nou: 'Nenpòt toupre, Li te kesyon I: 41 "Kisa ou vle M fè pou ou?" moun ki pa resevwa wayòm Bondye a tankou yon Epi Li te di: "Senyè, mwen vle vin wè ankò." 42 Jésus timoun, li p ap antre ladan I menm." 18 Konsa, yon te di li: "Resewwa vizyon ou; lafwa ou fè ou geri." 43 sèten direktè te kesyon L e te di: "Bon mèt, kisa pou m ta fè pou eritye lavi etènèl?" (aiōnios g166) 19 Jésus Imedyatman, li te vin wè ankò. Konsa, li te kòmanse swiv Li e li t ap bay glwa a Bondye. Lè tout moun te te mande I: "Poukisa ou rele M bon? Nanpwen pèsòn wè sa, yo te bay Iwanj a Bondye.

ki bon sof ke Bondye sèl. 20 Ou konnen kòmandman yo. 'Pa fè adiltè, pa touye moun, pa vòlè, pa fè fo temwayaj, onore papa ou avèk manman ou.'" 21 Li te di: "Tout bagay sa yo mwen fè yo depi nan jenès mwen". 22 Lè Jésus te tande sa, Li te di li: "Yon sèl bagay ou manke toujou. Vann tout sa ke ou posede e separe yo bay malere. Konsa ou va gen richès nan syèl la, epi vin swiv Mwen." 23 Men lè li te tande bagay sa yo, li te vin byen tris, paske li te gen anpil richès. 24 Lè I wè tristès li, Jésus te gade I, e te di: "Tèlman li difisil pou sila ki rich yo antre nan wayòm Bondye a! 25 Li pi fasil pou yon chamo pase nan zye a yon egwi, pase pou yon nomm rich ta antre nan wayòm Bondye a." 26 Sila yo ki te tande sa te di: "Alò, kilès ki kapab sove?" 27 Men Li te di: "Bagay ki pa posib avèk lòm posib avèk Bondye." 28 Konsa, Pierre te di: "Gade byen, nou kite pwòp kay nou pou swiv Ou." 29 Li te di yo: "Anverite Mwen di nou ke pa gen pèsòn ki te kite kay, oswa madanm, oswa paran, oswa zanfan yo, pou koz a wayòm syèl la, 30 ki p ap resevwa bokou plis nan tan sila a, e nan laj k ap vini an, lavi etènèl." (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Answit Li te pran douz yo sou kote, e te di yo: "Veye byen, n ap monte Jérusalem, e tout bagay ki te ekri pa pwofèt yo konsènan Fis a Lòm nan va vin achieve. 32 Paske Li

19 Li te antre Jéricho e t ap travèse. 2 La te gen yon mesye yo te rele Zachée. Li te chèf a kolektè kontribisyon yo, e li te rich. 3 Zachée t ap fè efò pou ta kab wè kilès Jésus te ye, paske li te pití nan tay. 4 Donk li te kouri devan yo, e li te monte yon pyebwa ki relesikomò pou I ta kapab wè Li, paske Li te gen pou pase pa la. 5 Lè Jésus te rive nan lye a, Li te gade anlè, e te di: "Zachée, fè vit desann, paske jodi a fòk Mwen rete lakay ou." 6 Li te kouri desann, e te resevwa Li avèk jwa. 7 Lè yo te wè sa, yo tout te kòmanse plenyen pou di: "Li vin rete lakay a yon pechè." 8 Zachée te kanpe e te di a Senyè a: "Gade byen, Senyè, menm mwatye sa ke m posede, m ap bay a malere yo, e si m te twonpe nenpòt moun de nenpòt bagay, mwen va remèt kat fwa sa." 9 Jésus te di li: "Jodi a delivrans gen tan vini nan kay sa a, paske li menm tou, se yon fis Abraham. 10 Paske Fis a Lòm nan vini pou chache e sove sa ki te pèdi." 11 Pandan yo t ap koute bagay sa yo, Li te kontinye bay yon parabòl, akoz ke Li te toupre Jérusalem, e yo te sipoze ke wayòm a Bondye a t ap parèt imedyatman. 12 Akoz sa a, Li te di: "Yon sèten prens te vwayage nan yon peyi byen lwen pou resevwa yon wayòm pou li menm, e answit, pou li retounen. 13 Konsa, li te rele dis nan esklav li yo, e te bay yo dis min, e te di yo:

"Fè biznis avèk sa jiskaske Mwen retounen. 14 "Men avèk yon gran vwa, pou tout mirak ke yo te wè yo. 38 sitwayen li yo te rayi li, e yo te voye yon delegasyon Yo t ap rele: "Beni se Wa a ki vini nan non Senyè dèyè I pou di: 'Nou pa vle nonm sa renye sou nou.' a! Lapè nan syèl la, avèk glwa nan trè wo a!" 39 15 "Lè I te retounen, apre li te resevwa wayòm nan, li Kèk nan Farizyen yo ki te nan foul la, te di Li: "Mèt, te kòmande ke esklav sa yo ke li te bay kòb la, vin reprimande disip ou yo!" 40 Men Li te reponn e te di: kote I pou li ta kapab konnen ki biznis yo te revysi fè. "Mwen di nou, si sila yo rete an silans, menm wòch 16 "Premye a te parèt e te di: Mèt, min ou an fè dis yo va pran rele." 41 Lè I te pwoche Jérusalem Li te min anplis." 17 "Li te di li: 'Trè byen fêt, bon esklav! wè vil la e Li te komanse kriye sou li. 42 Li t ap di: "Si Akoz ke ou fidèl nan yon ti bagay tou piti, vin pran ou te konnen nan jou sa, menm ou menm, bagay ki otorite sou dis vil.' 18 "Dezyèm nan te vini, e te di: konn fè lapè! Men koulye a, bagay sa yo kache de 'Min ou an Mèt, li fè senk min anplis.' 19 Li te di li zye ou. 43 "Paske jou yo ap vini sou ou lè lènmi ou osi: 'E w ap vin responsab senk vil.' 20 "Yon lòt te yo va fè monte yon barikad devan ou, antoure ou, e vini e te di: 'Mèt, men min ou an ke m te konsève kwense nou ladann tout kote. 44 Konsa, yo va raze nan yon mouchwa; 21 paske mwen te pè ou, akoz ke ou a nivo latè avèk zanfan ou tout ladann. Ni yo p ap ou menm se yon moun trè egzijan. Ou ranmase sa kite nan ou menm yon wòch sou yon lòt, akoz ke ou ke ou pa t depoze, e rekòlte sa ke ou pa t simen.' pa t rekonèt lè ou te vizite a." 45 Jésus te antre nan 22 "Li te di li: "Esklav mechan, pa pwòp pawòl ou, tanp lan e te kòmanse pouse mete deyò sila ki t ap mwen va jije ou. Èske ou pa t konnen ke m se yon vann yo, 46 Li te di yo: "Li ekri. 'Lakay Mwen va yon moun egzijan, ke m ranmase sa ke m pa t depoze, e kay lapriyè, men nou fè l vin yon kav volé.'" 47 Chak rekòlte sa ke m pa t simen? 23 'Alò, poukisa ou pa t jou Li t ap enstwi nan tanp lan, men chèf prèt ak skrib mete kòb la labank, e lè m te vini, mwen ta twouye li yo avèk direkchè yo pamì pèp la t ap esevey detwi Li. 48 avèk enterè?' 24 "Answit li te di a sila ki te kanpe la Men yo pa t kab twouye anyen ke yo ta kab fè, paske yo, 'Tou pran min li an, e bay li a sila ki gen dis la.' 25 tout pèp la t ap akwoche sou chak pawòl Li te pale. "Men yo te di li: 'Mèt, li gen dis déjà.' 26 "Mwen di nou ke a tout moun ki gen, plis y ap resevwa, men a sila a ki pa genyen an, menm sa ke li genyen an va pran nan men I. 27 "Men lènmi M sa yo ki pa t vle M renye sou yo a, mennen yo isit la, e touye yo nan prezans mwen." 28 Lè L fin pale bagay sa yo, Li te pran devan pou monte vè Jérusalem. 29 Lè L te pwoche Bethphagé ak Béthanie, toupre mòn ki rele Mòn Oliv la, Li te voye de nan disip Li yo devan. 30 Li te di: "Ale nan vil anfas ou a. La, pandan nou ap antre, nou va twouye yon jenn bourik, sou li, moun pokò monte menm. Demare I, mennen I vin isit la. 31 Si Nerpòt moun mande nou poukisa nou ap demare li, se konsa nou va reponn: 'Senyè a gen bezwen li.'" 32 Donk sila ki te voye yo te ale, e yo te twouye li jan ke li te di yo a. 33 Pandan yo t ap demare jenn bourik la, mèt li te mande yo: "Poukisa nou ap demare jenn bourik la?" 34 Yo te di: "Senyè a gen bezwen li." 35 Yo te mennen I kote Jésus, epi yo te voye rad pa yo sou bourik la, e te mete Jésus sou li. 36 Pandan li t ap prale, yo t ap ouvri rad yo sou wout la. 37 Lè L t ap pwoche toupre kote pou desann Mòn Oliv la, tout foul disip yo te kòmanse louwe Bondye avèk jwa e

20 Nan youn nan jou ke Li t ap enstwi pèp la nan tanp lan, e preche bòn nouvèl la, chèf prèt yo avèk skrib yo avèk ansyen yo te vin parèt devan Li. 2 Yo te mande Li: "Fè nou konnen pa ki otorite Ou fè bagay sa yo, oswa se kilès ki te bay Ou otorite sa a?" 3 Jésus te reponn yo: "Mwen ap poze nou yon kesyon, epi fè M konnen: 4 Èske batèm a Jean an te sòti nan syèl la, oswa nan lòm?" 5 Yo te rezone pamì yo, e te di: "Si nou di 'Nan syèl la', I ap di: "Ebyen, poukisa nou pa t kwè li? 6 Men si nou di: 'Nan lòm', tout pèp la va lapide nou avèk wòch jiskaske nou mourì, paske yo konvenk ke Jean te yon pwofèt." 7 Konsa, yo te reponn ke yo pa t konnen kote sa sòti. 8 Jésus te reponn yo: "Ni Mwen p ap di nou pa ki otorite ke M fè bagay sa yo." 9 Li te kòmanse di pèp la parabol sila a: Yon mesye te plante yon chan rezen. Li te lwe li a kiltivatè yo, e li te ale nan yon vwayaj ki te dire anpil. 10 Nan tan rekòlt la, li te voye yon esklav kote kiltivatè yo pou yo ta kapab bay li kèk nan rekòlt chan an. Men ouvriye ki okipe lyàn rezen yo te bat li, e te voye li ale men vid. 11 Alò, li te esevey voye yon lòt esklav. Yo te bat li tou, e te maltrete I jiskaske se te yon eskandal. Konsa, yo te

voie li ale men vid. 12 Konsa, li te eseye voye yon twazyém. Sila a osi yo te blese e te mete l' deyò. 13 Mèt chan an te di: "Kisa pou m ta fè la a? M ap voye fis byeneme mwen an. Petèt yo va respekte li. 14 Men lè ouvriye ki te okipe lyàn rezen yo te wè li, yo te rezone youn avèk lòt konsa: 'Sa se eritye a. Annou touye li pou eritaj la kapab pou nou.' 15 Donk yo kisa mèt chan rezen an ap fè yo? 16 Li va vin detwi ouvriye chan sa yo, e li va bay chan rezen an a lòt." 17 Lè yo te tande li, yo te di: "Pa janm kite sa fêt!" 18 Tout moun ki tonbe sou wòch avaèk chèf prèt yo te eseye mete men sou Li, nan menm lè sa a, men yo te pè pèp la. Paske yo te byen konprann ke Li te pale parabòl sa a kont yo menm. 19 Skrib yo 20 Donk yo te veye li, e te voye espyon ki te pretann yo: 21 Yo te poze Li kesyon. Yo 22 Èske Li pèmi pou 23 Men Li te 24 "Montre M 25 Li te di yo: 26 Yo pa t kapab kenbe Li 27 Alò kèk nan Sadiseyen 28 Yo te kesyone L, konsa: 29 Alò, konsa, te gen 30 Konsa, nan rezirèksyon an, se 31 epi twazyém nan 32 Finalman, fanm 33 Konsa, nan rezirèksyon an, se 34 Jésus te di yo: "Fis a laj

sila yo marye e bay moun nan maryaj. (aiōn g165) 35 Men sila yo ki konsidere dign pou rive nan laj sila a, e rezirèksyon a mò yo, pa marye, ni yo pa bay moun nan maryaj. (aiōn g165) 36 Ni, yo pa kapab mouri ankò, paske yo tankou zanj, e se fis a Bondye, fis a rezirèksyon an. 37 Men ke mò yo leve, te montre memm pa Moïse nan pasaj sou touf bwa ki t ap boule a, kote li rele Senyè a Bondye Abraham nan, Bondye Isaac la ak Bondye a Jacob la. Alò, Li pa Bondye a viv Lè yo te tande li, yo te di: "Pa janm kite sa fêt!" 17 de Li yo." 39 Kèk nan skrib yo te reponn e te di: "Mèt, Alò, Li te gade yo, e te di: "Ebyen sou kilès sa ekri: Ou pale byen." 40 Paskeyo pa t gen kouraj pou poze 'Wòch ke sila ki t ap bati yo te rejte a; sila a te devni L kesyon sou anyen ankò. 41 Alò Li te di yo, "Kijan lang prensipal la."? 42 Paske sa a, va kraze an mòso; men sou nenpòt moun ke li David, li menm di nan liv Sòm Yo: 'Senyè a te di a menm tonbe, I ap gaye li tankou pousyé." 43 Jiskaske avèk chèf prèt yo te eseye mete men sou Li, nan M fè lènmi ou yo yon ti ban pou lonje pye ou." 44 menm lè sa a, men yo te pè pèp la. Paske yo te byen Konsa, David rele Li Senyè, e kijan se fis Li ke li ye konprann ke Li te pale parabòl sa a kont yo menm. a?" 45 Pandan tout pèp la t ap koute, Li te di a disip 46 "Fè atansyon de skrib yo ki renmen mache ke se te moun jis yo te ye, pou yo ta kapab kenbe Li toupatou ak gwo abiman long, e ki renmen salitasyon nan yon pawòl, pou yo ta kab livre Li devan lalwa a respè nan mache yo, ak chèz pi enpòtan nan sinagòg ak otorite gouvènè a. 47 ki devore kay a te mande l: "Mèt, nou konnen ke Ou pale e enstwi vèv yo, e pou yo ka pran pòz, yo ofri gwo priyè long byen dwat, ke Ou pa nan patipri a pèsòn, men enstwi yo. Sila yo va resevwa pi gwo kondanasyon."

chemen Bondye a ak verite. 22 Èske Li pèmi pou nou peye taks a César, oubyen non?" 23 Men Li te konprann koken yo. Li te reponn yo: 24 "Montre M yon kòb denye. Se pòtre avèk enskripsyon a kilès moun li genyen?" Yo te di: "César". 25 Li te di yo: "Pou sa, bay a César sa ki pou César, e a Bondye, sa ki pou Bondye." 26 Yo pa t kapab kenbe L nan yon pawòl nan prezans a pèp la; e byen etone pa repons Li, yo te vin rete an silans. 27 Alò kèk nan Sadiseyen yo te vin kote L, (sa yo ki di ke pa gen rezirèksyon). 28 Yo te kesyone L, konsa: "Mèt, Moïse te ekri pou nou ke si frè a yon mesye mouri avèk yon madanm, san li pa fè pitit, frè li a ta dwe pran madanm li, e fè reyisi yon posterite pou frè li a. 29 Alò, konsa, te gen sèt frè. Premye a te pran yon madanm, e li te mouri san pitit. 30 Konsa, dezyèm nan, 31 epi twazyém nan te pran l. Epi menm jan an, tout nan sèt yo te pran l, e tout te mouri san kite pitit. 32 Finalman, fanm nan te mouri tou. 33 Konsa, nan rezirèksyon an, se madam a kilès l ap ye? Paske toule sèt moun yo te genyen li kòm madanm." 34 Jésus te di yo: "Fis a laj

21 Alò, Li leve zye li e te wè moun rich yo ki t ap mete ofrann nan bwat kès nan tanp lan. 2 Konsa, Li te wè yon sèten vèv pòv ki t ap mete de ti pyès monnen an kwiv. 3 Li te di: "Anverite Mwen di nou, ke fanm pòv sila a te mete plis pase yo tout; 4 paske yo te mete ofrann selon abondans yo; men li menm, nan povrete li, li te mete tout sa li te gen pou I viv." 5 Alò, pandan kèk moun t ap pale de tanp lan, kijan li te byen dekore avèk bèl bijou, ak kado konsakre yo, Li te di: 6 Pou bagay sa yo ke nou ap gade la a, jou a va vini lè p ap rete yon sèl wòch sou lòt ki p ap chire dekonble. 7 Yo te mande L: "Mèt, kilè bagay sa yo ap rive? Epi ki sign k ap demontre ke yo prèt pou rive?" 8 Li te di: "Veye byen pou nou pa twonpe; paske anpil moun ap vini nan non Mwen, e yo va di: 'Mwen se Li menm', e, 'Lè a toupre'. Pa kouri déyè yo. 9 Lè nou tande afè lagè, avèk boulvèisman, pa enkyete; paske fòk bagay sa yo rive avan, men lafen an pokò ap rive." 10 Ankò, Li te di yo: "Nasyon va leve kont nasyon, e wayòm kont wayòm. 11 Va gen gran tranbleman detè, e nan

plizyè andwa, epidemi avèk gwo grangou. Va gen jou sa a va vini sou nou sibitman. 35 Paske li va vini gwo laperèz avèk gwo sign ki sòti nan syèl la. 12 Men kon yon piyej sou tout sila yo ki rete sou fas tout tè avan tout bagay sa yo, yo va mete men sou nou, yo a. 36 Men rete vijilan tout tan avèk lapriyè pou nou va pèsekite nou, e yo va livre nou nan sinagòg avèk kapab gen fòs pou chape de tout bagay sila yo ki prêt prizon yo. Yo va mennen nou devan wa ak gouvènè pou rive, e pou kanpe devan Fis a Lòm nan.” 37 Alò yo pou koz a non Mwen. 13 Sa va ouvri yon chemen pandan jounen an, Li t ap enstwi nan tanp lan; men pou temwayaj nou. 14 Pou sa, pran desizyon avan nan aswè, Li te konn ale deyò pou pase nwit lan sou lè pou pa prepare defans nou. 15 Paske Mwen va mòn ki rele Olivye a. 38 Epi tout pèp la te toujou leve bannou pawòl avèk sajès pou okenn nan advèsè nou grammmaten pou vin kote Li nan tanp lan pou koute yo pa kapab reziste ni demanti. 16 Men Nou va trayi Li.

menm pa paran nou, frè, manm fanmi nou avèk zanmi nou. Yo va mete kèk nan nou a lanmò. 17 Nou va rayi pa tout moun akoz non Mwen. 18 Men pa menm yon cheve nan tèt nou p ap peri. 19 Pa pèseverans nou, nou va reyisi genyen lavi nou. 20 Men lè nou wè Jérusalem antoure pa lame, nan moman sa a, rekonèt ke dezolasyon li toupre. 21 Answit nan lè sa a, sila ki nan Juda yo va oblige sove pou ale nan mòn yo, sila ki nan mitan vil yo va oblige sòti, e sila ki andeyò yo p ap pou antre nan vil la. 22 Paske jou sa yo se jou vanjans yo, pou tout bagay ki ekri yo kapab vin akonpli. 23 Malè a sila yo k ap pote pitit, ak sila yo ki nouris nan jou sa yo, paske va gen gwo twoub sou tè a, e kòlè sou pèp sila a. 24 Yo va tonbe pa lam nepe, e yo va mennen kòm kaptif pou antre nan tout nasyon yo. Jérusalem va foule anba pye pa payen yo jiskaske tan payen yo fin achieve. 25 Konsa, va gen sign nan solèy la, lalin ak zetwal yo, e sou latè, sezisman parmi nasyon yo, ak gwo malantandi akoz laraj lanmè a ak lanm lanmè yo. 26 Moun va pèdi kapasite akoz laperèz, avèk twòp refleksyon sou sa k ap rive nan mond lan. Paske pouvwa nan syèl yo ap vin ebranle. 27 Answit yo va wè Fis a Lòm nan k ap vini nan yon nyaj avèk pouvwa, ak gran glwa. 28 Men lè bagay sa yo kòmanse fèt, ranje kò nou, e leve tèt nou, paske delivrans nou ap toupre. 29 Answit Li te di yo yon parabol: Veye byen pye figye frans lan, avèk tout pyewba yo. 30 Depi yo pouse fèy, nou va wè sa, e nou vakonnen pou kont nou ke gran sezon chalè a toupre kounye a. 31 Menm jan an, nou menm tou, lè nou wè bagay sa yo ap fêt, rekonèt ke wayòm Bondye a toupre. 32 Anverite Mwen di nou, ke jenerasyon sila a p ap pase avan tout bagay sa yo rive. 33 Syèl la avèk tè a va pase, men pawòl Mwen yo p ap pase. 34 Veye nou, swa kè nou va vin lou nan banbòch ak bwason avèk enkyetid lavi yo, paske

22 Alò, fèt Pen San Ledven an ki rele Pak Jwif la,

t ap pwoche. 2 Konsa, Chèf prêt avèk skrib yo t ap chache kijan yo ta kapab mete L a lanmò; paske yo te pè pèp la. 3 Konsa, Satan te antre nan Judas ki te rele Iscariot, ki te konte pami douz yo. 4 Li te sòti, e te diskite avèk chèf prêt avèk ofisyé yo sou jan li ta kapab trayi Li a yo menm. 5 Yo te kontan, e te vin dakò pou bay li lajan. 6 Donk, li te antann li avèk yo, e te kòmanse chache yon bon okazyon pou livre Li bay yo kote pa t gen foul moun. 7 Alò, te rive premye jou Pen San Ledven an pandan lè yo te oblige fè sakrifi jenn mouton an. 8 Li te voye Pierre avèk Jean e te di: “Ale prepare Pak la pou nou pou nou kab manje li.” 9 Yo te mande li: “Ki kote Ou vle nou prepare l?” 10 Li te di yo: “Gade, lè nou antre nan vil la, yon mesye k ap pote yon vaz dlo va vin rankontre nou. Swiv li pou antre nan kay kote li antre a.” 11 Nou va di a mèt kay la: “Mèt la di nou, ‘Kote chanm vizitiè a kote Mwen kapab manje Pak la avèk disip Mwen yo?’ 12 Epi li va montre nou yon gwo chanm anlè, byen founi. Prepare li la.” 13 Yo te pati e te twouve tout bagay jan li te di yo a. Yo te prepare Pak la. 14 Lè lè a te rive, Li te repoze a tab, e apòt yo te avè L. 15 Li te di yo: “Mwen te seryezman anvi manje Pak sa a avèk nou avan Mwen soufri; 16 paske Mwen di nou, Mwen p ap janm manje li ankò, jiskaske li vin akonpli nan wayòm Bondye a.” 17 Lè l te fin pran yon tas, e te beni li, Li te di: “Pran sa a, e pataje li pamì nou menm. 18 Paske Mwen di nou, Mwen p ap bwè fwi rezen an depi kounye a jiskaske wayòm Bondye a vini.” 19 Lè L te fin pran yon pen e te beni li, Li te kase l. Li te bay yo e te di: “Sa se kò M ki bay pou nou menm. Fè sa nan memwa a Mwen menm.” 20 Menm jan an, Li te pran tas la lè yo te fin manje e te di: “Tas sa se akò nèf de san Mwen an ki vide nèt pou nou. 21 Men gade, men a sila ki trayi

Mwen an; li la avè M sou tab la. **22** Paske anverite, te vin tankou gwo gout san ki t ap tonbe atè. **45** Lè Fis a Lòm nan va ale jan sa te dejà detèmine a. Men L te leve soti nan lapriyè, Li te vin kote disip yo e malè a moun ki trayi Li a!" **23** Konsa, yo te kòmanse te twouve yo nan dòmi akoz tristès yo. **46** Li te di diskite pamì yo kilès nan yo ke li ta kapab ye pou ta yo: "Poukisa nou ap dòmi? Leve e priye pou nou pa fè bagay sa a. **24** Te leve osi yon diskisyon pamì yo antre nan tantasyon." **47** Pandan Li te toujou ap pale, sou kilès nan yo ki te konsidere kòm pi gran. **25** Men men yon foul te parèt avèk sila ki te rele Judas a, Li te di yo: "Wa a payen yo domine yo, e sila ki gen youn nan douz yo, ki t ap mennen yo. Li te pwoche otorite sou yo, yo rele 'byenfetè'. **26** Men se pa konsa Jésus pou bo L. **48** Men Jésus te di li: "Judas, èske w pou nou menm, men fòk sila a ki pi gran pamì nou an ap trayi Fis a Lòm nan avèk yon bo?" **49** Lè sila ki te vin tankou pi piti a, e direktè a tankou sèvitè a. **27** antoure Li yo te wè sa ki t ap fèt la, yo te di: "Senyè, Paske, kilès ki pi gran an, sila a ki repoze a tab la, èske n ap frape avèk nepe a?" **50** Konsa, youn nan oubyen sila k ap sèvi a? Se pa sila ki repoze a tab yo te frape esklav a wo prêt la, e te koupe zòrèy dwat la? Men Mwen menm, mwen pamì nou kòm sila k ap li. **51** Men Jésus te reponn e te di: "Anmwens, kite m sèvi a. **28** Nou menm se sila yo ki te kanpe avè M fè sa a" epi Li te touche zòrèy la, e te geri li. **52** Jésus nan toutepèrv Mwen yo. **29** Epi menm jan an ke Papa te di a chèf prêt avèk ofisyè a tanp ki te vini kont Li M ban Mwen yon wayòm, Mwen bannou li, **30** pou yo: "Nou vini avèk nepe ak baton tankou nou t ap vini nou kapab manje e bwè sou tab Mwen nan wayòm kont yon vòlè? **53** Pandan ke Mwen te avèk nou chak Mwen an. Konsa, nou va chita sou douz twòn yo pou jou nan tanp lan, nou pa t mete men sou Mwen; men jije douz tribi Israël yo. **31** Simon, Simon, veye byen. lè sa a avèk pouwwa tenèb la se lè pa nou an." **54** Lè Satan mande pèmisyon pouvannen ou tankou ble. **32** yo te fin arete Li, yo te mennen L ale, e te fè L rive Men Mwen tepriye pou ou, pou Lafwa ou pa pèdi; e lakay wo prêt la. Men Pierre t ap swiv a yon distans. pou ou, nan lè ke ou retounen ankò, kab bay frè ou **55** Apre yo te fin sanble dife nan mitan lakou tribal yo fòs." **33** Men li te di Li: "Senyè, avèk Ou, mwen la, e te chita ansanm, Pierre te chita pamì yo. **56** Alò, prepare pou m ale ni nan prizon, ni a lanmò!" **34** Li te yon fi ki t ap sèvi, lè I te wè li nan limyè dife a, li te reponn: "Mwen di ou, Pierre, ke kòk la p ap gen tan gade l toupre, e te di: "Mesye sa a te avè L tou, wi." chante jodi a avan ou di twa fwa ke ou pa rekònèt **57** Men Li te demanti sa, e te di: "Fanm, mwen pa Mwen." **35** Li te di yo: "Lè Mwen te voye nou deyò konnen Li." **58** Yon ti jan pita, yon lòt te wè I, e te di: san bous, ni sak, ni sapat la, nou pa t manke anyen; "Ou menm se youn nan yo tou." Men Pierre te di: se pa sa?" E yo te di: "Non, anyen". **36** Li te di yo "Mesye, se pa mwen!" **59** Apre anviwon yon èdtan te ankò: "Men koulye a, nenpòt moun ki gen yon bous, fin pase, yon lòt mesye te kòmanse ensiste, e te di: fòk li pran l avè l; menm jan an tou, yon sak. E nenpòt "Sètènman mesye sa a te avè l tou, paske li se yon moun ki pa gen, fòk li vann manto li, pou achte yon Galileyen." **60** Men Pierre te di: "Mesye, mwen pa nepe. **37** Paske Mwen di nou ke sa ki ekri a oblige konnen anyen de sa w ap pale al!" E lapoula, pandan akonpli nan Mwen. 'E Li te konte pamì malfektè yo.' li te toujou ap pale, yon kòk te chante. **61** Senyè a te Paskesa ki gen referans a Mwen menm nan gen pou vire gade Pierre. E Pierre te sonje pawòl a Senyè a, akonpli." **38** Yo te di: "Senyè, gade, men de nepe." E jan li te di li a: "Avan kòk la chante jodi a, ou va renye Li te di yo: "Sa sifi." **39** Li te sòti, e te kontinye kòm M twa fwa." **62** Li te sòti deyò, e te kriye byen amè. **63** abitid Li, vè Mòn Olivye a. Disip Li yo osi te swiv Alò mesye ki te kenbe Jésus yo t ap moke Li, e bat Li, Li. **40** Lè L te rive la, Li te di yo: "Priye pou nou pa **64** Konsa, yo te mare kouvrì zye Li avèk yon twal, e te antre nan tantasyon." **41** Konsa, Li te kite yo pou rive di L: "Pwfotetize non; se kilès ki frape Ou a?" **65** Yo t vè distans ke yon moun kab voye yon wòch, e Li te ap di anpil lòt bagay kont Li, avèkblasfèm. **66** Lè li te mete L sou jenou pou priye. **42** Li t ap di: "Papa, si fè jou, Konsèy Ansyen a pèp la te reyini, ni chèf prêt se volonte Ou, retire tas sa a sou Mwen; malgre pa avèk skrib yo. Yo te mennen Li nan chanm konsèy la, selon volonte M, men ke pa W la kapab fèt." **43** Alò, e t ap di: **67** "Si Ou menm se Kris la, di nou sa a." yon zanj syèl la te parèt a Li menm pou bay Li fòs. **44** Men Li te di yo: "Si Mwen di nou, nou p ap kwè; **68** Ak gwo toumant, Li t ap priye avèk entansite. Swè Li epi si Mwen poze nou yon kesyon, nou p ap reponn,

ni lage M ale. 69 Men depi koulye a, Fis a Lòm nan va chita sou men dwat a pwisans Bondye a.” 70 Konsa, yo tout te di: “Alò, Ou menm se Fis Bondye a?” Li te reponn yo: “Ou pale sa, paske, Mwen Se.” 71 Answit yo te di: “Kisa nou bezwen anplis kòm temwayaj? Paske nou tande sa nou menm nan pwòp bouch Li!”

23 Alò kon yon sèl kò, yo te leve pou mennen L devan Pilate. 2 Yo te kòmanse akize L, e te di: “Nou te twouve mesye sa t ap egare nasyon nou an, e t ap anpeche yo peye kontribusyon yo bay César, e te di ke Li menm, Li se Kris la, yon Wa.” 3 Donk Pilate te mande Li: “Èske Ou se Wa a Jwif yo?” Epi Li te reponn li: “Se sa ou di I la”. 4 Answit Pilate te di a chèf prêt yo avèk foul la: “Mwen pa twouve okenn koupabilite nan mesye sa a”. 5 Men yo te kontinye ensiste, e t ap di: “L ap boulvèse pèp la, e L ap enstwi yo toupatou nan Juda, kòmanse soti nan Galilée, pou menm rive nan plas sa a.” 6 Men lè Pilate te tande sa, li te mande si mesye sa a te yon Galileyen. 7 Lè I te vin aprann ke Li te anba otorite Hérode, li te voye Li vè Hérode, ki te osi nan Jérusalem nan moman sa a. 8 Alò, Hérode te trè kontan lè I te wè Jésus; paske li te vle wè L depi lontan, akoz ke li t ap tande de Li, e te espere wè I fè kalite mirak ki te fêt pa Li. 9 Li te kesyone Li anpil, men Li pa t reponn li menm. 10 Chèf prêt yo avèk skrib yo te kanpe la, e t ap akize Li avèk vanjans. 11 Epi lè Hérode avèk sòlda li yo, te fin trete L avèk ensolans, e moke L, yo te fè L abiye ak yon bèl manto, e te voye Li retounen bay Pilate. 12 Alò nan menm jou sa a, Hérode avèk Pilate te vin zanmi youn avèk lòt men avan sa, yo te lènmi youn ak lòt. 13 Pilate te rasanble chèf prêt yo avèk ofisyé yo avèk pèp la. 14 Li te di yo: “Nou te mennen nonm sa a kote mwen tankou yon moun ki t ap pouse pèp la a rebelyon, e gade byen, selon egzamen ki fêt devan nou, mwen pa twouve okenn koupabilite nan Li, selon chaj ke nou fè kont Li yo. 15 Non, ni Hérode pa twouve anyen, paske li te voye Li tounen bò kote nou; epi byen gade, anyen ki merite lanmò pa t fêt pa Li. 16 Konsa, mwen va pini Li, epi lage Li.” 17 Alò li te oblige lage pou yo yon prizonye nan fêt la. 18 Men yo te kriye fò tout ansanm, e te di: “Fè nonm sa ale! Libere pou nou Barabbas!” 19 (Li te yon moun ki te jete nan prizon pou yon rebelyon ki te fêt nan vil la, ak pou touye moun.) 20 Pilate, ki te vle lage Jésus, te pale avèk yo ankò, 21 men yo te

kontinye kriye fò, e te di: “Krisifye! Krisifye Li!” 22 Li te a fè? Mwen pa twouve nan Li okenn fot ki mande lanmò. Konsa, mwen va pini Li, epi lage Li.” 23 Men yo te di: “Kisa nou bezwen anplis kòm temwayaj? yo te ensiste toujou, e t ap mande ak gwo vwa pou Li krisifye. Epi vwa pa yo te kòmanse vin genyen. 24 Konsa, Pilate te pase lòd ofisyèl pou sede bay yo sa yo te mande a. 25 Li te libere mesye ke yo t ap mande a, ki te jete nan prizon pou rebelyon ak touye moun nan, men li te livre Jésus kon volonte pa yo. 26 Lè yo te mennen L sòti, yo te mete men sou yon Simon de Cyrène ki t ap sòti andeyò, e te mete kwa a sou li pou I ta pote I dèyè Jésus. 27 Yon gran foul nan pèp la t ap swiv Li, avèk fanm yo ki t ap kriye e fè lamantasyon pou Li. 28 Men Jésus, te vin vire vè yo, e te di: “Fi Jérusalem yo, sispann kriye pou Mwen, men kriye pou nou menm, ak pou pitit nou yo. 29 Paske, veye byen, jou yo ap vini lè yo va di: ‘Beni se sila ki esteril yo, e vant ki pa t janm fè pitit yo, ak tete ki pa t janm bay timoun tete yo.’ 30 Alò, yo va kòmanse di a mòn yo: ‘Tonbe sou nou, e a ti kolin yo, kouvari nou.’ 31 Paske si yo fè bagay sa yo avèk bwa ki vèt, kisa k ap rive lè I sèch.” 32 De lòt mesye ki te kriminèl yo t ap mennen sòti pou mete a lanmò avèk Li. 33 Lè yo te rive nan plas yo rele Plas Tèt Mò a, yo te krisifye Li avèk kriminèl yo, youn sou bò dwat, e youn sou bò goch. 34 Men Jésus t ap di: “Papa, padone yo; paske yo pa konnen kisa y ap fè.” Epi yo te tire osò pou divize vètman Li pamí yo menm. 35 Pèp la te kanpe akote, e t ap gade. Menm ofisyé yo t ap moke L, e t ap di: “Li te sove lòt yo, kite Li sove pwòp tèt Li si se Kris a Bondye a, Sila Ke Li Chwazi a.” 36 Sòlda yo osi ki t ap moke Li, te vin kote L, pou ofri Li diven si. 37 Yo t ap di: “Si Ou se Wa a Jwif yo, sove tèt Ou!” 38 Alò te gen yon enskripsiyon anwo Li: “Sa Se Wa a Jwif Yo”. 39 Youn nan kriminèl ki te pann yo t ap voye pawòl abizif vè Li; li t ap di: “Èske se pa Kris la Ou ye? Sove tèt Ou, avèk nou!” 40 Men lòt la te reponn ak repwòch e te di: “Èske ou pa menm pè Bondye, paske ou anba menm lòd kondanasyon an? 41 Epi nou menm avèk jistis, paske nou ap resevwa sa ke nou merite pou zèv nou yo; men mesye sila a pa fè okenn mal.” 42 Konsa li te di: “Jésus, sonje mwen lè Ou antre nan wayòm Ou an!” 43 Li te reponn li: “Anverite Mwen di ou, jodi a, ou va avè M nan Paradi.” 44 Alò se te anviwon sisyèm lè, e

tenèb te tonbe sou tout latè jiska nevyèm lè. **45** Solèy wè sèlman twal lèn ki te sèvi pou vlope a; epi li te la te kache nèt, e wval tanp lan te chire an de bout. sòti pou rive lakay li byen etone de sa ki te pase **46** Jésus te kriye avèk yon gwo vwa, e te di: "Papa, a. **13** E konsa, de nan yo t ap prale menm jou sa nan men Ou Mwen remèt lespri Mwen." Lè L fin di nan yon vil yo te rele Emmaüs, ki te anviwon a onz sa, Li te respire dènye souf Li. **47** Alò, lè santenyé kilomèt de Jérusalem. **14** Yo t ap pale youn ak lòt sou a te wè sa ki te rive a, li te kòmanse bay Iwanj a tout bagay sa yo ki te fèt. **15** Pandan yo t ap pale Bondye, e te di: "Anverite, mesye sa a te inosan." **48** ak diskite, Jésus Li menm te pwoche, e te kòmanse Alò tout foul la ki te vini ansanm pou espektak sila mache fè wout la ansanm avèk yo. **16** Men zye pa yo a, lè yo te wè sa ki te rive a, yo te retounen e t ap te ampeche yo rekonèt Li. **17** Li te di yo: "Kilès pawòl bat lestromak yo. **49** Epi tout sila ki te rekonèt Li yo, sa yo ke n ap pataje youn avèk lòt konsa pandan ak famm Galilée ki te akonpanye Li yo, te kanpe a n ap mache a, plen tristès konsa?" **18** Youn nan yo yon distans e t ap gade tout bagay sa yo. **50** Yon ke yo te rele Cléopas, te reponn e te di Li: "Èske se mesye ki te rele Joseph, yon manm Konsèy la, te yon ou sèl k ap vizite Jérusalem ki pa konnen sa ki te nonm ki te bon e jis. **51** Li pa t dakò avèk plan yo a. pase isit la nan jou sa yo?" **19** Li te di yo: "Ki bagay?" Se te yon mesye ki te soti Arimathée, yon vil a Jwif Epi yo te di Li: "Bagay sou Jésus de Nazareth la, yo, e li t ap tann vini wayòm Bondye a. **52** Mesye ki te yon pwofèt byen fò nan zèv, ak pawòl nan zye sila a te ale kote Pilate, e te mande kò Jésus. **53** Bondye avèk tout pèp la. **20** Kijan chèf prèt yo avèk Konsa, li te desann kò li, li te vlope li nan yon twal dirijan nou yo te livre li kondane a lanmò, e te krisifye lèn, e li te depoze li nan yon tonbo ki te fouye nan Li. **21** Men nou t ap espere ke se te Li ki t ap fè wòch, kote pèsòn pa t janm te depoze. **54** Se te Jou redanmsyon Israël la. Anplis de tout sa, se twazyèm Preparasyon an, e Saba te prèt pou kòmanse. **55** Alò jou a depi bagay sa yo te fèt. **22** Men osi, kèk famn fanm ki te vini avèk Li yo depi Galilée te swiv, e te wè pamì nou te etone nou. Lè yo te nan tonm nan bonè tonm nan ak jan kò L te depoze a. **56** Answit yo te maten an, **23** epi pa t twouye kò Li, yo te vin di ke yo retounen pou prepare epis avèk pafen. Epi nan Saba te wè yon aparisyon de zanj ki te di ke Li te vivan. **24** a, yo te repose selon Lalwa a.

24 Men nan premye jou semèn nan, nan granmmaten, yo te vini nan tonm nan, e te pote epis ke yo te fin prepare yo. **2** Konsa, yo te twouye wòch la woule akote tonm nan, **3** men lè yo te antre, yo pa t twouye kò a Senyè Jésus a. **4** Pandan yo te twouble akoz sa, vvala sibitman, de mesye te kanpe toupre yo a ak yon abiman briyan. **5** Famn yo te sezi avèk laperèz, e te bese figi yo jis atè. Mesye yo te di yo: "Poukisa nou ap chache Sila ki vivan an pamì mò yo? **6** Li pa la, men Li gen tan leve. Sonje jan Li te pale avèk nou pandan Li te toujou Galilée a? **7** Li t ap di ke fòk Fis a Lòm nan livre nan men a moun pechè yo, pou krisifye, e leve ankò nan twazyèm jou a." **8** Konsa yo te sonje pawòl Li yo. **9** Yo te retounen soti nan tonm nan e te bay rapò a tout bagay sa yo a onz yo ak tout lòt yo. **10** Alò, se te Marie Magdala, Jeanne, Marie, manman a Jacques; anplis, lòt famn ki te avèk yo, ki t ap pale apòt yo bagay sa yo. **11** Men pawòl sa yo te parèt a yo menm tankou foli, e yo te refize kwè yo. **12** Men Pierre te leve, e te kouri nan tonm nan. Lè l te bese pou gade ladann, li te

Kèk nan sila ki te avèk nou yo te ale nan tonm nan, e te twouye li vrèman menm jan ke fanm yo te di a; men Li menm, yo pa t wè L." **25** Konsa, Li te reponn yo: "O moun ki manke konprann, e ki gen kè lan pou kwè nan tout sa ke pwofèt yo te pale yo; **26** Èske li pa t nesesè pou Kris la te soufri bagay sa yo, pou antre nan glwa Li?" **27** Answit, Li te kòmanse avèk Moïse, ak tout pwofèt yo, e Li te eksplike yo bagay konsènan Li menm nan tout Ekriti Sen yo. **28** Konsa, yo te pwoche vil kote yo t ap prale a, e Li te fè tankou Li t ap prale pi lwen. **29** Men yo te ankouraje Li, e te di L: "Rete avèk nou, paske nwit lan ap pwoche, e jounen an prèt pou fini." Konsa, Li te antre pou rete avèk yo. **30** Lè Li te repoze sou tab avèk yo, Li te pran pen an; Li te beni li, kase li, e Li te kòmanse bay yo li. **31** Answit zye yo te vin ouvri e yo te rekonèt Li; epi Li te disparèt devan zye yo. **32** Yo te di youn ak lòt: "Èske kè nou pa t ap boule nan nou pandan Li t ap pale avèk nou sou wout la, pandan Li t ap eksplike nou Ekriti Sen yo?" **33** Epi yo te leve menm lè a; yo te retounen Jérusalem, e yo te twouye onz yo reyini ansanm avèk sila ki te avèk yo. **34** Yo te di yo

ke Senyè a vrèman leve, e te parèt a Simon. 35 Yo te kòmanse pataje sa ki te pase nan wout la, ak jan yo te vin konnen Li nan kase pen an. 36 Pandan yo t ap pale bagay sa yo, Li menm te kanpe nan mitan yo, e te di yo: "Ke lapè rete avèk nou." 37 Men yo te etone, pè e te panse ke se te yon lespri ke yo te wè a. 38 Epi Li te di yo: "Poukisa nou twouble, e poukisa dout leve nan kè nou? 39 Gade men Mwen, ak pye Mwen, ke se Mwen menm; touche Mwen pou wè, paske yon lespri pa gen chè avèk zo, tankou nou wè ke M genyen an." 40 Lè I fin di sa, Li te montre yo men Li avèk pye Li. 41 Pandan yo te toujou mal pou kwè akoz lajwa ak sezisman yo, Li te di yo: "Èske nou pa gen anyen isit la pou manje?" 42 Yo te bay Li yon mòso pwason boukannen. 43 Li te pran I e te manje I devan yo. 44 Alò, Li te di yo: "Sa se pawòl Mwen yo ke Mwen te pale avèk nou pandan Mwen te toujou avèk nou an. Ke tout bagay ki ekri sou Mwen menm nan Lalwa Moïse avèk Pwofèt yo avèk Sòm yo ta oblige akonpli." 45 Answit Li te ouvri lespri pa yo pou konprann Ekriti Sen yo. 46 Li te di yo: "Se konsa li ekri ke Kris la va soufri, e leve ankò soti nan lanmò nan twazyèm jou a. 47 Epi ke repantans pou padon peche yo ta pwoklame nan non Li a tout nasyon yo, kòmanse depi Jérusalem. 48 Nou menm se temwen a bagay sa yo. 49 Gade byen, Mwen ap voye kote nou pwomès Papa M nan. Men fòk nou rete nan vil la jiskaske nou vin abiye avèk pwisans ki sòti anwo a." 50 Li te mennen yo deyò jiska Béthanie, e Li te leve men L yo, e te beni yo. 51 Pandan Li t ap beni yo, Li te kite yo e te leve monte nan syèl la. 52 Yo menm, lè yo te fin adore Li, yo te retounen Jérusalem avèk gran jwa. 53 Yo te rete nan tanp lan tout tan e yo t ap bay lwanj a Bondye.

Jan

1 Nan kòmansman, te gen Pawòl la, e Pawòl la te avèk Bondye, e Pawòl la te Bondye. **2** Li te nan kòmansman avèk Bondye. **3** Tout bagay ki te fêt te fêt pa Li, epi san Li, anyen ki te fêt pa t vin fêt. **4** Nan Li se te lavi, epi lavi se te limyè a lòm. **5** Limyè fè klè nan tenèb la, epi tenèb la pa t ka venk li. **6** Te vin parèt yon nomm ke Bondye te voye ke yo te rele Jean. **7** Li te vini kon yon temwen, pou li ta kapab fè temwen a limyè a, pou tout moun ta kapab kwè akoz li menm. **8** Se pa li ki te Limyè a, men li te vini pou li ta kapab fè temwen a Limyè a. **9** Te gen vrè Limyè a ke, lè l vini nan mond lan, klere tout moun. **10** Li te nan lemond, e lemond te fêt pa Li, men lemond pa t rekonèt Li. **11** Li te vini a moun pa Li yo, e moun pa L yo pa t resevwa Li. **12** Men a tout sa yo ki te resevwa L, Li te bay yo pouvwa pou devni ptit a Bondye, menm a sa yo ki kwè nan non Li, **13** ki pa t fêt ni pa san, ni pa volonte lachè a, ni pa volonte a lòm, men pa Bondye. **14** E pawòl la te vin lachè, e te viv pamì nou. Nou te wè glwa Li, kon glwa a sèl Fis inik a Papa a, ranpli avèk gras ak verite. **15** Jean te fè temwen a Li. Li te rele fò e te di: "Sa se Li menm de moun mwen te pale nou lè m te di: 'Sila ki vini aprè mwen an pi wo pase m, paske li te egziste avan m.'" **16** Paske nan plenitid Li, nou tout te resevwa gras sou gras. **17** Paske Lalwa te bay pa Moïse, men nou te resevwa gras ak verite pa Jésus Kris. **18** Pèsòn pa janm wè Bondye. Men Fis inik la, ki nan sen Papa L, te fè nou konnen L. **19** E sa se temwayaj a Jean, lè Jwif yo te voye prêt yo avèk Levit yo pou mande l "Ki moun ou ye?" **20** Li te konfese, li pa t nye, men li te konfese: "Mwen menm se pa Kris la." **21** Konsa yo mande li: "E byen, kisa?" Èske ou menm se Elie? Li te di: "Non mwen pa Li." Èske ou menm se Pwfèt la?" Li te repoñn: "Non." **22** Konsa yo di l: "Kilès ou ye, pou nou kapab bay yon repons a sa ki te voye nou yo? Kisa ou di selon ou menm?" **23** Li te di: "Mwen menm se yon vwa k ap kriye nan savann nan, 'Fè chemen Bondye a dwat', kon pwofèt la, Èsaïe te di." **24** Alò, se te Farizyen yo ki te voye yo. **25** E yo te mande l, e te di l: "Ebyen poukisa w ap batize si se pa Kris la, ni Elie, ni Pwfèt la ou ye?" **26** Jean te repoñn yo konsa: "Mwen batize nou avèk dlo, men pamì nou, kanpe youn ke nou pa konnen. **27**

Se Li menm k ap vin apre mwen, ki prefere avan m, e menm lasèt a sandal Li, mwen pa dign pou m ta demare." **28** Bagay sa yo te fêt nan Béthanie, lòtò Jourdain an, kote Jean t ap batize a. **29** Nan jou aprè li te wè Jésus ki t ap vin kote I e te di: "Men gade Jenn Mouton Bondye a k ap retire peche mond lan. **30** Se te anfavè Li ke mwen te pale a lè mwen te di: 'Sila ki vini aprè mwen an pi wo pase m, paske li te egziste avan m.' **31** Epi mwen pa t rekonèt Li, men se pou Li ta kapab fè parèt a Israël, ke m te vini pou batize moun avèk dlo." **32** Jean te fè temwayaj epi te di: "Mwen wè Lespri a vin desann kon yon toutrèl ki soti nan syèl la epi Li te rete sou Li. **33** Mwen pa t rekonèt Li, men sila a ki te voye m pou batize avèk dlo te di mwen, 'Li menm sou kilès ou wè Lespri a desann epi rete sou Li a, se Li menm k ap batize avèk Lespri Sen an.' **34** Mwen wè, epi mwen fè temwayaj ke sila a se Fis Bondye a." **35** Ankò jou aprè Jean te kanpe avèk de nan disip li yo, **36** epi li te gade Jésus pandan Li t ap mache. Li te di: "Men gade Jenn Mouton Bondye a!" **37** De disip yo te tande l pale, epi yo te swiv Jésus. **38** Konsa, Jésus te vire pou wè yo t ap swiv Li, e te di yo: "Kisa n ap chache?" Yo te di Li: "Rabbi, ki tradwi vle di 'Mèt', se kibò w ap rete?" **39** Li te di yo: "Vini, nou va wè." Pou sa yo te vini epi te wè kote Li t ap rete. Yo te rete avèk Li jou sa, paske li te vè diyèm lè. **40** Youn nan de sa yo ki te tande Jean pale epi te swiv Li yo se te Andre, frè a Simon Pierre. **41** Li te twouve premyèman frè li, Simon, e te di Li: "Nou te twouve Mesi a, ki tradwi se Kris la." **42** Li te mennen li kote Jésus. Jésus te gade li e te di: "Ou se Simon, fis a Jean. Ou va rele Céphas," ki tradwi vle di Pierre. **43** Jou apre Li te vle antre nan Galilée, e Li te twouve Philippe. Jésus te di li: "Swiv mwen." **44** Philippe te sòti nan Bethsaïda, vil André avèk Pierre a. **45** Philippe te twouve Nathanaël, e te di l: "Nou te twouve sila a ke Moïse nan Lalwa avèk pwofèt yo te ekri a, Jésus de Nazareth, fis a Joseph la." **46** Nathanaël te di l "Èske yon bon bagay kapab sòti nan Nazareth?" Philippe te repoñn: "Vini pou wè." **47** Jésus te wè Nathanaël t ap vin kote Li epi te di: "Men gade, yon Izrayelit nan kilès pa gen desespyon." **48** Nathanaël te di l "Kijan ou fè rekonèt mwen?" Jésus te repoñn li: "Avan Philippe te rele ou, pandan ou te anba pye figye a, Mwen te wè ou." **49** Natanaël te repoñn Li: "Rabbi, ki vle di 'Mèt', Ou menm se Fis

Bondye a. Ou se Wa Israël la." 50 Jésus te reponn Li sòti nan lanmò a, disip Li yo te sonje sa, e yo te kwè e te di: "Akoz Mwen te wè ou arba pye figye a, ou Ekriti Sen yo, avèk pawòl ke Jésus te pale a. 23 Alò, kwè? W ap wè pi gwo bagay pase sa yo." 51 E Li te lè L te nan Jérusalem, nan Pak Jwif la, pandan fêt la, di li: "Anverite, anverite mwen di ou, w ap wè syèl yo anpil te kwè nan non Li, paske yo te wè sign ke Li t louvri, epi zanj Bondye yo k ap monte desann sou Fis ap fè yo. 24 Men Jésus, pou pati pa L, pa t fè yo konfyans paske Li te konnen tout moun. 25 Konsa, Li pa t bezwen pèsòn pou bay temwayaj sou lòm, paske li te konnen Li menm sa ki te nan lòm."

2 Nan twazyèm jou a, te gen yon fèt maryaj nan Cana nan Galilée, e manman a Jésus te la. 2

Jésus ansanm ak disip li yo te envite nan maryaj la. 3 Lè diven an te fini, manman a Jésus te di Li:

"Nanpwen diven ankò." 4 Jésus te di li: "Fanm, kisa mwen gen avèk ou? Lè M poko rive." 5 Manman li te

di sèvitè yo: "Nenpòt sa Li mande nou, fè l." 6 La

te genyen sis gwo vesò dlo fêt an wòch pou koutim Jwif la ke yo rele pirifikasyon, ki te kenbe ven a trant galon chak. 7 Jésus te di yo: "Ranpli po yo avèk dlo."

Konsa, yo te plen yo ra bouch. 8 Epi Li di yo: "Retire kèk pou pote bay chèf sèvitè tab yo." Konsa yo te

pote bay li. 9 Lè chèf sèvitè a te goute dlo a ki te tounen diven, li pa t konnen kote li te soti. Men sevitè

ki te rale l yo te konnen. Konsa, Chèf sèvitè a te rele jennom ki t ap marye a, 10 epi te di l: "Tout moun

sèvi bon diven an avan, e lè moun yo bwè kont yo, yo bay sa ki enferyè a, men ou kenbe bon diven an

jis koulye a." 11 Sa se te premye nan mirak pa L yo ke Li te fè nan Cana nan Galilée, e te montre glwa Li, epi disip Li yo te kwè nan Li. 12 Aprè sa Li te desann

bò kote Capernaüm, Li ansanm avèk manman Li, avèk Frè Li yo, ak disip Li yo. Epi yo te rete la pou

kèk jou. 13 Pak Jwif la te rive e Jésus te monte nan Jérusalem. 14 Li te jwenn nan tanp lan, sa yo ki t ap vann bëf, mouton, ak toutrèl, avèk sa ki te chita pou

fè echanj lajan yo. 15 Konsa, Li te fè yon fwèt avèk kòd, pou te chase yo tout fè yo sòti nan tanp lan,

ansam ak mouton ak bëf yo. Li te vide kòb a sa ki t ap chanje lajan yo, epi te chavire tab yo. 16 A sa yo

ki t ap vann toutrèl yo Li te di: "Pran bagay sa yo ale, Sispann fè lakay Papa M yon kay mache lavant." 17

Disip Li yo te sonje ke li te ekri "Zèl pou lakay Ou va devore M." 18 Konsa, Jwif yo te reponn e te di Li:

"Ki sign otorite ou montre nou, pou dwa fè bagay sa yo?" 19 Jésus te reponn yo: "Detwi tanp sila a, epi

nan twa jou Mwen va fè l kanpe ankò." 20 Jwif yo te reponn: "Li te pran karant-sis ane pou batî tanp

sa, epi Ou va fè l kanpe nan twa jou?" 21 Men Li t ap pale sou tanp kò Li a. 22 Akoz sa, lè Li te leve

3 Te genyen yon mesye pamì Farizyen yo ke yo te rele Nicodème, yon chèf a Jwif yo. 2 Mesye sila a

te vin kote Li pandan lannwit epi te di L: "Rabbi, nou konnen ke ou sòti nan Bondye kon yon Mèt. Paske

pèsòn pa kapab fè sign sa yo ke nou wè ou fè yo anmwenske Bondye avè L." 3 Jésus te reponn e te

di: "Anverite, anverite, Mwen di ou, anmwenske yon moun ne ankò, li p ap kapab wè wayòm syèl la." 4 Nicodème te di Li: "Kijan yon moun kapab ne lè li vin

ye? Èske li kapab antre yon dezyèm fwa nan vant manman I pou l kapab fêt ankò?" 5 Jésus te reponn

li "Anverite, anverite, Mwen di ou, anmwenske yon moun fêt pa dlo, epi pa Lespri, li p ap kapab antre

nan wayòm syèl la. 6 Sa ki ne nan lachè se lachè, men sa ki ne nan Lespri, se Lespri. 7 Pa etone ke

Mwen te di ou: 'Fòk ou ne tounéf.' 8 Van an soufle kote li vle, epi ou tandem son li, men ou pa konnen

kote li soti, ni kote li prale. Se konsa li ye avèk tout sa yo ki ne nan Lespri." 9 Nicodème te reponn Li: "Kijan bagay sa yo kapab ye?" 10 Jésus te reponn: "Ou

memm se Mèt an Israël epi ou pa konprann bagay sa yo? 11 Anverite, anverite, Mwen di ou, nou pale sa ke

nou konnen, e fè temwayaj de sa ke nou konn wè, e ou pa aksepte temwayaj nou. 12 "Si Mwen di ou

bagay konsènan latè a, epi ou pa konprann, kijan w ap kwè si Mwen di ou bagay konsènan syèl la. 13

"Nanpwen pèsòn ki monte nan syèl la sof ke Li menm ki te desann sòti nan syèl la, Fis a Lòm nan menm.

14 "Menm jan Moïse te leve sèpan an nan dezè a, konsa fòk Fis a Lòm nan vin leve wo, 15 pou nenpòt

moun ki kwè nan Li, kapab genyen lavi etènèl. (aiōnios g166) 16 "Paske Bondye te tèlman renmen lemond, ke

Li te bay sèl Fis inik Li pou nenpòt moun ki kwè nan Li pa ta peri, men ta gen lavi etènèl. (aiōnios g166) 17

Paske Bondye pa t voye Fis Li nan lemond pou jije lemond, men pou lemond ta kapab sove pa Li. 18

"Sila ki kwè nan Li p ap jije. Men li menm ki pa kwè nan Li gen tan jije déjà, paske Li pa t kwè nan non a

sèl Fis inik a Bondye a. 19 "Sa se jjiman an, ke limyè I: "Ban M bwè". 8 Paske disip li yo te ale nan vil la a te vini nan lemond, men lòm te renmen tenèb la pou achte manje. 9 Konsa, fam Samaritèn nan te olye limyè a. Paske zèv pa yo te mechan. 20 "Paske reponn Li: "Kòman Ou menm, ki se yon Jwif mande chak moun ki fè mal, li rayi limyè a, e pa vin kote M pou bwè lè mwén menm se yon fam Samaritèn?" limyè a, akoz perèz zèv li yo ta vin parèt. 21 Men sila (Paske Jwif yo pa gen bon relasyon avèk Samaritèn ki aji nan verite a, ap vini vè limyè a, pou zèv li yo yo.) 10 Jésus te reponn e te di I: "Si ou te konnen don kapab parèt kon zèv ki te fèt pa Bondye." 22 Apre Bondye a, epi ki moun ki di ou 'Ban M bwè a', ou t ap bagay sa yo, Jésus avèk disip Li yo te vini nan peyi mande L, e Li t ap bay ou dlo vivan an." 11 Li te di L: Judée, e la Li t ap pase tan avèk yo epi t ap batize. 23 "Mesye, ou pa gen anyen pou rale I, epi pwil a fon. Ki Konsa, Jean osi t ap batize nan Enon, toupre Salim, kote konsa W ap twouve dlo vivan sila a? 12 Èske Ou paske te gen anpil dlo la. E yo t ap vini e t ap batize. kapab pi gran pase papa zansèt nou yo Jacob, ki te 24 Paske Jean potko jete nan prizon. 25 Konsa, te bay nou pwil a, ki te bwè ladann li menm, avèk pitit li, leve yon diskisyon antre disip a Jean yo ak yon Jwif ak bèt li yo?" 13 Jésus te reponn e te di li: "Tout moun sou afè pirifikasyon. 26 Yo te vin kote Jean pou di I, ki bwè dlo sila a ap swaf ankò: 14 Men nenpòt moun "Rabbi, Li menm ki te avèk ou lòtbò Jourdain an, pou ki bwè dlo ke Mwen bay li a, p ap janm swaf. Men Li menm ke ou te bay temwayaj la. Gade, I ap batize, dlo ke Mwen bay li a ap vini nan li tankou yon pwil k e tout moun ap vin kote Li." 27 Jean te reponn e te ap bay dlo jiska lavi etènèl." (aiōn g165, aiōnios g166) di: "Yon nonm pa kapab resevwa anyen anmwenske 15 Fanm nan te di Li: "Mesye, ban m dlo sa a pou li sòti nan syèl la. 28 Nou menm se temwen m lè m pa swaf, ni pou m pa oblige vin jis isit la pou tire mwen te di: 'Mwen menm se pa Kris la, men m te I.' 16 Li te di li: "Ale rele Mari ou, epi vin isit la." 17 voye devan Li." 29 "Sa ki genyen madanm maryaj Fanm nan te reponn Li e te di: "Mwen pa gen mari." la se jennnonm k ap marye a. Zanmi li an ki kanpe Jésus te di li: "Ou pale byen: 'Mwen pa gen mari.' 18 epi tande I, rejwi anpil paske li tande vwa li. Konsa Paske ou te genyen senk mari, epi sila a ke ou gen jwa pa m fin ranpli. 30 Li menm oblige vin plis, men koulye a se pa mari ou. Ou pale verite." 19 Fanm nan mwen oblige vin mwens." 31 Li ki sòti pa anwo a, se te reponn Li: "Mesye mwen konsidere ke Ou menm anwo tout bagay. Li menm ki soti sou latè, se pou se yon pwofèt. 20 Papa zansèt nou yo te adore nan latè, epi pale sou zafè latè. Li menm ki soti nan syèl mòn sila a, men ou di ke se nan Jérusalem pou nou la, anwo tout bagay. 32 Sa ke Li te wè epi tande, se adore." 21 Jésus te di li: "Fanm, kwè M, yon lè ap vini sou sa Li bay temwayaj. Epi pa gen pèsòn ki resevwa lè se pa ni nan mòn sa a, ni nan Jérusalem ke ou va temwayaj Li. 33 Sila ki resevwa temwayaj Li mete adore Papa a. 22 Ou adore sa ke ou pa konnen, men so li sou sa, ke Bondye vrè. 34 Paske Li menm ke nou adore sa ke nou konnen, paske sali a sòti nan Bondye voye a, pale pawòl a Bondye. Paske Li bay Jwif yo. 23 "Men lè ap vini, e gen tan rive koulye a, lè vre adoratè yo, va adore Papa a an espi, e anverite. Pwiske se moun konsa ke Papa a ap chache pou adore L. 24 Bondye se lespri, e fòk sa yo ki adore Li, adore L an espi e anverite." 25 Fanm nan te di L: "Mwen konnen ke Mesye, (sila a ke yo rele Kris la) gen pou vini. Lè L vini, L ap deklare nou tout bagay." 26 Jésus te di li: "Mwen Menm k ap pale avèk ou a se Li." 27 Nan moman sa a, disip Li yo te vini. Yo te etone ke Li t ap pale avèk yon fanm, men pèsòn pa t mande I: "Kisa w ap chache" ni "Poukisa w ap pale avè L." 28 Konsa fam nan te kite po dlo a e te antre nan vil la. Konsa, li te di a tout moun: 29 "Vin wè yon nonm ki te di mwen tout bagay ke mwen fè. Nou pa sipoze ke se Li menm ki Kris la?" 30 Yo te kite lavil

4 Pou sa, lè Senyè a te konnen Farizyen yo te tande Jésus t ap batize plis disip pase Jean 2 (men Jésus Li menm pa t ap batize, men disip Li yo t ap fè I), 3 li te kite Judée epi te pati ankò pou Galilée. 4 Konsa, Li te oblige pase nan Samarie. 5 Li te vini nan yon vil Samarie yo rele Sychar, toupre moso tè ke Jacob te bay a Joseph, fis li. 6 Pwi a Jacob la te la. Jésus, akoz Li te byen fatige pa vwayaj la, te chita akote pwil a. Se te anviwon sizyèm lè. 7 Yon fam Samariten te vini pou tire dlo nan pwil a. Jésus te di

la e t ap vin kote l. 31 Antre tan, disip yo t ap di L: se te ankò dezyèm sign ke Jésus te fè lè Li te kite "Rabbi, manje." 32 Men Li te di yo: "Mwen gen manje Judée pou L antre nan Galilée.
ke nou pa konnen." 33 Pou sa disip yo t ap di a youn lòt: "Èske ou kwè ke moun pote bay Li kèk bagay pou L manje?" 34 Jésus te di yo: "Manje M se pou fè volonte a Papa M ki voye Mwen an, e pouache travay Li a. 35 "Èske nou pa konn di: 'Genyen toujou kat mwa, epi rekòlt la ap vini?' Gade, Mwen di nou leve zye nou epi gade chan yo. Yo blan avèk rekòlt la. 36 "Deja sila a ki fè rekòlt la ap resevwa salè li, e I ap ranmase fwi pou lavi etènèl. Pou sila ki simen an, ak sila ki rekòlte a kapab rejwi ansanm. (aiōnios g166) 37 Paske nan sila a, pwovèb la vrè: 'Youn ap simen epi yon lòt ap rekòlte.' 38 "Mwen te voye nou pou rekòlte kote nou pa t simen. Se lòt ki te travay, epi nou te antre nan travay yo." 39 Anpil nan Samariten ki sòti nan vil sa a te kwè nan Li, akoz pawòl yo ke fanm nan te bay kon temwayaj "Li te di mwén tout bagay ke mwén fè". 40 Lè Samariten yo te vin kote L, yo t ap mande Li pou rete avèk yo. Li te rete la pou de jou. 41 Anpil anplis te kwè nan Li akoz pawòl Li. 42 Yo t ap di a fanm nan: "Se pa ankò akoz sa ou te di yo ke nou kwè. Nou te tandé pou kont nou e konnen ke Sila a se Sovè a mond lan." 43 Apre de jou Li te kite la, pou ale nan Galilée. 44 Paske Jésus Li menm te bay temwayaj ke yon pwofèt pa gen lonè nan pwòp peyi li. 45 Konsa, lè Li rive nan Galilée, Galileyen yo te resevwa Li, paske yo te wè tout bagay ke Li te fè nan Jérusalem pandan fèt la, pwiske yo tout te ale nan fèt la. 46 Li te vini ankò nan vil Cana nan Galilée, kote Li te fè dlo tounen diven an. Te genyen yon ofisyè wayal la, epi fis li te malad nan Capernaüm. 47 Lè Li te tandé ke Jésus te sòti Judée pou L antre nan Galilée, li te ale kote L e te mande L pou desann avèk li pou geri fis li a, paske li te prêt pou mouri. 48 Pou sa, Jésus te di li: "Anmwenske nou wè sign ak mirak, nou p ap menm kwè." 49 Ofisyè wayal la te di Li: "Mesye, vini avan pitit mwén an mouri." 50 Jésus te di li: "Ou mèt ale. Pitit ou ap viv." Mesye a te kwè Jésus epi te sòti. 51 Pandan li t ap desann, esklav li yo te rankontre li pou di li ke pitit la te vivan. 52 Li te mande yo kilè pitit la te kòmanse refè, e yo te di li: "Ayè sou setyèm lè lafyèv la te kite li." 53 Konsa papa li te konnen ke se te nan menm lè sa ke Jésus te di li: "Pitit ou a ap viv." E li menm te kwè, epi tout lakay li ansanm avèk li. 54 Sa

5 Apre bagay sa yo, te gen yon fèt Jwif, e Jésus te monte a Jérusalem. 2 La nan Jérusalem toupre pòtay mouton an, gen yon basen dlo ke yo rele Béthesda, ki te gen senk galeri kouvari. 3 Nan sa yo te kouche sa yo ki te malad, avèg, oswa paralize ki t ap tann mouvman dlo a. 4 Paske yon zanj Senyè a te konn vini nan sèten sezon, epi antre nan basen an, epi vire dlo a. Konsa, sila ki te antre nan dlo a an premye lè dlo a vire te vin geri de nenpòt maladi ke li te genyen. 5 Alò yon sèten mesye ki te gen yon maladi depi trant-uit ane te la. 6 Lè Jésus te wè l kouche la, epi te konnen ke li te konsa depi anpil tan, Li te di l "Èske ou ta renmen geri?" 7 Mesye malad la te reponn Li: "Mesye, mwen pa gen moun pou mete m nan dlo a lè l vire, men lè m ap vini, yon lòt gen tan mache desann avan m." 8 Jésus te di l "Leve, pran kabann ou, epi mache!" 9 Imedyatman, nonm nan te geri, te pran kabann li, epi te kòmanse mache. Jou sa a se te jou Saba. 10 Pou sa Jwif yo t ap di Li "Se jou Saba a. Li pa pèmi pou ou pote kabann ou konsa." 11 Men li te reponn yo: "Li menm ki te geri m nan, se Li menm ki di m 'Pran kabann ou mache.'" 12 Yo te mande li: "Ki moun sa ki te di ou 'Pran kabann ou mache a?' 13 Men li menm ki te geri pa t konnen ki moun Li te ye, paske Jésus te chape ale pandan yo te gen yon foul sou plas. 14 Apre, Jésus te twouve li nan tanp lan, e te di l: "Gade, ou gen tan geri. Pa peche ankò pou anyen pi mal pa vin tonbe sou ou." 15 Nonm nan te ale e te di Jwif yo ke se te Jésus ki te geri li. 16 Alò pou rezon sa a, Jwif yo t ap pèsèkite Jésus, paske Li t ap fè bagay sa yo nan Saba a. 17 Men Li te reponn yo e te di: "Papa M ap travay jis koulye a, e Mwen menm ap travay tou." 18 Men pou rezon sa, Jwif yo t ap chache plis pou yo ta kab touye L, paske non sèlman Li t ap vyole Saba a, men osi Li t ap rele Bondye Papa Li, ki te fè Li vin egal avèk Bondye. 19 Pou sa, Jésus te reponn e te di yo: "Anverite, anverite, Mwen di nou, Fis la pa kapab fè anyen pou kont Li, sof ke se yon bagay ke Li wè Papa a ap fè. Paske sa ke Papa a fè, Fis la ap fè yo menm jan an. 20 Paske Papa a renmen Fis la, epi montre Li tout bagay ke Li menm ap fè. Epi pi gwo travay pase sa, Li va montre Li, pou nou etone. 21 Paske menm jan an ke Papa a leve mò yo

pou bay yo lavi, menm jan an Fis la osi bay lavi a Papa M, e nou pa resevwa M. "Men si yon lòt vini sa ke Li vle. 22 "Paske menm Papa a pa jije pèson, nan pwòp non pa I, li menm nou va resevwa I. 44 men Li te bay tout jijman a Fis la, 23 Pou tout moun kapab bay onè a Fis la, menm jan ke yo onore Papa a. Moun ki pa onore Fis la, pa onore Papa a ki te voye Li a. 24 "Anverite, Anverite, Mwen di nou, moun ki tande pawòl Mwen, epi kwè Li menm ki te voye Mwen an, genyen lavi etènèl, epi p ap vini nan jijman, men li gen tan kite lanmò, pou antre nan lavi. (aiōnios g166) 25 "Anverite, Anverite Mwen di nou ke lè ap vini e koulye a gen tan rive, lè mò yo tande vwa a Fis Bondye a. Epi sa yo ki tande ap viv. 26 "Paske menm jan ke Papa a gen lavi nan Li menm, menm jan an Li te bay Fis la osi pou gen lavi nan Li menm. 27 Li te bay Li otorite pou egzekite jijman, paske Li menm se Fis a Lòm nan. 28 "Pa fè sezisman pou sa, paske yon lè ap vini lè tout moun sa yo ki nan tonbo yo ap tande vwa Li, 29 epi ap vin parèt. Sa yo ki te fè sa ki bon ap resisite a lavi, e sa yo ki te fè sa ki mal ap resisite pou jijman. 30 "Mwen pa kapab fè anyen pou kont Mwen. Sa ke Mwen tande, Mwen jije; epi jijman Mwen jis, paske Mwen pa chache volonte pa M, men volonte a Li menm, ki te voye Mwen an. 31 "Si Mwen sèl fè temwayaj a Mwen menm, temwayaj la p ap vrè. 32 Gen yon lòt moun ki pote temwayaj Mwen, epi M konnen ke temwayaj ke Li pote sou Mwen menm nan vrè. 33 "Ou te voye kote Jean, epi Li te bay temwayaj a verite a. 34 Men temwayaj ke Mwen resevwa a pa sòti nan lòm, men Mwen di nou bagay sa yo pou nou kapab sove. 35 "Li menm li te lanp ki t a brile a, ki te limen pou klere, epi nou te rejwi pou yon tan nan limyè pa l la. 36 "Men temwayaj ke Mwen genyen an pi gwo ke temwayaj Jean an. Paske zèv ke Papa a te ban M pou achieve yo, menm zèv ke Mwen fè yo, temwaye de Mwen menm, ke Papa a te voye M. 37 E Papa a ki te voye M nan, Li pote temwayaj de Mwen. Nou menm pa janm tande vwa Li nan okenn tan, ni nou pa janm wè fòm Li. 38 "E nou pa gen pawòl Li nan nou, pwiske nou pa kwè Sila ke Li te voye a. 39 Nou chache tout Ekriti Sen yo paske nou kwè ke nan yo menm nou gen lavi etènèl. E se yo menm ki temwaye de Mwen menm. (aiōnios g166) 40 "Malgre, nou pa dakò pou vin kote M pou nou ta kapab gen lavi. 41 "Mwen pa resevwa glwa ki sòti nan lòm. 42 Men Mwen konnen nou, ke nou pa genyen lanmou Bondye nan nou menm. 43 "Mwen te vini nan non

Kijan nou kapab kwè lè nou resevwa glwa ki sòti nan youn anvè lòt, e nou pa chache glwa a ki sòti sèlman nan sèl Bondye ki genyen an. 45 "Pa panse ke Mwen va akize nou devan Papa a. Sila a k ap akize nou an se Moïse, nan kilès nou gen tan mete espwa nou. 46 "Paske si nou te kwè Moïse, nou t ap kwè Mwen, paske li te ekri selon Mwen menm. 47 Men si nou pa kwè sa ke li te ekri, kijan nou va kwè pawòl pa Mwen yo."

6 Apre bagay sa yo, Jésus te ale lòtbò Lamè Galilée a (oubyen Tibériade). 2 E yon gran foul te swiv Li paske yo te wè sign ke Li t ap fè sou sa ki te malad yo. 3 Jésus te monte sou mòn nan, epi la Li te chita avèk disip Li yo. 4 Alò, Pak Jwif la t ap pwoche. 5 Jésus te leve zye Li, e lè L wè yon gran foul ki t ap pwoche Li, te di a Philippe: "Kibò n ap achte pen pou sila yo kapab manje." 6 Li t ap di L sa pou sonde I. Paske Li menm te konnen déjà kisa Li te gen lentansyon pou fè. 7 Philippe te reponn Li: "Fòs pen pou desan denye frè journalye pou desan jou pa t ap sifi pou chak moun twouve menm yon ti mòso." 8 Youn nan disip yo, André, frè a Simon Pierre te di L: 9 "Gen yon jènjan isit la ki gen senk pen fèt avèk lòj avèk de pwason, men kisa sa ye pou tout fòs kantite moun sa yo?" 10 Jésus te di: "Fè moun yo chita." Te gen anpil zèb nan plas sa a. Epi anviwon senk-mil moun te chita. 11 Konsa, Jésus te pran pen yo epi aprè Li te bay Bondye remèsiman, Li te pataje l a tout sa yo ki te chita la. Menm jan tou avèk pwason yo. Tout kantite ke yo te vle. 12 Lè yo te plen, Li te di a disip Li yo, "Ranmase tout mòso ki rete yo pou anyen pa pèdi." 13 Konsa yo te ranmase yo, e yo te plen douz panyen yo avèk ti mòso fèt pa senk pen lòj ke sa ki t ap manje yo te kite. 14 E pou sa, lè moun yo te wè sign ke Li te fè a, yo te di: "Anverite sa se Pwofèt ki gen pou vini nan lemonn nan." 15 Lè Jésus apèsi ke yo gen lentansyon pou te vin pran L pa lafòs pou fè L wa, Li te retire kò Li ankò, epi ale nan mòn nan pou kont Li. 16 Alò, lè aswè vini, disip Li yo te ale bò kote lamè a. 17 Yo antre nan yon kannòt, epi yo te travèse lamè a vè Capernaüm. Li te fènwa déjà, e Jésus pokò te vin kote yo. 18 Lamè a te kòmanse boulvèse akoz yon gwo van ki t ap soufle. 19 Akoz sa, lè yo t ap naje ak zaviwon, a senk o sis kilomèt

distans, yo te wè Jésus t ap vin vè kannòt la, tou etènèl. Epi Mwen menm va fè l leve nan dènye jou mache sou dlo a. E yo te pè. 20 Men Li te di yo: a." (aiōnios g166) 21 Konsa, yo te dakò pou Li te di: "Mwen menm se pen ki desann soti nan syèl resevwa L nan kannòt la. Epi imedyatman, kannòt la la." 22 Jou apre a foul la ki la? Èske nou pa konnen ni manman L, ni papa L? te lòtbò lamè a te wè ke pa t gen lòt ti kannòt sof Kijan Li di nou koulye a: 'Mwen sòti nan syèl la?" 23 Ke youn, epi ke Jésus pa t antre nan kannòt la avèk Jésus te reponn yo e te di yo: "Pa mimire pam i nou disip Li yo, men ke yo te kite la pou kont yo. 24 Konsa, lè foul la te wè ke Jésus pa t la, ni yo tout va enstwi pa Bondye.' Tout sa yo ki te tande disip Li yo, yo menm te antre nan ti kannòt yo, e te epi enstwi pa Papa a, ap vini a Mwen. 25 "Pa gen vini a Capernaüm pou chache Jésus. 26 Jésus te reponn yo e te di: "Anverite, anverite Mwen di nou, nou pa chache M paske nou te wè sign yo, men paske nou te manje pen, epi te plen. 27 "Pa travay pou manje k ap peri, men pou manje k ap dire jiska lavi etènèl, ke Fis a Lòm nan va bay nou. Pwiske sou Li, Papa a, Bondye menm, gen tan mete so Li." (aiōnios g166) 28 E pou sa moun foul la te di Li: "Ki zèv nou kapab fè pou nou menm kapab fè zèv a Bondye?" 29 Jésus te reponn e te di yo: "Sa se zèv a Bondye, ke nou ta kwè nan Sila ke Li voye a." 30 Pou sa yo te di Li: "Kisa konsa ou fè kon sign, pou nou kapab wè epi kwè ou? Ki zèv ou fè?" 31 "Papa zansèt nou yo te manje lamàn nan dezè a, e yo te mouri. 32 Pou sa Jésus te di yo: "Anverite, anverite, Mwen nou kapab wè epi kwè ou? Ki zèv ou fè?" 33 Paske pen Bondye a se sila ki desann, sòti nan syèl la, e bay lavi a lemonn lan." 34 Pou sa yo te di Li: "Senyè, toujou bay nou pen sa a". 35 Jésus te di yo: "Mwen menm se pen lavi a. Moun ki vini kote Mwen p ap grangou, e sila ki kwè nan Mwen, p ap janm swaf. 36 "Men Mwen di nou ke nou wè M, e malgre, nou pa kwè. 37 "Tout sa ke Papa a ban Mwen yo ap vin kote Mwen, e sila a ki vin kote Mwen, Mwen p ap janm jete yo deyò. 38 "Paske Mwen pa t desann kite syèl la pou fè pwòp volonte pa M, men volonte a Li menm ki te voye M nan. 39 E sa se volonte a Li byen konprann ke yo t ap plenyen konsa, te di yo: menm ki te voye M nan, ke nan tout sa ke Li bay Mwen yo, Mwen pa pèdi anyen, men fè li leve nan dènye jou a. 40 Paske sa se volonte a Papa M, ke nan disip Li yo lè yo te tande sa te di: "Pawòl sa a t ap ansegne nan Capernaüm nan. 41 Pou sa, Jwf yo t ap mimire paske "Se Mwen menm. Pa pè." 42 E yo t ap di: "Se pa Jésus sa a, fis a Joseph rive atè, kote yo t ap ale a. 43 Konsa, yo te dakò pou Li te di: "Mwen menm se pen ki desann soti nan syèl resevwa L nan kannòt la. Epi imedyatman, kannòt la la." 44 Pèsòn pa kapab vini a Mwen menm sof ke gen lòt ti kannòt ki te sòti Tibériade toupre plas kote Papa a ki te voye M nan atire li, epi Mwen menm va yo te manje pen an apre Senyè a te bay remèsiman fe l leve nan dènye jou a. 45 "Li ekri nan pwofèt yo: 'E an. 46 "Pa gen vini a Capernaüm pou chache Jésus. 47 "Anverite, anverite, Mwen di nou, sila ki kwè gen lavi etènèl. (aiōnios g166) 48 Mwen se pen lavi a. 49 "Papa zansèt nou yo te manje lamàn nan dezè a, e yo te mouri. 50 "Sila a se pen ki sòti desann nan syèl la. Pou moun kab manje l epi pa mouri. 51 "Mwen menm se pen vivan ki desann sòti nan syèl la. Si nenpòt moun manje pen sa a, l ap viv jis pou janmen. E pen osi ke M ap bay pou lavi lemonn nan se chè Mwen." (aiōn g165) 52 Pou sa Jwf yo te kòmanse diskite youn avèk lòt e te di: "Sila a sa Jwf yo te kòmanse diskite youn avèk lòt e te di: "Kijan moun sa kapab bay nou chè Li pou manje?" 53 Pou sa, Jésus te di yo: "Anverite, anverite Mwen di nou, anmwenske nou manje chè Fis a Lòm nan, zansèt nou yo te manje lamàn nan dezè a. Kon li ekri epi bwè san Li, nou pa gen lavi nan nou menm. 54 a: "Li te bay yo pen ki sòti nan syèl la pou yo manje." 55 Paske chè M se vre manje a, e san Mwen se la, men se Papa M ki bay nou vre pen ki sòti nan syèl vre bwason an. 56 "Moun ki manje chè M, epi bwè san Mwen, rete avè M, epi Mwen menm avèk li. 57 syèl la, e bay lavi a lemonn lan." 58 "Sa se pen ki desann sòti nan syèl la. Se pa kon Papa vivan an te voye M nan, e Mwen viv akoz Papa a, konsa, moun ki manje M, li menm osi va viv 59 Bagay sa yo Li te di nan Sinagòg la pandan Li t ap ansegne nan Capernaüm nan. 60 Konsa, anpil nan disip Li yo lè yo te tande sa te di: "Pawòl sa a kite syèl la pou fè pwòp volonte pa M, men volonte a tèlman difisil. Ki moun ki ka tande sa?" 61 Men Jésus, Li menm ki te voye M nan. 62 Kisa li ta ye konsa 62 Kisa li ta ye konsa si nou ta wè Fis a Lòm nan k ap monte kote Li te ye oparavan an? 63 "Se Lespri a ki bay lavi. Chè a pa tout moun ki wè Fis la epi kwè nan Li kapab gen lavi gen okenn benefis. Pawòl ke Mwen te pale a nou yo

se Lespri, epi se lavi. 64 "Men gen nan nou ki pa oubyen si Mwen pale pou kont Mwen. 18 Sila ki pale kwè." Pwiske Jésus te konnen depi nan kòmansman pou kont li chache pwòp glwa pa li, men Sila k ap kilès nan yo ki pa t kwè, epi kilès li te ye ki t ap trayi li chache glwa a Sila ki te voye L la; Li menm se verite, a. 65 E Li t ap di: "Pou rezon sa a Mwen te di nou ke e pa gen linikite nan Li. 19 "Èske Moïse pa t bay pèsòn pa kapab vin kote Mwen, sof ke se Papa a nou lalwa, men malgre sa, pa gen nan nou ki swiv ki pèmèt sa." 66 Akoz sa a, anpil nan disip Li yo te lalwa? Poukisa nou ap chache touye M?" 20 Foul la retire kò yo, e pa t ap mache avèk Li ankò. 67 Pou te reponn Li: "Ou gen yon move lespri! Kilès k ap sa, Jésus te di a douz yo: "Epi nou menm pa vle ale chache touye W la?" 21 Jésus te reponn yo e te di: tou?" 68 Simon Pierre te reponn Li: "Senyè, a kibò "Mwen te fè yon sèl zèv, e nou tout etone. 22 "Sou nou ta ale? Ou gen pawòl lavi etènèl yo. (aiōnios g166) kont sila a, Moïse te bay nou sikonsizyon (pa paske li 69 Nou te kwè, epi te vin konnen ke Ou se Li Menm ki te soti nan Moïse, men nan papa zansèt yo), e nan Kris la, Fis a Bondye vivan an." 70 Jésus te reponn Saba a, nou sikonsize yon moun. 23 Si yon moun yo: "Èske se pa Mwen menm ki te chwazi nou, douz resewwa sikonsizyon nan Saba a, pou anpeche lalwa la, epi youn nan nou se yon dyab?" 71 Konsa Li t Moïse la vyole, èske nou fache avè M akoz ke Mwen ap refere a Judas Iscariot, fis a Simon an, paske li te fè yon moun geri nèt nan Saba a. 24 "Pa jije selon menm, youn nan douz yo, t ap vin trayi Li. aparans, men jije avèk jjiman ki jis." 25 Pou sa, kèk nan pèp Jérusalem la t ap di: "Se pa mesye sila a ke y ap chache touye a? 26 Epi gade, L ap pale devan tout moun, e yo p ap di L anyen. Otorite yo pa petèt si poze konnen ke sa se Kris La? 27 Men nou menm konnen kote mesye sa a sòti. Men nenpòt lè Kris La vini, pèsòn p ap konnen kote Li sòti." 28 Akoz sa a, Jésus te rele fò nan tanp lan e te enstwi e te di: "Nou non sèlman konnen Mwen e kote Mwen sòti. Mwen pa t vini pou kont Mwen, men Li menm ki te voye M nan vrè. Li menm ke nou pa konnen an. 29 Mwen konnen Li paske Mwen sòti nan Li, e Li te voye M." 30 E yo t ap chache pou sezi Li, men pèsòn pa t mete men sou Li, paske lè Li poko te rive. 31 Men anpil nan foul la te kwè nan Li, e t ap di: "Lè Kris la vini, èske nou si poze I ap fè plis sign pase sa mesye sila a gen tan fè yo?" 32 Farizyen yo te tande foul la ki t ap repepe bagay sa yo konsénan Li. Epi chèf prêt yo avèk Farizyen yo te voye ofisyé yo pou sezi Li. 33 Pou sa, Jésus te di: "Pou yon ti tan anplis, Mwen avèk nou. Apre, M ap prale a Li menm ki te voye M nan. 34 Nou va chache M, e nou p ap twouve M. E kote Mwen ye, nou p ap kab vini." 35 Pou sa Jwif yo te di youn ak lòt: "Kote mesye sa a prale pou nou p ap kab twouve L? Ou pa si poze ke L ap prale nan dyaspora pamì Grèk yo, pou l enstwi Grèk yo? 36 Kisa li t ap di la a: 'Nou va chache M, e nou p ap twouve M; epi Kote Mwen ye, nou p ap kab vini?'" 37 Nan dènye jou fèt la, Jésus te kanpe e te kriye: "Si nenpòt moun swaf, kite L vin kote Mwen epi bwè! 38 Sila ki kwè nan Mwen, tankou Ekriti Sen an di: 'Sòti

7 Apre bagay sa yo, Jésus t ap mache nan Galilée.

Li pa t dakò pou mache nan Judée pwiske Jwif yo t ap chache pou touye L. 2 Koulye a, fèt a Jwif yo, Fèt Tonèl yo, t ap pwoche. 3 Frè Li yo te di L: "Kite isit la epi ale nan Judée pou disip pa W yo osi kapab wè zèv ke Ou ap fè yo. 4 Paske pèsòn pa fè anyen nan sekèr lè li vle rekònèt an pubblik. Si Ou fè bagay sa yo, Ou bezwen montre Ou menm a tout mond lan." 5 Paske menm frè Li yo pa t kwè nan Li. 6 Pou sa, Jésus te di yo: "Lè M poko rive, men lè pa nou toujou bon. 7 "Lemonn pa kapab rayi nou. Men Li rayi Mwen, paske Mwen temwaye sou li ke zèv li yo mechan. 8 "Monte nan fèt la nou menm. Mwen pa ale nan fèt sila a, paske lè Mwen poko fin achieve." 9 Lè L fin di yo bagay sa yo, Li te rete nan Galilée. 10 Men lè frè Li yo te ale nan fèt la, alò, Li menm tou te monte. Pa an pubblik, men kòmsi an sekchè. 11 Konsa, Jwif yo t ap chache pou Li nan fèt la e t ap di: "Kote Li ye?" 12 Epi te gen anpil pale pami foul la ki t ap fèt sou Li. Kèk t ap di: "Li se yon bon moun." Lòt t ap di: "Non, okontrè l ap egare moun yo." 13 Malgré sa, pèsòn pa t pale ouvètman konsènan Li, paske yo te pè Jwif yo. 14 Men se lè yo te rive nan mitan fèt la ke Jésus te monte nan tanp lan, e te kòmanse ansegne. 15 Pou sa, Jwif yo te etone, e t ap di "Kijan nonm sa a vin edike konsa, konsi Li pa te janm enstwi?" 16 Pou sa, Jésus te reponn yo e te di: "Lenstriksyon pa M se pa pa M, men se pou Li menm ki te voye M nan. 17 "Si nenpòt moun dakò pou fè volonté L, I ap konnen enstriksyon an, si Li sòti nan Bondye,

nan pi fon anndan I va fè koule rivyè dlo vivan yo.” youn, Senyè.” Jésus te di “Ni Mwen menm, mwen
39 Men sa, Li te pale konsènan Lespri a, ke sa ki te pa kondane ou nonplis. Ale, epi depi koulye a, pa
kwè nan Li yo ta resevwa. Paske Lespri a poko te peche ankò.” 12 Ankò Jésus te pale avèk yo e te di:
parèt, akoz Jésus poko te vini nan glwa Li. 40 Kèk “Mwen se limyè a lemonn. Sila a ki swiv Mwen p ap
nan moun yo, lè yo te tande pawòl sa yo, t ap di: mache nan tenèb, men l ap gen limyè lavi a.” 13 Pou
“Vrèman, sa se pwofèt la.” 41 Lòt t ap di: “Sa se Kris sa, Farizyen yo te di Li: “Ou fè temwayaj pwòp tèt
la”. Men toujou lòt t ap di: “Asireman nou pa ta kwè ou. Kansa temwayaj Ou pa vrè.” 14 Jésus te reponn
Kris la ta pral sòti nan Galilée! 42 Èske Ekriti Sen e te di yo: “Menmsi Mwen pote pwòp temwayaj pa
an pa konn di ke Kris la va sòti nan ras David, epi M, temwayaj Mwen vrè, paske Mwen konnen kote
nan Bethléem, vil kote David te ye a?” 43 Kansa, te Mwen sòti, e kote M ap prale, men nou pa konnen
gen yon divizyon nan foul la akoz Li. 44 Kèk te vle kote Mwen sòti, ni kote M ap prale. 15 “Nou menm
sezi Li, men pèsòn pa t mete men I sou Li. 45 Kansa, nou jije pa lachè, men Mwen p ap jije pèsòn. 16 Men
ofisyè yo te vin kote chèf prêt ak Farizyen yo e te di memmsi Mwen jije, jijman Mwen vrè, paske Mwen pa
yo: “Poukisa nou pa t mennen Li?” 46 Ofisyè yo te sèl, men Mwen avèk Li menm ki te voye M nan. 17
reponn: “Janmen yon moun pa pale tankou moun sa “Menm nan lalwa pa w la Li te ekri ke temwayaj a de
a pale.” 47 Pou sa, Farizyen yo te reponn yo: “Èske moun vrè. 18 Mwen se Sila ki pote temwayaj pou
Li gen tan egare nou menm tou? 48 Èske gen pamipwòp tèt Mwen menm, e anplis, Papa a ki te voye M
gwo chèf Farizyen yo ki kwè nan Li? 49 Men foul sa a nan pote temwayaj sou Mwen.” 19 Pou sa yo te di Li:
ki pa konnen Lalwa, gen madichon.” 50 Nicodème (ki “Kote Papa ou?”) Jésus te reponn yo: “Nou pa konnen
te vin kote Li avan an, epi te youn nan yo) te di yo: 51 ni Mwen, ni Papa M. Si nou te konnen Mwen, nou
“Lalwa pa nou pa jije yon moun avan ke premyéman ta konnen Papa M tou.” 20 Pawòl sa yo Li te pale
li tande li epi konnen ki sa li fè. Èske sa konn fèt?” nan trezò a, pandan Li t ap enstwi nan tanp lan. Men
52 Yo te reponn li e te di: “Èske ou menm sòti nan pèsòn pa t sezi Li, paske lè Li poko te rive. 21 Li te
Galilée tou? Egzamine Lekriti yo epi ou va wè ke di yo ankò: “M ap prale, e nou va chache M, e va
nanpwén pwofèt ki sòti nan Galilée.” 53 E tout moun mouri nan peche nou. Kote M ap prale, nou p ap kab
ale lakay yo.

8 Men Jésus te ale nan Mòn Oliv la. 2 Gran maten a Li te vini ankò nan tanp lan, e tout pèp la t ap vin kote Li. E Li te chita, pou kòmanse enstwi yo. 3 Skrib yo ak Farizyen yo te mennen yon fanm ki te kenbe nan adiltè e te fè l chita nan mitan yo. 4 Yo te di Li: “Mèt, fanm sa te kenbe nan adiltè, nan zak la menm. 5 Epi nan Lalwa Moïse la, li te kòmande nou pou nou te lapide yon fanm konsa ak wòch. Kisa ou menm di?” 6 Yo t ap di sa pou yo ta kapab sonde I pou yo ta twouwe mwayen pou akize Li. Men Jésus te bese, e te ekri atè a avèk dwat Li. 7 Men lè yo te pèsiste avèk demann sa a, Li te leve dwat epi te reponn yo: “Sila a ki pa gen peche pamí nou, kite I se premye moun pou voye yon wòch sou li.” 8 Ankò Li te bese e te kòmanse ekri atè a. 9 Lè yo tande sa, yo te kòmanse kite kote a youn pa youn. Sa te kòmanse avèk pi granmoun pamí yo. Kansa, yo te kite Li la pou kont Li avèk fanm nan ki te rete menm kote li te ye a nan mitan lakou a. 10 Jésus te leve, e te di li: “Fanm, kote yo ye? Nanpwén youn ki kondane ou?” 11 Li te di: “Pa
touye tèt Li. Konsi I ap di ‘Kote m ap prale, nou p ap kab vini?’” 23 Li t ap di yo: “Nou sòti pa anba, men Mwen sòti pa anwo. Nou a mond sila a; Mwen pa a mond sila a. 24 Pou sa, Mwen te di nou ke nou tout va mouri nan peche nou yo. Paske anmwenske nou kwè ke Mwen menm se Sila a, nou va mouri nan peche nou yo.” 25 Epi yo t ap di Li: “Ki moun Ou ye?” Epi Jésus te di yo “Menm sa a Mwen t ap di nou depi nan kòmansman. 26 Mwen gen anpil bagay pou pale e pou jije konsènan nou. Sinon, Li menm ki te voye M nan vrè. E bagay ke M te tande de Li yo, sa yo Mwen pale a lemonn.” 27 Yo pa t konprann ke Li t ap pale avèk yo konsènan Papa a. 28 Pou sa, Jésus te di yo: “Lè nou leve Fis a Lòm nan, nou va konnen ke Mwen menm se Li menm, e ke M pa fè anyen pou kont Mwen, men Mwen pale bagay sa yo tankou Papa a te enstwi Mwen. 29 E Li ki te voye M nan avèk Mwen. Li pa t kite M pou kont Mwen, paske Mwen toujou fè bagay ki fè L kontan.” 30 Pandan Li t ap pale, anpil moun te vin kwè nan Li. 31 Kansa, Jésus t ap pale

avèk Jwif yo ki te kwè nan Li, "Si nou kontinye nan Pawòl Mwen, anverite, nou se disip Mwen. 32 E nou va konnen laverite a, e verite a va fè nou lib." 33 Yo moun menm Ou fè pretansyon ke Ou ye?" 54 Jésus te reponn Li: "Nou se pitit Abraham. Nou pa t janm te reponn yo: "Si Mwen bay glwa a Mwen menm, esklav a pèsòn. Kijan ou kapab di 'nou va vin lib?'" 34 glwa sa a pa anyen. Se Papa M ki fè M resevwa Jésus te reponn yo "Anverite, anverite, Mwen di nou, glwa. De kilès ke ou di M: 'Li se Bondye Nou.' 55 tout moun ki fè peche se esklav a peche a. 35 "Epi esklav la p ap toujou rete nan kay la, men Fis la ap yon mantè tankou nou menm, men Mwen vrèman lib, nou ap vrèman lib. 37 "Mwen mannen ke nou se pitit Abraham, men nou ap chache touye M, paske esklav la p ap toujou rete nan kay la, men Fis la ap mannen Li, e kenbe pawòl Li. 56 "Papa zansèt nou, toujou la. (aiōn g165) 36 Se pou sa, si Fis la fè nou mannen Li, e kenbe pawòl Li. 56 "Papa zansèt nou, bagay ke M gen tan wè avèk Papa M. E nou menm Abraham te rejwi pou wè jou sa a, e Li te wè l, e te pawòl Mwen pa gen plas nan nou. 38 Mwen pale ranpli avèk jwa." 57 Pou sa, Jwif yo te di L: "Ou poko toujou fè bagay ke nou te tande de papa pa nou." 39 Yo Jésus te di yo "Anverite, avan Abraham te la, Mwen te reponn Li e te di: "Abraham se Papa nou". Jésus se." 59 Konsa, yo pran wòch pou lapide Li, men Li te di yo: "Si nou se pitit Abraham, fè zèv Abraham kache kò Li, e te kite tanp lan.

yo. 40 Men jan li ye a, nou ap chache pou touye M, yon nonm ki di nou laverite ke M te tande depi nan Bondye. "Sila a, Abraham pa t janm fè. 41 Nou ap fè pwòp zèv papa nou." Yo te di Li: "Nou pa t fèt kon pitit deyò. Nou gen yon sèl papa, Bondye." 42 Jésus te di yo: "Si Bondye te Papa nou, nou ta renmen M, paske Mwen sòti nan Li, e se nan Li ke M vini. Mwen pa vini pou kont Mwen, men se Li ki voye M. 43 "Poukisa nou pa konprann sa ke M ap di a? Se paske nou pa kapab tande pawòl Mwen. 44 "Nou se pitit a papa nou, dyab la. Epi nou vle fè volonte a papa nou. Li te yon asasen depi nan kòmansman, e li pa kanpe nan verite a, paske nanopwen verite nan li. Lè li manti, li manti pou kont li, paske se yon mantè li ye, epi papa a tout manti. 45 "Men akoz ke Mwen pale laverite, nou pa kwè M. 46 Kilès nan nou ki gen prèv ke M peche? Si Mwen pale laverite, poukisa nou pa kwè M? 47 "Sila ki se pou Bondye, tande pawòl a Bondye. Men nou pa tande, paske nou pa pou Bondye." 48 Jwif yo te reponn e te di Li: "Èske nou pa di vrèman ke Ou se yon Samariten epi ke Ou gen yon move lespri?" 49 Jésus te reponn: "Mwen pa gen yon move lespri. Men Mwen onore Papa M, e nou dezondere M. 50 Men Mwen pa chache glwa pa M. Men gen youn ki chache, epi ki jije. 51 "Anverite, anverite Mwen di nou, si nempòt moun kenbe pawòl Mwen, li p ap janm wè lanmò." (aiōn g165) 52 Jwif yo te di Li: "Koulye a nou konnen ke Ou gen yon move lespri. Abraham te mouri, e pwofèt yo osi. Men Ou di: 'Si nempòt moun kenbe pawòl Mwen, li p ap janm wè lanmò.' (aiōn g165)

53 Anverite Ou pa pi gran pase Papa zansèt nou, Abraham ki te mouri an? Pwofèt yo te mouri tou. Ki va konnen laverite a, e verite a va fè nou lib." 33 Yo moun menm Ou fè pretansyon ke Ou ye?" 54 Jésus te reponn yo "Anverite, anverite, Mwen di nou, glwa. De kilès ke ou di M: 'Li se Bondye Nou.' 55 tout moun ki fè peche se esklav a peche a. 35 "Epi esklav la p ap toujou rete nan kay la, men Fis la ap yon mantè tankou nou menm, men Mwen vrèman lib, nou ap vrèman lib. 37 "Mwen mannen ke nou se pitit Abraham, men nou ap chache touye M, paske esklav la p ap toujou rete nan kay la, men Fis la ap mannen Li, e kenbe pawòl Li. 56 "Papa zansèt nou, bagay ke M gen tan wè avèk Papa M. E nou menm Abraham te rejwi pou wè jou sa a, e Li te wè l, e te pawòl Mwen pa gen plas nan nou. 38 Mwen pale ranpli avèk jwa." 57 Pou sa, Jwif yo te di L: "Ou poko toujou fè bagay ke nou te tande de papa pa nou." 39 Yo Jésus te di yo "Anverite, avan Abraham te la, Mwen te reponn Li e te di: "Abraham se Papa nou". Jésus se." 59 Konsa, yo pran wòch pou lapide Li, men Li te di yo: "Si nou se pitit Abraham, fè zèv Abraham kache kò Li, e te kite tanp lan.

9 Pandan Li t ap pase, Li te wè yon nonm ki te avèg depi nesans Li. 2 Konsa, disip Li yo te mande: "Rabbi, kilès ki te peche. Mesye sa, oswa paran li yo pou li ta fèt avèg?" 3 Jésus te reponn: "Se pa mesye sila, ni paran li yo. Men se te pou zèv a Bondye ta kapab parèt nan Li. 4 Fòk nou fè zèv a Li menm ki te voye M nan pandan li fè jou. Lannwit lan ap vini lè pèsòn p ap kab travay. 5 Pandan Mwen nan lemonn, Mwen se limyè lemonn." 6 Lè L di sa, Li krache atè, e te fè ajil avèk krache a, e te mete l sou zye li. 7 Li te di l: "Ale lave nan basen Siloé a" (ki te vle di "voye"). Epi konsa, li te ale lave, e lè l tounen, li te wè. 8 Vwazen yo ak sa yo ki te konn wè l lè l te konn mande charite, t ap di, "Se pa li menm ki te konn chita mande a?" 9 Lòt t ap di: "Se li menm", men lòt toujou te di "Non, men li byen sanble li". Li menm t ap di toujou, "Mwen menm se li". 10 Pou sa yo te di li: "Ebyen, kijan zye ou te louvrir?" 11 Li te reponn yo: "Nom nan yo rele Jésus a te fè labou epi te fè yon onksyon pou zye m, epi Li di mwen: 'Ale nan Siloé a epi lave'. Konsa, Mwen te ale lave, epi mwen te wè." 12 Yo te mande li: "Kote Li?" Li te reponn yo: "Mwen pa konnen". 13 Yo te mennen sila a ki te avèg la devan Farizyen yo. 14 Alò, se te nan jou Saba ke Jésus te fè ajil la e te louvri zye li. 15 Ankò konsa, Farizyen yo t ap mande li kijan li te vin wè, epi li te di yo: "Li aplike ajil sou zye m, e mwen te lave, e mwen wè". 16 Pou sa, kèk nan Farizyen yo t ap di: "Nom sa a pa sòti nan Bondye, paske Li pa kenbe Saba a." Men lòt t ap di: "Kijan yon mesye ki se yon

pechè kapab fè tout mirak sa yo?" Epi te gen yon te avèk Li te tande bagay sa yo e te di Li: "Èske se divizyon pami yo. 17 Ankò, yo te di a moun avèg la: nou menm ki avèg tou a?" 41 Jésus te reponn yo: "Si "Kisa ou di pou Li, konsi se Li menm ki ouvri zye ou nou te avèg, nou pa t ap gen peche, men akoz ke yo?" Li te di: "Li se yon pwofèt." 18 Jwif yo pa t kwè nou di: "Nou wè", peche nou la toujou."

ke li te avèg pou I te vin wè, jis lè yo rele paran a sila a ki te resevwa vizyon li. 19 Yo te kesyone yo konsa e te mande: "Èske sa se pítit ou, ke ou di te fêt avèg la? Ebyen, kijan li wè koulye a?" 20 Paran li te reponn yo epi te di: "Nou konnen ke sa se pítit nou, e ke li te fêt avèg. 21 Men kijan li wè koulye a, nou pa konnen. Mande li. Li rive sou laj li. Li ka pale pou kont li." 22 Paran li te pale konsa paske yo te krent Jwif yo. Pwiske Jwif yo te deja dakò ke si nenpòt moun te konfese L kon Kris la, yo ta mete l deyò nan sinagòg la. 23 Pou rezon sa a, paran li yo te di: "Li rive sou laj li. Mande li." 24 Konsa yon dezyèm fwa yo te rele nonm nan ki te avèg la, epi te di li: "Bay glwa a Bondye, nou konnen ke mesye sa a se yon pechè." 25 Pou sa, li reponn yo: "Si L se yon pechè, mwen pa konnen, men yon bagay mwen konnen. Ke m te avèg, e koulye a mwen wè." 26 Yo te mande I konsa: "Kisa Li te fè ou? Kijan Li te ouvri zye ou?" 27 Li te reponn yo: "Mwen te di nou sa deja, men nou pa t koute m. Poukisa nou vle tande sa ankò? Èske nou vle vin disip Li yo tou?" 28 Konsa, yo te joure li e te di: "Ou se disip Li, men nou se disip a Moïse. 29 Nou konnen ke Bondye te pale a Moïse, men pou mesye sila a, nou pa konnen kote Li sòti." 30 Mesye a te reponn yo e te di: "Men yon choz byen etonan. Ke nou pa konnen kote Li sòti, men Li te ouvri zye mwen. 31 Nou konnen ke Bondye pa tande pechè yo, men si nenpòt moun gen lakrent Bondye, e fè volonte L, I ap koute li. 32 Depi kòmansman tan an, nou pa janm tande ke pèsòn ouvri zye a yon moun ki te fêt avèg. (aión g165) 33 Si moun sa a pa t sòti nan Bondye, Li pa t kab fè anyen." 34 Yo te reponn li e te di: "Ou te fêt nèt nan peche! Èske ou ap enstvi nou?" Konsa, yo te mete l deyò. 35 Jésus te tande ke yo te mete l deyò. E Li te twouve li e te di: "Èske ou kwè nan Fis a Lòm nan?" 36 Li te reponn: "Se kilès Li ye, Senyè, pou m kab kwè nan Li?" 37 Jésus te di li: "Non sèlman ou konn wè L dejá, men se Li menm k ap pale avèk ou." 38 Li di: "Senyè, mwen kwè!" E li te adore Li. 39 Jésus te di: "Pou jijman Mwen te vini nan monn sila a, pou sa yo ki pa wè kapab vin wè, e sa yo ki wè kapab vin avèg." 40 Sila nan Farizeny yo ki

10 Anverite, anverite, Mwen di nou, sila ki pa antre nan pak mouton an pa pòt la, men monte pou I antre yon lòt jan, li menm se yon vòlè ak yon brigan. 2 Men moun ki antre pa pòt la se bèje mouton yo. 3 Pou li menm, gadyen pòt la va ouvri, epi mouton yo tande vwa I. Li rele pwòp mouton li yo pa non yo, e mennen yo deyò. 4 Nenpòt lè L fè soti tout sa ki pou li yo, li ale devan yo, e mouton yo swiv li, paske yo rekònèt vwa li. 5 Men yon etranje, yo p ap janm swiv li, men ap sove ale kite li, paske yo pa rekònèt vwa etranje yo. 6 Kalite pawòl sa a, Jésus te sèvi pou pale avèk yo, men yo pa t konprann bagay sa yo ke Li t ap di yo. 7 Pou sa, Jésus te di yo ankò, "Anverite, anverite, Mwen di nou, Mwen menm se pòt la pou mouton yo. 8 Tout sa yo ki te vini avan M se vòlè ak brigan, men mouton yo pa t tande yo. 9 "Mwen se pòt la. Si nenpòt moun antre pa Mwen, li va sove e va antre, sòti pou twouve patiraj. 10 "Vòlè a vini sèlman pou I vòlè, touye, ak detwi. "Mwen te vini pou yo ta kapab gen lavi, pou yo ta ka genyen I an abondans. 11 "Mwen menm se bon bèje a. Bon bèje a ap bay vi Li pou mouton yo. 12 "Sila a ki se yon ouvriye journalye epi pa yon bèje, ki pa mèt mouton yo, wè lou ap vini epi li kouri kite mouton yo. Lou a vin pran yo, epi gaye yo. 13 Li sove ale, paske se yon ouvriye journalye, e afè mouton pa konsène I. 14 "Mwen se bon bèje a. Mwen rekònèt sa yo ki pou Mwen, e pa Mwen yo rekònèt Mwen. 15 Menm jan ke Papa a rekònèt Mwen, Mwen rekònèt Papa a. Mwen bay vi Mwen pou mouton yo. 16 "Epi Mwen gen lòt mouton ki pa nan pak sa a. Fòk Mwen mennen yo tou. Epi yo va tande vwa M. Yo va vini yon sèl pak avèk yon bèje. 17 "Pou rezon sa a, Papa a renmen M, paske Mwen bay lavi Mwen pou M kab reprann li ankò. 18 Okenn moun pa pran li nan men M, men Mwen bay li avèk pwòp volonte M. Mwen gen otorite pou bay li, e Mwen gen otorite pou reprann li ankò. Kòmandman sila a Mwen te resevwa I depi nan men Papa M." 19 Konsa te leve yon divizyon pami Jwif yo akoz pawòl sa yo. 20 Anpil t ap di: "Li gen yon dyab epi Li fou. Poukisa nou ap koute Li?" 21 Lòt t ap di: "Pawòl sa yo se pa pawòl a yon move lespri. Yon

dyab p ap kab ouvri zye a yon moun ki avèg. Nou ta kapab resevwa glwa de li." 5 Konsa, Jésus te renmen kwè sa?" 22 Nan lè sa, Fèt Dédikasyon an t ap pase Marthe ak sè li, ak Lazare. 6 Pou sa, lè L tande ke Li nan Jérusalem. 23 Se te nan tan livè, epi Jésus t ap te malad, Li te rete de jou anplis nan plas kote Li mache nan tanp lan sou galeri Salomon an. 24 Pou te ye a. 7 Apre sa, Li te di a disip Li yo: "Annou ale sa, Jwif yo te rasanble antoure Li, epi t ap di Li: "Pou nan Judée ankò." 8 Disip Li yo te di Li: "Rabbi, fenk konbyen de tan W ap kenbe nou an sispann? Si ou koulye a Jwif yo t ap eseye lapide Ou, epi W ap prale menm se Kris la, fè nou konnen klè." 25 Jésus te di la ankò?" 9 Jésus te reponn yo: "Èske pa gen douz yo: "Mwen te di nou, e nou pa kwè M. Zèv ke M fè è de tan nan yon jounen? Si yon moun mache nan nan non Papa M yo, sa yo fè temwayaj de Mwen." 26 Iajounen, li p ap chape tonbe, paske li wè limyè a Men nou pa kwè, paske nou pa mouton Mwen yo. mond sila a. 10 Men si yon moun mache lannwit, I ap 27 "Mouton pa M yo tande vwa M, e yo swiv Mwen. tonbe, paske limyè a pa nan li." 11 Sa, Li te di, epi 28 E Mwen bay yo lavi etènèl, e yo p ap jam per. apre sa, Li te di yo: "Zanmi nou Lazare gen tan tonbe E pèsòn p ap kab rachte yo nan men M. (aiōn g165, nan dòmi. Men m ap prale pou M ka fè I leve nan aiōnios g166) 29 "Papa M ki te ban Mwen yo, pi gran dòmi." 12 Konsa, disip Li yo te di L: "Senyè, si li tonbe pase tout moun. E pèsòn p ap kab rachte yo nan men nan dòmi, I ap refè." 13 Alò Jésus t ap pale de lanmò a Papa a. 30 Mwen avèk Papa a se youn." 31 Jwif yo Li, men yo te konprann ke Li t ap pale de yon vre te leve pran wòch ankò pou lapide L. 32 Jésus te dòmi. 14 Pou sa, Jésus te di yo byen klè: "Lazare gen reponn yo: "Mwen te montre nou anpil bon zèv ki te tan mouri, 15 e pou koz pa nou, Mwen kontan ke M sòti nan Papa a. Pou kilès ladan yo n ap lapide M pa t la pou nou kapab kwè. Annou ale kote l!" 16 Pou nan?" 33 Jwif yo te reponn: "Pou bon zèv, nou pa sa, Thomas, ke yo rele osi Didyme, te di disip parèy lapide Ou, men pou blasfèm nan. Paske Ou menm li yo: "Annou ale avèk Li pou nou kapab mouri avè ki se yon nonm, pran poz ke se Bondye ou ye." 34 L." 17 Konsa, lè Jésus te vini, Li te twouve ke Li te Jésus te reponn yo: "Èske li pa te ekri nan Lalwa pa déjà nan tonm nan depi kat jou. 18 Béthanie te prè w la ke: 'Mwen di ke se dye yo nou ye?' 35 "Si Li te Jérusalem. Anviwon twa kilomèt distans. 19 Anpil nan rele yo dye yo, sila ki te resevwa pawòl Bondye yo Jwif yo te déjà vin kote Marthe ak Marie pou konsole (epi Ekriti Sen yo p ap kapab chanje), 36 èske ou yo konsènan frè yo. 20 Pou sa, lè Marthe te tande di a Li menm, Sila a ke Papa a te fè sen, epi voye ke Jésus t ap vini, li te ale rankontre Li. Men Marie nan lemonn nan: 'W ap blasfeme' akoz Mwen di ke te toujou chita nan kay la. 21 Konsa, Marthe te di a Mwen menm se Fis Bondye a? 37 "Si Mwen pa fè Jésus: "Senyè, si Ou te la, frè m nan pa t ap mouri. zèv a Papa M, pa kwè M. 38 Men si M fè yo, malgre 22 Menm koulye a, mwen konnen ke nenpòt bagay ke ou pa kwè M, kwè zèv yo pou ou kapab konnen epi Ou mande Bondye, Bondye ap bay Ou li." 23 Jésus konprann ke Papa a nan Mwen, e Mwen nan Papa te di li: "Frè ou ap leve ankò." 24 Marthe te reponn Li: a." 39 Pou sa, yo t ap chache ankò pou kenbe L, men "Mwen konnen ke li ap leve ankò nan reziréksyon an Li te evite men yo. 40 Li te ale ankò lòtbò Jourdain an nan dènye jou a." 25 Jésus te reponn Li: "Mwen se nan plas kote Jean te premye konn batize a. Li te reziréksyon an ak lavi a. Moun ki kwè nan Mwen va demere la. 41 Anpil te vin kote L e t ap di: "Malgre Jean pa t fè yon sign, tout bagay li te di selon mesye viv, menm si li mouri. 26 E tout moun ki viv e kwè nan Mwen, p ap janm mouri. Èske ou kwè sa?" (aiōn g165)

27 Li te di Li: "Wi, Senyè, Mwen gen tan kwè ke Ou se Kris la, Fis a Bondye, menm Li menm ki vini nan mond lan." 28 Lè li te di sa, li te ale, e te rele Marie, sè li, e te di l apa: "Mèt la rive, e L ap mande pou ou." 29 E lè li tande sa, li te leve vit, epi t ap vin kote Li. 30 Jésus pokò te rive nan bouk la, men te toujou nan plas kote Marthe te rankontre Li a. 31 Jwif yo ki t ap konsole li nan kay la te wè I leve vit e sòti. Epi yo sipoze ke li t ap ale nan tonm nan pou kriye. 32

11 Alò, yon sèten mesye te malad. Lazare a Béthanie, vilaj kote Marie ak sè li Marthe te rete a. 2 Se te sè Lazare, Marie ki te onksyone Senyè a avèk lwl chè a, epi te siye pye Li avèk cheve li. Se frè li, Lazare, ki te malad. 3 Konsa, sè yo te voye kote Li pou di L: "Senyè, sila ke ou renmen an malad." 4 Men lè Jésus te tande sa, Li te di: "Maladi sa a se pa a lanmò, men pou glwa Bondye, pou Fis a Lòm nan

Konsa, lè Marie te vini kote Jésus, li te tonbe nan pye Li, e te di L: "Senyè, si Ou te isit la, frè m nan pa t ap mouri." **33** Konsa, lè Jésus te wè l t ap kriye, epi Jwif ki te avè l yo t ap kriye, Li te vrèman etone nan fon lespri Li, e te twouble. **34** Li te di: "Kibò nou mete Li?" Yo te di Li: "Senyè, vin wè." **35** Jésus te kriye. **36** E Jwif yo t ap di: "Gade kijan Li te renmen I." **37** Men kèk nan yo te di: "Èske nonm sila a ki te louvri zye a sa ki te avèg la, pa t kab anpeche moun sa a mouri osi?" **38** Pou sa, Jésus, ankò, etone byen fon nan lespri li, te vin bò kote tonn nan. Se te yon kav e yon wòch te apiye sou Li. **39** Jésus te di: "Retire wòch la." Marthe, sè mò a te di Li: "Senyè, pou lè sa, li va santi. Li la depi kat jou." **40** Jésus te di li: "Èske Mwen pa t di ou ke si Ou kwè, ou va wè glwa Bondye?" **41** Epi konsa, yo te retire wòch la. Jésus te leve zye Li e te di: "Papa, Mwen remèsyé Ou ke Ou tandé M." **42** Mwen te konnen ke Ou tandé M tout tan, men akoz pèp la ki kanpe antoure M, Mwen te di sa, pou yo kapab kwè ke Ou te voye Mwen." **43** Lè L fin te di bagay sa yo, Li te kriye avèk yon gwo vwa: "Lazare, sòti deyò." **44** E sila ki te mouri an te sòti byen mare men ak pye yo avèk twal ki te vlope I, e yon twal ki te vlope figi li. Jésus te di yo: "Demare I epi lage I." **45** Pou sa, anpil nan sa ki te vin kote Marie yo, e ki te wè sa Li te fè a, te kwè nan Li. **46** Men kèk nan yo te ale nan Farizyen yo e te di yo sa ke Jésus te fè a. **47** Konsa, chèf prêt yo avèk Farizyen yo te konvoke yon gran konsèy. Yo t ap di: "Kisa n ap fè, pwiske nonm sila a ap fè anpil sign." **48** "Si nou kite Li kontinye konsa, tout moun ap kwè nan Li, epi Women yo ap vin pran ni plas nou, ni nasyon nou." **49** Men youn nan yo, Caïphe, ki te granprèt pou lane sila a, te di yo: "Nou pa konnen anyen, **50** ni nou pa kontwole ke li ta meyè pou nou si yon moun ta mouri pou pèp la, pou tout nasyon an pa peri." **51** Alò li pa t di sa pou kont li, men akoz ke li te wo prêt nan lane sa a, li t ap fè pwofesi ke Jésus t ap mouri pou nasyon an. **52** E pa sèlman pou nasyon sila a, men ke Li ta kab ranmase ansanm pou fè yon sèl, tout pitit Bondye ki te gaye a letranje yo. **53** Depi jou sa, yo t ap fè plan pou touye L. **54** Pou sa, Jésus pa t ankò mache an pubblik pami Jwif yo, men te kite la pou ale nan peyi toupre dezè a, nan yon vil yo rele Éphraïm. Li te rete la avèk disip Li yo. **55** Alò, Pak Jwif la te pwòch, epi anpil te kite andwa andeyò yo pou monte nan Jérusalem, pou yo ta kab vin pirifye. **56** Konsa, yo t ap di youn ak lòt pandan yo kanpe nan tanp lan: "Èske Li p ap menm vini nan fèt la?" **57** Alò, chèf prêt yo ak Farizyen yo te bay lòd pou si nepòt moun te konnen kote Li te ye, yo dwe bay rapò pou yo ta kab sezi L.

12 Pou sa a, sis jou avan fèt la Jésus te vini nan Béthanie, kote Lazare, moun Li te fè leve sòti nan lanmò a te ye a. **2** Konsa, yo te prepare yon manje pou li la. Marthe t ap sèvi, men Lazare te youn nan yo ki te sou tab avèk Li. **3** Nan lè sa a, Marie te pran yon liv pafen yo rele na ki te koute trè chè, e te vide sou pye a Jésus e te siye yo avèk cheve li. Kay la te ranpli avèk sant pafen sa a. **4** Men Judas Iscariot, youn nan disip Li yo, ki te gen lentansyon pou trayi Li, te di: **5** "Poukisa pafen sila a pa t vann pou twa san denye, pou yo ta bay malere yo?" **6** Alò, li pa t di sa paske li te konsène pou malere yo, men paske se te yon vòlè li te ye. Epi konsi li te responsab lajan nan bwat kès la, li te konn piyaje sa ke yo mete ladann. **7** Pou rezon sa a, Jésus te di "Pa deranje I, li te konsèva sa a pou jou lantèman M." **8** Paske malere yo ap toujou avè w, men Mwen, ou p ap toujou genyen M." **9** Konsa, gran foul Jwif yo te dekouvrir ke Li te la, e yo te vini non sèlman akoz Jésus, men pou yo ta ka wè Lazare ke Li te leve sòti nan lanmò a. **10** Men chèf prêt yo te mete tèt yo ansanm pou yo ta kapab anplis mete Lazare a lanmò. **11** Paske akoz li menm, anpil nan Jwif yo t ap kite e t ap kwè nan Jésus. **12** Nan jou aprè a, yon gran foul ki te vini nan fèt la, lè yo tandé ke Jésus t ap vini nan Jérusalem, **13** te pran branch pye palmis, e te ale rankontre Li, e te kòmanse kriye "Ozana, ozana, beni sila a ki vini nan non Senyè a, Wa Israël la." **14** Jésus te twouve yon jenn bourik e te chita sou li. Tankou li ekri, **15** "Pa pè, O fi a Sion. Gade byen, Wa ou ap vini, byen chita sou yon jenn bourik." **16** Nan kòmansman, disip Li yo pa t konprann bagay sa yo, men lè Jésus te resevwa glwa, Yo sonje ke yo te ekri sou Li e ke yo te fè L bagay sa yo. **17** Konsa, pèp la ki te avè l lè Li te rele Lazare deyò nan tonn nan, e te fè l leve sòti nan lanmò a, t ap toujou fè temwayaj de Li. **18** Pou koz sa, foul la te ale rankontre Li, paske yo te tandé ke Li te fè sign sila a. **19** Akoz sa a, Farizyen yo te di youn ak lòt: "Nou wè ke nou p ap fè anyen ki bon. Gade, lemonn ap kouri dèyè Li." **20** Konsa, te gen

sèten Grèk pamí yo ki t ap monte pou adore nan fêt nan gran chèf yo te kwè nan Li, men akoz Farizyen la. 21 Yo te ale kote Philippe ki te sòti nan Bethsaïda yo, yo pa t konfese sa a, akoz krent ke yo ta vin mete nan Galilée, e te kòmanse mande li: "Mesye, nou vle deyò nan sinagòg la. 43 Paske yo te gen lanvi pou wè Jésus." 22 Philippe te vin di André. E André ak Iwanj a lòm olye Iwanj Bondye. 44 Jésus te kriye e Philippe te di Jésus sa. 23 Jésus te reponn yo e te di: te di: "Sila a ki kwè nan Mwen, pa kwè nan Mwen, "Lè a rive pou Fis a Lòm nan kapab resevwa glwa. 24 men nan Li menm ki te voye Mwen an. 45 Sila a ki "Anverite, anverite, Mwen di nou, sof ke yon gress wè M, wè Li menm ki te voye Mwen an. 46 Mwen ble tonbe nan tè epi mouri, li rete pou kont li, men si li te vini kon yon limyè nan mond lan, pou tout moun mouri, I ap fè anpil fwi. 25 Moun ki renmen vi li va ki kwè nan Mwen pa rete nan tenèb. 47 "Si nenpòt pèdi I, e moun ki rayi vi li nan mond sa a va konsève moun tande pawòl Mwen yo, e pa kenbe yo, Mwen li jiska lavi etènèl. (aiōnios g166) 26 "Si nenpòt moun pa jije li. Paske Mwen pa t vini nan lemonn pou jije ap sèvi Mwen, fòk li swiv Mwen. E kote Mwen ye, lemonn, men pou sove lemonn. 48 "Sila a ki rejte la sèvitè Mwen va ye tou. Si nenpòt moun ap sèvi Mwen, epi pa resevwa pawòl Mwen yo, gen youn Mwen, Papa a va onore li. 27 "Koulye a nanm Mwen k ap jije li. Pawòl ke Mwen te pale a se li k ap jije vin twouble. Epi kisa M ap di: 'Papa, sove M de lè sa li nan dènye jou a. 49 "Paske Mwen pa t pale pou a? Men se pou rezon sa a ke M te rive nan lè sa a. kont Mwen, men Papa a, Li menm, ki te voye M te 28 Papa, ke non Ou kapab resevwa glwa!" Yon vwa te sòti nan syèl la: "Mwen te non sèlman bay li glwa a, men Mwen va bay li glwa ankò." 29 Foul la ki te kanpe la epi te tande sa, te di ke yo tande loraj. Lòt yo te di: "Yon zanj pale avèk Li." 30 Jésus te reponn e te di: "Vwa sa a pa t vini pou kòz pa M, men pou kòz pa nou. 31 Koulye a jijman vini sou mond sa a. Koulye a mèt mond sa a va jete deyò. 32 E Mwen, si Mwen gen tan leve wo anwo tè a, Mwen va atire tout moun kote Mwen menm." 33 Men Li te di sa pou montre ki kalite mò Li ta pral mouri an. 34 Pou sa, foul la te reponn Li: "Nou te tande nan Lalwa ke Kris la ap la jis pou janmen. E kijan ou kapab di: 'Fis a Lòm nan oblique leve wo?' Kilès Fis a Lòm sila a?" (aiōn g165) 35 Akoz sa, Jésus te di yo: "Pou yon ti tan anplis, limyè a pamí nou. Mache pandan nou gen limyè a, pou tenèb la pa gen tan pran nou. Sila ki mache nan tenèb la pa konnen kote I ap prale. 36 Pandan nou gen limyè a, kwè nan limyè a pou nou kapab vini fis a limyè a." Bagay sa yo Jésus te pale, epi Li ale kache kò Li pou yo pa jwenn Li. 37 Men malgre ke Li te fè tout sign sa yo devan yo, toujou yo pa t kwè nan Li. 38 Pou pawòl a pwofèt la, Ésaïe, ta kapab akonpli lè I te di: "Senyè, kilès ki kwè nan rapò nou? E a kilès bra Letènèl la devwale?" 39 Pou rezon sa, yo pa t kab kwè. Paske Ésaïe te di ankò: 40 "Li te fè zye yo avegle, e te fè kè yo di, sof ke yo wè avèk zye yo, apèsi avèk kè yo, epi vin konvèti, epi Mwen ta geri yo." 41 Bagay sa yo, Ésaïe te di paske li te wè glwa Li, e akoz ke li te wè glwa Li, li te pale sou Li. 42 Malgre sa, menm anpil

13 Alò, avan Fèt Pak Jwif la, Jésus te byen okouran

ke lè Li te rive epi ke Li t ap kite mond sa a pou ale kote Papa a. Konsa Li te renmen moun pa Li yo ki te nan lemonn. Li te renmen yo jiska lafen. 2 Pandan yo t ap soupe, dyab la te dejà mete nan kè Judas, fis Simon an, pou trayi Li. 3 Jésus, byen konnen ke Papa a te mete tout bagay nan men Li, e ke Li te sòti nan Bondye, e t ap retounen a Bondye, 4 te leve nan soupe a. Li te retire gwo vètman Li. Li te pran yon twal e te vlope I nan kò Li. 5 Li te vide dlo nan basen an e te kòmanse lave pye a disip Li yo, e siye yo avèk twal ki te vlope L la. 6 E konsa, lè L rive nan Simon Pierre, li te di Li: "Senyè, w ap lave pye mwen?" 7 Jésus te reponn e te di Li: "Sa ke M ap fè la a koulye a, ou p ap konprann, men pita, ou va konprann." 8 Pierre te di Li: "Ou p ap janm lave pye mwen!" Jésus te reponn li: "Si Mwen pa lave ou, ou p ap gen pati nan Mwen." (aiōn g165) 9 Simon Pierre te di Li: "Senyè, pa sèlman pye mwen, men anplis men mwen ak tèt mwen." 10 Jésus te di li: "Sila a ki gen tan benyen sèlman bezwen lave pye li. Men tout rès li pwòp. Nou menm nou pwòp, men pa tout pamí nou." 11 Paske Li te konnen kilès ki t ap trayi Li, e pou rezon sa a Li te di: "Se pa tout nan nou ki pwòp." 12 Konsa, lè Li te lave pye yo, e te reprann vètman Li yo, Li te apiye sou tab la ankò, e te di yo: "Èske nou

kommen kisa Mwen gen tan fè nou la a? 13 Nou rele renmen nou. Konsa renmen youn a lòt. 35 Konsa, M ‘Mèt’, epi ‘Senyè’, e nou gen rezon, paske se sa tout moun ap konnen ke nou menm se disip Mwen Mwen ye. 14 Pou sa, si Mwen, Senyè a ak Mèt la lave yo, si nou gen lanmou youn pou lòt.” 36 Simon Pierre pye nou, nou osi dwe lave pye youn a lòt. 15 Paske te di Li: “Senyè, kibò W ap prale?” Jésus te reponn li: Mwen te bay nou yon egzanp ke nou menm osi dwe “Kote M ap prale a, ou p ap kapab ale koulye a, men fè tankou Mwen te fè pou nou. 16 “Anverite, anverite, pita, ou va swiv Mwen.” 37 Pierre te di Li: “Senyè, Mwen di nou, yon esklav pa pi gran pase mèt li. Ni poukisa mwen pa kapab swiv Ou koulye a? Mwen va yon moun ki voye pa pi gran pase sila ki voye I la. 17 bay vi m pou Ou.” 38 Jésus te di: “Èske ou va bay vi Si nou konnen bagay sa yo, nou beni si nou fè yo. 18 ou pou Mwen? Anverite, anverite, Mwen di ou, avan “Se pa a nou tout ke M pale. Mwen konnen sila ke kòk la gen tan chante, ou va rejte Mwen twa fwa.”

M te chwazi yo. Men se pou Lekriti sen yo kapab akonpli. ‘Sila ki manje pen Mwen an te leve talón li kont Mwen.’ 19 “Depi koulye a, M ap di nou avan li rive, pou lè li rive, nou kapab kwè ke Mwen menm se Li. 20 “Anverite, anverite, Mwen di nou, sila a ki resevwa nenpòt moun ke M voye, resevwa M. E sila ki resevwa Mwen, resevwa Li menm ki te voye Mwen an.” 21 Lè Jésus te fin di sa, Li te vin twoouble nan lespri L, e te fè temwayaj e te di: “Anverite, anverite Mwen di nou ke youn nan nou ap trayi M.” 22 Disip yo te kòmanse gade youn a lòt, san okenn lide sou kilès nan yo Li t ap pale a. 23 Te gen youn ki t ap apiye sou Jésus, sila ke Li te renmen anpil la. 24 Konsa, Simon Pierre te fè I siyal, e te di li: “Di nou kilès nan nou ke L ap pale a.” 25 Sila ki te apiye sou pwatrin Jésus a, e te di Li: “Senyè, kilès li ye?” 26 Pou sa, Jésus te reponn: “Sila a ke M ap bay mòso pen ke M pral tranpe bay li a.” Lè L tranpe mòso a Li te pran li bay Judas, fis a Simon Iscariot. 27 Epi apre mòso a, Satan te antre nan li. Konsa, Jésus te di I: “Sa w ap fè a, fè vit.” 28 Pèsòn pamí sa yo sou tab la pa t konnen pou ki rezon Li te di I sa. 29 Kèk te sipoze ke se te akoz Judas te gen bwat kès la, epi ke Jésus t ap di I: “Ale achte bagay nou bezwen pou fèt la,” oubyen petèt ke li ta dwe bay kèk choz a malere yo. 30 Apre li te resevwa mòso a, li te sòti nan menm moman an. E li te lannwit. 31 Konsa, lè I gen tan ale, Jésus te di: “Koulye a Fis a Lòm nan gen tan resevwa glwa, epi Bondye resevwa glwa nan Li. 32 Si Bondye resevwa glwa nan Li, Bondye osi ap resevwa glwa Li, nan Li menm, epi va resevwa glwa Li koulye a menm.” 33 “Titit Mwen yo, Mwen avèk nou pou yon ti tan anplis. Nou ap chache M, e tankou Mwen te di Jwif yo, koulye a M ap di nou tou. Kote M ap ale, nou p ap kab vini. 34 “Yon kòmandman nèf Mwen bay nou. Ke nou renmen youn a lòt menm jan ke Mwen

14 “Pa kite kè nou twoouble. Kwè nan Bondye, e kwè anplis nan Mwen. 2 “Nan kay Papa M gen anpil chanm. Si li pa t konsa, Mwen t ap di nou sa. Paske M ap prale pou prepare yon plas pou nou. 3 E si Mwen ale pou prepare yon plas pou nou, M ap vini ankò pou resevwa nou a Mwen menm, ke kote Mwen ye, nou kapab la tou. 4 E nou konnen chemen kote M ap prale a.” 5 Thomas te di Li: “Senyè, nou pa konnen kote W ap prale a. Kijan nou kapab konnen chemen an?” 6 Jésus te di li: “Mwen se chemen, verite ak lavi a. Pèsòn p ap vini nan Papa a, sof ke pa Mwen. 7 Si nou te konnen Mwen, nou ta konnen Papa M tou. Depi koulye a, nou konnen Li, e wè Li.” 8 Philippe te di Li: “Senyè, montre nou Papa a, epi I ap sifi pou nou.” 9 Jésus te di Li: “Èske Mwen gen tout tan sa a avèk nou, e ou pokò vin rekonèt Mwen, Philippe? Sila ki gen tan wè M, gen tan wè Papa a. Kijan ou di: ‘Montre m Papa a?’ 10 Èske ou pa kwè ke Mwen nan Papa a, e Papa a nan Mwen? “Pawòl ke Mwen pale ou yo, Mwen pa pale pa volonte pa M, men Papa a, ki rete nan Mwen fè travay Li. 11 Kwè Mwen, ke Mwen nan Papa a, e ke Papa a nan Mwen. Oubyen apa de sa, kwè menm akoz zèv mwen yo. 12 “Anverite, anverite, Mwen di nou, moun ki kwè nan Mwen, zèv ke Mwen fè yo, li menm va fè yo tou, e pi gwo zèv pase sa yo I ap fè. Paske Mwen ap ale kote Papa a. 13 “Konsa, nenpòt bagay ke nou mande nan non Mwen, M ap fè li pou Papa a kapab resevwa glwa nan Fis la. 14 Si nou mande M nenpòt bagay nan non Mwen, M ap fè I. 15 “Si nou renmen M, nou va kenbe kòmandman Mwen yo. 16 “Konsa, M ap mande Papa a, e Li va bay nou yon lòt konseye, pou Li kapab avèk nou jis pou janmen. (aiōn g165)

17 Sa se Lespri verite a, ke lemonn nan pa kapab resevwa, paske li pa wè Li, ni konnen Li. Men nou konnen Li, paske Li rete avèk nou, epi Li va nan nou.

18 "Mwen p ap kite nou kon òfelen. M ap vin kote rete nan nou, mande nenpòt sa nou vle, e l ap fèt nou. **19** Apre yon ti tan, lemonn p ap wè M ankò. Men pou nou. **8** Konsa, Papa M ap resewva giwa, lè nou nou menm ap wè m. Akoz ke Mwen viv, nou menm pote anpil fwi. E konsa, nou fè prèv ke nou se disip ap viv tou. **20** Nan jou sa nou ap konnen ke Mwen Mwen yo. **9** "Menm jan ke Papa a renmen M, Mwen menm nan Papa a, e nou nan Mwen, e Mwen nan renmen nou tou. Rete nan lanmou Mwen. **10** Si nou nou. **21** "Moun ki gen kòmandman Mwen yo, e kenbe kenbe kòmandman Mwen yo, nou ap rete nan lanmou yo, se li ki renmen M. E li menm ki renmen M, ap Mwen. Menm jan ke Mwen te kenbe kòmandman a renmen pa Papa Mwen, e Mwen va renmen I epi va Papa M yo, e rete nan lanmou pa Li a. **11** "Bagay devwale M a li." **22** Judas, se pa Iscariot la, te di Li: sa yo Mwen pale nou, pou jwa M kapab nan nou, e "Senyè, kisa menm ki rive ki fè W ap devwale Ou a ke jwa nou kapab konplete. **12** Sa se kòmandman nou, e pa a lemonn?" **23** Jésus te reponn e te di Li: Mwen, pou nou renmen youn a lòt, menm jan ke "Si nenpòt moun renmen M, li va kenbe pawòl Mwen, Mwen renmen nou an. **13** Pa gen pi gran lanmou e Papa M va renmen li, e Nou va vin kote li, epi va pase sa. Ke yon moun bay vi li pou zanmi li yo. **14** demere avèk li". **24** Moun ki pa renmen M pa kenbe "Nou se zanmi Mwen si nou fè sa ke Mwen kòmande pawòl Mwen. E pawòl sa a ke nou tande a se pa nou. **15** Mwen p ap rele nou esklav ankò, paske yon pa M, men se sa ki nan Papa ki te voye M nan. **25** esklav pa konnen kisa mèt li ap fè. Men Mwen rele Bagay sa yo Mwen pale pandan Mwen rete avèk nou nou zanmi, paske tout bagay ke Mwen tande nan an. **26** Men Konseye a, Espri Sen an, ke Papa a va Papa M, Mwen fè nou konnen. **16** "Nou pa t chwazi voye nan non Mwen, Li va enstwi nou tout bagay, Mwen, men Mwen te chwazi nou, e te etabli nou pou e fè nou sonje tout sa ke Mwen te di nou. **27** Lapè nou ta kapab pote fwi, e ke fwi sa a ta kapab dire, Mwen kite avèk nou. Lapè Mwen, Mwen bay nou. pou nenpòt sa ke nou mande Papa a, nan non pa M, Pa kon lemonn konn bay, Mwen bay nou. Pa kite Li kapab bay nou li. **17** "Sa Mwen kòmande nou, pou kè nou twouble, ni pa kite I krent. **28** "Nou te tande nou renmen youn a lòt. **18** "Si lemonn rayi nou, byen ke Mwen te di nou: 'M ap prale, e Mwen va vin kote konnen ke li te rayi M avan nou. **19** Si nou te apatyen nou'. Si nou te renmen M nou ta rejwi, paske M ap a lemonn, lemonn ta renmen pa li, men akoz ke nou prale kote Papa a. Paske Papa a pi gran pase M. **29** pa apatyen a lemonn, e ke Mwen te chwazi racchte E koulye a Mwen gen tan di nou avan li rive, pou lè l nou nan mond sa a, akoz sa yo rayi nou. **20** "Sonje rive, nou kapab kwè. **30** "Mwen p ap pale anpil anplis pawòl ke Mwen te di nou an: 'Yon esklav pa pi gran avèk nou, paske mèt a mond sa a ap vini, e li pa gen pase mèt li'. Si yo te pèsekite Mwen, y ap pèsekite anyen nan Mwen. **31** Men pou lemonn kapab konnen ke Mwen renmen Papa a; jan Papa a kòmande M, konsa ojis, Mwen fè l. "Leve, annou kite isit la."

15 "Mwen se vre pye rezen an, epi se Papa M ki okipe pye rezen an. **2** Chak branch nan Mwen ki pa pote fwi, Li retire. E chak branch ki pote fwi, li taye pou l pote plis fwi. **3** "Nou dejà pwòp akoz pawòl ke Mwen te pale a nou an. **4** Rete nan Mwen, e Mwen nan nou. Kon branch lan pa kapab pote fwi pou kont li, sof ke li rete nan pye rezen an, ni nou pa kapab, sof ke nou rete nan Mwen. **5** "Mwen se pye rezen an, nou se branch yo. Moun ki rete nan Mwen, e Mwen nan li, li pote anpil fwi. Paske apa de Mwen, nou pa kapab fè anyen. **6** Si nenpòt moun pa rete nan Mwen, li va jete kon yon branch, e l ap seche. Y ap ranmase yo e jete yo nan dife, epi y ap brile. **7** Si nou rete nan Mwen, e pawòl Mwen

kie voye M nan. **22** "Si Mwen pa t vini pou pale avèk yo, yo pa t ap gen peche, men koulye a yo pa gen esklav pou peche yo. **23** "Moun ki rayi M, rayi Papa M tou. **24** Si Mwen pa t fè pamì yo zèv ke okenn lòt pa t janm fè, yo pa t ap gen peche, men koulye a, yo wè, e yo rayi M, e Papa M tou. **25** "Men yo te fè sa pou pawòl la ta kapab akonpli ki te ekri nan Lalwa pa yo: 'Yo te rayi Mwen san koz.' **26** "Lè Konseye a vini, sila a ke M ap voye bay nou sòti nan Papa a, sa se Lespri verite a, ki sòti nan Papa a, L ap fè temwayaj de Mwen. **27** E nou va fè temwayaj tou, paske nou te avèk Mwen depi nan kòmansman."

16 "Mwen pale nou bagay sa yo pou nou kapab evite chite. **2** "Yo va mete nou deyò nan sinagòg

la, epi lè a ap vini ke y ap konprann ke se yon sèvis Anverite, anverite, Mwen di nou, si nou mande Papa yo rann Bondye lè yo touye nou. 3 Bagay sa yo, yo a pou nenpòt bagay, L ap bay nou Li nan non Mwen. va fè paske yo pa t janm konnen Papa a, ni Mwen. 4 24 "Jis rive koulye a nou pa mande pou anyen nan Men bagay sa yo Mwen te pale nou an pou lè lè a non Mwen. Mande e nou va resevwa, pou jwa nou rive, nou va sonje ke M te di nou sa. Epi bagay sa yo kapab vin ranpli. 25 "Bagay sa yo Mwen pale nou an Mwen pa t di nou nan kòmansman, paske Mwen te parabòl. Lè a ap vini lè M p ap pale avèk nou ankò avèk nou. 5 "Men koulye a, M ap prale a Sila a ki te an parabòl, men M ap pale nou byen klè konsènan voye Mwen an. E pa gen nan nou k ap mande M: Papa a. 26 "Nan jou sa a nou va mande nan non 'Kibò W ap prale'? 6 Men akoz ke M te di nou bagay Mwen, e Mwen p ap di nou ke M ap mande Papa sa yo, gwo doulè antre nan kè nou. 7 "Men Mwen di a anfavè nou. 27 Paske Papa a Li menm, renmen nou laverite se nan lavantaj pa nou ke M ap prale. nou paske nou renmen Mwen, e te kwè ke Mwen te Paske si M pa ale, Konseye a p ap vin kote nou, men sòti nan Papa a. 28 Mwen te sòti nan Papa a, e te si M ale, M ap voye Li bay nou. 8 E Li, lè L vini, L ap vini nan lemonn. M ap kite lemonn ankò e ap prale konvenk lemonn konsènan peche, ladwati, ak jijman. kote Papa a." 29 Disip Li yo te di: "Alò koulye a W 9 Konsènan peche, paske yo pa kwè nan Mwen, 10 ap pale klè. Ou p ap sèvi ak parabòl. 30 Koulye a Selon ladwati, paske Mwen ale nan Papa a, e nou p nou konnen ke Ou konnen tout bagay, e pa bezwen ap ka wè M ankò. 11 Epi selon jijman, paske Mèt moun mande Ou anyen. Akoz sa, nou kwè ke Ou soti mond sa a gen tan jije. 12 "Mwen gen anpil bagay nan Bondye." 31 Jésus te reponn yo: "Èske nou kwè anplis pou M ta di nou, men nou p ap kab sipòte yo koulye a? 32 Veye byen, lè a ap vini, e gen tan vini koulye a. 13 Men lè Li, Lespri verite a vini, Li va dirije déjà, pou nou vin gaye, chak a pwòp kay li, e pou nou nan tout verite. Paske Li p ap pale pou kont Li, kite M sèl. Men M p ap sèl, paske Papa a toujou avè men sa Li tandem, L ap pale. Li va montre nou tout sa M. 33 "Bagay sa yo Mwen pale nou, pou nan Mwen, ki va vini. 14 Li va fè M resevwa glwa Mwen, paske I nou kapab gen lapè. Nan lemonn nou gen tribilasyon, ap pran sa ki pou Mwen, e fè nou konprann li. 15 men pran kouraj. Mwen venk lemonn."

"Tout bagay ke Papa a genyen se pou Mwen. Pou sa, Mwen di nou Li pran sa ki pou Mwen, e devwale li a nou. 16 "Yon ti tan, e nou p ap wè M ankò, epi yon ti tan anplis, e nou va wè M." 17 Kèk nan disip Li yo te di youn a lòt: "Kisa L ap di nou la a?" Yon ti tan, e nou p ap wè M ankò, epi yon ti tan anplis e nou va wè M" epi: 'akoz ke M ap prale nan Papa a?' 18 Konsa yo t ap di: "Kisa L ap pale: 'Yon ti tan?' Nou pa konprann kisa L ap di." 19 Jésus te konnen yo te vle kesyonne L, epi Li te di yo: "Èske nou ap diskite pamí nou sou sa ke M te di a: 'Yon ti tan, e nou p ap wè M ankò, epi yon ti tan anplis, e nou va wè M?'" 20 "Anverite, anverite, Mwen di nou, ke nou va kriye avèk lamantasyon, men lemonn va rejwi. Nou va ranpli avèk tristès, men tristès la va vin chanje an jwa. 21 Lè yon fanm gen doulè nesans, li gen tristès, paske lè li rive, men lè l fin bay nesans a pitit la, li pa sonje soufrans lan ankò, akoz jwa ke yon pitit gen tan fèt nan lemonn. 22 "Konsa, nou menm tou gen tristès koulye a. Men Mwen va wè nou ankò, e kè nou ap rejwi, e pèsòn p ap retire jwa nou ankò. 23 "E nan jou sa a nou p ap menm poze M kesyon sou okenn choz.

17 Jésus te pale bagay sa yo. Epi ak zye Li leve pou gade vè syèl la, Li te di. "Papa, lè a rive. Bay glwa a pitit Ou, pou pitit Ou kap bay glwa a Ou menm. 2 Menm jan ke Ou te bay Li otorite sou tout chè, a tout sa ke Ou te bay Li yo, pou Li ta kapab bay lavi etènèl. (aiōnios g166) 3 "E sa se lavi etènèl, pou yo kapab konnen Ou, sèl vre Dye a, ak Jésus Kri ke Ou voye a. (aiōnios g166) 4 Mwen te bay Ou glwa sou latè, lè M te achieve travay ke Ou ban M fè a. 5 "E koulye a, ban M glwa ansanm avèk Ou Menm, Papa, avèk glwa ke M te gen avè W avan lemonn te egziste a. 6 "Mwen fè non Ou rekònèt a moun ke Ou te ban Mwen nan lemonn yo. Yo te pou Ou, e Ou te ban Mwen yo. Konsa, yo kenbe pawòl Ou. 7 "Koulye a, yo gen tan konnen ke tout bagay ke Ou ban Mwen soti nan Ou menm. 8 Paske pawòl ke Ou te ban Mwen yo, Mwen bay yo, e yo te resevwa yo e te vréman konprann ke Mwen soti nan Ou menm. Yo te kwè ke Ou te voye Mwen. 9 "Mwen mande anfavè yo. Mwen pa mande pou lemonn, men pou sa ke Ou te ban Mwen yo. Paske se pou Ou yo ye. 10 "Tout bagay ki pou Mwen, se pou Ou, e sa ki pou Ou, se

pou Mwen. Mwen resevwa glwa nan yo. 11 "Mwen pa Women an avèk ofisyè chèt prêt yo ak Farizyen yo, nan lemonn ankò. Malgre, yo menm, yo toujou nan te vini la avèk lantèn, flanbo, ak zam. 4 Jésus, byen lemonn, e Mwen vini a Ou, Papa ki Sen, kenbe yo okouran sou tout bagay ki t ap vini sou Li yo, te vin nan non Ou, non ke Ou ban Mwen an, pou yo kapab parèt epi te di yo: "Kilès n ap chache?" 5 Yo te reponn vin yon sèl, menm jan ke nou menm, nou se yon sèl. Li: "Jésus, Nazareyen an." Li te di yo: "Mwen menm 12 Pandan Mwen te avèk yo, Mwen t ap kenbe yo se Li". Judas osi ki t ap trayi Li a, te kanpe avèk yo. 6 nan non Ou, sa ke Ou te ban Mwen yo. E Mwen te Lè konsa, Li te di yo: "Mwen menm se Li," yo te fè gade yo. Youn nan yo pa t pèdi sof fis pèdisyon an, bak epi tonbe atè. 7 Ankò konsa, Li te mande yo: pou Lekriti ta kapab akonpli. 13 "Men koulye a, Mwen "Kilès n ap chache?" E yo te di: "Jésus, Nazareyen ap vini kote Ou. Konsa, bagay sa yo Mwen pale nan an." 8 Jésus te reponn: "Mwen te di nou ke Mwen lemonn pou yo kapab gen lajwa Mwen tou ranpli menm se Li. Si se pou sa, se Mwen nou ap chache, nèt nan yo menm. 14 "Mwen te bay yo pawòl Ou. E lese lòt yo fè wout yo." 9 Pou pawòl ke Li te pale a ta lemonn rayi yo. Paske yo pa nan lemonn, menm jan kapab akonpli: "Nan sa ke Ou te ban Mwen yo, Mwen ke Mwen pa nan lemonn. 15 Mwen pa mande Ou pou pa t pèdi youn." 10 Konsa, Simon Pierre ki te gen yon retire yo nan lemonn, men pou kenbe yo kont sila nepe, te rale li e te frape esklav wo prêt la, epi te ki mechan an. 16 Yo pa nan lemonn menm jan ke koupe zòrèy dwat la. Esklav la te rele Malchus. 11 Mwen pa nan lemonn. 17 Fè yo vin sen pa laverite. Konsa, Jésus te di Pierre: "Mete nepe a nan fouwo a. Pawòl Ou se laverite. 18 "Kon Ou te voye M nan Tas ke Papa a ban Mwen an, èske M pa pou bwè l?" lemonn nan, Mwen osi voye yo nan lemonn. 19 E pou 12 Konsa, kòwòt women an, avèk kòmandan, avèk koz a yo menm, Mwen vin sen Mwen menm, pou ofisyè Jwif yo te arete Jésus, e te mare Li. 13 Yo yo menm kapab vin sen nan laverite. 20 "Mwen pa te mennen Li premyèman bò kote Anne. Paske Li mande pou sila yo sèlman, men pou sa yo osi ki kwè menm te bòpè a Caïphe, ki te wo prêt nan lane sa a. nan Mwen pa pawòl pa yo. 21 Pou yo tout kapab 14 Epi se te Caïphe ki te bay konsèy a Jwif yo ke fè yon sèl. Menm jan ke Ou menm, Papa, Ou nan li ta meyè pou yon moun mouri pou benefis a tout Mwen, e Mwen nan Ou, pou yo kapab nan Nou tou. pèp la. 15 Simon Pierre t ap swiv Jésus ansanm ak Pou lemonn kapab kwè ke Ou te voye M. 22 Glwa ke yon lòt disip. Alò, disip sila a te rekònèt pa wo prêt Ou ban Mwen an, Mwen bay yo. Pou yo kapab fè la, e te antre avèk Jésus nan lakou wo prêt la, 16 yon sèl, menm jan ke Nou fè yon sèl. 23 Mwen nan Men Pierre te kanpe prè pòt deyò a. Pou sa, lòt disip yo, e Ou nan Mwen, pou yo kapab vin pafè nan limite, ki te byen rekònèt pa wo prêt la te ale deyò a e te pou lemonn kapab konnen ke Ou te voye Mwen, e pale avèk gadyen pòt la, epi te fè Pierre antre. 17 Fi te renmen yo, memm jan ke Ou renmen Mwen. 24 domestik ki te okipe de pòt la te di Pierre: "Èske Ou "Papa, Mwen vle ke yo menm tou, ke Ou ban Mwen pa osi youn nan disip a mesye sila a?" Li te di: "Se pa yo, kapab avèk Mwen kote Mwen ye a, pou yo kapab Mwen." 18 Epi lòt esklav yo ak ofisyè ki te la yo, te fè wè glwa M, ke Ou ban Mwen, paske Ou te renmen yon dife avèk chabon, pwiske li te fè frèt e yo t ap Mwen avan fondasyon lemonn. 25 "O Papa ladwati a, chofe kò yo. Pierre te la avèk yo tou, e te kanpe la malgre lemonn pa konnen Ou, Mwen konnen Ou. E pou chofe kò li. 19 Konsa, wo prêt la t ap kesyon sa yo konnen ke Ou te voye Mwen. 26 E Mwen te fè Jésus konsènan disip Li yo, e sou sa Li te enstwi non Ou rekònèt a yo, e yo va fè l rekònèt; pou menm yo. 20 Jésus te reponn Li: "Mwen pale ouvètman a lanmou ke Ou renmen Mwen an, kapab nan yo, epi lemonn. Mwen te toujou enstwi nan sinagòg yo, ak Mwen menm nan yo."

18 Lè Jésus te pale pawòl sa yo, Li te pase avèk disip Li yo lòtbò ravin Cédron an, kote te gen yon jaden. Li menm te antre la avèk disip Li yo. 2 Anplis, Judas osi, ki t ap trayi Li a te konnen plas la, pwiske Jésus te konn reyini la souvan ak disip Li yo. 3 Konsa, Judas, ki te deja resevwa kòwòt sólda

nan tanp lan, kote tout Jwif yo rasable. E Mwen pa t pale anyen an sekrè. 21 Poukisa nou ap kesyon M? Mande sa yo ki tande sa ke M te pale yo. Yo konnen sa ke M te di yo." 22 Lè Li te di sa, youn nan ofisyè yo te frape Jésus, e te di: "Èske se konsa Ou reponn wo prêt la?" 23 Jésus te reponn li: "Si Mwen pale mal, fè temwayaj a mal la, men si Mwen pale byen, poukisa

Ou frape M?" 24 Akoz sa a, Anne te voye Li tou mare deyò ankò epi te di: "Gade byen, mwen mennen L bay Caïphe, wo prêt la. 25 Alô, Simon Pierre te kanpe devan nou ankò pou nou ka konnen ke m pa twouye ap chofe kò li. Yo te di I konsa: "Se pa ou menm tou ki okenn koupabilite nan Li." 5 Konsa Jésus te vin parèt youn nan disip Li yo?" Li te demanti sa e te di: "Non, abiye avèk kouwòn pikan an ak gwo vètman mov la. se pa Mwen." 26 Youn nan esklav wo prêt la, konsi, Epi Pilate te di yo: "Gade nonm nan!" 6 Konsa, lè yon manm fanmi a sila a ki te gen zòrèy coupe pa chèf prêt yo ak ofisyé yo te wè Li, yo te kriye fò e te Pierre a te di: "Èske M pa t wè ou nan jaden an avèk di: "Krisifye! Krisifye!" Pilate te di yo: "Pran Li nou Li?" 27 Konsa, Pierre te demanti sa ankò, epi lapoula, menm epi krisifye Li, paske mwen pa twouye okenn kòk la te chante. 28 Yo te mennen Jésus soti kote koupabilite nan Li." 7 Jwif yo te reponn li: "Nou gen Caïphe, pou antre nan Tribunal la. Li te trè bonè, e yo yon lwa, e pa lwa sila a, Li dwe mouri paske Li te fè pa t antre nan tribunal la pou yo pa vin souye, pou yo kòmsi se Fis a Bondye Li ye." 8 Lè Pilate te tande toujou ta kapab manje Pak la. 29 Pou sa, Pilate te pawòl sila a, li te vin krent plis. 9 Li te lantre ankò soti deyò pou pale avèk yo e te di: "Ki akizasyon nou nan tribal la e te di a Jésus: "Kote Ou soti?" Men pote kont nonm sila a?" 30 Yo te reponn e te di li: "Si Jésus pa t reponn li. 10 Pou sa, Pilate te di L: "Ou pa nonm sila pa te yon malfektè, nou pa t ap livre li bay pale avè m? Èske Ou pa konnen ke m gen otorite ou." 31 Epi Pilate te di yo: "Pran Li nou menm epi iije pou krisifye Ou?" 11 Jésus te reponn Li: "Ou pa t ap Li selon lalwa pa nou." Jwif yo te di li: "Li pa pèmi gen otorite sou Mwen si li pa t soti anwo. Konsa, sila pou nou mete yon moun a lanmò." 32 Pou pawòl ke a ki livre M bay ou a gen pi gwo peche." 12 Akoz Jésus te pale a ta kapab akonpli, ki te montre ki kalite sa a, Pilate te fè yon efò pou lage Li, men Jwif yo mò Li t ap mouri. 33 Konsa, Pilate te antre ankò nan te kriye fò epi te di: "Si ou lage nonm sila a, ou pa Tribunal la, e te rele Jésus, e te di Li: "Èske Ou se Wa zanmi a César. Nenpòt moun ki fè kòmsi se yon wa li a Jwif yo." 34 Jésus te reponn li: "Èske ou mande sa ye, se lènmi a César." 13 Lè konsa, Pilate te tande pou kont ou, oubyen èske gen lòt moun ki pale ou de pawòl sa yo, li te mennen Jésus deyò, e te chita sou Mwen?" 35 Pilate te reponn: "Èske mwen menm se chèz ijiman an nan plas yo rele Pave a, men an Ebre yon Jwif? Pwòp nasyon pa W te livre Ou ban mwen. Gabbatha. 14 Se te Jou Preparasyon pou Pak Jwif la. Kisa Ou fè?" 36 Jésus te reponn: "Wayòm Mwen pa Li te anviwon sizièm lè. Li te di a Jwif yo: "Men Wa de mond sila a. Si wayòm Mwen te de mond sila a, nou!" 15 Pou sa yo te kriye fò: "Fè L soti, fè L soti, sèvitè Mwen yo ta goumen pou Mwen pa ta livre a krisifye Li!" Pilate te di yo: "Èske m ta krisifye Wa nou Jwif yo, men koulye a, wayòm Mwen pa de isit." 37 an?" Chèf prêt yo te reponn: "Nou pa gen okenn lòt Pou sa, Pilate te di Li: "Alô se yon wa ke Ou ye?" wa ke César." 16 Konsa, li te livre Li pou krisifye. Yo "Ou di byen kòrèk, ke se yon wa ke Mwen ye. Pou te pran Li, epi te mennen L ale. 17 Li te soti e t ap sa Mwen fèt, e Pou sa Mwen vini nan lemonn. Pou pote pwòp kwa Li vè plas ke yo rele Plas a Zo Tèt Mò pote temwayaj a laverite. Tout moun ki nan laverite a a, ke nan lang Ebre yo rele Golgotha. 18 La yo te tande vwa M." 38 Pilate te di L: "Kisa ki laverite a?" krisifye Li, ansam avèk de lòt mesye yo, youn nan Lè I fin di sa, li te ale deyò ankò kote Jwif yo, e te di chak kote avèk Jésus nan mitan. 19 Pilate te ekri yon yo: "Mwen pa twouye okenn koupabilite nan mesye enskripsyon, e te mete li sou kwa a. Li te di "Jésus de sila a. 39 Men nou gen yon koutim, ke Mwen gen Nazareth, Wa Jwif Yo." 20 Konsa, anpil nan Jwif yo te pou lage pou nou yon moun nan lè Pak Jwif la. Èske li enskripsiyan sila a, paske plas kote Jésus te krisifye konsa, nou ta renmen m lage pou nou Wa a Jwif Yo?" a te pré vil la, e li te ekri nan Ebre, Laten ak Grèk. 21 40 Pou sa yo te kriye ankò e te di: "Pa mesye sila a, Epi chèf prêt yo t ap di a Pilate: "Pa ekri 'Wa Jwif yo', men ke 'Li te di: "Mwen se Wa Jwif yo.'" 22 Pilate te reponn "Sa ke m ekri a, mwen ekri I nèt". 23 Sòlda yo, lè yo te fin krisifye Jésus te pran tout vètman li epi fè kat pati. Yon pati pou chak sòlda, anplis tinik la. Konsa, tinik la te yon sèl mòso twal san koud soti anwo, jis rive anba. 24 Akoz sa yo te di youn ak lòt,

19 Konsa, Pilate te pran Jésus epi te bat Li ak fwèt. 2 Sòlda yo te trese yon kouwòn pikan e te mete li sou tèt Li. Yo te abiye Li ak yon gwo vètman mov. 3 Yo t ap repete pawòl: "Sali, Wa Jwif Yo!" epi t ap bay Li kou nan figi li. 4 Pilate te parèt

annou pa chire li, men tire osò pou li, pou deside pou kilès li dwe ye. Konsa, yo te akonpli Lekriti a ki te di: "Yo te divize vètman Mwen yo pamí yo, e pou rad Mwen yo tire osò." Pou sa a, sòlda yo te fè bagay sa a, premye jou nan semèn nan, lè pòt yo te fèmen epis selon koutim lantèman a Jwif yo. 25 Men manman Li, sè a manman Li, Marie, ak lòt disip ke Jésus te renmen an, e te di yo: "Yo madam Cléopas, ak Marie Magdalène te kanpe retire Senyè a nan tonm nan e nou pa konnen kote prè kwa Jésus a. 26 Konsa, lè Jésus te wè manman Li yo mete Li." 27 Epi Li te di Epi Li te di E lòt disip la te kouri vit pase Pierre, e li te rive nan a disip la: "Men gade manman ou!" Depi lè sa, disip tonm nan avan. 28 Apre lè I bese gade ladann, li te wè twal la te pran li pou rete tankou manm lakay li. 29 Pou sa, Jwif yo, a ke fòk Li leve ankò soti nan lanmò. 30 Konsa, disip akoz ke se te Jou Preparasyon an, e ke kò yo pa ta yo te kite la pou retounen nan pwòp kay pa yo. 31 dwe rete sou lakwa pandan Saba a, pwiske Saba a te Men Marie te kanpe deyò tonm nan. Li t ap kriye, yon gwo jou sen, te mande Pilate pou kase janm tout epi konsa, pandan li t ap kriye, li te bese pou gade moun yo, pou yo ta kapab retire yo. 32 Konsa, sòlda nan tonm nan. 33 Men lè yo vini sou Jésus, yo kote kò Jésus te connouche a. 34 Yo te di li: "Fanm te wè ke Li te déjà mouri, epi yo pa t kase janm Li poukisa w ap kriye?" Li te di yo, "Akoz yo te pran yo. 35 Men youn nan sòlda yo te frennen akote Li Senyè m nan, e mwen pa konnen kote yo mete L." 36 avèk yon lans, epi imedyatman, san mele avèk dlo Lè li te fin di sa, li te vire, e te wè Jésus te kanpe la, te soti. 37 E sila a ki wè gen tan bay temwaye, epi men li pa t connen ke se te Jésus. 38 Jésus te di temwayaj li vrè. E li connen ke l ap di laverite, pou li "Fanm, poukisa w ap kriye? Kilès w ap chèche?" nou tout kapab kwè. 39 Paske bagay sa yo te vin Byen kwè ke Li te mèt jaden an, li te di L: "Mesye si pase, pou Lekriti a ta kapab akonpli "Pa menm yon ou te pote Li ale, di m kote ou mete Li, epi m ap pran zo nan Li va kase." 40 E ankò yon lòt Ekriti di "Yo L mennen L ale." 41 Jésus te di li: "Marie!" Li te di va gade sila a ke yo pèse a." 42 Apre bagay sa yo, Li an Ebre: "Rabouni!", ki vle di "Mèt!" 43 Jésus te Joseph d'Arimathée, ki te yon disip a Jésus, men an di li: "Pa touche M, paske Mwen poko monte jwenn sekrè akoz perèz a Jwif yo, te mande Pilate pou l Papa M. Men ale bò kote frè M yo e di yo ke 'Mwen kite li pran kò Jésus. E Pilate te bay li pèmisyon. 44 monte a Papa Mwen, e Papa pa w, Bondye Mwen, e Nicodème ki te vini premyèman kote li nan nwit lan te Bondye Pa w." 45 Marie Magdala te vin kote disip yo vini tou. Yo t ap pote yon melanj lami avèk epis lalwa e te anonsé yo: "Mwen wè Senyè a," epi Li te pale yo ki te peze kon pwa anviwon san liv. 46 Konsa, yo te de bagay sa yo. 47 Konsa, lè I fènwa nan memm jou pran kò a Jésus, epi te vlope l avèk twal lèn avèk sa a, premye jou nan semèn nan, lè pòt yo te fèmen epis selon koutim lantèman a Jwif yo. 48 Nan plas kote disip yo te ye a, akoz laperèz a Jwif yo, Jésus te kote Li te krisifye a, te gen yon jaden, e nan jaden an vini epi kanpe nan mitan yo. Li te di yo: "Lapè avèk yon tonm nèf kote pèson pokò te poze. 49 Pou sa, nou." 50 E lè Li te di sa, Li te montre yo tou de men li akoz jou Preparasyon Jwif la, e akoz ke tonm nan te yo, ak akote li. Pou sa, disip yo te rejwi lè yo te wè prè, yo te poze Jésus la.

20 Konsa, nan premye jou semèn nan, Marie a Magdala te vini nan tonm nan bonè, pandan Li te toujou fènwa, e te wè ke wòch la te déjà retire Mwen yo tire osò." Pou sa a, sòlda yo te fè bagay sou tonm nan. 21 Epi Li te kouri vini kote Simon Pierre sa yo. 22 Men manman Li, sè a manman Li, Marie, ak lòt disip ke Jésus te renmen an, e te di yo: "Yo madam Cléopas, ak Marie Magdalène te kanpe retire Senyè a nan tonm nan e nou pa konnen kote prè kwa Jésus a. 23 Konsa, lè Jésus te wè manman Li yo mete Li." 24 Konsa, Pierre te soti ak lòt disip la, pou ak disip ke Li te renmen an, ki te kanpe toupre a, Li te yo ale nan tonm nan. 25 Yo toulède t ap kouri ansanm. di a manman: "Fanm, men gade fis ou!" 26 Epi Li te di Epi Li te di E lòt disip la te kouri vit pase Pierre, e li te rive nan a disip la: "Men gade manman ou!" Depi lè sa, disip tonm nan avan. 27 Lè I bese gade ladann, li te wè twal la te pran li pou rete tankou manm lakay li. 28 Apre lè yo atè a, men li pa t antre. 29 Alò, Simon Pierre t sa Jésus, byen konnen ke tout bagay te déjà achieve, ap swiv li, epi te antre nan tonm nan. Li te wè twal lèn pou Lekriti a ta kapab akonpli, te di: "Mwen swaf." 30 yo atè a, 7 men twal pou figi ki te connouche a. 31 Yon bokal ranpli avèk diven si te kanpe la. Epi yo te pa t avèk lòt lèn yo, men te byen woule epi mete nan mete yon eponj ranpli avèk diven si a sou yon branch yon plas akote pou kont li. 32 Lòt disip la ki te rive nan izòp pou te lonje l anwo vè bouch Li. 33 Konsa, lè tonm nan avan te antre osi. Li te wè, e li te kwè. 34 Jésus te resevwa diven si a, Li te di: "Sa fini!" Epi Li Paske jiska moman sa a, yo poko te konprann Lekriti te bese tèt Li e te rann lespri Li. 35 Pou sa, Jwif yo, a ke fòk Li leve ankò soti nan lanmò. 36 Konsa, disip akoz ke se te Jou Preparasyon an, e ke kò yo pa ta yo te kite la pou retounen nan pwòp kay pa yo. 37 dwe rete sou lakwa pandan Saba a, pwiske Saba a te Men Marie te kanpe deyò tonm nan. Li t ap kriye, yon gwo jou sen, te mande Pilate pou kase janm tout epi konsa, pandan li t ap kriye, li te bese pou gade moun yo, pou yo ta kapab retire yo. 38 Konsa, sòlda nan tonm nan. 39 E li te wè de zanj abiye an blan ki yo te vini e te kase janm a premye mesye a, epi lòt ki chita, youn bò kote tèt la, e youn bò kote pye yo, te krisifye avèk li a. 40 Men lè yo vini sou Jésus, yo kote kò Jésus te connouche a. 41 Yo te di li: "Fanm te wè ke Li te déjà mouri, epi yo pa t kase janm Li poukisa w ap kriye?" Li te di yo, "Akoz yo te pran yo. 42 Men youn nan sòlda yo te frennen akote Li Senyè m nan, e mwen pa konnen kote yo mete L." 43 avèk yon lans, epi imedyatman, san mele avèk dlo Lè li te fin di sa, li te vire, e te wè Jésus te kanpe la, te soti. 44 E sila a ki wè gen tan bay temwaye, epi men li pa t connen ke se te Jésus. 45 Jésus te di temwayaj li vrè. E li connen ke l ap di laverite, pou li "Fanm, poukisa w ap kriye? Kilès w ap chèche?" nou tout kapab kwè. 46 Paske bagay sa yo te vin Byen kwè ke Li te mèt jaden an, li te di L: "Mesye si pase, pou Lekriti a ta kapab akonpli "Pa menm yon ou te pote Li ale, di m kote ou mete Li, epi m ap pran zo nan Li va kase." 47 E ankò yon lòt Ekriti di "Yo L mennen L ale." 48 Jésus te di li: "Marie!" Li te di va gade sila a ke yo pèse a." 49 Apre bagay sa yo, Li an Ebre: "Rabouni!", ki vle di "Mèt!" 50 Jésus te Joseph d'Arimathée, ki te yon disip a Jésus, men an di li: "Pa touche M, paske Mwen poko monte jwenn sekrè akoz perèz a Jwif yo, te mande Pilate pou l Papa M. Men ale bò kote frè M yo e di yo ke 'Mwen kite li pran kò Jésus. E Pilate te bay li pèmisyon. 51 monte a Papa Mwen, e Papa pa w, Bondye Mwen, e Nicodème ki te vini premyèman kote li nan nwit lan te Bondye Pa w." 52 Marie Magdala te vin kote disip yo vini tou. Yo t ap pote yon melanj lami avèk epis lalwa e te anonsé yo: "Mwen wè Senyè a," epi Li te pale yo ki te peze kon pwa anviwon san liv. 53 Konsa, yo te de bagay sa yo. 54 Konsa, lè I fènwa nan memm jou pran kò a Jésus, epi te vlope l avèk twal lèn avèk sa a, premye jou nan semèn nan, lè pòt yo te fèmen epis selon koutim lantèman a Jwif yo. 55 Nan plas kote disip yo te ye a, akoz laperèz a Jwif yo, Jésus te kote Li te krisifye a, te gen yon jaden, e nan jaden an vini epi kanpe nan mitan yo. Li te di yo: "Lapè avèk yon tonm nèf kote pèson pokò te poze. 56 Pou sa, nou." 57 E lè Li te di sa, Li te montre yo tou de men li akoz jou Preparasyon Jwif la, e akoz ke tonm nan te yo, ak akote li. Pou sa, disip yo te rejwi lè yo te wè prè, yo te poze Jésus la.

21 Pou sa, Jésus te di yo ankò: "Lapè avèk nou. Kon Papa a te voye M nan, osi, Mwen voye

nou.” 22 E lè Li te di sa, li te soufle sou yo e te di yo: filè a atè a, byen plen gwo pwason, san-senkann-“Resewva Lespri Sen an. 23 “Si nou padone peche a twa, e malgre ke te gen gran kantite sa a, filè a pa t nenpòt moun, peche yo ap gen tan padone. E si nou chire. 12 Jésus te di yo: “Vin pran ti dejene.” Okenn kenbe peche a nenpòt moun, y ap kenbe.” 24 Men nan disip yo pa t tante kesyone L: “Ki Moun Ou ye?” Thomas, youn nan douz yo ke yo te rele Didyme, paske yo te konnen ke se te Senyè a. 13 Jésus te pa t avèk yo lè Jésus te vini an. 25 Pou sa, lôt disip vini. Li te pran pen an, epi te bay yo, ansanm ak yo t ap di li: “Nou gen tan wè Senyè a!” Men li te di pwason an. 14 Sa koulye a se twazyèm fwa ke Jésus yo: “Anmwenske m wè mak klou yo nan men L, epi te vin parèt a disip yo, depi Li te leve soti nan lanmò mete dwat mwen kote klou yo te ye a, e fouye men a. 15 Konsa, lè yo te fin dejene, Jésus te di a Simon m akote L, mwen p ap kwè.” 26 Uit jou pita, disip Pierre: “Simon, fis a Jean, èske ou renmen M plis Li yo te anndan, epi Thomas te avèk yo. Jésus te ke sa yo?” Li te di Li: “Wi Senyè. Ou konnen ke m vini lè pòt yo te fèmen. Li te kanpe nan mitan yo, renmen Ou.” Li te di li: “Okipe Mouton Mwen yo.” 16 e te di: “Lapè avèk nou!” 27 Alò Li te di a Thomas Li te di li ankò yon dezyèm fwa: “Simon, fis a Jean, “Lonje dwat ou la, e wè men M. Epi lonje men ou la, èske ou renmen M?” Li te reponn Li: “Wi Senyè. Ou e mete I akote Mwen e pa vin enkredil, men kwè.” 28 konnen ke m renmen Ou.” Li te di li: “Fè bèje mouton Thomas te reponn: “Senyè mwen, e Bondye mwen!” Mwen yo.” 17 Li te di li yon twazyèm fwa: “Simon, fis 29 Jésus te di li: “Paske ou wè M, ou kwè? Beni se a Jean, èske ou renmen M?” Pierre te vin tris akoz ke sila yo ki pa t wè, men ki te kwè.” 30 Konsa, anpil lôt Li di li yon twazyèm fwa: “Èske ou renmen M?” E li te sign Jésus osi te fè nan prezans disip Li yo, ki pa ekri di Li: “Senyè. Ou konnen tout bagay. Ou konnen ke nan liv sa a. 31 Men sila yo te ekri pou nou kapab Mwen renmen Ou.” Jésus te di Li: “Okipe mouton kwè ke Jésus se Kris la, Fis a Bondye. Epi ke nan Mwen yo. 18 Anverite, anverite Mwen di ou, lè ou te kwè sa a, nou kapab gen lavi etènèl nan non Li.

21 Apre bagay sa yo, Jésus te vin parèt ankò a disip yo bò kote Lanmè Tibériade la, e se konsa li te vin parèt. 2 Yo te ansanm. Simon Pierre, Thomas, ke yo rele Didyme, e Nathanaël de Cana nan Galilée, e fis a Zébédée yo e de lôt nan disip Li yo. 3 Simon Pierre te di yo: “M ap prale fè lapèch.” Yo te di li: “N ap prale avè w tou.” Yo ale deyò e te antre nan kannòt la, e nwit sa a, yo pa t kenbe anyen. 4 Men lè bajou te kase, Jésus te kanpe arebò lanmè a, men disip yo pa t konnen ke se te Jésus. 5 Konsa, Jésus te di yo: “Ptit yo, èske nou pa gen kèk gress pwason?” Yo te reponn Li: “Non”. 6 E Li te di yo “Voye filè a sou men dwat kannòt la, e nou va kenbe kèk.” Konsa, yo te voye l, e yo pa t kab rale fè l antre akoz gran kantite pwason yo. 7 Konsa, disip ke Jésus te renmen an te di Pierre: “Se Senyè a.” Lè Simon Pierre te tande ke se te Senyè a, li te mete vètman li, paske li te retire rad li pou travay la, e te voye kò li nan lanmè a. 8 Men lôt disip yo te vini nan ti kannòt la, paske yo pa t lwen tè a, men sèlman anviwon san mèt, pou rale filè plen pwason an. 9 E lè yo te desann atè, yo te wè yon dife chabon déjà prepare, avèk pwason sou li, ak pen. 10 Jésus te di yo: “Pote kèk nan pwason ke nou fenk kenbe yo.” 11 Simon Pierre te monte e te rale

pi jenn, ou te konn mare sentiwoñ ou, e mache kote ou te pito. Men lè ou vin vye, ou va lonje men ou epi yon lôt ap mare sentiwoñ ou e mennen ou kote ou pa vle ale.” 19 Sila Li te di pou montre pa ki kalite mò li ta bay glwa a Bondye a. E lè Li te pale sa, Li te di L: “Swiv Mwen!” 20 Pierre te vire gade pa dèyè e te wè disip ke Jésus te renmen an t ap swiv li. Sila ki te apye sou sen Li nan dènye soupe a, e te di: “Senyè, kilès k ap trayi Ou a?” 21 Epi Pierre, lè l te wè li, te di a Jésus: “Senyè, e pou nomm sila a?” 22 Jésus te di li: “E si Mwen vle li rete jis lè Mwen vini, kisa sa ap ye pou ou? Ou memm, swiv Mwen!” 23 Konsa, pawòl sa te kouri pami tout frè yo ke disip sila a pa t ap mouri. Men Jésus pa t di li ke li pa t ap mouri, men sèlman “Si Mwen vle li rete jis lè Mwen vini, kisa sa ye pou ou?” 24 Sa se disip ki fè temwayaj a tout bagay sa yo, e te ekri bagay sa yo, e nou konnen ke temwayaj li vrè. 25 Epi genyen osi anpil lôt bagay ke Jésus te fè, ke si yo te ekri an detay, mwen pa sipoze ke tout lemonn ta kapab kenbe liv ki t ap ekri yo.

Travay

1 Premye istwa ke m te ekri a, chè Théophile, sou tout bagay ke Jésus te kòmanse fè ak enstwi yo, 2 jis rive jou lè Li te monte nan syèl la apre Li te fin bay lòd selon Lespri Sen an, a apòt ke Li te chwazi yo. 3 A sila yo osi Li te prezante tèt li vivan apre soufrans Li, e avèk anpil prèv konvenkan, Li te parèt a yo menm pandan karant jou, e te pale avèk yo de bagay ki te konsène wayòm syèl la. 4 Li te rasamble yo ansanm e te kòmande yo: "Pa kite Jérusalem, men tann sa ke Papa a te pwomèt la; sa ke nou te tande de Mwen menm nan. 5 Paske Jean te batize avèk dlo, men nou va batize avèk Lespri Sen an pa a anpil jou de kounye a." 6 Donk, lè yo te reyini ansamm, yo t ap poze Li kesyon, e t ap di: "Senyè èske se nan lè sa a ke W ap restore Wayòm lan an Israël?" 7 Li te di yo: "Se pa nou menm ki pou konnen ni lè ni tan ke Papa a gen tan fikse pa otorite pa L. 8 Men Nou va resevwa pouvwa lè Lespri Sen an vini sou nou. Nou va temwen Mwen ni nan Jérusalem, ni nan Juda ak Samarie, e jis rive nan dènye ekstremité latè." 9 Lè Li te fin di bagay sa yo Li te vin leve anlè pandan yo t ap gade, e yon nyaj te resewla L. Li te vin disparaît jiskaske yo pa t wè Li. 10 Pandan yo t ap toujou gade byen fikse nan syèl la, pandan Li t ap prale, epi vwala de mesye ak vètman blan te kanpe akote L; 11 E yo menm osi te di: "Moun Galilée yo, poukisa nou kanpe ap gade nan syèl la? Jésus sila a, ki leve kite nou, pou ale nan syèl la, va vini menm jan ke nou wè L ale nan syèl la". 12 Alò, yo te retouren Jérusalem sòti nan mòn yo rele Olivier a, ki toupre Jérusalem, a distans mache yon jou Saba. 13 Lè yo te antre nan vil la, yo te ale nan chanm anlè kote yo t ap rete a; sa vle di, Pierre Jean, Jacques André, Philippe, Thomas, Barthélémy, Matthieu, Jacques, ki te fis Alphée a, Simon, Zelòt la, ak Judas, fis a Jacques la. 14 Sa yo avèk yon sèl panse yo t ap toujou pèsevere nan lapriyè, ansanm avèk fanm yo, ak Marie, manman a Jésus, ak frè Li yo. 15 Nan lè sa a, Pierre te kanpe nan mitan frè yo (yon asanble de anviwon san ven moun ki te la ansanm) e te di: 16 "Frè m yo, Ekriti a te oblige vin akonpli, jan Lespri Sen an te anonse oparavan pa bouch David konsènan Judas ki te vin yon gid a sila ki te arete Jésus yo. 17 Paske li te konte pami nou, e te resevwa pati pa li, nan èv sila a. 18 "Alò mesye sila te vin achte yon chan avèk pri mechanste li a; e te tonbe tèt devan; vant li te fann e zantray li te vide sòti. 19 Epi sa te vin byen koni pa tout sila ki te rete Jérusalem yo; pou ke nan pwòp lang pa yo, yo te rele chan sa a Hakeldama, ki vle di chan san an. 20 "Paske sa ekri nan liv Sòm Yo: 'Kite kote li rete a vin devaste; e pa kite pèsòn rete ladan l'; 'Kite yon lòt moun vin pran pozisyon pa li a'. 21 "Donk, li nesesè ke pamí moun ki akonpanye nou tout tan ke Senyè Jésus te antre sòti pamí nou yo, 22 kòmanse nan batèm Jean, jis rive jou ke Li te anlve soti nan mitan nou an, youn nan sila yo ta dwe devni yon temwen avèk nou de rezirèksyon Li." 23 Konsa yo te mete devan de mesye, Joseph ke yo te rele Barsabbas, ki te anplis rele Justus, ak Matthias. 24 Yo te priye, e te di: "Ou menm, Senyè ki konnen kè tout moun, montre nou kilès nan de zòm sa yo Ou chwazi a, 25 pou okipe èv apòt sila a ke Judas te vire kite pou ale nan pwòp plas li a." 26 Yo te fè tiraj osò pou yo, e osò a te tonbe pou Matthias. Konsa, li te ajoute pamí onz apòt yo.

2 Lè jou Pannkòt la te rive, yo tout te ansanm nan yon sèl plas. 2 Sibitman, te sòti nan syèl la yon bwi tankou yon van vyolan k ap kouri, e li te ranpli tout kay kote yo te chita a. 3 Konsa, te parèt a yo menm, lang tankou dife, ki t ap gaye pou kont yo, e te vin poze sou yo chak. 4 Yo tout te vin ranpli avèk Lespri Sen an, e yo te kòmanse pale avèk lòt lang jan Lespri a t ap bay yo kapasite eksprime. 5 Alò, te gen Jwif ki t ap viv Jérusalem; lèzòm fidèl jwif ki te sòti nan tout nasyon anba syèl la. 6 Konsa, lè bwi a te fèt, foul la te reyini ansamm, e te sezi, paske yo tout t ap tande yo pale nan pwòp lang pa yo. 7 Yo te etone, yo te sezi e te di: "Alò, èske tout moun sa yo k ap pale la yo pa Galileyen? 8 E kijan ke nou tout tande yo nan pwòp lang natal pa nou? 9 Patyen yo, Mèd yo, Elamit yo, moun Mésopotamie yo, Judée ak Cappadoce yo Pont ak Asie yo 10 Phrygie ak Pamphylie yo, Égypte ak tèritwa Libye yo wazen ak Cyrène, e sila ki t ap vizite Rome yo, Jwif ak pèp payen ki te konvèti a reliyon Jwif yo, 11 Créois ak Arabe yo, Nou tande yo nan pwòp lang pa nou, k ap pale tout zèv pwisan Bondye yo!" 12 Yo tout te toujou sezi, byen konfonn, e te di youn ak lòt: "Kisa sa vle di?" 13 Men te gen lòt ki t ap moke yo, e t ap di: "Yo plen avèk diven dous". 14 Men Pierre, ki te

kanpe fèm avèk onz yo, te leve vwa li e te deklare tande a. 34 "Paske se pa t David ki te monte nan syèl a yo menm: "Moun a Judée yo, ak nou tout ki rete la, men se te li menm ki di: 'SENYÈ a te di a Senyè Jérusalem yo, kite sa byen konnen pamí nou, e prete m nan, chita bò dwat Mwen 35 Jiskaske M fè lènmi atansyon a pawòl mwen. 15 Paske moun sa yo pa ou yo vin yon ti ban pou mete pye ou.' 36 "Donk, kite sou, tankou nou ta kwè a paske se sèlman twazyèm tout lakay Israël la konnen san dout ke Bondye fè Li è nan jounen an. 16 Men sa ki te pale pa pwofèt Joél ni Senyè, ni Kris la—Jésus sila a ke nou te krisifye la: 17 'Epi li va fêt nan dénye jou yo', Bondye di: Ke a." 37 Alò, lè yo te tande sa, yo te vin santi doulè jis Mwen va vin vide Lespri Mwen sou tout Limanite. Fis nan kè yo, e te di a Pierre ak lòt apòt yo: "Frè yo kisa nou yo ak fi nou yo va pwofetize, Jenn nonm nou yo pou nou ta fè?" 38 Pierre te di yo: "Repanti e ke chak va fè vizyon yo, e granmoun nou yo va fè rèv. 18 en de nou vin batize nan non Jésus Kri pou padon Menm sou sèvitè Mwen yo; ni fi, ni gason, nan jou sa a peche nou yo, e nou va resevwa don Lespri Sen yo Mwen va vide Lespri Mwen, e yo va pwofetize. 19 an. 39 Paske pwomès la se pou nou, pou pitit nou Mwen va fè parèt mèvèy anwo nan syèl la, ak sign yo, e pou tout sila ki byen lwen yo, ak tout kantite anba sou latè; san avèk dife, avèk vapè lafimen. 20 ke Senyè a, Bondye nou an va rele a Li menm." 40 Solèy la va vin nwa, e lalin nan va tounen san, avan Avèk anpil lòt pawòl li te temwaye solanèlman e te gran jou mèvèy Senyè a vini. 21 E li va rive ke tout kontinye egzòte ak ankouraje yo, e te di: "Sove nou moun ki rele Non Senyè a va sove." 22 "Moun Israël de jenerasyon moun mechan sila a!" 41 Alò, sa yo yo, koute pawòl sila yo: Jésus, yon nonm Nazareth, ki te resevwa pawòl li yo te batize. E konsa, te vin ke Bondye te temwaye devan nou pa mirak, mèvèy, ogmante nan menm jou a, a anviwon twa mil nanm. ak sign, ke Bondye teacheve nan Li nan mitan nou, 42 Yo te toujou dilijan nan swiv enstriksyon apòt yo ak jan nou menm byen konnen an, 23 nonm sila a, livre nan amitye fratènèl, nan kase pen, ak lapriyè. 43 Tout selon plan ak avan konesans Bondye, nou te kloue moun te kontinye sanse gen lakrent ak gran respè, e sou yon kwa pa men lèzòm san prensip Bondye yo, anpil mèvèy ak sign te toujou ap fêt pa apòt yo. 44 e te mete li a lanmò. 24 Men Bondye te fè L leve Tout sila ki te kwè yo te ansam, e te mete tout byen ankò, e te mete fen a doulè lanmò a, paske se te yo ansam: 45 Yo te vann tè yo ak byen yo, e t ap enposib pou li ta kapab kenbe L. 25 'Paske David pataje yo avèk tout moun, selon bezwen a yo chak. te di sou Li: 'Mwen te toujou wè Senyè a devan fas 46 De jou an jou yo t ap kontinye nan tanp lan avèk mwen an; paske Li sou men dwat mwen, pou m pa inite nan panse yo. Yo t ap kase pen de kay an kay, janm ebranle". 26 Donk, kè m te kontan, e lang mwen te bay lwanj. Anplis de sa, chè mwen va repoze nan espwa, 27 paske Ou p ap abandone nanm mwen nan sejou mò yo, ni kite Sen Ou an sibi dekonpozisyon an. (Hadès g86) 28 Ou fè m konnen chemen lavi yo; Ou va ranpli m ak kè kontan avèk Prezans Ou.' 29 "Frè m yo, mwen kapab di nou avèk konfyans selon zansèt nou David, ke li te mouri, li te antere, e ke tonn li la avèk nou jiska jodi a. 30 Konsa, akoz ke li David te yon pwofèt, e te konnen ke Bondye te sèmante a li menm yon pwomès pou fè your nan desandan li yo chita sou twòn li an, 31 li te gade pi lwen e te pale sou rezirèksyon Kris la ke 'Li pa t ni abandone nan sejou mò yo, ni kite chè L dekonpoze.' (Hadès g86) 32 Jésus sila Bondye te fè leve ankò a, de sa, nou tout te temwen. 33 "Konsa, akoz Li te leve wo rive kote men dwat Bondye, e te resevwa nan Papa a, pwomès Lespri Sen an, li te fè vide sa ke nou wè, ak

3 Alò, Pierre avèk Jean t ap monte nan tanp lan vè nevyèm è, lè lapriyè. 2 Konsa, yon sèten mesye ki te bwate depi li sòti nan vant manman l t ap pote pa kèk lòt moun. Yo te konn mete l chak jou nan pòtay tanp lan ke yo rele Bel, kote li te konn mande charite a moun ki t ap antre nan tanp yo. 3 Lè l te wè Pierre avèk Jean prêt pou antre nan tanp lan, li te mande yo lacharite. 4 Pierre te fikse zye yo sou li. Ansam avèk Jean, li te di: "Gade nou!" 5 Konsa, li te kòmanse koute yo, annatandan pou yo bay li yon kichò. 6 Men Pierre te di: "Nou pa gen lajan, ni lò, men sa ke mwen genyen an, m ap bay ou li. Nan non Jésus Kri de Nazarèt, mache!" 7 Li te sezi li pa men dwat li pou fè l leve. Lapoula, janm li avèk pye l te vin pran fòs. 8

Konsa li te vòltije e te vin kanpe dwat e mache. Li te antre nan tanp lan avèk yo, li t ap mache e vòltije pandan li t ap bay Iwanj a Bondye. **9** Tout pèp la te Yo te byen deranje paske yo t ap enstwi pèp la e t ap wè li t ap mache e bay Bondye Iwanj. **10** Yo te rekònèt pwoklame nan non Jésus rezirèksyon a lanmò yo. **3** li kòm sila ki te konn chita devan tanp lan nan pòt ki Yo te mete men sou yo, e te mete yo nan prizon pou te rele Bel la, pou mande lacharite, e yo te etone e jis rive nan demen, paske li te gen tan fènwa. **4** Men sezi pou sa ki te rive I la. **11** Pandan li t ap kenbe sou Nan landemen, chèf yo, avèk ansyen ak skrib yo te wè sa, li te reponn a pèp la: "Moun Israël yo, poukisa reyini ansanm nan Jérusalem. **6** Anne, wo prêt la nou sezi de sa oubyen poukisa nou fikse nou konsa, te la, avèk Caïphe, Jean, Alexandre, ak tout sila ki kòmsi se pa pwòp pouvwa nou oubyen sentete nou te desandan wo prêt yo. **7** Lè yo te kanpe yo nan ke nou te fè l mache a? **13** "Bondye Abraham nan, mitan yo, yo te kòmanse mande yo: "Pa ki pouvwa, Isaac, ak Jacob la, Bondye a zansèt nou yo, te bay oswa nan ki non nou te fè sa a?" **8** Alò, Pierre ranpli glwa a sèvitè Li a, Jésus Kri ke nou te livre ak nye avèk Lespri Sen an, te di yo: "Chèf ak ansyen a pèp nan prezans a Pilate lè li menm te byen deside pou la, **9** Si nou parèt devan tribunal jodi a pou benefis ki lage L. **14** "Men nou te nye Sila ki Sen e Jis la, e te fèt a yon moun malad, kòmsi, kijan nonm sa a te fè mande yo livre bannou yon asasen, **15** e te touye geri, **10** kite li byen konnen pami nou tout, ak tout Prens Lavi a, sila menm ke Bondye te fè leve soti nan Israël, ke pa non a Jésus Kri, Nazareyen ke nou te lanmò a, de sila, nou te temwen. **16** "Konsa, sou baz krisifye a, ke Bondye te fè leve soti nan lanmò a, pa lafwa nan non Li, se non Jésus ki bay mesye sa a, ke non de sila a menm, mesye sa a a kanpe devan nou nou wè e konnen an, fòs. Wi, se lafwa ki sòti nan Li ki an bòn sante. **11** 'Se Li menm ki wòch ki te rejte pa bay mesye sila a sante pafè, nan prezans a nou tout. nou menm ki t ap bati yo, men ki vin fè wòch ang **17** "E koulye a, frè yo, mwen konnen ke nou te aji nan prensipal la.' **12** "Konsa, pa gen sali nan okenn lòt. inyorans, menm jan ke chèf nou yo te fè osi. **18** Men Paske nanopwen lòt non anba syèl la ki bay pami lòm bagay ke Bondye te anonce oparavan yo, pa bouch a pa kilès nou dwe sove." **13** Alò, lè yo te wè konfyans tout pwofèt yo, ke Kris Li a ta soufri; konsa, Li gen a Pierre avèk Jean, e te konprann ke yo pa t gen tan fin akonpli. **19** "Donk repanti e retounen, pou anpil edikasyon ni enstriksyon, yo te etone. Yo te peche nou yo kapab efase e pou tan rafrechisman rekònèt yo kon moun ki te avèk Jésus yo. **14** Epi lè yo kapab sòti nan prezans Senyè a; **20** epi pou Li yo te wè mesye ki te geri a te kanpe la avèk yo, yo kapab voye Jésus, Kris la ki te deziye pou nou avan pa t gen repous pou bay. **15** Men lè yo fin mande yo lè, **21** Li menm ke syèl la oblige resevwa jiskaské tan kite konsèy la, yo te fè konferans ansanm. **16** Yo te restorasyon tout bagay ke Bondye te pale pa bouch a di: "Alò kisa pou nou fè avèk mesye sa yo? Paske li pwofèt sen Li yo depi nan tan ansyen an. (aiōn g165) byen klè a tout sila ki rete Jérusalem yo ke yon mirak **22** "Moïse te di: 'Senyè Bondye a va fè leve pou nou byen enpòtan te fèt pa yo, e nou pa kapab di ke se yon pwofèt tankou mwen ki sòti nan frè nou yo. A Li pa vre. **17** "Men pou sa pa rive pi lwen pamì pèp la, menm, nou va prete atansyon a tout sa Li di nou. annou avèti yo pou yo pa pale ankò a okenn moun **23** E li va rive ke tout nanm ki pa okipe pwofèt sila nan non sila a." **18** Yo te rele yo, e te kòmande yo va detwi nèt pamì pèp la.' **24** "Epi menm jan an tout pou yo pa pale ni enstwi menm nan non Jésus a. **19** pwofèt ki pale, depi Samuel ak tout sila ki te swiv li Men Pierre avèk Jean te reponn yo e te di: "Si li bon yo, osi te anonce jou sa yo. **25** "Se nou menm ki se devan Bondye pou obeyi a nou menm olye a Bondye, fis a pwofèt yo, ak akò ke Bondye te fè avèk zansèt nou mèt jije. **20** Paske nou menm, nou pa kapab nou yo, lè yo te di Abraham: 'Nan posterite ou, tout sispan pale sa ke nou te wè ak tande.' **21** Konsa, lè fanmi sou latè yo va beni'. **26** "Bondye te leve sèvitè yo te fin menase yo anplis, yo te lage yo, paske yo pa Li a, e Li te voye Li kote nou avan, pou beni nou lè l t kapab twouve baz pou pini yo, e akoz perèz a pèp fè chak en de nou vire kite mechanste nou yo." la, paske yo tout t ap bay Bondye glwa pou sa ki te

rive a. 22 Paske mesye a ki te resevwa mirak sila a, sou kontwòl pa w? Poukisa ou kalkile bagay sa a te gen plis ke karant ane. 23 Lè yo te fin lage yo, yo nan kè ou? Se pa a moun ke ou bay manti a, men a te ale bò kote moun pa yo, e te rapòte a tout moun Bondye.” 5 Ananias, lè I te tande bagay sa yo, te sa ke chèf prêt yo avèk ansyen yo te di yo. 24 Lè yo tonbe atè e te respire dènye souf li. Yon gwo laperèz te tande sa, yo te leve vwa yo a Bondye ansanm, e te vini sou tout sila ki te tande bagay sa yo. 6 Jennjan te di: “O Bondye, se te Ou menm ki te fè syèl la ak tè yo te leve li, vlope li nan yon twal e te pote I deyò a, lanmè, ak tout sa ki ladann, 25 ki pa Lespri Sen pou te antere I. 7 Nan anviwon twazèdtan, madanm an, selon bouch a Zansèt nou David te di: ‘Poukisa li, san konnen sa ki te rive a, te antre. 8 Pierre te nasyon yo anraje konsa; e poukisa pèp yo anvizaje di li: “Di m si ou te vann tè a pou yon pri konsa?” yon bagay anven? 26 Wa sou latè yo ap pran pòz yo Li te di: “Wi, pou yon pri konsa”. 9 Alò, Pierre te di e gwo chèf yo ap mete tèt yo ansanm kont Senyè a li: “Poukisa ke nou dakò ansanm pou tante Lespri ak kont Kris Li a.” 27 “Paske vrèman, nan vil sa a, yo Senyè a? Vwala, pye a sila ki te antere mari ou yo te rasanble ansanm kont sèvitè sen Ou an, Jésus, ke parèt nan pòt la, e yo va pote ou deyò a tou.” 10 ou menm te onksyone a; Hérode ak Ponce Pilate Konsa li te tonbe atè e te rann dènye souf li. Jennjan ansanm avèk nasyon payen yo ak pèp Israël la, 28 yo te antre, yo twouve li tou mouri e te pote I ale. pou fè nenpòt bagay ke men Ou ak volonte Ou te Yo te antere li bò kote mari li. 11 Yon gwo laperèz déjà planifye, pou fêt. 29 E koulye a, Senyè, byen te vin tonbe sou tout legliz la, e sou tout sila ki te gade menas ke yo fè, e kite sèvitè ki mare ak Ou yo tande bagay sa yo. 12 Pa men apòt yo, anpil sign ak pale pawòl Ou avèk tout konfyans, 30 pandan W ap mirak te fèt pamì pèp la, e yo tout te an akò nan Galri lonje men Ou pou fè gerizon sign ak mirak yo k ap fèt Salomon an. 13 Pou lòt yo, pa t gen pèsòn ki te gen nan non a sèvitè Sen Ou an, Jésus.” 31 Lè yo te fin kouraj pou vin jwenn avèk yo, men pèp la te bay yo priye, plas kote yo te reyni an te vin souke. Yo tout te Iwanj. 14 Konsa, anpil kwayan nan non Senyè a, yon ranpli avèk Lespri Sen an, e yo te pale pawòl Bondye fòs kantite gason avèk fi t ap ajoute tout tan pamì yo. a avèk kouraj. 32 Tout moun nan gran foul a ki te 15 Yo t ap menm pote malad yo e mete yo nan lari; yo kwè yo te vin yon sèl nan kè ak nanm. Pa t gen youn te fè yo kouche sou kabann ak palèt, pou menm yon nan yo ki te gen byen ki te reklame pou pwòp tèt ti kras lonbraj Pierre, lè I passe, ta kapab tonbe sou yo, men tout bagay te pou tout moun. 33 Avèk gran nenpòt nan yo. 16 Te vini osi foul ki te sòti nan vil ki pouwwa, apòt yo t ap bay temwayaj a rezirèksyon te antoure Jérusalem yo, ki t ap pote moun malad, Jésus Kris la, e lagras an abondans te vini sou yo ak sila ki te twouble pa move Lespri yo, e yo tout te tout. 34 Paske pa t gen yon moun pamì yo ki te nan geri. 17 Men wo prêt la te vin leve, ak tout sila ki te bezwen, pwiske sila ki te mèt tè yo oubyen kay yo te avèk li yo (sa vle di Sadiseyen yo), e yo te jalou anpil. vann yo e pote benefis a vant lan bay, 35 pou mete 18 Yo te mete men sou apòt yo, e te mete yo nan yo nan pye apòt yo. Konsa, yo te distribiye a chak en yon prizon biblik. 19 Men yon zanj Bondye te ouvri ki te gen nenpòt bezwen. 36 Joseph, yon Levit ki te pòt prizon an pandan lannwit, e te fè yo sòti, e te ne an Chypre ke yo te rele osi Barnabas, pa apòt yo, di: 20 “Ale, kanpe pale ak pèp la nan tanp lan tout ki vle di Fis Ankourajman an 37 te gen yon mòso tè. Li te vann li e te pote kòb la mete I nan pye apòt yo.

5 Men yon sèten mesye ke yo te rele Ananias ak

Saphira, madam li, te vann yon mòso tè. 2 Men li te kenbe yon pati nan pri a pou li menm, avèk konesans madam li. Konsa, li te pote yon sèten pati, e te mete I nan pye apòt yo. 3 Men Pierre, te di: “Ananias, poukisa Satan ranpli kè ou pou bay manti a Lespri Sen an e pou kenbe yon pati nan pri tè a an kachèt. 4 Pandan li te rete pa t vann nan, èske li pa t nan men ou? E lè li te fin vann nan, èske li pa t toujou

lan te tande sa, yo te vin enkyete pou kote pwoblèm 6 Alò nan lè sa a pandan disip yo t ap vin ogmante sa a ta vin rive. 25 Men yon moun te vin di yo: "Gade, plis, yon plenyen te vin leve nan pati a Jwif Grèk mesye sa yo ke nou te mete nan prizon an kanpe yo kont Jwif natal yo, paske vèv pa yo te neglige nan tanp lan e y ap enstwi pèp la." 26 Alò, yo te ale nan separasyon manje chak jou a. 2 Donk, douz yo avèk kapteun lan ak jandam yo, e te mennen yo vini te rele rasanalbe ak disip yo e te di: "Li pa bon pou san vyolans; paske yo te krent pèp la, pou yo pa ta nou neglige pawòl Bondye a pou nou sèvi tab yo. 3 lapide yo avèk wòch. 27 Lè yo te mennen yo, yo te fè Konsa, frè yo, chwazi pamì nou sèt mesye ak bon yo kanpe devan konsèy la pou wo prêt la kesyone jan repitasyon ranpli ak Lespri a e ak sajès, pou nou yo. 28 Li te di yo konsa: "Èske nou pa t bay nou yon kapab mete an chaj tach sila a. 4 Men nou menm nou lòd byen klè pou nou pa kontinye enstwi nan non sila va dedye nou a lapriyè ak ministè a pawòl Bondye a? E malgre sa a, nou fin ranpli tout Jérusalem avèk a." 5 Pawòl sila a te fè plezi a tout asanble a, e yo enstriksyon nou yo, e nou gen entansyon voye san te chwazi Étienne, yon nomm ranpli ak lafwa e ak mesye sa a sou nou". 29 Alò Pierre avèk apòt yo te Lespri Sen an, ak Philippe, Prochore, Nicanor, Timon, reponn e te di: "Nou oblige obeyi a Bondye olye a lòm. Parménas, epi Nicolas, yon konvèti nan reliyion a Jwif 30 Bondye a zansèt nou yo te fè leve Jésus, ke nou te yo ki sòti Antioche. 6 Epi sila yo te mennen devan touye pann sou yon kwa a. 31 Se Li menm Bondye te apòt yo, e lè yo te fin fè lapriyè, yo te poze men sou fè leve wo kote men dwat Li, tankou yon Prens, e yo. 7 Pawòl Bondye a te kontinye gaye, e kantite yon Sovè, pou bay a Israël repantans, ak padon pou disip yo te kontinye ogmante anpil nan Jérusalem, peche yo. 32 Nou te temwen a bagay sa yo; e anplis e yon gran nonb pamì prêt yo t ap vin obeyisan a Lespri Sen an ke Bondye bay a sila ki obeyi Li yo." lafwa a. 8 Epi Étienne, ranpli avèk gras ak pouwwa, 33 Lè yo te tande sa, yo te byen blese, e te fè plan te fè mèvèy ak mirak pamì pèp la. 9 Men kèk moun ki pou touye yo. 34 Alò, yon nomm nan konsèy la ke yo te sòti nan sa ke yo te rele Sinagòg Dèzòm Lib, ki te rele Gamaliel te kanpe, yon pwofesè nan Lalwa ki te gen moun Sireneyen ak moun Alexandryen yo, e te gen bon repitasyon pamì tout pèp. Li te mande kèk moun Cilicie ak Asie, te leve pou diskite avèk yo mete apot yo deyò pou yon moman. 35 Li te di Étienne. 10 Men yo pa t kapab fè fas avèk sajès ak yo: "Moun Israël yo, veye nou menm ak sa nou gen Lespri ki t ap fè I pale a. 11 Alò, an sekrè yo te fè entansyon fè avèk mesye sila yo, 36 Paske pa anpil moun yo di: "Nou tande li pale pawòl blasfèm kont jou avan sa, te leve yon Theudas ki t ap pretann li Moïse ak kont Bondye". 12 Konsa, yo te soulve pèp menm te yon pèsornaj, epi yon gwooup kat-san òm te la, ansyen yo ak skrib yo. Yo te sezi li, e te trennen li vin jwenn avèk li. Men yo te touye li, e tout sila ki te pou mennen I devan konsèy la. 13 Yo te mete devan swiv li yo te vin gaye, e pa t reyalize anyen. 37 "Apre fo temwayaj ki te di: "Nonm sila a tout tan ap pale mesye sila a, Judas, Galileyen an, te leve nan jou kont lye sakre sila a, ak Lalwa. 14 Paske nou konn resansman an, e li te atire kèk moun dèyè I. Li menm tande li di ke Nazareyen sila a, Jésus, va detwi plas tou te peri, e tout sila ki te swiv li yo te vin gaye. 38 sila a e chanje koutim ke Moïse te bannou yo." 15 "Donk, nan ka preznan an, mwen di nou, rete lwen de Konsa, yo tout nan konsèy la te likse zye yo sou li, e moun sa yo, e pa okipe yo, paske si plan oubyen yo te wè figi li tankou figi a yon zanj.

aksyon sa a sòti nan lòm, li va boulvèse. 39 Men si se nan Bondye, nou p ap kab boulvèse yo; sinon nou kab menm twouve ke n ap goumen kont Bondye menm." 40 Yo te koute konsèy li. Apre yo te rele apòt yo antre, yo te bat yo avèk fwèt, e te kòmande yo pou yo pa pale nan non Jésus, e te lage yo. 41 Donk yo te kite konsèy la; yo te al fè wout yo, e t ap rejwi ke yo te konsidere dign pou soufri mepri pou non Li. 42 Epi chak jou nan tanp lan, sòti nan yon kay a yon lòt, yo te kontinye enstwi ak preche Jésus kòm Kris la.

7 Wo prêt la te di: "Èske bagay sa yo se vre?" 2 Li te di: "Koute m frè m yo ak ansyen mwen yo!" Bondye laglwa a te parèt devan zansèt nou, Abraham lè li te nan Mésopotamie, avan ke li te rete Charran. 3 E Li te di li: "Kite peyi ou, ak fanmi ou, pou vini nan peyi ke Mwen menm va montre ou a". 4 Konsa, li te kite peyi a Kaldeyen yo pou vin rete nan Charran. Depi la, lè papa I te vin mouri, Bondye te fè I deplase vin nan peyi sila a kote nou rete koulye a. 5 Men Li pa t ba li yon eritaj ladann, ni menm yon mòso tè,

men menm lè li pa t gen pitit, Li te pwomèt li ke Li ta delivrans atravè li menm, men yo pa t konprann. 26 ba li sa kòm yon posesyon, e a desandan aprè li yo. "Nan jou swivan an, li te parèt a yo menm pandan yo 6 Men Bondye te pale konsa: Ke desandan li yo ta t ap goumen youn avèk lòt. Li te eseye rekonsilye yo etranje nan yon peyi etranje, pou yo ta nan esklavaj e nan lapè e te di: 'Moun yo, se frè nou ye. Poukisa maltrete pandan kat-san lane. 7 "Epi nempòt nasyon ki nou ap fè mal a youn lòt?' 27 "Men sila ki t ap fè frè l ta mete yo nan esklavaj, Bondye te di: 'Mwen Menm, la mal la te bourade I e te di: 'Kilès ki te fè ou yon Mwen va jije', epi apre sa, yo va sòti la pou sèvi chèf ak jij sou nou? 28 Èske ou gen entansyon touye Mwen nan plas sila a.' 8 Li te bay li akò sikonsiyon m menm jan ke ou te touye Ejipsyen an ayè a?' 29 an, epi Abraham te vin papa a Isaac, Li te sikonsi li "Akoz pawòl sila a Moïse te sove ale, e te vin yon nan uityèm jou a. Isaac te vin papa a Jacob, e Jacob etranje nan peyi Madian, kote li te vin papa a de fis. a douz patriyach yo. 9 Patriyach yo te vin jalou de 30 "Apre karant ane te passe, Yon zanj te parèt a li Joseph e yo te vann li an Égypte. Men Bondye te memm nan dezè Mòn Sinàï nan flamm a yon touf bwa. avèk li 10 e Li te delivre li nan tout afliksyon li yo. 31 Lè Moïse te wè l, li te etone de sa I te wè a. Lè Konsa li te bay li favè avèk sajès devan Pharaon, wa I te pwoche pou gade pi pre, vwa Senyè a te vini Égypte la, e te fè li vin gouvènè sou Égypte, ak tout sou li: 32 'Mwen menm se Bondye a zansèt nou yo, lakay li. 11 Alò yon gwo grangou te parèt nan tout Bondye Abraham nan, Isaac ak Jacob la'. Moïse te Égypte ak Canaan, avèk gwo mizè, e zansèt nou yo tranble avèk laperèz e pa t menm vle pran chans pa t kab twouwe manje. 12 Men lè Jacob te tande ke gade. 33 "Men SENYÈ a te di I: 'Retire sapat nan pye te gen manje an Égypte, li te voye zansèt nou yo la ou, paske lye kote ou kanpe a se tè sen. 34 Mwen pou premye fwa a. 13 Nan dezyèm vizit la Joseph te anverite wè soufrans pèp Mwen an an Égypte e tande fè frè I yo dekouvrir ki moun li te ye, efanmi Joseph plent yo, e Mwen gen tan vini desann pou delivre te vin entwodwi a Pharaon. 14 Alò Joseph te voye yo. Vini koulye a e Mwen va voye ou an Égypte.' 35 envite Jacob, papa li avèk tout fanmi li pou vin kote I. "Menm Moïse sila a ke yo te rejte lè yo te di: 'Kilès ki Te gen swasann-kenz moun antou. 15 Konsa, Jacob te fè ou yon chèf e yon jij?' Se sila a ke Bondye te te desann an Égypte e li menm avèk zansèt nou yo voye pou li ta kapab non sèlman yon chèf, men yon te mouri la. 16 Depi la kò yo te deplase retounen nan liberatè avèk èd zanj ki te parèt kote li nan touf bwa Sichem, pou te antere yo nan tonm nan ke Abraham a. 36 Mesye sila a te mennen yo sòti, e te fè mèvèy te achete pou yon sòm lajan nan men fis a Hémor yo, ak sign nan peyi Égypte, ak nan Lamè Wouj, epi an Sichem. 17 Men pandan tan a pwomès ke Bondye pandan karant ane nan dezè a. 37 Se te Moïse sila a te pwomèt a Abraham nan t ap pwoche pèp la te vin ki te di a fis Israël yo: 'Bondye va fè leve pou nou yon ogmante e te miltikiye an Égypte, 18 jiskaske Yon pwofèt tankou mwen ki sòti nan frè nou yo.' 38 "Sa se lòt wa te leve sou Égypte ki pa t konnen anyen de li menm ki te nan asanble nan dezè a; ki te avèk zanj Joseph. 19 Se te li menm ki te sèvi gwo koken pou ki t ap pale avè I sou Mòn Sinàï a, e avèk zansèt nou pran avantaj sou ras nou an, e maltrete zansèt nou yo, ki te te resevwa pawòl vivan yo pou passe bannou. pou yo ta kab fè zanfan pa nou yo pa t kab viv. 20 Se 39 "Zansèt nou yo pa t dakò obeyisan a li menm, men te nan tan sila a ke Moïse te ne. Li te byen bèl nan yo te rejte I, e nan kè yo, yo te vire tounen an Égypte. zye Bondye, e li te okipe pandan twa mwa lakay papa 40 Konsa yo di a Aaron: 'Fè pou nou dye yo ki va li. 21 Epi lè I te abandone, fi Pharaon an te pran li e ale devan nou. Paske Moïse sila a ki te mennen nou te nouri li kòm pwòp fis pa li. 22 Moïse te enstwi nan sòti an Égypte la, nou pa menm konnen kisa ki rive tout konesans Ejipsyen an, e li te vin yon nom byen li.' 41 Nan tan sa a yo te fè yon jenn bèf. Yo te pote fò nan pawòl ak nan zak. 23 Men lè I t ap pwoche yon sakrifis pou zidòl la, e yo t ap rejwi yo nan zèv a laj karant ane, sa te antre nan tèt li pou vizite frè li pwòp men yo. 42 "Men Bondye te vire do Li, e te livre yo, fis Israël yo. 24 Konsa, lè I te wè youn nan yo yo pou adore dye a zetwal syèl yo, jan sa ekri nan byen maltrete, li te defann li, e te vanje pou sila ki liv pwofèt yo: 'Se pa t a Mwen menm ke nou te ofri te oprime a, e konsa, te touye Ejipsyen an. 25 Li te ofrann ak sakrifis karant ane nan dezè a, O lakay sipoze ke frè li yo te konprann ke Bondye t ap bay yo Israël. 43 Men nou te pran anplis, tabènak Moloch la,

ak zetwal a dye Remphan an; imaj ke nou te fè pou pou mete yo nan prizon. 4 Konsa sila ki t ap gaye adore yo. Pou sa a Mwen osi va retire nou jis rive konsa yo, te ale toupatou e te preche pawòl la. 5 lòtbò Babylone.' 44 "Zansèt nou yo te gen tabènak Philippe te desann nan vil Samarie. Li te kòmanse temwayaj nan dezè a, menm jan ke Sila ki te pale preche Kris la bay yo. 6 Foul la avèk yon sèl panse t avèk Moïse la te kòmande li pou fè, selon modèl ke li ap bay atansyon yo a sa ke Philippe te di yo, paske te wè a. 45 "Konsa, zansèt nou yo ki te resevwa li yo te wè e te tande mèvèy ke li t ap fè yo. 7 Paske nan lè pa yo, te pote li avèk Josué lè I te depouye nan ka anpil moun ki te genyen lespri enpi yo, lespri nasyon ke Bondye te chase devan yo jis rive nan tan yo t ap sòti nan yo. Yo te sòti pandan yo t ap rele David la. 46 David te twouve favè nan zye Bondye, avèk yon gwo vwa, e anpil moun ki te paralize e e te mande pou li ta kapab jwenn yon mezon pou bwate te geri. 8 Donk, te gen anpil moun ki t ap Bondye Jacob la abite. 47 Men se te Salomon ki te rejwi nan vil sila a. 9 Alò, te gen yon nonm yo te rele bati yon kay pou Li. 48 "Poutan Trè Wo a pa rete nan Simon, ki te konn pratike maji nan vil la. Li t ap fè kay ki fêt pa men moun, jan pwofèt la di a: 49 "Syèl la pèp Samarie a sezi, konsi li t ap vante tèt li, ke li se twòn Mwen, E tè a se ban pou pye Mwen. Ki kalite menm te yon moun pwisan. 10 Konsa, yo tout, soti kay ou kapab fè pou Mwen? 'Oubyen ki plas ki gen nan pi piti jiska pi gran, te ba li anpil atansyon, e te di: pou repo Mwen? 50 Se pa t men Mwen ki te fè tout "Mesye sila a se li ke yo rele Gran Pouvwa Bondye bagay sa yo?" 51 "Nou menm, ki se moun kou rèd e a." 11 Yo te koute li, paske pandan anpil tan li te konn ensikonsi nan kè, avèk zòrèy ki toujou ap reziste a etone yo avèk metye maji sila a. 12 Men lè yo te kwè Lespri Sen an, n ap fè menm bagay ke zansèt nou yo Philippe ki t ap preche bòn nouvèl wayòm Bondye te konn fè yo. 52 Kilès nan pwofèt yo ke zansèt nou a nan non Jésus Kris la, yo t ap batize; fanm, kou yo pa t pèsekite? Yo te touye sila yo ki avan lè te gason menm jan an. 13 Menm Simon te vin kwè, epi anponse ke Sila Ki Jis la t ap vini; ke nou menm koulye apre li te batize li te kontinye avèk Philippe. Akoz li te a trayi e asasine. 53 Nou menm ki te resevwa Lalwa wè anpil sign ak mirak ki t ap fêt, li te etone tout tan. kòm yon òdonans pa zanj yo, te voyle li." 54 Alò, lè yo 14 Alò, lè apòt nan Jérusalem yo te tande ke Samarie te tande sa, yo te blese byen fon, e t ap manje dan te resevwa pawòl Bondye a, yo te voye Pierre avèk yo sou li. 55 Men ranpli avèk Lespri Sen an, li te fikse Jean bay yo. 15 Lè yo te vin desann, yo te priye pou zye I anwo nan syèl la e te wè glwa Bondye ak Jésus yo ta kapab resevwa Lespri Sen an. 16 Paske Li ki te kanpe bò men dwat Bondye. 56 Li te di: "Gade potko tonbe sou okenn nan yo. Yo te sèlman batize byen, Mwen wè syèl la vin louvri, e Fis a lòm nan ki nan non Senyè a Jésus. 17 Alò, yo te mete men sou kanpe bò men dwat Bondye." 57 Konsa yo te kriye fò yo, epi yo te resevwa Lespri Sen an. 18 Koulye a, lè avèk yon gwo vwa, e te kouvre zòrèy yo. Yo te kouri Simon te wè ke Lespri a te bay lè apòt yo te poze sou li ansanm a lafwa, 58 e lè yo te fin pouse li deyò men sou moun yo, li menm te ofri yo lajan. 19 Li vil la, yo te kòmanse lapide I avèk wòch. Temwen sila te di: "Ban mwen otorite sila a osi, pou tout sila ke yo te depoze vètman yo nan pye a yon jennom yo m poze men m sou yo kapab resevwa Lespri Sen te rele Saul. 59 Yo te kontinye lapide Étienne pandan an." 20 Men Pierre te di li: "Ke lajan ou an peri avè li te rele Senyè a, e te di: "Senyè Jésus, resevwa w, paske ou te panse ke ou ta kapab vin genyen Lespri mwen". 60 Konsa, li te tonbe sou jenou li, e te don Bondye a avèk lajan. 21 Ou pa gen ni pati ni kriye avèk yon gwo vwa: "Senyè, pa kenbe peche sa plas nan bagay sa a, paske kè ou pa dwat devan a kont yo!" Lè I fin di sa, li te mouri.

8 Saul te fin dakò nèt ak lanmò li. Depi nan jou sa a, yon gran pèsekisyon te kòmanse kont legliz la nan Jérusalem. Yo tout, sof ke apòt yo, te gaye toupatou nan reydon Juda avèk Samarie yo. 2 Kèk moun fidèl te antere Étienne. Yo te fè yon gwo lamantasyon sou li. 3 Men Saul te kòmanse ravaje legliz la. Li t ap antre de kay an kay pou rale fè sòti ni fanm, ni gason

preche bòn nouvèl la nan anpil vilaj Samariten. **26** te di: "Mwen se Jésus ke w ap pèsekite a. **6** Men Men yon zanj Senyè a te pale ak Philippe e te di: leve, antre nan vil la, e ou va tande kisa ou dwe "Leve, ale nan sid nan wout ki desann soti Jérusalem fè." **7** Mesye ki te vwayaje avè l yo te kanpe san di vè Gaza a." (Sa se yon wout nan dezè.) **27** Konsa, li anyen. Yo te tande vwa a, men yo pa t wè pèsòn. te leve ale, epi konsa, te gen yon lenik Etyopyen, yon **8** Saul te leve atè a, e malgre zye li te louvri, li pa ofisyé atache a Candace, larèn Etyopyen yo. Li te an t kab wè anyen. Yo te mennen li pa lamen, e te fè chaj tout trezò li, e te la nan Jérusalem pou adore l rive Damas. **9** Li pa t kab wè pandan twa jou, ni Bondye. **28** Li t ap retounen, epi pandan li chita nan li pa t manje, ni bwè. **10** Alò, te gen yon disip nan cha li, li t ap li liv pwofèt Ésaïe a. **29** Alò Lespri a te di Damas ke yo te rele Ananias. Senyè a te di l nan yon Philippe: "Ale jwenn cha sila a". **30** Philippe te kouri vizyon: "Ananias!" Li te reponn: "Men mwen, Senyè." kote li. Konsa, li te tande ke li t ap li Ésaïe pwofèt la, **11** Senyè a te di li: "Leve ale nan ri ke yo rele Dwat la, epi li te mande l: "Èske ou konprann sa w ap li a?" **31** e mande lakay Judas, pou yon mesye Tarse ke yo Li te reponn: "Kijan mwen ta kapab, amwenske yon rele Saul. Paske, gade byen, I ap priye. **12** Li gen moun gide m?" Li te envite Philippe monte chita avè tan wè déjà nan yon vizyon yon mesye ke yo rele I. **32** Alò, pòsyon lekriti li t ap li a se te sila a: "Li te Ananias antre pou poze men l sou li, pou l wè ankò." mennen kon yon mouton nan labatwa. Kon yon jenn **13** Men Ananias te reponn: "Senyè, mwen tande de mouton an silans devan sa k ap taye lenn sou do anpil moun sou mesye sila a; kijan li te fè sen ou I, li pa t louvri bouch li. **33** Nan imilyasyon, jistis li yo mal Jérusalem. **14** Isit la menm, li gen otorite ki te rachte. Kilès ki va deklare a jenerasyon pa L la? sòti nan chèf prêt yo pou mare tout sila ki rele Non Paske vi Li retire sou tè a." **34** Lenik lan te reponn Ou yo." **15** Men Senyè a te di li: "Ale paske li menm Philippe e te di: "Silvouplè, a kilès pwofèt la ap di sa se yon enstriman ki chwazi pa Mwen pou pote non a? A li menm, oubyen a yon lòt?" **35** Alò, Philippe te Mwen devan etranje, wa yo, ak fis Israël yo. **16** Paske louvri bouch li e te kòmanse soti nan lekriti sen sila a, Mwen va montre li konbyen li oblige soufri pou non li te preche Jésus a li menm. **36** Pandan yo t ap prale Mwen." **17** Konsa, Ananias te sòti. Li te antre nan nan wout la, yo te vin toupre yon dlo. Konsa, lenik lan kay la, e lè i fin poze men l sou li, li te di: "Frè Saul, te di: "Men gade, dlo! Kisa ki anpeche m ta batize." Senyè Jésus a ki te parèt devan ou nan wout la lè ou **37** Philippe te reponn: "Si ou kwè avèk tout kè ou, ou t ap vini an, Li voye m pou ou kapab wè ankò e pou kapab." Li te reponn e te di: "Mwen kwè ke Jésus ou kapab ranpli avèk Lespri Sen an." **18** Imedyatman Kris se Fis Bondye a." **38** Li te kòmande cha a rete. bagay tankou kal te sòti tonbe nan zye li, e li vin wè Yo tou de te desann nan dlo a, Philippe avèk lenik ankò. Li te leve e te batize. **19** Li te pran manje e te lan, e li te batize li. **39** Lè yo te sòti nan dlo a, Lespri reprann fòs li. Alò, pandan kèk jou, li te avèk disip Senyè a te vin pran Philippe, e lenik lan pa t wè l ki te Damas yo. **20** Epi imedyatman, li te kòmanse ankò, men te kontinye wout li ak rejwisans. **40** Men pwoklame Jésus nan sinagòg yo e t ap di: "Li se Fis Philippe te twoouve li menm nan Azot. Pandan li t ap Bondye a". **21** Tout sila ki t ap tande li yo te etone tout travèse, li te kontinye preche bòn nouvèl la nan tout tan, e t ap di: "Èske sa se pa sila ki nan Jérusalem te vil yo jiskaske li te rive Césarée.

9 Alò, Saul, toujou t ap respire menas ak asasina kont disip a Senyè yo, jis li rive devan wo prêt la. **2** Li te mande li bay li lèt a sinagòg Damas yo pou si li te twouve nenpòt moun ki nan Chemen an, fanm kou gason, li ta kapab mennen yo mare a Jérusalem. **3** Pandan li t ap fè wout la, li rive ke li t ap pwoche Damas, epi sibitman, yon gran limyè ki sòti nan syèl la te klere tout ozanviwon li. **4** Li te tonbe atè e te tande yon vwa ki t ap di l: "Saul, Saul, poukisa w ap pèsekite M?" **5** Li reponn: "Kilès Ou ye, Senyè?" Li

men yo te pè I. Yo pa t kwè ke li te yon disip. 27 Men nevyèm è nan jounen an, li te wè byen klè nan yon Barnabas te pran li e te mennen I devan apòt yo. vizyon, yon zanj Bondye ki te vin kote li e te di I: Paul te eksplike yo kijan li te wè Senyè a sou wout "Corneille!" 4 Ak zye I fikse sou li, e gwo laperèz, la. Ke Li te pale avèk li, epi kijan nan Damas li te e te di: "Kisa li ye, Senyè?" Zanj la te di li: "Priyè pale avèk kouraj nan non Jésus. 28 Li te avèk yo ou avèk charite ou kon yon rekèt, gen tan monte pou antre nan Jérusalem. 29 Li t ap pale avèk anpil devan Bondye. 5 Koulye a, voye kèk moun Joppé kouraj nan non Senyè a. Li t ap pale e diskite avèk e mande pou yon mesye yo rele Simon, ki rele osi Jwif Grék yo men yo t ap eseye mete I a lanmò. 30 Pierre. 6 Li rete lakay a yon bòs tanè yo rele Simon Men lè tout frè yo te vin konprann sa, yo te mennen ki rete bò lanmè a." 7 Lè zanj ki t ap pale avè I la te li desann Césarée, e te voye li ale Tarse. 31 Donk ale, li te rele de nan sèvitè li yo, avèk yon sòlda fidèl legliz la nan tout Juda, Galilée, ak Samarie te vin gen nan lafwa ki te sèvi li tout tan. 8 Lè I te fin eksplike lapè, e te vin fò. Yo te kontinye nan lakrent Senyè a, yo tout bagay, li te voye yo Joppé. 9 Nan jou apre ak rekonfò Lespri Sen an, e te kontinye grandi. 32 Alò a, pandan yo te nan chemen yo, ap pwoche vil la pandan Pierre t ap vwayaje nan reydon sa yo, li te Pierre te ale sou do kay la nan anviwon sìzyèm è pou desann osi bò kote fidèl ki te rete nan Lydde yo. 33 priye. 10 Men li te vin grangou, e li te vle manje. Men La li te twouye yon sèten mesye ke yo te rele Enée, pandan yo t ap fè preparasyon an, li te tonbe nan yon ki pa t kab leve sou kabann li depi uit ane, paske li te rèv. 11 Konsa, li te wè syèl la louvri, epi yon bagay paralize. 34 Pierre te di li: "Enée, Jésus Kri geri ou. tankou yon gwo dra te lonje desann bò kat kwen li Leve e fè kabann ou." Nan memm enstan li te leve. yo jiska atè. 12 Ladann I te gen tout kalite bët kat 35 Tout moun ki te rete nan Lydde ak Saron yo te pye ak kreyati ki rale atè ak zwazo syèl yo. 13 Yon wè I, e yo te vire vè Senyè a. 36 Alò, nan Joppé te vwa te vini sou li: "Leve, Pierre, touye e manje!" 14 gen yon sèten disip ke yo te rele Tabitha (ki tradwi Men Pierre te di: "Sa p ap janm fèt, Senyè, paske an Grèk kon Dorcas). Fanm sa a te ranpli avèk zèv Mwen pa janm manje anyen ki pa sen e pwòp." 15 konpasyon ak charite ke li t ap fè tout tan. 37 Li te rive Ankò yon vwa te vini a li menm, pou dezyèm fwa: "Sa nan lè sa a ke fanm sila a te tonbe malad e te mouri. ke Bondye gen tan fè pwòp, pa konsidere I ankò pa Lè yo te lave kò li, yo te fè I kouche nan yon chanm sen." 16 Sa te rive twa fwa; epi imedyatman, bagay anlè. 38 Lydde te toupre Joppé, e disip yo te tande la te vin remonte nan syèl la. 17 Alò, Pierre te byen Pierre te la. Konsa yo te voye de mesye bò kote li twouble nan lespri li sou sa vizyon li te wè z te siyifi. pou sipliye I: "Pa fè reta! Vin kote nou!" 39 Pierre te Epi konsa mesye ki te voye pa Corneille yo, lè yo te leve e te ale avèk yo. E lè I vini, yo te mennen li nan fin mande tout direksyon pou kay Simon, te parèt nan chanm anlè a. Tout vèv yo te kanpe bò kote li e t ap pòtay la. 18 Yo te rele anlè, pou mande si Simon, ke kriye. Yo te montre li tout vètman ak rad ke Dorcas te yo rele osi Pierre a te rete la. 19 Pandan Pierre t ap konn fè lè I te avèk yo. 40 Men Pierre te voye yo tout reflechi sou vizyon an Lespri a te di I: "Gade, gen twa deyò, e te mete I soujenou I pou I priye, e pandan mesye k ap chache ou. 20 Alò, leve desann eskalye a I ap vire bò kote kò a, li te di: "Tabitha, leve." Li te pou akonpanye yo san doute anyen. Paske se Mwen louvri zye li, e lè I te wè Pierre, li te chita. 41 Li te bay memm ki voye yo." 21 Pierre te desann vè moun yo. li men li e te fè I leve. Konsa Pierre te rele tout fidèl Li te di yo: "Se mwen menm nou ap chache a. Se yo avèk vèv yo e li te prezante li vivan. 42 Sa te vin pou ki rezon nou vini an?" 22 Yo te di: "Corneille, yon konnen toupatou nan Joppé, eanpil moun te kwè nan sòlda santenye, yon nom dwat e ki krent Bondye, e Senyè a. 43 Apre sa li te rete anpil jou nan Joppé ki byen pale pa tout nasyon Jwif la, te dirige pa yon avèk yon bòs tanè ke yo rele Simon.

10 Alò, te gen yon sèten nomm nan Césarée ke yo te rele Corneille, yon santenye nan kowòt Italyen an. 2 Li te yon mesye fidèl ki te gen lakrent Bondye avèk tout lakay li, ki te bay anpil charite a pèp Jwif la, e li te priye Bondye kontinyèlman. 3 Anviwon

zanmi ki pwòch li yo. 25 Lè Pierre te antre, Corneille tout moun ki kwè nan Li resevwa padon pou peche te rankontre li, e te tonbe nan pye li pou adore li. 26 yo." 44 Pandan Pierre te toujou ap pale pawòl sa yo, Men Pierre te leve l e te di: "Kanpe non, mwen menm Lespri Sen an te tonbe sou tout sila yo ki t ap koute se sèlman yon moun." 27 Pandan li t ap pale avèk li, li mesaj la. 45 Tout kwayan sikonsi ki te vini avèk Pierre te antre, e te twouwe anpil moun deja reyini. 28 Pierre yo te etone paske don Lespri Sen an te vèse sou te di yo: "Nou menm nou konnen kijan sa kont lalwa etranje yo tou. 46 Paske yo te tande yo pale an lang, pou yon nonm ki se yon Jwif vin asosye avèk yon e egzalte Bondye. Alò, Pierre te reponn: 47 "Èske etranje, ni pou vizitè li. Men Bondye te deja montre m pèsòn kapab refize dlo pou sa yo ta kapab batize, ke mwen pa dwe rele pèsòn pa sen oubyen pa pwòp. sila ki te resevwa Lespri Sen an, menm jan ak nou?" 29 Se pou rezon sa ke m te vini menm san okenn 48 Epi li te kòmande yo pou batize nan non Jésus Kri. objeksyon lè yo te fè mwen vini an. Konsa, mwen Alò, yo te mande li pou rete la avèk yo pandan kèk mande pou ki sa nou fè mwen vini an?" 30 Corneille jou.

te di: "Kat jou pase jis nan menm lè sa a, mwen t ap fè jèn e priye lakay mwen nan nevyèm è a; epi vwala yon nonm te kanpe devan mwen avèk vètman ki t ap briye. 31 Li te di: 'Corneille, priyè ou gen tan tande e ofrann ou yo gen tan sonje devan Bondye. 32 Pou sa, voye Joppé pou envite Simon, ke yo rele osi Pierre, pou vin kote nou. Li rete lakay Simon, ki se bòs tanè bò lanmè a.' 33 Pou sa, mwen te fè ou vin touswit, e ou tèlman emab, ke ou vini. Alò, koulye a, nou tout isit la, prezan devan Bondye pou tande tout sa ke ou kòmande pa Senyè a." 34 Lè l louvri bouch li, Pierre te di: "Vrèman, mwen konprann koulye a, ke Bondye se pa youn ki fè patipri pou pèsòn, 35 men nan tout nasyon yo, sila a ki gen lakrent Li, e ki fè sa ki bon, byen resevwa devan Li menm. 36 Pawòl ke Li te voye a fis Israël yo, pou preche lapè atravè Jésus Kri a—Ke Li se Senyè a tout moun. 37 "Nou menm nou konnen bagay ki te pase nan tout Judée a, ki te kòmanse nan Galilée, apre batèm ke Jean te pwoklame a; 38 sou Jésus de Nazareth la, jan Bondye te bay li onksyon avèk Lespri Sen an, e avèk pwisans, Li te ale toupatou e t ap fè byen, jan Li te geri tout moun ki te oprime pa dyab la, paske Bondye te avè L. 39 "Nou se temwen a tout bagay ke Li te fè nan peyi Jwif yo, ak nan Jérusalem. Anplis yo te mete Li a lanmò lè yo te pann Li sou yon kwa. 40 Bondye te fè l leve nan twazyèm jou a, e te pèmèt ke Li te vin vizib 41 pa a tout pèp la, men a temwen ki te chwazi oparavan pa Bondye yo; a nou menm ki te manje e bwè avèk Li apre Li te leve soti nan lanmò a. 42 Konsa, Li te kòmande nou pou preche a pèp la, epi solanèlman, temwaye ke Li se Sila a ki te nome pa Bondye, kòm Jij a vivan e a mò yo. 43 "A Li menm, tout pwofèt yo pote temwayaj, ke selon non Li

11 Alò, apòt yo ak frè fidèl yo ki te nan tout Judée te tande ke pèp etranje yo osi te resevwa pawòl Bondye a. 2 Men lè Pierre te vin monte Jérusalem, sila ki te sikonsi yo te vin pa dakò avèk li. 3 Yo t ap di: "Ou te ale kote moun ensikonsi yo, e te manje avèk yo." 4 Konsa, Pierre te kòmanse eksplike yo istwa a nan lòd ke tout bagay te rive yo. Li te di: 5 "Mwen te nan vil Joppé, e mwen te nan lapriyè. Nan yon pwofon somèy mwen te fè yon vizyon; yon sèten objè ki te vin desann kon yon gwo dra ki kenbe nan kat kwen soti nan syèl la, e li te vini tou dwat devan mwen. 6 Lè m te fikse zye m sou li, e t ap gade l, mwen te wè bêt latè a kat pye, bêt sovaj, reptil, ak zwazo syèl yo. 7 Konsa, mwen te tande yon vwa ki te di m: 'Leve Pierre; touye e manje.' 8 "Men mwen te di: 'Non Senyè, paske anyen ki pa sen, oswa ki pa pwòp pa janm antre nan bouch mwen.' 9 "Men yon vwa ki soti nan syèl la te reponn yon dezyèm fwa: 'Sa ke Bondye fè pwòp, pa konsidere l ankò pa sen.' 10 Sa te fèt twa fwa, epi tout bagay yo te rale monte ankò nan syèl la. 11 "Epi gade byen, nan moman sa a, twa mesye ki te voye kote mwen sòti Césarée, te parèt devan kay la kote nou te rete a. 12 "Lespri a te di m ale avèk yo san krent. Sis frè sila yo osi te ale avè m, e nou te antre nan kay mesye a. 13 "Epi li te rapòte kijan li te wè zanj lan kanpe lakay li a, e te di: 'Voye Joppé pou fè Simon, ke yo rele osi Pierre, vin isit la. 14 Li va pale nou pawòl yo. Ak yo menm nou va sove, nou menm avèk tout lakay nou.' 15 "Epi lè mwen te kòmanse pale Lespri Sen an te vin tonbe sou yo menm jan ke li te fè sou nou nan kòmansman an. 16 Konsa, mwen te sonje pawòl Senyè a, jan Li te konn di a: 'Jean te batize avèk dlo, men nou va batize avèk Lespri Sen an.' 17 "Donk, si

Bondye te bay yo menm don ak nou, lè nou te vin 7 Epi vwala yon zanj Senyè a te parèt sibitman, e yon kwè nan Senyè Jésus Kri a, kilès mwen te ye pou limyè te briye nan kacho a. Li te frape bò kote Pierre. m ta kab anpeche Bondye?" 18 Lè yo te tande sa Li fè I leve, e te di li: "Leve viti!" Konsa, chenn yo te a, yo te vin kalme, e te bay Bondye glwa. Yo te di: tonbe kite men I. 8 Zanj lan te di li: "Mare senti ou e "Ebyen konsa, Bondye akòde a lòt nasyon yo tou, mete sapat ou". Li te fè sa, epi li te di li: "Vlope ou ak repantans ki mennen a lavi a." 19 Answit, moun ki te manto a e swiv mwen." 9 Konsa, li te ale deyò e te gaye akoz pèsekisyon ki te leve a, ansanm ak zafè kontinye swiv li. Li pa t fin konnen si sa ki t ap fêt pa Étienne nan, te fè wout yo pou Phénicie, Chypre, ak zanj lan te vrè, men te sipoze ke se te yon vizyon ke Antioche, e yo t ap pale pawòl la a Jwif yo sèlman. li t ap fè. 10 Lè yo te fin pase premye ak dezymè gad 20 Men te gen nan yo, moun Chypre ak Cyrène ki te yo, yo te rive a yon pòtay an fè ki te mennen nan vini Antioche. E yo te kòmanse pale ak Grèk yo osi, e lantre vil la. Li te ouvri pou yo pou kont li. Yo te pase t ap preche Senyè Jésus a. 21 Men la a Senyè a ale deyò, e te desann nan yon ri. Imedyatman zanj te avèk yo, e yon gran kantite ki te kwè te vire vè lan te kite li. 11 Lè Pierre te vin reflechi klè, li te di: Senyè a. 22 Nouvel yo te rive nan zòrèy a legliz la "Koulye a mwen konnen san dout ke Senyè a te voye nan Jérusalem, e yo te voye Barnabas Antioche. 23 zanj Li pou te delivre m nan men Hérode, ak tout sa Konsa, lè I rive, e te wè gras Bondye a, li te rejwi. Li ke pèp Jwif la t ap attann." 12 Lè li te fin konprann te kòmanse ankouraje yo tout, pou yo avèk yon sèl sa, li te ale lakay Marie, manman a Jean ki osi te panse, ta rete fidèl a Senyè a. 24 Paske li te yon bon rele Marc. La, anpil moun te reyini ansam e t ap moun. Li te ranpli ak Lespri Sen an, ak lafwa. Konsa, priye. 13 Lè I te frape nan pòtay la, yon sèvant kay la anpil moun te adisyone a Senyè a. 25 Barnabas te ki te rele Rhode te vin reponn. 14 Lè I te rekònèt vwa kite Tarse pou ale jwenn Saul. 26 Lè li te twouve li, li Pierre a akoz kè kontan li, li pa t ouvri pòt la, men te te mennen I Antioche. Pandan yon ane antye yo te kouri anndan, e te anonse ke Pierre te kanpe devan reyini avèk legliz la, e yo te enstwi anpil moun. Disip pòtay la. 15 Yo te di li: "Ou fin pèdi tèt ou!" Men li te yo te premymèman rele "Kretyen" la a, nan Antioche. kontinye ensiste ke se te konsa. Yo t ap di: "Se zanj 27 Alò nan tan sa a, kèk pwofèt te sòti Jérusalem pou li". 16 Men Pierre te kontinye frape sou pòtay la. Lè rive Antioche. 28 Youn nan yo ke yo te rele Agabus yo te louvri pòt la, yo te wè li. Yo te etone. 17 Men li te kanpe. Li te kòmanse endike pa Lespri a, ke an te fè yon sinal yo avèk men I, pou yo fè silans, e te verite, t ap gen yon gwo grangou nan tout mond lan. eksplike yo jan Senyè a te mennen li sòti nan prizon Epi se sa menm ki te rive sou règn Claude la. 29 Epi an. Li te di: "Fè Jacques ak frè yo konnen bagay selon mwayen ke nenpòt disip te genyen, yo chak sa yo." Konsa, li te pati e te ale yon lòt kote. 18 Lè te detémide pou voye asistans pou sekou a frè yo jounen an te rive, se pa ti kras tenten ki te genyen nan Judée. 30 Se konsa yo te fè, e te voye I pa men pami sòlda yo sou sa ki te rive Pierre a. 19 Lè Hérode Barnabas ak Saul pou livre bay ansyen yo.

12 Alò, vè lè sila a, Wa Hérode te mete men I sou kèk moun ki te apatyen a legliz la pou I maltrete yo. 2 Li te mete Jacques, frè a Jean a lanmò avèk yon nepe. 3 Lè I te wè ke sa te fè Jwif yo kontan, li te avanse pou I arete Pierre tou. Sa se te pandan jou Pen San Ledven yo. 4 Lè I te sezi li, li te mete I nan prizon, e te livre li a kat ekip sòlda pou yo te veye I, avèk entansyon apre Pak la, pou mennen I devan pèp la. 5 Yo te kenbe Pierre nan prizon an, men legliz Bondye a t ap priye fò pou li. 6 Nan menm nwit lan lè Hérode te prêt pou mennen I devan I, Pierre t ap dòmi antre de sòlda. Li te byen anchene avèk de chenn, e jandam yo devan pòt la t ap veye prizon an.

te chache li e li pa t twouve I, li te egzamine gad yo e te kòmande pou yo te egzekite. Li te desann, soti Judée pou ale Césarée e t ap pase tan an la. 20 Alò, Hérode te byen fache avèk moun Tyr ak Sidon yo. Men yo te vin kote I ansanm lè yo te fin fè zanmi avèk Blaste, asistan pèsonèl a wa a, yo t ap fè demann lapè, akoz ke peyi pa yo te resevwa, manje nan men a peyi wa a. 21 Nan jou apwente a, Hérode te mete sou li tout rad wayal yo. Li te pran chèz li sou twònan, e te kòmanse livre yon diskou pubblik a yo menm. 22 Konsa, pèp la t ap kriye: "Se vwa a yon dye, pa a yon moun!" 23 Imedyatman yon zanj Senyè a te frape I paske li pa t bay Bondye glwa. Konsa li te vin manje pa vè, e te mouri. 24 Men pawòl Senyè a te kontinye

grandi e te vin miltipliye. 25 Barnabas ak Saul te peyi Égypte. Epi avèk yon bra leve Li te mennen yo retounen Jérusalem lè yo te fin akonpli misyon pa yo sòti ladann. 18 Pandan anviwon yon tan de karantane, konsa, li te sipòte yo nan dezè a. 19 "Lè L te fin detwi sèt nasyon nan tè Canaan an, Li te divize tè pa yo a kòm eritaj. Sa te pran anviwon kat san senkantane.

13 Alò te gen nan Antioche, nan legliz ki te la a,

pwofèt ak mèt yo; Barnabas ak Simon ki te rele Niger, ak Lucius de Cyrène, ak Manaen ki te grandi avèk Hérode, tetrak la (youn nan kat wa yo), ak Saul.

2 Pandan yo t ap fè sèvis pou Senyè a, e t ap jene, Lespri Sen an te di: "Mete apa pou Mwen Barnabas ak Saul, pou travay ke mwén rele yo a." 3 Alò, lè

yo te fin fè jèn nan ak lapriyè, yo te poze men sou yo e te voye yo ale. 4 Konsa, ranvwaye pa Lespri Sen an, yo te desann Séleucie. Depi la yo te pran yon bato pou Chypre. 5 Lè yo te rive Salamine, yo te kòmanse pwoklame pawòl Bondye a nan sinagòg Jwif yo. Anplis Jean te la pou ede yo. 6 Lè yo te fin travèse tout lil la, jis rive nan Paphos yo twouye yon sèten majisyen Jwif, yon fo pwofèt ke yo te rele Bar-Jésus 7 ki te avèk pwokonsil la, Sergius Paulus, yon nonm byen entèlijan. Mesye sa te rele Barnabas avèk Saul pou vini pou l ta kapab tande pawòl Bondye a. 8 Men majisyen an, Elymas (se konsa non li tradwi) t ap opoze yo, e t ap chache detounen pwokonsil la kont lafwa a. 9 Men Saul, ki te osi konnen kon Paul, ranpli avèk Lespri Sen an, te fikse zye li sou li. 10 Li te di: "Ou menm ki ranpli ak desespyon ak fwod, ou menm fis a dyab la, ou menm lènmi a tout ladwati, èske ou p ap janm sispann fè kwochi chemen dwat a Senyè a? 11 Koulye a, gade byen men Bondye sou ou, ou va vin avèg e ou p ap wè solèy la pandan yon tan." Imedyatman, yon brouya avèk yon fènwa te tonbe sou li, e li te ale toupatou pou chache moun pou ta mennen l pa lamen. 12 Answit, pwokonsil la te vin kwè lè li te wè sa ki te rive a, byen etone de doktrin Senyè a. 13 Alò, Paul avèk konpanyon li yo te monte sou lanmè a soti Paphos. Yo te rive nan vil Perge nan Pamphylie. Jean te kite yo la pou retounen Jérusalem. 14 Men kontinye soti Perge yo te rive Antioche Pisidie a. Nan jou Saba a yo te antre nan sinagòg la, e yo te chita. 15 Aprè Lalwa ak Pwofèt yo te fin li, ofisyè yo te voye kote yo e te di: "Frè yo, si nou gen nenpòt pawòl pou egzòte pèp la, pale."

16 Paul te kanpe. Li te fè sinal avèk men l, e te di: "Lezòm Israël yo, ak nou menm ki krent Bondye, koute: 17 Bondye a pèp Israël sa a te chwazi zansèt nou yo, e te fè pèp la onore pandan sejou yo nan

leve a, pa t sibi dekonpozisyon menm. 38 "Konsa, e kèk vè apòt yo. 5 Lè Jwif yo avèk ofisyé yo ansanm kite sa vin konnen a nou menm, frè yo, ke atravè Li ak pèp etranje yo te tante maltrete yo, e te fè plan menm, padon pou peche yo pwoklame a nou menm. lapide yo, 6 yo te vin okouran de sa a, e te sove ale 39 Selon Li menm, tout moun ki kwè yo, vin lib de tout nan vil Lycaonie, Lystre, ak Derbe yo, ak tout rejyon bagay ke nou pa t kapab libere pa Lalwa Moïse la. 40 ozanviwon an. 7 Epi la Yo te kontinye preche bòn "Konsa, fè atansyon, pou sa ki te pale nan pwofèt yo nouvèl la. 8 Nan Lystre te chita yon sèten mesye, ki pa vini sou nou: 41 'Gade byen mokè yo; Vin etone, e pa t gen fòs nan pye li. Li te bwate depi li sòti nan peri! Paske M apache yon zèv nan jou nou yo, vant manman L, e li pa t janm te mache. 9 Mesye sa yon zèv ke nou p ap janm kwè, menmsi yon moun ta a t ap koute Paul pandan li t ap pale. Lè Paul te fikse eksplike nou li." 42 Pandan Paul ak Barnabas t ap zye l sou li, e te wè ke li te gen lafwa pou I ta geri, 10 sòti, pèp la te kontinye mande pou yo ta kapab pale li te di avèk yon vwa fò: "Kanpe dwat sou pye ou!" yo bagay sa yo ankò nan pwochen Saba a. 43 Alò, lè Konsa, li te vòltije kanpe, e te kòmanse mache. 11 sinagòg la te lage, anpil nan Jwif yo ak pèp etranje ki Lè foul la te wè sa Paul te fè a, yo te leve vwa yo te vin krent Bondye yo, te swiv Paul ak Barnabas. Yo nan langaj Likaonyen an "Se dye yo ki vin sanble te pale avèk yo pou ankouraje yo kontinye nan gras ak moun e ki desann vè nou." 12 Konsa, yo te rele Bondye a. 44 Nan pwochen Saba a, prèske tout vil la Barnabas Jupiter, e Paul Mercure, akoz ke se te li te vin rasanble pou koute pawòl Bondye a. 45 Men lè menm ki te chèf pou pale. 13 Alò, prêt Jupiter a, ki te Jwif yo te wè foul la, yo te ranpli avèk jalouzi, e yo te gen tanp li fenk deyò vil la, te mennen towo bèf avèk kòmanse pale kont bagay ke Paul te pale yo, e t ap kolye flè yo devan pòtay yo pou I te ofri sakrifis yo fè blasfèm. 46 Paul ak Barnabas te pale avèk gwo kouraj. Yo te di: "Li te nesesè pou pawòl Bondye a ta pale a nou menm avan. Men akoz ke nou refize I, e jije pwòp tèt nou endign pou lavi etènèl la, gade byen n ap vire bò kote pèp etranje yo. (aiōnios g166) 47 Paske konsa Senyè a te kòmande nou: 'Mwen plase nou kòm yon limyè pou pèp etranje yo, pou nou ta pote delivrans jiska dènye ekstremite tè a.'" 48 Lè pèp etranje yo te tande sa, yo te kòmanse rejwi e t ap bay glwa a pawòl Bondye a. Konsa, tout sila ki te nome pou lavi etènèl yo te kwè. (aiōnios g166) 49 Pawòl Senyè a te gaye nan tout rejyon an. 50 Men Jwif yo te chofe fanm fidèl yo, ak chèf ki t ap dirije vil yo, pou fòmante yon pèsékisyon kont Paul ak Barnabas, e te chase yo deyò tèritwa yo. 51 Men yo te souke pousyè a, fè l sòti nan pye yo, kòm yon sign kont yo, e yo te ale Icone. 52 Epi disip yo te kontinye ranpli avèk jwa, e avèk Lespri Sen an.

14 Nan Icone yo te antre nan sinagòg a Jwif yo
 ansanm, e yo te pale nan yon jan ki te fè yon gran foul, ni Jwif, ni Grèk kwè. 2 Men Jwif ki pa t kwè yo te boulvèse lespri pèp etranje yo, e te vin fè yo vin egri kont frè fidèl yo. 3 Malgre sa, yo te rete la pou anpil tan, e t ap pale avèk kouraj. Yo te depann de Senyè a, ki t ap temwaye de pawòl lagras Li a, e te pèmèt ke sign ak mèvèy te vin fèt pa men pa yo. 4 Men moun vil yo te divize. Kèk te pran pati a Jwif yo,

men Senyè a, de Li menm ke yo te vin kwè a. 24 'Apre bagay sa yo Mwen va retounen. Mwen va rebati Konsa, yo te travèse Pisidie, pou rive Pamphylie. 25 tabènak David ki te tonbe a. Mwen va rebati ranblè li Lè yo te fin pale pawòl la nan Perge, yo te desann yo, e Mwen va restore li 17 pou tout rès limanite a Attalie. 26 Soti la yo te pran bato a vwal pou rive kapab chache Bondye, ak tout pèt etranje yo ki rele Antioche. Se te la menm yo te premyèman kòmande pa non Mwen,' 18 di Senyè a ki fè tout bagay sila yo pa gras Bondye a pou zèv ke yo te fenk fin akonpli konnen depi nan tan ansyen an. (aiōn g165) 19 "Konsa, a. 27 Yo te rive e reyini tout legliz la ansanm. Yo te kòmanse bay rapò a tout bagay ke Bondye te fè avèk se jijman pa m pou nou pa twoouble sila k ap tounen yo, ak jan Li te louvri pòt lafwa a pèt etranje yo. 28 nou ekri yo pou yo evite bagay ki sèvi kon sakrifis La yo te pase anpil tan avèk disip yo.

15 Alò kèk mesye te desann sòti Judée e te

kòmanse enstwi frè yo: "Amwenske nou vin sikorsi selon koutim Moïse la, nou pa kapab sove." 2 Lè Paul ak Barnabas te fè yon gran diskisyon ak deba avèk yo, lòt frè yo te detémine ke Paul ak Barnabas ak kèk lòt nan yo ta dwe monte Jérusalem vè lòt apòt yo ak lansyen yo konsènan pwoblèm sila a. 3 Konsa voye pa legliz la, yo t ap travèse Phénicie ak Samarie, e t ap bay an detay istwa konvèsyon pèt etranje yo. Sa te fè kè a tout frè yo kontan anpil. 4 Lè yo te rive Jérusalem, yo te resevwa pa legliz la avèk tout apòt ak ansyen yo. Konsa, yo te bay yon rapò konplè de tout sa ke Bondye te fè avèk yo. 5 Men kèk nan gwoup Farizen ki te kwayan yo te kanpe e te di: "Li nesesè pou sikorsi yo, e pou fè yo swiv Lalwa Moïse la." 6 Apòt ak ansyen yo te vin reyini ansanm pou egzamine afè sila a. 7 Apre anpil diskisyon, Pierre te kanpe e te di yo: "Frè yo, nou konnen ke nan tan pase yo, Bondye te fè yon chwa pamì nou, ke pa bouch mwen, pèt etranje yo ta dwe tande pawòl levanjil la, e vin kwè. 8 Bondye ki konnen kè a, te temwaye a yo menm, e te bay yo Lespri Sen an, menm jan ke Li te fè nou an. 9 Li pa t fè distenksyon antre nou ak yo, e te netwaye kè yo pa lafwa. 10 "Alò konsa, poukisa nou mete Bondye a leprèv la a lè nou plase sou kou a disip yo yon jouk ke ni zansèt nou yo, ni nou menm pa t kapab pote? 11 Men nou kwè ke nou sove pa lagras a Senyè Jésus a, menm jan ak yo menm." 12 Tout foul la te rete an silans. Yo t ap koute Barnabas ak Paul lè yo t ap eksplike ki sign ak mirak Bondye te fè atravè yo menm pamì pèt etranje yo. 13 Apre yo te fin pale Jacques te reponn e te di: "Frè yo, koute mwèn. 14 Simon eksplike nou jan Bondye te premyèman pran pamì pèt etranje yo, yon pèt pou non Li. 15 Epi avèk sa a, pawòl a pwofèt yo dakò, jis jan sa ekri a: 16

kapab chache Bondye, ak tout pèt etranje yo ki rele pa non Mwen,' 18 di Senyè a ki fè tout bagay sila yo se jijman pa m pou nou pa twoouble sila k ap tounen vè Bondye yo ki soti pamì pèt etranje yo, 20 men pou nou ekri yo pou yo evite bagay ki sèvi kon sakrifis pou zidòl, ak immoralité seksyèl, ak vyann sa ki toufe, ak san. 21 Paske Moïse, depi nan ansyen jenerasyon yo gen kwayan nan chak vil sa yo ki preche li, paske li konn li nan sinagòg yo chak Saba." 22 Answit li te sanble bon pou disip ak ansyen yo, avèk tout legliz la, pou chwazi moun pamì yo pou voye Antioche avèk Paul ak Barnabas: Jude ki rele Barsabas, ak Silas, mesye ki te konn dirije pamì frè yo. 23 Yo te voye lèt sa a avèk yo: "Apòt ak frè yo ki se ansyen yo, a frè yo nan Antioche ak Syrie, ak Cilicie, ki sòti nan pèt etranje yo, salitasyon. 24 "Akoz ke nou tande ke kèk nan nou ki pa t resewva enstriksyon de nou menm, ap twoouble nou avèk pawòl k ap boulvèse nanm nou, 25 li te sanble bon pou nou, akoz nou tout te vin dakò ansanm, pou chwazi kèk mesye pou voye kote nou avèk byenème nou yo, Barnabas ak Paul. 26 Se mesye yo ki riske lavi yo pou non a Senyè nou an, Jésus Kri. 27 "Konsa, nou voye Jude ak Silas ki yo menm va osi bay rapò a menm bagay sila yo pa pawòl nan bouch yo. 28 "Paske li te parèt bon pou Lespri Sen an ak nou menm pa mete sou nou okenn fado ke lesansyèl sa yo: 29 pou nou evite bagay ki sèvi kon sakrifis pou zidòl, san, bagay ki toufe, ak immoralité seksyèl. Si nou kenbe tèt nou lib de bagay sila yo, nou va fè byen. Orewwa." 30 Donk, lè yo te voye yo ale, yo te desann Antioche. Yo te rasable tout asanble a ansanm pou te livre lèt la. 31 Lè yo te li lì, yo te rejwi yo akoz ankourajman li te bay. 32 Jude ak Silas, ki te pwofèt yo menm osi, te ankouraje e ranfòse frè yo avèk yon messaj byen long. 33 Apre yo fin pase tan la a, frè yo te voye yo anpè, pou retounen kote sila ki te voye yo. 34 Men li te sanble bon pou Silas pou I te rete la. 35 Konsa, Paul ak Barnabas te rete Antioche ansanm ak anpil lòt, pou preche e enstwi pawòl Senyè a. 36 Apre kèk tan, Paul te di Barnabas: "Annou retounen pou vizite chak vil kote nou te pwoklame pawòl Senyè a pou nou wè

kijan yo ye." 37 Barnabas te vle pran Jean Marc pou fanm-esklav avèk yon Lespri divinasyon. Li te konn fè ale avèk yo tou. 38 Men Paul te ensiste ke yo pa ta anpil kòb pou mèt li yo akoz ke li te konn pale moun dwe pran li ki te abandone yo nan Pamphyylie, e pa davans sa ki t ap rive yo. 17 Li te swiv Paul avèk nou t akonpanye yo nan travay la. 39 Yo te vin tèlman menm, e li t ap kriye fò san sès, e t ap di: "Mesye sa pa dakò ke yo te separe youn de lòt. Barnabas te yo se sèvitè a Bondye Trè Wo a, k ap pwoklame a pran Marc avè I e te pran bato a wwal pou Chypre. 40 Men Paul te chwazi Silas e te pati. Frè yo te remèt li nou menm, chemen sali a." 18 Li te kontinye ap fè sa pandan anpil jou. Men Paul te vrèman enève. Li te nan gras Senyè a. 41 Li te vwayaje travèse Syrie ak vire e te di a Lespri a: "Mwen kòmande ou nan non Cilicie, pou ranfòse legliz yo.

16 Paul te vini osi nan Derbe ak Lystre. Yon disip yo te rele Timothée te la, Fis a yon fanm Jwif ki te yon kwayan, men papa li te yon Grèk. 2 Tout frè fidèl ki te nan Lystre avèk Icone yo te pale byen de li. 3 Paul te vle Timothée ale avè I. Pou rezon sa a, li te fè li sikonsi, akoz Jwif ki te nan landwa sila yo. Paske yo tout te konnen ke papa I se te yon Grèk. 4 Alò, pandan yo t ap travèse vil yo, yo t ap livre bay desizyon ki te detèmine pa apòt yo ak ansyen yo nan Jérusalem. 5 Donk legliz yo t ap ranfòse nan lafwa, e yo t ap grandi an nonb chak jou. 6 Yo te travèse rejon a Phrygie ak Galatie, akoz ke yo te anpeche pa Lespri Sen an pou pale pawòl la an Asie. 7 Lè yo te vini Mysie, yo te eseye antre Bithynie, men Lespri Jésus a pa t pèmèt yo. 8 Lè yo te kite Mysie, yo te desann Troas. 9 Konsa, yon vizyon te parèt a Paul nan nwit lan. Yon sèten mesye Macédoine te kanpe e t ap di I: "Vin Macédoine pou ede nou." 10 Lè li te wè vizyon an, imedyatman nou te chache ale Macédoine, byen konprann ke Bondye te rele nou pou preche levanjil la a yo menm. 11 Donk, nou te pran wwal sou lanmè soti Troas. Nou te kouri tou dwat pou Samothrace, e nan jou swivan an, pou Néapolis. 12 Nou te kite la pou Philippes, yon vil prensipal nan distri Macédoine nan, yon koloni Women. Nou te rete nan vil sa pandan kèk jou. 13 Nan jou Saba a, nou te ale deyò pòtay la bò kote yon rivyè kote nou te sipoze ta genyen yon kote pou lapriyè. Nou te chita e te kòmanse pale ak fam ki te vin rasanble la yo. 14 Yon sèten fam yon te rele Lydie, ki te sòti nan vil Thyatire, yon machann twal mov, yon adoratris Bondye, te tande nou. Senyè a te louvri kè I pou reponn a bagay ke Paul t ap pale yo. 15 Lè li menm ak tout lakay li te batize, li te ankourage nou e te di: "Si nou jije mwen fidèl a Senyè a, vin lakay mwen pou rete." E li te konven nou de sa. 16 Li te vin rive ke pandan nou t ap ale nan plas lapriyè a, te gen yon sèten jenn

fanm-esklav avèk yon Lespri divinasyon. Li te konn fè anpil kòb pou mèt li yo akoz ke li te konn pale moun dwe pran li ki te abandone yo nan Pamphyylie, e pa davans sa ki t ap rive yo. 17 Li te swiv Paul avèk nou t akonpanye yo nan travay la. 39 Yo te vin tèlman menm, e li t ap kriye fò san sès, e t ap di: "Mesye sa pa dakò ke yo te separe youn de lòt. Barnabas te yo se sèvitè a Bondye Trè Wo a, k ap pwoklame a pran Marc avè I e te pran bato a wwal pou Chypre. 40 Men Paul te chwazi Silas e te pati. Frè yo te remèt li nou menm, chemen sali a." 18 Li te kontinye ap fè sa pandan anpil jou. Men Paul te vrèman enève. Li te nan gras Senyè a. 41 Li te vwayaje travèse Syrie ak vire e te di a Lespri a: "Mwen kòmande ou nan non Cilicie, pou ranfòse legliz yo." 19 Men lè mèt li yo te wè ke tout espwa yo pou fè kòb te disparèt, yo te sezi Paul ak Silas. Yo te trennen yo nan mache a devan otorite yo. 20 Lè yo te mennen yo a chèf majistra yo, yo te di: "Mesye sa yo se Jwif yo k ap boulvèse vil nou an. 21 Y ap pwoklame koutim ki pa pèmèt pou nou aksepte ni obsève kòm Women." 22 Konsa, foul la te leve ansanm kont yo. Chèf majistra yo te chire rad yo. Yo te kòmande pou yo bat yo avèk baton. 23 Lè yo te fin bay yo anpil kou, yo te jete yo nan prizon, e te kòmande jandam prizon an pou veye yo de prè. 24 Li menm, akoz ke li resevwa lòd sa a, te jete yo nan prizon pa anndan an, e te tache pye yo nan chèn. 25 Men anviwon minwi Paul avèk Silas t ap priye e chante chan Iwanja a Bondye. Lòt prizonye yo t ap koute yo. 26 Konsa, sibitman te vin gen yon gwo tranbleman detè, ki souke menm fondasyon kay prizon an. Imedyatman tout pòt prizon an te vin louvri, e chèn tout moun te vin detache. 27 Jandam prizon an te leve nan dòmi, e lè I te wè tout pòt yo te vin ouvri, li te rale nepe pou touye tèt li, paske li te sipoze ke prizonye yo te chape. 28 Men Paul te kriye ak yon vwa fò pou di I: "Pa fè tèt ou mal! Nou tout la!" 29 Jandam nan te rele pou limyè, e te kouri antre ap tranble avèk laperèz. Konsa, li te tonbe devan Paul ak Silas, 30 te mennen yo deyò, e li te mande yo: "Mesye yo kisa mwen dwe fè pou m ta sove?" 31 Yo te reponn: "Kwè nan Senyè a Jésus, e ou va sove, ou menm avèk lakay ou." 32 Yo te pale li pawòl Senyè a, ansanm ak tout sila ki te lakay li yo. 33 Li te pran yo nan menm lè nwit sa a, li te lave blesi yo, e imedyatman, li te batize, li menm avèk tout lakay li. 34 Li te mennen yo lakay li e te mete manje devan yo. Li te rejwi anpil, akoz li te kwè nan Bondye avèk tout lakay li. 35 Alò, lè jounen an te rive, chèf majistra yo te voye jandam yo pou di: "Lage moun sa yo." 36 Jandam prizon an te fè rapò sa a bay Paul. Li te

di: "Chèf majistra yo gen tan voye lage nou. Konsa, mennen li jiska Athènes. Yo te kite li la, epi lè yo fin vin deyò kounye a e ale anpè." 37 Men Paul te di resevwa lòd pou fè Silas ak Timothée vin kote I pi yo: "Yo gen tan bat nou an pubblik san jijman, moun vit ke posib, yo te ale. 16 Pandan Paul t ap tann yo ki se sitwayen Women, e yo te jete nou nan prizon. nan Athènes, lespri li te pwovoke anndan I akoz li te Alò, koulye a y ap voye nou ale an sekrè? Anverite, wè ke vil la te ranpli nèt avèk zidòl. 17 Konsa, li t ap non! Men kite yo vini yo menm, pou mete nou deyò." rezone nan sinagòg la avèk Jwif yo ak pèp etranje ki 38 Jandam yo te bay rapò a pawòl sila yo bay chèf te krent Bondye yo, e nan mache a chak jou avèk majistra yo. Yo te pè lè yo te tande ke se te Women sila ke li te konn rankontre. 18 Anplis, kèk nan filosòf yo te ye. 39 Yo te vini pou te fè apèl ak yo, e lè yo te fin lage yo, yo te mande yo pou kite vil la. 40 Yo te kite prizon an e te antre lakay Lydie. Lè yo te wè frè yo, yo te ankouraje yo, e yo te pati.

17 Alò, lè yo te fin vwayaje travèse Amphipolis ak Apollonie, yo te rive Thessalonique, kote te gen yon sinagòg Jwif. 2 Selon abitid Paul, li te ale kote yo. Pandan twa Saba li te rezone avèk yo sou Ekriti Sen yo. 3 Li te bay eksplikasyon ak evidans ke Kris la te oblige soufri e leve ankò soti nan lanmò. Li t ap di: "Jésus sila a, ke mwen ap pwoklame a nou an, se Kris la." 4 Kèk nan yo te vin kwè, e te vin jwenn avèk Paul ak Silas, ansanm avèk yon gran kantite Grèk ki te krent Bondye, ak yon kantite fanm empòtan. 5 Men Jwif yo te vin jalou, e te mennen kèk mesye mechan sòti nan mache a. Yo te fòme yon ekip ajitatè, e te mete tout vil la nan yon tapaj. Lè yo te rive lakay Jason, yo t ap chache mennen yo deyò bay pèp la. 6 Men lè yo pa t twouve yo, yo te kòmanse rale Jason ak kèk lòt nan frè yo devan otorite vil yo. Yo t ap rele: "Mesye sa yo k ap boulvèse tout mond lan rive isit la tou. 7 Se Jason ki resevwa yo. Yo tout aji kont dekrè César a. Y ap di gen yon lòt wa, Jésus!" 8 Foul la ak chèf yo te byen twouble lè yo tande bagay sa yo. 9 Lè yo te resevwa yon bon garanti nan men Jason ak lòt yo, yo te lage yo. 10 Frè yo, konsa, te voye Paul ak Silas ale nan Bérée pandan nwit lan. Lè yo te rive, yo te antre nan sinagòg Jwif yo. 11 Alò, Jwif sila yo te pi nòb pase sila nan Thessalonique yo, paske yo te resevwa pawòl la avèk yon gwo anvi. Yo te egzamine Ekriti yo chak jou pou wè si bagay sa yo se te konsa. 12 Konsa, anpil nan yo te vin kwè, ansanm avèk plizyè mesye ak fanm Grèk empòtan yo. 13 Men lè Jwif Thessalonique yo te vin konprann ke pawòl Bondye a te pwoklame pa Paul nan Bérée, yo te vini la osi pou yo ajite ak chofe foul la. 14 Alò, imedyatman frè yo te voye Paul deyò pou ale jis kote lanmè a, e Silas ak Timothée te rete la. 15 Alò, sila ki t ap gide Paul yo te

mennen li jiska Athènes. Yo te kite li la, epi lè yo fin Epikiryen ak Stoyik yo t ap diskite avè l. Kèk t ap di: "Kisa mesye ki renmen pale anpil sa a ta vle di?" Lòt yo t ap di: "Li sanble ke l ap pwoklame kèk lòt kalite dye etranje"—akoz ke li t ap preche Jésus ak reziréksyon an. 19 Konsa, yo te pran li e te mennen li nan Aréopage la. Yo te di l: "Èske ou kapab eksplike nou nouvo ansèyman sila a, ke w ap pwoklame a. 20 Paske w ap pote kèk bagay byen dwòl nan zòrèy nou. Konsa, nou vle konnen kisa bagay sa yo vle di." 21 (Alò, tout Atenyen yo ak lòt etranje ki t ap vizite la yo te konn pase tout tan yo nan pale, oswa nan tande kèk lide nèf.) 22 Konsa, Paul te kanpe nan mitan Aréopage la, e te di: "Mesye Athènes yo, mwen wè ke nou se moun ki renmen adore nan tout sans. 23 Paske pandan mwen t ap travèse e t ap egzamine objè adorasyon nou yo, mwen te twouve yon lotèl avèk enskripsiyon sa a: "A Dye Enkoni an!" Konsa, sila ke nou ap adore san konnen an, mwen pwoklame L a nou. 24 "Bondye ki te fè mond lan avèk tout bagay ki ladann yo, akoz Li se Senyè syèl la ak tè a, pa rete nan tamp ki fêt pa men a lòm. 25 Ni li pa sèvi pa men moun kòmsi Li te bezwen yon bagay. Paske se Li menm ki bay moun lavi, souf ak tout bagay. 26 "Se Li menm ki te fè sòti nan yon sèl òm, tout nasyon a lòm yo, pou viv sou tout sifas tè a, e ki te deja detèmine fòs tan yo ta pase ladann, ak lizyè pou kote yo ta viv yo; 27 pou yo ta chèche Bondye, si petèt yo ta lonje men yo e twouve L, malgre ke Li pa lwen de chak en de nou. 28 "Paske nan Li nou viv, nou fè mouvman, e nou egziste menm, jan kèk nan powèt nou yo konn di: paske nou menm tou se pitit Li." 29 Konsa, akoz ke nou se pitit a Bondye, nou pa dwe panse ke lanati diven an se tankou lò, lajan, oswa wòch; yon imaj ki fòme pa travay atis ak refleksyon a lòm. 30 "Bondye pa t konte tan inyorans sa yo, men koulye a Li deklare ke lòm toupatou dwe repanti, 31 paske Li deja fikse yon jou ladann ke Li va jije lemonn nan ladwati atravè yon nonm ke Li nome,

e te founi prèv a tout moun lè L te fè L leve, sòti nan lanmò a.” 32 Alò, lè yo te tande de rezirèksyon lanmò a, kèk te kòmanse moke l, men lòt yo te di: “Nou dwe tande ou ankò konsènan sa a”. 33 Konsa Paul te sòti nan mitan yo. 34 Men kèk moun te vin jwenn li e te kwè. Pami sila yo te gen osi Denys, moun Aréopage la, yon fanm ki te rele Damaris, e kèk lòt avèk yo.

18 Apre bagay sa yo li te kite Athènes e te ale

Corinthe. 2 Epi li te twouve yon sèten Jwif la ki te rele Aquilas, yon moun Pont ki te fenk vin sòti Italie avèk madanm li Priscille, paske Claude te kòmande tout Jwif yo pou kite Rome. Paul te ale kote yo. 3 Akoz li te gen menm metye a, li te rete avèk yo, e yo t ap travay, paske se moun ki fè tant yo te ye. 4 Li t ap rezone nan sinagòg la chak Saba pou l konvenk Jwif yo ak Grèk yo pou kwè. 5 Men lè Silas ak Timothée te desann soti Macédoine, Paul te kòmanse dedye tèt li nèt a pawòl la, pou temwaye solanèlman a Jwif yo ke se te Jésus ki te Kris la. 6 Men lè yo te reziste, e te fè blasfèm, li te souke rad li, e te di yo: “Ke san nou vini sou pwòp tèt nou! Mwen inosan. Depi koulye a mwen va ale kote pèp etranje yo.” 7 Answit li te kite la pou ale lakay a yon sèten nonm ki te rele Titius Justus, yon adoratè Bondye, ki te gen kay li toupre sinagòg la. 8 Crispus, dirijan sinagòg la, te vin kwè nan Senyè a avèk tout lakay li, e anpil nan Korentyen yo, lè yo te tande sa, yo te vin kwè, e yo te batize. 9 Epi Senyè a te di Paul nan yon vizyon pandan nwit lan: “Pa pè ankò, men kontinye pale, e pa fè silans; 10 paske Mwen avèk ou, e nanopwen moun k ap atake ou pou fè ou mal, paske Mwen gen anpil moun nan vil sa a.” 11 Konsa, li te rete la pandan en an si mwa, e li t ap enstwi pawòl Bondye a pamì yo. 12 Men pandan Gallion te pwokonsil Achaié Jwif yo avèk yon jijman an. 13 Yo t ap di: “Nonm sila ap fè moun kwè pou adore Bondye kont lalwa a.” 14 Men lè Paul te prèt pou louvri bouch li, Gallion te di a Jwif yo: “Si se te yon ka a yon enjistik, oswa yon krim visye, O Jwif yo, li ta rezonab pou m ta bay nou soutyen. 15 Men si gen kesyon konsènan pawòl, oswa non, oswa pwòp tande sa, yo te batize nan non Senyè a Jésus Kri. 6 nan jije bagay sa yo.” 16 Epi li te chase yo sòti devan chèz jijman an. 17 Konsa, yo tout te sezi Sosthène, mèt sinagòg la, e te kòmanse bat li devan chèz jijman an. Men Gallion pa t okipe bagay sa yo menm. 18 ap vin ensansib e dezobeyisan, e t ap pale mal de

Paul, apre li te rete pandan anpil jou ankò, te kite frè yo pou te monte sou lanmè a pou rive Syrie, e avèk li te gen Priscille ak Aquilas. Nan Cenchrées li te fè yo pase razwa sou cheve tèt li, paske li t ap swiv yon ve. 19 Yo te rive Éphèse, e li te kite yo la. Alò, li menm te antre nan sinagòg la pou te rezone avèk Jwif yo. 20 Lè yo te mande li pou rete avèk yo pou plis tan, li pa t dakò, 21 men li te kite yo e t ap di: “Mwen va retounen kote nou ankò si Bondye vlc”. E li te pran bato a vwal pou soti Éphèse. 22 Lè I te rive Césarée, li te monte pou salye legliz la, e li te desann Antioche. 23 Lè I te fin pase kék tan la, li te sòti e te travèse youn apre lòt, nan rejyon a Galatie a ak Phrygie kote li te ranfòse tout disip yo. 24 Alò, yon sèten Jwif ki te rele Apollos, ki te ne nan Alexandrie, yon nonm ki te konn pale byen, e ki te fò nan Ekriti Sen yo te vini Éphèse. 25 Mesye sa te enstwi nan chemen Bondye a. E avèk fevè Lespri a, li t ap pale e t ap enstwi byen klè tout bagay konsènan Jésus, men te konnen sèlman batèm a Jean an. 26 Li te kòmanse pale avèk gwo kouraj nan sinagòg la. Men lè Priscille ak Aquilas te tande l, yo te rale l akote pou te eksplike li chemen Bondye a pi klè. 27 Lè Apollos te vle travèse a Achaïe, frè yo te ankouraje li, e te ekri a disip yo pou ankouraje li. Lè I te rive, li te anpil èd pou sila ki te kwè pa gras yo. 28 Paske avèk pouwva li te demandi Jwif yo an piblik, e li te montre atravè Ekriti Sen yo ke Jésus se te Kris la.

19 Li te rive pandan ke Apollos te Corinthe, Paul

te travèse peyi pi wo a e te vini Éphèse pou twouve kèk disip. 2 Li te mande yo: “Èske nou te resewwa Lespri Sen an lè nou te kwè a?” Yo te reponn li: “Non, nou pa menm konn tande si gen yon Lespri Sen.” 3 Li te di: “Ebyen, nan kisa konsa nou sèl vwa te leve kont Paul, e te mennen l devan chèz tande sa, yo te batize nan non Senyè a Jésus Kri. 4 Konsa, Paul te di: “Jean te batize avèk batèm a repantans lan, e te di pèp la pou kwè nan Sila ki t prèt pou lalwa a.” 5 Lè yo te ap vini apre li a, sa vle di, nan Jésus.” 6 Lè yo te Pandan Paul te poze men l sou yo, Lespri Sen an pwofetize. 7 Te gen an tou, anviwon douz mesye. 8 nan jije bagay sa yo.” 8 Epi li te antre nan sinagòg la, e te kontinye pale avèk lang ak Paul te antre nan sinagòg la, e te kontinye pale avèk gran kouraj pandan anviwon twa mwa. Li t ap rezone pou fè yo kwè selon wayòm Bondye a. 9 Men lè kèk t an. Men Gallion pa t okipe bagay sa yo menm. 18 ap vin ensansib e dezobeyisan, e t ap pale mal de

Chemen an devan foul la, li te kite yo e te separe gwo deyès la, Artimis va vin san valè, e ke li menm disip yo. Konsa, yo t ap rezone chak jou nan lekòl ke tout Asie a ak lemmón adore, va menm rache sou Tyrannus la. **10** Sa te fêt pandan dezan, pou tout sila twòn li, e pèdi mayifisans li." **28** Lè yo te tande sa, yo ki te rete an Asie yo ta tande pawòl Senyè a, ni Grèk, te vin ranpli ak raj. Yo te kòmanse kriye fò e t ap di: ni Jwif. **11** Bondye t ap fè mirak ekstrawòdinè pa men "Gran se Artimis Efezyen yo!" **29** Vil la te ranpli avèk Paul **12** jiskaske yo te kòmanse pote menm mouchwa boulvèsman sa a. Yo te kouri avèk yon sèl panse avèk rad kò li pou malad yo; konsa malad yo te vin antre nan teyat la, e te trennen Gaïus ak Aristarque, geri, e move Lespri yo te vin sòti. **13** Men osi kèk nan vwayajè parèy ak Paul ki sòti Macédoine yo. **30** Lè Jwif ki te konn chase move lespri yo, ki te ale soti yon Paul te vle antre nan asanble a, disip yo te anpeche kote a yon lòt, te eseye rele non Jésus sou sila ki te li. **31** Anplis, kèk nan ofisyé Lazi ki te zanni li yo te gen move lespri yo, e t ap di: "Mwen bay ou lòd pa voye di I plizyè fwa pou I pa antre nan teyat la. **32** Alò Jésus ke Paul preche a." **14** Sèt fis a Scéva yo, yon konsa, kèk nan yo t ap rele yon bagay, e kèk yon chèf prêt Jwif, t ap fè sa a. **15** Epi move lespri yo lòt, paske tout asanble a te nan konfizyon. Pifò pa t te reponn e te di yo: "Mwen rekònèt Jésus, e mwen menm konnen pou ki rezon yo te vin reyini ansanm konnen Paul, men ki moun nou ye?" **16** Mesye ki te nan. **33** Jwif yo te mennen Alexander devan foul a. Li gen move Lespri a te vòltijé sou yo tout e te tèlman t ap fè sinal avèk men I, konsi li t ap prezante yon domine yo, ke yo te kouri kite kay la toutouni, e blese. defans a foul la. **34** Men lè yo te vin konprann ke **17** Bagay sa te vin konnen pa tout moun, ni Jwif, ni se te yon Jwif li te ye, yon gwo kri te leve pamí foul Grèk ki te rete Éphèse. Lakrent te vin tonbe sou yo la. Yo te kontinye rele pandan anviwon dezè de tan: tout, e non Jésus Kri a t ap vin pi gran. **18** Anpil osi, "Gran se Artimis a Efezyen yo!" **35** Apre li te fin kalme nan sila ki te kwè yo, yo te kontinye vini pou konfese foul la, sekretè vil la te di: "Mesye Éphèse yo, se ki e devwale tout sa ke yo te konn pratike yo. **19** Anpil moun pamí nou ki pa konnen, lavil Éphèse se gadyen nan sila ki te konn pratike maji yo te vin pote liv yo, tanp a gran Artimis la, imaj a sila ki te tonbe sòti e te kòmanse boule yo devan zye a tout moun. Yo nan syèl la? **36** Alò akoz ke bagay sa yo pa kapab te kontwole pri a yo e te twouve I kòm senkant mil demanti, nou ta dwe rete kalm e pa fè anyen ki pa pyès dajan. **20** Konsa pawòl Senyè a t ap grandi ak saj. **37** Paske nou fè mesye sila yo vini isit la, ki pa ni pwisans, e t ap renye. **21** Alò apre bagay sa yo te fini, vòlè tanp lan, ni yo pa blasfeme deyès nou an. **38** Paul te pwopoze nan Lespri a, pou lè I te fin travèse Donk alò, si Démétris ak ouvriye ki avè I yo gen yon Macédoine ak Achaïe, pou ale Jérusalem. Li te di: plent kont nerpòt moun, tribunal yo louvri, e pwokonsil "Apre mwen fin rive la mwen dwe wè Rome tou." yo disponib; kite yo pote plent kont youn lòt. **39** "Men **22** Li te rete an Asie pandan yon tan, men te voye si nou vle yon bagay anplis ke sa, sa gen pou regle Timothée ak Érastre, de moun ki te konn sèvi li yo, nan asanble jistis la. **40** Paske vrèman, nou an danje pou yo antre Macédoine. **23** Anviwon lè sa a, te vin akizasyon de soulèvman akoz sa ki pase la jodi a. pase yon gwo tapaj konsènan Chemen an. **24** Paske Nanpwen rezon pou li. Konsa, nou p ap kapab rann te gen yon sèten nonm ki te rele Démétris, yon ôfèv kont pou asanble a ki an dezòd konsa." **41** Lè I fin di ki te konn fè imaj an ajan pou tanp Artimis la, e afè sa, li te ranvwaye asanble a.

20 Aprè tapaj la te fin sispann, Paul te voye pou disip yo. Lè I fin ekzòte yo, li te pran konje de yo, e li te sòti pou ale Macédoine. **2** Lè I te fin travèse tout distri sila yo e te bay yo anpil ekzòtasyon, li te rive nan peyi Grèce. **3** Li te pase twa mwa la, epi lè Jwif yo te fè yon konplo kont li, pandan li t ap pral pran bato a vwal pou Syrie a, li te fè desizyon pou retounen pa Macédoine. **4** Li te akonpanye pa Sopater de Bérée, fis a Pyrrhus la, anplis Aristarque ak Second, de Théssalonique, ak Gaius de Derbe ak

Timothée ak Tychique ak Trophime ki sòti an Asie. 5 pou di ke se kout kòd mare, avèk afliksyon k ap tann Men sila yo te ale avan, e t ap tann nou Troas. 6 mwen. 24 Men mwen pa konsidere lavi m nan okenn Nou te pran bato a vwal soti Philipps, apre jou a sans gen gwo valè pou mwen menm, pou m ta kapab Pen San Ledven yo. Nou te vin jwenn yo Troas nan fini ak kous mwen e ak ministè ke mwen te resevwa senk jou, e te rete la pandan sèt jou. 7 Nan premye soti nan Jésus Kri a, pou m temwaye serezman e jou nan semèn nan, lè nou te rasanble ansam pou konplètman, de levanjil gras Bondye a. 25 "Epi koulye kase pen, Paul te kòmanse pale avèk yo. Li te gen a, veye byen, mwen konnen ke nou tout, pami sila entansyon pati nan pwochen jou a, e li te pwolonje mwen te pase, e te preche wayòm nan, p ap wè figi mesaj li a jiska minwi. 8 Te gen anpil lanp nan chanm m ankò. 26 Alò, mwen temwaye a nou nan jou sa, ke anlè kote nou te reyni ansam nan. 9 Alò, te gen yon mwen inosan de san tout moun. 27 Paske mwen pa t sèten jennonnem ke yo te rele Eutychus, ki te chita nan fè bak pou deklare a nou tout volonte a Bondye a rebò fenèt la, k t ap tonbe nan yon pwofon somèy. nèt. 28 "Veye byen pou nou menm, e pou tout bann Pandan Paul te kontinye ap pale, dòmi te vin pran twoupo a, pami sila Lespri Sen an te fè nou gadyen, I, e li te tonbe soti nan twazyèm etaj la, e yo te vin pou fè bèje a legliz Bondye a, legliz ke Li te achte ranmase I mouri. 10 Men Paul te desann e te tonbe avèk pwòp san Li. 29 "Mwen konnen ke apre mwen sou li, epi apre li fin anbrase I, li te di: "Pa twouble, pati, lou sovaj va vini pami nou, lou ki p ap fè gras paske lavi li nan li." 11 Lè Paul te fin remonte e te menm a bann twoupo a. 30 Pami nou menm lèzòm fin kase pen pou manje, li te pale avèk yo pandan va leve e va pale move bagay, pou antrene disip anpil tan jis rive nan granmmaten, e answit te pati. 12 yo pou yo ta swiv yo. 31 Konsa, rete vijilan. Byen Yo te pran jennonnem nan ale tou vivan, e yo te byen sonje ke pou yon dire a twa zan, lannwit kon lajounen rekondite. 13 Men nou menm, nou te fè avan pou mwen pa t sispann egzòte nou avèk dlo nan zye m. pran bato k ap rive Asòs, kote nou te fè plan pou 32 "Epi koulye a, mwen rekòmande nou a Bondye Paul ta monte bato a. Se konsa li te aranje sa, akoz ak pawòl lagras Li, ki kapab ranfòse nou, e bannou ke li menm t ap pase pa tè. 14 Epi lè I te rankontre eritaj pami tout sila ki sen yo. 33 "Mwen pa janm anvi nou Asòs, nou te pran li abò, e te vini Mitilèn. 15 ni lajan, ni lò, ni rad a lòt moun. 34 Nou menm nou Soti la nan bato a vwal la, jou swivan an, nou te rive konnen ke men sa yo te sèvi a pwòp bezwen m yo ak anfas Chios. Jou apre a nou te travèse Samòs, e mesye ki te avè m yo. 35 Nan tout bagay, mwen te jou swivan a nou te rive Milèt. 16 Paske Paul te fè montre nou ke nan travay di konsa, nou dwe toujou desizyon pou depase Éphèse pou I pa ta oblige pase ede fèb yo, e sonje pawòl a Senyè Jésus yo, ke Li tan an Asie. Li t ap prese pou I te rive Jérusalem, si menm te di: "Li pi beni pou bay, pase resevwa." 36 Lè se te posib nan jou Fèt Lapannkot la. 17 Soti nan I te fin di bagay sa yo, li te mete I a jenou, e te priye Milèt li te voye Ephèse pou rele ansyen a legliz yo avèk yo tout. 37 Konsa, yo te kòmanse kriye fò. Yo te pou rive kote I. 18 Lè yo te vin kote I, li te di yo: "Nou anbrase Paul, e t ap bo I anpil. 38 Yo te ranpli ak gwo menm, nou konnen ke depi premye jou ke m te mete lapèn, sitou sou pawòl li te pale a, ke yo pa t ap wè pye m an Asie a, kijan mwen te avèk nou tout tan 19 fas li ankò. Konsa yo te akonpanye li rive nan bato a. pou sèvi Senyè a avèk tout imilité, ak dlo nan zye m, e avèk gwo traka ki te vini sou mwen akoz konplò a Jwif yo. 20 Kòman mwen pa t fè bak pou m te kab deklare a nou tout bagay ki te itil, e te enstwi nou an publik, e de kay an kay. 21 Se Konsa mwen t ap temwaye serezman e konplètman a Jwif yo e a Grèk yo, de repantans anvè Bondye, ak lafwa nan Senyè nou an, Jésus Kri. 22 "Koulye a, gade byen, mare pa Lespri a, mwen sou chemen pou rive Jérusalem, san menm konnen sa ki va rive m la, 23 sof ke Lespri Sen an temwaye solanèlman a mwen nan chak vil,

21 Lè nou te rive nou te kite yo pou pran bato a vwal. Nou te kouri toudwat pou Cos, jou apre a pou Rhodes, epi soti la a pou Patara. 2 Lè nou te twouve yon bato ki t ap travèse vè Phénicie, nou te monte e pran vwal. 3 Lè nou te vin wè Chip, kite I agoch, e te kontinye kouri bato pou Syrie, e te rive nan Tyr, paske se la bato a te gen pou debake chaj li. 4 Apre nou fin twouve disip yo, nou te rete la pandan sèt jou. Yo menm te kontinye ap di Paul selon Lespri a pou I pa mete pye I Jérusalem. 5 Lè I rive ke jou nou yo pou rete la te fini, nou te pati fè wout nou,

pandan yo menm avèk madam ak timoun yo te Konsa, tout moun va konnen ke pa gen anyen nan akonpanye nou jiskaske nou te kite vil la. Apre nou tout sa ke moun di de ou yo, men ke ou menm osi te mete nou ajenou bòdmè a pou fè lapriyè, nou te mache nan lòd, epi swiv Lalwa a. 25 "Men konsènan di orevwa a youn lòt. 6 Answit, nou te monte bato pèp etranje, ki te kwè yo, nou te ekri selon desizyon a, e yo te retounenlakay yo ankò. 7 Lè nou te fin fè nou, ke yo ta dwe evite vyann ki ofri kon sakrifis a vwayaj la sòti Tyr, nou te rive Ptolémaïs. Lè nou te fin zidòl, ak san, ak sa ki toufe, e ak imoralite seksyèl." salye frè yo, nou te rete avèk yo pandan yon jou. 8 26 Alò Paul te pran mesye yo avè I nan jou swivan an. Nan jou apre a nou te sòti e te rive Césarée. Nou Li te pirifye li menm ansanm avèk yo. Yo te antre te antre lakay Philippe, evanjelis la, ki te youn nan nan tanp lan e te bay avétisman ke yo t ap konplete sèt yo. Nou te rete avèk li. 9 Alò, nonm sa te gen jou pirifikasyon yo jiskaske sakrifis la te ofri pou yo kat fi vyèj ki te pwofetès. 10 Pandan nou te rete la chak. 27 Lè sèt jou yo te prèske fini Jwif Asie yo, pandan kék jou, yon sèten pwofèt ki te nome Agabus lè yo te wè I nan tanp lan, te kòmanse soulve foul te desann sòti Judée. 11 Epi lè I te vini kote nou, li la pou mete men sou li. 28 Yo t ap kriye fò: "Mesye te pran sentiwon a Paul; li te mare pwòp pye I ak Israël yo, vin bay nou konkou! Sa se mesye ki preche men I, e te di: "Men sa ke Lespri Sen an di: Se konsa a tout moun kont pèp nou an ak Lalwa a, ak kote sila ke Jwif nan Jérusalem yo va mare nonm ki mete a. Anplis de sa, li gen tan fè Grèk yo antre nan tanp sentiwon sila a e va livre li nan men pèp etranje yo." lan, e te souye lye sen sa a." 29 Paske avan yo te 12 Lè nou te tande sa, nou menm, menm jan avèk konn wè Trophime, Efezyen an nan vil la avèk li, e yo rezidan lokal yo, nou te kòmanse mande I pou pa te sipoze ke Paul te mennen I nan tanp lan. 30 Alò monte Jérusalem. 13 Paul te reponn yo: "Kisa nou tout vil la te leve, e pèp la te kouri ansanm pou te ap fè la a, n ap kriye pou kase kè m? Paske mwen kenbe Paul. Yo te rale I deyò tanp lan, epi nan menm prepare non sèlman pou m mare, men menm pou m moman an, pòt yo te vin fèmen. 31 Pandan yo t ap ta mouri Jérusalem pou non Senyè Jésus a." 14 Epi chache pou touye I, yon rapò te rive devan kòmandan Akoz ke li pa t kab konven, nou te tonbe an silans e Kowòt Women an, ke tout Jérusalem te boulvèse. t ap di: "Ke volonte a Senyè a fèt!" 15 Apre jou sa yo, 32 Lapoula li te pran sòlda yo avèk santeny yo, e nou te prepare pou kòmanse fè wout nou pou monte te kouri desann kote yo. Lè yo te wè sòlda yo avèk Jérusalem. 16 Anplis, Kék nan disip Césarée yo te kòmandan an, yo te sispann bat Paul. 33 Kòmandan vini avèk nou, e te mennen nou kote Mnanson ki sòti an te parèt, e te kenbe li. Li te kòmande pou li mare Chypre, yon disip depi anpil tan avèk sila nou te vin avèk de chenn, e li te kòmanse mande I ki moun li te rete. 17 Apre nou te rive Jérusalem frè fidèl yo te ye, ak kisa li fè. 34 Men pami foul la kék t ap rele yon resewva nou avèk kè kontan. 18 Jou swivan an Paul bagay, e kék yon lòt bagay. Lè I pa t kapab twouwe te antre avèk nou vè Jacques, epi tout ansyen yo te laverite ki koze tout boulvèseman an, li te mande yo la. 19 Apre li te salye yo, li te kòmanse pale youn pa mennen I nan kazèn nan. 35 Lè I te rive nan eskalye youn, tout bagay ke Bondye te fè pami pèp etranje a, sòlda yo te pote li akoz vyolans a foul la; 36 paske yo atravè ministè pa li a. 20 Lè yo te tande sa yo te yon gran foul moun te kontinye ap swiv yo, e t ap kòmanse bay glwa a Bondye. Yo te di li: "Ou wè, frè, rele: "Touye li!" 37 Pandan Paul te prêt pou antre konbyen milye ki gen pami Jwif yo nan sila ki te kwè nan kazèn nan, li te mande kòmandan an: "Eske m yo, e yo tout te ranpli ak zèl pou Lalwa a. 21 Konsa, kapab di ou yon bagay?" E li te reponn: "Ou konn yo konn tande de ou, ke w ap enstwi tout Jwif k ap pale Grèk? 38 Alò se pa ou menm Ejipseyen an ki kék viv pami pèp etranje yo pou renonse a Moïse, e k tan pase te soulve yon revòl, e te mennen kat mil ap pale yo pou yo pa sikonsi pitit yo, ni pou yo pa òm asasen pou rive nan dezè a?" 39 Men Paul te mache selon koutim nou yo. 22 Alò, kisa ki dwe fèt? di: "Mwen se yon Jwif ki sòti Tarse nan Cilicie, yon Sètènman yo va tande ke ou gen tan vini. 23 "Alò, fè sitwayen a yon vil ase enpòtan. Mwen mande w, kite sa ke nou di ou a. Nou gen kat mesye ki anba yon m pale avèk pèp la." 40 Lè I te bay permisyon, Paul, ve. 24 Pran yo avèk ou, pirifye ou menm ansanm te vin kanpe sou eskalye a. Li te fè sinal a foul la avèk yo, e peye depans pou yo kapab taye tèt yo.

avèk men I. Lè te vin gen yon gwo silans, li te pale avèk yo nan lang Ebre, e te di,

22 “Frè yo ak papa yo, tande defans mwen ke m ap ofri nou koulye a.” 2 Epi lè yo te tande ke li t ap pale avèk yo an Ebre, yo te vin kalme plis; e li te di: 3 “Mwen menm se yon Jwif, fèt a Tarse nan Cilicie, men leve nan vil sila a, edike anba Gamaliel, byen discipline selon lalwa zansèt nou yo, avèk anpil zèl pou Bondye, menm jan ke nou menm ye jodi a. 4 Mwen te pèsekite Chemen sila a jiska lanmò. Mwen te mare e te mete nan chenn ni fanm, ni gason pou mete nan prizon, 5 kòm osi wo prêt la ak tout konsèy ansyen yo kapab temwaye. Nan men yo, mwen te resevwa osi lèt pou tout frè yo, e te pati pou Damas, pou m ta kapab mennen menm sila ki te la Jérusalem yo kòm prizonye, pou yo ta kab pini. 6 “Men li te rive ke lè m te nan wout, e t ap pwoche Damas nan anviwon midi, sibitman yon limyè briyan te klere sòti nan syèl la, tou antoure mwen. 7 Mwen te tonbe atè e te tande yon vwa ki te di m: ‘Saul, Saul, poukisa w ap pèsekite M?’ 8 “Epi mwen te reponn: ‘Kilès ou ye, Senyé?’” E Li te di mwen: ‘Mwen se Jésus de Nazareth, ke w ap pèsekite a.’ 9 “Sila ki te avè m yo te wè limyè a, men pa t konprann vwa a Sila a ki t ap pale avèk mwen an. 10 “Epi mwen te di: ‘Kisa pou ma fè, Senyè?’” Senyè a te reponn mwen: ‘Leve, ale antre Damas. La ou va vin tande tout sa ki nome pou ou ta fè.’ 11 “Men akoz ke m pa t kab wè akoz briyans a limyè a, mwen te mennen pa lamen pa sila ki te avè m yo pou te vini Damas. 12 “Yon sèten Ananias, yon mesye fidèl pa règ Lalwa a, e byen pale pa tout Jwif ki te rete la yo 13 te vin kote mwen, te kanpe toupre m, e te di mwen: ‘Frè Saul, resevwa vizyon ou! Epi nan menm moman an, mwen te gade anlè e te wè li. 14 “Li te di: ‘Bondye a zansèt nou yo te nome ou pou konnen volonte I, pou wè Sila Ki Jis la, e pou tande yon pawòl ki sòti nan bouch Li. 15 Paske ou va yon temwen pou Li a tout moun de sila ou wè ak tande yo. 16 Koulye a poukisa ou fè reta? Leve, batize e lave peche ou yo, pandan w ap rele non Li. 17 “Konsa li te rive ke lè m te retounen Jérusalem e t ap priye nan tanp lan, ke m te tonbe nan yon pwofon somèy. 18 Epi mwen te wè Li t ap di mwen: ‘Fè vit! Sòti Jérusalem vit, paske yo p ap aksepte temwayaj ou de Mwen menm.’ 19 Epi mwen te di: ‘Senyè, yo menm yo konprann ke nan yon sinagòg apre lòt,

mwen te konn mete yo nan prizon, e te konn bat sila ki te kwè nan Ou yo. 20 Memm lè san a temwen ou, Étienne t ap vèse, mwen osi te kanpe byen dakò e t ap veye vètman a sila ki t ap touye I yo.’ 21 “Men Li te di mwen: ‘Ale, pwiske Mwen va voye ou byen lwen kote pèp etranje yo.’” 22 Jiska pwen sa a, yo te koute I, e alò yo te leve vwa yo e te di: “Retire sou latè a yon nonm konsa; li pa merite viv!” 23 Pandan yo t ap rele konsa, yo t ap retire gwo vètman yo pou voye pousyè anlè, 24 kòmandan an te bay lòd pou yo mennen I anndan kazèn nan, e t ap di ke li ta dwe egzamine plis avèk kout fwèt pou I ta kapab detèmine rezon an yo t ap rele kont li konsa. 25 Men lè yo te tire kò l avèk kòd fèt an kwi, Paul te di a santenyen a ki te kanpe akote a: “Éske li pèmi pou ou fwete yon sitwayen Women ki pa menm kondane?” 26 Lè santenyen a te tande sa, li te ale kote kòmandan an, e te di I: “Kisa w ap fè? Paske nonm sa a se yon Women. 27 Kòmandan an te parèt e te mande I: “Di mwen, “Éske se yon Women ou ye?” E li te di: “Wi.” 28 Kòmandan an te reponn: “Mwen te twouit sitwayen sa a ak yon gwo sòm lajan.” Paul te di: “Men mwen te ne sitwayen.” 29 Konsa, sila ki t ap kesyone li yo, te lage L imedyatman; epi kòmandan an osi te pè lè li te vin konprann ke se te yon sitwayen Women ke li te ye, paske li te mete li nan chèn. 30 Men nan pwochen jou a, akoz ke li te anvi konnen poukisa Jwif yo te akize I la, li te demare li, e li te bay lòd pou wo prêt yo avèk konsèy la reyini. Konsa yo te mennen Paul devan yo, e te fè I chita devan yo.

23 Paul te gade konsèy la avèk atansyon, e te di: “Frè yo mwen viv lavi m avèk yon trè bon konsyans devan Bondye jiska jodi a.” 2 Wo prêt la, Ananias te kòmande sila ki te kanpe akote I yo pou frape I sou bouch li. 3 Konsa, Paul te di li: “Bondye pral frape ou, ou menm miray ki blanchi avèk lacho! Éske ou chita pou jije m selon Lalwa a, e nan vyolasyon Lalwa a, ou pase lòd pou yo frape m?” 4 Men sila ki te akote yo te di: “Éske se ensilte w ap ensilte wo prêt Bondye a?” 5 Paul te reponn: “Mwen pa t okouran, frè m yo, ke li te wo prêt la. Paske sa eki: ‘Nou pa pou pale mal a yon chèf a pép nou an’”. 6 Men byen konprann ke yon pati se te Sadiseyen yo, e lòt la, Farizyen yo, Paul te kòmanse kriye fò nan konsèy la: “Frè m yo, mwen menm se yon Farizyen, yon fis a Farizyen. Mwen ap jije devan tribunal a pou

esperans nan rezirèksyon a mò yo!" 7 Pandan li te di avè m." 23 Konsa, li te rele de nan santenye yo. Li sa, te vin rive gen yon gran dezakò antre Farizyen yo te di yo: "Ale fè de-san sòlda prè pou twazyèm lè ak Sadiseyen yo, epi asanble a te divize. 8 Paske nwit lan, pou pati pou Césarée, avèk swasann-dis Sadiseyen yo di ke nanpwen rezirèksyon, ni zanj, ni chevalye, ak de-san sòlda ak lans." 24 Yo te gen osi lespri, men Farizyen yo rekonèt yo tout. 9 Konsa, pou prepare cheval pou mete Paul, pou fè l rive sof te vin rive gen yon gwo tapaj. Kèk nan skrib pati kote Félix gouvènè a. 25 Epi li te ekri yon lèt nan fòm Farizyen yo te kanpe e te kòmanse diskite byen cho. sila a: 26 Claude Lysias, a trè ekselan Gouvènè Félix; Yo t ap di: "Nou pa twouve okenn fot avèk nonm sila Salitasyon. 27 "Lè mesye sa a te arete pa Jwif yo, e a. Si se yon lespri oswa yon zanj te pale ak li, annou te prêt pou l te touye pa yo, mwen te vini sou yo avèk pa goumen kont Bondye!" 10 Pandan konfli a t ap sòlda yo pou sekouri l, akoz ke m te vin konprann ke devlope, kòmandan an te pè pou yo pa ta chire Paul li te yon sitwayen Women. 28 Epi akoz ke mwen te an mòso. Konsa, li te kòmande sòlda yo pou desann, vle konprann chaj ke yo te pote kont li an, mwen te fè retire li pami yo ak lafòs, e mennen l nan kazèn nan. I rive devan Konsèy pa yo a. 29 Konsa, mwen te vin 11 Men nan nwit swivan an, Senyè a te kanpe akote l twouve ke li te akize sou kesyon konsènan pwòp lwa e te di: "Pran kouraj, paske menm jan ke ou temwaye pa yo, men pa anba okenn akizasyon ki te merite seryezman e konplètman pou kòz mwen Jérusalem lanmò oubyen prizon. 30 "Lè m te enfòme ke ta gen nan, menm jan an ou oblige temwaye nan Rome osi." yon konplo kont li, mwen te voye li kote ou sibitman, 12 Lè jounen an te rive Jwif yo te fòme yon konplo. e osi te enstwi akizatè li yo pou mennen chaj kont li Yo te vin mare ansanm anba yon sèman, pou yo pa yo dévan ou." 31 Konsa, sòlda yo selon lòd pa yo, te ta ni manje, ni bwè jiskaske yo te touye Paul. 13 Te pran Paul pou mennen l nan nwit lan devan Antipatris. gen plis ke karant moun ki te fòme konplo sila a. 14 32 Men nan pwochen jou a yo te kite chevalye yo ale Yo te vini a chèf prèt ak ansyen yo, e te di: "Nou avè l, e yo te retounen nan Kazèn nan. 33 Lè sa yo te vin mare ansanm anba yon sèman serye e konplè rive Césarée e te livre lèt la bay Gouvènè a, yo te pou pa goute anyen jiskaske nou touye Paul. 15 Alò, prezante Paul devan l. 34 Lè li te fin li l, li te mande konsa, ou menm avèk konsèy la avèti kòmandan an nan ki pwovens li te sòti, e lè li te vin aprann ke se te pou l mennen l desann kote nou, kòmsi nou t ap pral Cilicie, 35 li te di: "Mwen va bay ou yon odysans apre detèmine ka li a pi pre. E pou pati pa nou, nou prè akizatè ou yo vin rive tou." Konsa, li te bay lòd pou yo pou touye l avan li rive pre kote a." 16 Men fis a sè ta kenbe l nan Pretwa Hérode la.

Paul la te tandem afè konplo sila a, e li te vin antre kazèn nan pou te enfòme Paul. 17 Konsa, Paul te rele youn nan santenye kote l yo e te di li: "Mennen jennom sila a kote kòmandan an paske li gen yon rapò pou bay li." 18 Alò li te pran li, e te mennen li bay kòmandan an e te di l: "Paul prizonye a te rele mwen vè jennom sila a pou vin kote w akoz li gen yon bagay pou di w." 19 Kòmandan an te pran l pa lamen, e te rale l akote pou mande l an prive: "Kisa ou gen kòm rapò pou ban mwen an?" 20 Li te di: "Jwif yo gen tan fin dakò pou mande ou mennen Paul devan konsèy la demen, kòmsi yo t ap pral mande plis enfòmasyon sou li menm. 21 Pa kwè yo, paske plis ke karant nan yo ap tann pou atake l. Yo gen tan mare yo menm anba yon sèman pou yo pa ni manje ni bwè jiskaske yo touye l; koulye a y ap tann ou vin bay pèmisyon." 22 Kòmandan an te kite jennom nan ale. Li te di l: "Pa di pèsòn ke ou pale bagay sa yo

24 Apre senk jou wo prèt la Ananias te vin desann avèk kèk ansyen, avèk yon sèten avoka ki te rele Tertulle. Yo te pote chaj kont Paul yo bay gouvènè a. 2 Apre Paul te fin konvoke, Tertulle te kòmanse akize l e te di a gouvènè a: "Akoz ke atravè ou menm, nou te rive gen anpil lapè, epi akoz vizyon ou menm, refòm ap fèt pou nasyon sila a, 3 nou rekonèt sa, nan chak aspè, e toupatou trè ekselan Félix, avèk tout rekonesans. 4 Men pou m pa fatige ou plis, mwen mande w pou pèmèt nou nan bonte ou, pou tandé nou an brèf. 5 "Paske nou twouve nonm sila a yon vrepès, e yon mesye ki soulve konfli pamti tout Jwif yo nan tout mond lan, yon chèf de fil sèkt a Nazareyen yo. 6 Li te menm eseye souye tanp lan. Epi konsa, nou te arete li. 7 Men Lysias, kòmandan an te parèt, epi avèk anpil yvolans, te rache li nan men nou. 8 "Lè ou egzamine li pou kont ou konsènan tout bagay sila yo, ou kapab verifye bagay sou sila nou akize li yo."

9 Jwif yo tou te vin jwenn nan atak la, e yo t ap sètifye ke tout bagay sila yo se te vre. 10 Lè gouvènè a te fè I sinal pou l pale, Paul te reponn: "Byen konesan, ke depi anpil ane, ou se yon jij nan nasyon sila, se avèk jwa ke m ap fè defans mwen. 11 Akoz ke ou kapab note ke pa plis ke nan douz jou pase mwen te monte Jérusalem pou m adore. 12 Ni nan tanp lan, ni nan sinagòg yo, ni nan vil la li menm, yo pa t janm twouve mwen nan diskisyon avèk okenn moun, ni koze okenn boulvèzman. 13 Ni yo pa kapab pwouve ou de chaj sou sila yo akize mwen koulye a. 14 "Men sa mwen admèt a nou, ke selon Chemen an, ke yo rele yon sèkt, se vre ke m sèvi Bondye a zansèt nou yo, e kwè tout bagay ki an akò avèk Lalwa a ak sa ki ekri nan pwofèt yo. 15 Mwen posede yon esperans nan Bondye, ke moun sa yo osi konsidere presye, ke an verite, va gen yon rezirèksyon ni pou sila ki jis yo ak sila ki enjis yo. 16 Akoz sa, mwen menm, tou, mwen fè tout sa ki posib pou toujou kenbe yon konsyans ki tout tan san repwòch devan Bondye, ak devan lèzòm. 17 "Alò, apre plizyè ane, mwen te vin pote yon don a nasyon mwen an e prezante ofrann mwen. 18 Nan sa a, yo te twouve mwen okipe nan tanp lan, deja pirifye, san okenn foul, ni konfli. Men te gen sèten Jwif ki sòti an Asie— 19 ki ta dwe prezan devan ou pou fè akizasyon, si yo ta gen anyen kont mwen. 20 Oubyen pito kite mesye sila yo, yo menm di ki move zak yo te twouve lè mwen te kanpe devan konsèy la, 21 ot ke sèl pawòl sa a ke m te rele lè m te kanpe pami yo a: 'Pou rezirèksyon a mò yo y ap jije mwen jodi a.'" 22 Men Félix, ki te gen yon konesans pi egzakt de Chemen an, te repouse yo, e t ap di: "Lè Lysias kòmandan an vin desann, mwen va deside ka ou a". 23 Answit Li te bay lòd a santenye a pou l retire l nan gadavi a, men avèk yon sèten libète, e pa anpeche okenn nan zanmi li yo sèvi li. 24 Men kèk jou pita, Félix te rive avèk Drusille, madanm li ki te yon Jwif, epi te voye rele Paul, pou koute li pale sou lafwa nan Jésus Kri a. 25 Men pandan li t ap diskite sou ladwati, tanperans, ak jijman ki gen pou vini an, Félix te vin pè. Li te di: "Pou moman sa a, ale. Lè m jwenn tan, m a konvoke ou." 26 Nan menm tan an, tou, li t ap espere ke Paul ta bay li lajan pou lage l. Akoz sa, li te konn voye rele l souvan pou pale avè l. 27 Men apre dezan te pase, Félix te ranphase pa Porcius Festus, e pou te jwenn favè ak Jwif yo, li te kite Paul anprizone.

25 Konsa, Festus, apre twa jou nan pwovens lan, te kite Césarée pou monte Jérusalem. 2 Chèf prêt yo ak dirijan a pèp Jwif yo te pote chaj kont Paul. Konsa, yo t ap mande yo favè 3 ke li ta fè pa yo nan jijman a kont Paul, pou fè l vini Jérusalem. Men yo te gen lentansyon pou touye l nan wout. 4 Answit Festus te reponn ke Paul t ap kenbe nan gadavi Césarée, e ke li menm t ap sòti talè. 5 "Konsa", li te di: "Kite prensipal moun pami nou yo ale avè m, e si gen yon bagay ki mal nan nonm sa a, kite yo pouswiv sa nan lajistis." 6 Apre Festus te fin pase plis ke di jou pami yo, li te desann Césarée. Nan pwochen jou a li te pran chèz li devan tribinal la, e te kòmande yo fè Paul vini. 7 Apre Paul te rive, Jwif ki te desann sòti Jérusalem yo te kanpe antoure li. Yo t ap pote anpil chaj byen serye kont li ke yo pa t kab pwouve. 8 Paul te di nan pwòp defans li: "Mwen pa fè okenn ofans ni kont Lalwa Jwif yo, ni kont tanp lan, ni kont César." 9 Men Festus ki te vle plè Jwif yo, te reponn Paul. Li te di: "Èske ou dakò pou monte Jérusalem pou pase nan jijman devan mwen sou chaj sila yo?" 10 Men Paul te di: "Mwen kanpe devan tribinal César a, kote mwen dwe jije a. Mwen pa fè okenn mal a Jwif yo, jan ou menm osi byen konnen an. 11 Si konsa, mwen se yon malfektè, e mwen fè yon bagay ki merite lanmò, mwen pa refize mouri; men si okenn nan bagay sila ke yo akize m yo pa verite, pèsòn pa kapab livre mwen a yo. Mwen fè apèl mwen a César." 12 Konsa Apre Festus te fè yon konferans avèk konseye li, li te reponn: "Se a César ke ou fè apèl; se a César ke ou va ale." 13 Alò lè kèk jou te pase, Wa Agrippa avèk Bérnéice te rive Césarée pou prezante omaj yo a Festus. 14 Pandan yo t ap pase anpil jou la, Festus te mete ka a Paul la devan wa a, e t ap di: "Genyen yon sèten nonm ke Félix te kite kòm prizonye. 15 Epi lè m te Jérusalem, chèf prêt avèk ansyen Jwif yo te pote chaj kont li, pou mande yon santans kondanasyon kont li. 16 "Mwen te reponn yo ke se pa koutim a Women yo pou livre okenn moun avan sila ki akize a wè akizatè li yo fasafas e vin gen chans pou fè defans li kont chaj yo. 17 Donk, apre yo te fin ransable la a, mwen pa t fè reta, men nan pwochen jou a, te pran chèz mwen sou tribinal la, e te kòmande mesye sila a vin devan

mwen. **18** Lè akizatè yo te kanpe, yo te kòmanse pote rete fidèl nan sèvi Bondye lajounen ak lannwit. Se chaj krim, men pa tankou mwen ta sipoze a. **19** Yo te pou esperans sa a, o Wa, mwen akize pa Jwif yo. senpleman gen kèk pwen malantandi sou reliyon pa **8** Poukisa pamì nou, nou twouve li enkwayab ke yo, ak sou yon sèten mesye mouri, Jésus, ke Paul te Bondye kapab leve mò yo? **9** "Alò mwen te reflechi a pwoklame toujou vivan. **20** Kòmsi mwen pa t menm mwen menm, ke mwen te oblige aji avèk anpil fòs konprann jan pou m ta fè yon ankèt sou bagay sila kont non a Jésus de Nazareth la. **10** Epi sa, mwen yo, mwen te mande si li te dakò pou ale Jérusalem te fè menm Jérusalem; non sèlman ke m te fèmen pou pase nan ijiman sou zafè sila yo. **21** Men lè Paul anpil nan sen sila yo nan prizon, men avèk otorite ke te fè apèl pou desizyon Anperè a, mwen te kòmande m te resevwa soti nan chèf prêt yo, lè yo te mete li kenbe nan gadavi jiskaske m voye li kote César." **22** yo a lanmò mwen te dakò pou yo aji kont yo. **11** Epi Answit Agrippa te di a Festus: "Mwen ta renmen osi pandan mwen te pini yo souvan nan tout sinagòg yo, tandé mesye sa mwen menm". Li te reponn: "Demen mwen te eseye fòse yo fè blasfém. Tèlman mwen te ou va tandé l". **23** Konsa, nan pwochen jou a, lè anraje avèk yo, mwen te kouri dèyè yo menm nan Agrippa te parèt ansanm avèk Bérnéice, pamì gwo vil etranje yo. **12** "Pandan mwen te angaje konsa, zafè, li te antre nan sal odyans lan, akonpanye ak mwen te fè yon vwayaj nan Damas avèk otorite ak kòmandan yo ak lòm pi enpòtan nan vil yo, epi sou pèmisyon a chèf prêt yo. **13** Nan mitan jounen an, O kòmand Festus, Paul te mennen antre. **24** Festus te Wa, mwen te wè sou wout la yon gwo limyè ki sòti di: "Wa Agrippa, e tout moun ki prezan avèk nou la a, nan syèl la, pi briyan ke solèy la, ki te briye toupatou ou wè nonm sila a, sou kièls tout pèp Jwif la te fè vin ozanviwon m ak sila ki t ap fè vwayaj la avè m yo. **14** kote mwen, ni nan Jérusalem, ni isit la, pou te deklare Epi lè nou tout te tonbe atè, mwen te tandé yon vwa byen fò ke li pa t dwe viv ankò a. **25** Men mwen te ki t ap di m nan lang Ebre a: 'Saul, Saul, poukisa w twouve ke li pa t fè okenn bagay ki te merite lanmò; ap pèsekite Mwen? Se difisil pou ou pou voye pye ou epi akoz ke li menm te fè apèl a Anperè a, mwen te kont pikan yo.' **15** "Konsa, mwen te reponn: 'Ki moun deside voye l. **26** "Deja mwen pa gen anyen definitif Ou ye, Senyè?' "E Senyè a te di: 'Mwen se Jésus ke pou ekri a mèt mwen. Donk mwen mennen li devan w ap pèsekite a. **16** Men leve kanpe sou pye ou. Se nou tout, e espesyalman devan ou, Wa Agrippa, pou lè ankèt la fèt, pou mwen kapab gen yon bagay pou m ekri. **27** Paske li sanble dwòl pou mwen voye yon prizonye, epi pou m pa endike osi chaj kont li."

26 Agrippa te di a Paul: "Ou gen dwa pale pou tèt ou." Epi Paul te lonje men li pou te kòmanse fè defans li. **2** "Konsènan tout bagay ke mwen akize pa Jwif yo, mwen considere ke mwen gen gwo chans, Wa Agrippa, pou m kapab fè defans mwen devan ou jodi a; **3** Sitou paske ou se yon ekspè nan tout koutim ak kesyon pamì pèp Jwif yo. Pou sa, mwen mande w pou koute mwen avèk pasyans. **4** "Alò konsa, tout Jwif yo konnen kalite vi mwen depi nan jenès mwen, ki soti nan kòmansman an ki te pase pamì pwòp nasyon mwen, ak nan Jérusalem. **5** Paske yo konnen mwen depi lontan, si yo dakò temwaye. Mwen te viv kon yon Farizyen, selon sèkt ki pi discipline nan tout reliyon nou an. **6** "Konsa, koulye a, mwen kanpe devan tribunal la pou lespwa pwomès ki te fèt pa Bondye a zansèt nou yo. **7** Pwomès pou sila douz tribi yo gen esperans wè reyalize, pandan yo

pou rezon sa ke m te parèt kote ou; pou nome ou kòm yon sèvitè ak yon temwen, non sèlman a bagay ke ou wè, men osi a bagay ke Mwen menm va fè vin parèt a ou menm; **17** k ap delivre ou de pèp Jwif la, ak pèp etranje yo, pamì sila m ap voye ou yo, **18** pou louvri zye yo pou yo kapab tounen kite tenèb la pou limyè a, e domèn Satan pou sila a Bondye, pou yo kapab resevwa padon peche yo ak yon eritaj pamì sila ki sanktifye pa lafwa nan Mwen yo.' **19** "Konsa, Wa Agrippa, mwen pa t dezobeyisan a vizyon selès la, **20** men mwen te kontinye deklare premyèman a moun Damas yo, e osi ak moun Jérusalem yo, e answit moun tout reydon Judée a, e menm ak pèp etranje yo, pou yo ta dwe repanti, vire vè Bondye, e fè zèv ki apatyen ak repantans lan. **21** "Pou rezon sa a, kèk Jwif te sezi mwen nan tanp lan e te eseye mete m a lanmò. **22** Alò, avèk èd Bondye ke m te twouve, mwen kanpe jiska jou sa a pou temwaye a piti kòm gran, pou pa pale anyen men sa ke pwofèt yo ak Moïse te di ki t ap pral rive yo. **23** Ke Kris la te gen pou soufri, e akoz reziréksyon Li soti nan lanmò

a, Li ta devni premye pou pwoklame limyè a, ni a pèp ke tan Fèt Jèn nan te fin pase, e Paul te kòmanse Jwif la, ni a pèp etranje yo.” 24 Pandan Paul t ap di avèti yo. 10 Li te di yo, “Mesye yo, mwen prevwa ke sa nan defans li, Festus te di ak yon gwo vwa: “Paul, vwayaj la va an verite gen dommaj ak gwo pèt, non tèt ou fin pati! Gran konesans ou fè ou vin fou.” 25 sèlman pou bagay nou pote ak bato a, men anplis Men Paul te reponn li: “Mwen pa pèdi tèt mwen trè pou lavi nou.” 11 Men santenyé a te plis enflyan pa ekselan Festus, men mwen pale pawòl ak verite byen pilòt la ak kaptenn bato a, ke pawòl a Paul yo. 12 rezone. 26 Paske Wa a okouran de tout bagay sila Akoz pò a pa t bon pou pase sezon livè a, majorite a yo, e mwen pale ak li osi avèk konfyans, akoz ke m te rive a yon desizyon pou retounen sou lannè a pou konven ke anyen nan bagay sila yo pa kapab chape wè si yo ta kab rive Phoenix, yon pò nan Crête, anfas anba atansyon li, akoz ke nanopwen anyen ki fèt nan sidwès ak nòdwès pou pase sezon livè a la. 13 Lè yon kwen. 27 Wa Agrippa, èske ou kwè nan pwofèt yon van sid byen modere te vin parèt, avèk kalkil la yo? Mwen konnen ke ou kwè.” 28 Agrippa te reponn ke yo vin reyisi plan an, yo leve lank bato a, e yo te a Paul: “Ak yon ti bourade konsa, ou vlè pèswade m kòmanse pran vwal pou swiv Crête, toupre kot la. 14 pou devni yon Kretyen?” 29 Paul te reponn: “Mwen Men avan anpil tan, yon van vyolan, ke yo te rele ta vle devan Bondye, ke menm si se ak piti, oswa Euraquilon te desann soti atè e te vin vole sou yo. 15 ak gran, ke non sèlman ou menm, men tout sila ki Konsa, lè bato a te pran nan li, li pa t kab fè fas a van koute mwen nan jou sa a, ta kapab vini menm jan ke an, e nou te kite I pran nou pou lèse nou pouse pa mwen ye a, sof pou chèn sila yo.” 30 Wa a te leve van an. 16 Pandan nou t ap kouri anba pwoteksyon a avèk gouvenè a, ak Bérnéice, ak sila ki te chita avèk yon ti lil ke yo rele Clauda, nou te prèske pa t kab yo. 31 Epi lè yo te ale akote, yo te kòmanse pale mete bato a anba kontwòl. 17 Lè yo te fin leve I, yo te youn ak lòt. Yo t ap di: “Mesye sila a p ap fè anyen ki sèvi ak kab pou ranfòse bato a. Akoz pè ke yo ta vin merite lanmò oubyen prizon.” 32 Epi Agrippa te di a echwe nan bafon Syrte la, yo te desann gwo vwal Festus: “Mesye sa a ta gen dwa libere si li pa t fè la, epi konsa kite van an pouse yo avanse. 18 Nan apèl a César.”

27 Lè yo te deside ke nou ta pran vwal pou Italie, yo te pwosede livre Paul avèk kék lòt prizonye bay yon santenyé ki manm nan kowòt Auguste la, ki te nome Julius. 2 Nou te anbake nan yon bato Adramityen ki te prêt pou pran vwal pou rejyon akote kot Asie. Nou te monte nan lannè a, akonpanye pa Aristarque, yon Masedonyen ki soti Théssalonique. 3 Pwochen jou a nou te antre kote Sidon. Julius te byen trete Paul e te pèmèt li ale bò kote zanmi li yo, kote li te resevwa swen. 4 Soti la nou te monte sou lannè a pou te pran vwal anba pwoteksyon Chypre akoz van an ki te kontrè. 5 Lè nou te fin travèse lannè a toupre kot Cilicie ak Pamphylie, nou te rive nan Myra, nan Lycie. 6 La santenyé a te twouye yon bato Alexandryen ki t ap pran vwal pou Italie, e li te fè nou anbake. 7 Nou te navigate byen lantman pandan anpil jou, epi avèk difikilte te rive akote Nid, akoz ke van pa t pèmèt nou ale pi lwen. Akoz sa nou te pran vwal anba pwoteksyon Crête la, toupre Salmone. 8 Konsa, avèk difikilte, nou te vwayaje pou rive a yon sèten kote ke yo te rele Beau-Ports, toupre lavil Lasea a. 9 Lè anpil tan te fin pase, vwayaj la te vin andanje akoz

kòmanse vin konprann ke yo t ap pwoche vè yon tè. e te resevwa nou tout. 3 Men lè Paul te rammase yon
28 Lè Yo te sonde, yo te twouve ke se te a ven bwas pakèt bwa e te mete yo sou dife a, yon vipè te sòti
pwofondè; epi yon ti kras pi lwen, yo te sonde ankò, e akoz chalè a e te tache nan men I. 4 Lè natif yo te wè
te twouve li a kenz bwas. 29 Nan pè pou nou ta kouri bêt la k ap pann soti nan men li, yo te kòmanse di
atè yon kote sou wòch, yo voye kat lank pa dèyè bato youn ak lòt: "San dout mesye sa a se yon asasen,
yo e te espere pou jounen an vin rive. 30 Men pandan epi malgre li sove soti nan lanmè a, jistis p ap kite li
mesye lanmè yo t ap eseye chape kite bato a, yo te viv." 5 Konsa, li te souke retire bêt la jete nan dife
deja lonje desann ti kannòt bato a nan lanmè a, sou a, men I pa t gen anyen. 6 Men yo t ap atann ke
pretéks ke yo t ap lonje lank pa devan yo, 31 Paul te li vin anfle e sibitman tonbe mouri. Men apre yo te
di santeny a ak sòlda yo: "Si moun sa yo pa rete nan tann pandan anpil tan e pa t wè anyen rive li, yo te
bato a, nou menm nou p ap kab sove." 32 Alò, sòlda reflechi yon lòt jan e te kòmanse di ke li te yon dye. 7
yo te koupe kòd a kannòt bato a, e te kite I tonbe lib. Alò, toupre kote sila a, te gen tè ki te pou mesye pi
33 Jiskaske joune a te prêt pou pwente, Paul t ap enpòtan nan lil la, ke yo te rele Publius, ki te bannou
ankouraje yo tout pou pran kèk bagay pou manje, byenveni. Li te byen emab e li te bay nou lojman
e t ap di: "Jodi a fè katòzyèm jou ke nou ap veye pandan twa jou. 8 Li te vin rive ke papa a Publius te
san rete, ale san manje, e pa pran anyen. 34 Konsa, kouche byen malad avèk lafèyè ak dyare. Paul te ale
mwén ankouraje nou pou pran kèk manje, paske sa wè li e lè li te fin priye pou li, li te poze men I sou li
se pou prezèvè nou; paske pa menm yon cheve nan e te geri li. 9 Aprè sa te fin fêt, tout lòt moun sou
tèt a okenn nan nou p ap peri." 35 Lè I fin di sa, li te lil la ki te gen maladi t ap vin kote li e t ap geri. 10
pran pen e te remèsye Bondye nan prezans a tout Anplis, yo te onore nou avèk anpil mak respè, e lè
moun. Li te kase li e te kòmanse manje. 36 Yo tout te nou t ap pran vwal, yo te founi nou tout sa nou te
ankouraje e yo menm yo tout te pran manje. 37 Nou bezwen. 11 Nan fen twa mwa yo nou te pran vwal
tout nan bato a se te de-san-swasann-sèz moun. 38 sou yon bato Alexandryen ki osi te pase sezon livè a
Lè yo te manje kont yo, yo te kòmanse fè bato a pi nan lil la. Li te gen Frè Jimo yo kon òneman devan
lejè pa voye ble nan lanmè a. 39 Lè jounen an te vin an kòm tèt bato a. 12 Apre nou te antre o pò nan
rive yo pa t rekònèt tè a, men yo te wè yon pò avèk Syracuse, nou te rete la pandan twa jou. 13 Soti la,
yon plaj, e yo te pran kouraj pou dirije bato a vè li si I nou te pran vwal pou antoure rive nan Reggio. Yon
te posib. 40 Konsa, yo te jete lank yo, e te kite yo nan jou pita, yon van sid te parèt, e nan dezyèm jou a
lanmè a, pandan nan menm moman an yo t ap lage nou te rive Pouzzles. 14 La nou te twouve kèk frè ki
kòd gouvènay yo, yo te monte vwal devan an pou te envite nou rete avèk yo pandan sèt jou, e konsa
van an pran I; konsa yo te tire vè plaj la. 41 Men yo te nou te rive Rome. 15 Epi frè fidèl yo, lè yo te tande
vin frape a yon resif kote de lanmè te rankontre, yo te de nou, te vini la soti nan distans pou rive nan Mache
kouri echwe batimán an; pwent avan bato a te kole Appuis la avèk Twa Tavernes pou rankontre nou. Lè
rèd, e pa t kapab deplase, men dèyè a te kòmanse Paul te wè yo, li te remèsye Bondye e te pran kouraj.
kraze an mòso akoz gwo vag lanmè a. 42 Sòlda yo te 16 Lè nou te antre Rome, Paul te jwenn pèmisyon
fè plan pou touye tout prizonye yo, pou okenn nan yo pou rete pou kont li, avèk sòlda ki t ap veye I la.
pa ta chape naje nan lanmè a. 43 Men santeny a ki 17 Apre twa jou Paul te rele ansanm moun ki te pi
te vle fè Paul rive sof, te anpeche entansyon yo a, e enpòtan pami mesye Jwif yo. Lè yo te vin ansanm, li
te kòmande ke sila ki te kapab naje, vòltije nan lanmè te kòmanse ap di yo: "Frè yo malgre mwén pa t fè
a avan pou naje rive atè, 44 epi rès la ta swiv yo, kèk anyen kont pèp nou an, oubyen koutim zansèt nou
sou mòso bwa, e lòt yo sou plizyè lòt bagay pou kite yo, konsa, mwén te livre kòm prizonye soti Jérusalem
bato a. Konsa li te rive, ke yo tout te vin rive sof atè. nan men Women yo. 18 Epi lè yo menm te egzamine
mwén, yo te dakò pou lage m paske yo pa t twouve
baz pou mete m a lanmò. 19 Men lè Jwif yo te vin pa
dakò, mwén te oblige fè apèl a César, pa akoz ke m
te gen okenn akizasyon kont nasyon mwén an. 20

28 Lè yo tout te fin rive sof nou te vin twouve ke lil
la te rele Malte. 2 Natif peyi yo te byen resevwa
nou ak yon dousè ekstrawòdinè. Akoz lapli a ki te vin
fèmen sou nou, avèk anpil fredi, yo te limen yon dife

Pou rezon sa a, donk mwen te mande wè nou pou pale avèk nou, paske mwen ap pote chenn sa a pou lespwa Israël la.” 21 Yo te di li: “Nou pa t ni resevwa lèt sòti Judée konsènan ou, ni pa t gen okenn nan frè yo ki te vin isit la pou rapòte oswa pale anyen mal de ou menm. 22 Men nou dezire tandem de ou menm sa ke ou panse. Paske konsènan sèkt sa a, se byen koni pamí nou menm ke yo pale kont li toupatou.” 23 Lè yo te fikse yon jou pou Paul, yo te vini kote lojman li an an gran nonb. Li t ap eksplike yo nan temwayaj klè e konplè de wayòm Bondye a ak nan eseye fè yo kwè konsènan Jésus, soti nan Lalwa Moïse la ak nan pwofèt yo depi grammatten jis rive nan aswè. 24 Kèk te vin kwè akoz bagay ki te pale yo, men lòt yo te refize kwè. 25 Lè yo pa t dakò youn avèk lòt, yo te kòmanse pati lè Paul te fin pale dènye pawòl sila a: “Lespri Sen an te gen rezon lè I te pale atravè Ésaïe, pwofèt a zansèt nou yo, 26 Lè I te di: ‘Ale nan pèp sa epi di: “Nou va toujou tandem, men nou p ap konprann. Nou va toujou gade, men nou p ap wè anyen. 27 Paske kè a moun sa yo vin di. Zòrèy pa yo, yo manke tandem. E yo fèmen zye yo; otreman pou yo ta wè avèk zye yo, tandem avèk zòrèy yo, konprann avèk kè yo, e retounen, pou Mwen ta geri yo.’ 28 “Konsa, Kite I byen konnen a nou menm, ke delivrans sila gen tan voye osi a pèp etranje yo. Yo menm va koute.” 29 Lè li te fin pale pawòl sa yo, Jwif yo te pati, e yo t ap diskite pamí yo menm. 30 Konsa, Paul te rete la pandan dezan nan pwòp chanm li ke li te lwe a. Li te trè kontan resevwa tout sila ki te vin wè li yo. 31 Li t ap preche wayòm Bondye a, e t ap enstwi konsènan Senyè a Jésus Kri, avèk tout libète, san anpèchman.

Ròm

1 Paul, yon sèvitè-atache nèt a Jésus Kri, aple kòm apot mete apa pou bòn nouvèl Bondye a, 2 ke Li te pwomèt oparavan atravè pwofèt Li yo nan Ekriti Sen Yo, 3 konsènan Fis Li a ki te ne de yon desandan David selon lachè, 4 ki te deklare Fis Bondye a avèk pouvwa akoz rezirèksyon Li, ki te fè L sòti nan lanmò, atravè Lespri sentete a, Jésus Kri, Senyè nou an. 5 Pa Li menm nou te resevwa gras e te rele kòm apot pou fè parèt obeyisans lafwa a pamì tout etranje yo pou koz Sen Non Li. 6 Pami sila yo nou menm osi te rele pa Jésus Kri. 7 A tout sila yo ke Bondye renmen anpil nan Rome, ke Li te rele kòm sen yo: gras anvè nou avèk lapè ki sòti nan Bondye, Papa nou, ak Senyè a Jésus Kri. 8 Premyèman mwen remèsyé Bondye mwen an selon Jésus Kri pou nou tout, ke lafwa nou ap pwoklame toupatou nan lemond. 9 Paske Bondye ke mwen sèvi nan lespri mwen lè m preche levanjil Fis Li a, se temwen m ke m ap nonmen non nou san rete nan lapriyè mwen yo. 10 Toujou nan priyè mwen yo, m ap mande Bondye nan volonte L, dènyèman, pou L kite m vin wè nou. 11 Paske mwen anvi wè nou pou m kapab bannou kèk don Lespri a, pou nou kapab byen etabli. 12 Sa vle di, pou mwen menm kapab ankouraje ansanm avèk nou pandan mwen pamì nou, nou chak pa lafwa a lòt, lafwa pa nou ak lafwa pa m tou. 13 Mwen pa vle nou pa okouran, frè m yo, ke souvan mwen konn fè plan pou vin wè nou (malgre sa pa t royalize). Mwen ta renmen sa fèt pou m kapab rekòlte kèk fwi pamì nou tou, menm jan ak tout lòt nasyon etranje yo. 14 Mwen gen obligasyon ni pou Grèk ni pou moun ki baba; ni pou sila ki saj ni pou sila ki ensanse yo. 15 Donk, Pou pati pa m, mwen gen gwo anvi pou preche levanjil la a nou menm osi ki nan Rome. 16 Paske mwen pa wont de levanjil la paske se li ki pouvwa Bondye a pou sove tout moun ki kwè yo. Li la avan pou Jwif la, e dabò Grèk la tou. 17 Paske se nan levanjil sa a ke ladwati Bondye revele soti nan lafwa pou rive nan lafwa, jan sa ekri a: "Men moun ki jis la ap viv pa lafwa". 18 Paske lakòlè Bondye parèt soti nan syèl la kont tout enkwayans ak tout enjistis a lòm ki kache verite a ak enjistis. 19 Paske sa ke tout moun konnen de Bondye a, byen klè pou yo, paske Bondye te fè l parèt a klè. 20 Paske depi nan

kreyasyon mond lan tout aspè envizib Li yo, pouvwa etènèl Li ak nati diven Li an te parèt byen a klè. Sa byen konprann menm selon sa Li te kreye. Konsa, yo rete san eskiz. (aiòdos g126) 21 Paske malgre yo te konnen Bondye, yo pa t bay Li lonè kòm Bondye, ni bay Li remèsiman, men yo te vin egare nan panse yo. Yo te vin ranpli avèk foli, e kè yo te vin fonse tounwa. 22 Nan pretann ke yo te saj, yo te vin fou, 23 epi te ranplase laglwa a Bondye enkonwonpi a pou yon imaj ki sanblab a lòm konwonpi ak zwazo, bèt kat pye, ak bèt k ap rale sou vant yo. 24 Konsa Bondye te livre yo a konvwatiz kè yo ak tout sa ki pa pwòp, pou kò yo te kapab dezonore pamì yo menm. 25 Paske yo te ranplase verite Bondye a ak yon bann manti, yo te adore e sèvi kreyati a olye de Kreyatè a, ki beni pou tout tan an. Amen. (aiòn g165) 26 Pou rezon sila a Bondye te livre yo a pasyon k ap avili yo. Paske fanm pa yo te ranplase fonksyon lanati a pa sa ki pa nan nati a. 27 Epi menm jan mesye yo te abandone fonksyon natirèl fanm nan pou vin boule nan dezi anvè youn pou lòt; gason avèk gason k ap fè zak malpwòp e k ap resevwa nan pwòp kò pa yo pinisyon yo merite pou erè yo a. 28 Menm jan yo pa t trouve I bon ankò pou rekonèt Bondye, Bondye te livre yo a yon panse tòde pou fè bagay ki pa pwòp sa yo. 29 Yo te vin ranpli avèk tout kalite enjistis, mechanste, konvwatiz, ak mal. Yo te plen ak anvi, touye moun, konfli, desepsyon, malis, tripotay. 30 Yo vin Medizan, lènmi a Bondye, ensolan, awogan, ògeye, envantè a mechanste dezobeyisan a paran yo, 31 san konprann, san entegrite san lanmou, e san mizerikòd. 32 Malgre yo konnen òdonans Bondye a, ke sila ki pratike bagay sa yo merite lanmò, yo non sèlman fè yo, men yo vin konplètman dakò avèk sila ki pratike yo tou.

2 Konsa, nou vin san eskiz; nou tout ki pote jijman yo. Nan menm moman ke nou jije lòt yo, nou kondannen pwòp tèt nou. Paske nou menm ki jije yo, pratike menm bagay sa yo. 2 Epi nou konnen ke li jis lè jijman Bondye a tonbe sou sila ki pratike bagay sa yo. 3 Men èske ou sipoze sa o lòm; ke lè ou jije sila ki pratike bagay sa yo, epi ou menm ou fè menm bagay yo, ke ou va chape de jijman Bondye a? 4 Oubyen èske ou panse ke richès a bonte Li, tolerans ak pasyans Li se yon bagay lejè, san nou konprann ke se bonte Bondye menm ki mennen nou

nan larepartans? 5 Men akoz de tèt ak kè di nou, Lalwa yo, èske ensikonsizyon li an pa konsidere kòm nou ap ranmase vanjans Bondye pou dènye gran jou sikonsizyon? 7 Epi li menm ki pa sikorsi fizikman, si kòlè a, lè Bondye ap fè vin parèt tout jijman jis Li yo. 8 Li menm va rann jijman a chak moun selon tout gen chak lèt lalwa a ak sikonsizyon, se volatè lalwa zèv li. 7 Sila yo ki pèsevere nan fè byen, va twouwe a? 28 Paske sa ki fè yon moun Jwif se pa sa ki parèt glwa, lonè, imòtalite, ak lavi etènèl; (*aiōnios g166*) 8 deyò a. Ni vre sikonizyon an se pa sa ki fèt nan chè men sila yo ki ranpli ak anbisyon pèsonèl e ki pa eksteryè a. 29 Men yon vre Jwif se sila ki sikorsi pa obeyi verite a, men ki obeyisan sèlman a lenjistik, ap anndan. Sikonsizyon an se sa ki fèt nan kè, pa Lespri twouwe lakòlè ak lendiyasyon Bondye. 9 Va genyen Sen an, men pa selon lèt lalwa a. Lwanj pa li pa sòti tribilasyon ak gran doulè pou tout nanm pamì lòm ki nan lòm, men nan Bondye.

10 Men laglwa, lonè ak lapè pou tout moun fè mechanste premyèman pou Jwif la, men osi pou Grèk la. 11 Paske avèk Bondye pa gen patipri. 12 Paske tout moun ki fè peche san Lalwa a va peri osi san Lalwa a, e tout moun ki fè peche anba Lalwa a va jijé pa Lalwa a. 13 Paske se pa sila ki tande Lalwa a ki jis devan Bondye, men se sila ki obeyi Lalwa a ki jistifye. 14 Paske lè pèp etranje yo ki pa gen Lalwa a, fè pa ensten sa ke Lalwa a mande, sila yo, san menm gen lalwa a, vini yon lwa pou kont yo. 15 Konsa yo demonstre ke zèv Lalwa yo se byen ekri nan kè yo. Se pwòp konsyans yo ki bay temwayaj, epi panse yo, pafwa ap bay kondanasyon e pafwa ap defann yo. 16 Nan jou sa a selon levanjil mwen an, Bondye ap jije tout sekrè a lèzòm selon Jésus Kri. 17 Men si nou pote tit "Jwif", depann de Lalwa, e vante tèt nou nan Bondye, 18 konnen volonte Li, e vin dakò avèk tout bagay ki nesesè, paske se nou menm ki enstwi selon Lalwa a, 19 si nou rete byen si ke nou menm se gid avèg yo, yon limyè pou sila ki nan tenèb yo, 20 yon korektè pou ensanse yo, yon pwofesè pou sila ki pokò gen matirite yo, akoz ke nou gen Lalwa a kòm vrè baz konesans ak verite a; 21 konsa, nou menm ki enstwi lòt yo, èske nou pa enstwi pwòp tèt nou? Nou menm ki preche ke yon moun pa dwe vòlè, èske nou vòlè? 22 Nou menm ki di ke yon moun pa dwe fè adiltè, èske nou fè adiltè? Nou menm ki rayi zidòl yo, èske nou konn vòlè tanp yo? 23 Nou menm ki vante tèt nou nan Lalwa a, malgre nou vyole Lalwa a, èske nou dezonore Bondye? 24 Paske jan sa ekri a: "Non Bondye a blasfeme pa etranje yo akoz de nou". 25 Paske anverite, sikonsizyon gen valè si nou ap pratike Lalwa a, men si nou se yon transgresè Lalwa a, sikonsizyon sa a gen tan vini ensikonsizyon. 26 Donk, si yon nonm ki pa fizikman sikorsi swiv tout règleman

3 Konsa, ki avantaj Jwif la genyen? Oubyen ki benefis sikonsizyon genyen? 2 Anpil nan tout aspè. Premyèman Jwif yo te konfyé avèk tout pawòl ki sòti nan bouch Bondye yo. 3 Answit kisa? Si kèt pa t kwè, enkwayans pa yo p ap chanje fidelite Bondye anvè yo. Se pa sa? 4 Ke sa pa janm fèt! Olye de sa, annou ensiste ke Bondye toujou vrè, malgre tout moun se mantè, jan sa ekri a: "Ke Ou kapab jistifye nan pawòl Ou yo, e Ou kapab gen rezon lè Ou jijé." 5 Men si enjistik nou montre jistics Bondye, kisa nou kapab di? Èske Bondye ki dechennen lakòlè Li a, enjis? (M ap pale tankou yon moun)? 6 Ke sa pa janm fèt! Otremàn, kòman Bondye va jijé lemond? 7 Men si akoz manti pa m verite Bondye a vin parèt jis pou glwa Li, poukisa yo toujou jijé m kòm yon pechè? 8 Epi poukisa nou pa di (jan kè ènmi konn di n ap di a): "Annou fè mal pou byen kapab sotí?" Kondanasyon pa yo jis. 9 Kisa answit? Èske nou pi bon pase yo? Paditou! Paske nou deja di ke ni Jwif ni Grèk, toude koupab anba peche. 10 Jan sa ekri a: "Pa gen moun ki jis, pa menm youn. 11 Pa gen moun ki gen konprann. Pa gen moun ki chache Bondye. 12 Tout detounen, ansanm yo tout vin initil. Pa gen moun ki fè sa ki bon; pa menm yon sèl. 13 Gòj pa yo se yon tonm tou louvri. Avèk lang pa yo, yo miltipliye desepsyon. Pwazon sépan aspik rete anba lèv yo. 14 Bouch yo anmè nèt e plen ak madichon; 15 pye yo kouri rapid pou fè san koule. 16 Destrikson ak mizè toujou rete sou wout yo; 17 epi chemen k ap mennen lapè a, yo pa konnen I. 18 Nanwen lakrent Bondye devan zye yo." 19 Alò, nou konnen ke nepòt sa ke Lalwa a di, li pale ak sila ki anba Lalwa yo, pou tout bouch kapab fèmen e pou tout mond lan kapab vin responsab devan Bondye. 20 Paske pa zèv Lalwa a, pa gen chè k ap jistifye nan zye Li; paske selon Lalwa a, vini konesans peche.

21 Men koulye a, apa Lalwa sa a, nou wè ladwati papa a tout sila ki kwè, menm sa yo san sikonsisyon, Bondye byen parèt pa yon temwayaj konplè de Lalwa pou ladwati kapab konte pou yo. **12** Li se papa a ak pwofèt yo. **22** Se ladwati Bondye a menm atravè sikonsizyon, non sèlman pou sila ki sikonsi yo, men lafwa nan Jésus Kri pou tout sila ki kwè yo, paske pa osi a sila yo ki swiv chemen lafwa ke Abraham te gen patipri. **23** Paske tout moun peche e yo tonbe genyen pandan li te ensikonsi a. **13** Paske pwomès a kout de laglwa Bondye a. **24** Men Yo jistifie kòm yon Abraham ak desandan li yo pou li te kab resevwa tout kado pa gras Li atravè redanmsyon ki nan Jésus Kri lemond kòm eritaj, pa t fêt selon lalwa, men selon a, **25** Li menm ke Bondye te fè parèt piblikman kòm ladwati lafwa a. **14** Paske si se sila ki gen Lalwa a yon viktim ekspiyatwa nan san Li atravè lafwa. Li te k ap eritye, lafwa vin pa vo anyen e pwomès la vin fè sa pou montre jistics Li. Akoz pasyans Li, Bondye anile. **15** Paske Lalwa a pote lakòlè, men kote ki pa pa t kontwole peche ki te fêt deja yo. **26** Sa te fêt pou gen lalwa, pa gen vyolasyon. **16** Pou rezon sa a, Li montre nou ladwati li nan tan prezan an, e pou se pa lafwa, pou li ta kapab pa gras, ke pwomès la Li ta nan menm lè a, devni Sila ki jistifie sila ki gen ta kapab asire a tout desandan Abraham yo; non fwa nan Jésus yo. **27** Ki kote konsa nou kapab vante sèlman a sila ki gen Lalwa a, men osi a sila ki gen tèt nou? Sa pa la ankò! Pa ki kalite lwa? Pa lalwa a lafwa Abraham nan, ki se papa a nou tout. **17** Jan zèv yo? Non, men pa lalwa a lafwa a. **28** Paske nou sa ekri a: "Mwen te fè ou Papa a anpil nasyon yo", ensiste ke yon moun jistifie pa lafwa, apa de tout devan Sila a ke li (Abraham) te kwè a. Sa vle di, zèv Lalwa yo. **29** Oubyen èske Bondye se sèlman menm Bondye ki bay lavi a mò yo e ki fè egziste pou Jwif yo? Èske Li pa Bondye pèp etranje yo tou? tout sila ki pa t janm egziste oparavan yo. **18** Nan Wi pèp etranje yo ladann tou. **30** Anfèt akoz Bondye espwa kont tout esperans li te kwè, pou li ta kapab vin ki va jistifie sikonsi pa lafwa yo, ak ensikonsi selon papa a anpil nasyon, selon sa ki te pale a: "Se konsa lafwa yo, se yon sèl. **31** Konsa, èske nou detwi Lalwa tout desandan ou yo va ye". **19** San li pa t vin fèb a ak lafwa? Ke sa pa janm fèt! Okontrè, se konsa nou etabli Lalwa a.

4 Konsa kisa nou kapab di ke Abraham, zansèt nou selon lachè te jwenn kon ijiman? **2** Paske si Abraham te jistifie pa zèv, li gen yon bagay pou vante tèt li, men pa devan Bondye. **3** Paske kisa Ekriti Sen Yo di?: "Abraham te kwè Bondye e sa te konte kòm ladwati li." **4** Alò, nou konnen ke sila ki travay la, salè li pa konte kòm yon favè, men kòm sa li merite. **5** Men pou sila ki pa travay la, men kwè nan Sila ki jistifie pechè yo, lafwa li ap konte kòm ladwati li. **6** Menm jan ke David te pale tou sou benediksyon ki vini sou moun ke Bondye deklare jis apa de zèv li yo: **7** "Beni se tout moun ki gen tan padone pou tout inikite yo, e ke peche pa yo gen tan fin kouvrir. **8** Beni se moun Senyè a pa rann kont pou peche I." **9** Konsa èske benediksyon sa a sou sikonsi sèlman, oubyen èske li tonbe sou ensikonsi yo tou? Paske nou di ke: "Lafwa a te konte a Abraham kòm ladwati li." **10** Konsa kòman sa te konte? Pandan li te sikonsi, oubyen pandan li te ensikonsi a? Se pa t pandan li te sikonsi a, men lè li te ensikonsi a! **11** Li te resevwa sign sikonsisyon an, kòm yon so ladwati li ke li te genyen pandan li te ensikonsi a, pou li ta kapab vin osi a sila yo ki swiv chemen lafwa ke Abraham te gen patipri. **12** Li se papa a ak pwofèt yo. **13** Paske pwomès a kout de laglwa Bondye a. **14** Men Yo jistifie kòm yon Abraham ak desandan li yo pou li te kab resevwa tout kado pa gras Li atravè redanmsyon ki nan Jésus Kri lemond kòm eritaj, pa t fêt selon lalwa, men selon a, **15** Li menm ke Bondye te fè parèt piblikman kòm ladwati lafwa a. **16** Pou rezon sa a, Li montre nou ladwati li nan tan prezan an, e pou se pa lafwa, pou li ta kapab pa gras, ke pwomès la Li ta nan menm lè a, devni Sila ki jistifie sila ki gen ta kapab asire a tout desandan Abraham yo; non fwa nan Jésus yo. **17** Ki kote konsa nou kapab vante sèlman a sila ki gen Lalwa a, men osi a sila ki gen tèt nou? Sa pa la ankò! Pa ki kalite lwa? Pa lalwa a lafwa Abraham nan, ki se papa a nou tout. **18** Jan zèv yo? Non, men pa lalwa a lafwa a. **19** Paske nou sa ekri a: "Mwen te fè ou Papa a anpil nasyon yo", ensiste ke yon moun jistifie pa lafwa, apa de tout devan Sila a ke li (Abraham) te kwè a. Sa vle di, zèv Lalwa yo. **20** Oubyen èske Bondye se sèlman menm Bondye ki bay lavi a mò yo e ki fè egziste pou Jwif yo? Èske Li pa Bondye pèp etranje yo tou? tout sila ki pa t janm egziste oparavan yo. **21** Li te gen asirans konplè ke sa Bondye te pwomèt la, Li ta kapab fè l rive. **22** Donk sa te konte osi pou li kòm ladwati. **23** Se pa t sèlman pou lakozi sèl ke yo te ekri ke sa te konte pou li, **24** men amplis pou nou osi sa te konte, kòm sila ki kwè nan Li yo; Li menm ki te resistite Jésus Kri, Senyè nou an sòti nan lanmò. **25** Li menm ki te livre a lakwa a pou peche nou yo e te resistite pou jistifikasyon nou.

5 Konsa, akoz ke nou jistifie pa lafwa, nou gen lapè avèk Bondye atravè Senyè nou an Jésus Kri. **2** Selon Li menm tou pa lafwa, nou te twouve aksè a gras sa a ki fè nou kanpe fèm. Epi nou rejwi nan esperans laglwa Bondye a. **3** Pa sèlman sa, men nou rejwi nan tribilasyon nou yo, paske nou konnen ke tribilasyon sa a pote pèseverans. **4** E pèseverans fè bon karaktè, e bon karaktè, esperans. **5** Epi esperans p ap janm fè nou desi, paske lanmou Bondye gen tan vide nan kè nou atravè Lespri Sen an ki te bay a nou menm nan. **6** Paske pandan nou te ankò san defans,

nan moman an menm, Kris te mouri pou sila ki te san **6** Konsa, Kisa nou kapab di? Èske n ap kontinye Bondye yo. **7** Se pa fasil ke yon nonm ta mouri pou nan peche pou lagras kapab vin plis? **2** Ke sa pa yon moun ki jis, men petèt pou yon bon moun, li ta janm fêt! Kijan nou menm ki te mouri a peche nou kab gen kouraj pou mouri. **8** Men Bondye montre kapab kontinye viv nan li? **3** Oubyen èske nou pa tout lanmou li anvè nou, ke pandan nou te ankò konnen ke nou tout ki batize nan Kris Jésus a, gen pechè, Kris te mouri pou nou. **9** Anplis ke sa, akoz ke tan batize nan lanmò li? **4** Konsa, nou gen tan antere nou gen tan jistifye pa san li, nou va sove de lakòlè avèk Li pa batèm nan lanmò Li a, pouke menm jan Bondye a atravè Li menm. **10** Paske, si pandan nou Kris te leve soti vivan nan lanmò a pa laglwa a Papa te ankò lènmi, nou te rekonsilye a Bondye pa lanmò a, nou osi kapab mache nan nouvèl vi a. **5** Paske si a Fis Li a, anplis ke sa, akoz nou gen tan rekonsilye, nou vin sanble avèk Li nan lanmò Li, n ap vin sanble nou va sove pa lavi Li. **11** Epi pa sèlman sa, men osi avèk Li nan rezirèksyon Li tou. **6** Byen rekoneske ke nou rejwi nan Bondye atravè Senyè nou an, Jésus ansyen moun nou an te krisifye avèk Li, pouke kò Kri. Atravè Li menm nou gen tan rekonsilye. **12** Pou peche nou an ta kapab vin disparèt pou nou kab pa sa, se konsa pa yon sèl moun peche te antre nan esklav a peche ankò. **7** Paske sila ki gen tan mouri lemonn, e lanmò pa peche a, konsa lanmò te rive an, libere de peche. **8** Alò si nou gen tan mouri avèk a tout moun paske tout moun fè peche. **13** Paske Kris, nou kwè osi ke n ap viv avèk Li. **9** Paske nou jiska Lalwa a te rive, peche te déjà nan lemonn, men konnen ke Kris ki te leve soti nan lanmò a, p ap janm peche pa t kapab resewa jjiman kote ki pa gen lalwa. mouri ankò. Lanmò pa mèt Li ankò. **10** Paske lanmò **14** Malgre sa, lanmò te renye soti nan Adam jiska ke Li te mouri an, Li te mouri anvè peche, yon fwa Moïse, menm sou sila ki pa t fè peche yo sanblab pou tout, men vi ke L ap viv la, L ap viv pou Bondye. ak ofans Adam an, ki se te yon pòtre a Sila ki te **11** Menm jan konsidere nou menm kòm mò ak peche, gen pou vini an. **15** Men kado gratis la pa sanble men vivan anvè Bondye nan Jésus Kri. **12** Konsa, pa avèk transgresyon an. Paske si akoz transgresyon kite peche renye nan kòm mòtèl nou an, pou nou ta a yon sèl moun, anpil moun te mouri, menm bokou obeyi tout mal dezi li yo. **13** Pa kontinye ofri manm kòm plis ke sa, lagras Bondye, ak kado pa lagras a yon nou a peche kòm enstriman a lenjistik, men prezante sèl òm, Jésus Kri, vin jistifye anpil moun. **16** Kado a nou menm a Bondye kòm moun ki déjà vivan soti se pa tankou sila ki te vini pa moun ki te peche a; nan lanmò, e manm kò nou a Bondye kòm enstriman paske jjiman an te sòti nan yon sèl transgresyon ki te ladwati. **14** Paske peche pa dwe mèt nou, paske nou bay rezulta a kondanasyon, men kado gratis la, ki te pa anba Lalwa, men anba gras. **15** Kisa Ankò? Èske soti akoz anpil transgresyon yo, te bay kon rezulta n ap fè peche paske nou pa anba Lalwa, men anba a, jistifikasyon. **17** Paske si pa transgresyon a yon gras? Ke sa pa janm fêt! **16** Èske nou pa konnen ke moun, lanmò te renye akoz li menm, bokou plis ke lè nou livre tèt nou a yon moun kòm esklav obeyisan, sa, sila ki resevwa gras an abondans ak kado ladwati nou vin esklav a sila ke nou obeyi a; swa a peche ki a, ap renye nan lavi atravè Li menm, Jésus Kri. **18** bay kòm rezulta lanmò, oubyen a obeyisans ki bay Konsa, kòm pa yon transgresyon, kondanasyon a kòm rezulta ladwati? **17** Men mèsi Bondye, malgre tout moun te rive, menm jan an ak yon sèl aksyon nou te esklav a peche, nou te vin obeyisan nan kè ladwati te rive jistifikasyon anvè lavi pou tout moun. nou a menm doktrin ke nou te resevwa a. **18** Epi lè **19** Paske menm jan ke dezobeyisans a yon moun nou te libere de peche, nou te vin esklav a ladwati. te fè tout moun vin pechè, menm jan an, obeyisans **19** M ap pale nan tèm a moun, akoz feblès lachè nou. a yon moun va fè anpil moun vin jis. **20** Lalwa a Paske menm jan avan ke nou te konn prezante manm te vini pou transgresyon an te kapab vin plis, men kò nou kòm esklav a salte ak linikite, ki te bay kòm kote peche te vin plis lagras te abonde pi plis toujou. rezulta, plis linikite toujou, koulye a prezante yo kòm **21** Konsa, menm jan ke peche te renye nan lanmò, esklav a ladwati ki bay kòm rezulta, sanktfifikasyon. konsa tou lagras te renye pa ladwati, jiska lavi etènèl **20** Paske lè nou te esklav de peche a, nou te lib de sa ki konsène ladwati. **21** Donk Ki benefis nou te twouve konsa ki soti nan bagay yo ki fè nou wont nan Jésus Kri Senyè nou an. (aiōnios g166)

koulye a? Paske sa ki soti nan bagay sa yo se lanmò. 22 Men koulye a ke nou gen tan fin lib de peche, e vin esklav a Bondye, nou twouve benefis nou ki bay kòm benefis sanktifikasyon, e kòm rezulta, lavi etènèl. (aiōnios g166) 23 Paske salè a peche se lanmò, men kado gratis Bondye a, se lavi etènèl nan Jésus Kri, Senyè nou an. (aiōnios g166)

7 Oubyen èske nou pa konnen, frè m yo. (m ap pale avèk sila ki konnen Lalwa yo), ke Lalwa gen pouvwa sou yon moun pandan tout tan ke li vivan? 2 Paske yon fanm ki marye vin mare pa lalwa a mari li pandan mari li vivan, men si mari li mouri, fanm nan vin lib de lalwa ak sa ki konsène mari li a. 3 Kidonk, si li vin jwenn yon lòt gason pandan mari li vivan an, yo va rele li yon adiltè, men si mari a mouri, li va lib de lwa a pou li pa yon adiltè, malgre li jwenn yon lòt gason. 4 Donk Frè m yo, nou menm tou nan kò Kris la, nou te oblige mouri a Lalwa a pou nou te kapab vin jwenn yon lòt, a Sila ki te leve soti nan lanmò a pou nou menm ta kapab pote fwi pou Bondye. 5 Paske pandan nou te nan lachè, Lalwa a te fè move pasyon yo leve nan nou, ki t ap travay nan manm kò nou yo, pou donnen fwi pou lanmò. 6 Men koulye a nou gen tan fin lage de lwa sa a. Kòmsi nou te mouri de sa ki te mare nou an e koulye a nou sèvi yon lòt jan avèk yon Lespri de nouvo, e pa nan lansyen sistèm a lèt lalwa a. 7 Donk kisa nou kapab di? Èske Lalwa se peche? Pa janm kite nou panse sa! Okontré, mwen pa t ap konnen peche sof ke Lalwa te montre m li. Mwen pa t ap konnen anyen sou "lanvi" si se pa Lalwa ki di m "Ou pa pou gen lanvi". 8 Men peche, ki te pran opòtinite atravè Lalwa a, te prodwi nan mwen lanvi de tout kalite; paske san Lalwa a, peche mouri. 9 Yon fwa, mwen te vivan separe de Lalwa a, men lè kòmandman an te vini, peche te pran lavi, e mwen te mouri. 10 Konsa, kòmandman sa a ki te fèt pou bay lavi a, te bay lanmò kòm rezulta pou mwen. 11 Paske peche, ki te pran opòtinite pa kòmandman an, te twonpe mwen e akoz sa, te touye mwen. 12 Alò, konsa Lalwa a sen, e kòmandman an sen, jis e bon. 13 Donk èske li posib ke sa ki te bon ta devni kòz lanmò mwen? Ke nou pa janm panse sa! Olye de sa, se te peche ki te fè sa a, pou li ta fè m wè sa ke peche ye. Konsa li te fè m mouri ak sa ki bon an, pouke selon kòmandman an, li ta montre m kijan peche kondane nan nivo ki piwo a. 14 Paske nou konnen ke

Lalwa a baze sou lespri Bondye a menm. Men mwen menm se chè. Mwen te vann kòm esklav a peche. 15 Paske sa ke m ap fè yo, mwen pa konprann yo. Mwen p ap pratike sa ke m ta renmen fè, men m ap fè bagay ke m rayi. 16 Men si m fè bagay m pito pa vle fè a, mwen vin dakò avèk Lalwa a, e admèt ke Lalwa a bon. 17 Donk Koulye a se pa mwen k ap fè I la ankò, men se peche ki rete nan mwen an. 18 Paske mwen konnen ke anyen ki bon pa rete nan mwen, sa vle di nan chè mwen. Paske bòn volonte a prezan nan mwen, men pou fè sa ki bon an pa janm fèt. 19 Paske bon bagay ke mwen vle a, mwen pa janm fè li, men mwen pratike menm mal ke m pi pa vle a. 20 Men si mwen ap fè menm bagay ke m pi pa vle a, mwen pa moun k ap fè I la ankò, men se peche ki rete nan mwen an. 21 Donk, mwen twouve kòmprensis ke mal toujou prezan nan mwen, mwen menm ki vle fè sa ki bon an. 22 Paske, plen ak lajwa, mwen vin dakò avèk Lalwa Bondye ki aji andedan an, 23 men nan manm kò mwen, mwen wè yon lòt lwa k ap goumen kont Lalwa volonte lespri mwen an e k ap fè m prizonye lwa peche ki nan manm mwen yo. 24 Moun mizerab ke mwen ye! Ki moun k ap libere m soti nan kò lanmò sa a? 25 Mèsi a Bondye atravè Jésus Kri Senyè nou an! Konsa, yon kote, nan panse m, m ap sèvi Lalwa Bondye a. Men yon lòt kote, avèk chè mwen, m ap sèvi lalwa peche a.

8 Konsa nanopwen okenn kondanasyon pou sila ki nan Kris Jésus yo, ki pa mache selon lachè a, men selon Lespri a. 2 Paske lalwa Lespri lavi a nan Jésus Kri te libere nou de Lalwa peche ak lanmò a. 3 Paske sa ke Lalwa a pa t kab fè akoz feblès li anvè lachè a, Bondye te fè I lè Li te voye pwòp Fis li menm nan imaj a chè peche a, kòm yon ofrann pou peche. Konsa, Li te kondane peche nan lachè, 4 pou tout egzijans Lalwa a ta kapab akonpli nan nou menm, ki pa mache ankò selon lachè, men selon Lespri a. 5 Paske sila ki viv selon lachè yo konsantre sila ki viv selon Lespri a, konsantre panse yo sou tout bagay Lespri yo. 6 Paske panse ki konsantre sou lachè a se lanmò, men panse ki konsantre sou Lespri a se lavi ak lapè. 7 Konsa, panse ki konsantre sou lachè se lènmi a Bondye, paske li pa soumèt tèt li a Lalwa Bondye. Paske li pa posib pou lachè a fè sa. 8 Konsa, sila ki nan lachè yo pa kapab fè Bondye

plezi. 9 Men nou pa nan lachè a, men nan Lespri a, sen yo selon volonte Bondye a. 28 Konsa nou konnen si vrèman Lespri Bondye a rete nan nou. Men si yon ke Bondye fè tout bagay mache ansanm pou byen a moun pa gen Lespri Kris la, li pa moun pa L. 10 Si sila ki renmen Bondye yo, pou sila ke Li te rele selon Kris nan nou, malgre kò a mouri akoz peche, lespri volonte Li yo. 29 Paske sila ke Li te konnen oparavan a ap viv akoz ladwati Bondye. 11 Men si Lespri de yo, Li te chwazi yo depi avan pou vin konfòm a limaj Li menm ki te resiste Jésus nan lanmò a rete nan a Fis Li a, pou Li ta kapab premye ne pamí anpil frè. nou, Li menm ki te fè Jésus Kri leve soti nan lanmò a 30 Epi sila ke Li te chwazi oparavan yo, Li te anplis ap bay lavi a kò mòtèl nou an pa Lespri Li ki rete rele yo, e sila Li te rele yo, Li te jistifye yo, e sila Li te andedan nou an. 12 Konsa, frè m yo, nou pa anba jistifye yo, anplis, Li te glorifye yo. 31 Konsa, kisa nou obligasyon lachè a, pou viv selon lachè. 13 Paske si kapab di de bagay sa yo? Si Bondye pou nou, kilès ki nou ap viv selon lachè, nou ap mouri, men si se selon kab kont nou? 32 Li menm ki pa t epagne pwòp Fis Lespri a, n ap mete tout zèv lachè yo a lanmò, e n ap Li, men te livre Li pou nou tout, kijan Li ta refize bay viv. 14 Paske, tout moun ki ap dirije pa Lespri Sen nou tout bagay tou? 33 Kilès k ap pote yon akizasyon Bondye a, se fis Li yo ye. 15 Paske nou pa t resevwa kont sila ke Bondye chwazi yo? Se Bondye menm yon Lespri esklavaj, pou fè nou retounen viv nan ki fè moun jis. 34 Kilès ki kab kondane? Se Jésus laperèz, men nou te resevwa yon Lespri adopsyon Kri ki te mouri pou nou an, wi, pito di ki te leve a, ki kon fis. Pa lespri sila nou rele "Abba! Papa a. 16 rete sou men dwat Bondye, e ki ap entèsede pou Lespri a Li menm temwaye a lespri pa nou ke nou nou tou. 35 Kilès k ap separe nou de lanmou Kris la? se pitit Bondye. 17 Si se pitit li nou ye, n ap eritye Èske se tribilasyon, soufrans pèsekisyon, grangou, tou. N ap eritye de Bondye e eritye ansanm avèk toutouni, gwo danje, oubyen nepe? 36 Jan sa ekri a: Kris, si vrèman nou soufri avè I pou nou kapab vin "Pou kòz pa w, yo mete nou a lanmò tout lajounen. gen glwa ansanm avè I. 18 Paske, mwen konsidere Nou te konsidere kòm mouton ki prè pou kòche." 37 soufrans lan nan tan sa a pa kapab konpare menm Men, nan tout bagay, nou plis ke venkè atravè Sila a avèk laglwa ki va revele a nou menm nan. 19 Paske ki renmen nou an. 38 Paske mwen konvenk ke ni tout kreyasyon an ap tann avèk gwo lanvi revelasyon lanmò, ni lavi, ni zanj yo, ni wayòm yo, ni bagay k ap a fis Bondye yo. 20 Paske kreyasyon an te sibi anba pase koulye a, ni bagay k ap vini pi devan, ni pouwa kòve, pa selon pwòp volonte pa li, men akoz Bondye yo 39 ni wotè, ni pwofondè, ni lòt bagay ki kreye, pa ki te fè I soumèt, nan esperans lan; 21 ke kreyasyon kapab separe nou de lanmou Bondye, ki nan Kris an li menm osi va libere soti nan esklavaj a koripsyon, Jésus, Senyè nou an.

pou I antre nan libète laglwa a fis Bondye yo. 22 Paske nou konnen ke jis nan lè sa a tout kreyasyon ap leve vwa li nan gwo plent tankou fanm k ap fè pitit. 23 Epi se pa sèlman sa, men nou menm osi ki gen premye fwi Lespri yo, menm nou menm, nou plenyen menm jan an anndan nou, pandan n ap tann adopsyon nou kòm fis, ak redanmsyon a kò mòtèl nou an. 24 Paske nou te sove nan espwa, men espwa a yon bagay nou kapab wè se pa espwa. Poukisa yon moun ta espere yon bagay ke li wè dejá? 25 Men si nou espere sa ke nou pa wè, nou ap tann li avèk gwo lanvi ak pèseverans. 26 Menm jan an, Lespri a ede nou tou nan feblès nou; paske nou pa konnen kòman pou nou priye jan nou ta dwe priye a. Men Lespri a Li menm entèsede pou nou avèk soupi ki pa kapab eksprime. 27 Men Li menm ki sonde kè yo konnen panse a Lespri a, paske Li entèsede pou tout

9 M ap di nou verite nan Kris la, mwen p ap bay manti. Konsyans mwen temwaye pou mwen nan Lespri Sen an, 2 ke mwen gen yon gran tristès ak doulè san rete nan kè mwen. 3 Paske mwen te kab vle ke se mwen menm ki te kondane, separe de Kris pou lanmou frè m yo, fanmi mwen, selon lachè. 4 Yo se Izrayelit ki te resevwa adopsyon kòm fis yo, ak laglwa akò yo, don Lalwa a, sèvis nan tanp lan, ak tout pwomès yo; 5 ki gen patriyach yo, e ki se zansèt a Kris la selon lachè; Li menm ki sou tout bagay, Bondye beni pou tout tan an. Amen. (aiòn g165) 6 Men se pa kòmsi pawòl Bondye a fè fayit. Paske se pa yo tout ki Izrayelit ki sòti nan ras Israël, 7 ni se pa tout pitit ki sòti nan Abraham ki se pitit li. Men: "Selon Isaac desandan ou yo va nonmen". 8 Sa vle di, se pa zanfan lachè yo ki se pitit Bondye, men zanfan a pwomès la ki konsidere kòm eritye yo. 9 Paske men

pawòl a pwomè s la: "Nan moman apwente a, m ap 30 Konsa, kisa nou kapab di? Ke pèp etranje yo, ki pa vini e Sarah va gen yon fis." 10 Epi se pa sèlman t chache ladwati Bondye a, te twouwe ladwati, ladwati sa, men te genRebecca osi, lè li te fè jimo yo pou menm ki pa lafwa a. 31 Men Israël ki t ap chèche yon sèl moun, Isaac, papa nou. 11 Paske malgre yon lwa ladwati, pa t rive nan lwa sa a. 32 Poukisa? jimo yo potko fèt e potko fè anyen ni byen ni mal, Paske yo pa t chèche li pa lafwa, men konsi se te pa pou volonte Bondye selon chwa li ta kanpe, pa akoz zèv. Yo te bite, sou wòch bite a. 33 Jis jan sa ekri a: zèv yo, men akoz Li menm, Bondye, ki fè apèl la, "Gade, m ap mete yon wòch nan Sion k ap fè moun 12 Li te di a Rebecca: "Pi gran an va sèvi pi piti a". bite; yon wòch k ap yon ofans, e sila ki kwè nan Li 13 Jan sa ekri a: "Jacob Mwen te renmen an, men Memm nan, p ap janm desi."

Ésaü mwen te rayi a". 14 Ki sa nou kapab di konsa? Èske gen lenjistis avèk Bondye? Fòk nou konprann sa pa janm fêt! 15 Paske Li di a Moïse: "Mwen va bay mizerikòd a sila ke m vle bay mizerikòd, e kompasyon pou sa ke m vle gen kompasyon." 16 Konsa, sa pa depann de moun ki vle a oubyen moun ki kouri a, men de Bondye ki vle bay mizerikòd la. 17 Paske Lekriti a di a Farawon: "Pou rezon sa a menm, Mwen te leve ou, pou montre pouvwa Mwen nan ou, pou non Mwen kapab pwoklame toupatou nan lemonn." 18 Konsa, L ap fè mizerikòd a sila Li vle a, e l ap fè kè di a sila Li pito a. 19 Konsa nou va di m: "Poukisa Li toujou jwenn fort? Kilès ki kab reziste a volonté Li." 20 Okontrè, kilès ou ye, o lòm, k ap bay Bondye repons lan? Bagay ki moulen avèk ajil la pa kapab di a moun ki fè I la: "Poukisa ou te fè m konsa?" Se pa sa? 21 Èske mèt kanari a pa gen dwa sou ajil la, pou l sèvi menm sous ajil la pou fè yon kanari gwo valè e yon kanari komen? 22 Kisa, si Bondye, malgre volonté L pou montre lakòlè Li, ak fè moun wè pwisans Li, te andire avèk anpil pasyans ak vesò lakòlè ki te prepare pou detwi yo. 23 Epi Li te fè sa pou Li ta kapab fè wè richès laglwa Li sou vesò mizerikòd yo, ke li te prepare davans pou glwa Li, 24 menm nou menm ke Li te rele osi yo, non sèlman pami Jwif yo, men anplis pami pèp etranje yo. 25 Jan Li di osi nan Osée a: "Mwen va rele sila ki pa te pèp mwen yo, 'pèp mwen', e sila ki pa t byeneme Mwen yo, 'byeneme'" 26 "Epi li va rive ke nan plas kote Li te di yo a: 'Nou pa pèp mwen', la menm, yo va rele yo fis a Bondye Vivian an." 27 Ésaïe te kriye fò pou Israël: "Malgre fis a Israël yo anpil tankou grenn sab lanmè, se yon ti retay ki va sove". 28 "Paske Bondye va egzekite pawòl Li sou latè avèk vitès, san manke anyen. 29 Epi jan Ésaïe te prewva a: "Amwenske Senyè dèzame yo pa t kite yon posterite pou nou, nou ta devni tankou Sodome; nou ta sanble Gomorrhe."

10 Frè m yo, dezi kè m ak lapriyè m a Bondye se pou tout Jwif yo kapab sove. 2 Paske mwen temwaye de yo ke yo gen yon zèl pou Bondye, men pa selon bon konprann yo. 3 Paske san konesans de ladwati Bondye a, yo te eseye etabli ladwati pa yo, e yo pa t soumèt yo menm a jistis Bondye a. 4 Paske Kris fè lalwa a akonpli, pou ladwati de tout sila ki kwè yo. 5 Moïse te ekri ke moun ki pratike ladwati ki baze sou Lalwa a ap viv pa jistis sila a. 6 Men ladwati ki baze sou lafwa a, pale konsa: "Pa di nan kè ou 'Kilès k ap monte nan syèl la?' (Sa vle di pou fè Kris desann) 7 Oubyen: 'Kilès k ap desann nan labim nan' (sa vle di pou mennen Kris sòti nan lanmò)." (Abysos 912) 8 Men kisa sa di? "Pawòl la toupre ou nan bouch ou, ak nan kè ou." Sa vle di pawòl lafwa ke n ap preche a, 9 ke si ou konfese avèk bouch ou Jésus kòm Senyè, e kwè nan kè ou ke Bondye te resiste L, soti nan lanmò, ou va sove. 10 Paske avèk kè yon moun kwè ki fè I rive nan ladwati a, e avèk bouch li konfese ki fè I va sove. 11 Paske Ekriti Sen an di: "Nenpòt moun ki kwè nan Li p ap desi." 12 Paske pa gen distenksyon antre Jwif ak Grèk; paske menm Senyè a se Senyè a tout moun, e Li plen richès pou tout sila ki rele Li yo. 13 Konsa, "Nenpòt moun ki rele Non Senyè a ap sove." 14 Konsa kòman yo va rele Li si yo pa janm kwè? Kòman yo va kwè nan Li si yo pa janm tandé? Epi kòman yo va tandem san yon predikatè? 15 Kòman yo va preche yo si yo pa voye ba yo? Jis jan sa ekri a: "A la bèle pye a sila ki pote bòn nouvèl a bon bagay yo bèle!" 16 Sepandan, se pa tout moun ki te aksepte bòn nouvèl la; Ésaïe di: "Senyè, kilès ki kwè rapò nou an?" 17 Konsa lafwa soti nan tandem, e tandem pa pawòl a Kris la. 18 Men mwen di: "Byensi, yo pa janm tandem; se pa sa?" Anfèt yo tandem: "Vwa pa yo ale sou tout latè e pawòl pa yo rive jis nan dènye pwent mond lan." Epi pawòl yo rive nan tout pwent latè a. 19 Men mwen di: "Byensi Israël

pa t connaen; se pa sa?" Dabò, Moïse di: "M ap fè nou jalou pou sa ki pa yon nasyon; avèk yon nasyon san konprann, m ap fè nou fache." 20 Ésaïe, ak kouraj te di: "Mwen te twouve pa sila ki pa t chache M yo; Mwen te vin parèt a sila ki pa t mande pou mwén yo." 21 Men selon Israël Li di: "Mwen lonje men m tout lajounen bay yon pèp tèt di e dezobeyisan."

11 Konsa, mwen mande: Èske Bondye rejte pèp

Li a? Pa janm panse sa! Paske mwen se yon Izrayelit tou, yon desandan Abraham, ki sòti nan tribi Benjamin an. 2 Bondye pa janm rejte pèp Li a ke Li te connaen oparavan an. Èske ou pa connaen sa Ekriti a di nan pasaj sou Élie, jan li te plede avèk Bondye kont Israël? 3 "Senyè yo touye pwofèt ou yo; yo kraze lotèl ou yo. Se mwen sèl ki rete, e y ap chèche touye m tou." 4 Men ki reposn ojis Bondye te bay li?: "Mwen kenbe pou Mwen menm sèt-mil òm ki pa t mete ajenou devan Baal." 5 Nou konprann menm jan ke nan tan preznan pa nou anplis, nou twouve yon retay nan pèp la pa gras ak chwa Bondye. 6 Men si se pa gras sa rive, li pa baze ankò sou zèv. Otreman li pa t ap gras ankò. Men si se pa zèv, li pa gras ankò. Otreman, zèv se pa zèv ankò. 7 Alò, Kisa? Sa ke Israël ap chèche a, sa a, li pa t twouve. Men sila yo ki te chwazi pa Bondye, te twouve l, e rès la te vin di nan kè. 8 Jis jan sa te ekri a: "Bondye te bay yo yon espri sòt, zye pou yo pa wè, ak zòrèy pou yo pa tande jiska menm jou sila a." 9 Konsa, David di: "Kite tab yo devni yon pèlen ak yon pyè; yon wòch bite ak yon chatiman pou yo. 10 Kite zye yo vin nwa pou yo pa wè ak do yo koube pou tout tan." 11 Konsa, mwen mande: "Yo pa t glise tonbe nèt?" Se pa sa! Sa p ap janm rive konsa! Men pa transgresyon pa yo, sali a gen tan rive a pèp etranje yo pou fè yo jalou. 12 Alò, si transgresyon pa yo se richès pou mond lan, e echèk pa yo se richès pou pèp etranje yo, konbyen anplis pou lè yo menm reyisi? 13 Paske m ap pale avèk nou menm ki se pèp etranje yo. Otan ke mwen menm se yon apòt a pèp etranje yo, mwen leve sèvis ministè pa m byen wo. 14 Men pou si l ta ka vin fêt (ke pa yon mwayer oswa yon lòt), si mwen ta kapab eksite pwòp pèp mwen an a jalouzi, pou m ta kapab sove kék, mwen ta fè l. 15 Paske si rejeksyon pa yo se rekonsilyasyon pou tout mond lan, kisa l ap ye menm lè yo vin aksepte, sof ke lavi k ap sòti nan lanmò. 16 Si premye mòso ki sòti nan

pat pen an sen, tout rès la ap sen tou, e si rasin lan sen, tout branch yo ap sen tou. 17 Men si kèk nan branch yo te kase retire, epi ou menm, kòn yon oliv sovaj, te vin grefe pamì yo, e te devni yon pati vivan avèk yo nan gwo rasin pye oliv la, 18 pa vin awogan anvè branch yo. Men si ou ta vin awogan, sonje ke se pa ou menm ki bay soutyen a rasin lan, men li menm ki bay ou soutyen an. 19 Konsa ou va di: "Men branch yo te kase pou m te kab vin grefe ladan yo". 20 Se sa li ye; yo te kase akoz de enkwayans yo, men ou kanpe pa lafwa ou. Pa vin fè pretansye, men gen lakrent. 21 Paske si Bondye pa t konsèvre branch orijinal yo, Li p ap konsèvre ou menm nonplis. 22 Konsa, byen gade bonte ak severite Bondye a. Anvè sila ki tonbe yo, severite, men pou ou menm, bonte Li, si ou kontinye nan bonte Li. Otreman, I ap retire ou tou. 23 Konsa, yo menm tou si yo pa kontinye nan enkwayans yo, y ap grefe ladann ankò. Paske Bondye toujou kapab grefe yo ladann. 24 Paske si ou te koupe soti nan yon bwa ki pa natí li, te yon bwa oliv sovaj, e ou te vin grefe kont natí, nan yon bwa oliv ki kiltive, konbyen anplis tout branch sila yo ki se branch natirèl va grefe nan bwa oliv orijinal la. 25 Paske mwen pa vle nou, frè m yo, manke konprann mistè sila apouke nou vin sipoze nou plen ak sajès. Yon tèt di nan yon pati gen tan pran Israël jiskasé tout pèp etranje yo fin antre. 26 Konsa, tout Israël va sove. Jis jan sa ekri a: "Sila k ap delivre a va sòti de Sion. Li va retire enkwayans a Jacob." 27 "Sa se akò Mwen avèk yo; lè Mwen va retire peche pa yo." 28 Nan bi bòn nouvèl la, yo menm se lènmi pou benefis pa nou. Men selon bi chwa Bondye a, yo se byeneme pou benefis a zansèt yo. 29 Paske kado ak apèl Bondye pa revokab. 30 Menm jan ke yon fwa ou te nan dezobeyisans a Bondye, men koulye a Li bannou gras akoz dezobeyisans a Jwif yo, 31 konsa, yo menm tou dezobeyisan koulye a, men akoz mizerikòd Bondye gen tan bannou, yo kapab twouve gras tou. 32 Paske Bondye gen tan fèmen nou tout nan dezobeyisans pou li kapab montre nou tout mizerikòd li. (eleèsè g1653) 33 O, pwofondè richès a sajès ak konesans Bondye! A la ensondab Jijman Li ensondab! A la chemen Li yo depase konprann! 34 Paske "Kilès ki knownen panse a Senyè a?" Oubyen "Kilès ki kapab bay Li konsèv?" 35 Owsa "Kilès ki konn bay Li yon bagay pou Li kapab repeye li ankò?"

36 Paske soti nan Li, atravè Li, e akoz Li se tout sanble mòso chabon cho sou tèt li.” **21** Pa kite nou bagay. A Li menm laglwa jis pou tout tan, Amen. (aiōn venk pa le mal, men venk mal la avèk sa ki bon.

g165)

12 Konsa, frè m yo, mwen egzòte nou pa tout

mizerikòd Bondye yo, pou prezante kò nou kon yon sakrifis vivan e sen, ki se sèvis fidèl ke nou rann pou adore Bondye. **2** Pou sa a, pa konfòme nou a mond sa a, men transfòme nou pa renouvelman lespri nou, pou nou kapab pwouve sa ke volonte Bondye a ye; sa ki bon, akseptab e konplè san manke anyen.

(aiōn g165) **3** Paske selon gras ke mwen resevwa a,

mwen di a chak moun pami nou pou pa panse pi wo de tèt li pase sa li ta dwe panse a; men panse avèk yon jjiman rezonab, konsi, Bondye te bay chak moun yon mezi lafwa. **4** Paske menm jan ke kò nou gen anpil manm e tout manm sa yo pa gen menm

fonksyon, **5** konsa nou menm tou ki anpil, nou fè paske li menm se sèvitè Bondye anvè nou lòt. **6** Akoz nou gen don ki pa menm, selon gras ke nou resevwa a, annou chak sèvi yo konsa; si se pwofetize, sèvi l selon mezi lafwa ke Bondye bannou; **7** Bay yo tout sa ke nou dwe yo; taks

7 si se fè sèvis, nan sèvi moun, si se enstwi, nan a sila nou dwe taks yo, enpo a sila nou dwe enpo enstwi, **8** si se egzòte moun, nan egzòtasyon; si yo, lakrent a sila ke nou dwe krent yo, onè a sila ke se bay, bay avèk jenewozite; si se dirije, dirije avèk nou dwe onè yo. **8** Pa dwe anyen a pèsòn, eksepte

dilijans, si se bay mizerikòd, bay li avèk kè kontan. **9** renmen youn lòt; paske sila ki renmen vwazen li, Se pou nou renmen san ipokrizi. Rayi sa ki mal e akonpli lalwa a. **9** Konsa “Pa fè adiltè, Pa touye

kenbe fèm a sa ki bon. **10** Se pou nou angaje nou moun, Pa vòlè, pa gen lanvi pou sa ki nan lòt”, epi si

youn ak lòt nan lanmou fratènèl; bay preferans youn gen lòt kòmandman, li akonpli nan pawòl sa a: “Ou pou lòt avèk lonè. **11** Pa fè bak nan dilijans, rete zele va renmen vwazen ou tankou tèt ou.” **10** Lanmou

nan lespri nou, ak nan sèvis Senyè a, **12** rejwi nou pa janm fè mal a yon vwazen, konsa lanmou toujou

nan esperans, rete pasyan nan tribilasyon pèsevere akonpli lalwa a. **11** Fè sa, paske nou konnen lè a.

nan lapriyè. **13** Kontribye pou bezwen a sen yo, e

Kenbe menm panse a youn anvè lòt. Pa kite ògèy pran pwòp vanjans nou, byeneme mwen yo, men kite

plas pou kòlè Bondye a. Paske sa ekri: “Vanjans se

pou Mwen; Mwen menm va bay rekompans”, di Senyè a. **20** “Konsa, si lènmi nou grangou, bay li manje; e

si li swaf, bay li bwè. Paske lè nou fè l konsa, nou

13 Chak moun dwe obeyisan ak otorite gouvnèman yo. Paske pa gen otorite sof ke li sòti nan

Bondye, e sila ki egziste yo etabli pa Bondye. **2** Konsa, nenpòt moun ki reziste a otorite, opose a ôdonans Bondye a. E sila ki opoze yo va resevwa kondanasyon sou pwòp tèt yo. **3** Paske sila yo ki nan otorite p ap koz laperèz pou sila ki gen bon kondwit yo, men pou sila ki fè mal yo. Èske nou vle pa gen laperèz pou otorite? Fè sa ki bon e yo va bannou lwanj. **4** Paske li menm se sèvitè Bondye anvè nou

mem pou sa ki bon. Men si nou fè sa ki mal, fòk nou pè; paske li pa pote nepe pou granmesi. Paske li se yon sèvitè Bondye, yon vanjè k ap pote kòlè sou sila ki pratike mechanste yo. **5** Konsa, li nesesè fonksyon, **6** akoz nou soumèt nou. Sa pa fèt sèlman akoz krent yon sèl kò nan Kris la, e nou chak manm youn ak lakòlè a, men osi akoz bon konsyans pa nou. **6** Se

lòt. **6** Akoz nou gen don ki pa menm, selon gras pou sa tou ke nou toujou peye taks leta a; paske sila ke nou resevwa a, annou chak sèvi yo konsa; si se k ap gouvène yo se sèvitè Bondye ki te plase espri pwofetize, sèvi l selon mezi lafwa ke Bondye bannou; pou sèvis sa a. **7** Bay yo tout sa ke nou dwe yo; taks

7 si se fè sèvis, nan sèvi moun, si se enstwi, nan a sila nou dwe taks yo, enpo a sila nou dwe enpo enstwi, **8** si se egzòte moun, nan egzòtasyon; si yo, lakrent a sila ke nou dwe krent yo, onè a sila ke se bay, bay avèk jenewozite; si se dirije, dirije avèk nou dwe onè yo. **8** Pa dwe anyen a pèsòn, eksepte dilijans, si se bay mizerikòd, bay li avèk kè kontan. **9** renmen youn lòt; paske sila ki renmen vwazen li, Se pou nou renmen san ipokrizi. Rayi sa ki mal e akonpli lalwa a. **9** Konsa “Pa fè adiltè, Pa touye

kenbe fèm a sa ki bon. **10** Se pou nou angaje nou moun, Pa vòlè, pa gen lanvi pou sa ki nan lòt”, epi si

youn ak lòt nan lanmou fratènèl; bay preferans youn gen lòt kòmandman, li akonpli nan pawòl sa a: “Ou pou lòt avèk lonè. **11** Pa fè bak nan dilijans, rete zele va renmen vwazen ou tankou tèt ou.” **10** Lanmou

nan lespri nou, ak nan sèvis Senyè a, **12** rejwi nou pa janm fè mal a yon vwazen, konsa lanmou toujou

nan esperans, rete pasyan nan tribilasyon pèsevere akonpli lalwa a. **11** Fè sa, paske nou konnen lè a.

nan lapriyè. **13** Kontribye pou bezwen a sen yo, e

Kenbe menm panse a youn anvè lòt. Pa kite ògèy pran pwòp vanjans nou, byeneme mwen yo, men kite

plas pou kòlè Bondye a. Paske sa ekri: “Vanjans se

pou Mwen; Mwen menm va bay rekompans”, di Senyè a. **20** “Konsa, si lènmi nou grangou, bay li manje; e

si li swaf, bay li bwè. Paske lè nou fè l konsa, nou

14 Alò aksepte sila ki fèb nan lafwa a, men pa pou diskisyon sou tout opinyon yo. **2** Yon moun gen lafwa pou li kab manje tout bagay, men sila ki fèb la manje sèlman legim. **3** Sila ki manje a pa dwe meprize sila ki pa manje a, e sila ki pa manje a pa

dwe jije sila ki manje a, paske Bondye aksepte li. Beni se sila a ki pa kondane pwòp tèt li nan sa ke li 4 Ki moun nou ye pou jije sèvitè a yon lòt? Devan apwouve. 23 Men sila ki doute a gen tan fin kondane pwòp mèt pa li I ap kanpe oubyen I ap tonbe. E I ap si li manje, paske manje li a pa fèt ak lafwa; e nenpòt kanpe menm, paske Bondye kapab fè I kanpe. 5 Yon bagay ki pa fèt ak lafwa, se peche.

15 Moun gade yon jou kòm pi enpòtan ke yon lòt, yon lòt menm gade ke tout jou yo menm. Kite chak moun vin byen konvenk nan konsyans pa li. 6 Sila ki kenbe enpòtans a yon jou, li fè I pou Senyè a, e sila ki pa kenbe I, se a Senyè a li pa fè I. Epi sila ki manje, se pou Senyè a ke li manje, paske li bay remèsiman a Bondye. Epi li ki pa manje, pa manje a Senyè a, paske li bay Bondye remèsiman. 7 Paske pa gen youn nan nou ki viv pou tèt li, ni pa gen youn ki mouri pou tèt li. 8 Si nou viv, nou viv pou Senyè a, oubyen si nou mouri, nou mouri pou Senyè a. Donk kit nou viv, oswa kit nou mouri, se a Senyè a. 9 Pou rezon sa a Kris te mouri, Li te resiste, e Li te viv ankò, pou Li te kapab Senyè pou ni sa ki mouri ak sa ki vivan. 10 Men nou menm, poukisa nou jije frè nou an? Oswa, nou menm ankò, poukisa nou meprize frè nou an? Paske nou tout va kanpe devan chèz jijman Bondye a. 11 Paske sa ekri: "Jan Mwen vivan an, di Senyè a, tout jenou ap bese devan Mwen, e tout lang ap bay Iwanj a Bondye". 12 Konsa nou chak ap rann kont de tèt li, bay Bondye. 13 Konsa, annou pa jije youn lòt ankò. Men olye de sa, annou detèmine pou nou pa mete okenn obstak oubyen wòch k ap fè moun bite sou wout a yon frè. 14 Mwen konnen e mwen byen konvenk nan Senyè a Jésus ke pa gen anyen ki pa pwòp nan li menm; men pou sila a ki panse ke yon bagay pa pwòp, pou li menm li pa pwòp la. 15 Paske si se pou afè manje nou ke frè nou an vin blese a, nou p ap mache nan lammou ankò. Pa detwi pou afè manje nou an, sila pou kilès Kris te mouri an. 16 Konsa pa kite sa ki bon bagay pou ou a, vin pale pa lòt yo kòm yon mal. 17 Paske wayòm Bondye a se pa manje ak bwè, men se ladwati lapè, ak lajwa nan Lespri Sen an. 18 Sila ki sèvi Kris konsa a akseptab a Bondye, e apwouve pa lèzòm. 19 Donk konsa, nou poussiv bagay k ap fè nou gen lapè yo, e k ap soutni nou youn lòt. 20 Pa dechire travay Bondye a pou afè manje. Anfèt tout bagay pwòp, men yo mal pou moun ki manje e ki ofanse lòt moun. 21 Se bon pou pa manje vyann ni bwè diven oubyen fè nenpòt bagay k ap fè frè ou a chite. 22 Lafwa ke ou genyen an, genyen li kòm pwòp konviksyon pa w devan Bondye.

15 Alò nou menm ki fò, nou dwe sipòte feblès sila ki san fòs yo, e se pa sèlman fè pwòp tèt nou plezi. 2 Ke chak en de nou fè kè vvazen nou alèz pou I ka jwenn tout sa ki bon, k ap fè I plen konfyans. 3 Paske menm Kris pa t fè tèt li plezi, menm jan sa ekri a: "Repwòch de sila ki te repwoche ou yo te tonbe sou Mwen." 4 Paske tout bagay ki te ekri nan tan pase yo te ekri pou enstwi nou menm; pouke selon pèseverans ak ankourajman Ekriti yo, nou ta kapab vin genyen lespwa. 5 Koulye a mwen priye, pou menm Bondye ki bay pèseverans ak ankourajman an kapab fè nou gen menm panse, youn avèk lòt atravè Jésus Kris: 6 Pouke nan tout akò pou nou kapab avèk yon sèl vwa bay glwa a Bondye, Papa a Senyè nou an, Jésus Kri. 7 Konsa aksepte youn lòt, menm jan ke Kris osi te aksepte nou pou laglwa Bondye a. 8 Paske mwen di ke Kris gen tan vin yon sèvitè a sila ki sikorsi yo, anfavè verite a Bondye a pou konfime pwomèks ki te fèt a zansèt yo; 9 epi pou pèp etranje yo ta ka bay Bondye glwa pou mizerikòd Li, jan sa ekri a: "Konsa, Mwen va bay Ou Iwanj pamè pèp etranje yo, e mwen va chante Non Ou." 10 Li di ankò: "Rejwi, O pèp etranje yo avèk pèp Li a." 11 Epi ankò: "Bay Iwanj a Senyè a, nou tout pèp etranje yo! Kite tout pèp yo ba Li Iwanj." 12 Esaïe di ankò: "Li va gen rasin Jessé a; Sila ki leve pou renye sou pèp etranje yo. Nan Li menm, pèp etranje yo va mete espwa yo." 13 Koulye a, ke Bondye esperans lan kapab ranpli nou avèk lajwa ak lapè nan lafwa pouke nou kapab plen avèk esperans pa pwisans a Lespri Sen an. 14 Epi konsènan nou menm, frè mwen yo, mwen gen konviksyon ke nou menm, nou plen ak bonte, byen ranpli avèk tout konesans, e kapab osi egzòte youn lòt. 15 Men mwen ekri nou avèk kouraj sou kèk pwen pou fè nou sonje ankò, akoz gras Bondye ke mwen resevwa a, 16 pou m kapab yon sèvitè Jésus Kris pou pèp etranje yo, pou m fè sèvis kòm yon prêt pou levanjil Bondye a, jis pou ofrann mwen bay pèp etranje yo kapab vin akseptab, e byen sanktifye pa Lespri Sen an. 17 Konsa, nan Jésus Kri mwen gen tan twouve rezon pou vante tèt mwen nan bagay ki apatyen a Bondye. 18 Mwen p ap pèmèt

mwen pale de okenn bagay sof de sa ke Kris gen pèp etranje yo. 5 Salye osi tout legliz la ki reyini lakay tan akonpli atravè mwen an, kon rezulta a, obeyisans yo a. Salye Épaïnète, zanmi byeneme m, ki te premye pèp etranje yo pa pawòl ak aksyon, 19 nan pouvwa konvèti an Asie a. 6 Salye Marie ki travay di pou nou. sign ak mirak yo nan pouvwa Lespri a, pouke soti 7 Salye Andronicus ak Junias, paran mwen yo, e Jérusalem jis rive nan Illyrie ak anviwon peyi a, mwen prizonye parèy mwen yo, ki byen remakab pamí apot fin preche tout levanjil a Kris la. 20 Se konsa mwen yo, e ki te nan Kris la avan m. 8 Salye Amplias, zanmi vle preche levanjil la; pa kote ke Kris te déjà knownen byeneme m nan Senyè a. 9 Salye Urbain, ouvriye pou m pa bati sou fondasyon a yon lòt moun, 21 parèy a nou nan Kris la ak Stachys, zanmi byeneme Men jan sa ekri a: "Sila ki pa gen nouvèl Li yo va m nan. 10 Salye Apellès, ki apwouve nan Kris la; wè, e sila ki pa tande yo va konprann". 22 Pou rezon salye sila ki lakay Aristobule yo. 11 Salye Hérodion sa a byen souvan mwen anpeche vin kote nou. 23 fanmi mwen. Salye sila ki lakay Narcisse yo, ki nan Men koulye a, akoz pa gen lòt andwa pou mwen nan Senyè a. 12 Salye Tryphène ak Tryphose, ouvriye rejyon sa yo, e depi anpil ane mwen anvi vin wè nou, nan Senyè a. Salye Perside, byeneme a, ki travay di 24 nenpòt lè mwen ale Espagne, mwen espere wè nan Senyè a. 13 Salye Rufus, yon nonm chwazi nan nou pandan m ap pase. Konsa nou kapab ede m fin Senyè a, manman li osi e ki tankou manman pa m rive la apre mwen fin rejwi de prezans nou pandan tou. 14 Salye Asynrite, Phlégon, Hermès, Patrobas, kèk tan. 25 Men koulye a mwen prale Jérusalem pou Hermas, ak tout frè ki avèk yo. 15 Salye Philologue sèvi fidèl yo. 26 Paske legliz yo nan Macédoine ak Julie, Nérée ak sè li, e Olympe, e tout fidèl ki avèk Achaïe te kontan fè yon don pou malere yo pamí fidèl yo. 16 Salye youn lòt avèk yon bo ki sen. Tout legliz Jérusalem yo. 27 Wi, yo te kontan fè sa, e yo dwe yo. Kris la salye nou. 17 Koulye a, frè mwen yo, mwen Paske si pèp etranje yo gen tan pataje bagay ki soti ankouraje nou pou toujou veye sou sila k ap koze e nan Lespri Bondye a, yo dwe remèt sèvis a yo tou fè blokis ki kontrè a enstriksyon nou te resevwa a. ak bagay materyèl. 28 Konsa, lè m fin fè sa, e mete Vire do nou ba yo menm. 18 Paske moun konsa se so mwen sou fwi sa ki sòti nan yo menm nan, m ap esklav yo ye, pa a Senyè nou an, Kris la, men a pwòp pase bò kote nou nan wout pou m ale Espagne la. 29 apeti pa yo. Ak pawòl ki dous e flatè, yo desi kè a Mwen knownen ke lè m vin kote nou, m ap vini byen inosan yo. 19 Paske rapò obeyisans nou an gen tan ranpli avèk benediksyon a Kris la. 30 Koulye a mwen rive toupatou. Konsa mwen rejwi de nou, men mwen ankourage nou, frè m yo, pa Senyè nou an, Jésus vle nou saj nan sa ki bon e inosan nan sa ki mal. 20 Kri e pa lanmou Lespri a, pou fè tout efò ansanm Bondye lapè a va kraze Satan arba pye nou toutalè. avèk mwen nan lapriyè a Bondye pou mwen menm Ke lagras Senyè nou an Jésus kapab avèk nou. 21 31 pou mwen kapab delivre arba sila yo nan Juda Timothée, kanmarad travay mwen, salye nou, e osi ki dezobeyisan, e pou sèvis mwen pou Jérusalem Lucius ak Jason ak Sosipater ki se fanmi mwen. 22 kapab akseptab devan fidèl yo, 32 pou mwen kapab Mwen menm, Tertius k ap ekri lèt sa a, salye nou nan vini a nou menm nan lajwa pa volonte Bondye e pou Senyè a. 23 Gaius ki te ban m kote pou m rete ak m twouve yon repo rafrechisan an konpayi de nou tout legliz la, salye nou. Éraste, trezorye vil la salye menm. 33 Pou koulye a ke Bondye lapè a kapab avèk nou tout. Amen.

16 Mwen rekòmande a nou sè nou Phoebé, yon sèvant legliz ki nan Cenchrée a. 2 Pou nou resevwa li nan non Senyè a nan yon jan ke fidèl yo ta dwe fè, e pou nou ede li nan nenpòt bezwen ke li kapab genyen. Paske li menm se yon èd pou anpil lòt moun, ak pou mwen menm tou. 3 Salye Prisca ak Aquilas, ouvriyè yo nan travay mwen nan Jésus Kris, 4 moun ki te riske pwòp tèt yo pou lavi m. Se pa sèlman a yo menm ke m di mèsi, men a tout legliz

Sila ki kapab etabli nou selon bòn nouvèl mwen an ak predikasyon a Jésus Kri a, atravè revelasyon a mistè a ke li te kenbe an sekrè pandan tout tan pase yo, (aiōnios g166) 26 men koulye a ki vin manifeste, selon Ekriti Sen a pwofèt yo, ak kòmandman a Bondye etènèl la, ki vin knownen pa tout nasyon yo, ki mennen rive a obeyisans lafwa a. (aiōnios g166) 27 A Bondye sèl ki saj la, atravè Jésus Kris ki se laglwa pou tout tan an. Amen. (aiōn g165)

1 Korint

1 Paul, aple kon apot Jésus Kri pa volonte Bondye a, ak Sosthène, frè nou, **2** A legliz Bondye ki nan vil Corinthe lan, a sila ki gen tan sanktifye nan Jésus Kri yo, sen pa apèl Bondye yo, avèk tout sila yo nan tout kote ki rele non Senyè nou an, Jésus Kri; Senyè pa yo e pa nou. **3** Gras pounou e lapè Bondye, Papa nou an, ak Senyè a Jésus Kri. **4** Mwen remèsyé Bondye mwen an tout tan, o sjè de nou menm, pou lagras Bondye te bannou nan Jésus Kri a. **5** Ke nan tout bagay nou te arrichi nan Li, nan tout pawòl ak tout konesans, **6** menm pandan temwayaj konsènan Kris la te konfime nan nou, **7** jis pou nou pa manke nan okenn don, e tann avèk enpasyans revelasyon a Senyè nou an, Jésus Kri, **8** ki va osi konfime nou jiska lafen, san defo nan jou Senyè nou an, Jésus Kri. **9** Bondye fidèl, selon Sila nou te rele nan amitye fratènèl avèk Fis Li a, Jésus Kri, Senyè nou an. **10** Koulye a, mwen eggzòte nou, frè yo, pa non a Senyè nou an, Jésus Kri, pou nou tout vin antann nou, pou pa gen divizyon pamì nou, men pou nou vin konplè nan menm panse ak nan menm jijman. **11** Paske mwen enfòme o sjè de nou menm, frè m yo, pa moun Chloé yo, ke gen konfli pamì nou. **12** Alò, men kisa m ap di. Nou chak ap di: "Mwen se moun Paul", "Mwen se moun Apollos", "Mwen se moun Céphas", e "Mwen se moun Kris la". **13** Èske Kris la vin divize? Èske Paul te krisifye pou nou? Oswa èske nou te vin batize nan non Paul? **14** Mwen remèsyé Bondye ke m pa t batize okenn nan nou sof ke Crispus ak Gaïus, **15** pou okenn moun pa ka di ke nou te batize nan non mwen. **16** Alò, mwen te batize tout fanmi Stéphanas la; aplis de sa, mwen pa konnen si m te batize okenn lòt moun. **17** Paske Kris pa t voye m pou batize, men pou preche bòn nouvèl la pa avèk bèl pawòl moun save yo, pou ke kwa Kris la pa ta vin anile. **18** Paske pawòl lakwa a se foli pou sila k ap peri yo, men pou nou menm k ap sove yo, se pwisans a Bondye. **19** Paske sa ekri: "Mwen va detwi sajès a saj yo, e entèlijans moun save yo, mwen va mete sou kote." **20** Kote nonm saj la? Kote skrib la? Kote moun deba a laj sila a? Èske Bondye pa fè sajès a mond lan vin foli? (aiòn g165) **21** Paske akoz nan sajès Bondye, lemond ak sajès pa li pa t vin konnen Bondye. Konsa, Bondye te byen kontan selon foli

a mesaj ki te preche a, pou sove sila ki kwè yo. **22** Paske anverite Jwif yo mande pou sign, e Grèk yo chache sajès; **23** men nou preche Kris krisifye a, pou Jwif yo, yon wòch k ap fè moun bite, e pou pèp etranje yo, yon foli. **24** Men pou sila ki aple yo, ni Jwif, ni Grèk, Kris la se pwisans a Bondye, ak sajès Bondye. **25** Paske foli Bondye a pi saj ke lòm, e feblès Bondye a pi fò ke lòm. **26** Paske konsidere apèl nou an, frè yo, ke pa t gen anpil moun ki te saj selon lachè, ni anpil moun ki te fò, ni anpil moun nòb. **27** Men Bondye te chwazi foli a mond lan pou fè saj yo wont, e Bondye te chwazi bagay fèb a mond lan pou fè bagay ki pwisan yo vin piti. **28** Konsa, Bondye chwazi bagay ki ba e meprize nan mond lan, bagay ki pa anyen, pou li kapab anile bagay ki egziste deja yo, **29** pou fè pèsòn pa kapab vante tèt yo devan Bondye. **30** Men selon sa ke Li menm te fè a, nou nan Jésus Kri. Se Li ki te devni pou nou sajès ki soti nan Bondye, ansanm ak jistis, sanktifikasyon, ak redanmsyon. **31** Konsa, jan sa ekri a: "Kite sila ki vante tèt li a, vante tèt li nan SENYÈ a."

2 Lè m te vin kote nou, frè m yo, mwen pa t vini avèk yon wotè langaj oubyen sajès pou pwokame a nou temwayaj Bondye a. **2** Paske mwen te detèmine pou m pa konnen anyen pamì nou, sof Jésus Kri, e Sila krisifye a. **3** Mwen te avèk nou nan feblès, laperèz, ak anpil tranbleman. **4** Epi mesaj mwen avèk predikasyon mwen pa t fèt avèk pawòl sajès pou fè moun kwè, men nan demonstrasyon Lespri a ak pouwwa a, **5** pou lafwa nou pa t repoze sou sajès a lòm, men sou pouwwa Bondye a. **6** Malgre sa, nou konn pale sajès pamì sila ki gen tanfin grandi. Se yon sajès ki pa sòti ni nan tan sila a, ni nan chèf a tan sila yo, k ap pase. (aiòn g165) **7** Men nou pale sajès Bondye nan yon mistè, sajès kache ke Bondye te planifye menm avan tan yo pou laglwa nou; (aiòn g165) **8** sajès ke okenn nan chèf a tan sila yo pa konprann. Paske si yo te konprann li, yo pa t ap krisifye Senyè laglwa a. (aiòn g165) **9** Men jan sa ekri a: "Bagay ke zye pa wè e zòrèy pa tande, ki pa janm antre nan kè a lòm; tout sa Bondye prepare pou sila ki renmen Li yo." **10** Paske a nou menm Bondye te revele yo pa Lespri a. Paske Lespri a toujou sonde tout bagay, menm jis nan pwofondè Bondye a. **11** Paske kilès pamì lòm ki konnen panse a lòm eksepte lespri a lòm ki anndan li menm nan? Menm jan an, panse

a Bondye yo; pèsòn pa konnen yo eksepte Lespri prèv valè zèv chak moun. 14 Si zèv a yon moun ki Bondye a. 12 Alò, nou pa resewva, lespri mond lan, bati sou li a rete toujou, li va resewva yon rekompans. men Lespri ki sòti nan Bondye a, pou nou kapab 15 Si zèv a yon moun vin brile, li va soufri pèt, men konnen bagay ke Bondye bannou gratis yo. 13 Sou li menm, li va sove kòmsi, se pa dife. 16 Èske nou bagay sa yo nou pa pale ak pawòl sajès de moun pa konnen ke nou se tanp Bondye a, e ke Lespri ki soti nan lòm, men pito ak pawòl Lespri Sen an, Bondye a rete nan nou? 17 Si yon moun detwi tanp ki konpare bagay lespri yo ak bagay lespri yo. 14 Bondye a, Bondye va detwi li, paske tanp Bondye a Men yon nonm nan eta natirèl li, pa aksepte bagay a sen, e se sa nou ye. 18 Pa kite pèsòn twonpe tèt li Lespri Bondye yo, paske se foli yo ye pou li. Li pa si yon moun pamí nou panse ke li saj nan tan sila kapab konprann yo, paske yo ka jije sèlman pa yon a, li oblige vin fou pou li kapab vin saj. (aiōn g165) 19 lespri k ap viv nan Bondye. 15 Men sila ki reflechi ak Paske sajès mond sa a se foli devan Bondye. Paske yon lespri ki soti nan Bondye a, jije tout bagay, men li sa ekri: "Se Li menm ki kenbe saj yo nan pwòp koken menm p ap jije pa okenn moun. 16 "Paske kilès ki te pa yo." 20 Epi ankò: "Senyè a konnen panse a saj yo, konnen refleksyon Senyè a, pou li ta enstwi Li?" Men ke yo initil." 21 Donk, pa kite pèsòn vante tèt li pou se panse a Kris nou genyen.

3 Epi mwen, frè m yo, mwen pa t kab pale avèk nou menm tankou moun ki plen lespri Bondye, men tankou moun lachè yo, tankou ti zanfan piti nan Kris yo. 2 Mwen te bannou lèt pou nou bwè olye gwo manje; paske nou potko kab resewva l. Anverite, menm koulye a, nou poko kapab, 3 pwiske nou toujou nan lachè. Paske akoz gen jalouzi ak konfli pamí nou, èske nou pa nan lachè, epi èske nou p ap mache tankou lòm natirèl? 4 Paske lè youn di: "Mwen se moun Paul", epi yon lòt: "Mwen se moun Appollos",

e jeran a mistè ki pou Kris yo. 2 Nan ka sila a, anplis, li nesesè pou twouve jeran yo fidèl. 3 Men pou mwen se yon ti bagay tou piti pou mwen ta kab jije pa nou menm, oswa nempòt lòt tribal moun. èske nou p ap aji kòmsi se lòm natirèl ke nou ye? 5 Alò, ki moun Apollos ye? E ki moun Paul ye? Se Anverite, mwen pa menm jije pwòp tèt mwen. 4 pa sa ki fè m inosan, men ke sila ki jije mwen an sèvitè pa sila nou te vin kwè yo, menm jan Senyè a te se Senyè a. 5 Pou sa pa kontinye jije avan lè, men bay opòtinite a yo chak. 6 Mwen te plante, Appollos tann jiskaske Senyè a vini pou Li kapab nan menm te awoze, men Bondye te fè I grandi. 7 Alò, se pa tan eklere nan limyè bagay ki kache nan tenèb yo, ni sila ki plante a ni sila ki awoze a ki anyen, men e devwale tout motif ki nan kè lèzòm. Konsa, Iwanj Bondye ki fè I grandi a. 8 Alò, sila ki plante a ak sila chak moun resewva va sòti nan Bondye. 6 Alò, frè m ki awoze a se youn; men chak moun va resewva yo, mwen te sèvi tout sa konsènan mwen menm ak pwòp rekompans li selon pwòp travay li. 9 Paske Apollos kòm yon egzanp pou koz a nou menm. Selon nou se ouvriye parèy avèk Bondye. Nou menm se sa mwen te di, mwen vle ou konprann ke nou pa pou chan Bondye a, kay la ke L ap bati a. 10 Selon gras ale pi lwen de sa ki nan ekriti sen yo, pou okenn nan Bondye ki te ban mwen an, kon yon mèt k ap bati nou pa vin ògeye anvè youn e kont yon lòt. 7 Paske byen saj, mwen te poze yon fondasyon. Men konsa, kilès ki kwè ke ou pi bon? Kisa nou genyen ke nou se yon lòt k ap bati sou li. Konsa, fòk chak moun pa t resewva? E si Nou te resewva li, poukisa nou pridan sou jan li bati sou li a. 11 Paske pèsòn pa vante tèt nou kòmsi nou pa t resewva l. 8 Nou deja kapab poze okenn lòt fondasyon sof ke sila ki poze ranpli! Nou deja vin rich! Nou deja vin wa san èd nou deja a, ki se Jésus Kri. 12 Alò, si nempòt moun bati mem! E anverite, mwen ta kontan si nou te deja wa sou fondasyon an avèk lò, ajan, bijou presye, bwa, pou nou menm ta kapab renye ansanm avèk nou. 9 zèb sèch, oswa pay, 13 zèv a chak moun va vin byen Paske mwen panse ke Bondye te fè nou menm kòm parèt. Paske lajounen va fè l vin parèt klè, akoz sa apot pi ba ke tout; tankou moun ki kondane a lanmò, gen pou revele avèk dife. Epi dife a, li menm, va fè paske nou te gen tan vin yon spektak pou mond lan,

ni pou zanj yo, ni pou moun. 10 Nou se moun fou pou fèt la pa avèk vye ledven an, ni avèk move ledven an kòz a Kris la, men ou menm, ou saj nan Kris; nou fèb, ak mechanste, men avèk pen san ledven nan plen men ou menm, ou fò; ou menm, ou byen distenge, senserite ak verite a. 9 Mwen te ekri nou nan lèt men nou menm, nou san onè. 11 Jiska moman sa mwen an pou nou pa asosye nou avèk moun imoral a nou grangou ak swaf, mal abiye, maltrete, e san yo; 10 Mwen pa t vle di tout moun imoral ki nan mond kote pou nou rete. 12 Konsa, nou redi di nan travay sa a, ni avèk moun lemonn ki gen lanvi, ki nan fwod, avèk pwòp men nou. Lè yo joure nou, nou beni yo. oubyen moun idolat yo; paske konsa nou ta dwe kite Lè nou pèsekite, nou sipòte sa. 13 Lè yo pale nou mond lan nèt. 11 Men an reyalite, mwen te ekri nou mal, nou eseye antann nou. Nou devni tankou fatra a pou nou pa asosye nou avèk nenpòt moun ke nou mond lan, retay nan tout bagay, menm jiska koulye a. konn rele "frè" si li se yon moun imoral, oubyen ranpli 14 Mwen pa ekri bagay sa yo pou fè nou wont, men ak lanvi, oubyen yon moun idolat, yon medizan, yon pou avèti nou kòm pitit byeneme mwen. 15 Paske si tafyatè, oubyen yon moun ki nan fwod——pou nou nou te gen anpil kantite pwofesè an Kris ki pa menm pa ta menm manje avèk yon moun konsa. 12 Paske kab konte, menm konsa nou pa t ap gen anpil papa. kisa mwen gen pou fè nan jije moun deyò yo? Èske Paske nan Jésus Kris, mwen te devni papa nou akoz se pa sila anndan legliz yo pou nou jije? 13 Men sila bòn nouvèl la. 16 Konsa, mwen egzòte nou, pou nou ki deyò yo, se Bondye ki pou jije yo. Retire sila ki vin imitatè a mwen menm. 17 Se pou rezon sa a, malveyan an pami nou menm.

mwen voye bannou Timothée, ki se pitit byeneme e fidèl mwen nan Senyè a. Li va fè nou sonje chemen mwen an ki baze nan Kris, menm jan ke mwen enstwi toupatou nan tout legliz yo. 18 Alò, kèk nan nou vin awogan, kòmsi mwen pa t ap vin kote nou. 19 Men mwen va vini kote nou byento si Bondye vle e mwen va vin fè egzamen, pa nan pawòl a sila ki awogan yo, men nan pèz pwisans yo. 20 Paske wayòm Bondye a pa fèt avèk pawòl, men avèk pwisans. 21 Kisa nou dezire? Èske mwen dwe vin kote nou avèk yon baton, oswa avèk lanmou avèk lespri jantiyès?

5 Anverite gen rapò ki gen immoralite pami nou, yon kalite immoralite ki pa menm egziste pami pèp etranje yo; ke yon moun gen madanm a papa li. 2 Nou vin awogan, olye nou kriye anpil pou sila ki te fè zak sila a pou I ta kapab vin retire nan mitan nou. 3 Paske mwen menm, bò kote pa m, malgre mwen absan nan kò men mwen preznan nan lespri. Mwen deja jije mesye ki fè zak sila a, tankou mwen te preznan. 4 Nan non Senyè nou an Jésus Kri, lè nou vin rasanble, e mwen menm avèk nou nan lespri avèk pouwva Senyè nou an Jésus, 5 nou gen pou livre yon nonm konsa bay Satan pou detwi chè I, pou lespri li kapab sove nan jou Senyè a Jésus. 6 Vante tèt nou an pa bon. Èske nou pa konnen ke yon ti kras ledven fè tout boul pen an leve? 7 Retire vye ledven an pou nou kapab vin yon boul pat tounèf; kòmsi ke nou an reyalite déjà san ledven. Paske Kris, Pak pa nou an, osi te sèvi kon sakrifis nou. 8 Konsa, annou selebre

6 Èske gen nan nou ke lè I gen yon ka kont vwazen li, li tante ale devan lalwa, devan moun enjis yo olye devan sen yo? 2 Oubyen èske nou pa konnen ke se sen yo ki va jije mond lan? Si lemonn jije pa nou menm, èske nou pa konpetan pou regle ti bagay piti konsa yo? 3 Èske nou pa konnen ke nou va jije zanj yo? Konbyen anplis pou afè lavi sa a? 4 Donk, si konsa, nou sèvi ak tribal pou regle pwoblèm nan lavi sa, èske nou chwazi kon jij sila ki pa kab reprezante anyen nan legliz yo? 5 Mwen di nou sa pou wont nou. Si se konsa, ke pa gen yon moun saj pami nou ki kapab deside antre frè li yo? 6 Men frè ale devan lalwa avèk frè, e tout sa devan enkwayan yo. 7 Alò konsa, sa se déjà yon defèt pou nou, pou n ap fè pwosè avèk your lòt. Poukisa nou pa pito soufri lenjistik? Poukisa nou pa pito aksepte sibi fwod? 8 Okontré, nou menm, nou fè lenjistik ak fwod la. Nou fè sa menm kont frè nou yo. 9 Oubyen èske nou pa konnen ke moun enjis yo p ap eritye wayòm syèl la? Pa twonpe tèt nou; ni moun imoral yo, ni moun idolat yo, ni efemine yo, ni omoseksyèl yo 10 ni vòlè yo, ni moun ki gen lanvi yo, ni tafyatè yo, ni medizan yo, ni sila ki nan fwod yo, p ap eritye wayòm Bondye a. 11 Se konsa kèk nan nou te ye, men nou te vin lave, nou te vin sanktifye, nou te jistifiye nan non Senyè a, Jésus Kri ak nan Lespri a Bondye nou an. 12 Tout bagay pèmèt pou mwen, men se pa tout bagay ki itil. Tout bagay pèmèt, men mwen p ap kite m domine pa anyen. 13 Manje se pou vant e vant se pou manje;

men Bondye va mete yon fen a toulède. Men kò a se li. 13 Epi yon fanm ki gen yon mari ki pa kwayan, e li pa pou imoralite, men pou Senyè a; e Senyè a se dakò viv avèk li, li pa dwe voye mari li ale. 14 Paske pou kò a. 14 Alò, Bondye non sèlman leve Senyè a, mari enkwayan an vin sanktifye akoz madanm li, e men va osi leve nou selon pouvwa Li. 15 Èske nou madanm enkwayan an vin sanktifye akoz mari li ki pa konnen ke kò nou se manb a Kris yo ye? Èske kwayan an, paske otreman pitit nou yo te enpi, men mwen dwe pran manb kò Kris yo e fè yo vin manb a koulye a, yo sen. 15 Men si sila ki enkwayan an ale, yon pwostitiye? Ke sa pa janm fêt! 16 Oubyen èske kite I ale. Frè a oswa sè a pa mare nan ka sila yo, nou pa konnen ke yon moun ki jwenn têt li avèk yon men Bondye rele nou nan lapè. 16 Paske kòman ou pwostitiye vin yon sèl kò avèk li? Paske Li di: "Yo de kab konnen o madanm, si ou va sove mari ou? E a va devni yon sèl chè". 17 Men sila a ki vin jwenn têt kòman ou kab konnen, o mari, si ou va sove madanm li avèk Senyè a vin youn nan lespri avèk Li. 18 Kouri ou. 17 Sèlman jan Senyè a bay a chak moun nan, jan kite imoralite. Tout lòt peche ke yon moun fè se deyò Bondye rele chak moun nan konsa, kite I mache. Epi kò a, men moun imoral la peche kont pwòp kò I. 19 se konsa ke m bay lòd nan tout legliz yo. 18 Èske yon Oubyen èske nou pa konnen ke kò nou se yon tanp moun ki te rele pa Bondye te deja sikonsi? Li pa dwe pou Lespri Sen an, ki soti nan Bondye, ki rete nan vin ensikonsi. Èske yon moun lè I rete pa Bondye tou nou, e ke nou pa mèt pwòp têt nou? 20 Paske nou te ensikonsi? Li pa dwe vin sikonsi. 19 Sikonsizyon pa achte a yon pri; Konsa, bay glwa a Bondye avèk kò anyen, e ensikonsizyon pa anyen, men sa ki enpòtan nou.

7 Alò, konsènan bagay ke nou te ekri yo, li bon pou yon nonm pa touche yon fanm. 2 Men akoz imoralite ka fêt, chak nonm dwe gen pwòp madanm li e chak fanm dwe gen pwòp mari li. 3 Mari a dwe akonpli devwa li anvè madanm li, e menm jan an tou, madanm lan anvè mari li. 4 Madanm nan pa gen otorite sou pwòp kò li, men se pou mari a, e menm jan an mari a pa gen otorite sou pwòp kò li, men se pou madanm nan. 5 Sispenn refize youn lòt, eksepte pa akò pou yon ti tan, pou nou kapab konsakre nou nan lapriyè, e retounen ansanm ankò pou Satan pa tante nou akoz mank kontwòl têt nou. 6 Men sa mwen vin di kòm yon konsesyon ak nou, men pa kòm yon lòd. 7 Sepandan, mwen ta pito ke tout moun te menm rete tankou mwen menm. Men chak moun gen pwòp don li ki sòti nan Bondye; pou youn se yon jan, e pou yon lòt, se yon lòt jan. 8 Alò mwen di a sila ki pokò marye yo, e ak vèv yo, ke li ta bon pou yo si yo rete menm jan ak mwen menm. 9 Men si yo pa gen kontwòl pwòp têt yo kite yo marye; paske li pi bon pou marye pase pou brile avèk pasyon. 10 Men a sila ki marye yo, mwen bay lòd sa yo. Se pa mwen, men se Senyè a ki bay li, ke madanm nan pa dwe kite mari li. 11 Men si li kite li, li dwe rete san marye, oswa rekonsilye avèk mari li. Ni mari a pa dwe divòse avèk madanm li. 12 Men a lòt yo se mwen menm ki di I, se pa Senyè a, ke si yon frè gen yon madanm ki se yon enkwayan, e li dakò viv avèk li, fòk li pa divòse avèk

an se kenbe kòmandman Bondye a. 20 Chak moun dwe rete nan menm kondisyon ke li te resevwa apèl la. 21 Èske nou te resevwa apèl la pandan nou te esklav? Pa enkyete nou pou sa, men si nou kapab osi vin lib, pito nou fè I. 22 Paske sila ki te rele pa Senyè a pandan li te esklav la, se moun lib a Senyè a; menm jan an sila ki te rele pandan li te lib la, se esklav a Kris la. 23 Nou te achte a yon pri; pa devni esklav a lèzòm. 24 Frè m yo chak moun dwe rete avèk Bondye nan menm eta ke li te resevwa apèl la. 25 Alò konsènan vyèj yo, mwen pa gen okenn lòd Senyè a, men mwen bay yon refleksyon kòm yon moun ki pa mizerikòd Senyè a dign de konfyans. 26 Mwen kwè ke li bon nan sikonstans boulvès nan tan kounye a pou yon nonm ta rete jan li ye a. 27 Èske ou mare ak yon madanm? Pa chache vin lib. Èske ou lib de yon madanm? Pa chache yon madanm. 28 Men si nou marye, nou pa peche. E si yon vyèj marye, li pa peche. Men deja moun sa yo va gen pwoblèm nan vi sa a, e m ap esevey epagne nou. 29 Men mwen di sa, frè m yo, tan an ap vin kout. Depi koulye a, sila ki gen madanm yo ta dwe tankou yo pa t genyen; 30 epi sila ki kriye yo, tankou yo pa t kriye; sila ki rejwi yo, tankou yo pa t rejwi, e sila ki achte yo, tankou yo pa t posede anyen; 31 epi sila ki itilize mond lan, tankou yo pa t itilize li anpil. Paske fòm mond sa a ap disparèt. 32 Men mwen vle nou libere de sousi sa a. Yon nonm ki pa marye sousye sèlman de zafè a Senyè a, de jan li kapab fè I kontan, 33

men yon nonm ki marye sousye de zafè a mond lan, ap manje nan yon tanp zidòl, si konsyans li fèb, I ap de jan li kapab fè madanm li plezi. 34 Konsa, enterè ankouraje manje bagay ki sakrifye a zidòl yo? 11 Alô, li divize. Fanm ki pa marye a ak vyèj la, sousye de zafè a Senyè a, pou li kapab sen ni nan kò, ni nan akoz konesans pa ou, sila ki fèb vin pèdi, frè pou sila Kris la te mouri an. 12 Konsa, nan peche kont frè nou lespri; men sila ki marye a sousye de zafè a mond yo k ap blese konsyans a sila ki fèb yo, nou peche lan, de jan li kapab fè mari li plezi. 35 Mwen di sa pou kont Kris la. 13 Pou sa a, si manje koze frè mwen an pwòp benefis pa nou; se pa pou jennen nou, men chite, mwen p ap janm manje vyann ankò, pou mwen pou ankouraje sa ki bon, e pou vin gen yon angajman pa koze frè mwen an chite. (aiōn g165)

san distraksyon anvè Senyè a. 36 Men si yon moun panse ke I ap aji yon jan ki pa dign anvè pitit fi vyèj li, si li vin gen laj ase, e si sa dwe fèt, kite li fè sa li pito. Li pa peche. Kite li marye. 37 Men sila a ki kanpe fèm nan kè li, san ke li pa anba kontrent, men gen otorite sou pwòp volonte l, e ki deside sa nan pwòp kè l, pou konsève pwòp pitit fi vyèj pa li a, li va fè byen. 38 Konsa, sila ki bay pwòp pitit fi li a nan maryaj ap fè byen, e sila ki pa bay li nan maryaj la ap fè mye. 39 Yon madanm mare selon lalwa a, ak mari li toutotan ke li vivan. Men si mari li mouri, li lib pou marye avèk sila ke li pito, men sèlman nan Senyè a. 40 Men nan refleksyon pa m, I ap pi kontan si li rete jan li ye a. E mwen panse osi ke m gen Lespri Bondye a avè m.

8 Alô, konsènan bagay ki te bay kon sakrifis a zidòl yo, nou konnen ke nou tout gen konesans. Konesans fè moun awogan, men lanmou bay bon konprann. 2 Si yon moun sipoze ke li konnen yon bagay, li poko konnen jan li dwe konnen an. 3 Men si yon moun renmen Bondye, Bondye konnen li. 4 Konsa, konsènan manje bagay ki te ofri kon sakrifis a zidòl yo, nou konnen ke pa gen anyen vrèman kon zidòl nan mond lan, e ke pa gen okenn Dye sof ke yon sèl, Bondye. 5 Paske, menmsi genyen sa ke yo rele dye yo, swa nan syèl la oubyen sou tè a, kòm anverite gen anpil dye ak anpil senyè, 6 malgre sa, nou pa gen sof ke yon Bondye Papa a. De Li menm tout bagay sòti, e nou pou Li, e yon Senyè, Jésus Kris. Pa Li menm tout bagay ye, e nou egziste pa Li. 7 Sepandan, se pa tout moun ki gen konesans sa a. Men kèk moun, ki abitye avèk zidòl jiska prezan, manje manje kòmsi li te sakrifye a yon zidòl, e konsyans fèb pa yo a vin souye. 8 Men se pamanje k ap rekòmande nou a Bondye. Nou p ap ni pi mal si nou pa manje, ni pi bon si nou manje. 9 Men fè atansyon ke libète sa a pa vini, nan yon jan o yon lôt, yon wòch pou fè sila ki fèb yo chite. 10 Paske si yon moun wè ou menm, ki gen konesans, k ap manje nan yon tanp zidòl, si konsyans li fèb, I ap de jan li kapab fè madanm li plezi. 34 Konsa, enterè ankouraje manje bagay ki sakrifye a zidòl yo? 11 Alô, li divize. Fanm ki pa marye a ak vyèj la, sousye de zafè a Senyè a, pou li kapab sen ni nan kò, ni nan akoz konesans pa ou, sila ki fèb vin pèdi, frè pou sila Kris la te mouri an. 12 Konsa, nan peche kont frè nou lespri; men sila ki marye a sousye de zafè a mond yo k ap blese konsyans a sila ki fèb yo, nou peche lan, de jan li kapab fè mari li plezi. 35 Mwen di sa pou kont Kris la. 13 Pou sa a, si manje koze frè mwen an chite, mwen p ap janm manje vyann ankò, pou mwen pa koze frè mwen an chite. (aiōn g165)

9 Èske mwen pa lib? Èske mwen pa yon apòt? Èske mwen pa wè Jésus, Senyè nou an? Èske nou se pa zèv mwen nan Senyè a? 2 Si pou lôt yo mwen pa yon apòt, omwen mwen se yon apòt pou nou. Paske nou se so a ki fè m apòt nan Senyè a. 3 Defans mwen a sila ki jije m yo se sa: 4 Èske nou pa gen dwa pou nou manje ak bwè? 5 Èske nou pa gen dwa pou pran avèk nou yon madanm fidèl nan lafwa, menm jan ak rès apòt yo, frè a Senyè yo ak Céphas? 6 Oubyen èske se sèlman Barnabas ak mwen menm ki pa gen dwa sispan travay? 7 Kilès ki nan nenpòt tan ki sèvi kòm yon sòlda ak pwòp depans pa l? Kilès ki plante yon chan rezen e ki pa manje fwi li? Oubyen kilès ki bèje yon bann mouton e ki pa itilize lèt bann mouton an? 8 Èske mwen pale bagay sa yo jan moun reflechi? Oubyen èske lalwa pa di menm bagay sa yo tou. 9 Paske sa ekri nan Lalwa Moïse la: "Nou pa pou mare bouch a bèf la pandan I ap bat rekòlt la." Èske nou kwè ke se sou zafè bèf ke Bondye ap pale a? 10 Oswa èske I ap pale espre pou nou? Wi, se pou enterè nou sa te ekri a, paske moun ki laboure tè a dwe laboure avèk espwa, e sila k ap bat rekòlt la. 11 Si nou te simen bagay ki apatyen a Lespri ki nan nou an, èske se twòp si nou rekòlte bagay materyèl ki soti nan nou yo? 12 Si lôt yo gen dwa sou nou, èske nou menm pa gen plis? Sepandan nou pa t itilize dwa sa a, men nou te sipòte tout bagay pou nou pa anpeche levanjil a Kris la. 13 Èske nou pa konnen ke sila ki fè sèvis adorasyon yo manje manje tanp lan, e sila ki toujou okipe lotèl la gen pòsyon pa yo sou lotèl la? 14 Memm jan an tou Senyè a te dirije sila ki pwokame levanjil yo pou twouve mwayen lavi yo nan levanjil la. 15 Men mwen pa t itilize okenn nan bagay sa yo. E mwen p ap ekri bagay sa yo pou sa kab fêt nan ka pa m nan; paske li ta pi bon pou m mouri, pase pou m kite okenn moun retire fyète m nan men m. 16 Paske si m preche levanjil la, mwen pa gen anyen pou m

ta vante tèt mwen, pwiske mwen anba obligasyon; yo te fè, e venn-twa-mil te tonbe nan yon sèl jou. 9 paske malè a mwen memm si mwen pa preche levanjil Ni nou pa pou tante Senyè a, jankèk nan yo te fè la. 17 Paske si mwen fè sa volontèman, mwen deja a, e yo te detwi pa sèpan yo. 10 Ni plenyen tankou gen yon rekompans. Men si se kont volonte m, mwen kèk nan yo te fè a, e yo te detwi pa destrikte a. 11 vin gen yon jerans ki plase sou mwen memm. 18 Alò, bagay sa yo te rive yo kòm yon egzanp. Yo te Kansa, kisa ki rekompans mwen an? Sa, lè m preche levanjil la, mwen kapab ofri levanjil la san frè, pou m parèt. (aiōn g165) 12 Kansa, kite sila ki panse li kanpe pa sèvi tout dwa ke m gen nan levanjil la. 19 Paske a fè atansyon pou li pa tonbe. 13 Pa gen tantasyon ki malgre ke m lib de tout moun, mwen fè tèt mwen parèt devan nou, ki pa menm rive devan tout moun. esklav a tout moun, pou m kapab konvenk plis moun Men Bondye fidèl. Li p ap kite nou tante plis ke sa toujou. 20 Pou Jwif yo mwen te vin Jwif, pou mwen te nou kab sipòte, men avèk tantasyon an, Li va founi kapab konvenk Jwif yo. Pou sila ki anba Lalwa yo, yon mwayen pou nou chape tou pou nou ka andire I. kòmsi m te anba Lalwa, malgre ke mwen memm pa t 14 Kansa, byeneme m yo, sove kite idolatri. 15 Mwen anba Lalwa, pou m te kapab konvenk sila ki anba pale, konsi, se ak moun saj. Byen jije sa ke mwen di Lalwa yo. 21 Pou sila ki san lalwa yo, kòmsi m te a. 16 Lè nou beni tas beni a, èske nou pa pataje san san lalwa, malgre m pa t san lalwa a Bondye a, men Kris la? Lè nou kase pen an, èske nou pa pataje nan anba lalwa a Kris la, pou m te kapab konvenk sila ki kò Kris la? 17 Paske gen yon sèl pen, nou menm ki san lalwa yo. 22 Pou fèb yo mwen te vin fèb, pou m anpil la se yon sèl kò; paske nou tout pataje yon sèl te kapab konvenk fèb yo. Mwen te vini tout bagay pen. 18 Gade nasyon Israël la selon lachè a. Èske pou tout moun pou m ta kapab pa tout mwayen sove se pa tout sila ki manje sakrifis ki pataje sou lotèl kèk. 23 Mwen fè tout bagay pou koz a levanjil la, pou yo? 19 Kisa mwen vle di konsa? Ke yon bagay ki te m kapab vin gen dwa patisipe ladann. 24 Èske nou sakrifye a zidòl se yon bagay, oswa ke yon zidòl se pa konnen ke nan sila yo ki kouri nan yon kous, yo yon bagay? 20 Non, men mwen di bagay yo ke pèp tout kouri, men se yon sèl ki resevwa pri a? Kouri yon payen yo sèvi nan sakrifis yo, yo sakrifye bay dyab jan pou nou kapab genyen. 25 Tout moun ki patisipe yo, e pa a Bondye; epi mwen pa vle nou devni moun nan gran jwèt yo, egzèse disiplin nan tout bagay. Yo k ap pataje bagay bay dyab. 21 Nou pa kapab bwè fè sa konsa pou resevwa yon pri k ap peri, men nou tas Senyè a ak tas a dyab yo. Nou pa kapab pataje menm, pou yon pri ki p ap janm peri. 26 Kansa, mwen tab a Senyè a, ak tab a dyab yo. 22 Oubyen èske kouri yon jan ki pa manke gwo objektif. Mwen fè bòks nou pouse Senyè a a jalouzi? Èske nou pi fò pase yon jan pou m pa pèdi mak la. 27 Mwen discipline kò Li? 23 Tout bagay pèmèt, men se pa tout bagay ki itil. mwen pou fè l vin esklav mwen, sof ke petèt lè m fin Tout bagay pèmèt, men se pa tout bagay ki edifye. 24 preche a lòt yo, mwen menm ta vin pa kalifye.

10 Paske mwen pa vle ke nou san konprann, frè m yo, ke tout zansèt nou yo te anba nyaj la, e yo tout te pase nan lanmè a. 2 Epi yo tout te batize nan Moïse nan nyaj la ak nan lanmè a; 3 e yo tout te manje menm manje lespri a. 4 Yo tout te bwè menm bwason lespri a, paske yo te bwè nan yon wòch lespri ki te swiv yo; e wòch la se te Kris la. 5 Sepandan, avèk piò nan yo, Bondye pa t kontan; akoz sa yo te mouri nan dezè a. 6 Alò, bagay sa yo te rive kòm yon egzanp pou nou, pou nou pa gen move lanvi jan yo menm te gen move lanvi a. 7 Pa vin moun idolat tankou kèk nan yo te ye a, paske sa ekri: “Pèp la te chita pou manje ak bwè, e te kanpe pou jwe.” 8 Ni pou nou pa kite nou aji avèk imoralite, jan kèk nan

Pa kite nou chache pwòp enterè pa nou, men sa ki bon pou vwazen nou. 25 Manje avèk bon konsyans nenpòt vyann ki vann nan mache, san poze kesyon. 26 “Paske tè a se pou Senyè a avèk tout sa ki ladann.” 27 Si youn nan sila ki pa kwè yo envite nou, e nou vle ale manje nenpòt bagay ke yo mete devan nou, avèk bon konsyans e san poze kesyon. 28 Men si yon moun di nou: “Vyann sa a te sakrifye bay zidòl,” pa manje l, pou kòz a sila ki te enfòme nou an, ak pou bon konsyans. Paske “Latè se pou Senyè a, ak tout sa ki ranpli l.” 29 Mwen pa vle di pwòp konsyans pa nou, men konsyans pa li. Paske poukisa libète mwen vin jije pa konsyans a yon lòt? 30 Si mwen patisipe avèk remèsiman, poukisa libète mwen mal jije pou sa ke mwen bay remèsiman? 31 Alò, konsa si

nou manje oswa si nou bwè, nan nenpòt sa ke nou pamí nou. 20 Konsa, lè nou reyini ansanm, nou pa fè fè, fè yo tout a laglwa Bondye. 32 Pa ofanse ni Jwif, I pou nou manje manje Senyè a. 21 Olye sa, nan ni Grèk, ni legliz Bondye a. 33 Menm jan ke mwen osi manje a, chak moun pran pwòp manje pa l'avan. Yon fè tout moun plezi nan tout bagay, pa pou chache moun grangou, e yon lòt sou. 22 Kisa! Nou pa gen pwòp enterè pa m, men enterè a anpil moun, jis pou kay kote nou kapab manje ak bwè? Oubyen èske yo kapab sove.

11 Se pou nou vin imitatè a mwen menm, menm jan ke mwen osi se imitatè a Kris la. 2 Alò mwen fè nou konpliman akoz ke nou sonje mwen nan tout bagay, e nou kenbe fèm a tout sa ke m enstwi nou yo, jis jan ke m te livre yo bannou an. 3 Men mwen vle nou konprann ke Kris se tèt a tout gason, gason se tèt a fanm nan, e Bondye se tèt a Kris la. 4 Tout gason ki gen yon bagay sou tèt li pandan l'ap priye oubyen pwofetize, dezonore tèt li. 5 Men chak fanm ki kite tèt li dekouvrir pandan l'ap priye oubyen pwofetize, dezonore tèt li. Paske li vin menm jan avèk yon fanm ki pase razwa nan tèt li. 6 Paske si yon fanm pa kouvrir tèt li, kite li koupe cheve l'ou. Men si se yon dezonè pou yon fanm koupe cheve li, oswa pase razwa nan tèt li, kite li kouvrir tèt li. 7 Paske yon gason pa ta dwe kouvrir tèt li akoz ke li se imaj ak glwa a Bondye, men fanm nan se glwa a gason. 8 Paske gason pa soti nan fanm, men fanm soti nan gason. 9 Paske, gason pa t kreye pou koz a fanm nan, men fanm nan pou koz a gason an. 10 Konsa, fanm nan dwe gen yon siyal otorite sou tèt li akoz zanj yo. 11 Sepandan, nan Senyè a, ni fanm nan pa endepandan de gason an, ni gason an pa endepandan de fanm nan. 12 Paske menm jan ke fanm nan sòti nan gason an, osi gason an gen nesans li atravè fanm nan; men tout bagay sòti nan Bondye. 13 Jije nou menm: èske li bon pou yon fanm priye Bondye avèk tèt li dekouvrir? 14 Èske menm lanati li menm pa enstwi nou ke si yon nomn gen cheve long, se yon dezonè pou li, 15 men si yon fanm gen cheve long, se yon glwa pou li? Paske cheve li te donne kon yon kouvèti pou li. 16 Men si yon moun ta vle diskite kont sa, ni nou menm, ni legliz Bondye yo pa pou gen okenn lòt pratik. 17 Men lè mwen bay nou kòmand sila a, mwen pa fè nou konpliman, paske nou pa reyini ansanm pou sa Gen gen divizyon pamí nou, e mwen kwè yon pati nan sa verite. 18 Paske premyèman, lè nou reyini ansanm kòm yon legliz, mwen tande ke nou konpliman, paske nou pa reyini ansanm pou sa Gen gen divizyon pamí nou, e mwen kwè yon pati nan sa nou jis pou sila ki apwouye yo kapab vin parèt klè resevwa don Lespri a, pou lavantaj a tout moun. 8

pami nou. 20 Konsa, lè nou reyini ansanm, nou pa fè manje a, chak moun pran pwòp manje pa l'avan. Yon moun grangou, e yon lòt sou. 22 Kisa! Nou pa gen kay kote nou kapab manje ak bwè? Oubyen èske nou meprize legliz Bondye a, e fè sila ki manke yo wont? Kisa m kapab di nou? Èske m dwe fè nou konpliman? Nan sa, mwen p ap fè nou konpliman. 23 Paske mwen te resevwa soti nan Senyè a sa ke m te livre bannou an, ke Senyè a Jésus, nan nwit ke Li te trayi a, te pran pen an. 24 Lè L te fin bay remèsiman, li te kase li e te di: "Pran, manje. Sa se kò Mwen ki kase pou nou. Fè sa nan memwa a Mwen menm." 25 Menm jan an, apre soupe a li te pran tas la osi e te di: "Tas sa a se akò tounèf nan san Mwen an. Tout tan ke nou bwè li, fè sa nan memwa a Mwen menm." 26 Paske tout tan ke nou manje pen sa a, e bwè tas sa a, nou pwoklame lanmò Senyè a jiskaske Li vini. 27 Konsa, nenpòt moun ki manje pen an oubyen bwè tas Senyè a nan yon fason ki pa dign, va koupab de kò ak san Senyè a. 28 Men yon moun dwe egzamine tèt li, e konsa kite li manje pen an e bwè tas la. 29 Paske sila ki manje e ki bwè nan yon jan ke li pa merite, manje e bwè jjiman sou tèt li si li pa byen jije kò Senyè a. 30 Pou rezon sa a, anpil pamí nou fèb, malad, e kèk mouri. 31 Men si nou te byen jije pwòp tèt nou, nou pa t ap vin jije. 32 Men lè nou vin jije, nou korije pa Senyè a pou nou pa vin kondane ansanm avèk mond lan. 33 Konsa, frè m yo, lè nou reyini ansanm pou nou manje, se pou nou tann youn lòt. 34 Si yon moun grangou, ke li manje lakay li, pou nou pa reyini ansanm pou jjiman. Rès bagay yo mwen va regle yo lè m vini.

12 Alò, konsènan don Lespri Sen yo, frè m yo, mwen pa vle nou enkonsyan de yo. 2 Nou kunnen ke lè nou te payen, nou te mennen egare Paske cheve li te donne kon yon kouvèti pou li. 16 kote zidòl ki pa t kapab pale yo, nenpòt jan yo ta Men si yon moun ta vle diskite kont sa, ni nou menm, ka mennen nou. 3 Konsa, mwen fè nou kunnen ni legliz Bondye yo pa pou gen okenn lòt pratik. 17 ke pa gen pèsòn k ap pale pa Lespri Bondye a Men lè mwen bay nou kòmand sila a, mwen pa fè nou konpliman, paske nou pa reyini ansanm pou sa ki di: "Jésus se Senyè a", eksepte pa Lespri Sen an. 4 ki pi bon men pou sa ki pi mal. 18 Paske premyèman, Alò, gen plizyè kalite don, men se menm Lespri a. 5 lè nou reyini ansanm kòm yon legliz, mwen tande ke Gen plizyè kalite ministè, e menm Senyè a. 6 Gen gen divizyon pamí nou, e mwen kwè yon pati nan sa plizyè kalite fonksyon, men menm Bondye a ki fè tout nou jis pou sila ki apwouye yo kapab vin parèt klè bagay fonksyon nan tout moun. 7 Men chak kwayan resevwa don Lespri a, pou lavantaj a tout moun. 8

Paske a yon moun pawòl sajès la bay selon Lespri a, 30 Èske tout fè gerizon? Non! Èske tout pale an lang? e a yon lòt pawòl konesans lan selon menm Lespri Non! Èske tout entèprete? Non! 31 Men swayezman a. 9 A yon lòt lafwa pa menm Lespri a, e a yon lòt kiltive dezi pou pi gran don yo. E mwen va montre don gerizon pa Lespri a, 10 epi a yon lòt don pou nou yon chemen ki toujou pi ekselan.

fè mirak, e a yon lòt, pwofesi, e a yon lòt kapasite pou distenge pamí lespri yo, a yon lòt plizyè kalite langaj, e a yon lòt, pou entèprete lang yo. 11 Men youn e menm Lespri a travay nan tout bagay sa yo, e Li distribiye yo a chak gress moun selon volonté Li. 12 Paske menm jan ke kò a se yon sèl, men gen anpil manm, e tout manm kò yo, malgre ke yo anpil, yo se yon sèl kò konsa tou Kris la ye. 13 Paske pa yon sèl Lespri, nou tout te batize nan yon sèl kò, kit Jwif, kit Grèk, kit esklav, kit lib, e nou tout te fêt pou bwè nan yon sèl Lespri. 14 Paske kò a se pa yon sèl manm, men anpil manm. 15 Si pye a ta di: "Akoz ke mwen se pa yon men, mwen pa yon pati nan kò a," se pa sa ki ta fè l'okenn mwens yon pati nan kò a. 16 Epi si zòrèy la di: "Mwen pa yon zye, mwen pa yon pati nan kò a," se pa pou rezon sa a li pa omwen yon pati nan kò a. 17 Si tout kò a te yon zye, kote zòrèy la t ap ye? Si tout kò a te sèl zòrèy, kote nen pou santi t ap ye? 18 Men koulye a Bondye byen plase manm yo, yo chak nan kò a jis jan Li te vle a. 19 Si yo tout te yon sèl manm, kote kò a t ap ye? 20 Men koulye a gen anpil manm, men yon sèl kò. 21 Konsa, zye a pa kapab di a men an: "Mwen pa bezwen ou" ni ankò, tèt la a pye yo: "Mwen pa bezwen nou." 22 Okontré, li pi vre ke manm kò ki sanble pi fèb yo nesesè. 23 Epi manm nan kò yo ke nou estime mwens onorab yo, sou yo nou bay plis onè, e manm ki mwens prezantab nou yo, vin pi prezantab, 24 pandan ke manm pi prezantab nou yo pa bezwen sa. Men Bondye byen ranje kò a pou bay plis onè a manm ki manke onè yo, 25 jis pou pa vin gen divizyon nan kò a, men pou manm yo kapab gen menm sousi pou youn lòt. 26 Si yon manm soufri, pou tout manm yo soufri avèk li. Si yon manm resevwa onè, pou tout manm yo rejwi avèk li. 27 Alò ansanm, nou se kò a Kris la, e nou se chak gress manm de li. 28 Konsa, Bondye te chwazi nan legliz la, premyèman apot yo, dezyèmman, pwofèt yo, twazyèmman, enstriktè yo, answit don mirak yo, answit don gerizon yo, èd yo, administrasyon yo, plizyè kalite langaj yo. 29 Èske se tout ki apot? Non! Èske tout se pwofèt? Non! Èske tout se enstriktè? Non Èske se tout ki fè mirak? Non!

13 Si mwen pale avèk lang a lèzòm ak zanj yo, men mwen pa gen lanmou, mwen tankou yon klòch k ap fè gwo bwi oubyen yon senbal k ap sone. 2 Si m gen don pwofesi, e konnen tout mistè ak tout konesans; epi si mwen gen tout lafwa, kòmsi pou m ta kapab deplase mòn yo, men mwen pa gen lanmou, mwen pa anyen. 3 Si mwen bay tout sa ke m posede pou bay manje a pòv yo, e si mwen livre kò m pou brile, men mwen pa gen lanmou, sa p ap rapòte m anyen. 4 Lanmou pasyan, lanmou dous; li pa jalou. Lanmou pa vante tèt li e li pa awogan. 5 Li pa aji malonètman, ni li pa chache pwòp enterè pa l. Li pa fè kòlè pa teni kont de mal li resevwa. 6 Li pa rejwi nan lenjistis, men rejwi nan verite a. 7 Li sipòte tout bagay, kwè tout bagay, espere tout bagay, andire tout bagay. 8 Lanmou pa janm disparèt. Si gen don pwofesi, y ap vin disparèt. Si gen don lang, yo va fini. Si gen konesans, li va anile. 9 Paske nou konnen yon ti pati e nou pwofetize yon ti pati; 10 men lè sa ki pafè a vini, sa ki poko konplè a va disparèt. 11 Lè m te timoun, mwen te konn pale tankou yon timoun, panse tankou yon timoun, rezone tankou yon timoun. Lè m te vin gran, mwen te kite bagay timoun yo. 12 Paske koulye a nou wè twoub, konsi nan yon glas, men answit nou va wè fasafas. Koulye a m konnen yon ti pati, men answit, mwen va konnen tout bagay menm jan ke Bondye konnen tout bagay de mwen an. 13 Men koulye a, lafwa, lesperans, ak lanmou; rete twa bagay sa yo. Men pi gran nan bagay sa yo, se lanmou.

14 Pouswiv lanmou, men dezire ak tout kè nou, don Lespri yo, sitou don pou nou kapab pwofetize a. 2 Paske sila ki pale an lang yo pa pale ak moun, men ak Bondye; paske pèsòn pa konprann, men nan lespri li, li pale mistè yo. 3 Men yon moun ki pwofetize pale ak moun pou fè yo konprann plis, pou egzòte yo, e pou konsole yo. 4 Sila ki pale an lang lan, edifye tèt li, men sila ki pwofetize a edifye legliz la. 5 Alò, mwen ta kontan si nou tout te pale an lang men menm plis, ke nou tout ta pwofetize. Paske pi gran an se sila ki pwofetize a, pase sila ki pale an lang lan, amwenske li entèprete, pou legliz la kapab vin edifye. 6 Men

alò, frè m yo, si mwen vini a nou menm e m ap pale rann kont de tout bagay. **25** Sekrè a kè li vin devwale, an lang, ki pwofi mwen ye pou nou si omwen mwen e konsa li va tonbe sou fas li pou adore Bondye e pa pale ak nou selon revelasyon, konesans, pwofesi deklare ke Bondye an verite pamí nou. **26** Alò ki oswa enstriksyon? **7** Paske menm bagay ki pa gen rezulta frè m yo? Lè nou reyini, chak moun gen yon lavi nan yo, tankou flit, oswa ap, lè yo fè yon son, si li sòm, gen yon enstriksyon, gen yon revelasyon, gen pa yon son ki klè, kijan nou ka fè konnen si sa k ap yon lang, gen yon entèpretasyon. Ke tout bagay fèt jwe a se flit la, oswa ap la? **8** Paske si twonpèt la pou edifikasyon yon lòt. **27** Si yon moun pale an lang, pwodwi yon son ki pa klè, kijan yon moun va prepare li ta dwe pa plis ke de moun, o menm twa. Fòk li an tèt li pou batay la? **9** Donk nou menm tou, sof ke nou lòd, yon apre lòt, e yon moun dweentèprete. **28** Men pale an lang pawòl ki klè, kijan yo va konnen sa ki si pa gen entèprét, li dwe rete an silans nan legliz la, pale a? Paske si li pa konsa, se konsi, nou pale pawòl e kite li pale ak tèt li e ak Bondye. **29** Kite de oubyen anlè. **10** Genyen, petèt, anpil kalite lang nan mond twa pwofèt pale, e kite lòt yo jje sa. **30** Men si yon lan, e okenn pa san konprann. **11** Si, alò, mwen pa revelasyon vin fèt a yon moun ki chita, premye a dwe konprann lang lan, a sila ki pale li a, mwen va tankou fè silans. **31** Paske nou tout kapab pwofetize yon yon sovaj, e sila ki pale a va yon sovaj pou mwen. **12** apre lòt, pou nou tout kapab konprann e nou tout Alò, nou menm osi, paske nou gen zèl pou don Lespri kapab jwenn egzòtasyon. **32** Konsa, lespri a pwofèt yo, toujou chèche ranpli ak yo pou edifikasyon legliz yo se sijè a pwofèt yo. **33** Paske Bondye se pa yon la. **13** Konsa, kite sila ki pale an lang lan priye pou li Bondye ki mennen konfizyon, men lapè, tankou nan kapab osi entèprete li. **14** Paske si mwen priye nan tout legliz a sen yo. **34** Ke fann yo rete an silans nan yon lang, lespri mwen priye, men entèlijans mwen legliz la; paske yo pa pèmèt pou yo pale, men kite yo rete san fwi. **15** Ki konklyzion alò? Ke mwen va priye vin anba lòd, jan Lalwa anplis konn di a. **35** Si yo avèk lespri a, e mwen va priye avèk entèlijans lan dezire aprann yon bagay, kite yo mande pwòp mari osi. Mwen va chante avèk lespri a, e mwen va chante yo lakay yo; paske se pa pwòp pou yon fanm pale avèk entèlijans lan osi. **16** Otreman, si nou beni nan nan legliz la. **36** Ki sa a? Èske se nan nou menm lespri a sèlman, kijan sila ki okipe plas moun ki san pawòl Bondye a te sòti premyèman? oubyen èske li don yo va di "Amen" lè nou bay remèsiman, paske vini a nou menm sèlman? **37** Si yon moun panse ke li li menm, li pa konnen sa n ap di a? **17** Paske nou se yon pwofèt, oswa plen lespri, kite li rekònèt ke ap bay remèsiman ase byen, men lòt moun nan pa bagay ke mwen ekri a nou menm yo se kòmandman edifye. **18** Mwen remèsyé Bondye m nan, mwen pale a Senyè a. **38** Men si yon moun pa rekònèt sa, li an lang plis ke nou tout. **19** Sepandan, nan legliz la menm, osi li p ap rekònèt. **39** Konsa, frè m yo Se pou mwen pito pale senk mo avèk entèlijans mwen, pou nou gen yon dezi sensè pou pwofetize, e pa anpeche m kapab enstwi lòt yo osi, olye di-mil mo an lang. **20** moun pale an lang. **40** Men tout bagay dwe fèt byen Frè m yo pa fè tankou timoun nan jan nou reflechi. pwòp ak nan lòd.

Nan sa ki mal la rete inosan tankou tibebe, men nan jan nou panse, reflechi tankou granmoun. **21** Nan Lalwa a, li ekri: "Pa lèzòm ak lang etranje yo, e pa bouch etranje yo mwen va pale a pèp sila a, e malgré sa, yo p ap koute Mwen," di Senyè a. **22** Kidonk, lang yo se pou yon sign, pa pou sila ki kwè yo, men pou enkwayan yo; men pwofetize se yon sign, pa pou enkwayan yo, men pou sila ki kwè yo. **23** Donk, si tout legliz la reyini ansam e yo tout pale an lang, e moun ki san don oubyen enkwayan yo antre, èske yo p ap di ke nou fou? **24** Men si nou tout ap pwofetize, e yon enkwayan oubyen yon moun ki san don antre, I ap vin konven pa tout bagay. Konsa, li va rele pou vin

15 Koulye a, mwen fè konnen a nou menm, frè m yo, levanji ke mwen te preche a nou an, ke osi nou te resevwa a ladann osi nou kanpe. **2** Pa li menm osi nou ap sove, si nou kenbe fèm a pawòl ke m te preche a nou an, amwenske nou te kwè anven. **3** Paske mwen te livre a nou kon bagay ki pi empòtan nan sa ke mwen osi te resevwa a, ke Kris la te mouri pou peche nou yo selon Ekriti sen yo, **4** ke Li te antere, e ke Li te leve nan twazyèm jou a selon Ekriti yo. **5** Epi ke Li te parèt a Céphas, e answit, a douz yo. **6** Apre sa, Li te parèt a plis ke senk san frè yon sèl kou, pifò nan yo rete la jiska prezan, malgré kèk nan yo gen tan mouri. **7** Answit Li te parèt a Jacques,

e answit tout apot yo. **8** Epi an dènye, tankou yon pitit Kri Senyè nou an, mwen mouri chak jou. **32** Si se te ki pa t fêt nan pwòp moman an, Li te parèt a mwen pou yon motif moun ke m te goumen avèk bêt sovaj menm tou. **9** Paske mwen se pi piti a pamí apot yo, e chak jou an Éphèse yo, ki pwofi sa t ap ban mwen? Si ki pa menm dign pou rele apot, paske mwen te konn mò yo pa leve "Annou manje ak bwè, paske demen n pèsèkite legliz Bondye a. **10** Men, pa gras Bondye, ap mouri." **33** Pa tworpe tèt nou: "Move zanmi gate mwen sa ke mwen ye a, e gras Li anvè mwen pa bon prensip." **34** Vin reflechi byen serye jan nou ta anven, men mwen te travay menm plis pase yo tout, dwe fè a, e sispann fè peche; paske kèk nan nou pa malgre se pa t mwen, men gras a Bondye ki te avè m menm gen konesans a Bondye. Mwen pale sa pou fè nan. **11** Alò, kit se te pa mwen, kit se te pa yo, konsa nou wont. **35** Men yon moun va di: "Kijan mò yo leve nou te preche, epi konsa nou tout te kwè. **12** Alò, a?" Epi "avèk ki kalite kò yo ap vini?" **36** Moun sòt! si Kris la preche, ke Li te leve nan lanmò, kijan kèk Sa ke nou simen pa kapab vin gen lavi amwenske li pamí nou ap di ke pa gen rezirèksyon mò yo? **13** Si mouri; **37** Epi sa ke nou simen an, nou pa simen kò a pa gen rezirèksyon pou mò yo, menm Kris la pa t li menm, men yon senp ti gress, petèt yon ble oubyen leve. **14** Epi si Kris la pa t leve, answit nou ap preche yon lòt bagay. **38** Men Bondye bay li yon kò jis jan ke anven, e lafwa nou osi anven. **15** Anplis ke sa, nou Li te dezire a, e a chak gress semans yo yon kò pou menm vin twouve nou kòm fo temwen a Bondye, kont li. **39** Tout chè pa menm kalite chè. Gen yon paske nou te temwaye kont Bondye, ke Li te leve Kris chè pou lòm, e yon lòt chè pou bét, yon lòt chè pou la, ke Li pa t leve vrèman, si anfèt mò yo pa leve. **16** zwazo, e yon lòt pou pwason. **40** Gen osi kò selès ak Paske si mò yo pa leve, menm Kris la pa t leve. **17** kò tèrè, men laglwa selès la se youn, e laglwa tèrè Epi si Kris la pa t leve, lafwa nou vin san valè, e nou la se yon lòt. **41** Gen yon glwa nan solèy la, yon lòt toujou nan peche nou yo. **18** Answit sila ki mouri nan glwa nan lalin lan, e yon lòt nan zetwal yo; paske Kris yo peri. **19** Konsa, si nou te mete espwa nou chak zetwal apa nan glwa li. **42** Menm jan an tou pou nan Kris sèlman nan vi sa a, nou pamí moun ki pi rezirèksyon a mò yo. Li simen kòm yon kò perisab, pitwayab ke tout moun. **20** Men alò, Kris te vrèman men li leve kòm yon kò enperisab. **43** Li simen nan leve soti nan lanmò, kon premye fwi de sila ki mouri dezonè, li leve nan laglwa. Li simen nan feblès, li leve yo. **21** Paske si se pa yon sèl moun, lanmò te vini, pa nan pouvwa. **44** Li simen kòm yon kò natirèl; li leve yon moun osi, rezirèksyon mò yo te vini. **22** Paske kòm yon kò espirityèl. Si gen yon kò natirèl, anplis tankou nan Adam tout moun te mouri an, menm jan gen yon kò espirityèl. **45** Menm jan an osi sa ekri: an tou nan Kris tout moun va gen lavi. **23** Men chak "Premye lòm nan, Adam, te devni yon nam vivan." moun nan pwòp lòd li: Kris, kon premye fwi yo, apre Dènye Adam an, Jésus Kris, yon lespri ki bay lavi. sa sila ki nan Kris yo lè L vini. **24** Answit va vini lafen, **46** Sepandan, sa ki gen lespri a pa vini avan, men lè Li livre wayòm nan a Bondye, Papa a, lè Li fin aboli sa ki natirèl la, answit sa ki gen lespri a. **47** Premye tout wayòm yo, tout otorite yo, avèk tout pwisans yo. lòm nan sòti nan latè. Li se moun tèrè. Dezyèm lòm **25** Paske fòk li renye jiskaske Li mete tout lènni Li yo nan sòti nan syèl la. **48** Jan tè a ye a, se konsa sila anba pye Li. **26** Dènye lènni ki va aboli a se lanmò. ki tèrè yo ye tou; e menm jan selès la ye a, konsa **27** Paske "Li te fè tout bagay soumèt anba pye Li." selès yo ye tou. **49** Jis jan ke nou pote imaj a tèrè la, Men lè Li di: "Tout bagay soumèt", li byen klè ke Li konsa osi nou va pote imaj a selès la. **50** Alò m ap di menm ki te fè tout bagay soumèt a Li menm nan, pa sa, frè m yo, ke chè ak san pa kapab eritye wayòm ladann. **28** Lè tout bagay soumèt a Li menm, answit Bondye a; ni sa ki perisab la pa kapab eritye sa ki Fis la, Li menm, osi va vin soumèt a Sila ki te soumèt enperisab la. **51** Gade byen, m ap di nou yon mistè. tout bagay a Li menm nan, pou Bondye kapab tout Se pa nou tout ki va mouri, men nou tout va chanje, nan tout bagay. **29** Otreman, kisa sila yo ki batize pou **52** nan yon moman, nan yon ti bat zye, nan dènye mò yo va fè? Si mò yo pa leve menm, alò poukisa yo twonpèt la. Paske twonpèt la va sone, mò yo va vin batize pou yo? **30** Poukisa nou menm tou, nou an leve enperisab, e nou tout va vin chanje. **53** Paske danje a chak moman? **31** Mwen dakò fè nou konnen, perisab la dwe abiye avèk enperisab la, e mòtèl sa a frè m yo, pa fyète ke m gen nan nou, ak nan Jésus dwe abiye avèk imòtalite. **54** Men lè perisab sila a

fin abiye avèk enperisab la, e mòtèl sila a fin abiye Asie yo salye nou. Aquilas avèk Priscille salye nou avèk imòtalite a, alò va vin akonpli pawòl ki ekri a: avèk tout kè yo nan Senyè a, avèk legliz ki lakay yo "Lanmò vin vale nèt pa viktwa." 55 "O lanmò, kote a. 20 Tout frè yo salye nou. Salye youn lòt avèk yon viktwa ou? O lanmò, kote doulè pikan an?" (Hadès g86) bo ki sen. 21 Salitasyon de pwòp men pa m——Paul. 56 Doulè pikan lanmò a se peche, e pouvwa a peche 22 Si yon moun pa renmen Senyè a, li dwe modi. a se Lalwa a. 57 Men gras a Bondye, ki bannou Maranata (Jésus ap vini). Vin non, Senyè nou an! viktwa atravè Senyè nou an, Jésus Kri. 58 Pou sa, 23 Ke gras Senyè a Jésus avèk nou. 24 Ke lanmou byeneme frè m yo, rete fidèl, san varye, toujou ranpli mwen avèk nou tout nan Jésus Kri. Amen. avèk bon zèv Senyè a, avèk konesans ke travay nou nan Senyè a pa anven.

16 Koulye a konsènan ofrann pou sen yo; jan

mwen te dirije legliz Galatie yo, konsa mwen fè nou konnen tou. 2 Nan premye jou nan semèn nan, ke nou chak mete sou kote e sere, selon jan li te byen reyisi, pou okenn ofrann pa fêt lè m vini. 3 Konsa, lè m rive nenpòt moun ke nou ta kab chwazi, mwen va voye yo avèk lèt pou pote kado nou an Jérusalem; 4 epi si li nesesè pou m ale tou, yo va ale avè m. 5 Men mwen va vini a nou menm apre mwen pase Macédoine, paske m ap pase Macédoine. 6 Petèt mwen va rete avèk nou, oswa menm pase sezon livè a, pou nou kapab voye m ale nenpòt kote ke m ta kab ale. 7 Paske mwen pa vle wè nou koulye a sèlman an pasan; paske mwen espere rete avèk nou pou kék tan si Dye vle. 8 Men mwen va rete Éphèse jiska fêt pannkot la; 9 Paske yon pòt byen laj e efikas vin louvri a mwen menm, e gen anpil advèsè. 10 Alò, si Timothée vini, fè si ke li avèk nou san koz pou pè; paske I ap fè travay a Bondye a, menm jan mwen ap fè I la. 11 Donk, pa kite pèsòn meprize li. Men voye I al fè wout li anpè, pou li kapab vin jwenn mwen; paske m ap tann li avèk frè yo. 12 Men konsènan Apollos, frè nou an, mwen te ankouraje li anpil pou li vin jwenn nou avèk frè yo. Li pa t vle vini koulye a, men li va vini lè li gen opòtinite. 13 Rete vijilan, kanpe fém nan lafwa, pran kouraj, mete nou dyanm. 14 Ke tout sa ke nou fè, fèt ak lanmou. 15 Alò, mwen ankouraje nou, frè m yo (nou konnen lakay Stéphanas, ke yo te premye fwi nan Achaïe e ke yo te bay tèt yo pou ministè a sen yo). 16 Pou nou osi vin soumèt a kalite moun sa yo e a tout moun ki ede nan zèv ak travay la. 17 Mwen rejwi de rive a Stéphanas ak Fortunatus ak Achaïcus paske yo te founi sa ki te manke nan pati a nou menm. 18 Paske yo te renouvel lespri mwen ak lespri pa nou osi. Donk se pou nou rekònèt moun tankou sa yo. 19 Legliz

2 Korint

1 Paul, yon apot Kris Jésus pa volonte Bondye, e

Timothée, frè nou, a legliz Bondye ki nan Corinthe lan, avèk tout sen ki toupatou nan vil Achaïe yo: **2** Lagras avèk nou ak lapè ki sòti nan Bondye, Papa nou an, ak Senyè a Jésus Kri. **3** Beni se Bondye ak Papa a Senyè nou an Jésus Kri, Papa a mizerikòd yo, e Bondye a tout rekonfò yo; **4** ki rekonfòte nou nan tout afliksyon nou yo pou nou kapab rekonfòte sila ki nan nенpòt afliksyon avèk menm rekonfò ke nou menm te rekonfòte pa Bondye a. **5** Paske menm jan ke soufrans a Kris yo se pou nou an abondans, konsa tou rekonfò nou an abondans atravè Kris la. **6** Men si nou aflije, se pou rekonfò ak sali de nou menm. Si nou rekonfòte, se pou rekonfò pa nou, ki efikas pou nou ka sipòte avèk pasyans, menm soufrans ke nou menm isit la ap soufri yo tou. **7** Konsa, espwa nou pou ou tout fonde byen fèm paske nou konnen menm jan ke ou pataje soufrans nou yo avèk nou, ou menm tou ap pataje rekonfò nou yo. **8** Paske nou pa vle nou inyoran, frè m yo, de afliksyon ki te vini sou nou an Asie yo, ke nou te peze anpil anpil, menm depase fòs nou, pou nou te kab menm vin dezespere de lavi nou. **9** Vrèman, nou te gen yon kondanasyon lanmò anndan nou, pou nou pa mete konfyans nan tèt nou, men nan Bondye ki fè mò yo leve a, **10** ki te delivre nou soti de yon si gran danje lanmò, e Li va delivre nou. Se sou Li menm nou te mete tout espwa nou an. Epi Li va toujou delivre nou; **11** nou osi ki jwenn avèk nou menm nan lapriyè, pou remèsiman kapab bay pa anpil moun pou nou, pou gras ke nou resewva atravè priyè anpil moun. **12** Paske konfyans fyète nou an se sa; temwayaj konsyans nou, ke nan sentete avèk senserite anvè Bondye, pa nan sajès lachè men nan gras Bondye a, nou kondwi tèt nou nan mond lan, e sitou vè nou menm. **13** Paske nou pa ekri okenn lòt bagay bannou, sof ke sa nou kapab li ak konprann, e m espere ke nou va konprann jiska lafen. **14** Menm jan ou te osi konprann nou nan yon pati a, ke ou se rezon fyète nou nan jou a Senyè nou an Jésus, menm jan tou ke ou se rezon fyète pa nou an. **15** Epi premyèman, se te nan konfyans sila ke m te gen entansyon pou vin kote nou an, pou nou ta kapab resewva yon benediksyon doub. **16** Sa vle di, pou pase kote nou nan antre Macédoine, e

osi nan soti Macédoine pou m vin kote nou, pou nou ta kapab ede m nan vwayaj mwen pou rive Judée.

17 Konsa, èske m te varye lè m te fè nou konnen entansyon sa a? Oswa sa ke m te propoze a, èske m te propoze li selon lachè? Konsa, li ta sanble wi e non ansanm k ap di nan menm lè a? **18** Men jan Bondye fidèl la, pawòl nou anvè ou menm se pa wi avèk non ansanm. **19** Paske Fis Bondye a, Kris Jésus, ki te preche pamí nou an, pa nou menm—mwen, Silvain, ak Timothée—pa t di wi e non, men te gen wi sèlman nan Li menm. **20** Paske malgre fòs kantite pwomès Bondye yo konn bay, nan Li menm, pwomès yo se “wi”, konsa tou, pa Li menm tou, nou di “Amèn” pou laglwa Bondye atravè nou menm. **21** Koulye a, Siila ki etabli nou avèk ou menm an Kris la, epi ki te onksyone nou an, se Bondye. **22** Se Li ki te mete so Li sou nou e te bannou Lespri a nan kè nou kòm yon pwomè. **23** Men mwen rele Bondye kòm temwen namn mwen, ke se sèl pou m fè nou gras, m pa t vin Corinthe ankò. **24** Se pa ke nou menm ta domine fwa pa nou, men se ouvriye nou ye ansanm avèk ou pou lajwa ou. Paske nan lafwa a, ou déjà kanpe fèm.

2 Men mwen te deside sa pou koz pa mwen, pou mwen pa ta vin kote nou menm nan tristès ankò.

2 Paske si m fè nou tris, kilès k ap fè m kontan, sof ke sila ke m te fè tris la. **3** Sa se menm bagay ke m te ekri nou an, jis pou lè m te vini, pou mwen pa ta twouve tristès nan sila ki ta dwe fè m rejwi yo. Paske mwen gen konfyans ke m gen nan nou tout la, pou lajwa pa m ta kapab lajwa pa nou tout. **4** Paske se te nan anpil afliksyon ak soufrans nan kè mwen, ke m te ekri nou avèk anpil dlo nan zye; pa pou m ta fè nou tris, men pou nou ta kapab konnen lanmou pwofon ke mwen gen pou nou an. **5** Men si yon moun fè nou tris, se pa mwen li fè tris la, men, nan yon sèten sans, (jis pou m pa di twòp) a nou tout. **6** Sifi pou yon moun konsa se pinisyon ki te enpoze pa majorite a. **7** Donk okontrè, nou ta pito rekonfòte e padone li, otremean pou yon moun konsa ta sibi yon tristès ki depase limit. **8** Pou sa, mwen ankouraje nou pou fè l konnen ankò, lammou nou gen anvè li a. **9** Paske nan bi sa, mwen osi te ekri nou pou m te kapab teste nou, si nou obeyisan nan tout bagay. **10** Men sila ke nou te padone a, mwen te padone li tou; paske anverite, sa ke m te padone a, si vrèman mwen te padone yon bagay, mwen te fè l pou koz nou nan prezans a Kris

la. 11 pou Satan pa t kab vin pwofite de nou; paske la. 14 Men tèt yo te vin di; paske jis rive nan jou sa a, nou pa inyoran de manèv li yo. 12 Alò, lè m te vini nan lekti ansyen akò a, menm vwal la rete toujou san Troas pou levanjil a Kris la, e lè yon pòt te vin ouvri leve, paske se jis nan Kris li vin leve. 15 Men jis rive pou mwén nan Senyè a, 13 mwén pa t gen repo nan nan jou sa a, lè ekriti Moïse la vin li, yon vwal kouvrí lespri mwén, akoz mwén pa t twouve Tite, frè mwén kè yo. 16 Men nenpòt lè yon moun vire vè Senyè a, an. Konsa, mwén te kite yo, pou mwén te kontinye vè vwal la vin sòti. 17 Alò, Senyè a se Lespri a; e kote Macédoine. 14 Men gras a Bondye, ki toujou mennen Lespri Senyè a ye, gen libète. 18 Men nou tout, avèk nou nan viktwa Li an Kris la, e ki toujou fè parèt nan figi devwale k ap gade tankou nan yon miwa laglwa nou yon pafen ki santi bon de konesans a Li nan Senyè a k ap transfòme nan menm imaj a glwa sa a, tout kote. 15 Paske nou se odè santi bon a Kris la jis rive nan glwa ki sòti nan Senyè a, ki se Lespri a. vè Bondye pamí sila k ap vin sove yo, e pamí sila k ap peri yo. 16 Pou youn, yon movèz odè ki sòti nan lanmò pou rive nan lanmò, pou lòt la, yon odè ki sòti nan lavi pou rive nan lavi. E kilès nan nou ki gen ase de fòs pou bagay sa yo? 17 Paske nou pa tankou anpil moun, k ap vann pawòl Bondye a. Men nan senserite, devan zye Bondye, nou pale nan Kris.

3 Èske n ap kòmanse bay pwòp tèt nou lwanj ankò?

Oswa èske nou menm bezwen, tankou kèk lòt moun, lèt rekòmandasyon pou nou menm, oswa petèt ki sòti de nou menm? 2 Nou menm nan legliz Korent se lèt nou, ki ekri nan kè nou, ki rekònèt e ki lì pa tout moun. 3 Li parèt klè ke nou se yon lèt ki sòti nan Kris la, ki pran swen pa nou menm, ki pa t ekri avèk lank, men avèk Lespri Bondye vivan an, pa sou tablèt wòch, men sou tablèt kè lòm. 4 Yon konfyans konsa ke nou genyen atravè Kris la vè Bondye. 5 Se pa ke nou ase fò nan nou menm pou konsidere ke tout bagay kapab sòti nan nou menm, men fòs nou an soti nan Bondye. 6 Ki te osi fè nou ase fò tankou sèvitè a yon akò tounèf, pa selon lèt la, men selon Lespri a. Paske lèt la touye, men Lespri a bay lavi. 7 Men si zèv lanmò a, ak lèt la byen grave sou wòch te vini avèk glwa, jis pou fis Israël yo pa t kapab fikse atansyon yo sou figi Moïse akoz de glwa a figi li, malgre briyans lan te kòmanse ap bese, 8 kòman zèv Lespri a p ap vin pi fò avèk laglwa a? 9 Paske si zèv kondanasyon an gen glwa, konbyen anplis zèv ladwati a p ap ranpli avèk glwa? 10 Paske anverite, sa ki te gen glwa a, nan ka sa a pa gen glwa, akoz glwa ki depase l la. 11 Paske si sa ki disparèt la te avèk glwa, bokou plis sa ki rete a gen glwa. 12 Konsa, akoz ke nou gen yon espwa parèy a sa a, nou sèvi ak gran kouraj nan pawòl nou yo. 13 Se pa tankou Moïse ki te konn mete yon vwal sou figi l pou fis Israël yo pa t kab gade avèk atansyon sou fen sa ki t ap disparèt

la. 14 Men tèt yo te vin di; paske jis rive nan jou sa a, lè ekriti Moïse la vin li, yon vwal kouvrí kè yo. 16 Men nenpòt lè yon moun vire vè Senyè a, an. Konsa, lanmò travay nan nou, men lavi nan ou. 17 Alò, Senyè a se Lespri a; e kote Macédoine. 14 Men gras a Bondye, ki toujou mennen Lespri Senyè a ye, gen libète. 18 Men nou tout, avèk nou nan viktwa Li an Kris la, e ki toujou fè parèt nan figi devwale k ap gade tankou nan yon miwa laglwa nou yon pafen ki santi bon de konesans a Li nan Senyè a, ki se Lespri a. 4 Konsa, akoz ke nou gen ministè sa a, jan nou te resevwa mizerikòd la, nou pa dekoraje. 2 Men nou renonse a bagay ki fèt an kachèt ki fè wont yo. Nou pa mache nan riz, ni nan kase fòs pawòl Bondye a ak desepsyon, men ak demonstrasyon verite a, nou rekòmande tèt nou a konsans tout moun devan zye Bondye. 3 Men si levanjil nou an vwale, li vwale pou sila k ap peri yo. 4 Nan ka sila a, dye a mond sa a vwale lespri a enkwayan yo pou yo pa wè limyè levanjil la, glwa a Kris la, ki se imaj a Bondye. (aiòn g165) 5 Paske nou pa preche tèt nou, men Kris Jésus a kòm Senyè, epi nou menm kòm sèvitè a nou tout, pou kòz a Jésus. 6 Paske se Bondye, ki te di: "Limyè va klere nan tenèb la". Se Li menm nan ki te briye nan kè nou pou bay limyè de konesans a glwa Bondye a, ki se nan figi Kris Jésus a. 7 Men nou gen trezò sa a nan po ki fèt avèk tè ajil, pou grandè a pouvwa ki depase tout bagay la, kapab sòti nan Bondye e pa nan nou menm. 8 Nou aflije nan tout fason, men nou pa kraze; nou nan konfizyon, men nou pa nan dezespwa, 9 pèsekite, men nou pa abandone. Nou pran so, men nou pa detwi. 10 Nou toujou ap pote nan kò a, lanmò Jésus, pou lavi Jésus kapab vin parèt nan kò nou. 11 Paske nou menm ki vivan yo toujou ap livre a lanmò pou kòz a Jésus, pou lavi Jésus kapab osi manifeste nan chè mòtèl nou an. 12 Konsa, lanmò travay nan nou, men lavi nan ou. 13 Men avèk menm lespri lafwa a, selon sa ki ekri a: leve Senyè a Jésus va leve nou osi avèk Jésus e va prezante nou avèk nou menm. 15 Paske tout bagay se pou koz a nou menm, pouke lagras k ap gaye a de plizanplis moun nan kapab koz anpil remèsiman pou laglwa Bondye. 16 Donk, nou p ap dekoraje, men malgre ke lòm eksterryè nou ap dekonpoze dejà

lòm enteryè nou ap renoule de jou an jou. 17 Paske ti aflikyon pou yon ti tan an ap pwodwi pou nou yon pwa laglwa etènèl ki depase tout konparezon, (aiōnios g166) 18 pandan nou p ap gade bagay ki vizib, men bagay ki pa vizib. Paske bagay vizib yo se pou yon ti moman, men bagay ki pa vizib yo se pou tout letènité. (aiōnios g166)

5 Paske nou konnen ke si tant tèrès la ki se lakay nou an vin demoli, nou gen yon kay ki sòti nan Bondye; yon kay ki pa fèt avèk men, ki etènèl nan syèl la. (aiōnios g166) 2 Paske vrèman, nan kay sila a, nou plenyen avèk lanvi pou nou abiye nou ak kay nou ki nan syèl la; 3 kòmsi nou konnen ke lè nou fin mete li, nou p ap janm toutouni ankò. 4 Paske vrèman, pandan nou nan tant kò sa a, nou plenyen, nou anba gwo fado, paske nou pa vle dezabiye nou, men abiye nou, jis pou sa ki mòtèl la kapab anglouti pa lavi etènèl. 5 Alò, Sila ki te prepare nou pou menm bi sa a, se Bondye, ki te bannou Lespri Sen kòm yon pwomès la. 6 Konsa, toujou avèk bon kouraj, ak konesans ke pandan nou lakay nou nan kò a, nou absan de Senyè a, 7 paske nou mache pa lafwa, e pa selon sa nou wè. 8 Men, mwen di nou, nou gen bon kouraj. Nou prefere pito absan de kò a pou prezan lakay nou avèk Senyè a. 9 Konsa nou gen osi kòm dezi, pou, kit nou lakay, kit nou absan, pou fè Li menm plezi. 10 Paske nou tout dwe parèt devan chèz jijman a Kris la, pou chak moun kapab rekonganse pou zèv li nan kò a, selon sa li te fè, kit byen kit mal. 11 Konsa, avèk konesans lakrent Senyè a, nou menm ap fè tout moun kwè, men nou vin rekònèt devan Bondye; epi mwen espere ke nou rekònèt nan konsyans pa nou yo tou. 12 Nou p ap vin pale byen de pwòp tèt nou bannou ankò, men n ap bannou yon okazyon pou vin fyè de nou, pou nou kab gen yon repons a sila ki jwenn fyète nan aparans, men pa yon moun ki pa genyen anyen men ki posede tout nan kè. 13 Paske si nou vin debòde, se pou Bondye.

Epi si nou nan bon sans nou, se pou nou menm. 14 Paske lanmou Kris la k ap bourade nou. Konsa li anpeche nou, men ou anpeche nan pwòp afeksyon mennen nou a konklizyon sa a; ke yon moun te mouri pou tout moun, kidonk, tout moun te mouri. 15 Li te pale kòmsi se ak timoun mwen yo—ouvri kè nou laj mouri pou tout moun, pouke sila ki vivan yo pa ta viv pou nou tou. 16 Pou sa a, depi koulye a pou tèt yo ankò, men pou Li menm ki te mouri an e ki paske ki relasyon ki gen antre ladwati ak inikite, oswa te leve ankò pou yo a. 17 Paske li pale kòmsi se ak timoun mwen yo—ouvri kè nou laj mouri pou tout moun, pouke sila ki vivan yo pa ta viv pou nou tou. 18 Konsa, tout bagay sa yo sòti nan Bondye ki te rekonsilye nou a Li menm pa Kris la, e ki te bannou ministè rekonsilyasyon an. 19 Kòmsi ke Bondye te nan Kris ki t ap rekonsilye mond lan a Li menm, san konte ofans pa yo kont yo menm, e Li te livre bannou, pawòl a rekonsilyasyon an. 20 Konsa, nou se ambasadè pou Kris, tankou si Bondye t ap sèvi nou pou sipliye lòt. Pou sa a, nou priye nou nan non a Kris la pou nou vin rekonsilye ak Bondye. 21 Li te fè Sila ki pa t konnen okenn peche a devni peche pou nou menm, pou nou ta kapab devni ladwati Bondye nan Li menm.

kennen Li fason sa a ankò. 17 Donk Si yon moun nan Kris, Li se yon kreyati tounéf. Ansyen bagay yo vin passe. Gade byen, tout bagay vin tounèf. 18 Konsa, tout bagay sa yo sòti nan Bondye ki te rekonsilye nou a Li menm pa Kris la, e ki te bannou ministè rekonsilyasyon an. 19 Kòmsi ke Bondye te nan Kris ki t ap rekonsilye mond lan a Li menm, san konte ofans pa yo kont yo menm, e Li te livre bannou, pawòl a rekonsilyasyon an. 20 Konsa, nou se ambasadè pou Kris, tankou si Bondye t ap sèvi nou pou sipliye lòt. Pou sa a, nou priye nou nan non a Kris la pou nou vin rekonsilye ak Bondye. 21 Li te fè Sila ki pa t konnen okenn peche a devni peche pou nou menm, pou nou ta kapab devni ladwati Bondye nan Li menm.

6 Epi nan travay ansanm avèk Li menm, nou osi ankouraje ou pou nou pa resevwa lagras Bondye a anven. 2 Paske Li di: "Nan tan akseptab la Mwen te koute nou, e nan jou sali a Mwen te ede nou". Gade byen, koulye a se "tan akseptab la". Gade byen, koulye a se "jou sali a". 3 Konsa, Nou p ap bay kòz pou ofans nan anyen, pou ministè a pa vin pèdi valè li. 4 Men nan tout bagay pou n ap rekòmande tèt nou kòm sèvitè a Bondye: nananpil andirans, nan aflikyon, difikilte, ak detrè 5 nan pran kou, nan pran prizon, nan twoub, nan travay di, nan san dòmi nan grangou 6 nan lavi dwat, nan konesans, nan pasyans, nan bonte, nan Lespri Sen an, nan vre lanmou an 7 nan pawòl verite a, nan pwisans Bondye a; ak zam ladwati pou men dwat ak men goch yo, 8 pa laglwa ak wont, pa move rapò ak bon rapò, gade kòm mantè yo, malgre sa nan verite a; 9 kòm enkoni malgre byen koni, kòm moun k ap mouri men gade, nou byen vivan; kon sila ke y ap pini, men poko mete a lanmò, 10 kòm plen ak tristès men toujou ap rejwi, kòm pòv, men ap fè anpil moun rich, kòm pa w. 13 Koulye a, nan yon echanj konsa—m ap pale kòmsi se ak timoun mwen yo—ouvri kè nou laj pou nou tou. 14 Pa mare ansanm avèk enkwayan yo; paske ki relasyon ki gen antre ladwati ak inikite, oswa te leve ankò ki rapò ki genyen antre limyè ak tenèb? 15 Oubyen ki nou pa rekònèt okenn moun selon lachè. Malgre ke amitye Kris gen avèk Bélial, oswa kisa yon kwayan nou te konnen Kris selon lachè, deja koulye a nou pa gen an komen avèk yon enkwayan? 16 Owsa, ki akò

tanp Bondye a gen avèk zidòl yo? Paske nou se tanp rekonfò nou, nou te rejwi menm plis pou lajwa a Tite, a Bondye vivan an. Jan Bondye te di a: "Mwen va viv paske lespri li te vin rafrechi pa nou tout. 14 Paske si nan yo e mache pamì yo. Mwen va Bondye pa yo nan yon bagay mwen te fè nou konpliman a li menm, e yo va pèp Mwen." 17 Konsa, "Soti nan mitan yo, nou pa t fè m wont. Men menm jan ke nou te pale e separe de yo', di Senyè a. 'Pa touche sa ki enpi. tout bagay anverite a nou menm nan, menm jan an Mwen va akeyi nou. 18 Mwen va yon Papa pou nou, e osi tout konpliman nou te pale Tite de nou te vin fè nou va fis ak fi pou Mwen,' di Senyè Tou Pwisan an."

7 Konsa, paske nou gen pwomès sa yo byeneme, annou netwaye tèt nou de tout salte lachè ak lespri, e vin konplete lasentete nan lakrent Bondye. 2

Fè espas pou nou nan kè nou. Nou pa t fè pèsòn mal. Nou pa t fè pèsòn vin konwonpi, ni nou pa t pran avantaj sou okenn moun. 3 Mwen pa pale pou kondane nou, paske Mwen te di avan sa, nou nan kè nou jis nou rive mouri ansam e viv ansam.

4 Mwen ranpli avèk rekonfò. 5 Paske mwen temwaye ke selon Konfyans mwen gen nan nou an gran. Fyète m lè m kapasite yo, e menm depase kapasite yo, yo te bay nonmen non nou an gran. Mwen ranpli avèk rekonfò.

6 Men Bondye, ki rekonfòte sila k ap viv nan aflikson yo, te rekonfòte nou lè Tite vini an. 7 Pa sèlman vini li an, men osi pa rekonfò pou m te rejwi plis toujou.

8 Paske malgre ke m te koze tristès pa lèt mwen an, mwen pa regrèt sa; sepandan mwen te regrèt li. Paske wè ke lèt sa a te koze tristès nou, malgre sèlman pou yon ti tan. 9 Koulye a, mwen rejwi, pa paske mwen te fè nou tris, men ke nou te vin tris jis pou mennen nou a larepantans. Paske mwen te fè nou

tris selon volonte Bondye, jis pou nou pa ta soufri pèt nan okenn bagay akoz nou menm. 10 Paske tristès ki selon volonte Bondye a prodwi yon repantans ki san regrè, ki mennen nan sali; men tristès a mond lan pou fè l.

11 Paske gade byen avèk ki senserite gen bòn volonte pou fè l, pou li kapab osi konplete menm bagay sa a, tristès sa ki sòti nan Bondye pa kapasite nou. 12 Paske si volonte a la, li akseptab a, te vin prodwi nan nou. Kèl jistikasyon pou nou gen bòn volonte pou fè l, pou li kapab osi konplete menm, kèl endiyasyon, kèl krent, kèl dezi, kèl zèl, kèl retribisyón kont lemal. Nan tout bagay nou te montre gen genyen. 13 Paske sa se pa pou fè lòt yo alèz, pandan ni pou koz a sila ki te donmaje a, men pou Bondye ta nou pote gwo chaj, men pou gen egalite. 14 Nan tan pou bezwen pa nou, pouke kapab gen egalite. 15 kapab konfime nan ou senserite ou anvè nou menm. Jan sa ekri a: "Sila ki te ranmase anpil la, pa t gen

16 Pou rezon sa a, nou te rekonfòte. Epi amplis de depase, e sila ki te ranmase piti a pa t manke."

17 Konsa, "Soti nan mitan yo, nou pa t fè m wont. Men menm jan ke nou te pale tout bagay anverite a nou menm nan, menm jan an osi tout konpliman nou te pale Tite de nou te vin fè prev ke se te verite. 18 Afeksyon Li anvè nou ap vin plis toujou lè li sonje obeyisans nou tout, jan nou te resevwa li avèk lakrent e avèk tranbleman. 19 Mwen rejwi ke nan tout bagay mwen gen konfyans nan nou.

8 Koulye a, frè nou yo, nou ta renmen fè nou konnen lagras Bondye ki te vin bay nan legliz Macédoine

yo. 2 Ke nan yon gran eprèv aflikson, abondans lajwa ak gwo povrete, yo te debòde jis li vin richès

3 Paske mwen temwaye ke selon Konfyans mwen gen nan nou an gran. Fyète m lè m kapasite yo, e menm depase kapasite yo, yo te bay

4 Yo t ap byen plede avèk M ap debòde avèk lajwa nan tout aflikson nou yo. 5 nou avèk anpil ankourajman, pou favè pran pa nan Paske menm lè nou te vini Macédoine, chè nou pa t soutyen a fidèl yo. 6 Epi sa menm, se pa jan nou te

gen okenn repo, men nou te afflige toupatou: konfli prewva a, men yo te dabò bay tèt yo a Senyè a, e a deyò, laperèz anndan. 7 Men Bondye, ki rekonfòte nou menm selon volonte Bondye. 8 Donk, nou te

ankouraje Tite ke, jan li te kòmanse oparavan an, te vini an. 9 Koulye a, mwen rejwi, pa paske pou li ta osi konplete nan nou zèv gras sila a. 10 Paske nou avèk sila li te rekonfòte nou an, lè li te bannou rapò menm jan nou toujou fè ekselans ki depase nan tout de dezi nou genyen an, tristès nou, zèl ke nou te gen bagay, nan lafwa, nan langaj, nan konesans, nan zèl,

pou mwen an; pou m te rejwi plis toujou. 11 Paske ak nan lanmou ke nou te enspire nan ou an, gade ke malgre ke m te koze tristès pa lèt mwen an, mwen pa ou depase osi nan zèv lagras sila a. 12 Mwen p ap regrèt sa; sepandan mwen te regrèt li. Paske pale sa tankou se yon lòd, men pou pwouve selon zèl

wè ke lèt sa a te koze tristès nou, malgre sèlman a lòt yo, senserite lanmou pa nou tou. 13 Paske nou pou yon ti tan. 14 Paske gade byen avèk ki senserite konnen lagras Senyè nou an Jésus Kri, ke malgre Li mwen te fè nou tris, men ke nou te vin tris jis pou te rich, pou koz nou, Li te vin pòv, pouke, nou menm, mennen nou a larepantans. Paske mwen te fè nou atravè povrete Li, nou ta kapab vin rich. 15 Paske nou

tris selon volonte Bondye, jis pou nou pa ta soufri pèt bay opinyon mwen nan ka sa a, paske sa se nan nan okenn bagay akoz nou menm. 16 Paske tristès ki avantaj pa nou, ki, lane pase, te premye moun ki te selon volonte Bondye a prodwi yon repantans ki san kòmanse fè non sèlman sa, men osi te gen volonte regrè, ki mennen nan sali; men tristès a mond lan pou fè l. 17 Men koulye a, fin fè li. Menm jan nou te

prodwi lanmò. 18 Paske gade byen avèk ki senserite gen bòn volonte pou fè l, pou li kapab osi konplete menm bagay sa a, tristès sa ki sòti nan Bondye pa kapasite nou. 19 Paske si volonte a la, li akseptab a, te vin prodwi nan nou. Kèl jistikasyon pou nou gen bòn volonte pou fè l, pou li kapab osi konplete menm, kèl endiyasyon, kèl krent, kèl dezi, kèl zèl, kèl retribisyón kont lemal. Nan tout bagay nou te montre gen genyen. 20 Paske sa se pa pou fè lòt yo alèz, pandan ni pou koz a sila ki te donmaje a, men pou Bondye ta nou pote gwo chaj, men pou gen egalite. 21 Nan tan pou bezwen pa nou, pouke kapab gen egalite. 22 Pou rezon sa a, nou te rekonfòte. Epi amplis de depase, e sila ki te ranmase piti a pa t manke."

Men gras a Bondye ki mete menm zèl la pou nou nan k ap simen an avèk pen pou l manje, va founi e kè Tite la. 17 Paske li pa t sèlman aksepte apèl nou, miltikiye semans nou an pou simen e ogmante rekòlt men akoz li te trè zèle, li te vin kote nou ak pwòp ladwati nou an. 11 Pou konsa, nou ka anrichi nan tout volonte li. 18 Epi nou te voye avèk li frè a ki gen bon bagay ak tout jenewozite, ki atravè nou, ap pwodwi repitasyon nan bagay levanjil ki te gaye pamí tout remèsiman a Bondye. 12 Paske ministè sèvis don sa legliz yo. 19 Epi se pa sèlman sa, men li te osi chwazi a se pa sèlman pou byen founi bezwen a sen yo, men pa legliz yo pou vwayaje avèk nou nan zèv lagras sila va osi pou debòde atravè anpil remèsiman a Bondye. ke n ap administre pou glwa a Senyè a Li menm, e 13 Akoz de prèv ki te bay pa ministè sèvis sila a, pou montre bòn volonte nou. 20 N ap pran prekosyon yo va bay Bondye glwa pou obeyisans konfesyon pou pèsòn pa vin denigre administrasyon nou nan levanjil a Kris la, ak jenewozite don pa nou pou yo kado jenewozite sila a. 21 Paske nou respekte sa menm, ak tout lòt yo. 14 Pandan yo menm osi, nan ki onorab, non sèlman nan zye Senyè a, men osi lapriyè pou nou, y ap gen dezi wè nou akoz ke gras nan zye lèzòm. 22 Nou te voye avèk yo, frè nou an, Bondye ki anndan nou an ki depase tout bagay. 15 ke nou souvan teste, e twouvez èl nan anpil bagay, Remèsiman a Bondye pou don Li ki depase tout sa ki men koulye a menm pi zele akoz de gran konfyans li kapab eksprime.

nan nou menm. 23 Tankou pou Tite, li se asosye e ouvriye parèy mwen pamí nou. Tankou pou frè nou yo, yo se mesaje a legliz yo, yon glwa pou Kris la. 24 Konsa, piblikman devan legliz yo, montre yo prèv lanmou nou ak rezon pou gen fyète de nou.

10 Koulye a, mwen menm Paul, mwen ankouraje nou pa imilite ak dousè a Kris la—mwen menm ki enb lè mwen fasafas avèk nou, men plen ak kouraj anvè nou lè m absan! 2 Mwen mande ke lè m prezan ke m p ap oblige vin parèt ak menm fòs kouraj la

9 Paske se pa nesesè pou m ta ekri nou sou ministè sa a pou sen yo, 2 paske mwen konnen volonte nou. Pou sa menm, mwen fè nou konpliman devan pèp Macédoine lan, anfèt ke Achâie te déjà prepare depi ane pase, e ke zèl nou te eksite piò nan yo. 3 ak pwisans Bondye pou detwi barikad yo. 5 N ap Men mwen te voye frè yo, pouke konpliman nou an pa ta fêt nan vid nan ka sa a, pouke jan mwen t ap konesans Bondye a, e nou ap mennen tout panse di a, nou kapab byen prepare. 4 Pou si li pa t fêt, kaptif yo nan obeyisans a Kris la. 6 Konsa, nou prè epi nenpòt nan Masedonyen yo ta parèt avè m, nou pou pini tout dezobeyisans, lè obeyisans nou an fin pa t ap desi (ak ou menm tou) e soufri wont akoz ranpli. 7 Nou menm ap gade bagay yo kòmsi, pa sa ki te anvizaje. 5 Donk, mwen te panse ke li te deyò. Si nenpòt moun gen konfyans nan tèt li ke li nesesè pou ankouraje frè yo pou yo ta ale devan nou pou Kris, kite li konsidere sa ankò nan lespri li, ke menm pou òganize davans kado jenewozite ke nou menm jan li nan Kris la nou menm osi, nou nan Li. te déjà pwomèt la. Epi konsa, kado sa a ta kapab 8 Paske menm si m ta vante tèt mwen yon ti kras parèt kon yon kado jenewozite ki pa afekte pa lanvi aplis pou otorite nou ke Senyè a te bay pou bati nou de nou menm. 6 Sonje, sila a ki simen tikal va rekòlte mwen pa vle li sanble ke m ta entimide nou pa lèt an abondans. 7 Chak moun dwe fè jis jan ke li te mwen yo. 10 Paske, yo di: "Lèt li yo lou e dyann, rezone nan kè l, pa avèk règrè oubyen anba presyon, men prezans pèsònèl li pa empresyonan ditou, e jan paske Bondye renmen yon moun ki bay avèk jwa. 8 li pale vrèman meprizab." 11 Kite yon moun konsa Epi Bondye kapab fè tout gras vin an kantite a nou konsidere sa; ke sa nou ye nan lèt nou yo lè nou menm, pou nou toujou gen kont nou nan tout bagay, absan, se menm moun nan ke nou ye nan aksyon pou nou kapab gen osi yon abondans nan tout bon lè nou la. 12 Paske nou p ap tante sèvi kouraj nou zèv. 9 Jan sa ekri a: "Li te gaye toupatou. Li te bay a pou konpare oswa klase nou menm avèk kèk nan malere yo. Ladwati Li ap rete jis pou tout tan." (aien) sila ki rekòmande tèt yo. Men lè yo mezire tèt yo ak g165) 10 Koulye a Li menm ki founi semans pou sila yo menm e konpare tèt yo avèk yo menm, yo san

konprann. 13 Men nou p ap vante tèt nou plis ke mezi rachite okazyon de sila yo ki vle tweouve yon okazyon nou, men nan domèn kote Bondye te chwazi nou pou moun konsidere yo egal avèk nou nan bagay ke kòm yon mezi, pou menm rive kote nou ye a. 14 y ap vante tèt yo. 13 Paske moun konsa yo se fo Paske nou p ap lonje depase kapasite nou menm, apot yo ye, ouvriye twonpè k ap degize tèt yo tankou kòmsi li pa t rive bò kote nou, paske nou te premye apot a Kris yo. 14 Sa pa yon gwo sipriz, paske menm pou vini jis rive kote ou nan levanjil Kris la. 15 Nou p Satan degize tèt li tankou yon zanj limyè. 15 Konsa, ap vante tèt nou depase mezi pa nou, kòmsi, nan zèv se pa yon sipriz si sèvitè li yo degize tèt yo tankou a lòt moun, men avèk espwa ke pandan lafwa nou sèvitè ladwati Bondye yo, ki va tèmine menm jan ap grandi, nou va, nan mezi nou, agrandi menm plis kon pwòp zèv pa yo. 16 Ankò mwen di, ke pèsòn pa akoz nou menm. 16 Konsa nou ka preche levanjil panse ke mwen fou. Men si nou panse sa, resevwa menm nan zòn pi lwen nou yo, e pa vante tèt nou m menm tankou moun fou, pou mwen tou kapab nan travay ki te fèt nan landwa a yon lòt. 17 Men "Sila vante tèt mwen tou piti. 17 Sa m ap di a, mwen p ap k ap vante tèt li a, kite li vante tèt li nan Senyè a." 18 di li jan Senyè a ta pale, men yon jan fou, konsi, m ap Paske se pa sila ki rekòmande tèt li a ki apwouve, vante tèt mwen. 18 Akoz ke anpil moun vante tèt yo men se sila ki rekòmande pa Bondye a.

11 Mwen swete ke nou ta ban mwen pèmisyon pou yon ti foli; men anfèt nou ban mwen I deja. 2 Paske mwen jalou pou nou avèk yon jalouzi ki sòti nan Bondye. Paske mwen te fyanse nou ak yon mari, pou m ta kapab prezante nou a Kris kòm yon vyèj ki san tach. 3 Men mwen pè pou menm jan ke Eve te twonpe pa riz sèpan an, pou panse nou ta de yon fason oubyen yon lòt detounen de devosyon sensè e san tach de Kris la. 4 Paske si yon moun vini pou preche yon lòt Jésus, ke nou menm pa t preche, oswa nou resevwa yon lòt lespri ke nou pa t resevwa, oswa yon lòt levanjil ke nou pa t aksepte, nou ase tolere sa. 5 Paske mwen pa konsidere tèt mwen kòm enferyè a pi gran apot yo. 6 Men menmsi mwen manke abil nan pale, deja mwen pa konsa nan konesans. Anfèt, nan tout aspè, sa te deja fèt klè de nou tout, nan tout bagay. 7 Oubyen èske mwen te fè yon peche lè m te aksepte imilye tèt mwen pou nou menm ta kapab egzalte, paske m te preche levanjil Bondye a nou menm san frè? 8 Okontré, mwen te vòlè lòt legliz yo lè m te pran kòb soutyen an nan men yo pou sèvi nou. 9 Lè m te prezan avèk nou nan nesesite, mwen pa t devni yon chaj pou okenn moun; paske lè frè yo te vini sòti Macédoine, yo te satisfè tout bezwen m yo, e nan tout bagay mwen te kenbe tèt mwen pou mwen pa t vin yon chaj pou nou menm, e m va kontinye fè menm bagay la. 10 Jan verite Kris la nan mwen an vante tèt mwen an p ap tèmine fèt nan zòn Achaïe yo. 11 Poukisa? Paske mwen pa renmen nou? Bondye konnen ke m renmen nou! 12 Men m ap kontinye fè sa ke m ap fè a pou m kapab

rachite okazyon de sila yo ki vle tweouve yon okazyon nou, men nan domèn kote Bondye te chwazi nou pou moun konsidere yo egal avèk nou nan bagay ke kòm yon mezi, pou menm rive kote nou, paske nou te premye apot a Kris yo. 14 Sa pa yon gwo sipriz, paske menm pou vini jis rive kote ou nan levanjil Kris la. 15 Nou p Satan degize tèt li tankou yon zanj limyè. 15 Konsa, ap vante tèt nou depase mezi pa nou, kòmsi, nan zèv se pa yon sipriz si sèvitè li yo degize tèt yo tankou a lòt moun, men avèk espwa ke pandan lafwa nou sèvitè ladwati Bondye yo, ki va tèmine menm jan ap grandi, nou va, nan mezi nou, agrandi menm plis kon pwòp zèv pa yo. 16 Ankò mwen di, ke pèsòn pa akoz nou menm. 16 Konsa nou ka preche levanjil panse ke mwen fou. Men si nou panse sa, resevwa menm nan zòn pi lwen nou yo, e pa vante tèt nou m menm tankou moun fou, pou mwen tou kapab nan travay ki te fèt nan landwa a yon lòt. 17 Men "Sila vante tèt mwen tou piti. 17 Sa m ap di a, mwen p ap k ap vante tèt li a, kite li vante tèt li nan Senyè a." 18 di li jan Senyè a ta pale, men yon jan fou, konsi, m ap Paske se pa sila ki rekòmande tèt li a ki apwouve, vante tèt mwen. 18 Akoz ke anpil moun vante tèt yo men se sila ki rekòmande pa Bondye a.

Men nou menm ki tèlman saj, tolere foli a avèk kè kontan. 20 Paske nou tolere li si yon moun fè nou esklav, si yon moun devore nou, si yon moun pran avantaj de nou, si yon moun egzalte tèt li, menm si yon moun bannou kou nan figi. 21 Nan wont mwen, mwen oblige di ke nou te twò fèb pa konparezon. Men nan nenpòt bagay respekte nenpòt lòt moun se plen ak kouraj (mwen pale ak foli), mwen menm, mwen gen kouraj menm jan an. 22 Èske se Ebre yo ye? Mwen menm tou, mwen Ebre. Èske se Izrayelit yo ye? Mwen menm tou, mwen se Izrayelit. Èske se desandan Abraham yo ye? Mwen menm tou. 23 Èske se sèvitè a Kris yo ye? (Mwen pale tankou moun fou) Mwen menim tou, plis nan travay, bokou plis nan pran prizon. Mwen te bat depase mezi, mwen te souvan nan danje lanmò. 24 Senk fwa mwen te resevwa nan men Jwif yo trant-nèf kout fwèt. 25 Twa fwa mwen te bat avèk baton, yon fwa mwen te lapide avèk wòch, twa fwa mwen te nan bato ki kraze nan lanmè, yon jou ak yon nwit mwen te pase nan fon lanmè. 26 Souvan mwen te fè vwayaj, an danje nan rivyè, danje ak vòlè, danje ak pwòp moun peyi mwen, danje ak moun etranje yo danje nan vil yo, danje nan dezè, danje sou lanmè, e danje pamì fo frè yo. 27 Mwen te nan travay, nan sikontans difisil, nan anpil nwit san dòmi, nan grangou ak swaf, souvan san manje, nan fredi e san rad. 28 Apa kondisyon ekstèn sa yo, gen fòs opresyon chak jou sou mwen pou sousi mwen gen pou tout legliz yo. 29 Kilès ki vin fèb, san m pa fèb tou? Kilès ki lage nan peche, san gwo sousi mwen. 30 Si mwen dwe vante tèt mwen, m ap vante

tèt mwen de sa ki apatyen a feblès mwen. **31** Bondye e Papa a Senyè a Jésus Li menm ki beni pou tout tan an, konnen ke m p ap bay manti. (*aiōn g165*) **32** Nan Damas gouvènè anba Arétas, wa a t ap veye vil moun Damas yo pou I te kapab sezi mwen. **33** Se konsa mwen te kite lòt moun desann mwen nan yon panyen pa fenèt nan mi an, e se konsa m te chape nan men li.

vin yon chaj pou nou? Padone mwen pou mal sa a. **14** Sa fè pou yon twazyèm fwa ke m prè pou vin kote nou, e mwen p ap yon chaj pou nou; paske mwen p ap chèche sa ke nou posede, men kè nou menm. Paske se pa timoun yo ki responsab pou ekonomize pou paran yo, men paran yo pou timoun yo. **15** Mwen va avèk kè kontan depanse e konsakre m pou nanm nou. Si m renmen nou plis konsa, èske nou dwe renmen m mwens? **16** Men malgre jan sa kapab ye a mwen menm, mwen pa t mete chaj tèt mwen bannou. Sepandan, nonm malen ke mwen ye, mwen te vin pran nou pa riz. **17** Èske mwen te pran avantaj sou nou, swa fè kòb sou nou atravè okenn nan sila ke mwen te voye bannou yo? **18** Mwen te ankouraje Tite pou ale, e mwen te voye frè a avèk li. Èske Tite te pran okenn avantaj sou nou? Èske nou pa t kondwi tèt nou nan menm lespri a e mache sou menm pa yo? **19** Èske ou kwè ke n ap sèlman fè eskiz pwòp tèt nou devan nou menm. Anverite se te devan zye Bondye ke nou pale an Kris la. Men nou fè tout sa pou edifikasyon nou, byeneme yo. **20** Paske mwen pè ke petèt lè m vin kote nou, pou mwen pa twouve nou jan mwen swete I la, e pou nou pa jwenn mwen jan nou swete I la; pou petèt kapab genyen kont, jalouzi move jan, dispit, kout lang tripotay, awogans, ak tapaj. **21** Mwen pè ke lè m vini ankò pou Bondye mwen an pa rabese m devan nou, e pou mwen pa gen tristès pou ampil nan sila ki te peche nan tan pase yo e ki pa t repanti de salte, immoralite, ak sansyalite ke yo te fè yo.

12 Vante tèt pa bon, men malgre ke li pa gen pwofi, kite m rive nan vizyon ak revelasyon Senyè a. **2** Mwen konnen yon nonm an Kris, ki katòzan pase—si se te nan kò li, m pa konnen, oubyen si se pa t nan kò li, m pa konnen, Bondye konnen—yon nonm konsa te monte nan twazyèm syèl la. **3** Epi mwen konnen jan yon nonm konsa—si se nan kò li oubyen apa de kò li, mwen pa konnen (Bondye konnen), **4** jan li te rale anwo nan Paradi e li te tande pawòl ki pa t kapab eksprime, ke yon nonm pa gen pèmisyon pou I pale. **5** Pou yon nonm konsa ak eksperiyans li yo, mwen va anfle; men pou mwen, mwen p ap anfle, eksepte nan sa ki gade a feblès mwen. **6** Paske si mwen vle vante tèt mwen, mwen p ap fè foli; paske se verite m ap pale. Men m ap sispann fè sa pou pèsòn pa fè mwen kredi pou plis ke sa li wè nan mwen oubyen tande de mwen. **7** Akoz grandè a revelasyon yo depase tout bagay, pou rezon sa a, pou anpeche m vante tèt mwen, mwen te resevwa yon pikantnan chè a, yon mesaje Satan pou toumante mwen, pou anpeche mwen vante tèt mwen. **8** Konsènan sa, mwen te priye Senyè a twa fwa pou sa te kab sòti sou mwen. **9** Men Li te di mwen: "Lagras mwen sifi pou ou, paske pouvwa a vin konplè nan feblès". Konsa, avèk kè kontan, mwen va pito vante tèt mwen de feblès mwen, jis pou pouvwa Kris la kapab rete nan mwen. **10** Konsa mwen byen kontan avèk feblès yo, avèk ensilt yo, avèk twoub yo, avèk pèsekisyon yo, avèk difikilite yo, pou koz a Kris. Paske lè m fèb, se nan moman sa a ke m gen fòs. **11** Koulye a, mwen te gen tan vin fou. Nou menm, nou te fòse m fè sa. Anverite, mwen ta dwe felisite pa nou menm, paske nan okenn jan, mwen pa t enferyè de apot pi wo yo, malgre mwen menm, mwen pa anyen. **12** Sign a yon vre apot te fêt pamí nou avèk tout pèseverans, pa sign, mèvèy ansanm ak mirak yo. **13** Paske nan ki sans nou te trete kòm enferyè a rès legliz yo, eksepte mwen menm, m pa t

14 Sa fè pou yon twazyèm fwa ke m prè pou vin kote nou, e mwen p ap yon chaj pou nou; paske mwen p ap chèche sa ke nou posede, men kè nou menm. Paske se pa timoun yo ki responsab pou ekonomize pou paran yo, men paran yo pou timoun yo. **15** Mwen va avèk kè kontan depanse e konsakre m pou nanm nou. Si m renmen nou plis konsa, èske nou dwe renmen m mwens? **16** Men malgre jan sa kapab ye a mwen menm, mwen pa t mete chaj tèt mwen bannou. Sepandan, nonm malen ke mwen ye, mwen te vin pran nou pa riz. **17** Èske mwen te pran avantaj sou nou, swa fè kòb sou nou atravè okenn nan sila ke mwen te voye bannou yo? **18** Mwen te ankouraje Tite pou ale, e mwen te voye frè a avèk li. Èske Tite te pran okenn avantaj sou nou? Èske nou pa t kondwi tèt nou nan menm lespri a e mache sou menm pa yo? **19** Èske ou kwè ke n ap sèlman fè eskiz pwòp tèt nou devan nou menm. Anverite se te devan zye Bondye ke nou pale an Kris la. Men nou fè tout sa pou edifikasyon nou, byeneme yo. **20** Paske mwen pè ke petèt lè m vin kote nou, pou mwen pa twouve nou jan mwen swete I la, e pou nou pa jwenn mwen jan nou swete I la; pou petèt kapab genyen kont, jalouzi move jan, dispit, kout lang tripotay, awogans, ak tapaj. **21** Mwen pè ke lè m vini ankò pou Bondye mwen an pa rabese m devan nou, e pou mwen pa gen tristès pou ampil nan sila ki te peche nan tan pase yo e ki pa t repanti de salte, immoralite, ak sansyalite ke yo te fè yo.

13 Sa se twazyèm fwa m ap vin kote nou. "Chak sa ki fèt dwe konfime pa temwayaj a de oubyen twa temwen." **2** Mwen te di nou oparavan lè m te la nan dezyèm fwa a, e byenke m pa la koulye a, mwen di davans a sila yo ki te peche nan tan pase yo e a tout rès moun yo tou, ke si m vini ankò, mwen p ap epagne pèsòn. **3** Paske se konsa nou ap chache prèv a Kris ki pale nan mwen an, e ki pa fèb anvè nou an, men byen pwisan nan nou. **4** Paske malgre Li te krisifye akoz de feblès, déjà Li vivan akoz de pwisans Bondye a. Paske nou osi, nou fèb nan Li, malgre nou va viv avèk Li akoz de pwisans Bondye anvè nou. **5** Fè prèv tèt nou pou wè si nou nan lafwa. Egzamine tèt nou! Oubyen èske nou pa rekonèt sa nan ou menm, ke Jésus Kri nan nou—amwenske anfèt nou ta echwe nan tès la? **6** Men mwen gen

konfyans ke ou va vin reyalize ke nou menm, nou pa echwe nan tès la. **7** Koulye a, n ap priye Bondye pou ou pa fè okenn mal; se pa pou nou kapab parèt kòmsi nou vin apwouve, men pou ou kapab fè sa ki bon, menmsi li sanble nou pa apwouve. **8** Paske nou pa kapab fè anyen kont verite a, men sèlman pou verite a. **9** Paske nou rejwi lè nou fèb e ou menm vin gen fòs. Se pou sa n ap priye; ke ou kapab vin konplè. **10** Pou rezon sa a, mwen ap ekri bagay sa yo pandan mwen pa la a, jis pou lè m la, mwen p ap bezwen itilize severite mwen, selon otorite ke Senyè a te ban mwen pou bati e pa pou detwi. **11** Finalman, frè m yo, rejwi. Vin konplè, vin rekonfòte vin gen yon sèl panse. Viv nan lapè, epi Bondye lanmou ak lapè a va avèk nou. **12** Salye youn lòt avèk yon beze ki sen. **13** Tout sen yo salye nou. **14** Ke lagras Senyè a Jésus Kri, lanmou Bondye a, ak dous kominyon Lespri Sen an, rete avèk nou tout. Amen.

Galasi

1 Mwen, Paul, yon apot ki pa t voye pa lèzòm, ni pa okenn ajans lòm, men pa Jésus Kri, ak Bondye Papa a, ki te fè L leve soti nan lanmò— 2 ak tout frè ki avèk mwen yo; a tout legliz nan Galatie yo: 3 Gras pou nou menm ak lapè ki sòti nan Bondye, Papa nou an, ak Senyè a, Jésus Kri, 4 ki te bay tèt li pou peche nou yo, pou Li ta kapab delivre nou de tan mechan sila a, selon volonté Bondye ak Papa nou an. (aiōn g165) 5 A li menm laglwa pou tout tan. Amen. (aiōn g165) 6 Mwen sezi ke nou ase vit ap abandonne Sila ki te rele nou pa lagras a Kris la, pou yon lòt levanjil; 7 ki pa vrèman yon lòt, men sèlman gen kèk moun k ap twouble nou e ki vle défòme levanjil a Kris la. 8 Men menmsi nou menm, oubyen yon zanj ki soti nan syèl la, ta preche a nou yon levanjil ki apa de sila nou te preche a nou menm nan, li ta dwe madichonnen. 9 Jan nou te di nou avan an, donk mwen di nou koulye a ankò, si yon moun ap preche nou yon levanjil ki kontré de sila nou te resevwa a, li dwe madichonnen. 10 Alô, èske koulye a mwen ap chache favè lòm, oubyen Bondye? Oubyen èske m ap fose fè lòm plezi? Si mwen t ap toujou eseye fè lòm plezi, mwen pa t ap yon sévitè a Kris la. 11 Paske mwen ta fè nou konnen, frè m yo, ke levanjil ki te preche pa mwen menm nan se pa selon lòm. 12 Paske mwen pa t ni resevwa I soti nan lòm, ni mwen pa t enstwi pou li, men mwen te resevwa I atravè yon revelasyon a Jésus Kri. 13 Paske, nou konn tande listwa a fason lavi mwen nan lafwa Jwif la; jan mwen te konn pèsèkite legliz a Bondye a depase limit, e te eseye detwi li. 14 Konsa, mwen t ap avanse nan reliyon Jwif la depase anpil nan moun Jwif parèy mwen yo akoz ke mwen te ekstrèmman zèle pou tradisyon zansèt mwen yo. 15 Men lè Bondye, ki te mete m apa depi nan vant manman m nan, e te rele mwen selon gras Li a, te kontan 16 pou revele Fis Li a nan mwen menm, pou mwen ta kapab preche li pami pèp etranje yo, mwen pa t nan moman sa a konsilte avèk chè ak san. 17 Ni mwen pa t monte Jérusalem pou jwenn sila ki te apot avan mwen yo, men mwen te ale an Arabie, e mwen te retounen yon fwa ankò vè Damas. 18 Answit twaz an pita, mwen te monte Jérusalem pou fè konesans ak Céphas, e te rete avèk li pandan kenz jou. 19 Men mwen pa t wè

okenn nan lòt apot yo eksepte Jacques, frè a Senyè a. 20 (Alô, nan sa ke m ap ekri nou an, mwen bannou asirans devan Bondye ke mwen p ap bay manti.) 21 Konsa mwen te ale nan rejon Syrie ak Cilicie. 22 Mwen te toujou enkoni devan zye a legliz Judée ki te an Kris yo, 23 men sèlman, yo te kontinye tande: “Sila ki te konn pèsèkite nou an koulye a ap preche lafwa ke avan li te eseye detwi a.” 24 Konsa, yo t ap bay Bondye glwa akoz de mwen menm.

2 Answit, apre yon espas katòz ane mwen te monte ankò Jérusalem avèk Barnabas, e mwen te pran Tite osi. 2 Se te akoz yon revelasyon ke mwen te monte a. Epi konsa, mwen te soumèt devan yo menm levanjil ke mwen preche pami pèp etranje yo. Men mwen te fè sa an prive a sila ki te gen repitasyon yo, pou lakrent ke mwen ta ka petèt kouri, oubyen te kouri anven. 3 Men pa menm Tite ki te avèk mwen an, malgre li te yon Grèk, pa t oblige sikonsi. 4 Men se akoz de fo frè yo ki te antre an kachèt pou espyone libète ke nou gen nan Kris Jésus a, pou yo ta ka mennen nou nan esklavaj. 5 Men nou pa t soumèt a yo menm pandan menm yon moman, pou verite levanjil la ta kapab rete avèk nou tout. 6 Men de sila ki te gen gwo repitasyon yo—sa yo te ye pa gen enpòtans pou mwen; Bondye pa nan patipri—byen, sila ki te gen repitasyon yo pa t ogmante anyen anplis pou mwen. 7 Men okontré, yo te wè ke levanjil la te konfyé a mwen menm pou ensikonsi yo, menm jan ke li te konfyé a Pierre pou sikonsi yo. 8 Paske Sila ki te an reyalite travay atravè Pierre kòm apot pou sikonsi yo, te an reyalite travay atravè mwen menm tou anvè pèp etranje yo. 9 Konsa, ak rekonesans gras ke m te resevwa, Jacques, Céphas, ak Jean, ki te gen repitasyon kòm pilye lafwa yo, te ban mwen ak Barnabas lamen dwat dasosiyasyon, pou nou te kapab ale kote pèp etranje yo e yo menm kote sikonsi yo. 10 Yo te sèlman mande nou pou nou sonje pòv yo bagay ke mwen te vrèman vle fè. 11 Men lè Céphas te vini Antioche, mwen te opoze a li menm nan toudwat devan I, paske li te rete kondane. 12 Paske avan moun a Jacques yo te vini, li te konn manje avèk pèp etranje yo. Men lè yo te vini, li te kòmanse fè bak pou rete a leka, akoz lakrent pati sikonsiyon an. 13 Rès Jwif yo te vin jwenn avè I nan ipokrizi a, avèk rezulta ke menm Barnabas te pote ale pa ipokrizi yo a. 14 Men lè mwen te wè ke yo

pa t mache dwat selon verite levanjil la, mwen te di paske "Moun jis la va viv pa lafwa". 12 Sepandan, a Céphas nan prezans a tout moun: "Si ou menm, Lalwa a pa selon lafwa; okontré: "Sila ki pratike yo kòm yon Jwif, viv kon pèp etranje yo e pa tankou a va viv pa yo menm." 13 Kris te delivre nou de Jwif, kòman ou ka fòse pèp etranje yo viv tankou madichon Lalwa a, akoz Li te devni yon madichon Jwif? 15 Nou menm ki se Jwif pa lanati e pa pechè ki pou nou—paske sa ekri: "Modi se tout moun ki pann sòti pamì pèp etranje yo, 16 sepandan, nou konnen sou yon bwa." 14 Pouke nan Kris Jésus, benediksyon ke yon nonm pa jistifye pa zèv Lalwa, men atravè Abraham yo ta kapab vini pou pèp etranje yo, pou lafwa an Kris Jésus a, nou menm kwè nan Kris Jésus nou ta kapab resevwa pwomès a Lespri Sen an pa a, pou nou kapab jistifye pa lafwa an Kris, e non lafwa. 15 Frè m yo mwen pale nan tèm relasyon pa zèv Lalwa, paske pa zèv Lalwa yo, okenn chè p moun ak moun; menm si se sèlman yon akò moun, ap jistifye. 17 Men si, pandan n ap chache jistifye depi li fin etabli, nanopwen moun k ap mete l sou kote nan Kris, nou menm osi jwenn nou kòm pechè, èske oubyen ajoute kondisyon ladann. 16 Alò, pwomès konsa Kris se yon sèvitè a peche? Ke sa pa janm fèt! yo te pale a Abraham ak posterite li. Li pa t di, "a 18 Paske si mwen rebati sa ke, yon fwa, mwen te posterite ou yo", kòm referans a anpil moun, men detwi a, mwen pwouve a tèt mwen ke mwen se yon de preferans a yon sèl moun: "E a posterite ou", sa transgresè. 19 Paske selon Lalwa a mwen te mouri a se Kris. 17 Sa ke m vle di a se sa: Lalwa, ki te vini Lalwa a, pou mwen te kapab viv a Bondye. 20 Mwen kat-san-trant ane pita a, pa anile akò sa ki te deja te krisifye avèk Kris, epi se pa plis Mwen ki viv, men etabli pa Bondye, kòmsi pou anile pwomès la. 18 Kris viv nan mwen. Konsa, lavi ke m viv koulye a nan Paske si eritaj la baze sou lalwa, li pa baze sou yon lachè, mwen viv pa lafwa nan Fis a Lòm nan, ki te pwomès ankò; men Bondye te bay li a Abraham pa renmen mwen e ki te bay tèt li pou mwen. 21 Mwen mwayen de yon pwomès. 19 Alò, poukisa Lalwa a? Li pa anile lagras Bondye, paske si ladwati vini selon te ajoute akoz de transgresyon yo, ki te ôdone atravè Lalwa a, alò, Kris te mouri san rezon."

3 O nou menm moun Galatie ensanse yo! Kilès

ki gen tan mete wanga sou nou konsa, pou nou refize laverite a? Nou menm devan zye a kilès, Jésus Kri te piblikman prezante kòm krisifye a? 2 Sèl bagay ke m vle konnen de nou; Èske nou te resevwa Lespri a pa zèv Lalwa yo, oubyen pa tande avèk lafwa? 3 Èske nou si tèlman ensanse? Èske nou te kòmanse avèk Lespri a, epi koulye a nou ap vin pafè pa lachè? 4 Èske nou te soufri tout bagay sa yo anven—si vrèman se te anven? 5 Alò, èske Sila ki founi nou avèk Lespri a e ki te fè zèv mirak pamì nou yo, te fè li pa zèv Lalwa yo, oubyen pa tande ak lafwa. 6 Malgre sa "Abraham te kwè Bondye, e sa te konte pou Li kòm ladwati." 7 Konsa, se pou nou asire ke se sila ki nan lafwa yo ki se fis Abraham. 8 Lekriti sen an, ki te prevwa ke Bondye ta jistifye pèp etranje yo pa lafwa, te preche levanjil la davans a Abraham. Konsa, li te di: "Tout nasyon yo va beni nan ou". 9 Alò sila ki nan lafwa yo, beni pa Abraham, kwayan an. 10 Paske tout sa ki nan zèv Lalwa yo anba yon madichon. Paske sa ekri: "Modi se tout moun ki pa respekte tout bagay ki ekri nan liv Lalwa a, pou fè yo." 11 Alò, li klè ke pèsòn pa jistifye pa Lalwa devan Bondye,

4 Men mwen di nou, toutotan ke eritye a se yon timoun, li pa distenge ditou de yon esklav, malgre paske nou tout se youn nan Kris Jésus. 29 Epi si nou apatyen a Kris, nou se desandan a Abraham, eritye selon pwomès la.

sipèvizi yo jiska dat fikse pa papa a. 3 Menm jan Sinaï an Arabie. Li koresponn a Jérusalem ki la jis an nou menm tou, lè nou te timoun, nou te kenbe koulye a, paske li nan esklavaj avèk pitit li yo. 26 Men an esklavaj anba prensip de baz a mond lan. 4 Men Jérusalem ki anwo a lib. Li se manman de nou tout. lè dat fikse a te rive, Bondye te voye Fis Li a fêt de 27 Paske sa ekri: "Rejwi, fanm esteril ki pa fè pitit; yon fanm, fêt anba Lalwa 5 pou Li ta kapab delivre eklate ak kri lajwa, ou menm ki pa nan doulè pou fè sila ki te anba Lalwa yo, pou nou ta kapab resevwa timoun nan: paske pitit a sila ki aflije a plis an kantite adopsyon kòm fis. 6 Akoz ke nou se fis, Bondye te passe sila ki gen mari a." 28 Epi nou menm, frè m voye Lespri a Fis Li a nan kè nou pandan L ap kriye: yo, kòm Isaac, nou se pitit a pwomès la. 29 Men "Abba! Papa!" 7 Konsa, nou pa yon esklav ankò, men menm jan nan tan sa a, sila ki te fêt selon lachè a te yon fis; epi si yon fis, alò, yon eritye atravè Bondye. 8 pèsekite sila ki te fêt selon Lespri a, se menm jan an Sepandan, nan lè sa a, lè nou pa t konnen Bondye, koulye a. 30 Men kisa Lekriti Sen an di?: "Mete fanm nou te esklav a sila ki pa lanati pa t dye yo menm. 9 esklav la deyò, avèk fis li a. Paske fis a fanm esklav Men koulye a, akoz nou vin konnen Bondye, oubyen la pa dwe yon eritye avèk fis a fanm lib la." 31 Alò pito di vin konnen pa Li menm, kòman ke nou vire konsa, frè m yo, nou pa pitit a yon fanm esklav, men ankò a vye prensip de baz fèb yo, pou nou ta renmen a yon fanm lib.

vin esklav yo ankò? 10 Nou obsèvè jou yo, mwa yo, sezon ak lane yo. 11 Mwen gen lakrent pou nou pou petèt mwen te travay ak nou anven. 12 Mwen priye nou frè m yo, pou nou vin tankou mwen menm, paske mwen gen tan vin tankou nou. Nou pa t fè m okenn tò; 13 men nou konnen ke se te akoz yon maladi nan kò a ke m te preche levanjil la a nou menm nan premye fwa a. 14 Epi sa ki te yon traka pou nou nan kondisyon kò m nan, nou pa t ni meprize ni deteste nan mwen, men nou te resevwa mwen kòm yon zanj Bondye, kòm Kris Jésus Li menm. 15 Alò, kote sans benediksyon sa a gen tan ale la a? Paske mwen pran nou kòm temwen ke si te posib, nou t ap rache pwòp zye nou pou nou te ban mwen. 16 Èske konsa mwen vin lènmi nou akoz ke m di nou Verite a? 17 Yo chèche ou avèk zèl, pa pou bon rezon, men paske yo lanvi divize nou pou ou menm kapab al jwenn ak yo. 18 Men se toujou bon si nou gen zèl pou sa ki bon, e pa sèlman lè m la avè nou. 19 Pitit mwen yo, ak nou m ap fè doulè akouchman nou ankò, jiskaske Kris fòme nan nou— 20 Men mwen ta swete prezan avèk nou koulye a pou chanje jan mwen reflechi sou nou, paske mwen vin pa konprann nou. 21 Di mwen, nou menm ki vle anba Lalwa a, èske nou pa tandem Lalwa a? 22 Paske li ekri ke Abraham te gen de fis youn pa fanm ki te esklav la, e youn pa fanm ki te lib la. 23 Men fis pa fanm ki te esklav la te fêt selon lachè, e fis a fanm ki te lib la te fêt selon pwomès la. 24 Sa se parabol senbolik; de fanm sa yo se de akò. Youn te fêt nan Mòn Sinaï k ap pote pitit ki va esklav yo; li menm se Agar. 25 Alò, Agar sa a se Mòn

5 Se te pou libète ke Kris te fè nou lib. Konsa, kenbe fèm pou nou pa vin soumèt nou ankò a yon jouk esklavaj. 2 Gade, mwen menm, Paul, di nou ke si nou resevwa sikonsizyon, Kris p ap fè nou okenn benefis. 3 Epi mwen temwaye ankò a tout moun ki resevwa sikonsizyon, ke li anba obligasyon pou kenbe tout Lalwa a. 4 Nou gen tan vin sevre de Kris, nou menm k ap chache vin jistifye pa Lalwa. Nou tonbe kite lagras. 5 Paske nou menm, atravè Lespri a, pa lafwa, n ap tann esperans ladwati a. 6 Paske nan Kris Jésus ni sikonsizyon, ni ensikonsizyon pa vle di anyen, men lafwa k ap aji atravè lanmou a. 7 Nou t ap kouri byen! Kilès ki te vin jennen nou pou nou pa obeyi verite a? 8 Enflyans sa a pa t sòti nan Sila ki te fè apèl de nou an. 9 Yon ti kras ledven fè tout boul pen an vin leve. 10 Mwen gen konfyans nan nou nan Senyè a, ke nou p ap adopte okenn lòt opinyon. Men sila k ap twouble nou an va pote pwòp jjiman pa li, nenpòt moun li ye a. 11 Men mwen, frè m yo, si mwen toujou pèsekite? Alò, konsa blòk k ap fè moun bite a, ki se lakwa a, vin aboli. 12 Mwen swete ke sila k ap twouble nou yo ta menm chatre pwòp kò yo. 13 Paske nou te rele pou libète, frè m yo. Sèlman pa fè libète nou an vin tounen yon opòtinité pou lachè, men selon lanmou, pou nou sèvi youn lòt. 14 Paske tout Lalwa a akonpli nan yon pawòl, nan fraz la; "Ou va renmen pwochen ou tankou pwòp tèt ou." 15 Men si nou mòde e devore youn lòt, fè atansyon pou nou pa fin manje youn lòt nèt. 16 Men mwen di nou mache pa Lespri a, e nou p ap akonpli dezi lachè yo. 17

Paske lachè mete dezi li yo kont Lespri a, e Lespri lan. **15** Paske nan Kris Jésus, sikonsi pa anyen, ni a kont lachè. Sila yo opoze a youn lòt, pou nou pa pa sikonsi pa anyen, men nou devni yon kreyasyon ta fè tout sa ke nou pito. **16** Men si nou mennen pa tounèf. **17** Epi pou sila ki va mache pa prensip sila a, Lespri a, nou pa anba Lalwa. **18** Alò, zèv lachè yo lapè ak gras sou yo, e sou Israël Bondye a. **19** Depi klè: Imoralite, salte, sansyalite **20** idolatri, fè maji, fè koulye a, pa kite pèsòn koze pwoblèm pou mwen, lènmi konfli, jalouzi, fè kòlè, dispute youn kont lòt, paske mwen pote sou kò m mak a Jésus yo. **21** Ke divizyon lanvi, bwè tafya, banbochè, e tout bagay gras a Senyè nou an Jésus Kris kapab rete avèk konsa yo, ke m avèti nou, menm jan ke m te avèti Lespri nou, frè m yo. Amen.

nou an, ke sila ki pratike bagay sa yo p ap eritye wayòm Syèl la. **22** Men fwi Lespri a se lanmou, lajwa, lapè, pasyans, ladousè, bonte, fidelite **23** jantiyès, tanperans; kont bagay sa yo, pa gen lwa. **24** Alò, sila ki pou Kris Jésus yo gen tan krisifye lachè avèk tout pasyon ak dezi li yo. **25** Si nou viv pa Lespri a, annou osi mache pa Lespri a. **26** Pa kite nou vin gen ògèy, ni pwovoke youn lòt ni gen lanvi kont youn lòt.

6 Frè m yo, menm si yon moun vin kenbe nan nepòt transgresyon, nou menm ki posede Lespri Bondye a, restore li avèk yon lespri dousè. Epi nou chak veye sou tèt nou pou nou pa osi vin tante. **2** Pote fado youn pou lòt, e konsa lalwa Kris la akonpli. **3** Paske si yon moun panse ke li menm se yon bagay lè vrèman li pa anyen, li twonpe pwòp tèt li. **4** Men chak moun dwe egzamine pwòp zèv pa li, epi konsa li va gen rezon pou vante tèt li pou sa ke li menm fè, e pa pou sa yon lòt moun fè. **5** Paske chak moun va pote pwòp chaj pa l. **6** Sila k ap aprann pawòl la dwe pataje tout bon bagay avèk sila ki enstwi l la. **7** Pa twonpe tèt nou; Bondye p ap moke; paske sa ke yon moun simen, se sa menm ke li va rekòlte. **8** Paske, sila ki simen pou pwòp chè li a, va, selon lachè, rekòlte koripsyon, men sila ki simen pou Lespri a, va, selon Lespri a, rekòlte lavi etènèl. (aiōnios g166) **9** Annou pa dekoraje nan fè byen, paske lè lè a rive, nou va rekòlte si nou pa fatige. **10** Alò pandan nou gen tan an, annou fè byen ak tout moun, e sitou a sila ki nan fanmi lafwa yo. **11** Gade ak kalite gwo lèt m ap ekri nou avèk pwòp men mwen. **12** Sila ki vle parèt bèl nan lachè yo eseye fòse nou sikonsi; senpleman pou yo menm pa ta pèsekite pou koz lakwa a Kris. **13** Paske sila ki sikonsi yo pa menm kenbe Lalwa pou tèt yo, men yo desire fè nou sikonsi pou yo kapab vante tèt yo nan lachè pa nou. **14** Men ke sa pa janm fèt pou m ta vante tèt mwen, eksepte nan lakwa a Senyè nou an, Jésus Kris. Atravè Li menm mond lan fin krisifye pou mwen, e mwen menm pou mond

Efèz

1 Paul yon apot Jésus Kri pa volonte a Bondye, a sen ki an Éphèse yo ki fidèl nan Jésus Kri: **2** Lagras pou nou ak lapè ki soti nan Bondye, Papa nou, ak Senyè a, Jésus Kri. **3** Beni se Bondye, Papa Senyè nou an Jésus Kri, ki te beni nou avèk tout benediksyon Lespri a nan lye selès an Kris yo. **4** Jis jan Li te chwazi nou nan Li, menm avan fondasyon mond lan, pou nou ta kapab sen e san fot devan Li. Nan lanmou Li, **5** li te chwazi nou oparavan pou adopsyon kòm fis Li, atravè Jésus Kri, selon dous entansyon a volonte Li. **6** Pou Iwanj a glwa a gras Li a, ke Li te bannou ak liberalite nan Li menm Ki Byeneme a. **7** Nan Li nou gen redanmsyon pa san Li, padon pou transgresyon nou yo selon richès a gras Li, **8** ke Li te vide sou nou. Nan tout sajès ak konesans, **9** li te fè nou konnen mistè a volonte Li, selon dous entansyon Li; sa ke li te déjà planifie nan Li menm nan, **10** avèk yon plan pou fè sa dewoule lè tan an fin akonpli, pou reyini tout bagay nan Kris la, bagay nan syèl yo ak bagay sou latè yo. Nan Li menm **11** nou vin genyen yon eritaj osi, ki te chwazi oparavan selon plan pa L. Se konsa, Li fè tout bagay mache selon konsèy volonte pa Li, **12** afenke nou menm ki te premye espere nan Kris la, ta kapab sèvi kòm Iwanj a glwa Li. **13** Nan Li menm, nou tout osi, lè nou fin tande mesaj Verite a, Levanjil Sali a; akoz nou menm tou te kwè, nou te sele nan Li menm avèk Lespri Sen a pwomès la, **14** ki bay a nou menm kòm yon pwomès eritaj nou an, avèk plan redanmsyon a sila ki vrèman pou Bondye yo, pou Iwanj a glwa Li. **15** Pou rezon sa a, mwen menm tou lè mwen te tande de lafwa nan Senyè a Jésus Kri nou an, ki egziste pami nou ak lanmou nou pou tout sen yo, **16** m pa janm sispann bay remèsiman pou nou menm, pandan m ap nonmen non nou nan lapriyè **17** ke Bondye a Senyè nou an Jésus Kri, Papa laglwa a, kapab bannou yon lespri sajès ak revelasyon nan konesans a Li menm. **18** M priye pou zye a kè nou kapab klere, pou nou kapab konnen kisa ki esperans apèl Li a, ak sa ki richès laglwa eritaj Li a pami sen yo. **19** Epi sa ki se grandè san parèy a pouvwa Li anvè nou menm ki kwè yo, selon travay de fòs pouvwa Li a. **20** Se travay sa a ke Li te fè rive an Kris la lè Li te leve li soti nan lanmò a pou te fè L chita sou bò dwat Li nan

lye selès yo, **21** pi wo anpil pase tout gouvènans yo, tout otorite, tout pouvwa, tout wayòm, ak tout non ki nonmen, non sèlman nan tan sila a, men nan tan k ap vini an. (aiōn g165) **22** Epi Li te mete tout bagay an soumisyon anba pye Jésus, e te fè Li tèt sou tout bagay a legliz la, **23** ki se kò Li, yon prezantasyon konplè de Li menm ki konplete tout bagay nèt.

2 Konsa, nou te vin vivan an nan lè nou te fin mouri nan transgresyon ak peche nou yo. **2** Nan sila yo menm, nou te konn mache oparavan yo, selon kous a mond sa a, selon prens a pwisans de lè a, lespri a ki koulye a menm ap aji nan fis a dezobeyisans yo. (aiōn g165) **3** Pami yo, nou tou te konn viv nan dezi lachè nou, nan satisfè sa dezi lachè a ak lespri a te mande nou fè. Nou te pa lanati, zanfan lakòlè menm jan ak tout lòt yo. **4** Men Bondye, ki rich an mizerikòd, akoz gran amou Li ke Li te sèvi nan renmen nou an, **5** ki menm lè nou te déjà mouri nan transgresyon nou yo, Li te fè nou viv ansanm avèk Kris. Pa lagras nou te sove a. **6** Li te leve nou avèk Li, epi te fè nou chita avèk Li nan lye selès yo, nan Kris Jésus, **7** pou nan tan k ap vini yo, Li ta kapab montre nou richès a gras Li ki pi gran pase tout bagay, nan dousè Li anvè nou nan Jésus Kri. (aiōn g165) **8** Paske se pa lagras ke nou sove atravè lafwa. E sa pa de nou menm, se kado a Bondye a. **9** Li pa pa mwayen de zèv yo, pou pèson pa kapab vante tèt li. **10** Paske nou se èv Li, kreye an Jésus Kri pou fè bon zèv, ke Bondye te prepare davans pou nou ta kapab mache nan yo. **11** Konsa, sonje, ke oparavan, nou menm, pèp etranje nan lachè yo, ki rele "Ensikonsi" pa sila ki rele pwòp tèt yo "Sikonsi" yo, ki fêt nan lachè pa men a lòm, **12** sonje ke nou te nan tan sa a separe de Kris, andeyò de kominote Israël la, e etranje selon akò pwomès yo, san espwa, e san Bondye nan mond lan. **13** Men koulye a nan Kris Jésus, nou menm ki te oparavan byen Iwen, nou gen tan vin touprè pa san a Kris la. **14** Paske Li menm, Li se lapè nou, ki te fè de gwoup sa yo vin yon sèl, e ki te kraze baryè miray divizyon an, **15** lè L te aboli nan lachè Li, rayisman ki se walwa kòmandman yo ki te nan tout règ yo, pou nan Li menm, Li ta kapab fè ak de pèp sa yo, yon sèl òm tounèf e konsa etabli lapè. **16** Konsa, Li ta kapab rekonsilye yo toulède nan yon sèl kò pou Bondye atravè lafwa a, ki te mete rayisman sa a lanmò. **17** "Epi Li te vin preche lapè a nou ki te byen Iwen an, e

lapè a sila ki te touprè yo." 18 Paske atravè Li menm, 19 epi pou nou konnen lanmou a Kris la ki depase nou toulède gen aksè nan yon sèl Lespri a Papa a. konesans, pou nou ta kapab vin ranpli nèt ak tout sa 19 Konsa, nou pa etranje ak moun deyò ankò, men ki nan Bondye yo. 20 Koulye a, a Li menm ki kapab fè nou se sitwayen ansanm avèk sen yo, e manm fanmi bokou, bokou plis, de tout sa ke nou mande oubyen a lakay Bondye a, 20 ki te batì sou fondasyon apot ak panse, selon pouwva ki travay anndan nou an, 21 a pwofèt yo, Kris Jésus Li menm kòm wòch la ki fòme Li menm laglwa nan legliz la ak nan Kris Jésus a, a ang prensipal la. 21 Nan Li menm tout kay la batì tout jenerasyon yo pou tout tan e pou tout tan. Amèn. ansanm, epi ap grandi pou devni yon tanp ki sen nan Senyè a. 22 Nan Li menm, nou osi ap vin batì ansanm pou vini yon kote pou Lespri Bondye a kapab rete. (aiòn g165)

3 Pou rezon sa a, mwen, Paul prizonye a Kris Jésus

a, pou koz a nou, pèp etranje yo, 2 si vrèman nou te tande de jerans a gras Bondye ke mwen te resevwa pou livre bay nou an, 3 ke pa revelasyon mwen te vin konnen mistè a, sou ki mwen te dejà ekri kèk mo a. 4 Pa referans a sa, lè nou li, nou kapab konprann konesans mwen nan mistè a Kris la, 5 ki, nan lòt jenerasyon yo pa t konnen pa fis a lòm yo, men koulye a li revele a sen apot Li yo ak pwofèt yo nan Lespri a. 6 Pou detaye byen klè, ke pèp etranje yo se eritye egal e manb parèy nan kò a, epi patisipan egal nan pwomès a Kris Jésus a selon levanjil la. 7 Sou pwomès sa a, mwen te vin yon sèvitè selon don lagras Bondye a, ke m te resevwa selon travay pouwva Li a. 8 A mwen menm, pi piti pami tout sen yo, gras sa a te bay, pou preche a pèp etranje yo, tout richès ensondab a Kris yo. 9 Epi pou fè tout moun wè, sa ki se jerans a mistè a ki te kache pandan tan yo nan Bondye, ki te kreye tout bagay yo. (aiòn g165) 10 Pou tout sajès a Bondye a ta kapab vin konnen koulye a atravè legliz la, a tout pouwva ak otorite nan lye selès yo. 11 Sa te an akò avèk plan etènèl la ke Li te reyalize nan Kris Jésus, Senyè nou an. (aiòn g165) 12 Nan Li menm, nou gen kouraj pa lafwa pou apwoche Li ak konfyans. 13 Konsa, mwen mande nou pou nou pa dekouraje nan tribilasyon m ap pasepou nou yo, paske yo se glwa nou. 14 Pou rezon sila a, mwen koubejenou m devan Papa de Senyè nou, Jésus Kris. 15 Nan Li menm, tout fanmi nan syèl la ak sou tè a jwenn non yo, 16 pou Li kapab bannou, selon richès laglwa Li, ke nou kapab ranfòse avèk pouwva, atravè Lespri Li a ki fonse nan enteryè lòm nan. 17 Pou Kris kapab demere nan kè nou pa lafwa, pou nou kapab, byen fonde e rasine nan lanmou, 18 pou nou kapab konprann avèk tout sen yo sa ki se lajè, longè, wotè, ak pwofondè a,

4 Konsa, mwen menm, prizonye a Senyè a, mwen priye nou pou nou mache nan yon manyè digne de apèl avèk sila yo te rele nou an, 2 avèk tout imilite ak dousè, avèk pasyans, nan montre tolerans pou youn lòt nan lanmou, 3 nan rete dilijan pou konsève linite Lespri a, e nan lyen lapè. 4 Gen yon kò ak yon Lespri, menm jan ke nou te rele nan yon sèl espwa de apèl nou an; 5 yon sèl Senyè, yon sèl lafwa, yon sèl batèm, 6 yon sèl Bondye e Papa tout moun ki, sou tout bagay, pami tout bagay e nan tout bagay. 7 Men a nou chak, gras te vin bay selon mezi don a Kris la. 8 Konsa sa ekri: "Lè Li te monte anlè, Li te mennen kon kaptif, kaptivite a menm, e Li te bay don a lèzòm." 9 Alò, fraz sila a, "Li te monte", kisa sa vle di eksepte ke Li osi te desann anba nan pati ki pi fon nan latè a? 10 Sila ki te desann nan se Li menm tou ki te monte bokou pi wo pase tout syèl yo, pou Li ta kapab akonpli tout bagay. 11 Konsa, Li te bay kèk kòm apot, kèk kòm pwofèt, kèk kòm evanjelis, e kèk kòm pastè ak enstriktè, 12 pou preparasyon a fidèl yo pou zèv sèvis la, pou I ranfòse kò a Kris la, 13 jiskaske nou tout vin rive nan linite lafwa a, ak konesans a Fis Bondye a, yon moun ki gen matirite, jiska mezi a wotè ki apatyen a Kris la. 14 Kòm rezulta, nou pa dwe timoun ankò, ki vannen toupatou pa chak vag lanmè a, e ki vin pote pa chak van doktrin ki fèt pa twonpri a lòm, avèk tout koken ak manèv desespyon; 15 men pandan n ap pale verite a nan lanmou, nou dwe grandi nan tout aspè nan Sila, ki se tèt la, Kris la menm. 16 Nan Li menm tout kò a, ki fòme e ki kenbe ansanm pa sa ke chak jwenn founi, selon pwòp fonksyon a chak grenn pati, ki fè kò a grandi pou I byen batì pou kont li nan lanmou. 17 Donk, mwen di sa e konfime ansanm avèk Senyè a pou nou pa mache ankò kòm pèp etranje yo mache, nan vanite a panse yo, 18 avèk yon konprann ki byen fonse andeyò de lavi Bondye a, akoz de inyorans ki nan yo, akoz kè yo ki di. 19 Konsa yo menm, ki te vin

ensansib, te livre tèt yo a tout sansyalite, pou pratique plezi. 11 Pa patisipe nan zèv tenèb ki pa janm pote tout kalite salte, e yo te vin voras. 20 Men nou pa fwi yo, men de preferans ekspoze yo. 12 Paske se t aprann Kris nan fason sa a, 21 si vrèman nou te yon gwo wont pou nou menm pale de bagay ki fèt an menm tande Li e te enstwi nan Li, jis nou konnen sekèr pa yo menm. 13 Men tout bagay vin vizib lè yo verite a se nan Jésus. 22 Sa vle di ke nan referans a ekspoze pa limyè a, paske tout bagay ki vin vizib se jan nou te konn viv la, nou mete sou kote ansyen limyè. 14 Pou rezon sa a Li di: "Leve, sila k ap dòmi moun nan, ki konwonpi an akò avèk pasyon twonpri an, Leve sòti nan lanmò E Kris va klere sou ou." 15 yo, 23 epi pou nou vin tounèf nan lespri a panse nou, Konsa, fè atansyon sou jan nou mache, pa tankou 24 pou nou kapab mete sou nou nouvo moun nan, ki yon moun ki pa saj, men tankou yon moun ki saj. 16 fèt nan limaj Bondye, e ki te kreye nan ladwati, ak Fè plis ke posib avèk tan nou, paske jou yo move. 17 sentete de verite a. 25 Pou sa, mete akote sa ki fo, e Konsa, pinga nou vin moun ensanse, men konprann "pale verite a, nou chak avèk vwazen nou", paske byen kisa volonte Bondye a ye. 18 Epi pinga nou vin nou se manm a youn lòt. 26 "Fè fache, e malgre sou avèk diven, paske sa se banbòch, men se pou sa pa peche"; pa kite solèy la kouche pandan nou nou ranpli avèk Lespri a. 19 Pale avèk youn lòt avèk fache a, 27 epi pa bay Dyab la opòtinite. 28 Sila ki Sòm, avèk chan, e avèk kantik Lespri Bondye yo. volè a pa dwe volè ankò, men pito, fòk li travay, pou Chante e fè mizik avèk kè nou a Senyè a. 20 Toujou fè avèk pwòp men li sa ki bon, pou li kapab gen bay remèsiman a Bondye, Papa a, pou tout bagay yon bagay pou pataje avèk sila ki gen bezwen yo. nan non a Senyè nou an, Jésus Kri, Papa a menm, 29 Pa kite okenn vye mo sal sòti nan bouch nou, 21 avèk soumisyon youn lòt nan lakrent Kris la. 22 men sèlman kalite mo ki bon pou edifikasyon selon Madam, se pou nou soumèt a mari nou, tankou a bezwen moman an, pou li kapab bay gras a sila ki Senyè a. 23 Paske mari a se tèt a madanm nan, jan tande l yo. 30 Pa atriste Lespri Sen Bondye ki te sele Kris osi se tèt a legliz la. Se Li menm ki Sovè a kò a. nou pou jou redammsyon an. 31 Ke tout rankin nan 24 Men jan legliz la soumèt a Kris la, menm jan an kè, san wo, kòlè, zen, ak kout lang vin retire pami madanm yo dwe soumèt yo a mari yo nan tout bagay. nou, ansanm ak tout malveyans. 32 Sèvi dousè a 25 Mari, renmen madanm nou, jan Kris osi te renmen youn lòt, avèk bon kè, k ap padone youn lòt jis jan ke legliz la, e te bay tèt Li pou Li, 26 pou Li te kapab fè I Bondye nan Kris la te osi padone nou an.

5 Konsa, se pou nou vin imitatè a Bondye, kòm zanfan byeneme. 2 Mache nan lanmou, jan Kris osi te renmen nou, e te bay tèt Li pou nou, kòm yon ofrann ak yon sakrifis a Bondye, kon yon pafen ki santi bon. 3 Men ni immoralité, salte, ak move lanvi pa menm dwe nommen pami nou. Se konsa li dwe ye pami fidèl yo. 4 Nou pa dwe gen pawòl malonèt, pawòl san sans, avèk vye blag, ki pa dign, men de preferans, bay remèsiman a Bondye. 5 Paske nou konnen sa byen klè, ke pa gen ni moun immoral, ni moun ki nan salte, ni moun ki gen lanvi nan kè yo, ni moun k ap sèvi ziddòl, k ap gen yon eritaj nan wayòm Kris ak Bondye a. 6 Pa kite pèsòn twonpe nou avèk pawòl vid yo, paske akoz de bagay sa yo lakòlè Bondye vini sou fis ki pa obeyisan yo. 7 Konsa, pa vin yon pati ak yo. 8 Paske avan sa nou te tenèb, men koulye a nou se Limyè nan Senyè a. Mache tankou pitit a Limyè. 9 Paske fwi a Limyè a se nan tout bonte, ladwati, ak verite, 10 ki fè prèv de sa k ap fè Senyè a

paske se sa ki bon. 2 Onore Papa ou ak manman ou, ki se premye kòmandman ki vini avèk yon pwomès; 3 pou li kapab ale byen avèk ou, e pou ou kapab viv anpil tan sou latè. 4 Papa yo, pa pwovoke pitit nou yo

6 Zanfan yo, obeyi a paran nou nan Senyè a, paske se sa ki bon. 2 Onore Papa ou ak manman ou, ki se premye kòmandman ki vini avèk yon pwomès; 3 pou li kapab ale byen avèk ou, e pou ou kapab viv anpil tan sou latè. 4 Papa yo, pa pwovoke pitit nou yo

a lakòlè, men elve yo nan disiplin ak enstriksyon a Senyè a. 5 Esklav yo, se pou nou obeyisan a sila ki mèt nou yo selon lachè, avèk lakrent ak tranbleman, nan senserite a kè nou, tankou a Kris la menm, 6 pa sèlman devan zye, kòmsi pou fè moun plezi, men kòm esklav a Kris k ap fè tout volonte Bondye ki soti nan kè a. 7 Avèk bòn volonte, rann sèvis tankou a Senyè a, e pa a lòm 8 nan konesans ke nenpòt bon bagay yon moun fè, li va resevwa sa a soti nan Senyè a, kit li esklav kit li lib. 9 Epi mèt yo, fè menm bagay yo pou yo. Sispann menase yo, lòske nou konprann ke ni Mèt pa yo a ak pa nou an se nan syèla, epi devan Li pa gen patipri. 10 Anfen se pou nou vin fò nan Senyè a ak nan fòs a pouvwa Li. 11 Mete tout pwotèj Bondye a sou nou pou nou kapab kanpe fèm kont tout riz Satan yo. 12 Paske lit nou an pa kont lachè ak san, men kont wayòm yo, kont pouvwa yo, kont fòs mondyal a tenèb sila a, kont fòs lespri mechan yo nan lye selès yo. (aiōn g165) 13 Konsa, se pou nou pran tout pwotèj a Bondye a nèt pou nou kapab reziste nan move jou a, epi lè nou fin fè tout bagay, pou nou kanpe fèm. 14 Konsa, kanpe fèm, kòmsi nou te fin kouvri ren nou avèk Verite a, e mete sou lestromak la pwotèj ladwati a. 15 Konsa, abiye pye nou avèk preparasyon levanjil lapè a, 16 e anplis de tout bagay, pran boukliye lafwa a pou nou kapab etenn tout flèch dife a Mechan an. 17 Epi pran kas Sali a ak nepe Lespri a, ki se pawòl Bondye a. 18 Avèk tout lapriyè ak siplikasyon, priye nan Lespri a tout tan, e avèk tout sa an konsiderasyon, rete vijilan avèk tout pèseverans ak siplikasyon pou tout fidèl yo. 19 Priye pou mwen, pou mo yo va bay a mwen menm, pou lè m ouvri bouch mwen, mwen kapab fè konnen avèk kouraj, mistè a levanjil la, 20 pou sila ke mwen se yon anbasadè anchene a; pou nan pwoklame li, mwen kab pale avèk kouraj, jan mwen ta dwe pale a. 21 Men pou nou menm osi kapab konnen sikontans mwen yo, jan mwen ye, Tychique, frè byeneme e sèvitè fidèl nan Senyè a, va fè nou konnen tout bagay. 22 Mwen te voye li kote nou pou bi sa a menm, pou nou ta kapab konnen sikontans nou menm, e pou Li ta kapab rekonfòte kè nou. 23 Lapè avèk frè nou yo, e lanmou avèk lafwa, ki soti nan Bondye, Papa a, ak Senyè a Jésus Kri. 24 Lagras avèk tout sila yo ki renmen Senyè nou an, Jésus Kri, avèk yon lanmou ki p ap janm varye. Amen.

Filip

1 Paul ak Timothée, sèvitè-atache nèt a Jésus Kri yo, a tout fidèl ki nan Kris Jésus ki nan vil Philippe yo, menm avèk dirijan legliz ak dyak yo tou: **2** Lagras pou nou, ak lapè ki sòti nan Bondye, Papa nou an, e Senyè a Jésus Kri. **3** Mwen remèsyé Bondye mwen an nan tout fwa ke m sonje nou. **4** Mwen toujou ap ofri lapriyè avèk jwa nan kē m nan tout priyè mwen pou nou tout, **5** akoz de patisipasyon nou nan levanjil la depi premye jou a jiska koulye a. **6** Paske mwen gen konfyans memm nan bagay sa a; ke Sila ki te kòmanse fè yon bon zèv nan nou an, va byen konplete li jiska jou a Kris Jésus a. **7** Paske li vrèman gen rezon ke m santi sa sou pati pa nou. Paske nou nan kē m akoz nou te patisipan depi lè m te nan prizon an, ni lè m t ap defann e konfime levanjil la nou te pataje gras la avè m. **8** Paske Bondye se temwen mwen, de jan mwen anvi wè nou tout avèk tandrès a Kris Jésus a. **9** Mwen priye konsa, pou lanmou nou kapab ogmante ankò plis toujou nan vrè konesans, avèk tout bon jjiman. **10** Pou nou kapab vin dakò avèk bagay ki ekselan, pou nou kapab rete sensè e san fot jiska jou a Kris la; **11** Se pou nou vin ranpli nèt avèk fwi ladwati ki vini atravè Jésus Kri a, pou laglwa ak Iwanj a Bondye. **12** Koulye a, mwen vle nou konnen, frè m yo, ke sikostans mwen yo vin pase pou pi gran pwogrè levanjil la. **13** Paske anprizonman mwen pou koz a Kris la vin konnen toupatou nan tout gad palè a e pa tout lòt moun yo. **14** Epi pifò nan frè nou yo mete plis konfyans nan Senyè a akoz anprizonman m nan, e yo vin gen plis kouraj toujou pou pale pawòl Bondye a san krent. **15** Asireman kèk nan yo menm ap preche Kris avèk lanvi ak konfli, men kèk tou ap preche l avèk senserite. **16** Dènye nan sa yo, fè l avèk lanmou, paske yo konnen ke m te chwazi pou defans a levanjil la. **17** Premye sa yo pwoklame Kris avèk anbisyon pèsonèl, olye santiman de bon kè, akoz yo panse ke sa ka fè m chagren nan anprizonman mwen an. **18** Alò, kisa? Sèlman nan chak ka, kit se nan pretèks kit se nan verite, Kris la pwoklame. E se nan sa mwen rejwi mwen. Wi, mwen va rejwi mwen. **19** Paske mwen konnen ke sa va sèvi pou delivrans mwen atravè lapriyè nou yo, ak pwovizyon Lespri Jésus Kri a. **20** Selon volonté sensè ak esperans mwen, pou m pa vin wont nan

anyen, men ke avèk tout kouraj, Kris va menm koulye a, kòm toujou egzalte nan kò m kit se nan lavi kit se nan lanmò. **21** Paske pou mwen menm viv se Kris e mouri se avantaj. **22** Men si mwen viv toujou nan lachè, sa va pote fwi pou travay mwen. Konsa, mwen pa menm konnen kilès pou m ta pito. **23** Men mwen santi presyon nan toulède direksyon yo. Mwen ta anvi ale, pou m kapab avèk Kris, paske sa pi bon anpil, **24** men pou m rete nan lachè a pi nesesè pou koz a nou menm. **25** Konvenk de sa, mwen konnen ke mwen va rete pou kontinye avèk nou tout, pou pwogrè ak lajwa nou nan lafwa. **26** Konsa konfyans fyète nou an nan mwen kapab vin debòde nan Jésus Kri lè mwen vin bò kote nou an ankò. **27** Sèlman, kondwi tèt nou nan yon fason ki dign de levanjil a Jésus Kri a, pou si mwen vini wè nou oubyen rete absan, mwen kapab tande ke nou kanpe fèm nan yon sèl espri, avèk yon sèl panse, nan lite ansanm pou lafwa a levanjil la, **28** san okenn pèrèz a lènmi nou yo, ki se yon sign destrikson pou yo menm, men sali pou nou menm, e sa anplis, soti nan Bondye. **29** Paske, a nou menm li te vin pèmèt, pou koz a Kris la, non sèlman pou kwè nan Li, men osi pou soufri pou koz Li. **30** Konsa nou ap pase menm konfli entèn ke nou te wè m pase a, e koulye a tande k ap fèt nan mwen.

2 Konsa, si gen ankourajman nan Kris, si gen konsolasyon nan lanmou, si gen amitye nan Lespri a, si gen afeksyon ak konpasyon, **2** fè lajwa mwen vin konplè. Rete nan menm panse a, kenbe menm lanmou an, ak menm linite nan lespri a, byen deside sou yon sèl bi. **3** Pa fè anyen nan egoysis oubyen ak vye dezi vanite, men avèk refleksyon ki enb gade youn lòt kòm pi enpòtan ke nou menm. **4** Pa sèlman chèche pwòp enterè pèsonèl pa nou, men osi enterè a lòt yo. **5** Se pou nou genyen santiman sila nan nou menm ki te osi nan Kris Jésus a. **6** ki, malgre Li te egziste nan fòm Bondye pa t gade egalite li avèk Bondye yon choz pou L ta kenbe di, **7** men te vide tèt li, e te pran fòm a yon sèvitè-atache nèt, e te vin fèt nan imaj a lòm. **8** Kòmsi aparans Li te tankou yon moun, Li te bese tèt Li e te vin obeyisan jiska lanmò, menm lanmò sou yon kwa. **9** Akòz tout sa, Bondye te egzalte Li byen wo, e te bay Li non ki pi wo pase tout non yo, **10** pouke nan non a Jésus a tout jenou va bese, sila ki nan syèl, sou latè, ak anba tè yo **11** epi tout lang konfese ke Jésus Kri se Senyè a pou

laglwa Bondye Papa a. **12** Konsa, byeneme mwen mwen, e se yon pwotèj pou nou menm. **2** Veye chen yo, menm jan ke nou te toujou obeyi, pa sèlman yo, veye ouvriye mechan yo, veye fo sikonsizyon an. nan prezans mwen, menm koulye a plis toujou nan **3** Paske nou memm se vre sikonsizyon an, ki adore absans mwen fè travay sali nou an avèk lakrent ak nan Lespri Bondye a, e bay glwa nan Kris Jésus, tranbleman. **13** Paske se Bondye k ap travay nan e ki pa mete konfyans nan lachè. **4** Byenke mwen nou, pou fòme volonte ak zèv nou yo, selon bon memm ta kapab gen konfyans menm nan lachè. Si plezi Li. **14** Fè tout bagay san plenyen ni diskite. **15** gen nenpòt lòt moun ki gen lide pou mete konfyans li Konsa nou va san fot e inosan, pitit a Bondye ki san nan lachè, mwen menm bokou plis ke sa: **5** sikonsi repwòch nan mitan a yon jenerasyon kwochi e pèvèti. nan uityém jou a, ne nan nasyon Israël la, nan tribi Pami yo, nou vin parèt kòm limyè nan mond lan, **16** k Benjamin an, yon Ebre a Ebre yo; selon Lalwa a, ap kenbe fèm a pawòl lavi a, pou nan jou a Kris la, yon Farizyen; **6** kòm zele, yon pèsekètè legilz la; kòm mwen kapab gen rezon pou bay glwa, akoz ke m pa t ladwatí ki nan Lalwa a, ki twouve san fot. **7** Men kouri anven, ni travay anven. **17** Men menm si mwen nenpòt bagay ki te benefis pou mwen, mwen konte vin vide nèt tankou yon bwason k ap ofri kòm sakrifis bagay sa yo kòm pèt pou koz a Kris la. **8** Anplis de ak sèvis lafwa nou, mwen rejwi e mwen pataje lajwa sa, mwen konte tout bagay kòm pèt an konsiderasyon m avèk nou tout. **18** Nou menm tou, mwen egzòte ak piwo valè ke m konnen Kris Jésus a, Senyè mwen nou, rejwi menm jan an, e pataje lajwa nou avè m. an. Pou Sila mwen te soufri pèt tout bagay yo, e **19** Men mwen espere nan Senyè a Jésus pou voye konte yo kòm fatra, pou m kapab genyen Kris. **9** E Timothée kote nou byen vit, pou m kapab ankouraje pou m ta kab twouve nan Li, pa avèk ladwatí pa m, ki tou lè m aprann de kijan nou ye. **20** Paske m pa gen sòti nan Lalwa a, men ki soti pa lafwa nan Kris la, okenn lòt moun ak yon kè parey a li menm, ki va ladwatí ki sòti nan Bondye sou baz lafwa a. **10** Pou vrèman konsène pou byen nou. **21** Paske yo tout mwen kapab konnen Li, ak pouvwa a rezirèksyon chache pwòp enterè pa yo, e pa sila a Kris Jésus Li an, ak lamitye a soufrans li yo, ki fè m konfòme a. **22** Men nou konnen prèv valè li, ke li te sèvi avè menm a lanmò Li, **11** pou m ta kapab rive menm nan m pou avansman levanjil la, kòm yon pitit k ap sèvi rezirèksyon a lanmò a. **12** Se pa ke m rive la dejà papa li. **23** Konsa, mwen espere voye li kote nou oubyen ke m vin pafè dejà, men mwen ap pouse imedyatman, depi mwen wè kijan tout bagay ale avèk pi rèd pou m kapab rive sou pèfeksyon sa a ki te mwen. **24** Men mwen gen konfyans mwen nan Senyè fè Kris Jésus mete men I sou mwen an. **13** Frè m a ke mwen menm osi va vini toutalè. **25** Men m te yo, mwen pa gade tèt mwen kòm youn ki rive sou panse li te nesesè pou voye Épaphrodite, frè m nan, li dejà, men yon sèl bagay ke m fè; se bliye sa ki ouvriye ak sòlda parèy mwen, e osi mesaje pa nou e dèyè e lonje pa devan pou sa k ap vini an, **14** mwen sèvitè pou sa ke m bezwen. **26** Paske li te trè anvi wè pouse rive vè objektif la, pou m genyen pri wo apèl nou tout, e te twouble akoz ke nou te tande ke li te Bondyenan Kris Jésus a. **15** Konsa, otan nan nou malad. **27** Paske vrèman, li te malad jis nan pwen ki pafè, annou gen menm panse sa a. Epi si nan pou l mouri, men Bondye te fè l gras, e pa li menm nenpòt bagay nou pa reflechi konsa Bondye va osi sèlman, men osi mwen menm, pou mwen pa ta vin revele sa a nou. **16** Sepandan, nan menm fòs ke nou genyen tristès sou tristès. **28** Konsa, mwen te voye l dejà reyisi, annou kontinye viv pa menm prensip ke avèk plis enpasyans toujou, pou lè nou wè l ankò, nou fin attenn dejà a. Annou toujou gen menm panse. nou kapab rejwi, e mwen kapab enkyete mwens pou **17** Frè m yo vin swiv egzanp mwen an, e swiv sila nou menm. **29** Konsa, resevwa li nan Senyè a avèk ki mache selon modèl ke nou gen nan nou an. **18** tout lajwa, e kenbe an wo estim moun tankou li, **30** Paske anpil moun mache, de sila mwen te souvan di paske li te prèske mouri pou zèv a Kris la, e te riske nou yo, e koulye a mwen di nou ankò menm avèk dlo vi li pou konplete sa ki te manke nan sèvis nou pou nan zye m, ke yo se lènmi lakwa a Kris la, **19** ki gen mwen menm. pou fen, destrikson, ki gen pou dye pa yo apeti yo, e

3 Finalman, frè m yo rejwi nou nan Senyè a! Pou ki gen pou glwa yo, wont yo, ki fikse panse yo sou m ekri menm bagay yo ankò pa yon pwoblèm pou bagay tèrè yo. **20** Paske pou nou menm sitwayènte

nou se nan syèl la. E soti nan li menm, n ap tann ak enpasyans yon Sovè, Senyè a, Jésus Kri, 21 ki va transfòme move kò sila a, pou l vin konfòme ak kò laglwa pa Li a. Li va fè sa pa egzèsis a pouvwa ke Li genyen pou soumèt tout bagay anba otorite pa L.

4 Konsa, frè byeneme mwen yo, ke mwen trè anvi wè, nou menm ki lajwa m ak kouwòn mwen yo, se konsa pou nou kanpe fèm nan Senyè a, byeneme mwen yo. 2 Mwen ankouraje Évodie e mwen ankouraje Syntyche pou viv an amoni nan Senyè a. 3 Vrèman, fidèl kòlèg mwen yo, mwen mande nou osi pou ede fanm sa yo ki te pataje lit mwen an pou koz a levanjil la, ansanm avèk Clément osi ak tout lòt ouvriye parèy a mwen yo ki gen non yo nan liv lavi a. 4 Toujou rejwi nou nan Senyè a! E ankò mwen va di I, rejwi nou! 5 Kite lespri jantiyès nou an byen koni a tout moun. Senyè a toupre. 6 Pa enkyete nou pou anyen, men nan tout bagay pa lapriyè ak siplikasyon, avèk remèsiman, fè demand nou yo byen koni a Bondye. 7 Epi konsa, lapè Bondye, ki plis pase tout konpreyansyon, va pwoteje kè nou ak panse nou yo nan Kris Jésus a. 8 Finalman, frè m yo nenpòt sa ki vrè, nenpòt sa ki onorab, nenpòt sa ki dwat, nenpòt sa ki san tach, nenpòt sa ki emab, nenpòt sa ki gen bon repitasyon, si gen yon bagay ki ekselan e si gen yon bagay ki vo lwanj, se pou nou demere nan bagay sa yo. 9 Bagay nou te aprann, nou te resevwa, nou te tande e te wè nan mwen yo, pratike bagay sa yo; epi Bondye lapè a va avèk nou. 10 Men mwen te rejwi mwen nan Senyè a anpil, ke koulye a, finalman nou retrouve santiman nou pou mwen. Anverite, nou te konsène pou mwen menm avan, men nou te manke okazyon. 11 Se pa ke m pale akoz ke m gen nesesite, paske mwen vin aprann jan pou m kontan nan nenpòt sikontans ke mwen ye a. 12 Mwen konnen jan pou m vin imilye, e mwen konnen osi jan pou m viv nan abondans. Nan tout kalite sikontans, mwen te aprann sekrè a vant plen ak grangou, abondans ak soufri bezwen. 13 Mwen kapab fè tout bagay atravè Sila ki ban m fòs la. 14 Sepandan, nou te fè byen pou pataje avè m nan soufrans mwen an. 15 Nou menm konnen osi, Filipyen yo, ke nan premye predikasyon levanjil la, lè m fin kite Macédoine, ke pa t gen legliz ki te pataje avèk mwen nan kesyon bay ak resevwa a, men nou menm sèlman. 16 Paske menm nan Théssalonique, nou te

voye plis ke yon fwa yon don pou satisfè bezwen men mwen chache pwofi ki ogmante pou kont pa nou. 18 Men konsa mwen te resevwa tout bagay nèt e mwen genyen an abondans. Mwen byen founi depi m te resevwa nan men Épaphrodite sa ke nou te voye a, yon pafen ki santi bon, yon sakrifis akseptab, ki byen fè Bondye plezi. 19 Epi Bondye mwen an va founi tout bezwen nou yo selon richès Li nan glwa nan Kris Jésus a. 20 Koulye a, a Bondye nou an ak Papa a, laglwa pou tout tan e pou tout tan. Amèn. (aiōn g165) 21 Salye chak fidèl nan Kris Jésus a. Frè ki avè m yo salye nou. 22 Tout fidèl yo salye nou, sitou sila ki lakay César yo. 23 Ke lagras Senyè a Jésus Kri kapab avèk nou tout. Amen

Kolòs

1 Paul, yon apot Jésus Kri pa volonte a Bondye, ak Timothée, frè nou an **2** A sen ak frè fidèl an Kris ki te Colosse yo: Gras pou nou, ak lapè ki soti nan Bondye, Papa nou an. **3** Nou bay remèsiman a Bondye Papa a Senyè nou an, Jésus Kri; pandan nou toujou ap priye pou nou. **4** Paske nou te tande de lafwa nou nan Kris Jésus, ansanm ak lanmou ke nou gen pou tout fidèl yo; **5** Akoz de lespwa ki rezèvè pou nou nan syèl la, jan nou te tande déjà nan pawòl verite Levanjil la, **6** ki te vini a nou menm, jis menm jan nan tou mond lan, k ap bay fwi tout tan, e k ap ogmante, menm jan li t ap fêt nan nou menm tou, depi jou nou te tande de li a, e te konprann gras Bondye nan verite a; **7** menm jan ke nou te aprann de Épaphras, sèvitè-atache, byeneme, parèy a nou an, ki se yon sèvitè fidèl an Kris sou pati pa nou, **8** ki te osi enfòme nou de lanmou nou nan Lespri a. **9** Pou rezon sa a tou, depi jou nou te tande de li a nou pa t sispann priye pou nou e mande pou nou ta kapab ranpli avèk konesans a volonte Li, nan tout sajès lespri a ak bon konprann, **10** pou nou kapab mache nan yon fason dign de Senyè a, pou fè Li plezi nan tout bagay, pote fwi nan tout bon zèv e grandi nan konesans a Bondye, **11** ki ranfòse ak tout pouvwa, selon pwisans laglwa Li a, pou vin genyen pèseverans ak pasyans; avèk lajwa, **12** pou bay remèsiman a Papa a, ki te kalifye nou pou pataje nan eritaj a fidèl yo nan Limyè a. **13** Paske Li te delivre nou soti nan wayòm tenèb la, e Li te transfere nou nan wayòm a Fis byeneme Li a. **14** Nan Li menm nou gen redanmsyon, ak padon pou peche yo. **15** Li se imaj a Bondye envizib la premye ne a tout kreyasyon an. **16** Paske pa Li menm, tout bagay te kreye, nan syèl la ak sou tè a, vizib e envizib kit se wayòm yo, kit se pouvwa yo, kit se wa yo, kit se otorite yo—tout bagay te kreye pa Li menm e pou Li menm. **17** Li avan tout bagay, e se nan Li tout bagay kenbe ansam. **18** Li se osi tèt a kò a legliz la. Epi Li se kòmansman an, premye ne ki sòti nan lanmò a, pou Li menm kapab vin gen premye plas nan tout bagay. **19** Paske se te bon plezi Papa a pou tout plenitud Bondye a ta vin rete nan Li, **20** epi selon Li menm, pou rekonsilye tout bagay a Li menm, kit bagay ki sou latè yo kit bagay ki nan syèl yo, lè L te fin fè lapè pa san lakwa Li a.

21 Epi menmsi otrefwa, nou te etranje, e te lènmi nan jan nou te konn panse, ak angaje nan move zak, **22** men koulye a Li rekonsilye nou nan kò lachè Li a atravè lanmò, pou prezante nou devan Li sen, san fot e san repwòch— **23** Si vrèman nou kontinye nan lafwa byen etabli, e fèm, e nou pa kite esperans levanjil ke nou te tande a, ki te pwoklame nan tout kreyasyon anba syèl la, e sou li memm mwen, Paul, te fèt kòm yon sèvitè. **24** Alò, mwen rejwi nan soufrans mwen yo pou koz a nou, e nan lachè m mwen fè pati pa m pou benefis kò Li a, ki se legliz la, pou ranpli sa ki manke nan soufrans lafliksyon a Kris yo. **25** Sou legliz sila a mwen te fèt kòm yon sèvitè selon jesyon Bondye a, ki te plase sou mwen pou benefis pa nou, pou m ta kapab vin akonpli predikasyon pawòl Bondye a, **26** ki se mistè ki te kache depi laj ak jenerasyon pase yo, men ki koulye a, manifeste a fidèl Li yo. (aiōn g165) **27** A yo menm Bondye te gen volonte pou fè konnen kisa ki se richès laglwa a mistè sila a pamè pèp etranje yo, ki se Kris nan nou, esperans laglwa a. **28** Konsa nou pwoklame Li ak egzòtasyon chak moun, e enstwi chak moun ak tout sajès, pou nou kapab prezante chak moun konplè an Kris Jésus. **29** Pou rezon sila a osi, mwen travay, e mwen lite pa ajans Bondye, k ap travay avèk pwisans nan mwen an.

2 Paske mwen vle fè nou konnen jan lit la gran pou nou menm ansanm ak sila ki Laodicée yo, e menm pou tout sila ki pa t, pèsònèlman, wè figi mwen yo; **2** pou kè pa yo kapab ankouraje, akoz ke yo vin trese ansanm nan lanmou an. Se konsa yo atenn tout richès ki sòti nan asirans konplè a bon konprann nan, ki pwodwi kòm rezulta, vre konesans mistè Bondye a, ki se Kris la, Li menm. **3** Nan Li menm kache tout trezò sajès ak konesans yo. **4** Mwen di sa pou pèsòn pa twonpe nou avèk diskou ki kab sedwi moun. **5** Paske menm si mwen absan nan kò a, malgre sa mwen avèk nou nan Lespri a, epi m ap rejwi pou wè bon disiplin ak stabilite lafwa nou nan Kris la. **6** Konsa, menm jan nou te resewva Kris Jésus Senyè a, se konsa pou nou mache nan Li. **7** Menm jan ke nou te byen anrasine e kounye a, nou byen bati nan Li, e etabli nan lafwa nou, menm jan nou te enstwi a, plen avèk remèsiman an. **8** Veye ke pèsòn pa fè nou prizonye atravè filosofi ak fo manèv, pa tradisyon a lòm yo, nan prensip de baz mond lan, olye de pa Kris.

9 Paske nan Li menm tout aspè konplè a Bondye a 6 Paske se akoz bagay sa yo ke lakòlè Bondye va egziste nan fòm a yon kò fizik. 10 Epi nan Li menm vini sou fis a dezobeyisans yo. 7 Konsa, nan yo, nou nou vin konplè nèt, paske se Li menm ki chèf an tèt tou te konn mache, lè nou t ap viv nan yo. 8 Men sou tout wayòm ak otorite yo. 11 Konsa, nan Li menm koulye a, nou menm tou mete yo tout sou kote; Move nou te sikorsi avèk yon sikonsizyon ki fêt san men, ki san, kòlè, mechanste, kout lang, ak move jouman retire kò lachè a pa sikonsizyon a Kris la. 12 Nou te ki sòti nan bouch nou. 9 Pa bay manti a youn lòt, antere avèk Li nan batèm nan. Nan li menm, nou te akoz ke nou te mete sou kote ansyen moun nan avèk anplis resisite avèk Li pa lafwa kon yon zèv Bondye, abitid mechan li yo, 10 epi te mete sou nou nouvo ki te leve Li sòti nan lanmò a. 13 Lè nou te mouri nan moun nan k ap renouvel a yon vre konesans selon transgresyon nou yo ak nan ensikonsizyon lachè nou imaj a Kreyatè, li. 11 Yon renouvelman konsa pa gen an, Li te fè nou vivan ansanm avèk Li, lè I te padone distenkson antre Grèk ak Jwif, sikorsi ak ensikorsi, tout transgresyon nou yo. 14 Konsa Li te anile sètifikasi ni moun Scythe, esklav, ak moun lib, men Kris se tout dèt nou ki te fòme pa dekrè kont nou yo, ki te parèt bagay, e nan tout bagay. 12 Konsa, tankou sila ki kòm lènmi nou. Konsa, Li te mete I sou kote, lè L te chwazi pa Bondye yo, ki sen ak byeneme, mete kloue li sou kwa a. 15 Lè Li te fin dezame gouvènè ak sou nou yon kè konpassyon, tandrès imilite, jantiyès, otorite yo, Li te fè yo vin afiche piblikman e te triyonfe ak pasyans; 13 ki sipòte youn lòt e padone youn lòt. sou yo pa Li menm. 16 Konsa, pa kite pèsòn aji kòm Nenpòt moun ki gen plent kont yon lòt; jis jan ke jij nou konsènan manje oubyen bwason, ni respè a Senyè a te padone nou an, se menm jan an nou yon jou fêt oubyen yon lalin tounèf oubyen yon jou dwe fè I tou. 14 Anplis de tout bagay sa yo, mete Saba. 17 Bagay sila yo se lonbraj a sila ki dwe vini sou nou lanmou, ki se bon kòl pou konplete inite a. an; men vre sibstans lan apatyen a Kris. 18 Pa kite 15 Kite lapè Kris la renye nan kè nou. Pou li menm, pèsòn kontinye prive nou de prim nou an pa riz fo vrèman, nou te rele nan yon sèl kò, e se pou nou imilite ak adorasyon zanj yo, ki baze pozisyon li sou rekonesan. 16 Kite pawòl a Kris la rete an abondans vizyon yo li te fè, ki anfle san rezon ak ògèy pa panse nan nou, avèk tout sajès nan enstwi ak korije youn lòt chanèl li, 19 ki pa kenbe fèm a Tèt la. Paske se nan avèk sòm, kantik, ak chan lespri yo, k ap chante avèk Li menm tout kò a ye a, ki vin founi e kenbe ansanm rekonesans Bondye nan kè nou. 17 Nenpòt sa nou fè pa jwenti ak ligaman yo, ki grandi avèk yon kwasans nan pawòl oubyen nan zèv, fè tout bagay nan non ki sòti nan Bondye. 20 Si nou te mouri avèk Kris a Senyè a Jésus, e bay remèsiman atravè Li menm, a prensip de baz mond yo, poukisa, kòmsi nou t ap viv Bondye Papa a. 18 Madanm yo, se pou nou soumèt a nan mond lan, nou soumèt nou a kalite dekrè konsa, mari nou, jan sa pwòp a Senyè a. 19 Mari yo, renmen kòm 21 "Pa manyen, pa goute, pa touche!" 22 (Ki madanm nou e pa vin fache kont yo. 20 Zanfan yo, tout fè referans a bagay ki fêt pou peri pandan y ap se pou nou obeyisan a paran nou yo nan tout bagay, sèvi yo)—an akò avèk kòmandman ak enstriksyon a paske sa fè Senyè a plezi ampli. 21 Papa yo, pa fè lòm yo? 23 Bagay sa yo ki gen, asireman, aparans pitit nou yo fache pou yo pa vin dekoraje. 22 Esklav a sajès nan kwayans relijiye ki fêt pou kont li, avèk yo, nan tout bagay, obeyi a sila ki mèt nou yo sou imilyasyon de li menm, ak move tretman kò a, men ki té a, pa sèlman avèk yon sèvis ekstèn, jan sila ki pa gen okenn valè kont plezi lachè a.

3 Konsa, si nou te leve avèk Kris, chache bagay

anwo yo, kote Kris la ye a, chita sou men dwat Bondye a. 2 Fikse panse nou sou bagay anwo yo, pa sou bagay ki sou latè yo. 3 Paske nou te mouri, e lavi nou vin kache avèk Kris nan Bondye. 4 Lè Kris, ki se lavi nou an, vin revele, alò, nou osi va revele avèk Li nan laglwa. 5 Konsa, konsidere manm kò tèrès nou yo kòm mouri de imoralite, salte, pasyon, move dezi, ak renmen lajan, ki vin menm jan avèk idolatri.

4 Mèt yo, bay esklav nou yo sa ki jis e rezonab, epi knownen ke nou osi gen yon Mèt nan syèl la. 2 Konsakre nou menm a lapriyè. Rete vijilan nan li avèk

yon atitud remèsiman. **3** Priye an menm tan pou nou menm osi, pou Bondye kapab ouvri pou nou yon pòt pou pawòl la, pou nou kapab pwoklame mistè a Kris la, akoz se pou li menm, mwen menm osi gen tan anprizone, **4** pou m kapab fè li kè nan fason ke m ta dwe pale a. **5** Kondwi tèt nou avèk sajès anvè moun deyò yo, pou fè plis ke posib avèk tan an. **6** Ke pawòl nou yo toujou ranpli ak gras, kòmsi yo te asizonnen avèk sèl, pou nou kapab konnen jan pou nou reponn a chak moun. **7** Pou tout afè mwen yo, Tychique, frè byeneme, sèvitè fidèl ak sèvitè-atache parèy m nan Senyè a, va pote enfòmasyon bannou. **8** Paske mwen gen tan voye li kote nou eksprè pou rezon sa a, pou nou kapab konnen sikostans nou yo e pou li kapab ankouraje kè nou. **9** Epi avèk li Onésime, frè byeneme e fidèl nou an, ki se youn nan nou. Yo va enfòme nou sou tout sitiyasyon an isit la. **10** Aristarque, prizonye parèy a mwen an, voye salitasyon bannou; ak Marc, kouzen a Barnabas la, (se sou li, nou te resevwa enstriksyon yo; si li vin kote nou, resevwa l byen). **11** Anplis, Jésus ke yo rele Justus la. Sa yo se sèl ouvriye pou wayòm Bondye ki sòti nan sikonsizyon an, e yo te ankouraje mwen anpil. **12** Épaphras, ki se youn nan nou, yon sèvitè-atache nèt a Jésus Kri, voye salitasyon bannou. Li ap toujou batay rèd pou nou nan priyè li yo, pou nou kapab kanpe konplè e byen asire nan tout volonte Bondye a. **13** Paske mwen fè temwayaj li, ke li gen yon gwo sousi pou nou ak pou sila ki Laodicée ak Hiérapolis yo. **14** Luc, doktè byeneme a, voye salitasyon li bannou, e Démas tou. **15** Salye frè ki Laodicée yo e osi Nymphas ak legliz ki lakay li a. **16** Lè lèt sa a li pami nou, kite yo li l osi nan legliz Lawodiseyen yo; e nou menm, pou pati pa nou li lèt mwen an k ap vini soti Laodicée a. **17** Epi di Archippe, "Byen okipe èv ke nou te resevwa nan Senyè a, pou nou kapab akonpli li". **18** Mwen, Paul, mwen ekri salitasyon sa a avèk pwòp men mwen. Sonje chenn mwen yo. Ke lagras avèk nou.

1 Tesalonik

1 Paul, Silvain ak Timothée a legliz Tesalonisyen

yo nan Bondye, Papa a ak Senyè a, Jésus Kri:

Lagras pou nou ak lapè. 2 Nou bay remèsiman a

Bondye tout tan pou nou tout e nonmen non nou nan

lapriyè nou yo. 3 San rete nou sonje travay lafwa

nou an, ak èv lanmou nou yo; jan nou te kenbe fèm

nan esperans de Senyè nou an, Jésus Kri, devan

prezans a Bondye, Papa nou. 4 Nou konprann, frè

byeneme pa Bondye yo, chwa Li menm de nou an.

5 Ke levanjil pa nou an pa t vini a nou menm nan

pawòl sèlman, men osi nan pouvwa ak nan Lespri

Sen an. Li te vini avèk tout asirans, jis jan ou konnen

ki kalite moun nou te yé pamí nou an, pou koz a nou.

6 Nou osi te devni imitatè a nou menm e a Senyè a.

Konsa, nou te resewva pawòl la nan anpil tribilasyon,

avèk lajwa Lespri Sen an. 7 Konsa, nou te devni

yon egzanz pou tout kwayan nan Macédoine ak nan

Achaïe yo. 8 Paske pawòl a Senyè a te deklare

soti nan nou menm, non sèlman nan Macédoine ak

Achaïe, men osi chak kote ke lafwa nou arnè Bondye

te vin konnen, pou nou pa bezwen di anyen. 9 Paske

yo menm bay rapòd de nou; sou jan ou te resewva

nou, ak jan nou te vire vè Bondye pou kite zidòl yo,

pou sèvi yon Bondye vivan e vrè, 10 epi pou tann Fis

Li a soti nan syèl la. Sila Li te fè leve soti nan lanmò

a, ki se Jésus, ki delivre nou anba kòlè k ap vini an.

2 Paske nou menm konnen, frè m yo, ke aparans

nou pamí nou menm nan pa t anven. 2 Men apre

nou te deja soufri e maltrete nan Philippes, jan nou

konnen an, nou te gen kouraj nan Bondye nou an

pou pale levanjil la avèk nou malgre anpil opozisyon.

3 Paske egzàtasyon nou an pa soti ni nan erè, ni nan

salte, ni nan fason pou twonpe moun. 4 Men jis jan

nou te vin apwouve pa Bondye a pou vin konfyé nou

levanjil la; alò nou pale, pa pou fè lòm plezi, men

pou Bondye ki egzamine kè nou yo. 5 Paske nou

pa t janm vini avèk pawòl k ap flate moun, jan nou

konnen an, ni avèk yon pretèks pou fè lajan (Bondye

se temwen) 6 ni nou pa t chache glwa ki sòti nan

lòm, ni nan nou menm, ni nan lòt yo, menmsi kòm

apot a Kris, nou ta dwe montre otorite nou. 7 Men

nou te pwouve nou plen dousè pamí nou, tankou

yon manman nouris ki byen pran swen pwòp pítit

li. 8 Avèk bon jan afeksyon ke nou te gen pou nou

an, nou te byen kontan pataje non sèlman levanjil

a Bondye a, men osi pwòp lavi nou, paske nou te

devni trè chè a nou menm. 9 Paske nou sonje, frè

yo travay ak difikilte nou. Jan nou te travay lannwit

kou lajounen pou nou pa t yon chaj pou okenn nan

nou. Konsa nou te pwoklame a nou menm levanjil

a Bondye a. 10 Nou se temwen, e Bondye osi de

jan nou te kònpoète ak devwe nou an, dwat e san fot

anvè nou menm, kwayan yo. 11 Jis kon nou konnen

jan nou t ap egzòte, ankouraje e plede ak nou chak,

tankou yon papa ta dwe fè pwòp pítit li, 12 pou nou ta

kab mache nan yon fason ki dign pou Bondye kap

rele nou antre nan pwòp wayòm ak laglwa Li a. 13

Pou rezon sa a, nou, tout tan, bay Bondye remèsiman

ke lè nou te resewva pawòl Bondye nou te tande de

nou an, nou te aksepte li pa kòm yon pawòl a lòm,

men pou sa li vrèman ye a, pawòl Bondye a, ki anplis

fè travay li nan nou menm ki kwè yo. 14 Paske nou

memm, frè m yo, nou te devni imitatè a legliz Bondye

nan Kris Jésus ki an Judée yo. Konsa, nou te andire

menm soufrans sa yo nan men a pwòp moun peyi

parèy a nou yo, jan yo menm te andire l nan men a

Jwif yo. 15 Sila ki te touye Senyè a Jésus ak pwofèt

yo, e ki te fòse nou sòti yo. Yo p ap fè Bondye plezi,

men yo se lènmi a tout moun. 16 Yo anpeche nou

pale avèk etranje yo pou yo kapab sove. Kon rezulta

yo toujou ranpli mezi peche pa yo. Men lakòlè gen

tan vini sou yo pi rèd. 17 Men nou menm, frè yo, akoz

ke nou te separate de nou pou yon ti tan—kòmsi an

pèsòn, men pa an espri—nou tout te pi enpasyan ak

lanvi pou wè figi nou. 18 Paske nou tout te vle vin

kote nou—mwen menm, Paul, plis ke yon sèl fwa—e

malgre sa, Satan te anpeche nou. 19 Paske kilès ki

esperans nou, oubyen lajwa nou, oubyen kouwòn

egzaltasyon an? Èske se pa menm nou menm nan,

nan prezans a Senyè nou an nan moman retou Li a.

20 Paske nou se laglwa ak lajwa nou.

3 Konsa, lè nou pa t kapab andire l ankò, nou te

panse ke li te pi bon pou yo kite nou dèyè nan

Athènes sèl. 2 Konsa, nou te voye Timothée, frè nou

ak ouvriye Bondye parèy a nou nan levanjil a Kris la,

pou ranfòse e ankouraje nou nan lafwa nou, 3 pou

pèsòn pa twouble pa afluxyon sila yo, paske nou

konnen ke nou te destine pou sa. 4 Paske, vrèman, lè

nou te avèk nou an, nou te konn ap di nou davans ke

nou t ap pral soufri afluxyon yo, e se konsa li te vin

pase, jan nou konnen an. 5 Pou rezon sa a, lè mwen pou nou fè plis pwogrè toujou, 11 epi pou nou fè I pa t kapab andire li ankò, mwen osi te voye enfòme dezi nou pou mennen yon vi kalm, pou nou okipe de lafwa nou, avèk krent pou tantatè a ta ka petèt nou de pwòp zafè pa nou, e travay avèk men nou, jis vin tante nou, e pou travay nou an ta anven. 6 Men jan nou te rekòmande nou an. 12 Konsa nou kapab koulye a, ke Timothée gen tan menm vin jwenn nou konpòte nou byen anvè moun deyò legliz yo, e pou soti kote nou, li te pote bannou bòn nouvèl de lafwa nou pa manke anyen. 13 Men nou pa vle nou manke ak lannmou nou, e ke nou toujou panse avèk tandrès knownen, frè m yo, de sila ki mouri yo, pou nou pa de nou menm, e anvi wè nou jis jan ke nou anvi wè atriste menm jan ak lòt ki pa gen okenn espwa yo. 14 nou tou a. 7 Pou rezon sa a, frè m yo, nan tout detrès Paske si nou kwè ke Jésus te mouri e te leve ankò, ak afliksyon nou yo, nou te rekonfòte de nou menm memm jan an, Bondye va pote avèk Li menm sila ki atravè lafwa nou. 8 Paske koulye a, nou vrèman gen tan mouri nan Jésus yo. 15 Paske nou di nou sa ap viv, si nou kanpe fèm nan Senyè a. 9 Paske ki selon pawòl Senyè a, pou nou menm ki vivan yo, e ki remèsiman nou kapab bay Bondye anretou pou tout rete jiska vini Senyè a, nou p ap rive avan sila ki gen jwa ki fè nou rejwi devan Bondye akoz nou menm? tan mouri yo. 16 Paske Senyè a Li menm va desann 10 Antretan lajounen kou lannwit, nou kontinye ap soti nan syèl la avèk yon gwo kri, avèk vwa akanj priye fò pou nou kab wè figi nou, e pou nou kapab lan e avèk twonpèt Bondye a. Konsa, mò an Kris yo konplete sa ki manke nan konesans lafwa nou. 11 va leve premyèman. 17 Epi nou menm ki vivan, e ki Koulye a, ke Bondye e Papa nou an Li Menm, ak rete yo, va jwenn nou ansannm avèk yo nan nyaj yo Jésus, Senyè nou an, dirije chemen nou anvè ou pou rankontre Senyè a anlè. Se konsa, nou va avèk menm. 12 Epi ke Senyè a kapab fè nou grandi e Senyè a jis pou tout tan. 18 Pou sa a, rekonfòte youn ogmante nan lannmou youn pou lòt, e pou tout moun, lòt avèk pawòl sa yo.

jis jan nou osi fè pou nou an. 13 Pou Li kapab etabli kè nou san fot, nan sentete devan Bondye, Papa nou an, nan lè retou Senyè nou an avèk tout sen Li yo.

4 Alò, finalman, frè m yo, nou mande e ankouraje nou nan Senyè a Jésus, ke menm jan nou te resevwa lenstriksyon nan men nou an, ak jan nou vrèman n ap mache a), pou nou kapab fè plis pwogrè toujou. 2 Paske nou konnen ki kòmandman nou te bannou yo pa otorite Senyè a Jésus. 3 Paske sa se volonte Bondye; pou nou vin sen nèt. Konsa, pa fè imoralite seksyèl, 4 ke chak nan nou kapab konnen jan pou posede pwòp vesò li nan sanktifikasyon ak lonè, 5 pa nan pasyon lanvi lachè, tankou payen ki pa konnen Bondye yo; 6 epi pou pèsòn pa transgrese e vòlè frè I nan bagay sila, paske Senyè a se vanjè a nan tout bagay sila yo, jis jan nou te osi di nou dejà bannou Lespri Sen Li an. 9 Alò, jan pou lannmou pou frè nou yo, nou pa bezwen pèsòn ekri nou, paske nou frè ki an Macédoine yo. Men nou egzòte nou, frè yo,

5 Alò, konsènan tan ak epòk yo, frè m yo, nou pa bezwen ekri nou anyen. 2 Paske nou menm, nou konnen trè byen ke jou a Senyè a va vini sou nou tankou yon vòlè lannwit. 3 Pandan y ap di "Lapè ak sekirite", alò destriksyon va vini sou yo sibitman, tankou doulè a yon fanm k ap fè pitit. E yo p ap ta dwe mache pou fè Bondye plezi a (menm jan ke chape. 4 Men nou menm, frè m yo, nou pa nan tenèb, pou jou a ta siprann nou tankou yon vòlè. 5 Paske nou tout se fis a limyè e fis lajounen an. Nou Paske nou tout se fis a limyè e fis lajounen an. Nou pa apatyen a lannwit ni a tenèb. 6 Konsa, annou pa dòmi tankou lòt yo konn fè a, men annou rete vijilan e rezoli. 7 Paske sila ki dòmi yo, fè dòmi yo a nan lannwit; e sila kap vin sou yo vin sou yo nan lannwit. 8 Men paske nou apatyen a lajounen, annou rete rezoli. Annou fin mete sou nou pwotèj lestomak lafwa ak lannmou an, e kòm kas, lesperans sali a. 9 Paske Bondye pa t destine nou a lakòlè, men pou nou vin a, e te avèti nou byen serye a. 7 Paske Bondye pa gen Sali atravè Senyè nou an, Jésus Kri. 10 Li te t rele nou pou fè salte, men nan sanktifikasyon. 8 mouri pou nou pou kit nou vivan kit nou mouri, nou va Donk, sila ki rejte sa a, p ap rejte lòm, men Bondye ki viv ansannm avèk Li. 11 Konsa, annou ankouraje youn lòt, e remonte youn lòt, jis jan n ap fè a. 12 Men nou mande nou, frè m yo, pou nou apresye sila ki travay menm, nou te enstwi pa Bondye pou nou renmen avèk dilijans pamì nou yo, e ki responsab nou nan youn lòt. 10 Paske, vrèman nou pratike sa anvè tout Senyè a pou bannou lenstriksyon e korije nou. 13 frè ki an Macédoine yo. Men nou egzòte nou, frè yo, Fòk nou ba yo gwo estim nan lannmou akoz de travay

yo. Viv nan lapè avèk youn lòt. **14** Nou egzòte nou anpil, frè m yo, avèti moun san prensip yo, ankouraje sila ki manke kouraj yo, ede fèb yo, aji nan pasyans avèk tout moun. **15** Veye pou pèsòn pa rann youn lòt mal pou mal, men toujou chache sa ki bon pou youn lòt e pou tout moun. **16** Se pou nou rejwi nou tout tan. **17** Priye san rete. **18** Nan tout bagay bay remèsiman, paske sa se volonte Bondye pou nou nan Kris Jésus a. **19** Pa etenn Lespri Sen an. **20** Pa meprize pawòl pwofetik yo. **21** Men byen egzamine tout bagay. Kenbe fèm a sa ki bon an **22** e evite tout kalite mal. **23** Koulye a, ke Bondye lapè a, Li menm, ki sanktifye nou nèt la, e ke lespri nou, nanm nou ak kò nou kapab konsève nèt san repwòch jis nan vini a Senyè nou an, Jésus Kri. **24** Fidèl se Sila ki rele nou an, e Li osi va fè l rive konsa. **25** Frè m yo priye pou nou. **26** Salye tout frè yo avèk yon bo ki sen. **27** Mwen bannou lòd nan non Senyè a pou fè lèt sa a li bay tout frè yo. **28** Ke lagras Senyè nou an, Jésus Kri avèk nou. Amen.

2 Tesalonik

1 Paul, Silvain ak Timothée, a legliz Tesalonisyen yo, nan Bondye, Papa nou an, e Senyè a, Jésus Kri: **2** Gras pou nou ak lapè Bondye, Papa a, e Senyè a, Jésus Kri. **3** Nou ta dwe toujou bay remèsiman a Bondye pou nou menm, frè m yo, nan jan sa merite a, paske lafwa nou gen tan grandi anpil, e lamou a nou chak pou youn lòt ap grandi menm plis toujou. **4** Konsa, nou menm, nou pale avèk fyète de nou pamé legliz a Bondye yo, pou pèseverans ak lafwa nou nan mitan tout pèsekisyon ak soufrans ke nou andire yo. **5** Sa se yon sign byen klè de jjiman dwat Bondye anvè nou ke nou konsidere dign pou wayòm Bondye a, de li menm nou vrèman ap soufri a. **6** Paske se byen jis pou Bondye rann afliksyon a sila ki aflike nou yo, **7** epi pou bay repo a nou menm ki aflike ak nou yo lè Senyè a Jésus va vin parèt nan syèl la avèk zanj pwisan Li yo nan flanm dife yo. **8** Konsa L a bay chatiman a sila ki pa konnen Bondye yo, e a sila ki pa obeyisan a levanjil Senyè Jésus nou an. **9** Sila yo va peye pinisyon destrikson etènèl la, Iwen prezans Senyè a ak laglwa a pouwva Li a. (aiōnios g166) **10** Lè Li vini pou L kapab glorifye nan sen Li yo nan jou sa a, e pou L kapab admire pamé tout moun ki kwè yo—paske nou te kwè temwayaj pa nou an. **11** Pou rezon sa a osi, nou toujou priye pou nou, pou Bondye kapab konte nou dign de apèl nou an, e ranpli tout dezi pou fè sa ki bon ak zèv lafwa yo avèk fòs, **12** pou non a Senyè Jésus nou an kapab vin glorifye nan nou, e nou nan Li, pa lagras Bondye nou an ak Senyè a, Jésus Kri.

2 Alò, nou mande nou, frè nou yo, konsènan vini a Senyè nou an, Jésus Kri, ak reyinyon nou ansanm avèk Li a, **2** pou nou pa pèdi bon sans ak ekilib nou twò vit pa ni yon lespri, ni yon lèt, kòmsi y ap di sòti nan nou menm, ak efè ke jou Senyè a gen tan rive deja. **3** Pa kite okenn moun nan okenn sans twonpe nou, paske li p ap vini amwenske gwo renye lafwa nan Bondye a ta fét avan, e nonm peche a, fis a pèdisyon an, ta vin parèt. **4** Li va opoze e egzalte tèt li pi wo pase tout kalite bagay yo rele Dye oubyen tout sa ki adore, pou li kapab pran plas li nan Bondye a, e prezante tèt li kòm Bondye. **5** Èske nou pa sonje lè m te toujou avèk nou an, mwen t kontinye travay lajounen kou lannwit pou nou te kab ap di nou bagay sa yo? **6** Konsa, nou konnen kisa

ki anpeche li koulye a, pouke nan lè li a, li kapab vin parèt. **7** Paske mistè nomm a peche a ap travay dejà; sèlman Sila k ap anpeche li kounye a, va fè sa jiskaske li vin retire nan wout la. **8** Nan moman sa a, nomm a peche a va vin parèt; sila ke Bondye va touye avèk souf ki soti nan bouch li a, e fè sa fini ak aparisyon retou a Li menm nan. **9** Sa se, sila kap vini an akò avèk aktivite Satan, avèk tout pouwva, sign, ak fo mirak, **10** epi avèk tout desepsyon mechanste pou sila ki peri yo, paske yo pa t resevwa lanmou a verite a, jis pou yo ta kapab sove. **11** Pou rezon sa a, Bondye va voye sou yo yon lespri twonpè pou yo kapab kwè sa ki fo a, **12** pou yo tout ki pa t kwè nan verite a, men ki te pran plezi nan mechanste, kapab jije. **13** Men nou ta dwe bay remèsiman pou nou menm, frè m yo, byenème nan Senyè a, akoz Bondye te chwazi nou depi nan kòmansman an pou sali atravè sanktifikasyon pa Lespri a ak lafwa nan verite a. **14** Se te pou sa Li te rele nou atravè levanjil nou an, pou nou ta kapab vin genyen laglwa Senyè nou an, Jésus Kri. **15** Konsa, frè m yo, kanpe fèm e kenbe ak tradisyon ke yo te enstwi nou yo, kit se pa pawòl kit se pa lèt a nou an. **16** Koulye a, ke Senyè nou an, Jésus Kri, Li menm, ak Bondye, Papa nou an, ki renmen nou e ki bay nou rekonfò etènèl ak bon espwa pa lagras la (aiōnios g166) **17** rekonfòte nou e ranfòse kè nou nan tout bon zèv ak pawòl.

3 Finalman, frè m yo priye pou nou pou pawòl a Senyè a kapab gaye vit e vin glorifye, jis jan sa te fèt osi avèk nou an, **2** epi pou nou kapab delivre de moun pèvès e mechan yo, paske se pa tout ki gen lafwa. **3** Men Senyè a fidèl, e Li va ranfòse nou e pwoteje nou de mechan an. **4** Nou gen konfyans nan Senyè a konsènan nou menm, ke nou ap fè e va kontinye fè sa ke nou kòmande yo. **5** Ke Senyè a dirige kè nou nan lanmou Bondye a, ak nan kenbe fèm nan Kris la. **6** Alò, nou kòmande nou, frè yo, nan non Senyè nou an, Jésus Kris, pou nou rete Iwen de tout frè ki mennen yon vi san prensip e ki pa an akò avèk tradisyon ke nou te resevwa de nou menm yo. **7** Paske nou menm, nou konnen jan nou ta dwe swiv egzanp nou an, paske nou pa t aji nan yon fason dezòd pamí nou. **8** Ni nou pa t manje pen a lòt moun tanp Bondye a, e prezante tèt li kòm Bondye. **9** Se pa vini yon chaj lou pou okenn nan nou.

paske nou pa gen dwa sa a, men pou nou te kab ofri têt nou kòm yon modèl pou nou, pou nou ta kapab swiv egzanz nou an. **10** Paske menm lè nou te avèk nou an, nou te konn bannou lòd sa a: si yon moun pa vle travay, alò, li pa dwe manje nonplis. **11** Paske nou tande ke kèk pamí nou ap mennen yon vi dezòd, ke yo pa travay menm, men k ap aji kòm antre bouch yo nan zafè a lòt moun. **12** Alò, moun konsa yo, nou kòmande e egzòte nan Senyè a, Jésus Kri, pou yo travay nan yon jan ki kalm pou manje pwòp pen pa yo. **13** Men pou nou, frè m yo pa fatige nan fè sa ki bon. **14** Si yon moun pa obeyi a enstriksyon nou an nan lèt sa, pran nòt de moun sa a, e pa asosye nou avè l pou li kab vin wont. **15** Malgre sa, pa gade l kòm yon lènmi, men egzòte li kòm yon frè. **16** Koulye a, ke Senyè lapè a, Li menm, kontinye bannou lapè nan tout sikostans. Ke Senyè a avèk nou tout! **17** Mwen, Paul ekri salitasyon sa a avèk pwòp men m, e sa se mak ki idantifye m nan chak lèt; se konsa ke m ekri. **18** Ke lagras Senyè nou an, Jésus Kri, rete avèk nou tout. Amen.

1 Timote

1 Paul, yon apot a Kris Jésus selon kòmandman

Bondye a, Sovè nou an, e a Kris Jésus ki se esperans nou. **2** A Timothée, vre pitit mwen nan lafwa mwen an: lagras, mizerikòd, ak lapè ki soti nan Bondye Papa a, e Senyè nou an, Jésus Kri. **3** Jan mwen te ankouraje ou sou depa mwen pou Macédoine nan, rete an Éphèse pou nou kapab

enstwi sèten moun pou yo pa enstwi yon lòt doktrin nèf; **4** ni pou yo pa prete atansyon a fo istwa ak jeneyaloji ki pa jamm fini, e ki ankouraje espelikasyon olye pou yo fè avanse jerans Bondye pa lafwa a. **5** Men bi a enstriksyon nou an se lanmou ki soti nan yon kè san tach, bon konsyans ak yon lafwa ki sensè. **6** Paske kèk moun, nan egare kite bagay sa yo pou vin detounen nan diskou ki pa pote fwi, **7** ki ta vle mèt k ap enstwi lalwa, menmsi yo pa menm konprann ni sa y ap di a, ni sijè ke yo pale avèk plen konfyans lan. **8** Men nou konnen ke Lalwa bon, si yon moun itilize li nan yon fason lejitim. **9** Reyalize ke Lalwa pa fèt pou yon nomm ki dwat, men pou sila ki san prensip e ki rebèl yo, pou sila ki san Bondye ak pechè yo, pou sila ki pa sen ak mechan yo, pou sila ki touye papa oswa manman yo, pou asasen yo, **10** epi pou moun imoral ak moun k ap mennen vi gason ak gason, fanm ak fanm yo, e sila ki fè komès esklav ak mantè yo, e sila ki bay fo temwayaj ak tout lòt kalite bagay ki kontrè a bon doktrin yo, **11** selon levanjil laglwa Bondye ki beni an, li menm ke yo te konfye m nan. **12** Mwen remèsyé Kris Jésus Senyè nou an, ki te ranfòse mwen, paske Li te konsidere mwen fidèl e te mete m an sèvis: **13** malgre ke avan sa, mwen te yon blasfematiè, yon pèsekitiè e yon agresè vyolan. Malgre sa, mwen te resevwa gras akoz mwen te aji avèk inyorans nan enkwayans. **14** Konsa, lagras Senyè nou an te plis ke anpil, avèk lafwa ak lanmou ki twouve nan Kris Jésus a. **15** Li se yon vre pawòl, ki merite aksepte pa tout moun, ke Kris Jésus te vini nan mond lan pou sove pechè yo, pamì sila yo, mwen menm se premye a. **16** Malgre tout, se pou rezon sa a, ke mwen te twouve gras; pouke nan mwen, kòm chèf pami pechè yo, Jésus Kris ta kapab montre pasyans pafè Li a, kòm yon egzanp pou sila ki ta kwè nan Li yo pou lavi etènèl. (aiōnios g166) **17** Koulye a, pou Wa etènèl la, imòtèl la, envizib la, sèl Bondye a; lonè ak laglwa pou

tout tan e pou tout tan. Amen. (aiōn g165) **18** Lò sa a mwen konfye a ou menm, Timothée, fis mwen an, ki an akò avèk pwofesi a konsènan ou menm ki te fè déjà, ke pa yo menm, ou te mennen bon konba a, **19** nan kenbe lafwa ak yon bon konsyans, ke kèk moun te rejte, e te fè nofraj nan sa ki gen rapò a lafwa yo. **20** Pami sila yo, se Hyménée ak Alexandre, ke mwen te livre a Satan pou yo kab aprann pou yo pa fè blasfèm.

2 Dabò, alò, mwen ankouraje pou siplikasyon ak priyè, rekèt ak remèsiman fèt pou tout moun, **2** pou wa ak tout sila ki nan otorite yo, pou nou kapab mennen yon vi frankil e kalm nan tout sentete ak dignite. **3** Sa bon e akseptab nan zye Bondye, Sovè nou an, **4** ki dezire pou tout moun vin sove e vini a konesans a verite a. **5** Paske gen yon Bondye, yon medyatè osi antre Bondye ak lòm, ki se nonm nan, Jésus Kri, **6** ki te bay tèt li kòm ranson pou tout moun, temwayaj ke Li te bay nan pwòp lè li a. **7** Pou sa, mwen te chwazi kòm predikatè ak apot (m ap bannou verite, mwen p ap bannou manti), kòm yon mèt pou enstwi pèp etranje yo nan lafwa ak verite a. **8** Konsa, mwen vle moun tout kote priye; vin leve men sen yo, san kòlè ak doute. **9** Menm jan an, mwen vle fanm yo abiye yo menm avèk vètman ki kòrèk, senp e avèk desans, pa avèk cheve trese ak lò oswa pèl oswa rad ki koute chè, **10** men, de preferans, pa mwayen a bon zèv, jan sa kòrèk pou fanm ki nonmen non Bondye yo. **11** Yon fanm dwe resevwa enstriksyon an silans ak tout soumisyon. **12** Men mwen pa pèmèt yon fanm enstwi oubyen ekzèse otorite sou yon gason, men li rete an silans. **13** Paske se te Adam ki te kreye avan, e answit, Eve. **14** Epi se pa t Adam ki te twonpe a, men fanm nan te twonpe, e yo te tonbe nan transgresyon. **15** Men fanm yo va sove nan fè pitit si yo kontinye nan lafwa ak lanmou, sentete ak kontwòl tèt yo.

3 Sa se yon vre pawòl: Si yon nomm ta vle devni yon pastè, se yon bon zèv li dezire fè a. **2** Yon pastè, alò, dwe san repwòch, mari a yon madanm, tanpere, pridan, respektab, emab, avèk yon kapasite pou enstwi. **3** Li pa dwe bwè diven ak eksè, oswa agresif, men janti, pezib, e lib de lanmou lajan. **4** Li dwe yon moun ki jere pwòp kay li byen, e ki kenbe pitit li yo anba bon kontwòl avèk tout dignite; **5** (men si yon moun pa konnen kijan pou l jere pwòp kay

li, kijan li va pran swen legliz Bondye a?) 6 Fòk li se pou sa nou travay ak fè efò a. Nou gen tan fikse pa yon nouvo konvèti, pou li kab pa vin ògeye, e esperans nou sou Bondye vivan an, ki se Sovè a tout tonbe nan kondanasyon ki fêt pa pèlen Dyab la. 7 moun, sitou a kwayan yo. 11 Preskri e enstwi bagay Li dwe gen bon repitasyon avèk sila ki deyò legliz sa yo. 12 Pa kite pèsòn gade ou ba akoz jenès ou, yo, pou li pa tonbe nan repwòch ak pèlen Satan. 8 men de preferans nan pawòl, kondwit lanmou, lafwa, Dyak yo, menm jan an, dwe se moun ki gen dignite, ak yon vi san tach, prezante tèt ou kòm yon egzanp a ki pa ipokrit, oubyen renmen bwè diven ak twòp eksè, sila ki kwè yo. 13 Jiskaske m vini, bay enpòtans a li oubyen renmen lajan twòp 9 men ki kenbe a mistè lekriti sen yo an pubblik, a egzotasyon ak enstriksyon. lafwa a avèk yon konsyans ki pwòp. 10 Mesye sa 14 Pa negligie don Lespri Bondye ki nan ou a, ki te bay yo dwe, osi, pase tès avan; answit, kite yo sèvi kòm a ou menm pa yon pawòl pwofetik avèk men Ansyen dyak si yo pa gen repwòch. 11 Fanm yo dwe menm ki te poze sou ou yo. 15 Konsakre ou seryezman a jan an, dign pa nan fè medizans, men tanpere, fidèl bagay sa yo; antre ladan yo, pou pwogrè ou kapab nan tout bagay. 12 Dyak yo dwe mari a yon sèl fanm, klè a tout moun. 16 Prete anpil atansyon a tèt ou e ak bon dirijan a pitit yo ak pwòp lakay yo. 13 Paske sila enstriksyon ou an. Pèsevere nan bagay sa yo, paske ki sèvi byen kòm dyak yo resewwa pou tèt yo, yon lè ou fè sa, ou va asire Sali tèt ou ak sila ki tande ou wo pozisyon ak gwo konfyans nan lafwa ki nan Kris yo.

Jésus a. 14 M ap ekri bagay sa yo bannou, avèk esperans ke m ap vin kote nou avan lontan, 15 men an ka ke mwén pran reta, mwén ekri yo pou nou kab konnen kijan yon moun ta dwe kondwi tèt li nan kay Bondye a, ki se legliz a Bondye vivan an, ki se pilye ak soutyen verite a. 16 San gen diskisyon, gran se mistè lavi sentete a: Sila ki Te revele nan lachè a, Te jistifye nan Lespri a Te wè pa zanj yo, Te pwoklame pami nasyon yo, Te resewwa kwayans mond lan, Te leve wo nan laglwa a.

4 Men Lespri a di byen klè ke nan dènye tan yo, kèk moun va tonbe kite lafwa pou prete atansyon a Lespri twonpè ak doktrin a dyab yo, 2 epi pa mwayen ipokrizi a mantè yo, vin make nan pwòp konsyans pa yo, kòmsi li brile avèk fè etanp ki cho; 3 moun ki entèdi maryaj, e k ap rekòmande evite manje, ke Bondye te kreye pou pataje avèk remèsiman pa sila ki kwè e ki konnen verite yo. 4 Paske tout bagay kreye pa Bondye, bon, e anyen pa dwe rejte, si li resewwa avèk remèsiman, 5 paske li sanktifye pa mwayen pawòl Bondye a ak lapriyè. 6 Nan montre bagay sa yo a frè yo, nou va yon bon sèvitè a Kris Jésus, e nou va nourir tout tan nan pawòl lafwa ak bon doktrin ke nou dejà ap swiv yo. 7 Men pa okipe vye listwa mond yo ki fêt pou vye fanm yo. Sou lòt kote, discipline tèt ou pou vi sentete a. 8 Paske disiplin pou kò a sèlman, pa gen gran avantaj men vi sentete a gen avantaj nan tout jan, paske li kenbe pwomès pou lavi koulye a, e osi pou lavi k ap vini an. 9 Sa se yon vre Pawòl ki merite aksepte pa tout moun. 10 Paske

5 Pa bay repwòch ki di a yon gramoun, men, de preferans, rezone ak li tankou yon papa, a jèn mesye yo tankou frè yo, 2 a fanm avanse nan laj yo tankou manman, e jèn fanm yo tankou sè. Ak tout, san tach. 3 Onore vèv ki vrèman vèv yo; 4 men si yon vèv gen pitit, oswa pitit pitit, yo dwe, dabò, aprann praktike respè anvè pwòp fanmi pa yo, e repeye pwòp paran pa yo, paske sa akseptab devan zye Bondye. 5 Alò, sila ki vrèman yon vèv, e ki kite sèl la, fikse tout espwa I sou Bondye e kontinye nan siplikasyon ak lapriyè lajounen kon lannwit. 6 Men sila ki viv nan plezi a, mouri menm pandan ke li ap viv la. 7 Preskri bagay sa yo tou pou yo kapab vin san repwòch. 8 Men si yon moun pa bay soutyen a sila ki pou li yo, e sitou a sila ki lakay li yo, li gen tan kite lafwa e vin pi mal ke yon enkwayan. 9 Yon vèv dwe mete nan lis la sèlman si li pa gen mwens ke swasant ane, e te madanm a yon sèl moun, 10 avèk repitasyon bon zèv, si li te elve timoun, si li te konn resewwa etranje byen, si li te lave pye a sen yo, si li te konn ede sila ki nan gwo pwoblèm yo, e si li te devwe tèt li a tout bon zèv. 11 Men refize mete jèn vèv nan lis la, paske lè yo vin gen desi sansyèl kont Kris la, y ap vle marye. 12 Konsa y ap vin merite kondanasyon paske yo mete sou kote ve ke yo te fè dejà a. 13 An menm tan an, yo va aprann vin parese, pandan yo prale de kay an kay. E pa senpleman parese, men osi nan fè tripotay ak antre bouch nan zafè a moun, nan pale bagay ki pa bon pou pale. 14 Konsa, mwén vle jèn vèv yo marye, fè pitit, okipe kay, pou pa bay lènmi an plas

pou repwòch. 15 Paske kèk nan yo déjà détounen pou swiv Satan. 16 Si yon fanm ki se yon kwayan gen vèv ki depann de li, li dwe asiste yo e legliz la pa dwe pote chaj sa a, pou li kapab asiste sila ki vrèman vèv yo. 17 Ansyen ki dirige byen yo, dwe konsidere dign de doublonè, sitou sila ki travay di nan predikasyon ak enstriksyon yo. 18 Paske Lekriti a di: "Nou pa dwe mete mizo nan bouch a bèf la pandan I ap moulen sereyal la," epi: "Ouvriye a dign de salè li." 19 Pa resevwa yon akizasyon kont yon ansyen eksepte sou baz a de oswa twa temwen. 20 Sila ki kontinye nan peche yo repwoche yo nan prezans a tout moun, pou lòt yo tou kapab pè fè peche. 21 Mwen solanèlman chaje ou nan prezans a Bondye, a Kris Jésus e a zanj chwazi Li yo, pou kenbe prensip sa yo san favorize pèsòn, e pa fè anyen nan yon lespri patipri. 22 Pa poze men sou okenn moun twò vit, e konsa vin pataje nan peche a lòt yo. Kenbe tèt ou lib de peche. 23 Pa bwè dlo sèl ankò, men pran yon ti diven pou koz a vant ou ak maladi yo k ap boulvèse ou. 24 Peche kèk moun vin toutafè klè, li ale devan yo pou jijman. Pou lòt yo, peche pa yo vini aprè yo. 25 Menm jan an tou, zèv ki bon yo toutafè klè, e sila ki pa konsa yo, p ap kapab kache.

6 Tout sila ki anba jouk esklavaj yo dwe gade pwòp mèt yo kòm moun ki dign de tout onè pou pèsòn pa kapab pale mal kont non a Bondye e ak doktrin nou an. 2 Sila ki gen kwayan kòm mèt yo pa dwe derespekte yo paske yo se frè yo, men dwe sèvi yo plis toujou, paske sila ki pataje benefis yo se kwayan e byeneme. Enstwi e preche prensip sa yo. 3 Si yon moun ap enstwi yon lòt doktrin, e pa dakò avèk bon pawòl sen, sila ki soti nan Senyè nou an, Jésus Kri, e avèk doktrin ki konfòm ak sentete a, 4 li se yon moun ôgeye e pa konprann anyen, men li gen yon obsesyon pou poze kesyon diskisyon e fè kont pou mo ki sòti nan lanvi, konfli, jouman, ak sisplèk moun mal, 5 diskisyon san rete antremoun ak panse konwonpi e san verite, ki sipoze ke vi sentete a se yon mwayer pou fè pwofi. 6 Men vi sentete a vrèman gen anpil pwofi lè I akonpanye ak kontantman. 7 Paske nou pa t pote anyen nan mond lan, donk nou p ap kab retire anyen ladann pou soti nonplis. 8 Si nou genyen manje avèk rad, avèk sa yo, nou dwe kontan. 9 Men sila ki vle vin rich yo, tonbe nan tantasyon, yon pèlen plen foli ak move dezi ki konn plonje moun

nan destriksyon ak pèdisyon. 10 Paske lanmou lajan se yon rasin a tout kalite mechanste, e kèk moun, akoz gwo lanvi pou li, gen tan vin egare soti nan Lafwa e pèse pwòp tèt yo ak anpil gwo doulè. 11 yo. 12 Mennen bon konba Lafwa, lanmou, a. Kenbe fèm a lavi etènèl la pou sila ou te rele a, e te fè bon konfesyon nan prezans a anpil temwen yo. (aiōnios g166) 13 Mwen kòmande ou nan prezans Bondye, ki bay lavi a tout bagay yo, e nan Kris Jésus ki te temwaye bon konfesyon devan Ponce Pilate la, 14 pou ou kenbe kòmandman an san tach oubyen repwòch, jiska aparisyon Senyè nou an, Jésus Kri. 15 Li va fè rive nan tan konvenab li—Sila ki beni e ki se sèl Souveren an, Wa a tout wa yo e Senyè tout senyè yo. 16 Sila sèl ki posede imòtalite a e ki rete nan limyè ke nou pa kapab menm apwoche a; Sila ke pèsòn pa janm wè oubyen pa kab wè a. A Li menm, lonè ak tout pouvwa pou tout tan e pou tout tan. Amen. (aiōnios g166) 17 Enstwi sila ki rich nan mond sa yo pou pa vin ôgeye ni plase espwa yo nan richès ki pa sèten, men nan Bondye ki founi nou an abondans tout bagay nou bezwen pou fè nou kontan. (aiōn g165) 18 Enstwi yo pou fè sa ki bon, pou vin rich nan bon zèv, pou renmen bay, e toujou prêt pou pataje. 19 Konsa, y ap toujou ranmase nan pwòp depo yo trezò a yon bon fondasyon pou lavni, pou yo kapab kenbe fèm a sa ki se vrèman lavi a. 20 O Timothée, gade byen sa ki konfye a ou menm nan, e evite pale pawòl mond lan, pawòl vid e san sans, ak tout diskou fo pawòl yo rele "konesans" lan, 21 ke kèk moun te pwofese, e konsa yo te vin egare kite Lafwa. Ke lagras avèk nou. Amen.

2 Timote

1 Paul yon apot a Kris Jésus pa volonte Bondye, selon pwomè lavi ki nan Kris Jésus, **2** a Timothée fis byeneme mwen an: Lagras, mizerikòd, ak lapè Bondye, Papa a, e Kris Jésus, Senyè nou an. **3** Mwen remèsye Bondye ke mwen sèvi avèk yon bon konsyans jan zansèt mwen yo te fè a, pandan mwen sonje ou tout tan nan lapriyè mwen yo lannwit kon lajounen **4** avèk lanvi pou m wè ou menm lè mwen sonje dlo ki te sòti nan zye ou, pou m kapab ranpli avèk jwa. **5** Paske mwen sonje lafwa sensè ki nan ou a, ki te dabò rete nan grann ou, Lois ak manman ou, Eunice, e mwen byen si ke li nan ou tou. **6** Pou rezon sa a, mwen fè ou sonje pou rechofe don Bondye ki nan ou depi mwen te poze menm sou ou a. **7** Paske Bondye pa bannou yon lespri timidite, men pouvwa, lanmou ak disiplin. **8** Konsa pa fè wont de temwayaj Senyè nou an, ni mwen menm nan, prizonye Li a, men vin jwenn ansanm avè m nan soufrans pou levanjil la selon pouvwa Bondye a, **9** ki te sove nou e te rele nou avèk yon apèl ki sen, pa selon zèv nou yo, men selon pwòp bi ak gras pa L, ki te bay a nou menm nan Kris Jésus depi tout letènité, (*aiōnios g166*) **10** men koulye a, ki vin revele pa aparans a Sovè nou an, Kris Jésus, ki te aboli lanmò e te pote lavi ak imòtalite nan limyè, atravè levanjil la. **11** Pou li menm, mwen te chwazi kòm predikatè, apot, ak pwofesè pou ale vè etranje yo. **12** Pou rezon sa a, mwen osi soufri bagay sa yo, men mwen pa wont; paske mwen konnen nan kilès mwen kwè a, e mwen konven ke Li kapab pwoteje sa ke m livre a Li menm nan jiska jou sa a. **13** Kenbe fèm a pawòl sen ke ou tande de mwen yo, nan lafwa ak lanmou ki nan Kris Jésus a. **14** Veye byen, selon lespri Sen ki demere nan nou an, trezò kite konfye a ou a. **15** Ou byen okouran ke tout moun ki an Asie yo, te vire kite m, pami yo menm, Phygelle ak Hermogène. **16** Ke Senyè a bay mizerikòd a lakay Onésiphore, paske Li te souvan konsole m, e li pa t wont pou chenn mwen yo; **17** men lè li te Rome, li te chèche mwen avèk dilijans e li te jwenn mwen. **18** Ke Senyè a fè li jwenn mizerikòd Senyè a nan jou sa a—e ke ou konnen trè byen tout sèvis li te rann nan Éphèse.

2 Konsa, ou menm, fis mwen an se pou ou dyanm nan gras ki nan Kris Jésus a. **2** Bagay ke ou te

tande de mwen nan prezans a anpil temwen yo, konfye yo a moun ki fidèl, ki kapab osi enstwi lòt yo. **3** Soufri difikilte avèk mwen, tankou yon bon sòlda a Kris Jésus. **4** Nanpwen sòlda an sèvis ki mele tèt li nan zafè lavi kotidyèn, pou li kapab fè plezi a sila ki te enskri li kòm sòlda a. **5** Osi, si yon moun nan konpetisyon nan spò, li p ap genyen pri a amwenske li fè konpetisyon an selon règ yo. **6** Kiltivatè ki travay di a ta dwe premye pou resevwa pòsyon pa l nan rekòlt la. **7** Konsidere sa ke m di a, paske Senyè a va ba ou bon konprann nan tout bagay. **8** Sonje Jésus Kri leve soti nan lanmò, desandan a David la, selon levanjil mwen an. **9** Pou li menm, mwen soufri difikilte, menm anprizone kòm yon kriminèl; men pawòl Bondye a pa anprizone. **10** Pou rezon sa a, mwen andire tout bagay, pou koz a sila ki te chwazi yo, pou yo kapab osi vin jwenn sali ki nan Kris Jésus a e avèk li, laglwa etènèl. (*aiōnios g166*) **11** “Sa se yon vre pawòl: Paske si nou te mouri avèk Li, nou va osi viv avèk Li. **12** Si nou andire, nou va osi renye avèk Li. Si nou rejte Li, Li tou va rejte nou. **13** Si nou pa fidèl Li rete fidèl; paske Li pa kapab nye pwòp tèt Li.” **14** Fè yo sonje bagay sa yo, eanchaje yo solanèlman nan prezans a Bondye pou yo pa goumen sou pawòl yo, ki initil e ki mennen nan destriksyon sila k ap tande yo. **15** Se pou ou dilijan pou prezante tèt ou apwouye bay Bondye, kòm yon ouvriye ki pa bezwen wont, ki livre byen klè pawòl verite a. **16** Men evite pale pawòl anven a mond sa a, paske l ap fè nou soti lwen lafwa Bondye a. **17** Epi pawòl sa yo va gaye tankou pwazon nan san. Pami yo, Hyménée ak Philète: **18** Moun ki te egare kite verite yo nan di ke rezirèksyon an gen tan fèt dejà a, e konsa yo te boulvèse lafwa a kèk moun. **19** Malgré fondasyon Bondye a kanpe byen fèm, e li gen so sila a sou li: “Senyè a konnen sila ki pou Li yo”, epi: “Ke tout moun ki nonmen non Senyè a rete lwen mechanste.” **20** Alò, nan yon gran mezon, pa gen sèlman vesò an lò ak lajan, men osi vesò an bwa ak kanari. Yon pati pou onore e yon pati pou dezonore. **21** Konsa, si yon nonm netwaye tèt li de bagay sa yo, li va yon vesò lonè, sanktifye, itil pou Mèt la, prepare pou tout bon zèv. **22** Alò, sove kite move dezi a jenès yo; men pou swiv ladwati, lafwa, lanmou ak lapè, avèk sila ki rele non Senyè yo avèk yon kè ki san tach. **23** Men refize diskisyon ki sòt e san bon rezon yo, paske ou konnen ke y ap prodwi

konfli. 24 Yon sèvité-atache nèt a Senyè a pa dwe yo, pa aparans ak wayòm Li an: 2 Preche pawòl la; renmen fè kont, men se pou li janti ak tout moun, pa neglige fè I ni nan sezon favorab ak nan lè I pa avèk yon kapasite pou I enstwi e pasyan lè yo fè li favorab; reprimande, repwoche, egzòte, avèk anpil lenjistis, 25 avèk dousè, korije sila ki nan oposizyon pasyans ak enstriksyon. 3 Paske tan an va vini lè yo yo, pou si petèt Bondye kapab bay yo repantans k ap pa sipòde doktrin ki sen yo, men akoz yo vle sa ki fè mennen yo a konesans verite a, 26 pou yo kapab zòrèy yo plezi, yo va ranmase pou kont yo, pwofesè twouve bon sans pa yo, pou chape anba pèlen a ki dakò avèk pwòp dezi pa yo. 4 Konsa, yo va vire Dyab la, ki kenbe yo kaptif pou fè volonte I.

3 Men konprann sa, ke nan dènye jou yo, tan difisil yo va vini. 2 Paske lèzòm va renmen pwòp tèt yo renmen lajan, ògeye, awogan, blasfemati, dezobeyisan a paran yo, engrà, san lafwa, 3 san lanmou, san kapasite pou antann yo, medizan san kontwòl tèt yo, brital, moun ki rayi sa ki bon, 4 trèt, empridan awogan, renmen plezi olye de renmen Bondye; 5 k ap kenbe yon fòm sentete, sepandan yo nye pouvwa li. Evite moun konsa yo. 6 Paske pamí yo menm, gen moun ki antre nan kay yo e pran an kaptif fanm ki fèb akoz chaj peche yo, e ki mennen pa move lanvi de tout kalite, 7 k ap toujou aprann e ki pa janm rive a konesans verite a. 8 Jis jan ke Jannès ak Jambrès te opoze a Moïse la, konsa moun sa yo opoze a verite a; lèzòm ak lespri konwonpi, ki rejte sa ki konsène lafwa a. 9 Men yo p ap fè plis pwogrè, paske foli yo va parèt klè a tout moun, jis jan ke foli a Jannès ak Jambrès te osi parèt a klè a. 10 Alò, ou te swiv ansègnman mwen an, kondwit, bi, lafwa, pasyans lanmou, pèseverans 11 pèsekisyón, ak soufrans, jan sa te rive m Antioche, Icone ak Lystre la. A la pèsekisyón m te andire, e nan yo tout, Senyè a te delivre m! 12 Vrèman, tout moun ki dezire viv yon vi sentete nan Kris Jésus va pèsekite. 13 Men moun mechan ak moun twonpè yo va avanse soti nan mal pou rive nan pi mal nan twonpe moun ak vin twonpe. 14 Sepandan, ou menm kontinye nan bagay ke ou te aprann yo, e vin konvenk, nan konnen de ki moun ou te aprann yo a. 15 Depi timoun, ou te konnen Lekriti sakre yo, ki kapab bay ou sajès ki mennen moun a sali atravè lafwa ki nan Kris Jésus a. 16 Tout lekriti sen an espire pa Bondye, e pwofitab pou enstwi, pou konvenk, pou korije, e pou fòme moun nan ladwati. 17 Konsa, chak moun Bondye a kapab konplè e byen prepare pou tout bon zèv.

4 Mwen anchaje ou solanèlman, nan prezans Bondye ak Kris Jésus a, ki dwe jije vivan ak mò

yo, pa aparans ak wayòm Li an: 2 Preche pawòl la; renmen fè kont, men se pou li janti ak tout moun, pa neglige fè I ni nan sezon favorab ak nan lè I pa avèk yon kapasite pou I enstwi e pasyan lè yo fè li favorab; reprimande, repwoche, egzòte, avèk anpil lenjistis, 25 avèk dousè, korije sila ki nan oposizyon pasyans ak enstriksyon. 3 Paske tan an va vini lè yo yo, pou si petèt Bondye kapab bay yo repantans k ap pa sipòde doktrin ki sen yo, men akoz yo vle sa ki fè mennen yo a konesans verite a, 26 pou yo kapab zòrèy yo plezi, yo va ranmase pou kont yo, pwofesè twouve bon sans pa yo, pou chape anba pèlen a ki dakò avèk pwòp dezi pa yo. 4 Konsa, yo va vire Dyab la, ki kenbe yo kaptif pou fè volonte I.

5 Men ou memm, rete tanpere nan tout bagay, sipòde difikil yo, fè travay a yon evanjelis, akonpli ministè ou la. 6 Paske mwen deja ap vide kòm yon ofrann bwason, e lè pou m ale a gen tan rive. 7 Mwen mennen bon konba a, mwen fin fè kous la, mwen kenbe lafwa. 8 A lavni m ap gen kouwòn ladwati a, ki prepare pou mwen deja, ke Senyè a, jij ladwati a, va ban m nan jou sila a; e pa sèlman de mwen menm, men osi a tout moun ki renmen aparisyon Li an. 9 Fè tout efò pou vini kote mwen byen vit, 10 paske Démas, ki renmen mond prezan sila a, te abandonne m, e te ale Thessalonique. Crescens te ale Galatie, Tite te ale Dalmatие. (aiōn g165) 11 Se sèl Luc ki avè m. Pran Marc e mennen l vini avè w, paske li ilit a mwen pou zèv mwen an. 12 Men Tychique, mwen te voye li Éphèse. 13 Lè ou vini, pote manto ke m te kite Troas avèk Carpus la, menm ak liv yo, sitou would yo. 14 Alexandre, bòs fòjewon an, te fè mwen anpil mal. Senyè a va rann li sa selon zèv li. 15 Veye kont li ou menm, paske li te opoze ak fòs a enstriksyon nou an. 16 Nan premye defans mwen an, pèsòn pa t ban m soutyen yo, men yo tout te kite m. Ke sa pa kontwole kont yo. 17 Men Senyè a te karpe avèk mwen e te ban m fòs pou pwoklamasyon an ta kapab fin akonpli nèt, e pou tout pèp etranje yo kapab tandé. Se konsa, mwen te sove soti nan bouch a Lyon an. 18 Anplis, Senyè a va delivre m de tout zèv mechan yo, e va mennen m san danje nan wayòm selès Li a. A Li menm, laglwa pou tout tan e pou tout tan. Amen. (aiōn g165) 19 Salye Prisca ak Aquillas, ak tout kay Onésiphore a. 20 Éraste te rete Corinth, men Trophime, mwen te kite li malad Milet. 21 Fè tout efò pou vini avan sezon livè a. Eubulus salye ou, Pudens, Linus, Claudia, ak tout frè yo salye ou osi. 22 Ke Senyè a avèk lespri ou. Ke lagras avèk ou.

Tit

1 Paul, yon sèvitè-atache nèt a Bondye, e yon apot Jésus Kri, pou lafwa a sila ki te chwazi pa Bondye yo, ak konesans verite ki an akò avèk vi sente a, 2 nan espwa lavi etènèl la, ke Bondye, ki pa kapab bay manti a, te pwomèt depi nan tan ansyen yo. (aiōnios g166) 3 Men nan tan konvenab la, pawòl Li te manifeste, ak mesaj sila a ki te konfye m nan, selon kòmandman a Bondye a, Sovè nou an, 4 a Tite vrè pitit mwen nan yon lafwa ke nou pataje ansanm: Lagras ak lapè Bondye, Papa a, ak Kris Jésus, Sovè nou an. 5 Pou rezon sa a, mwen te kite ou Crète, pou ou ta kapab mete nan lòd bagay ki potko fêt yo, e chwazi ansyen yo nan chak vil selon jan mwen te dirije ou a. 6 Kidonk, si yon nonm san repwòch, mari a yon sèl famm, ki gen pitit ki kwayan, e ki pa akize de dezòd ak rebelyon. 7 Paske pastè an tèt la dwe san repwòch, kòm jeren zafè a Bondye, pa awogan, pa fache souvan, pa bwè diven twòp, pa agresif kont lòt, ni renmen lajan twòp; 8 men emab, renmen sa ki bon, rezonab, jis, devwe, gen kontwòl tèt li, 9 ki kenbe fèm a pawòl lafwa a ki gen akò avèk ansèyman an, pou li kapab egzòte nan bon doktrin nan, e demanti sila ki kontredi I yo. 10 Paske gen anpil moun rebèl moun k ap pale pawòl anven ak moun k ap twonpe moun, sitou sila sikonsizyon yo, 11 ki dwe rete an silans paske y ap boulvèse tout kay yo nèt, nan enstwi bagay ke yo pa ta dwe enstwi, pou koz a kòb ki sal. 12 Youn nan yo, yon pwofèt de pèp yo menm te di: "Moun Crète yo se toujou mantè yo ye, bèt mechan, paresè ki manje twòp". 13 Temwayaj sa a vrè. Pou rezon sa a repwoche yo sevèman pou yo kapab vin solid nan lafwa, 14 pa nan prete atansyon a vye istwa Jwif yo, ak kòmandman a lèzòm ki vire kite verite a. 15 Pou sila ki san tach la, tout bagay san tach, men pou sila ki souye e ki pa kwè yo, nanpwen anyen ki san tach, men lespri yo ak konsans yo deja souye. 16 Yo di yo konnen Bondye, men ak zèv pa yo, yo nye Li. Konsa, yo vin detestab, dezobeyisan, e san valè pou okenn bon zèv.

2 Men pou ou menm, pale bagay ki awopriye a bon doktrin nan. 2 Mesye nan laj avanse yo dwe tanpere, dign, rezonab solid nan lafwa, nan lanmou, ak nan pèseverans. 3 Fam nan laj avanse yo, menm etènèl la. (aiōnios g166) 8 Sa se yon pawòl ki fidèl; epi konsènan bagay sa yo, mwen vle ou pale avèk jan an, yo dwe sen nan konpòtman yo pa nan fè konfyans, pou sila ki te kwè nan Bondye yo, kapab

medizans, ni vin esklav a anpil diven, e yo dwe ap enstwi sa ki bon 4 pou yo kapab ankouraje jèn famn yo pou renmen mari yo, e pou renmen pitit yo, 5 pou yo kapab reflechi kon moun serye, rete san tach, fè travay lakay yo, janti, soumèt a pwòp mari yo, pou yo pa dezonore pawòl Bondye a. 6 Menm jan an, ankouraje jennom yo pou yo toujou reflechi kon moun serye. 7 Nan tout bagay, montre tèt ou kòm yon egzanp a bon zèv. Lè ou enstwi, fè l avèk tout verite nan doktrin nan, konpòtman ki dign, ak yon bi verite ki pa konwonpi, 8 rezonab ak pawòl ki san repwòch, pou sila ki opoze yo kapab vin wont, pou yo pa gen anyen mal pou di sou nou. 9 Ankouraje esklav yo pou soumèt a pwòp mèt yo nan tout bagay, pou fè yo plezi, san diskisyon, 10 pa nan vòlè, men nan montre tout bon lafwa nan tout bagay pou yo kapab anbeli doktrin Bondye a, Sovè nou an, nan tout jan. 11 Paske lagras Bondye gen tan parèt, e pote sali pou tout moun 12 kap enstwi nou pou rejete sa ki pa a Bondye ak dezi mond lan pou viv avèk bon rezon, ladwati, ak yon vi fidèl nan tan prezana sila a; (aiōn g165) 13 nan chèche lesperans beni ak aparisyon laglwa a gran Bondye ak Sovè nou an, Jésus Kri 14 ki te bay tèt Li pou nou, pou rachte nou de tout zèv malveyan, e pirifye pou tèt Li yon pèp pou pwòp posesyon pa Li, ki zele pou fè bon zèv. 15 Pale, egzòte, e repwoche nan bagay sa yo avèk tout otorite. Pa kite pèsòn meprize ou.

3 Rapple yo pou soumèt yo a tout wayòm ak otorite yo, pou yo rete obeyisan, eprè pou tout bon zèv 2 pou pa di mal de pèsòn, men toujou pezib; janti, e montre tout konsidérasyon pou tout moun. 3 Paske nou menm tou, yon fwa nou te ensanse, dezobeyisan twonpè, esklav a tout kalite move dezi ak plezi, e nou t ap pase lavi nou nan mechanste, lanvi, rayisman, nan rayi youn lòt. 4 Men lè bonte a Bondye, Sovè nou an, ak lanmou Li pou tout limanite a te parèt, 5 Li te sove nou, pa sou baz a zèv ladwati ke nou fè, men selon mizerikòd Li, pa lavaj a rejenerasyon an, e renouvèlman pa Lespri Sen an, 6 ke Li te vide sou nou an abondans atravè Jésus Kri, Sovè nou an. 7 Konsa nou te vin jistifye pa lagras Li, pou nou ta kapab vin eritye selon esperans a lavi etènèl la. (aiōnios g166) 8 Sa se yon pawòl ki fidèl; epi konsènan bagay sa yo, mwen vle ou pale avèk konfyans, pou sila ki te kwè nan Bondye yo, kapab

pridan pou angaje yo nan bon zèv. Bagay sa yo bon, e pwofitab pou moun. **9** Men evite konfli ak jeneyaloji ki ranpli ak foli, avèk diskisyon sou Lalwa yo, paske yo san pwofi, e san valè. **10** Apre yon premye ak yon dezyèm avètisman rejte yon nonm k ap mete divizyon. **11** Byen konnen ke yon moun konsa pèvèti. Li nan peche, e ap kondane pwòp tèt li. **12** Lè mwen voye Artémas oswa Tychique kote ou fè tout efò pou vini kote mwen nan Nicopolis, paske mwen deside pase sezon livè a la. **13** Byen vit, voye avoka a, Zénas ak Apollos nan wout yo pou yo pa manke anyen. **14** Moun pa nou yo dwe osi aprann angaje yo nan bon zèv pou satisfè bezwen imedya yo, pou yo pa manke bay fwi. **15** Tout sila ki avè m yo salye ou. Salye sila ki renmen nou nan lafwa yo. Ke lagras avèk nou tout.

Filemon

1 Paul, yon prizonye Kris Jésus, ak Timothée, frè nou an: a Philémon, frè byeneme e ouvriye parèy nou an, **2** ak Apphia, sè ou, a Archippe sólda parèy a nou, e a legliz lakay ou a: **3** Lagras pou ou, ak lapè lespri ou. Amen.

Bondye, Papa nou, e Senyè a, Jésus Kri. **4** Mwen remèsyé Bondye m nan toujou, e nonmen non ou nan lapriyè m yo **5** paske mwen tandé de lanmou ou, ak lafwa ke ou genyen anvè Senyè a, Jésus, e anvè tout sen yo. **6** Anplis, mwen priye pou lamitye lafwa ou kapab vin efikas selon konesans a tout bon bagay ki nan ou pou koz a Kris la. **7** Paske nou gen tan twouve anpil lajwa ak rekonfò nan lanmou ou, paske kè a fidèl yo vin rafrechi atravè ou menm, frè. **8** Konsa malgre ke mwen gen ase konfyans nan Kris pou bay ou lòd pou fè sa ki bon, **9** malgre pou koz lanmou an, mwen pito sipliye ou—paske mwen se yon moun tankou Paul grammoun lan, e koulye a, osi yon prizonye a Kris Jésus. **10** Mwen sipliye ou, pou pitit mwen an, Onésime, ke mwen te vin fè pandan mwen te nan prizon an, **11** ke avan, te initil a ou menm, men koulye a, li itil ni pou ou, ni pou mwen. **12** Mwen voye li tounen kote ou an pèsòn. Sa vle di, se kè m menm ke m voye a. **13** Mwen te pito kenbe I avè m, pou I ta kapab, nan non ou, fè sèvis pou mwen, pandan mwen anprizone pou levanjil la. **14** Men san pèmisyon ou, mwen pa t vle fè anyen, pou bonte ou pa ta, anfèt "pa lafòs", men m ta pito akoz bòn volonté pa ou. **15** Paske, li ka petèt separe de ou, eksprè pou rezon sa a, pou yon ti tan, pou ou ta kapab genyen I vin retounen nèt, (*aiōnios g166*) **16** pa tankou yon esklav ankò, men plis ke yon esklav yon frè byeneme, sitou pou mwen menm, men plis ankò pou ou, nan lachè e nan Senyè a. **17** Si, konsa, ou gade mwen kòm yon ouvriye parèy ou, aksepte li kòm ou ta aksepte mwen. **18** Men si, nan nenpòt jan li te fè ou tò, oswa dwe ou yon bagay, mete sa sou kont mwen. **19** Mwen, Paul, mwen ap ekri sa avèk pwòp men mwen. Mwen va ranhouse ou li (annou pa menm pale ke ou menm dwe m menm pwòp tèt ou tou.) **20** Wi, frè m, kite m benefisyé de ou nan Senyè a. Rafrechi kè m nan Kris la. **21** Avèk konfyans nan obeyisans ou, mwen ekri ou, paske m konnen ke ou va fè menm plis ke sa mwen di a. **22** An menm tan an tou, prepare pou mwen yon kote

pou m rete, paske mwen gen espwa ke pa lapriyè ou yo pou mwen, y ap lage m nan men ou. **23** Épaphras, prizonye parèy mwen nan Kris Jésus, salye ou **24** tankou Marc, Aristarque, Démas Luc, ouvriye parèy a mwen yo. **25** Ke lagras Senyè a, Jésus Kri, rete avèk lespri ou. Amen.

Ebre

1 Bondye, nan tan lontan, nan plizyè epòk ak plizyè mwayen, te pale a zansèt nou yo pa pwofèt yo. **2** Nan dènye jou sa yo, Li pale ak nou pa Fis Li a, ke Li te chwazi kòm eritye de tout bagay, e pa sila a osi, ke Li te fè mond lan. (aiōn g165) **3** Anplis, Li menm se refleksyon laglwa Li, ak reprezentasyon egzakt de nati Li. Se Li ki bay soutyen a tout bagay pa pawòl a pouwva Li a. Lè li te fin pirifye tout peche yo, Li te monte chita sou bò dwat a Majeste anwo a. **4** Kòmsi li te devni bokou pi bon ke zanj yo, akoz Li eritye yon non pi ekselan ke yo menm. **5** Paske a kilès nan zanj yo, Li te janm di: "Ou se Fis Mwen. Jodi a Mwen fè Ou"? E ankò: "Mwen va yon Papa pou Li e Li va yon Fis pou Mwen," **6** E ankò, lè Li te pote premye ne a nan mond lan, Li di: "Kite tout zanj Bondye yo adore Li," **7** A zanj yo Li di: "Li fè zanj Li yo tounen van, e sèvitè Li yo yon flannm dife" **8** Men a Fis la, Li di: "Twòn pa Ou a, O Bondye, se pou Tout tan e pou tout tan. E otorite san patipri a se otorite wayòm Li an. (aiōn g165) **9** Ou renmen ladwati e ou rayi linikite; konsa, Bondye, Bondye pa w la te onksyone ou avèk Iwl lajwa a pi plis ke parèy Ou yo." **10** Epi, "Ou menm, Senyè, nan kòmansman an te poze fondasyon tè a. Syèl yo se zèv lamen Ou. **11** Yo va peri, men Ou va rete toujou. Yo tout va vin vye tankou vètman. **12** Epi tankou yon manto, Ou va woule yo, fè woulo nét. Tankou vètman, yo va vin chanje, men Ou rete menm jan an. Lane pa Ou yo p ap fini." **13** Men a kilès nan zanj yo, Li janm di: "Chita sou men dwat Mwen, jiskaske Mwen fè lènmi Ou yo vin yon ti ban pou pye Ou"? **14** Èske tout zanj yo se pa lespri sèvitè, ki te voye eksprè pou rann sèvis pou koz a sila ki va eritye sali yo?

2 Pou rezon sa a, nou dwe prete bokou plis atansyon a sa nou tande deja, pou nou pa vin vag sou li. **2** Paske si pawòl ki te pale pa zanj yo pa t kapab vyole, e si tout transgresyon ak dezobeyisans te gen yon pinisyon ki jis, **3** kòman nou va chape si nou neglige yon gran sali konsa? Aprè sa te fin pale pa Senyè a, li te vin konfime pou nou pa sila ki te tande yo. **4** Bondye, osi, te pote temwayaj a yo menm, pa sign, pa mèvèy, pa plizyè mirak e pa don Lespri Sen yo selon pwòp volonté pa Li. **5** Paske Li pa t bay zanj yo kontwòl sou monn k ap vini an, sou sa n ap pale a, **6**

men youn te temwaye yon kote, pou di: "Kisa lòm ye, pou ou sonje li? Oubyen, fis a lòm, pou ou sousye de li? **7** Ou fè li pou yon ti tan yon ti jan pi piti pase zanj yo. Ou kouwone li avèk glwa ak lonè. Ou ba li pouwva sou tout zèv men Ou yo; **8** e Ou mete tout bagay anba pye li." Paske nan bay li kontwòl sou tout bagay, Li pa kite anyen ki pa t kontwole pa li. Men koulye a malgre sa, nan moman sa a, nou poko wè tout bagay anba kontwòl li. **9** Men nou wè Li, Jésus, ki te fèt pou yon ti tan pi ba pase zanj yo, ki, akoz soufrans lanmò a, vin kouwone avèk glwa ak lonè, ke konsa pa lagras Bondye, Li ta kapab goute lanmò pou tout moun. **10** Paske se te jan li te dwe ye pou Li a, kòmsi pou Li menm e nan Li menm ke tout bagay yo ye, pou mennen anpil fis nan laglwa, pou rann pafè Otè delivrans lan atravè soufrans li yo. **11** Paske Sila ki fè moun sen an, ni sila ki vin sen yo, yo tout soti nan yon sèl Papa. Se pou rezon sa a, Li pa wont rele yo frè. **12** Li di: "Mwen va pwokame non Ou a frè m yo. Nan mitan asanble a, Mwen va chante Iwanj Ou. **13** Epi ankò: "Mwen va mete konfyans Mwen nan Li." E ankò: "Gade, Mwen menm avèk pitit ke Bondye te ban Mwen yo." **14** Alò, paske timoun yo vin menm ak Li nan pataje chè ak san, Li menm tou te patisipe menm jan an, pouke selon lanmò, Li ta kapab kraze pouwva a sila ki te gen pouwva lanmò a, ki se, dyab la; **15** e ki ta kapab delivre tout sila ki akozperèz lanmò yo, te sijè a esklavaj pou tout lavi yo. **16** Paske anverite, Li pa bay èd a zanj yo, men li bay èd a desandan Abraham yo. **17** Pou sa ta vin rive, li te oblige vin fêt tankou frè Li yo nan tout aspè, pou Li ta kapab devni yon wo prèt fidèl ki gen mizerikòd nan tout bagay ki apatyen a Bondye, pou fè yon sakrifis k ap padonnen peche a pèp yo. **18** Paske akoz ke Li menm te tante nan sa ke Li te soufri a, Li kapab vin ede sila ki tante yo.

3 Konsa, frè sen yo, patisipan a yon apèl selès yo, konsidere Jésus, Apot ak Wo prèt lafwa ke n ap konfese a. **2** Li te fidèl a Sila ki te chwazi Li a, menmjan Moïse osi te fidèl nan tout kay Li a. **3** Paske Li te konte dign de plis glwa ke Moïse, menmjan ke konstriktè kay la gen plis onè pase kay la li menm. **4** Paske tout kay batí pa yon moun, men Sila ki batí tout bagay la, se Bondye. **5** Alò, Moïse te fidèl nan tout kay Li a, kòm yon sèvitè pou yon temwayaj a bagay sila ki t ap vin pale pita yo; **6** Men Kris te fidèl

kòm yon Fis nan kay Li a. Se a kay pa Li nou ye a, si Li, pa andisi kè nou.” 8 Paske si Josué te bay yo nou kenbe fèm nan konfyans nou an, ak fyète de fèm repo, Li pa t ap pale de yon lòt jou apre sa. 9 Konsa, esperans ke nou gen jiska lafen an. 7 Konsa, jan gen yon repo Saba ki rete pou pèp Bondye a. 10 Lespri Sen an di a: “Jodi a, si nou tande vwa Li, 8 pa Paske sila ki te antre nan repo Li a, li menm tou, te fè tèt nou di, jan lè yo te fè M fache a, pandan jou repoze de zèv li yo, jan Bondye te fè pou zèv pa Li tribilasyon yo nan dezè a, 9 kote Papa nou yo te fè yo. 11 Konsa, annou fè dilijans pou antre nan repo eprèv mwen nan tante Mwen, e te vin wè zèv Mwen sila a, pou okenn moun pa tonbe, nan sviv menm yo pandan karant ane. 10 Konsa, Mwen te fache avèk egzanp dezobeyisans lan. 12 Paske pawòl Bondye a jenerasyon sila a, e M te di: “Yo toujou vin egare nan vivan, aktif, li pi file pase yon nepe ki koupe de bò. Li kè yo; e yo pa t konnen chemen Mwen yo”. 11 Jan penetre rive jis lè l divize nanm nan ak lespri a, menm Mwen te sèmante nan kòlè Mwen an, ‘Yo p ap antre jwenn zo ak mwèl, e li kapab jije panse ak lentansyon nan repo Mwen’. 12 Fè atansyon, frè m yo, pou pa ta a kè yo. 13 Nanpwen kreyati ki kache devan zye Li, gen pamí nou okenn mechan, kè enkredil ki tonbe men tout bagay ouvri nèt e parèt toutouni devan zye lwen Bondye vivan an. 13 Men ankouraje youn lòt jou a Sila ke nou oblige rannkont. 14 Konsa, paske nou aprè jou, toutotan li rele “jodi a”, pouke okenn nan gen yon si tèlman wo prêt ki te travèse nan tout syèl nou pa vin fè tèt di pa sediksyon peche a. 14 Paske yo, Jésus, Fis a Bondye a, annou kenbe fèm nan nou gen tan devni patisipan an Kris si nou kenbe fèm lafwa ke nou konfese a. 15 Paske nou pa gen yon wo a premye asirans nou an jiska lafen; 15 Pandan ke li prêt ki pa gen senpati ak feblès nou yo, men youn ki di: “Jodi a si nou tande vwal L, pa andisi kè nou, jan te tante nan tout bagay tankou nou menm, men san lè yo te fè nan rebelyon an.” 16 Paske kilès ki te fè peche. 16 Konsa, annou rapwoche nou ak konfyans a rebelyon an? Èske, vrèman, se pa t tout sila ki te sòti twòn lagras la, pou nou kapab resevwa mizerikòd e an Égypte ki te mennen pa Moïse yo? 17 Epi avèk twouve gras pou ede nou nan moman bezwen nou kilès Li te fache pandan karant ane yo? Èske se pa yo.

avèk sila ki te peche yo ke kò yo te tonbe nan dezè a? 18 Epi a kilès Li te sèmante ke yo pa t ap antre nan repo, sof ke a sila ki te dezobeyisan yo? 19 Donk, nou wè ke yo pa t kapab antre akoz enkwayans yo.

4 Konsa, annou toujou gen lakrent pou si, pandan

yon pwomès pou antre nan repo Li a toujou rete, anpil feblès. 3 Epi akoz de sa, li oblige ofri sakrifis pou okenn nan nou pa ta sanble vin rate li. 2 Paske peche pèp la, e pou pwòp tèt li tou. 4 Okenn moun vrèman, bòn nouvèl la te preche a nou menm, menm konsa p ap pran onè pou tèt li, men li rele pa Bondye, jan ak yo, men pawòl yo te tande a pa t fè avantaj pou menm jan Aaron te rele a. 5 Menmjan an, Kris pa yo, paske li pa t jwenn avèk lafwa nan sila ki te tande t osi bay pwòp tèt Li glwa, pou L ta devni yon wo yo a. 3 Paske nou menm ki te kwè yo, nou te antre prêt, men Li menm, Bondye ki te di Li: “Ou se Fis nan repo sa a, jan Li te di a: “Jan Mwen te sèmante Mwen; jodi a Mwen vin Papa Ou.”; 6 Menmjan Li di nan kòlè Mwen an, yo p ap antre nan repo Mwen”, osi nan yon lòt pasaj: “Ou se yon prêt pou tout tan malgre zèv Li yo fini depi nan fondasyon mond lan. 4 selon modèl Melchisédek la.” (aiōn g165) 7 Nan jou Paske Li te di, yon kote, konsènan setyèm jou a: “Epi laché Li yo, Li te ofri priyè, siplikasyon avèk gwo kriye Bondye te repoze nan setyèm jou a de tout zèv Li ak dlo nan zye a Sila sèl ki ta kapab sove Li soti nan yo.” 5 E ankò nan pasaj sa a: “Yo p ap antre nan lanmò a, e Li, Bondye, te tande akoz de sentete Li. repo Mwen.” 6 Konsa, paske li rete pou kèk moun 8 Malgré Li te yon Fis, Li te aprann obeyisans nan antre ladann, epi sila ki, avan, te gen bòn nouvèl la bagay ke Li te soufri yo. 9 Epi apre, lè L te vin pafè, preche a yo menm yo, te echwe antre ladann akoz Li te vin devni pou tout sila ki obyei Li yo, sous sali dezobeyisans yo, 7 Li ankò fikse yon sèten jou, “Jodi etènèl la, (aiōnios g166) 10 nonmen pa Bondye kòm wo a”, e sa te ankò di atravè David apre anpil tan menm prêt nan modèl a Melchisédek la. 11 Konsènan Li jan ke Li te di avan an: “Jodi a, si nou tande vwa menm, nou gen anpil bagay pou di, e se difisil pou

eksplike akoz ke nou vin mal pou tandé. **12** Paske pa kab chanje yo, pa sila ke li enposib pou Bondye malgre lè sa a, nou ta dwe vin mèt, nou bezwen ankò bay manti, nou menm ki te pran refij nan Kris la, nou yon moun pou enstwi nou prensip de baz revelasyon genyen yon gwo ankourajman pou kenbe esperans ki Bondye yo. Ou vin bezwen lèt olye manje solid. **13** plase devan nou an. **19** Lesperans sa a ke nou gen Paske tout sila ki pran lèt sèlman yo, yo pa abitye kòm lank pou namn nou an, yon esperans ki asire e avèk pawòl ladwati a, paske yo bebe toujou. **14** Men manje solid la, se pou granmoun yo, ki akoz de pratik yo, vin gen kapasite pou distenge sa ki byen ak sa ki mal.

Melchisédek la. (aiōn g165)

6 Konsa, nan kite enstriksyon elementè sou Kris la, annou pouse de lavan vè matirite. Nou p ap poze ankò yon fondasyon repantans ki soti nan zèv mò yo, ak lafwa anvè Bondye, **2** lenstriksyon sou lave ak poze men yo, rezirèksyon a mò yo ak jijman etènèl la. (aiōnios g166) **3** Tout sa nou va fè si Bondye kite I osi wa Salèm, ki vle di wa lapè. **3** San papa, san fêt. **4** Paske nan ka a sila ki, yon fwa, te eklero yo, ki te goute kado selès la, ki te vin patisipan nan Lespri Sen yo, **5** te goute bon pawòl Bondye a ak pouvwa a tan k ap vini an, (aiōn g165) **6** e ki answit, te vin kijan mesye sa a te gran; menm Abraham, patriyach tonbe, se enposib pou renouvel yo ankò a repantans, la, te bay li yon dim nan pi bon pati piyaj sila a. **5** paske yo ankò krisifye pou kont yo Fis Bondye a e Konsa, sila vrèman de fis a Lévi yo, ki te resevwa ekspoze Li a lawont pubblik. **7** Paske tè ki bwè lapli ki plas a wo prêt la, te gen yon kòmandman nan lalwa tonbe souvan sou li a, e ki pote plant ki itil a sila k ap pou fè kolekte yon dim ki soti nan pèp la, sa vle di, ki kiltive tè a, resevwa benediksyon a Bondye. **8** Men si soti nan frè yo, malgre ke yo se desandan Abraham. li pote pikan ak zepeng, li san valè e prêt pou vin **6** Men youn ki pa menm pami zansèt li yo, te kolekte madichonnen, e fini pa brile. **9** Men byeneme yo, nou yon dim soti nan Abraham e te beni sila ki te gen tout konven de pi bon bagay konsènan nou menm yo, pwomès yo. **7** Men san kesyon, pi piti a beni pa pi bagay ki akonpanye Sali yo, malgre se konsa n ap gran an. **8** Nan ka sila a, lòm mòtèl yo resevwa dim pale. **10** Paske Bondye pa enjis pou Li ta blyie travay yo, men nan lòt ka a, yon moun resevwa yo de sila nou ak lanmou ke nou montre anvè non Li, ke nou te ke yo temwaye ke li viv toujou. **9** Epi nou kapab di bay e kontinye ap bay a sen yo. **11** Nou dezire ke nou ke, selon Abraham menm Lévi, ki te resevwa dim yo, chak montre menm dilijans lan pou nou kapab gen te peye dim yo, **10** paske li te toujou nan ren a Papa I yon espwa ranpli nan asirans konplè jiska lafen, **12** lè Melchisédek te rankontre li a. **11** Alò, si pefeksyon pou nou pa vin mou, men rete imitatè a sila ki, atravè an te nan sistèm prêt Levitik yo (paske se sou baz sa lafwa ak tenasite, te vin eritye pwomès yo. **13** Paske a ke pèp la te resevwa Lalwa), ki bezwen anplis ki te lè Bondye te fè pwomès la a Abraham, akoz ke Li pa gen pou yon lòt prêt leve nan modèl Melchisédek la, t kapab sèmante pa okenn pi gran, Li te sèmante pa ki pa t dezigne selon modèl Aaron an? **12** Paske lè pwòp tèt Li. **14** Li te di: "Byensi Mwen va beni ou, e sistèm prêt la vin chanje, vin gen nesesite pou yon byensi, Mwen va miltikiye nou." **15** Konsa, nan tann li chanjman lalwa tou. **13** Paske sou sila ke n ap pale la avèk anpil andirans, Abraham te resevwa pwomès la. a, li se yon manm nan yon lòt tribi ki pa t gen okenn **16** Paske moun toujou sèmante pa yon moun ki pi moun ki te fè sèvis devan lotèl la. **14** Paske li byen gran pase yo, e nan nenpòt malantandi yon sèman klè ke Senyè nou an te desann sòti nan Juda, yon ki fèt avèk yon akò fèmen tout diskisyon. **17** Nan tribi ki pa gen korespondans ak anyen Moïse te pale menm fason an, Bondye, ak volonte pou menm plis konsènan zafè prêt yo. **15** Epi sa pi klè toujou, si montre eritye pwomès yo ke bi Li a pa kab chanje, Li yon lòt prêt leve selon resanblans a Melchisédek, **16** te pale avèk yon sèman. **18** Pouke pa de bagay ki ki pa t devni konsa sou baz a yon lwa lachè, men

selon pouvwa a yon lavi ki pa t kab peri. 17 Paske te san defo, pa t ap gen yon rezon pou yon dezyèm. li temwaye de Li: "Ou se yon prêt pou tout tan nan 8 Paske akoz Li twouve fot nan yo, Li di: "Gade byen, modèl a Melchisédek la." (aiōn g165) 18 Paske sou jou yo ap vini, di Senyè a, lè Mwen va fè yon akò yon bò, yo mete sou kote ansyen kòmandman an tounèf avèk kay Israël la e avèk kay Juda a; 9 Pa akoz de feblès ak initilite li. 19 (Paske Lalwa pa t tankou akò ke Mwen te fè avèk zansèt pa yo nan jou fè anyen pafè), epi sou lòt bò, yo mennen yon pi ke M te pran yo nan men pou mennen yo sòti an bon espwa, e atravè li menm nou vin rapwoche de Égypte la; paske yo pa t kontinye nan akò Mwen an Bondye. 20 E kòmsi, li pa t fêt yon prêt san yon e Mwen pa t okipe yo, di Senyè a. 10 Paske sa se sèman, 21 paske vrèman prêt Lalwa yo te vin prêt akò ke Mwen va fè avèk kay Israël la apre jou sa yo, san sèman, men Li menm avèk yon sèman, atravè di Senyè a: Mwen va mete Lalwa Mwen nan panse Sila ki te di Li a: "Senyè a gen tan sèmante e Li p ap yo, e Mwen va ekri yo nan kè yo. Mwen va Bondye chanje tèt Li; "Ou se yon prêt pou tout tan'." Selon yo, e yo va pèp Mwen. 11 Epi yo p ap enstwi chak modèl a Melchisédek la." (aiōn g165) 22 Konbyen anplis sitwayen parèy a yo ak chak frè a yo, pou di: 'Vin ke sa, Jésus gen tan vin garanti a yon pi bon akò. konnen Bondye', paske tout moun ap deja konnen 23 Lansyen prêt yo, sou yon bò, te egziste an gran Mwen, soti nan pi piti jiska pi gran nan yo. 12 Paske nonb, paske lanmò te anpeche yo kontinye fè sèvis Mwen va gen mizerikòd pou linikite pa yo e Mwen yo, 24 men Jésus, de lòt bò, akoz ke Li la pou tout p ap sonje peche yo ankò. 13 Lè L te di: "Yon akò tan, Li kenbe pozisyon prêt Li a pou tout tan. (aiōn tounèf", Li fè premye a epwize nèt. Men, nenpòt sa ki g165) 25 Konsa, osi, Li kapab sove pou tout tan sila ki vin epwize a, e ki vin vye, prè pou vin disparaët.

vin rapwoche de Bondye atravè Li menm yo, paske Li toujou vivan pou entèsede pou yo. 26 Paske se te byen an lòd pou nou ta gen yon wo prêt konsa, sen inosan, san tach, separe de pechè yo e egzalte piwo ke syèl yo; 27 ki pa bezwen chak jou, tankou wo prêt sila yo, ofri sakrifis, premyèman pou pwòp peche pa L e anplis pou peche a pèp la, paske Li te dejà fè sa yon fwa pou tout, lè Li te ofri tèt Li a. 28 Paske Lalwa nonmen moun ki fèb kòm wo prêt, men pawòl a sèman, ki te vini aprè Lalwa a, te nonmen yon Fis ki te fêt pafè pou tout tan. (aiōn g165)

8 Koulye a, pwen prensipal nan sa ki te di a se sa:

"Nou gen yon si tèlman wo prêt ki pran plas Li adwat a twòn Majeste a nan syèl yo." 2 Pou Li aji kòm sèvitè nan sanktyè a, ak nan vrè tabènak la ke Senyè a, olye lòm te fè leve. 3 Paske chak wo prêt nonmen pou ofri ni don ni sakrifis. Konsa li nesesè pou wo prêt sila a gen yon bagay pou l ofri tou. 4 Alò, si Li te sou latè, Li pa t ap yon prêt menm, paske pou sa a, gen sila yo ki ofri don yo selon Lalwa, 5 ki sèvi kòm yon kopi ak lonbraj a bagay selès yo, jis jan ke Moïse te avèti pa Bondye lè Li te prêt pou leve tabènak la, paske "Veye" Li te di: "pou ou fè tout bagay selon modèl ki te montre a ou menm sou mòn nan." 6 Men koulye a, Li vin gen yon èv ki pi ekselan, paske Li se osi medyatè a yon pi bon akò, ki te etabli sou pi bon pwomès yo. 7 Paske si premye akò sa a

9 Alò, menm premye akò a te gen règleman pou adore Bondye ak sanktyè tèrè la. 2 Paske te gen yon tabènak ki te fin prepare. Sa ki pa deyò a, nan li te gen chandelye a, tab la, ak pen sakre a. Yo rele I lye sen an. 3 Andedan dezyèm vwal la, te gen yon tabènak ke yo te rele Sen dè Sen yo. 4 Li gen yon lotèl an lò pou lanson an, ak lach akò a ki kouvri nan tout kote avèk lò. Ladann te gen yon vaz an lò ki gen lamàn nan, ak baton Aaron an ki te boujonnen, ak tablèt akò yo. 5 Epi anwo li, se te cheriben laglwa a ki te fè lonbraj sou plas eksipiayson an. Men de bagay sa yo, nou pa kab pale an detay koulye a.

6 Alò, lè bagay sa yo fin byen prepare konsa, prêt yo ap toujou antre nan tabènak pa deyò a, pou fè adorasyon Bondye, 7 men nan dezyèm nan, se sèl wo prêt la ki antre ladann yon fwa pa ane. Men fòk li pote san, ke li ofri pou tèt li a ak pou peche ke pèp la te fè nan inyorans yo. 8 Lespri Sen an ap fè nou konnen sa a; ke chemen pou antre nan lye sen an poko fin revele, pandan tabènak deyò a toujou kanpe. 9 Tabènak sila a se yon imaj pou tan prezan sila a. Selon sa a ni kado ni sakrifis k ap ofri yo pa kapab fè adoratè a vin pafè nan konsyans li, 10 paske yo lye sèlman ak manje, bwason, ak plizyè bagay pou lave, règleman kò ki enpoze jis pou lè tout bagay vin nèf. 11 Men lè Kris te parèt tankou wo prêt a bon bagay ki t ap vini yo, li te antre nan tabènak pi gran e pi

pafè a, ki pa fèt avèk men; sa vle di, ki pa t sòti nan kreyasyon sila a. 12 Li pa te depann sou san kabrit ak jenn ti bèf, men nan pwòp san pa Li. Konsa, Li te antre nan lye sen an yon fwa pou tout, akoz Li te resevwa yon redanmsyon etènèl. (aiōnios g166) 13 Paske si san a kabrit, ak towo, ak pousyè sann a yon gazèl voye sou sila ki te konwonpi yo, te sanktifye yo pou netwaye chè a, 14 konbyen anplis ke san a Kris la, ki atravè Lespri etènèl la, ki te ofri pwòp tèt Li san tach a Bondye, va netwaye konsyans nou de zèv lanmò yo, pou sèvi Bondye vivan an? (aiōnios g166) 15 Pou rezon sila a, Li se medyatè a yon akò tounèf. Pouke, depi yon mò gen tan fêt pou redanmsyon transgresyon ki te komèt anba premye akò a, sila yo ki te rele a, kapab resevwa pwomès a eritaj etènèl la. (aiōnios g166) 16 Paske kote denyè testaman akò mò a ye, fòk gen lanmò a sila ki te fè I la. 17 Paske yon denyè testaman akò mò valab sèlman lè moun mouri, paske li pa janm an fòs pandan sila ki te fè I la toujou ap ofri selon Lalwa yo). 18 Konsa, menm premye akò a pa t inogire vivan. 19 Paske lè tout kòmandman yo te fin pale pa Moïse a tout pèp la selon Lalwa li te pran san a towo ak kabrit avèk dlo, lenn wouj ak izòp, e te aspèje yo ni sou liv la, ak tout pèp la. 20 E konsa li te di: "Sa se san akò ke Bondye te kòmande nou an." 21 Menm jan an, li te flite tabènak la ak tout ofri yon sèl sakrifis pou peche yo pou tout tan an, Li vesou pou sèvis yo avèk san an. 22 Epi selon Lalwa, te vin chita sou men dwat a Bondye, se prèske tout bagay ki netwaye avèk san, e san nanpwen padon. 23 Konsa, li te nesesè pou kopí a bagay ki nan syèl yo ta vin netwaye avèk san sila a, men bagay selès yo, yo menm, avèk yon konsa, pou l'ofri, tan apre tan, menm sakrifis yo, ki te a. 24 Paske Kris pa t antre nan lye sen ki te fêt avèk men, yon kopi senp de nan fen tan yo, Li te vin parèt pou aboli peche yo pa sakrifis a Li menm nan. (aiōn g165) 25 Ni se pa t fwa pou moun mouri yon sèl fwa a, e apre sa apwente pou moun mouri yon sèl fwa a, e apre sa jijiman an vini an, 28 konsa Kris tou, ki te ofri yon sèl fwa pou pote peche a anpil moun nan, va vin parèt pou sali, san referans a peche, fwa pou pote sali, san ezite, paske Sila ki fè pwomès la, Li fidèl.

10 Paske Lalwa a, akoz ke se sèlman yon lonbraj a bon bagay k ap vini yo, e ki pa vre fòm a bagay sa yo, pa janm kapab, ak menm sakrifis ke yo ofri, tout tan ane apre ane yo fè vin pafè moun ki te rapwoche de li yo. 2 Otreman, èske yo pa t ap sispann ofri sakrifis sa yo, akoz de adoratè yo, lè yo te fin netwaye yon fwa, yo pa t ap vin sanse pechè ankò? 3 Men nan sakrifis sa yo, gen yon sistèm pou sonje peche yo ane apre ane. 4 Paske se enposib pou san towo ak kabrit efase peche. 5 Konsa, lè Li vini nan mond lan, Li te di: "Sakrifis ak ofrann Ou pa t dezire, men yon kò Ou te prepare pou Mwen. 6 Nan tout ofrann ki brile ak sakrifis pou peche, Ou pa t pran plezi. 7 Answit, Mwen te di: 'Gade, Mwen gen tan vini (nan woulo liv la li ekri de Mwen) "pou fè volonte Ou, o Bondye.'" 8 Lè L te fin di tout sa a: "Sakrifis ak ofrann yo, tout ofrann brile ak sakrifis pou peche yo, Ou pa t dezire yo, ni Ou pa t pran plezi nan yo" (sila k Mwen vini pou fè volonte Ou." Li retire premye a pou san san. 9 Answit, Li te di: "Gade, Li kapab etabli dezyèm nan. 10 Pa volonte sila a, nou vin sanktifye pa ofrann a kò Jésus Kris la yon a fwa pou tout. 11 Chak prêt kanpe chak jou pou fè ministè li e l ofri, tan apre tan, menm sakrifis yo, ki pa aspèje yo ni sou liv la, ak tout pèp la. 20 E konsa li janm kapab efase peche yo. 12 Men Li menm, ki te an." 21 Menm jan an, li te flite tabènak la ak tout ofri yon sèl sakrifis pou peche yo pou tout tan an, Li te vin rann pafè pou tout tan sila ki san sila a, men bagay selès yo, yo menm, avèk yon vin sen yo. 15 Epi Lespri Sen an temwaye osi a nou pi bon sakrifis ke sa yo. 24 Paske Kris pa t antre nan lye sen ki te fêt avèk men, yon kopi senp de va fè avèk yo apre jou sa yo, di Senyè a; Mwen va sa ki vre a, men nan syèl la li menm; konsa, pou l mete Lwa Mwen nan kè yo, e nan panse yo, Mwen parèt nan prezans a Bondye pou nou. 25 Ni se pa t va ekri yo." Li di answit: 17 "Epi peche ak inikite yo, pou Li ta kab ofri tèt Li souvan, kòm wo prêt ki antre nan lye sen an ane aprè ane avèk san ki pa pou li a. 26 Otreman, Li t ap bezwen soufri souvan depi fondasyon mond lan; men koulye a pou yon sèl fwa nan lye sen an pa san Jésus a 20 pa yon chemen nan fen tan yo, Li te vin parèt pou aboli peche yo pa sakrifis a Li menm nan. (aiōn g165) 27 Epi konsa, jan sa apwente pou moun mouri yon sèl fwa a, e apre sa jijiman an vini an, 28 konsa Kris tou, ki te ofri yon sèl fwa pou pote peche a anpil moun nan, va vin parèt de yon move konsyans, e kò nou ki vin lave avèk yon dlo yon dezyèm fwa pou pote sali, san referans a peche, pwòp. 23 Pou nou kenbe fèm a pwofesyon esperans lan, san ezite, paske Sila ki fè pwomès la, Li fidèl. 24

Epi annou konsidere jan pou nou kapab ankourage te twouve temwen ke avan li te monte a, li t ap fè youn lòt nan lanmou ak bon zèv. **25** Pa nan abandone Bondye plezi. **6** Konsa, san lafwa, li enposib pou fè Li pwòp asanble nou, jan kèk moun abitye fè, men nan plezi, paske sila ki vin kote Bondye a, dwe kwè ke Li ankourage youn lòt, e plis menm akoz nou wè jou egziste, e ke li bay rekompans a sila ki chache L yo. **7** a ap pwoche. **26** Paske si nou kontinye nan peche Pa lafwa Noé te avèti pa Bondye de bagay ki potko volontèman aprè nou resevwa konesans verite a, p vizib yo, avèk respè, li te prepare yon lach pou sove ap gen yon sakrifis pou peche ki rete ankò, **27** men n tout lakay li. Pa sa, li te kondane mond lan, e li te ap tann ak laperèz yon jijman ki asire, ak yon dife devni yon eritye ladwati ki se pa lafwa. **8** Pa lafwa anraje, ranpli lakòlè ki va konsome tout advèsè yo. **28** Abraham, lè I te rele, li te obeyi lè I te sòti pou ale yon Nenpòt moun ki te konn mete sou kote Lalwa Moïse kote ke li te dwe resevwa pou eritaj. Li te soti malgre la te gen pou mouri san mizerikòd avèk temwayaj li pa t menm konnen ki kote li t ap prale. **9** Pa lafwa, li de de oubyen twa temwen. **29** Ki pinisyon pi rèd ou te viv kòm yon etranje nan peyi pwomès la, tankou panse li va merite, sila ki foule anba pye li Fis a se nan yon peyi etranje, e li te abite nan tant avèk Bondye a, e gade san akò pa sila li te vin sanktifye a, Isaac ak Jacob, eritye ansanm a menm pwomès la. kòm pa pwòp, e ki ensilte Lespri lagras la? **30** Paske **10** Paske li t ap chache vil ki gen fondasyon an, ki nou konnen Sila ki te di a: "Vanjans se pou Mwen. gen kòm achitèk ak fondatè, Bondye menm. **11** Pa Mwen va rekonpanse." E ankò: "Senyè a va jije pèp lafwa, menm Sarah te vin gen kapasite pou l ansent, Li a." **31** Se yon bagay ki tèrib pou tonbe nan men memm depase pwòp tan lavi li, paske li te konsidere Bondye vivan an. **32** Men sonje jou nan tan pase yo, Li menm fidèl ki te fè pwomès la. **12** Akoz sa te vin fèt lè apre nou te fin ekdere, nou te andire yon gwo konfli de yon sèl moun, e li menm, tankou yon moun mouri soufrans **33** nan yon jan, nou te devni yon spektak deja, yon kantite desandan "an chif kòm zetwal, e ki publik, repwòch ak tribilasyon, men osi nou te pataje pa kab kontwole tankou gress sab lanmè." **13** Tout soufrans ak sila ki te maltrete konsa yo. **34** Paske nou sila yo te mouri nan lafwa san resevwa pwomès yo, te montre konpasyon pou prizonye yo e te aksepte men yo te wè yo e te rejwi de yo a yon distans, epi I avèk jwa lè yo te sezi byen nou yo, nan konnen yo te konfese ke yo te etranje e egzile sou tè a. **14** ke nou te gen yon pi bon posesyon k ap dire nèt. Paske sila ki di bagay sa yo, fè I klè ke y ap chache **35** Konsa, pa jete konfyans nou an, ki gen yon gran yon peyi ki pou yo. **15** Si vrèman, yo t ap panse ak rekompans. **36** Paske nou oblige andire, pou lè nou fin peyi sa a ke yo te soti a yo t ap twouve chans pou fè volonte Bondye, nou kab resevwa sa ki te pwomèt retounen. **16** Men jan sa ye a, yo pito yon pi bon a nou an. **37** "Paske nan yon tan ki kout, Sila ki ap peyi, yon peyi selè. Konsa, Bondye pa t wont pou Li vini an, va vini, e li p ap fè reta. **38** Men moun ladwati memm ta rele Bondye pa yo a, paske Li te prepare pa M nan, va viv pa lafwa; e si li fè bak, nanm Mwen yon vil pou yo. **17** Pa lafwa Abraham, lè I te vin pase p ap gen plezi nan li." **39** Men nou pa pami sila ki a leprèv, li te ofri Isaac; e sila ki te resevwa pwomès fè bak pou vin detwi yo, men sila ki gen lafwa pou la, t ap ofri sèl fis li a. **18** Se te selon fis sa menm ke Li te di: "Nan Isaac, desandan ou yo va rele."

11 Alò, lafwa se asirans a sa ke n ap espere ak konviksyon de bagay nou pa wè yo. **2** Paske se pa lafwa, moun nan tan ansyen yo te vin apwouye. **3** Pa lafwa nou konprann ke mond yo te prepare pa pwòl Bondye a, pouke sa nou wè pa t fèt avèk bagay ki vizib. (aiòn g165) **4** Pa lafwa Abel te ofri a Bondye yon pi bon sakrifis ke Cain, selon sa, li te resevwa temwayaj ke li te jis. Bondye te fè temwayaj de ofrann li yo, epi pa lafwa, malgre ke li mouri, li toujou pale. **5** Pa lafwa Enoch te monte pou l te kab pa wè lanmò. E kò li pa te jwenn akoz ke Bondye te pran l. Paske li

19 Men li te konsidere ke Bondye kapab leve moun menm soti nan lanmò. E vrèman, li te osi resevwa li (Isaac) soti nan lanmò kòm yon modèl de sila ki t ap vini an. **20** Pa lafwa Isaac te beni Jacob ak Ésaü, menm selon bagay ki t ap vini yo. **21** Pa lafwa Jacob, pandan li t ap mouri, li te beni tout fis Joseph yo, e li te adore pandan li t ap apiye sou tèt baton li. **22** Pa lafwa Joseph, lè I t ap mouri, te pale sou egzòd a fis Israël yo, e te pase lòd konsènan zo li yo. **23** Pa lafwa Moïse, lè I te fèt, te kache pandan twa mwa pa paran li yo, paske yo te wè ke li te yon bél pitit; e yo

pa t pè lòd wa a. **24** Pa lafwa, Moïse lè I te fin grandi, Paske konsidere Li menm ki te andire tèl opozisyon li te refize rele fis a fi Farawon an; **25** men li te chwazi pa pechè yo kont Li menm, pou nou menm pa t ap pito sipòte afliksyon avèk pèp Bondye a pase pou I ta vin fatige e dekoraje. **4** Nou poko reziste jis rive pou rejwi nan plezi peche k ap pase yo. **26** Li te konsidere rann san nan lit nou kont peche. **5** Nou gen tan blyi repwòch a Kris la kòm pi gran richès pase trezò an egzotasyon ki te adrese a nou menm kòm fis yo: Égypte yo; paske li t ap gade rekompans lan. **27** Pa “Fis mwen, pa gade a la lejè disiplin Bondye a, ni lafwa, li te kite Égypte, san krent kòlè a wa a; paske li vin febli lè nou korije pa Li; **6** Paske sila ke Bondye te kenbe fèm, kòmsi li te wè Sila ki pa vizib la. **28** renmen yo, Li discipline yo, e Li fwete tout fis ke L Pa lafwa, li te fè Pak Jwif la, e li te flite san an, pou resevwa.” **7** Se pou disiplin ke nou andire. Bondye aji sila ki te detwi premye ne yo pa t kab touche yo. **29** avèk nou kòm fis, paske ki fis ki genyen ke papa I pa Pa lafwa yo te travèse Lamè Wouj, kòmsi yo t ap ba l disiplin? **8** Men si nou san disiplin kon sila nou pase sou tè sèk. E Ejipsyen yo, lè yo te tante fè I, tout gen tan patisipe a, alò, nou se ptit ilejitim, e pa te vale nèt. **30** Pa lafwa miray Jéricho yo te tonbe vre fis. **9** Anplis ke sa, nou te gen papa sou latè pou apre yo te fin fè wonn yo pandan sèt jou. **31** Pa lafwa discipline nou, e nou te respekte yo. Èske nou pa ta Rahab fanm movèz vi a, pa t peri ansanm avèk sila bokou pito vin soumèt a Papa a tout lespri yo, e viv? ki te dezobeyisan yo, apre li te fin resevwa espyon **10** Paske yo te discipline nou pou yon ti tan ki, selon yo an pè. **32** Epi kisa mwen kapab di anplis? Paske yo, te sanble pi bon, men Li menm, Li discipline nou nanpwen tan pou pale de Gédéon Barak, Samson, pou byen nou pou nou kapab pataje sentete Li a. **11** Jephthé, David, Samuel, ak pwofèt yo, **33** ki pa lafwa, Tout disiplin, nan moman an, sanble pa bay lajwa, te fè konkèt wayòm yo, te fè zèv ladwati, te resevwa men tristès. Malgre a sila ki fin antrene pa li yo, li pwomès yo, e te fèmen bouch a Lyon yo. **34** Yo te vin bay fwi lapè ladwati a. **12** Konsa ranfòse men etenn pouvwa dife a, chape de lanm nepe a, nan ki manke fòs akjenou ki fèb yo, **13** epi fè chemen feblès yo te vin fò, vin vanyan nan lagè, e yo te fè pye nou dwat, jis pou manm kò ki mal ranje a pa vin lame etranje yo sove ale. **35** Fanm yo te resevwa dejwente nèt, men pito vin geri. **14** Chèche lapè avèk anretou mò yo pa rezirèksyon. Lòt yo te toumante, ni tout moun, avèk sanktifikasyon. San sa a, pèsòn p pa t aksepte pou yo ta lage, paske yo te pito resevwa ap wè Senyè a. **15** Fè si ke pèsòn pa manke rive yon pi bon rezirèksyon. **36** Epi lòt nan yo te pase pay nan gras Bondye a; pou okenn rasin anmè pa vin nan moke ak resevwa kout fwèt; wi, menm chenn ak monte pou fè twoub, e pa li menm, anpil moun ta vin prizon tou. **37** Yo te lapide ak kout wòch, yo te siye korwonpi. **16** Pa kite nou gen okenn moun imoral an de bout, yo te pwovoke, e te mete a lanmò avèk oubyen san Bondye tankou Esaü ki te vann pwòp nepe. Yo te ale toupatou an po mouton ak po kabrit, dwa eritaj li a pou yon sèl repa manje. **17** Paske nou san mwayen, aflije, maltrete— **38** moun ke mond lan konnen ke menm apre sa, lè li te dezire vin eritye pa menm merite yo— Yo te gaye kò yo nan dezè, yon benediksyon, li te rejte, paske li pa t twouve yon mòn, nan kavo, ak twou nan tè yo. **39** Malgre, tout plas pou repantans, malgre li te chache sa ak dlo nan moun sila yo, ki te vin apwouwe selon lafwa yo pa zye. **18** Paske nou pa t vin kote yon mòn ki kapab t resevwa sa ki te pwomèt la. **40** Paske Bondye te touche e ki t ap flanbe, ni a tenèb, fènwa, ak tanpèt ranje yon pi bon pwovizyon pou nou menm pouke **19** ni a gwo kout twonpèt ak son pawòl ki sone tankou apa de nou menm, yo pa ta kapab vin pafè.

12 Konsa, akoz ke nou gen yon si tèlman gran nwaj temwen ki antoure nou, annou osi mete sou kote tout anpèchman ak peche ki trè fasil vin vlope nou, e annou kouri avèk andirans kous la ki mete devan nou an, **2** ak zye nou byen fikse sou Jésus fondatè e nom pafè lafwa a, ki pou lajwa ki te mete devan Li an, te sipòte lakwa a, te meprize wont lan, e te vin chita sou men dwat twòn Bondye a. **3**

sila ki te tandé I t ap mande sekou a, pou okenn pawòl pa t pale a yo menm ankò. **20** Paske yo pa t kapab sipòte dekrè a: “Menm si yon bèt touche mòn nan, li va lapide ak kout wòch.” **21** Vizyon sila a te si tèlman tèrib ke Moïse te di: “Mwen plen lakrent ak tranbleman”. **22** Men nou menm, nou te vini sou Mòn Sion ak vil a Bondye vivan an, Jérusalem selès la, e avèk kantite zanj ki pa t kab menm kontwole, **23** anvè gran asanble a, ak legliz premye ne yo ki

anrejistre nan syèl la, anvè Bondye, jij a tout moun vil k ap dire, men n ap chache vil ki gen pou vini nan, e anvè lespri a moun ladwati ki te fèt pafè yo, 24 an. 15 Alò, atravè Li menm, annou ofri yon sakrifis epi anvè Jésus medyatè yon akò tounèf la, e anvè Iwanj pou Bondye san rete, ki se fwi a lèv ki bay san vèse a, ki pale pi klè pase san Abel la. 25 Fè si remèsiman a non Li yo. 16 Epi pa neglige fè sa ki bon ke nou pa refize Sila k ap pale a. Paske si sa yo pa t e pataje youn avèk lòt. Paske nan sakrifis konsa yo, chape lè yo te refize li menm ki te avèti yo sou latè Bondye pran plezi. 17 Obeyi lidè nou yo e soumet a, konbyen mwens nou va chape nou menm ki vire nou a yo. Paske yo kontinye ap gade sou nanm nou, kite Sila ki avèti nou depi nan syèl la. 26 Epi vwa kòm sila ki oblige rann kont. Kite yo fè sa avèk jwa, Li te souke tè a nan moman an, men koulye a, Li olye chagren, paske sa pa t ap gen pwof pou nou. 18 fè yon pwomès, e Li di: "Malgre sa, yon fwa ankò Priye pou nou, paske nou asire ke nou gen yon bon Mwen va souke, non sèlman tè a, men osi syèl la." konsans, nan dezire kondwi tèt nou avèk lonè nan 27 Ekspresyon sa a: "Malgre yon fwa ankò", fè nou tout bagay. 19 Mwen ankouraje nou menm plis pou fè konprann ke tout bagay ki te kreye, ki kapab souke va retire, pou bagay sila ki pa kapab souke yo, kapab vin rete. 28 Konsa, akoz ke nou resevwa yon wayòm ki pa kapab souke, annou montre rekonesans, pa sila nou kapab ofri a Bondye yon sèvis akzeptab, avèk reverans ak lakrent. 29 Paske Bondye nou an se yon dife k ap devore.

13 Kite lanmou pou frè yo kontinye. 2 Pa neglige byen resevwa etranje yo, paske pa fason sa a, kèk nan nou bay lojman menm a zanj, san nou pa konnen. 3 Sonje prizonye yo, kòmsi nou ta nan prizon avèk yo, e sila ki maltrete yo, akoz ke nou menm, nou osi nan kò a. 4 Maryaj dwe kenbe ak gwo respè pami tout moun, e kabann maryaj la dwe rete san souye; paske Bondye ap jije fònikatè ak adiltè yo. 5 Fè si ke karaktè nou lib de lanmou lajan, e nou rete kontan avèk sa ke nou genyen, paske Li menm te di: "Mwen p ap janm kite nou, ni abandone nou," 6 pou nou di avèk konfyans: "Senyè a se soutyen mwen. Mwen p ap pè. Sa lòm ka fè m?" 7 Sonje sila ki te dirije nou yo, ki te pale pawòl Bondye ak nou. Konsidere rezulta a zèv pa yo, e imite lafwa yo. 8 Jésus Kri se menm lan ayè, jodi a, e pou tout tan. (aiōn g165) 9 Pa vin pote ale pa doktrin varye e dwòl, paske li bon pou kè a ranfòse pa lagras, men pa ak kalite manje ki pa t bay benefis a sila ki te swiv yo. 10 Nou gen yon lotèl kote sila ki fè sèvis nan tabènak yo pa gen dwa manje. 11 Paske kò a bète sila yo ki gen san yo, ke Wo Prêt la pote nan lye sen an kòm yon ofrann pou peche yo, dwe brile deyò kan an. 12 Menm jan an, Jésus osi, pou Li te kapab sanktifye pèp la ak pwòp san Li, te soufri deyò pòtay la. 13 Donk, annou ale jwenn Li deyò kan an pou pote repwòch Li yo. 14 Paske isit la, nou pa gen yon

sa pou mwen kapab vin restore a nou menm pi vit menm. 20 Koulye a, ke Bondye lapè a, ki te fè leve nan lanmò a gran Pastè a brebi yo pa san akò etènèl la, menm Jésus, Senyè nou an, (aiōnios g166) 21 ekipe nou nan tout bon zèv, pou fè volonte Li, nan travay nan nou sa k ap fè plezi devan zye Li, nan Jésus Kri, a Li menm, laglwa pou tout tan e pou tout tan. Amen. (aiōn g165) 22 Men mwen ankouraje nou frè m yo, pou sipòte pawòl egzòtasyon sila a, paske mwen ekri nou brèvman. 23 Byen aprann ke frè nou Timothée lage, e mwen va wè nou avèk li menm, si li vini vit. 24 Salye tout lidè nou yo ak tout sen yo. Sila an Italie yo salye nou. 25 Ke lagras rete avèk nou tout.

Jak

1 Jacques, yon sèvètè-atache nèt a Bondye, ak

Senyè a, Jésus Kris, a douz tribi ki gaye a letranje yo, salitasyon. 2 Konsidere sa kòm tout lajwa, frè m yo, lè nou rankontre tout kalite eprèv yo 3 nan konnen ke eprèv lafwa nou pwodwi andirans. 4 Konsa, kite andirans lan fè rezulta pafè li, pou nou kab vin pafè e konplè, san manke anyen. 5 Men si nenpòt nan nou manke sajès, kite li mande Bondye, ki bay tout moun avèk jenewozite e san repwòch, e Bondye va bay li. 6 Men li dwe mande nan lafwa, san doute, paske sila ki doute a tankou vag lanmè, ki pouse e voye

pa van an. 7 Paske moun sa a pa dwe sipoze ke li va resevwa anyen nan men Senyè a, 8 tankou yon moun ak doub panse, ki enstab nan tout chemen li yo. 9 Kite frè ki nan sikontans ki ba, bay glwa nan wo pozisyon li; 10 e kite moun rich la, bay glwa nan imilyasyon li, paske tankou zèb k ap fleri, li osi va disparèt. 11 Paske solèy la leve avèk yon gwo chalè, epi zèb la seche; flè li tonbe, e bote aparans li an vin disparèt. Konsa tou, moun rich la nan mitan tout sa I ap chèche yo, li va vin disparèt. 12 Beni se yon moun ki pèsevere anba eprèv. Paske, yon fwa li fin apwouve, li va resevwa kouwòn lavi a ke Senyè a pwomèt a sila ki renmen Li yo. 13 Pa kite pèsòn di lè I tante: "Se Bondye k ap tante m," paske Bondye pa kapab tante pa mal, e Li menm, Li pa tante pèsòn. 14 Men chak moun tante lè li pote ale pa pwòp move dezi li yo. 15 Alò, lè move dezi a fin jèmen, li bay nesans a peche. Epi lè peche a fin akonpli, li pote lanmò. 16 Pinga nou vin twonpe, frè byeneme mwen yo. 17 Tout bon bagay ki fèt ak tout kado pafè sòti anwo, epi desann nan Papa a limyè yo. Avèk Li pa gen ni chanjman ni menm yon lonbraj varyasyon. 18 Nan egzèsis volonte Li, Li te fè nou vin parèt pa pawòl verite a pou nou ta kapab vin tankoupremye fwi pami kreyati Li yo. 19 Nou konnen sa, frè byeneme m yo. Men tout moun dwe gen vitès nan tande, lan nan pale, e lan nan fè kòlè. 20 Paske kòlè a lòm pa pwodwi ladwati Bondye. 21 Konsa, annou mete sou kote tout sa ki sal, ak tout sa ki rete de mechanste, e ak imilite, resevwa pawòl ki enplante nan nou an, ki kapab sove namn nou. 22 Men, fè prèv tèt nou ke nou aji selon pawòl la, e se pa senpleman tande li. Moun konsa yo twonpe pwòp tèt yo. 23 Paske si yon moun

ap tande pawòl la, e li pa aji selon li, li tankou yon moun ki gade figi natirèl li nan yon miwa. 24 Yon fwa, li fin gade tèt li e li ale, li gen tan bliye ki kalite moun li te ye a. 25 Men yon moun ki gade avèk atansyon lafwa pafè a, lafwa libète a, e aji selon li, li pa vin yon moun ki tande pou blyie, men yon moun ki fè l tout bon, moun sa a va beni nan sa li fè. 26 Si yon moun panse nan tèt li ke li swiv Bondye tout tan, e malgre sa, li pa mete yon brid sou lang li, li pase pwòp tèt li nan betiz, e lafwa moun sa a vin san valè. 27 Relijyon ki pafè e san tach devan zye a Bondye, Papa nou an se sa a: vizite òfelen e vèv ki nan nesesite yo, e kenbe tèt nou san tach de mond lan.

2 Frè m yo, pa kenbe lafwa nou nan Senyè laglwa nou an, Jésus Kri avèk patipri. 2 Paske si yon

moun vini nan asanble nou an avèk yon bag ki fèt an lò, abiye ak bèl rad, e la tou, gen yon pòv ak rad sal, 3 epi nou prete atansyon espesyal a sila ki byen abiye a, e nou di l: "Ou mèt chita la nan yon bon plas", epi nou di a pòv la: "Chita laba", oubyen: "Chita bò pye m nan", 4 Èske nou pa fè yon distensyon pamí nou menm, e nou vin jij avèk move lentansyon? 5 Koute, frè byeneme m yo, èske Bondye pa t chwazi pòv a mond sa a pou vin rich nan lafwa, e eritye a wayòm ke Li te pwomèt a sila ki renmen Li yo? 6 Men nou te dezonore moun pòv la. Èske se pa rich yo ki oprime nou e mennen nou tout nan tribunal. 7 Èske yo pa blasfeme bèl non pa sila nou te resevwa apèl la? 8 Men, si nou ap akonpli lafwa wayal la selon Lekriti a: "Nou dwe renmen vvazen nou, tankou tèt nou," nou ap fè byen. 9 Men si nou montre patipri, nou ap fè peche e gen tan vin koupab devan lafwa kòm transgresè. 10 Paske sila ki kenbe tout lafwa a, malgre sa, li tonbe nan yon sèl, li vin koupab de tout. 11 Paske, Sila a ki te di: "Pa fè adiltè a, Li te di tou: "Pa touye moun". Alò, si nou pa fè adiltè, men nou touye moun, nou gen tan vin yon transgresè lafwa. 12 Konsa, pale e aji kòm sila ki va jije pa lafwa libète a. 13 Paske jjiman va san mizerikòd pou sila ki pa montre mizerikòd la, paske mizerikòd triyonfe sou jjiman. 14 Kisa sa sèvi, frè m yo, si yon moun di ke li gen lafwa, men li pa gen zèv? Èske lafwa sa a kapab sove li? 15 Si yon frè oubyen yon sè san rad, e nan bezwen manje chak jou, 16 epi youn nan nou di yo: "Ale anpè; chofe kò nou e plen vant nou," men malgre sa, nou pa bay yo sa ke yo bezwen pou

kò yo, kisa sa sèvi? 17 Menm jan an lafwa, si li pa oliv, oubyen yon pye rezen pwodwi fig? Ni dlo sale pa gen zèv, li mouri pou kont li. 18 Konsa, yon moun ka kapab pwodwi dlo fre. 19 Kilès pamí nou ki saj e ki byen di: "Ou gen lafwa e mwen gen zèv. Montre m gen bon konprann? Ke li montre sa pa bon kondwit lafwa ou a san zèv, e mwen va montre ou lafwa pa m li, zèv li nan dousè a sajès la. 14 Men si nou gen nan pa zèv." 19 Ou kwè ke Bondye se yon sèl. Ou jalouzi, fache ak anbisyon pèsonèl nan kè nou, pa vin fè byen. Demon yo kwè tou, e yo tranble. 20 Men awogan, epi bay manti kont verite a. 15 Kalite sajès èske ou dakò pou rekònèt, o moun ensanse, ke lafwa sa a pa sòti anwo a, men nan mond lan. Li chanèl e san zèv vin initil? 21 Èske Abraham, zansèt nou an, dyabolik. 16 Paske kote jalouzi ak anbisyon pèsonèl pa t jistifye pa zèv lè li te ofri Isaac, fis li a, sou lotèl egziste, gen dezòd ak tout kalite move bagay. 17 Men la? 22 Nou wè ke lafwa t ap travay avèk zèv li yo, e sajès ki sòti anwo a, dabò, li pafè, answit, li pezib, kòm rezulta a, zèv lafwa li a te vin pafè. 23 Konsa, dous, rezonab, plen ak mizerikòd ak bon fwi, fèm Lekriti a te akonpli sa ki di: "Abraham te kwé Bondye, e san ipokrizi. 18 Konsa, gress ki bay fwi ladwati a e sa te konte pou li kòm ladwati," e li te rele zanmi a simen nan lapè pa sila ki fè lapè yo.

Bondye a. 24 Menmjan nou wè ke yon nonm jistifye pa zèv, e non sèlman pa lafwa a. 25 Paske menm jan èske Rahab, fanm movèz vi a, p at jistifye pa zèv lè I te resevwa mesaje yo epi te voye yo ale pa yon lòt chemen an? 26 Paske menm jan ke kò san lespri a mouri deja, menm jan an tou lafwa san zèv deja mouri.

3 Pa kite anpil nan nou ansenye, frè m yo, paske nou konnen ke konsa, nou va resevwa yon ijiman ki pi sevè. 2 Paske nou tout tonbe nan plizyè sans. Si yon moun pa tonbe nan sa li di, li menm se yon moun pafè, li kapab kontwole tout kò a menm jan an. 3 Koulye a si nou mete mò nan bouch a cheval yo pou yo kab obeyi nou, nou dirije tout kò yo tou. 4 Gade menm bato yo; malgre yo trè gran e pouse pa gwo van, yo toujou dirije pa yon gouvènè tou piti nenpòt kote volonte a pilòt la pito. 5 Menm jan an tou, lang lan se yon pati tou piti nan kò a, e malgre sa, li vante gwo bagay. Gade kijan yon gwo forè vin pran dife pa yon flann ki tou piti! 6 Konsa lang lan se yon dife, yon vre mond linikite a. Lang lan plase pamí manm kò nou yo, kòm sila ki konworpi tout kò a nèt. Li mete dife nan kous lavi nou menm, e li limen pa lanfè a. (Geenna g1067) 7 Paske tout kalite bêt ak zwazo, reptil ak kreyati lanmè yo, donte e vin donte pa ras lòm nan. 8 Men pèsòn pa kapab donte lang lan. Li se yon mechanste ki endontab e plen ak pwazon mòtèl. 9 Avèk li, nou beni Senyè nou an ak Papa a, e avèk li, nou madichonnen moun ki fêt ak limaj Bondye. 10 Nan menm bouch la, sòti ni benediksyon ni madichon. Frè m yo, bagay sa yo pa dwe konsa. 11 Èske yon sous kapab koule dlo fre avèk dlo anmè nan menm bouch la? 12 Èske yon pye fig frans, frè m yo, pwodwi

4 Kisa ki sous kont ak konfli pamí nou yo? Èske se pa plezi nou yo k ap fè lagè nan manm kò nou yo? 2 Nou anvi e nou pa genyen, donk nou touye moun. Nou anvi e nou pa kab twouve, donk nou goumen e fè kont ak lòt yo. Nou pa genyen paske nou pa mande. 3 Nou mande e nou pa resevwa, paske nou mande avèk anbisyon ki pa pwòp yo, pou nou kab pase li nan plezi nou yo. 4 Nou menm, moun adiltè yo, èske nou pa konprann ke amitye avèk mond lan se rayisman anvè Bondye? Konsa, nenpòt moun ki vle zanmi ak mond lan fè tèt li lènmi ak Bondye. 5 Oubyen, èske nou panse ke Lekriti sen an pale san rezon: "Li jalou pou Lespri a ke Li te fè rete nan nou an?" 6 Men Li bay yon pi gwo gras. Konsa, li di: "Bondye opoze a ôgeye yo, men Li fè gras a moun ki enb yo." 7 Konsa soumèt nou a Bondye. Reziste a dyab la e li va sove ale de nou. 8 Vin pre Bondye e Li va vin pre nou. Netwaye men nou, nou menm pechè; e pirifye kè nou, nou menm, moun ak doub panse. 9 Se pou nou vin mizerab; lamante e kriye. Kite ri nou yo vin tounen lamantasyon, e lajwa nou yo vin tounen tristès. 10 Desann nou nan prezans Bondye a, e Li menm, Li va fè nou leve. 11 Pa pale kont youn lòt, frè m yo. Sila ki pale kont yon frè oubyen jije frè li a, pale kont lalwa e jije lalwa. Men si nou jije lalwa, olye nou akonpli lalwa a, nou jije li. 12 Gen yon sèl ki bay Lalwa; se sèl Li ki kapab sove e detwi. Men nou menm, ki moun nou ye pou jije vwazen nou an? 13 Vini koulye a, nou menm, ki di: "Jodi a oswa demen, nou va ale nan tèl vil, e pase yon ane la, angaje nou nan biznis pou fè pwofi." 14 Malgre, nou pa konnen kijan lavi nou va ye demen. Paske ki sa lavi ou ye? Li se sèlman yon vapè ki parèt pou yon ti moman, e

answit, vin disparèt. **15** Olye de sa, nou ta dwe di: "Si li pa t fè lapli sou tè a pandan twazan si mwa. **18** Bondye vle, nou va viv, e nou va osi fè sesi oubyen Answit, li te priye ankò, epi syèl la te vide lapli, e tè a sela." **16** Menmjan sa ye a, nou ògeye nan awogans te pwodwi fwi li. **19** Frè m yo si yon moun pamí nou nou. Tout ògèy konsa, se mechanste. **17** Alò a sila ki vin egare e kite verite a, men yon lòt fè I retounen, **20** konnen bon bagay pou li fè a, men pa fè I, a li menm, fè li konnen ke sila ki detounen yon pechè soti de erè chemen li an, va sove nanm li de lanmò, e va kouvrir yon gran kantite peche.

5 Vini koulye a nou menm ki rich, kriye e rele fò

akoz mizè k ap vini sou nou yo. **2** Richès nou yo gen tan pouri e rad nou yo gen tan manje pa mit. **3** Lò ak lajan nou yo gen tan pran lawouj, e lawouj yo va yon temwen kont nou, e va manje chè nou tankou dife. Se pandan dènye jou yo ke nou te mete trezò nou nan depo a! **4** Veye salè a ouvriye ki te rekòlte chan nou yo ke nou te refize vèse bay, vin kriye kont nou; epi kri a ouvriye mwason sa yo gen tan rive nan zòrèy a Senyè Sabaot la. **5** Nou te viv nan richès sou tè a e mennen yon vi nan gran plezi. Nou te angrése kè nou nan yon jou labatwa. **6** Nou te kondane e mete a lanmò nonm jis la; li pa t reziste kont nou. **7** Konsa, frè m yo, se pou nou pasyan jiskaske Senyè a vini. Kiltivatè a ap tann pou pwodwi chè a sòti nan tè a. Li pasyan de sa, jiskaske li jwenn premye ak dènye lapli yo. **8** Nou menm tou, se pou nou pasyan. Ranfòse kè nou, paske vini a Senyè a touprè. **9** Pa plenyen, frè m yo, youn kont lòt, pou nou menm tou kapab pa vin jije. Gade Jij la kanpe jis devan pòt la. **10** Frè m yo, pran pwofèt yo ki pale nan non Senyè a kòm egzanp de soufrans ak pasyans. **11** Nou konte sa ki te andire yo kòm beni. Nou te konn tande de sa Job te andire a, e nou te wè jan sa te sòti e jan Senyè a te aji. Konsa nou konnen Senyè a plen konpasyon ak mizerikòd. **12** Men, anplis de tout bagay, frè m yo pa sèmante ni pa syèl la, ni pa tè a, ni pa okenn lòt sèman. Men ke wi ou rete wi e non ou rete non, pou nou pa tonbe anba jijman. **13** Èske gen moun pamí nou k ap soufri? Fòk li priye. Èske gen moun ak kè kontan? Fòk li chante louwanj. **14** Èske gen moun pamí nou ki malad? Alò, fòk li rele ansyen legliz yo. Kite yo priye sou li, e onksyone li ak lwl nan non Senyè a. **15** Konsa, priyè ki ofri nan lafwa a va restore sila ki malad, e Senyè a va fè I leve. Si li te fè peche, yo va padome. **16** Konsa konfese peche nou yo a youn lòt e priye pou youn lòt, pou nou kapab geri. Lapriyè efikas a yon nonm ki jis kapab akonpli anpil bagay. **17** Élie se te yon nonm avèk yon nati tankou pa nou an, e li te priye fò pou li pa t fè lapli, e

1 Piè

1 Pierre, yon apot Jésus Kri, a sila ki rete a letranje yo, ki gaye nan Pont, Galatie, Cappadoce, Asie ak Bithynie, sila ki chwazi davans yo, 2 selon konesans davans a Bondye, Papa a, pa travay Lespri Sen an, pou nou ta kapab obeyi Jésus Kri e vin aspèje avèk san Li: Ke lagras ak lapè kapab pou nou nan pi gran mezi. 3 Beni se Bondye e Papa a Senyè nou an, Jésus Kri, ki selon gran mizerikòd Li, te fè nou vin ne ankò nan yon esperans lavi pa rezirèksyon a Jésus Kris ki soti nan lanmò a 4 pou jwenn yon eritaj ki enperisab, san tach, ki p ap janm disparèt, ki rezèvè nan syèl la pou nou 5 ki pwoteje pa pwisans Bondye a pa lafwa, pou yon sali ki prè pou revele nan dènye tan an. 6 Nan sa, nou rejwi anpil, malgre koulye a pandan yon ti tan, si l nesesè, nou te twouble pa plizyè eprèv, 7 pou prèv lafwa nou an, ki pi presye ke lò, ki malgre eprèv dife a toujou rete perisab, pou nou kapab twouve kòm rezulta, Iwanj, laglwa ak lonè a revelasyon Jésus Kri a. 8 Epi malgre nou poko wè Li, nou renmen Li, e malgre nou poko wè Li koulye a, men nou kwè nan Li, e rejwi anpil avèk yon jwa ki pa kab eksprime e ki plen ak laglwa 9 ki fè kon rezulta lafwa nou an, sali de nanm nou. 10 Selon sali sila a, pwofèt yo ki te pwofetize lagras ki te gen pou vini a nou menm nan, te fè rechèch ak ankèt pa yo, 11 pou chèche konnen ki moun, oubyen a kilè Lespri a Kris la anndan yo a, t ap endike lè li te pwofetize soufrans a Kris ak glwa ki t ap swiv yo a. 12 Li te revele a yo ke se pa pwòp tèt yo ke yo t ap sèvi, men ou menm, nan bagay sa yo ke koulye a, gen tan anonsé a nou pa sila ki te preche levanjil a nou menm yo pa Lespri Sen ki te sòti nan syèl la—bagay ke menm zanj yo lanvi konprann. 13 Konsa prepare panse nou pou nou kab aji; rete vijilan. Fikse esperans nou nèt sou lagras ki te pote a nou menm nan revelasyon a Jésus Kri a— 14 Kòm timoun obeyisan pa vin konfòme nou a dezi lachè ke nou te genyen oparavan lè nou te nan inyorans lan, 15 men tankou Sila Ki Sen ki te rele nou an se pou nou vin sen, osi nan tout konpòtman nou. 16 Paske sa ekri: “Nou dwe sen, paske Mwen Sen.” 17 Si nou adrese kòm “Papa”, Sila ki jije san patipri a, selon zèv a chak moun, nou gen pou kondwi tèt nou nan lakkrent pandan tan ki rete nou sou tè a. 18 Epi konsa, konnen ke nou pa t rachte avèk bagay perisab

tankou lajan ak lò ki soti nan mod de vi san enpòtans, tankou eritaj de zansèt nou yo, 19 men avèk san presye, tankou sa ki sòti nan yon jenn mouton san defo, san tach, ki se san a Kris la menm. 20 Paske Li te déjà rekonèt avan fondasyon mond lan, men Li te vin parèt nan dènye tan sa yo pou koz a nou menm 21 ki pa Li menm kwè nan Bondye ki te leve Li nan lanmò e te bay Li glwa, pou lafwa ak esperans nou ta kapab nan Bondye. 22 Akoz ke obeyisans a verite a te vin pirife nanm nou pou yon lanmou sensè anvè frè nou yo, renmen youn lòt avèk yon chalè ki sòti nan kè, 23 paske nou te ne ankò, pa de semans ki perisab, men ki enperisab, selon pawòl Bondye a ki viv, e ki rete pou tout tan. (aiòn g165) 24 Paske: “Tout chè tankou zèb, e tout laglwa li tankou flè zèb la. Zèb la fennen, e fiè a vin tonbe, 25 men pawòl Senyè a dire pou tout tan.” E sa se pawòl ki te preche a nou menm nan. (aiòn g165)

2 Konsa mete sou kote tout mechanste, ak tout manti, avèk ipokrizi, lanvi ak kout lang 2 epi tankou tibebe ki fenk ne, se pou nou gen lanvi pou lèt pi a pawòl la, pouke pa li menm, nou kapab grandi vè sali, 3 si vrèman nou te goute dousè a Senyè a. 4 Vin kote Sila ki kòm yon wòch vivan te rejte pa lèzòm, men ki chwazi pa Bondye, e presye nan zye Li. 5 Nou menm osi, kòm wòch vivan, ki bati kòm yon kay sen, pou nou fè sèvis kòm prèt ki sen, pou ofri sakrifis sen, ki akzeptab a Bondye, atravè Jésus Kri. 6 Paske sa twouve nan Lekriti sen an: “Byen gade, Mwen poze nan Sion yon wòch byen chwazi, yon wòch kwen prensipal la, e sila ki kwè nan Li a p ap wont.” 7 Alò, valè presye sila a, se pou nou menm ki kwè, men pou sila ki pa kwè yo: “Wòch ke bòs mason yo te rejte a, sa te devni vre wòch ang lan.” 8 Epi: “yon wòch pou fè moun bite e yon wòch ofans.” Yo bite konsa akoz yo dezobeyisan a pawòl la, e se pou move desten sila a, yo te deziye. 9 Men, nou se yon ras chwazi, yon lòd prèt wayal, yon nasyon sen, yon pèp pou pwòp posesyon Bondye, pou nou kapab pwoklame ekselans a Li menm ki te rele nou sòti nan tenèb la pou vini nan limyè glwa Li a. 10 Paske, avan, nou pa t yon pèp, men koulye a, nou se Pèp Bondye a; nou pa t resevwa mizerikòd, men koulye a, nou resevwa mizerikòd. 11 Byeneme, mwen ankouraje nou kòm vwayajè ak etranje yo, pou nou rete lwen lanvi lachè k ap fè lagè kont nanm nan. 12 Kenbe kondwit nou

pwòp pamì pèp etranje yo, pouke nan bagay ke yo pale mal sou nou kòm malfektè yo, yo kapab akoz anyen. 7 Nou menm, mari yo, menm jan an, viv avèk bon zèv nou, bay Bondye glwa, lè yo wè yo nan jou gran vizitasyon selès la. 13 Soumèt tèt nou pou koz a Senyè a, a tout otorite ki etabli pamì lòm, kit se yon wa kit se yon moun an otorite 14 oubyen a gouvènè ki voye pa Li menm yo pou pini malfektè yo e louwe sila nan lespri. 9 Pa remèt mal pou mal, ni jounan pou ki fè byen yo. 15 Paske se volonte Bondye, pou lè nou voye pa Li menm yo pou pini malfektè yo e louwe sila nan lespri. 9 Pa remèt mal pou mal, ni jounan pou ki fè byen yo. 15 Paske se volonte Bondye, pou lè nou jounan, men de preferans, beni moun nan. Paske fè sa ki bon, pou sa fè inyoran yo ak san konprann nou te resewva apèl la pou bi sa a, pou nou ta kapab yo rete an silans. 16 Se pou nou tankou moun lib, e eritye yon benediksyon. 10 Paske: "Sila ki dezire lavi pa utilize libète nou an kòm yon kouvèti pou fè sa ki a, pou renmen e wè anpil jou ki bon, dwe gade lang mal, men pito sèvi li kòm sèvitè a Bondye. 17 Onore li kont sa ki mal e lèv li kont bay manti. 11 Li dwe tout moun. Renmen frè nou yo. Gen lakrent Bondye, vire kite sa ki mal pou fè sa ki bon; kite li chache onore wa a. 18 Sèvitè, se pou nou soumèt a mèt nou lapè e pousswiv li. 12 Paske zye a Senyè a sou moun avèk tout respè, non sèlman a sila ki bon e dous yo, ladwati yo, e zòrèy Li atantif a lapriyè yo; men lafas men osi a sila ki diffisil yo. 19 Paske sa jwenn favè, si Bondye kont sila ki fè mal yo." 13 Kilès ki kapab fè yon nom, pou koz a konsyans anvè Bondye, sipòte nou mal si nou montre zèl pou sa ki bon? 14 Men afliksyon ki enjis. 20 Paske ki glwa ki genyen si, lè memssi nou ta soufri pou koz a ladwati, nou beni. Pa nou peche e yo trete nou sevèman, nou andire li avèk pè entimidasyon pa yo, e pa twouble. 15 Men fè Kris pasyans? Men si lè nou fè sa ki bon e soufri pou li, sen kòm Senyè a nan kè nou. Toujou rete prè pou fè nou andire li avèk pasyans, sa twouve favè devan defans bay tout moun ki mande nou pou nou rann Bondye. 21 Paske nou te rele pou koz sa a akoz ke kont de esperans ki nan nou an, men avèk dousè ak Kris osi te soufri pou nou. Li te kite yon egzanp pou respè pou Bondye. 16 Epi kenbe yon bon konsyans, nou swiv pazapa, 22 Sila ki pa t fè okenn peche ni pouke nan bagay ke yo pale mal de nou yo, sila ki okenn desepsyon pa t twouve nan bouch Li a. 23 Epi pale mal de nou an, akoz bon konpòtman nou nan pandan yo t ap jouré Li, Li pa t jouré anretou. Pandan Kris la, kapab vin wont. 17 Paske li pi bon si Bondye Li t ap soufri, Li pa t fè menas, men te kontinye mete ta vle sa, pou nou soufri pou fè sa ki bon pase pou konfyans Li nan Sila ki jije avèk ladwati a. 24 Epi Li fè sa ki mal. 18 Paske Kris osi te mouri pou peche menm te pote peche nou yo nan Kò Li sou kwa a, yo yon fwa pou tout, Li menm ki te jis pou enjis yo, pou nou ta kapab mouri ak peche pou viv ak ladwati. pou Li ta kapab mennen nou kote Bondye, déjà mò Paske ak blesi Li yo, nou te geri. 25 Paske nou te nan lachè, men fêt vivan nan lespri a. 19 Ladann, toujou egare tankou mouton, men koulye a nou gen Li te osi ale fè pwoklamasyon a lespri nan prizon tan retounen a Bèje e Gadyen nanm nou an.

3 Menm jan an, nou menm, madanm yo vin soumèt a pwòp mari nou, pouke menm si nenpòt nan yo dezobeyisan a pawòl la, yo kapab vin konvenk san menm yon mo pa konpòtman a madanm yo, 2 lè yo obsèvre konpòtman nou ki moral, fidèl, e plen respè. 3 Bote nou pa dwe senpleman a leksteryè, tankou nan trese cheve, mete bijou ki fêt ak lò ak bèl rad; 4 men tankou sila ki kache nan kè a moun; avèk kalite enperisab de yon lespri dous e frankil, ki presye nan zye a Bondye. 5 Paske nan fason sa a, nan tan pase yo, famm sen yo osi ki te espere nan Bondye, te konn byen abiye yo, e soumèt a pwòp mari yo. 6 Menmjan Sara te obeyi Abraham nan, e li te rele I senyè a, nou

yo. 20 Se yo menm ki avan te dezobeyisan yo, lè pasyans a Bondye te toujou ap tann nan jou a Noe yo, lè lach la t ap konsti a. Se ladann kèk moun (sa vle di uit moun) te mennen rive sof nan dlo a. 21 Sa se yon modèl parèy ak batèm, ki koulye a ap sove nou—pa akoz li retire salte sou kò a, men akoz yon angajman anvè Bondye pou gen yon bon konsyans pa rezirèksyon a Jésus Kri a. 22 Li menm ki, sou men dwat Bondye, te ale nan syèl, kote tout zanj, otorite, ak pouwwa yo te fin soumèt a Li menm.

4 Konsa, paske Kris te soufri nan lachè a, ranfòse tèt nou osi avèk menm bi a; paske moun ki deja soufri nan lachè yo, gen tan sispann fè peche, 2 pou nou pa viv rès tan an konsa, nan lachè ak dezi

a lòm, men viv pou volonte a Bondye. 3 Paske tan **5** Pou sa mwen egzòte ansyen legliz yo pamí nou, ki pase déjà a, sifi pou nou te akonpli tout dezi a mwen kòm yon ansyen parèy, yon temwen nan payen yo. Nou te konn pouswiv yon kous sansyèl, soufrans Kris la, e yon patisipan nan laglwa ki va dezi chanèl, vin sou, banbòch, gwo fèt bwason, ak vin revele a, 2 se pou nou vin bèje a bann mouton idolatri ki abominab. 4 Nan tout sa, yo etone ke nou Bondye pamí nou an. Gade sou yo pa paske nou pa kouri avèk yo nan menm eksè ki fè yo dejenere oblige, men paske nou vle, jan Bondye vle nou ye a, konsa a, e yo pale mal sou nou. 5 Men yo va rann pa nan pouswiv move lajan, men nan dezi pou sèvi. kont a Sila ki prèt pou jije vivan ak mó yo a. 6 Paske **3** Ni se pa tankou kòmande sila ki plase anba otorite pou rezon sa a, levanjil la preche menm a sila ki nou yo, men kòm yon egzanp pou bann mouton an. 4 mouri yo, pouke, malgre, yo jije nan lachè kòm lòm, Epi lè Chèf Bèje a vin parèt, nou va resevwa kouwòn yo ta kapab viv nan lespri selon volonte a Bondye a. laglwa ki p ap jamn gate a. 5 Nou menm, jènjan yo, 7 Lafen tout bagay pwòch. Konsa, se pou nou vin saj, vin soumet nou a lansyen yo. Ke nou tout, abiye nou ak yon jan de panse byen serye pou nou kab priye. avèk imilite youn anvè lòt, paske: "Bondye opoze a 8 Anplis de tout bagay, rete fèm nan lanmou nou ògeye yo, men Li bay gras a moun enb yo". 6 Konsa youn pou lòt, paske lanmou kouvrì yon gran kantite desann nou anba men pwisan a Bondye a, pou Li peche. 9 Resevwa youn lòt lakay nou san plenyen. 10 kapab leve nou nan tan konvenab la. 7 Lage tout tèt Akoz chak moun gen tan resevwa yon don espesyal, chaje nou yo sou Li, paske li sousye de nou. 8 Se anplwaye li nan sèvi youn lòt kòm bon jeran ak tout pou nou gen lespri serye e rete vijilan. Lènnmi nou an, gras ke Bondye te bay la. 11 Nenpòt moun ki pale, dyab la, ap sikile toupatou tankou yon lyon voras k ap chache yon moun pou l devore. 9 Men reziste kont li, Nenpòt moun ki sèvi, li dwe fè li tankou sila k ap sèvi kanpe fèm nan lafwa, paske nou konnen frè kwayan avèk tout fòs ke Bondye ba li, pouke nan tout bagay, yo nan mond lan, ap pase menm kalite soufrans yo. Bondye kapab glorifye atravè Jésus Kris. A Li menm, 10 Lè nou gen tan fin soufri pou yon ti tan, Bondye apatyen laglwa ak pwisans, pou tout tan e pou tout tan. Amen. (aiōn g165) 12 Byeneme yo, pa vin etone a tout gras ki te rele nou nan laglwa etènèl Li a an de eprèv cho kap brile nan mitan nou an, ki parèt vin dyanm. (aiōnios g166) 11 A Li menm, pwisans pou sou nou kòm yon eprèv, kòmsi se kèk bagay etranj k tout tan e pou tout tan. Amen. (aiōn g165) 12 Avèk èd ap rive nou. 13 Men nan menm degré ke nou pataje Silvain, frè fidèl nou yo (se konsa mwen panse sou li) soufrans Kris la, kontinye rejwi nou, anfen ke nan mwen ekri nou an brèf, pou ankorajé nou e bannou revelasyon laglwa Li, nou kapab rejwi nou avèk gwo temwayaj ke sa se vre gras a Bondye a. Kanpe fèm lajwa. 14 Si yo pale mal de nou pou non a Kris la nou ladann! 13 Madam ki Babylone nan, ki te chwazi beni, paske Lespri laglwa a, ak Lespri Bondye a rete ansanm avèk nou an, voye bannou salitasyon li, sou nou. De pati de sa yo, non L blasfeme, men sou tankou fis mwen an Marc tou. 14 Salye youn lòt avèk pati pa w Li resevwa glwa. 15 Fè si ke okenn nan yon bo lanmou. Lapè avèk nou tout ki nan Kris la. nou pa soufri kòm asasen, vòlè, oswa yon malfektè, ni yon moun k ap simen latwoublay; 16 Men, si yon moun soufri kòm yon Kretyen (yon moun k ap adore Kris), li pa dwe wont, men li dwe glorifye Bondye nan non sila a. 17 Paske li lè pou jjiman kòmanse avèk manm lakay Bondye yo. E si li kòmanse avèk nou an premye, kisa ki va rive a sila ki pa obeyi a levanjil a Bondye a? 18 Epi si se avèk difikilite ke moun jis yo sove, kisa ki va rive nonm ki san Bondye a, ak pechè a? 19 Konsa, sila yo osi ki soufri selon volonte Bondye a lè yo fè byen, lese yo remèt nanm yo a Li menm kòm yon Kreyatè Fidèl.

2 Piè

1 Simon Pierre, yon sèvitè-atache nèt, e apòt a Jésus Kri, a sila ki te resewva yon lafwa menm jan ak nou yo, pa ladwatì Bondye ak Sovè nou an, Jésus Kri: **2** Ke lagras ak lapè vin miltiplier a nou menm nan konesans a Bondye ak Jésus, Senyè nou an, **3** akoz nou wè ke pwisans diven Li an bannou tout bagay ki apatyen a lavi ak sentete, atravè vre konesans a Li, ki te rele nou pa pwòp glwa ak ekselans Li. **4** Paske pa sila yo, Li te bannou pwomèrs presye e manyifik Li, pouke nan yo, nou ta kapab vin patisipan nan nati sen an, e chape de koripsyon ki nan mond lan pa konvawatiz lachè a. **5** Alò, pou rezon sa a tou, avèk tout dilijans nan lafwa nou, mete ekselans moral, e nan ekselans moral nou, mete konesans. **6** Sou konesans nou, mete bon kontwòl tèt nou, e nan bon kontwòl tèt nou, mete pèseverans, e nan pèseverans nou, mete sentete. **7** Anplis nan sentete nou, mete bonte fratènèl, e nan bonte fratènèl nou, mete lanmou. **8** Paske si kalite sa yo nan nou e ap ogmante, yo p ap rann nou ni initil, ni san fwi nan vre konesans Senyè nou an, Jésus Kri. **9** Paske, sila ki manke kalite sa yo avèg oswa pa wè klè, akoz li bliye ke li te netwaye de ansyen peche li yo. **10** Konsa, frè m yo, se pou nou vin pi dilijan pou fè sèten de chwa ak apèl Li de nou menm nan. Paske otan ke n ap pratike bagay sa yo, nou p ap janm glise tonbe. **11** Paske lè nou aji nan fason sa a, antre nan wayòm etènèl Senyè ak Sovè nou an, Jésus Kri, va toujou disponib a nou menm an abondans. (*aiōnios g166*) **12** Konsa, mwen va toujou prè pou fè nou sonje bagay sa yo, malgre nou deja konnen yo, e etabli nan verite ki deja la avèk nou an. **13** Paske mwen considere li bon, toutotan mwen ap demere nan kay tèrès sila a, pou vire memwa nou pou fè nou sonje, **14** avèk konesans ke moman pou mete akote kay tèrès mwen an toupre kòm osi Jésus Kri te fè m byen konprann nan. **15** Konsa, mwen va osi fè dilijans pou nenpòt lè m fin ale, nou kapab toujou sonje bagay sa yo. **16** Paske nou pa t swiv vye listwa koken lè nou te fè nou konnen pwisans ak retou a Senyè nou an, Jésus Kri, men zye nou te temwen majeste Li. **17** Paske, lè Li te resewva laglwa ak lonè Bondye, Papa a, yon pawòl konsa te fèt a Li pa Laglwa Majeste a: "Sa se Fis byeneme Mwen an; avèk Li, Mwen byen kontan." **18** Epi nou menm te tande pawòl sa yo, fèt depi nan syèl la, lè nou te avèk Li sou mòn sen an. **19** Konsa, nou gen pawòl pwofesi yo fêt pi asire. A sila nou dwe prete atansyon an tankou se yon lanp k ap klere yon kote ki fènwa, jiskaske bajou kase e zetwal granmmaten an leve nan kè nou. **20** Men konnen sa davans, ke nanopwen pwofesi nan lekriti sen an ki sijè a pwòp entèpretasyon prive. **21** Paske okenn pwofesi pa t janm fêt pa volonte a moun, men lèzòm, diripe pa Lespri Sen an te pale pawòl yo ki te soti nan Bondye.

2 Men fo pwofèt yo te osi leve pamè pèp la. Menmjan an, va gen fo enstriktè pamè nou tou, ki va entwodwi an sekrrè fo doktrin destriktyif yo, ki menm nye Mèt la ki te ransonnen yo a, e yo pote destriktyon rapid sou tèt yo. **2** Anpil va swiv vi sansyèl yo, e akoz de yo, chemen laverite a va meprize. **3** Epi nan vorasite yo, yo va eksplwate nou avèk fo pawòl, men jijman a yo menm ki te prepare depi nan tan lontan an p ap mize, e destriktyon yo p ap dòmi. **4** Paske si Bondye pa t epagne zanj yo lè yo te peche a, men te voye yo nan labim tenèb ki te rezèvè pou jijman an; (*Tartaroō g5020*) **5** epi pa t epagne ansyen mond lan, men te prezèvè Noé, yon predikatè ladwatì, avèk sèt lòt, lè Li te voye yon delij sou mond konwonpi a, **6** epi si Li te kondane vil Sodome ak Gomorrhe pou destriktyon e te redwi yo an sann, epi te fè yo yon egzanp pou sila ki ta vin mennen yon vi san Bondye pi devan yo; **7** epi si li te delivre Lot ki te yon nomm ladwatì, oprime pa sansyalite a mesye san prensip yo, **8** (paske pa sa ke li te wè e tande nonm ladwatì sila a, pandan li t ap viv pamè yo, te santi nam dwat li a te toumante jou apre jou pa zèv san règ ni lwa yo.) **9** Alò Senyè a konnen kijan pou Li delivre moun Li yo de tantasyon, e pou kenbe mechan an anba pinisyon pou jou jijman an. **10** Sitou sila ki satisfè lachè a nan dezi konwonpi li yo, e ki meprize otorite. Plen kouraj e awogan, yo pa menm tranble lè yo ensilte zanj majeste yo, **11** malgre zanj ki pi gran an pwisans ak pouwwa yo pa janm pote yon move jijman kont yo devan Senyè a. **12** Men sa yo, tankou bét san rezon, fèt tankou kreyati ki aji san refleksyon, ki fèt pou kapte e touye, ki mal pale kote yo pa gen konesans, va osi detwi nan destriktyon a kreyati sila yo. **13** Y ap soufri mal kòm salè a mal ke yo fè. Se plezi yo pou fè banbòch an plèn joune. Se tach ak salte, k ap fè kè kontan nan desepsyon yo, pandan y ap fete avèk nou. **14** Ak

zye plen adiltè ki pa janm sispann fè peche, yo sedwi Li pa vle pou okenn moun ta peri, men pou tout ta nanm ki pa stab yo. Kè yo ki antrene pou lanvi tout vini a larepantans. 10 Men jou a Senyè a va vini kòm bagay, se pitit madichon yo ye. 15 Nan abandone bon yon volè. Konsa syèl la va disparèt avèk yon gwo chemen an, yo vin egare pou swiv chemen Balaam, bwi, eleman yo va detwi avèk yon gwo chalè, e latè fis Bosor a, ki te renmen salè inikite yo. 16 Men li ak zèv li yo va vin brile nèt. 11 Akoz ke tout bagay sa te resevwa yon repwòch pou pwòp transgresyon li. yo dwe detwi nan jan sa a, ki kalite moun nou ta dwe Paske yon bourik bèbè te pale avèk vwa yon moun, ye selon kondwit ki sen e fidèl? 12 Moun k ap chache e te mete fren a foli a pwofèt la. 17 Sa yo se sous toujou pou avanse jou a Bondye, k ap fè syèl yo detwi san dlo e nyaj ki pouse pa yon van tanpèt pou sila avèk dife, e tout eleman yo fann avèk gwo chalè a! tenèb fènwa fin rezèvè nèt la. (questioned) 18 Paske 13 Men selon pwomès Li, n ap chache syèl ki tounèf nan pale fò avèk awogans ak vanite, yo sedwi pa yo ak yon tè tounèf, kote ladwati abite. 14 Konsa, dezi lachè yo, pa sansyalite, atake sila ki prèske pa byeneme yo, akoz ke n ap chache bagay sa yo, se gen fòs yo pou chape devan sila ki viv nan erè yo, 19 pou nou dilijan pou Li jwenn nou anpè san tach e san k ap pwomèt yo libète, pandan yo menm se esklav fot. 15 Konsidere pasyans a Senyè a kòm sali nou. a koripsyon; paske sa ki domine yon moun, fè I vin Memjan an osi ak frè byeneme nou an, Paul, te ekri esklav. 20 Paske si, apre yo fin chape de tout bagay nou, selon sajès ke li te resevwa a, 16 kòm osi nan sal mond sa a pa konesans Senyè ak Sovè a Jésus tout lèt li yo, li te pale ak yo de bagay sa yo. Ladan Kri, yo bwouye ladan yo ankò e vin simonte dènye yo, gen kèk bagay ki difisil pou konprann, ke sila ki eta yo a vin pi mal pase premye a. 21 Paske li ta pi san konprann e ki pa stab yo defòme, jan yo te fè osi bon pou yo pa t konnen chemen ladwati a, olye yo ak tout lòt Ekriti sen yo, ki va gen kòm rezulta, pwòp vin konnen l, pou vire kite kòmandman sen ki te livre destrikson pa yo. 17 Konsa, nou menm, byeneme a yo menm nan. 22 Men sa ki vin rive a yo menm yo, ki konnen sa davans, rete vijilan pou nou pa pote selon vre pwovèb la: "Yon chen retounen a pwòp ale pa erè a moun san prensip yo, e tonbe kite pwòp vomisman l" epi "gwo manman kochon an, lè I fin fidelite nou. 18 Men grandi nan lagras ak konesans benyen, li retounen woule kò l nan labou a."

Senyè ak Sovè nou an, Jésus Kri. A Li menm, laglwa, menm koulye a, e nan jou letènité a. Amen. (aiōn g165)

3 Sa se koulye a, byeneme yo, dezyèm lèt ke m ekri nou an. Ladann mwen ap eseye kiltive nan nou kèk refleksyon serye, pou fè nou sonje, 2 pou nou kab sonje pawòl ki te pale oparavan pa pwofèt sen yo e kòmandman a Senyè ak Sovè a ki te pale pa apot nou yo. 3 Konnen sa dabò, ke nan dènye jou yo mokè yo va vin moke, sila k ap swiv pwòp dezi lachè yo, 4 epi yo va di: "Kote pwomès ke L ap vini an? Paske depi papa nou yo te vin mouri, tout bagay kontinye jis jan li te ye depi kòmansman kreyasyon an." 5 Paske lè yo kalkile konsa a, sa vin chape de remak yo ke selon pawòl Bondye a, syèl yo te egziste depi lontan e latè te fòme avèk dlo e pa dlo. 6 Pa dlo sa a mond lan te detwi, lè I vin kouvrir avèk dlo. 7 Men, pa pawòl Li syèl avèk tè ki la koulye a, ap rezèvè pou destrikson avèk dife, yo kenbe pou jou jijman an ak destrikson moun mechan yo. 8 Men pa kite sa chape de atansyon nou, byeneme yo, ke avèk Senyè a, yon jou se tankou mil ane, e mil ane se tankou yon jou. 9 Senyè a pa lan sou pwomès Li, jan kèk moun ta konte sa a, men Li pasyan anvè nou, e

1 Jan

1 Sa ki te ye depi kòmansman an, sa ke nou te tande, sa ke nou te wè avèk zye nou yo, sa ke nou te byen konnen, epi te manyen avèk men nou yo, konsènan Pawòl Lavi a; 2 epi lavi te vin parèt pou l vizib e nou te wè l, epi tande l, epi pwoklame a nou menm lavi etènèl la, ki te avèk Papa a, epi te fè parèt byen klè a nou. (aiōnios g166) 3 Sa ke nou te wè epi tande, nou pwoklame a nou menm osi ke nou kapab genyen kominyon avèk nou. Konsa vrèman, kominyon nou se avèk Papa a, epi avèk Fis Li, Jésus Kri. 4 Epi bagay sa yo nou ekri, pou lajwa nou kapab vin konplèt. 5 Men mesaj la ke nou te tande a Li, epi te anonse a nou menm, ke Bondye se limyè, epi nan Li nanopwen tenèb ditou. 6 Si nou di ke nou gen kominyon avè Li, men nou mache nan tenèb la, nou manti epi pa pratike laverite a. 7 Men si nou mache nan limyè a, menm jan ke Li menm se nan limyè a, nou gen kominyon youn avèk lòt, epi san a Jésus, Fis Li, netwaye nou de tout peche. 8 Si nou di ke nou pa gen peche, n ap pase pwòp tèt nou nan desespyon, epi laverite a pa nan nou. 9 Si nou konfese peche nou yo, Li se fidèl epi jis pou padonnen nou peche nou yo, epi pou netwaye nou de tout mal. 10 Epi si nou di ke nou pa peche, nou fè Li menm yon mantè, epi pawòl Li pa nan nou.

2 Pitit mwen yo, m ap ekri nou bagay sa yo pou nou pa peche. Si nenpòt peche nou gen yon avoka avèk Papa a, Jésus Kri sila ki dwat la. 2 Se Li menm ki sakrifis eksipiyawta a pou peche nou yo, non sèlman pou nou, men pou tout lemonn lan. 3 Se konsa nou konnen ke nou gen tan konnen Li, si nou kenbe kòmandman Li yo. 4 Sila ki di "Mwen gen tan konnen Li," men pa kenbe kòmandman Li yo, se yon mantè, epi laverite a pa nan li. 5 Men nenpòt ki kenbe pawòl Li, nan li lamou Bondye a vrèman gen tan vin konplete. Men ki jan nou konnen ke nou se nan li: 6 Sila ki di ke l ap reste nan Li ta dwe, li menm, mache menm jan ke Li te mache. 7 Byeneme yo, mwen p ap ekri yon kòmandman nèf a nou, men yon ansyen kòmandman ke nou te gen depi kòmansman an. Lansyen kòmandman an se pawòl ke nou te tande depi kòmansman an. 8 Sou lòt men, m ap ekri nou yon kòmandman nèf, ki vrè nan Li, epi nan nou, paske tenèb la ap pase, epi vrè limyè

a ap briye deja. 9 Sila ki di ke li nan limyè a, men rayi frè l, li nan tenèb la jiska prezan. 10 Sila ki renmen frè l la, li nan limyè a, epi pa gen kòz pou chite tonbe nan li. 11 Men sila ki rayi frè l la, li nan tenèb la, epi mache nan tenèb la. Li pa konnen kote l ap prale, paske tenèb la fin fè l avèg. 12 M ap ekri nou, ti moun yo, paske peche nou yo gen tan padonnen pou kòz a non Li. 13 M ap ekri nou, papa yo, paske nou konnen Li ki te la depi kòmansman an. M ap ekri nou jenn nonm yo, paske nou te vin gen viktwa sou sila ki mechan. Mwen te ekri nou ti moun yo, paske nou konnen Papa a. 14 Mwen te ekri nou, papa yo, paske nou konnen Li ki te la depi kòmansman an. Mwen te ekri nou jenn nonm yo paske nou gen fòs, epi pawòl Bondye a rete nan nou, epi nou te vin gen viktwa sou sila ki mechan an. 15 Pa renmen lemonn, ni bagay yo ki nan lemonn. Si nenpòt moun renmen lemonn, lanmou Papa a pa rete nan li. 16 Paske tout sa ki nan lemonn lanvi lachè a, lanvi nan zye yo, ak lògèy lavi a pa sòti nan Papa a, men nan lemonn sa. 17 Men lemonn ap disparèt avèk tout lanvi li yo, men sila ki fè volonte a Bondye ap viv jis pou janmen. (aiōn g165) 18 Pitit yo, se dènye lè. Menm jan ke nou te tande ke antikris la ap vini menm koulye a anpil antikris yo gen tan leve. Pou sa, nou konnen ke se dènye lè. 19 Yo te sòti pami nou, men yo pa t vrèman nan nou, paske si yo te nan nou, yo t ap rete avèk nou. Men yo te sòti jis pou li ta kapab vin klè ke yo pa nan nou. 20 Men nou menm gen onksyon an ki sòti nan Sila ki Sen an, epi nou tout konnen sa. 21 Mwen pa t ekri nou akoz nou pa konnen verite a, men paske nou konnen li, epi akoz ke okenn manti pa janm sòti nan laverite a. 22 Kilès k ap manti, sòf ke li menm ki demanti ke Jésus se Kris la. Sila se antikris la, sila ki refize Papa a ansanm ak Fis la. 23 Sila ki demanti Fis la pa gen Papa a. Sila ki konfese Fis la, anplis, gen Papa a. 24 Pou nou menm, kite sa ke nou te tande depi kòmansman an demere nan nou. Si sa nou te tande depi kòmansman an demere nan nou, nou va osi rete nan Fis la, ak Papa a. 25 Epi sa se pwomès la ke Li menm te fè nou, lavi etènèl. (aiōnios g166) 26 Bagay sa yo mwen te ekri nou konsènan sa yo ki ta ese耶e pase nou nan desespyon. 27 Epi pou nou menm, lonksyon ke nou te resewva a Li demere nan nou, epi nou pa gen bezwen pou pèsòn enstwi nou; men lonksyon Li enstwi nou nan tout bagay. Li se verite, epi pa janm

nan manti, menm jan ke li te enstwi nou, demere nan laverite, epi va gen asirans nan kè nou devan Li: 20 Li. 28 Epi koulye a, ti moun yo, rete nan Li, jis pou lè si kè nou kondane nou, Bondye bokou pi gran ke kè L vin parèt, nou kapab gen konfyans epi pa vin piti ak nou, epi Li konnen tout bagay. 21 Byeneme yo, si wont lè Li vini. 29 Si nou konnen ke Li dwat nèt, nou kè nou pa kondane nou, nou gen konfyans devan konnen osi ke tout moun ki pratike ladwati ne de Li.

3 Gade ki gran amou Papa a te bay nou ke nou ta vin rele ti moun a Bondye! Konsa, se sa nou ye.

Pou rezon sa lemonn pa rekonèt nou, paske li pa t rekonèt Li. 2 Alò, chè zanmi yo, nou se ti moun a Bondye, epi li poko fin devwale ki sa n ap ye. Nou konnen ke lè Li parèt nou va tankou Li, paske nou va wè Li menm jan ke Li ye a. 3 Epi tout moun ki gen

espwa sa sou Li, vin pi li memm, menm jan ak Li.

4 Epi tout moun ki pratike peche, transgrese lalwa.

Peche a se transgresyon lalwa. 5 Nou konnen ke Li te parèt pou Li ta kapab retire peche yo, epi nan Li pa gen peche. 6 Okenn moun ki rete nan Li pa peche, men okenn moun ki viv nan peche pa t wè Li, ni yo pa konnen Li. 7 Ti moun yo, pa kite pèsòn twonpe nou. Sila ki pratike ladwati a jis, menm jan ke Li jis la. 8 Men sila ki pratike peche a se dyab la, paske dyab la te peche depi kòmansman an. Fis a Bondye a te parèt pou rezon sila, ke Li ta kapab detwi zèv a dyab yo. 9 Nanpwen pèsòn ki ne de Bondye ki pratike peche paske jèm Li tou rete nan li, epi li pa kapab peche, paske li ne a Bondye. 10

Konsa, konnen ke pitit a Bondye yo, ak pitit a dyab yo byen klè. Nenpòt moun ki pa pratike ladwati a pa

de Bondye, ni sila ki pa renmen frè li a. 11 Paske

sa se mesaj la ke nou te tande depi kòmansman an

ke nou dwe renmen youn lòt. 12 Pa kon Caïn, ki

te apatyen a mechan an, epi te asasiné frè I. Men

poukisa li te asasiné li? Paske zèv li te mal, epi sa a

frè I yo te jis. 13 Pa etone, frè yo, si lemonn rayi nou.

14 Nou konnen ke nou kite lanmò, epi antre nan lavi

akoz ke nou renmen frè nou yo. Sila ki pa renmen,

rete nan lanmò. 15 Nenpòt moun ki rayi frè I se yon

asasen. Epi nou konnen ke nanpwen asasen ki gen

lavi etènèl la anndan li. (aiōnios g166) 16 Men konsa

nou rekonèt lanmou; ke Li te bay vi Li pou nou. Epi

konsa, nou ta dwe bay vi nou yo pou frè nou yo. 17

Men nenpòt moun ki gen byen a lemonn sa, pou l wè

frè I nan bezwen, epi sere kè I kont li, ki jan lanmou

Bondye kapab rete nan li? 18 Ti moun yo, pa kite

nou renmen avèk pawòl, ni avèk lang, men nan zèv

ak nan verite. 19 Nou va rekonèt konsa ke nou nan

Bondye. 22 Pou sa a, nenpòt sa ke nou mande, nou va resevwa I de Li, paske nou kenbe kòmandman Li yo, epi fè bagay ki fè plezi devan zye Li yo. 23 Men sa se kòmandman Li, ke nou kwè nan non a Fis Li a, Jésus Kri, epi renmen youn lòt, kon Li te kòmande nou an. 24 Sila a ki kenbe kòmandman Li yo, rete nan Li, epi Li rete nan li menm. Nou konnen konsa ke Li rete nan nou, akoz Li te bay nou Lespri Li.

4 Byeneme yo, pa kwè tout lespri yo, men sonde

yo pou wè si yo sòti nan Bondye, paske anpil fo pwofèt yo gen tan antre nan lemonn. 2 Konsa, nou

rekonèt Lespri Bondye a: chak lespri ki konfese ke Jésus Kri te vini nan lachè a sòti nan Bondye: 3 Epi

chak lespri ki pa konfese Jésus, pa sòti nan Bondye.

Li menm se lespri antikris la, sou sila ke nou te tande

ki t ap vini an, epi koulye a ki déjà nan lemonn lan. 4

Ti moun yo, nou a Bondye, epi nou te venk lespri sa

ki fo a, paske pi gran an se Li ki nan nou an, pase

li ki nan lemonn nan. 5 Yo sòti nan lemonn. Akoz

sa yo pale tankou lemonn, epi lemonn koute yo. 6

Nou a Bondye: sila ki konnen Bondye a va koute

nou. Sila ki pa a Bondye a p ap koute nou. Pa sa a

nou konnen Lespri verite a ak Lespri a sa ki fo a.

7 Byeneme yo, kite nou renmen youn ak lòt, paske

lanmou ne de Bondye, epi konnen Bondye. 8 Sila ki

pa gen lanmou, pa konnen Bondye, paske Bondye se

lanmou. 9 Se konsa lanmou Bondye te vin parèt nan

nou; ke Bondye te voye sèl Fis inik Li an nan lemonn

pou nou ta kapab viv nan Li. 10 Men lanmou an; pa

ke nou te renmen Bondye, men ke Li te renmen nou,

epi te voye Fis Li kon sakrifis pwopiyatwa (sèl sakrifis

la ki te akzeptab pou peche nou yo). 11 Byeneme yo,

si Bondye te renmen nou, nou osi dwe renmen youn

ak lòt. 12 Pèsòn pa janm wè Bondye nan okenn tan.

Si nou gen lanmou youn pou lòt, Bondye rete nan

nou, epi lanmou Li vin konplete nan nou. 13 Se konsa

nou konnen ke nou rete nan Li epi Li nan nou, paske

Li te bay nou Lespri Li. 14 Konsa, nou gen tan wè

epi fè temwen ke Papa a te voye Fis la kòm Sovè

lemonn an. 15 Nenpòt moun ki konfese ke Jésus se

Fis Bondye a, Bondye rete nan li, epi li nan Bondye.

16 Epi nou vin konnen epi gen tan kwè lanmou ke

Bondye gen pou nou. Bondye se lanmou, epi sila ki ke nou resevwa sa ke nou te mande de Li a. **16** Si rete nan lanmou, rete nan Bondye epi Bondye rete nenpòt moun wè frè l ap fè yon peche ki pa mennen nan li. **17** Se konsa, lanmou vin pafè avèk nou, pou a lanmò li va mande, epi Bondye va pou li menm, nou kapab gen konfyans nan jou jijman an; akoz ke bay lavi a sa yo ki fè peche ki pa mennen a lanmò. menm jan Li ye, nou menm tou se konsa nou ye Genyen yon peche ki mennen a lanmò. Mwen pa di nan lemnoff sa. **18** Pa gen lakrent nan lanmou; men ke li dwe fè demann pou sila. **17** Tout inikite se peche, lanmou pafè va mete lakrent deyò, paske lakrent lan epi gen peche ki pa mennen a lanmò. **18** Nou konnen gen pinisyon. Men sila ki fè lakrent, pa ka vin pafè ke okenn moun ki ne a Bondye pa fè peche; men Li nan lanmou. **19** Nou renmen, paske premyèman Li te ki te ne de Bondye a kenbe li menm, epi mechan an renmen nou. **20** Si yon moun di ke li renmen Bondye, p ap touche li. **19** Nou konnen ke nou menm nou se a men li rayi frè l, li se yon mantè; paske yon moun ki Bondye, epi tout lemnoff rete nan pwisans a mechan pa renmen frè l ke li kapab wè, pa kapab renmen an. **20** Nou konnen ke Fis Bondye a gen tan vini, e te Bondye ke li pa jamm wè. **21** Kòmandman sa a nou bay nou konprann pou nou ta kapab konnen Li ki gen de Li, ke sila ki renmen Bondye a, dwe renmen se vrè a. Konsa, nou nan Li ki se vrè a, nan Fis Li a, Jésus Kri. Sa se vrè Bondye a epi lavi etènèl la. **(aiōnios g166)** **21** Ti moun yo, veye nou kont zidòl yo.

5 Nenpòt mounki kwè ke Jésus se Kris la, li ne a Bondye. Nenpòt moun ki renmen Papa a, renmen sila ki ne de Li a. **2** Men konsa nou konnen ke nou renmen pitit a Bondye yo, lè nou renmen Bondye, epi obeyi kòmandman Li yo. **3** Paske se sa ki lanmou pou Bondye, ke nou kenbe kòmandman Li yo. Kòmandman Li yo pa di. **4** Paske nenpòt moun ki ne de Bondye ap venk lemnoff. Men viktwa ki venk lemnoff nan—lafwa nou. **5** Kilès sila ki venk lemnoff nan, sòf ke li ki kwè ke Jésus se Fis a Bondye a? **6** Se Sila ki vini pa dlo ak san an, Jésus Kri; pa sèlman avèk dlo, men avèk dlo ak san. Se Lespri ki pote temwayaj la, akoz se Lespri a ki verite. **7** Paske gen twa ki bay temwayaj; **8** Lespri a, dlo a, ak san an; epi tout nan twa sa yo an akò kon yon sèl. **9** Si nou resevwa temwayaj a lòm, temwayaj Bondye a pi gran. Paske temwayaj Bondye a se sa; ke Li te pote temwayaj konsènan Fis Li a. **10** Sila ki kwè nan Fis a Lòm nan gen temwayaj nan li menm. Men sila ki pa kwè Bondye a te fè L vin yon mantè, akoz ke li pa kwè nan temwayaj ke Bondye pote konsènan Fis Li a. **11** Temwayaj la se sa: ke Bondye te bay nou lavi etènèl la, epi lavi sila se nan Fis Li a. **(aiōnios g166)** **12** Li ki gen Fis la, gen lavi. Li ki pa gen Fis a Bondye a pa gen lavi. **13** Bagay sa yo mwen ekri a nou ki kwè nan non a Fis Bondye a, pou nou kapab konnen ke nou gen lavi etènèl, e ke nou kapab kontinyé kwè nan Fis Bondye a. **(aiōnios g166)** **14** Sa se konfyans ke nou gen devan Li; ke si nou mande nenpòt bagay selon volonte L, Li tandé nou. **15** Epi si nou konnen ke Li tandé nou nan nenpòt sa nou mande, nou konnen

2 Jan

1 Ansyen an k ap ekri madanm chwazi a, ansanm ak pitit li yo, ke mwen renmen anverite; pa mwen sèlman, men tout sila ki konnen laverite yo, **2** pou koz laverite a, ki rete nan nou, e ki va avèk nou jis pou tout tan: (aiōn g165) **3** Lagras, mizerikòd, ak lapè va avèk nou, ki sòti nan Bondye, Papa a, ak Senyè a Jésus Kri, Fis a Papa a, nan verite, ak nan lanmou. **4** Mwen te tèlman kontan pou twouve kèk nan timoun ou yo ki t ap mache nan laverite a, jis jan ke Papa a te kòmande nou fè a. **5** Konsa, koulye a mwen mande ou, madanm, pa tankou mwen t ap ekri yon kòmandman tounèf, men menm sila ke nou te gen depi nan kòmansman an, pou nou renmen youn lòt. **6** Men sa se lanmou, pou nou mache selon kòmandman Li yo. Sa se kòmandman an, jis jan ke ou te tandem li depi nan kòmansman an, pou ou ta mache nan li. **7** Paske anpil sediktè gen tan antre nan mond lan, sa yo ki pa rekonèt ke Jésus Kri te vini nan lachè a. Sila a se sediktè a, ak antikris la. **8** Veye nou menm pou nou pa pèdi sa ke nou gen tan fin reyalize a, men pou nou resevwa tout rekompans lan. **9** Nenpòt moun ki fin ale byen lwen e ki pa kontinye nan doktrin Kris la, pa gen Bondye. Sila ki rete nan doktrin nan, li gen ni Papa a, ni Fis la. **10** Si nenpòt moun vini a nou, ki pa pote doktrin sila a, pa resevwa li nan kay nou, e pa menm salye li, **11** paske sila ki salye li a patisipe nan zak malveyan li yo. **12** Malgre ke mwen gen anpil bagay pou m ta ekri nou, mwen pa vle fè sa avèk papye ak lank; men mwen espere ke m va vini a nou menm pou nou pale fasafas, jis pou jwa nou kapab vin akonpli. **13** Pitit a sè chwazi yo salye nou. Amen

3 Jan

1 Lansyen an k ap ekri a byeneme a, Gaius, ke mwen renmen an verite. **2** Byeneme a, mwen priye nan tout aspè ke afè ou mache byen, epi ke ou toujou an bòn sante, menm jan ke nanm ou a an bòn sante. **3** Paske mwen te tèlman kontan lè frè yo te vin pote temwayaj a verite ou, ki jan ou mache nan laverite a. **4** Mwen pa gen pi gran jwa ke sa, pou tande koze a pitit mwen yo k ap mache nan laverite a. **5** Byeneme, ou ap aji fidèlman nan tout sa ouacheve pou frè yo, sitou lè se moun ou pa rekonèt yo. **6** Yo pote temwayaj lanmou ou devan legliz la. Konsa, ou va fè byen pou voye yo sou wout yo nan yon jan ki gen merit devan Bondye. **7** Paske yo te sòti pou kòz a Non an, san aksepte anyen nan men etranje yo. **8** Nou dwe bay soutyen a moun tankou sa yo, pou nou kapab ouvriye parèy a yo nan laverite a. **9** Mwen te ekri yon bagay a legliz la, men Diotrèphe ki renmen premye pamì tout, pa aksepte sa nou te pale a. **10** Pou rezon sa, mwen va atire atansyon a zak sa yo ke li fè, lè I akize nou san jistis avèk pawòl yo ki mechan. Pa menm satisfè avèk sa li refize resevwa frè yo, epi li refize sa yo ki ta vle fè sa, epi mete yo deyò legliz la. **11** Zanmi mwen yo pa imite sa ki mechan, men sa ki bon. Sila ki fè byen a Bondye. Sa ki fè mal pa janm te wè Bondye. **12** Démétrius te resevwa yon bon temwayaj a tout moun, epi osi selon menm laverite a; epi nou mete temwayaj nou sou sa, epi ou konnen ke temwayaj nou vrè. **13** Mwen te gen anpil bagay pou ekri nou, men mwen pa vle ekri yo avèk plim ak lank; **14** men mwen espere ke mwen va wè nou toutalè, epi nou va pale fasafas. Lapè swat avèk nou. Zanmi yo salye nou. Salye zanmi yo pa pwòp non yo.

Jid

1 Jude, yon sèvitè-atache nèt a Jésus Kri, epi frè a Jacques la, ekri a sa yo ki rele sen nan Bondye, Papa a, epi ki konsève pou Jésus Kri. **2** Ke mizerikòd, lapè, ak lanmou kapab ogmante anvè nou. **3** Byeneme yo, pandan mwen t ap fè tout efò pou ekri nou selon delivrans ke nou pataje ansanm, mwen te sanse ke m te bezwen ekri nou epi plede avèk nou ke nou lite fò pou Lafwa ki te delivre yon fwa pou tout a sen yo. **4** Paske gen sèten moun yo ki te glise antre nan mitan nou san ke nou pa wè, sa yo ki te fin make pou kondanasyon sila depi avan lè; moun san Bondye ki ta vire lagras Bondye nou pou vini yon lisans pou fè sa ki mal, epi rejte sèl Mèt ak Senyè nou, Jésus Kri. **5** Koulye a, mwen vle fè nou sonje, malgre ke nou deja konnen tout bagay yo nèt, ke Senyè a apre Li te delivre yon pèp sòti nan Égypte, apre te detwi tout sa yo ki pa t kwè. **6** Epi zanj yo ki pa t kenbe pwòp wòl yo, men te abandone pwòp plas yo, Li te kenbe byen anchennen anba tenèb la, pou jjiman nan gran jou a. (aiōnios g126) **7** Menm jan ke Sodome ak Gomorrhe ansanm ak vil yo ki te antoure yo, akoz ke yo fè menm bagay, epi te antre nan imoralite a byen lèd, epi t ap chache vis lachè yo ki pa t menm twouve nan nati, te prezante kon yon egzanp, e te pase nan pinisyon dife etènèl la. (aiōnios g166) **8** Malgre sa, moun sa yo fè menm bagay la. Ak rèv ke yo fè, yo souye lachè a, rejte otorite a, epi meprize zanj majestik yo. **9** Men lakanj Michel, lè li te defye dyab la, epi te dispute sou kò Moïse la, pa t menm tante pwononse yon jjiman cho, men te di "Ke Bondye bay ou repwòch." **10** Men moun sa yo meprize sa ke yo pa menm konprann. Konsa, se pa bagay yo ke yo konnen pa ensten, kon bêt ki pa ka menm rezone, ke yo vin detwi. **11** Malè a yo! Paske yo ale menm jan avèk Caïn. Pou yon salè yo te kouri tèt an avan nan erè Balaam nan, epi te peri nan rebelyon Koré a. **12** Moun sa yo se resif yo k ap kache nan fêt lanmou sen nou yo, lè yo vin fête avèk nou san fè lakrent, men konsène sèlman ak pwòp tèt pa yo. Yo se nwaj yo ki san dlo, pote pa van, bwa sezon fredi, san fwi, de fwa mò, dechouke menm; **13** volas lanmè sovaj yo, k ap kimen nan pwòp wont yo tout kalite enpirite; zetwal eran pou kilès tenèb nwa a te rezèvè jis pou janmen. (aiōn g165) **14** Epi selon sa

yo tou Énoch nan setyèm jenerasyon Adam, te fè pwofesi e te di "Byen gade, Senyè a te vini avèk anpil milye a moun sen pa Li yo, **15** pou egzekite jjiman sou tout, epi pou rannkont a tout enkwayan yo avèk zak enpi pa yo, ke yo t ap fè nan yon jan ki san respè Bondye, epi tout move bagay ke pechè san fwa yo te pale kont Li." **16** Sa yo se moun k ap plenyen fò nan gòj, k ap toujou twouve fòt, epi k ap swiv pwòp lanvi lachè pa yo. Yo pale avèk awogans, flate moun, pou yo kapab gen yon avantaj. **17** Men nou, byeneme yo dwe sonje pawòl yo ki te pale oparavan pa apot a Senyè nou yo, Jésus Kri **18** ke yo t ap di a nou ke "Nan dènye tan yo, ap gen mokè yo, k ap swiv pwòp lanvi pa yo san fwa nan Bondye." **19** Se sa yo ki lakòz a divizyon yo, moun k ap reflechi kon lemonn, ki san Lespri a. **20** Men nou, byeneme yo an nou batì sou Lafwa ki sen pase tout; epi priye nan Lespri Sen an. **21** Kenbe nou menm nan lanmou Bondye, epi toujou tann swayezman pou mizerikòd a Senyè nou an, Jésus Kri anvè lavi etènèl. (aiōnios g166) **22** Fè mizerikòd sou kék moun k ap doute, **23** sove lòt yo. Rachte yo menm nan dife a ak laperèz, epi sou kék fè mizerikòd avèk rayisman menm pou rad ki te salè pa lachè. **24** Koulye a, a Li menm ki kapab kenbe nou pou nou pa tonbe, epi fè nou kanpe nan prezans laglwa Li san fot avèk gran jwa, **25** a sèl Bondye Sovè nou an, atravè Jésus Kri Senyè nou, se laglwa, majeste, pwisans, ak otorite, menm avan tout tan, rive Koulye a, epi jis pou janmen. Amen. (aiōn g165)

Revelasyon

1 Revelasyon a Jésus Kri, ke Bondye te bay Li pou montre a sèvitè Li yo; bagay ki t ap oblige rive avan lontan yo, ke Li te voye kominike pa zanj Li, a sèvitè Li, Jean, 2 ki te temwaye pawòl Bondye a, ak temwayaj Jésus Kri a, menm a tout sa li te wè yo. 3 Beni se sila ki li e sila ki tande pawòl pwofesi sila yo, e ki prete atansyon a bagay ki ekri ladann yo. Paske tan an pwòch. 4 Jean, a sèt legliz ki an Asie yo: Gras pou nou ak lapè, ki soti nan Sila ki la, ki te la, e ki va vini an; ki soti amplis nan sèt lespri ki devan twòn Li an; 5 e nan Jésus Kri, temwen fidèl la, premye ne de lanmò a, e chèf a wa latè yo. A Sila ki renmen nou an, ki te libere nou de peche nou yo pa san Li— 6 epi Li te fè nou vin yon Wayòm, prêt a Bondye e Papa Li a. A Li menm laglwa, ak règn pou tout tan e pou tout tan. Amen. (aiōn g165) 7 Gade byen, I ap vini avèk nwaj yo, e tout zye va wè L, menm sila ki te pèse L yo. Tout tribi sou latè yo va fè gwo lamantasyon sou Li. Se konsa I ap fèt. Amen. 8 "Mwen se Alfa a e Omega a," di Senyè Bondye a: "Sila ki la, ki te la, e ki va vini an, Toupwisan an." 9 Mwen, Jean, frè nou, ki patisipe avèk nou nan tribilasyon, wayòm, ak pèseverans ki nan Jésus a, te sou lil ki rele Patmos la, akoz pawòl a Bondye ak temwayaj de Jésus a. 10 Mwen te nan Lespri a nan jou Senyè a, e mwen te tande dèyè m yon gwo vwa tankou son a yon twonpèt, 11 ki t ap di: "Ekri nan yon liv sa ou wè a, e voye I nan sèt legliz yo; nan Éphèse, Smyrne, Pergame, Thyatire, Sardes, Philadelphie ak Laodicée." 12 Alò, mwen te vire pou wè vwa ki t ap pale avè m nan. Epi nan vire, mwen te wè sèt chandelye ki fèt an lò. 13 Nan mitan chandelye yo, mwen te wè yon moun tankou yon fis a lòm, abiye nan yon wòb ki rive jis nan pye, e mare lestonmak li ak yon sentiwon an lò. 14 Tèt Li ak cheve Li te blan tankou lèn blanch, tankou lanèj. Zye li te tankou yon flam dife. 15 Pye Li te tankou bwonz cho lè l'chofe nan fou, epi vwa I te tankou bri anpil dlo. 16 Nan men dwat Li, Li te kenbe sèt etwal. Yon nepe file de bò te sòti nan bouch Li. Figi Li te tankou solèy k ap briye nan pwisans li. 17 Lè m te wè Li, mwen te tonbe nan pye Li tankou yon moun mouri. Li te poze men dwat Li sou mwen, e te di: "Pa pè; Mwen se premye ak dènye a, 18 e Sila ki viv la. Mwen te mouri, e gade, Mwen viv pou tout tan. Amen. Mwen gen kle Lanmò

ak Sejou Lanmò yo. (aiōn g165, Hadès g86) 19 "Konsa, ekri bagay ke ou gen tan wè yo, bagay ki la yo, ak bagay ki va rive pi devan an. 20 Pou mistè a sèt zetwal ke ou te wè nan men dwat Mwen an, ak sèt chandelye yo: Men li: sèt zetwal yo, se zanj a sèt legliz yo, e sèt chandelye yo, se sèt legliz yo."

2 "A zanj nan legliz Éphèse la, ekri: Sila ki kenbe sèt zetwal yo nan men dwat Li a, Sila ki mache pamí sèt chandelye fèt an lò yo, di sa a: 2 "Mwen konnen zèv nou yo, travay di nou an, ak pèseverans nou, ke nou pa kapab tolere moun mechan, e nou te pase an eprèv sa yo ki rele tèt yo apôt, lè I pa t vrè, epi te twouye yo fo. 3 Nou gen pèseverans ak andirans pou koz a non Mwen, e nou pa t bouke. 4 "Men Mwen gen sa kont nou, ke nou kite premye lanmou nou an. 5 Alò, sonje kote nou te tonbe a, epi repanti e fè zèv ke nou te fè avan yo; sinon Mwen ap vini kote nou pou retire chandelye nou an nan plas li, amwenske nou repanti. 6 Poutan nou genyen sa a, ke nou rayi zèv Nikolayityen yo, ke Mwen menm, Mwen rayi tou. 7 "Sila ki gen yon zòrèy la, kite li tande sa Lespri a di a legliz yo. A sila ki venkè a, Mwen va kite I manje nan pyebwa lavi a ki nan Paradi Bondye a. 8 "A zanj legliz Smyrne lan, ekri: Premye ak dènye a, ki te mouri an, e ki te retounen a lavi a, di sa a: 9 Mwen konnen tribilasyon ak povrete nou (men nou rich); epi blasfèm pa sila ki di yo se Jwif men ki pa sa yo, men ki se yon sinagòg pou Satan. 10 "Pa pè pou sa nou prêt pou soufri yo. Veye, dyab la prêt pou voye kék nan nou nan prizon, pou nou kab pase a leprèv, e nou va gen tribilasyon pandan di jou. Rete fidèl jiska lanmò, e mwen va bannou kouwòn lavi a. 11 "Sila ki gen yon zòrèy la, kite I tande sa Lespri a di a legliz yo. Sila ki venkè a, p ap soufri dommaj pa dezyèm lanmò a. 12 "A zanj legliz nan Pergame nan, ekri: Sila a ki gen nepe file de bò a, di sa a: 13 Mwen konnen kote nou rete, kote twòn a Satan an ye. Nou kenbe fèm nan Non Mwen, e nou pa t nye lafwa nan Mwen an, menm nan jou Antipas yo, temwen Mwen an, fidèl Mwen an, ki te touye pamí nou, kote Satan rete a. 14 "Men Mwen gen kék bagay kont nou; paske nou gen la kék moun ki kenbe nan ansèyman Balaam, ki te ansenyé Balak pou mete yon wòch chite devan fis Israël yo, pou manje bagay ki te sakrifye a zidòl e komèt zak imoral. 15 Konsa tou, nou gen kék moun ki, nan menm jan an, k ap

kenbe sou ansèyman Nikolayityen yo. 16 "Konsa, Mwen abiye an blan, paske yo dign de sa. 5 "Sila ki repanti; sinon, Mwen va vini kote nou vit, e Mwen va vin venkè a va abiye konsa, an vètman blan. Mwen fè lagè kont yo avèk nepe a bouch Mwen an. 17 "Sila p ap janm efase non li nan liv lavi a, e Mwen va ki gen yon zòrèy la, kite I tande sa Lespri a di a legliz confese non li devan Papa M ak devan zanj Li yo. 6 yo. A sila ki venkè a, a li menm, Mwen va bay kèk Sila ki gen yon zòrèy, kite I tande sa Lespri a di a nan lamàn kache a, e Mwen va ba li yon wòch blan legliz yo. 7 "A zanj legliz nan Philadelphie a, ekri: Sila avèk yon non tounèf ki ekri sou wòch la ke pèsòn p ki sen an, ki vre a, ki gen kle David la, k ap louvri pou ap konnen, sinon sila ki resevwa I la. 18 "A zanj a pèsòn p ap ka fèmen I, e ki fèmen pou pèsòn p ap ka legliz nan Thyatire a, ekri: Fis Bondye a, ki gen zye louvri a, di konsa: 8 Mwen konnen zèv nou yo. Gade tankou yon flanm dife a e pye tankou bwonz poli a, byen, Mwen mete devan nou yon pòt louvri ke pèsòn di sa a: 19 Mwen konnen zèv nou yo, lanmou nou, pa kab fèmen, paske nou gen yon ti pouwva, epi nou lafwa, sèvis, ak pèseverans, e ke zèv nou dènye tan te kenbe pawòl Mwen, e pa t nye non Mwen. 9 Gade sa yo pi gran pase avan yo. 20 "Men Mwen gen sa byen, Mwen va koze sila ki nan sinagòg Satan yo, ki kont nou, ke nou tolere fanm Jézabel la, ki rele tèt li di ke yo se Jwif, men ki pa sa a, kap manti—Mwen va pwofetè, e ki ansenyé pou fè egare sèvitè Mwen fè yo vin bese nan pye nou, e fè yo konnen ke Mwen yo, pou yo kab komèt vye zak imoral e manje bagay renmen nou. 10 "Paske nou kenbe pawòl pèseverans sakrifye a zidòl. 21 Mwen te ba li tan pou repanti, e Mwen an, Mwen va kenbe nou osi nan lè épèv la, lè li pa vle repanti de imoralite li yo. 22 "Gade byen, ki prêt pou vini sou tout mond lan pou pase a leprèv Mwen va jete li sou yon kabann plen maladi, e sila ki tout sila ki rete sou latè yo. 11 "Mwen ap vini vit! fè adiltè yo avèk li nan gran tribilasyon an, amwenske Kenbe fèm a sa nou genyen an, jis pou pèsòn pa yo repanti de zèv li yo. 23 Konsa, Mwen va touye rache kouwòn nou an. 12 "Sila ki venkè a, Mwen va fè pitit li yo avèk gwo maladi lapès, e tout legliz yo va li vin yon pilye nan tanp a Bondye Mwen an. Konsa, konnen ke Mwen menm se Sila ki sonde panse ak li p ap sòti deyò ankò, e Mwen va ekri sou li non a kè yo. Mwen va bay nou chak selon zèv nou. 24 Bondye Mwen an, ak non a gran vil Bondye Mwen "Men Mwen di nou, rès moun ki nan Thyatire yo, ki pa an, Jérusalem tounèf la, ki desann soti nan syèl, de kenbe a doktrin sila a, ki pa t konnen bagay pwofon a Bondye Mwen, avèk non tounèf Mwen an. 13 "Sila ki Satan yo, jan yo rele yo a, Mwen pa mete lôt fado gen yon zòrèy la, kite li tande sa Lespri a di a legliz sou nou. 25 Sepandan kenbe fèm a sa nou genyen yo". 14 "A zanj legliz nan Laodicée a, ekri: Amen an jiskaske M vini. 26 "Sila ki venkè a, e sila ki kenbe lan, Fidèl e Vre Temwen an, Kòmansman kreyasyon zèv Mwen yo jiska lafen an, a li menm Mwen va bay Bondye a, di konsa: 15 Mwen konnen zèv nou yo, ke otorite sou nasyon yo. 27 Li va gouvène yo avèk yon nou pa ni frèt ni cho. Mwen ta pito ke nou te frèt oswa baton fè, tankou vesò ajil ki vin kraze an mòso, jan cho. 16 "Donk, paske nou tyèd, e nou pa cho ni frèt, Mwen menm te resevwa otorite soti nan Papa M nan; Mwen va krache nou sòti nan bouch Mwen. 17 Paske 28 epi Mwen va ba li zetwal maten an. 29 "Sila ki gen nou di: "Mwen rich! Mwen gen tan rammase yon fòtin, yon zòrèy la, kite I tande sa Lespri a di a legliz yo". e mwen pa bezwen anyen"; men nou pa konnen ke nou se malere, mizerab, pòv, avèg, e toutouni. 18 "Konsa, mwen konseye nou achte nan men Mwen lò ki rafine nan dife pou nou kapab vin rich, e vètman blan pou mete sou nou pou wont toutouri nou an pa vin parèt; ak pomad zye pou nou pase nan zye nou pou nou kapab vin wè. 19 "Sila ke M renmen yo, Mwen reprimande e discipline yo. Konsa, se pou nou vin plen ak zèl, e repanti. 20 "Gade byen, Mwen kanpe nan pòt la e Mwen frape. Si yon moun tande vwa M, e ouvri pòt la, Mwen va antre kote li, Mwen va dine avè I, e li menm avè M. 21 "Sila ki venkè a,

Mwen va lèse I vin chita avè M sou twòn Mwen an, la oubyen gade ladann. 4 Alò, mwen te kòmanse jan Mwen menm tou te vin venkè a, e te vin chita kriye anpil, paske pèsòn pa t dign pou louvri liv la avèk Papa M sou twòn Li an. 22 "Sila ki gen yon zòrèy la, kite li tande sa Lespri a di a legliz yo".

4 Apre bagay sa yo, mwen te gade, e vwala, yon pòt ki louvri nan syèl la. Premye vwa m te tande a te tankou son yon twonpèt k ap pale avè m, ki t ap di: "Monte isit la, e mwen va montre ou sa ki dwe rive apre bagay sa yo." 2 La menm, mwen te nan Lespri a. Epi gade byen, yon twòn te kanpe nan syèl la, e yon moun te chita sou twòn nan. 3 Epi Sila ki te chita a te gen aparans yon pyè jasp ak yon sadwàn. Konsa, te gen yon lakansyèl ozanviwon de twòn lan, ak aparans yon emwòd. 4 Ozanviwon de twòn lan se te venn-kat twòn: epi ozanviwon de twòn yo, mwen te wè venn-kat ansyen yo chita, abiye an vètman blan, e kouwòn an lò sou tèt yo. 5 Sòti nan twòn nan se te gwo kout ekleraj, gwo son loraj, ak gwo kout tonnè. Konsa, te gen sèt lanp dife ki t ap brile devan twòn nan, ki se sèt Lespri Bondye yo. 6 Epi devan twòn nan, te gen yon bagay tankou yon lanmè glas kristal. Nan mitan e ozanviwon de twòn lan, kat kreyati vivan ranpli avèk zye pa devan kou pa déyè. 7 Premye kreyati a te tankou yon Lyon, dezyèm kreyati a te tankou yon ti towo bèf, twazyèm kreyati a te gen yon figi tankou yon moun, e katriyèm kreyati a te tankou yon èg k ap vole anlè. 8 Epi kat kreyati vivan yo, yo chak avèk sis zèl, ranpli avèk zye toutotou e anndan. San repo, lajounen kon lannwit, yo pa t sispann di: "Sen, sen, sen, se Senyè a, Bondye a, Toupwisan an, ki te la, ki la, e ki va vini an." 9 Lè kreyati vivan yo fin bay glwa, lonè ak remèsiman a Sila ki chita sou twòn lan, a Sila ki viv pou tout tan e pou tout tan an, (aiòn g165) 10 venn-kat ansyen yo tonbe devan Sila ki chita sou twòn lan pou adore Sila ki viv pou tout tan e pou tout tan an, e yo jete kouwòn yo devan twòn lan, pandan y ap di: (aiòn g165) 11 "Dign se Ou Menm, Senyè nou, e Bondye nou an, pou resevwa glwa, lonè ak pwisans; paske Ou te kreye tout bagay, e akoz volonte Ou, yo te egziste e te kreye."

5 Mwen te wè nan men dwat a Sila ki te chita sou twòn lan, yon liv ki te ekri pa anndan kou pa deyò, sele avèk sèt so. 2 Mwen te wè yon zanj pwisan ki t ap pwoklame nan yon vwa fò: "Kilès ki dign pou louvri liv la, e kase so li yo?" 3 Men pèsòn nan syèl la, sou tè a, oubyen anba tè a pa t kapab ouvri liv

kriye anpil, paske pèsòn pa t dign pou louvri liv la oubyen pou gade ladann. 5 Epi youn nan ansyen yo te di m: "sispann kriye; gade byen, Lyon an ki sòti nan tribi Juda a, Rasin a David la, te vin venkè. Li k ap ouvri liv la ak sèt so li yo." 6 Konsa, mwen te wè antre twòn lan, avèk kat kreyati vivan, ak lansyen yo, yon Jèn Mouton te kanpe, kòmsi li te touye dejà, avèk sèt kòn aksèt zye, ki se sèt Lespri a Bondye yo, ki te voye sou tout tè a. 7 Li te vini, Li te pran liv la nan men dwat a Sila ki te chita sou twòn lan. 8 Lè L te pran liv la, kat kreyati vivan yo ak venn-kat ansyen yo te tonbe devan Jèn Mouton an, yo chak kenbe yon ap ak yon bòl fèt an lò ranpli avèk lanson, ki se te priyè a sen yo. 9 Epi yo te chante yon chan tounèf. Yo te di: "Dign se Ou menm pou pran liv la, e kase so li yo. Paske Ou te touye, e Ou te achte pou Bondye avèk san Ou; lèzòm de tout tribi, lang, pèp, ak nasyon. 10 Ou te fè nou vin wa ak prêt yo a Bondye nou an; epi nou va renye sou tè a." 11 Alò, mwen te gade, e mwen te tande vwa a anpil zanj ki te antoure twòn nan, kreyati vivan yo ak ansyen yo. An kantite yo a te dè miryad e dè miryad, epi dè milye e dè milye, 12 k ap pale avèk yon vwa fò: "Dign se Jèn Mouton ki te touye a, pou resevwa pwisans, richès, sajès, pouwwa, lonè, laglwa, ak benediksyon." 13 Epi tout bagay ki kreye nan syèl la, sou tè a, anba tè a, ak sou lanmè a, e tout bagay ladann yo, mwen te tande yo t ap di: "A Sila ki chita sou twòn nan, e a Jèn Mouton an, benediksyon, lonè, glwa, ak lafòs, pou tout tan e pou tout tan! Amen!" (aiòn g165) 14 Epi kat kreyati vivan yo te kontinye ap di "Amen." Epi lansyen yo te vin tonbe ba pou adore.

6 Alò, mwen te wè lè Jèn Mouton an te kase youn nan sèt so yo, e mwen te tande youn nan kat kreyati vivan yo t ap di avèk yon vwa tankou tonnè "Vini". 2 Mwen te gade, e vwala, yon cheval blan te vin parèt; epi Sila ki te chita sou li a te gen yon banza nan men I. Yon kouwòn te bay a li menm, e li te sòti ap venk moun e espwe pou venk moun. 3 Lè L te kase dezyèm so a, mwen te tande dezyèm kreyati vivan an t ap di: "Vini!" 4 Alò, yon lòt, yon cheval wouj te sòti. A sila ki te chita sou li a, sa te pèmèt pou I pran lapè soti sou tè a, e ke moun sa yo ta touye youn lòt. Yon gran nepe te mete nan men I. 5 Lè Li te kase twazyèm so a, mwen te tande twazyèm kreyati

vivan an, t ap di: "Vini pou wè!" Mwen te gade, e nou fin sele sèvitè-atache Bondye nou yo sou fon vwala, yon cheval nwa; e sila ki te chita sou li a te yo." 4 Konsa, mwen te tande kantite a sila ki te sele gen yon balans nan men l. 6 Konsa, mwen te tande yo, san-karant-kat-mil, sele soti nan chak tribi a fis yon bagay tankou yon vwa nan mitan kat kreyati Israël yo. 5 Nan tribi Juda a, douz-mil te sele, nan vivan yo ki t ap di: "De gode ble pou yon denye, e sis tribi Ruben an, douz-mil, nan tribi Gad la, douz-mil, gode lòj pou yon denye. Pa fè mal a lwl ak diven an." 6 nan tribi Aser a, douz-mil, nan tribi Nephthali a, 7 Lè Jèn Mouton an te kase katriyèm so a, mwen te tande vwa a katriyèm kreyati vivan an ki t ap di Siméon an, douz-mil, nan tribi Levi a, douz-mil, nan "Vini pou wè". 8 Mwen te gade, e vwala, yon cheval tribi Issacar a, douz-mil, 8 nan tribi Zabulon an, douz-koulè gri tankou sann, epi sila ki te chita sou li a te mil, nan tribi Joseph la, douz-mil, nan tribi Benjamin gen non Lanmò. Konsa, Sejou Lanmò a t ap swiv li. Otorite te bay a yo menm sou yon ka latè pou yo an, douz-mil te sele. 9 Apre bagay sa yo, mwen te touye avèk nepe, avèk gwo grangou, epidemi lapès, konte, soti nan tout nasyon, tout tribi, pèp ak langaj, e avèk bêt sovaj latè yo. (Hadès g86) 9 Lè Jèn Mouton te kanpe devan twòn nan, e devan Jèn Mouton an ki an te kase senkyèm so a, mwen te wè anba lotèl la te abiye an vètman blan, e branch palmis te nan men nanm a sila yo yo te touye akoz de pawòl Bondye a, yo. 10 Yo te kriye fò avèk yon gwo vwa, e t ap di: e akoz de temwayaj ke yo te kenbe a. 10 Yo te kriye "Delivrans sòti nan Bondye nou an ki chita sou twòn avèk yon vwa fò. Yo t ap di: "Konbyen tan, o Senyè, nan, ak nan Jèn Mouton an." 11 Konsa, tout zanj yo sen e veritab, èske Ou va fè reta nan jije e vanje san te kanpe toutotou de twòn nan, toutotou de lansyen nou sou sila ki rete sou latè yo?" 11 Yo te ba yo chak yo, ak kat kreyati vivan yo. Yo te tonbe sou figi yo yon vètman blan. Yo te di yo ke yo ta dwe repoze pou devan twòn nan pou adore Bondye. 12 Yo t ap di: yon ti tan toujou, jiskaske kantite sèvitè parèy yo ak "Amen! Benediksyon, laglwa, sajès, remèsiman, lonè, frè yo ta dwe vin touye menm jan ak yo, pou konplete pwisans, e pouvwa pou Bondye nou an pou tout tan kous pa yo. 12 Mwen te gade lè Li te kase sisyèm so e pou tout tan! Amen." (aiòn g165) 13 Konsa, youn nan a, epi te gen yon gwo tranbleman detè. Solèy la te ansyen yo te reponn e t ap di mwen: "Sila ki abiye an vin nwa tankou rad antèman ki fèt avèk pwal e lalin vètman blan yo, kilès yo ye, e ki kote yo sòti?" 14 lan te vin tankou san. 13 Konsa, zetwal nan syèl yo te Mwen te di Li: "Senyè mwen, se Ou ki konnen." Epi li tonbe sou tè a, tankou yon pye fig frans ki jete fwi vèt te di mwen: "Sa yo se sila ki sòti nan gran tribilasyon li lè li souke pa gwo van. 14 Syèl la te fann e separe an, e yo te lave vètman yo pou fè vin blanch nan san tankou yon woulo papye lè l vin woule, e tout mòn ak a Jèn Mouton an. 15 Pou rezon sa a, yo devan twòn lil yo te deplase kite plas yo. 15 Alò, wa latè yo, gran Bondye a; epi yo sèvi Li lajounen kon lannwit nan chèf yo, gwo moun yo, rich yo, moun dyanm yo, chak tanp li an. "Epi Sila ki chita nan twòn nan va ouvri esklav ak moun lib yo, tout te kache tèt yo nan twou tabènèk li sou yo. 16 "Yo p ap grangou ankò, ni swaf wòch e pamì wòch mòn. 16 Epi yo te di a mòn ak ankò. Ni solèy la p ap bat yo, ni okenn chalè; 17 wòch yo: "Tonbe sou nou, e kache nou pou nou pa paske, Jèn Mouton an nan mitan twòn nan va bèje wè prezans a Sila ki chita sou twòn nan, ak kòlè Jèn pa yo. Li va gide yo a sous dlo vivan yo, e Bondye va Mouton an. 17 Paske gran jou kòlè a gen tan vini, e seche tout dlo ki sòti nan zye yo."

kilès ki kapab kanpe?"

8 Lè Jèn Mouton an te ouvri setyèm so a, te gen

7 Apre sa, mwen te wè kat zanj ki te kanpe nan silans nan syèl la pandan anviwon demi èdtan. 2 kat kwen latè, ki t ap kenbe kat van latè yo, pou Epi mwen te wè sèt zanj ki kanpe devan Bondye, van pa soufle sou tè a, sou lanmè a, ni sou okenn e yo te resevwa sèt twonpèt. 3 Yon lòt zanj te vin pyebwa. 2 Mwen te wè yon lòt zanj ki t ap monte soti kanpe devan lotèl la. Li te kenbe yon lansanswa an kote solèy la leve a, avèk so a Bondye vivan an. Li lò. Anpil lansan te bay a li menm pou l ta kab ajoute te kriye fò avèk yon gwo vwa a kat zanj ki te gen sou lapriyè a tout sen ki te sou lotèl an lò ki te devan pèmisyon pou fè mal a tè a ak lanmè a. 3 Li te di: twòn nan. 4 Konsa, lafimen lansan an avèk lapriyè a "Pa fè tè a, lanmè a, oubyen pyebwa yo mal jiskaske tout sen yo te sòti nan men a zanj lan pou monte

parèt devan Bondye. 5 Zanj lan te pran lansanswa ki te tankou cheve a fanm, e dan yo te tankou dan a, liplen li avèk dife lotèl la, e voye l sou tè a. Sa te Lyon. 9 Yo te gen pwotèj lestromak tankou pwotèj an swiv ak gwo kout tonnè, gwo bri, kout eklè ak yon fè, e bri a zèl yo te tankou bri cha a anpil cheval k ap tranbleman detè. 6 Konsa, sèt zanj ki te gen sèt kouri nan batay. 10 Yo gen ke tankou eskòpyon, ak twonpèt yo te prepare yo pou sone yo. 7 Premye a te pik'an. Epi nan ke yo, te gen pouvwa pou fè moun sone, epi te vin parèt lagrèl ak dife tou mele avèk mal pandan senk mwa. 11 Yo gen kòm wa sou yo, san, e yo te jete yo sou tè a. Epi yon tyè pati tè a te zanj labim nan. Non li an Ebre se Abaddon, e an brile, yon tyè nan pyebwa yo te brile e tout zèb vèt yo Grèk, li rele Apollon. (Abyssos g12) 12 Premye malè a te brile nèt. 8 Dezyèm zanj lan te sone, e yon bagay te gen tan fin pase. Gade byen, de malè ap toujou tankou yon gwo mòn k ap brile ak dife te jete nan vini apre bagay sa yo. 13 Answit, sizyèm zanj lan te lanmè a. Konsa yon tyè nan lanmè a te tounen san. 9 sone. Mwen te tande yon vwa ki sòti nan kat kòn lotèl Yon tyè nan kreyati vivan ki te nan lanmè yo te mouri, an lò ki devan Bondye a. 14 Youn t ap di a sizyèm e yon tyè nan bato yo te detwi. 10 Twazyèm zanj lan zanj ki te gen twonpèt la: "Lage kat zanj ki mare bò te sone, epi yon gwo zetwal ki t ap brile tankou yon kote gwo Larivyè Euphrate la." 15 Epi kat zanj yo, tòch te tonbe soti nan syèl la. Li te tonbe sou yon tyè ki te prepare ojis pou lè a, mwa a, jou ak lane a, te nan larivyè ak sous dlo yo. 11 Non a zetwal la se lage pou yo ta kapab touye yon tyè nan limanite. 16 "Absinthe." Yon tyè nan dlo yo te vin anmè, e anpil Kantite lame ki te sou cheval yo te de-san-milyon. moun te vin mouri akoz dlo yo ki te vin anmè a. 12 Mwen te tande kantite yo a. 17 Konsa, mwen te wè Katriyèm zanj lan te sone, epi yon tyè nan soleyl la, nan vizyon an, cheval ak sila ki te chita sou yo a. yon tyè nan lalin nan, ak yon tyè nan zetwal yo te Chevalye yo te gen pwotèj lestromak menm koulè ak frape, pouke yon tyè nan yo ta vin nwa, e jounen an dife, jasent, ak souf, e tèt cheval yo tankou tèt Lyon. E pa ta parèt pandan yon tyè nan pati li, e lannwit lan, se dife, lafimen ak souf ki t ap sòti nan bouch yo. 18 menm jan an. 13 Answit, mwen te gade e mwen te Yon tyè limanite te vin touye pa twa fleyo sa yo; pa tandé yon èg k ap vole nan mitan syèl la, ki t ap di dife, lafimen, ak souf ki t ap sòti nan bouch yo a. 19 nan yon gwo vwa: "Malè! Malè! Malè a sila ki rete Paske pouvwa a cheval yo se nan bouch yo ak nan sou latè yo, akoz son twonpèt a twa zanj ki toujou rete yo!"

9 Answit, senkyèm zanj lan te sone, e mwen te wè yon zetwal nan syèl la ki te tonbe sou tè a. Epi kle a fòs labim nan te bay a li menm. (Abyssos g12) 2 Li te ouvri labim nan, e lafimen te sòti nan fòs la tankou lafimen a yon gwo founo. Soleyl la avèk lè a te vin tounwa akoz lafimen ki sòti nan labim nan. (Abyssos g12) 3 Answit, krikèt te sòti nan lafimen an pou vini sou latè, epi yo te resevwa pouvwa, jan eskòpyon sou latè yo gen pouvwa a. 4 Yo te di yo pou yo pa fè zèb latè yo mal, ni okenn bagay vèt, ni okenn pyebwa, men sèlman moun ki pa gen so Bondye a parèt sou fon yo. 5 Konsa, yo pa t pèmèt yo touye pèsòn, men toumante yo pandan senk mwa. Epi toumant yo te tankou toumant a yon eskòpyon lè l pike yon moun. 6 Nan jou sa yo, moun va cheche lanmò, e yo p ap twouwe l. Yo va anvi mouri e lanmò va sove ale kite 7 Aparans a krikèt yo te tankou cheval ki prepare pou batay. Sou tèt yo te gen bagay tankou kouwòn an lò, e figi yo te tankou figi a moun. 8 Yo te gen cheve

yo. Paske ke yo tankou sèpan e yo gen tèt; e avèk yo, yo fè mal yo. 20 Rès limanite a ki pa t touye pa fleyo sa yo, pa t repanti de zèv a men yo, pou yo pa adore demon, ak zidòl an lò, an ajan, an bwonz, an wòch, ak bwa, ki pa kapab ni wè, ni tande, ni mache yo. 21 Ni yo pa t repanti nan asasine moun, ni nan fè wanga, ni immoralite, ni vòl yo te fè yo.

10 Mwen te wè yon lòt zanj byen fò ki t ap desann sòti nan syèl la, abiye avèk yon nwaj. Yon lakansyèl la te sou tèt li. Figi li te tankou soleyl la, e pye li yo tankou kolòn dife. 2 Li te gen nan men l, yon ti liv ki te louvri. Li te plase pye dwat li sou lanmè a e pye goch li sou tè a. 3 Konsa, li te kriye avèk yon gwo vwa, tankou lè yon Lyon gwonde. Epi lè i fin kriye fò, sèt kout tonnè yo te reponn ak vwa yo. 4 Lè sèt kout tonnè yo te fin sonnen, mwen te prè pou ekri. Men mwen te tande yon vwa soti nan syèl la ki t ap di: "Sele bagay ke sèt kout tonnè yo te pale a. Pa yo. 5 Answit, zanj ke m te wè kanpe sou lanmè ak sou tè a, te leve men dwat li vè syèl la, 6 e li te sèmante pa Sila ki vivan pou tout tan e pou tout tan

an. Sila ki te kreye syèl la ak bagay ladann yo, tè a ak bagay ladann yo, e lanmè a ak bagay ladann yo, ke p ap gen reta ankò, (aiōn g165) 7 men nan jou vwa setyèm zanj lan, lè li prè pou sone, alò, mistè a Bondye fini, jan Li te annonce a sèvitè Li yo, menm pwofèt yo. 8 Answit, vwa ke m te tande nan syèl la, mwen te tande li te pale avè m ankò, e t ap di: "Ale pran liv ki ouvri a nan men a zanj ki kanpe sou lanmè a ak sou tè a". 9 Donk, mwen te ale kote zanj lan, pou di I ban mwen ti liv la. Li te di mwen: "Pran I, e manje I. L ap fè vant ou anmè, men nan bouch ou, I ap dous tankou siwo myèl." 10 Mwen te pran ti liv la nan men zanj lan, e mwen te manje I. Konsa, nan bouch mwen, li te dous tankou siwo myèl. Lè m te fin manje I, vant mwen te vin anmè. 11 Konsa, yo te di mwen: "Ou oblige pwofetize ankò konsènan anpil pèp, nasyon, lang, ak wa."

11 Answit, yo te ban mwen yon gòl pou mezire tankou yon baton, e youn te di: "Leve pou mezire tanp Bondye a, lotèl la ak sila ki adore ladann yo. 2 Kite gran lakou ki deyò tanp lan. Pa mezire I, paske li te bay a nasyon yo. Konsa, yo va foule vil sen an anba pye yo pandan karann-de mwa. 3 "Mwen va bay otorite a de temwen mwen yo, e yo va pwofetize pandan mil-de-san-swasant jou abiye avèk twal sak." 4 Sa yo se de pye doliv ak de chandelye ki kanpe devan Senyè latè a. 5 Si yon moun vle fè yo mal, dife va sòti nan bouch yo pou devore lènmi yo. Donk si yon moun vle fè yo mal, li dwe vin touye nan fason sa a. 6 Sa yo gen pouwva pou fèmen syèl la pou lapli pa tonbe pandan jou pwofesi yo a. Yo gen pouwva sou dlo pou fè yo touen san, e pou frape latè avèk tout kalite fleyo, nenpòt lè yo ta vle. 7 Lè yo fini temwayaj yo, bèt ki sòti nan labim nan va fè lagè avèk yo e venk yo pou touye yo. (Abyssos g12) 8 Konsa, kadav yo va rete nan lari gran vil ki nan lespri a yo rele Sodome e Égypte la, kote osi Senyè yo a te krisifye a. 9 Sila ki soti nan pèp yo, tribi yo, lang ak nasyon yo va gade kadav pa yo pandan twa jou edmi, e li p ap pèmèt pou kadav yo mete nan tonbo. 10 Epi sila ki rete sou latè yo va rejwi sou yo, e fete. Yo va voye kado bay youn lòt, paske de pwofèt sa yo te toumante sila ki rete sou latè yo. 11 Men apre twa jou edmi yo, souf lavi soti nan Bondye te vini sou yo, yo te kanpe sou pye yo, e gwo laperèz te vin tonbe sou tout sila ki t ap gade yo. 12 Epi yo

te tande yon gwo vwa nan syèl la ki t ap di yo: "Vin monte isit la." Konsa yo te monte nan syèl la nan nwaj la, e menm lènmi yo te gade yo. 13 Epi nan lè sa a, te gen yon gwo tranbleman detè, e yon dizyèm pati nan vil la te tonbe. Sèt-mil moun te mouri nan tranbleman detè a, e rès moun yo te vin ranpli avèk laperèz e te bay glwa a Bondye syèl la. 14 Dezyèm malè a gen tan pase. Gade byen, twazyèm malè a ap vini byen vit. 15 Answit, setyèm zanj lan te sone, epi te gen gwo vwa yo nan syèl la ki t ap di: "Wayòm mond sa a gen tan devni wayòm a Senyè nou an, ak Kris Li a. Li va renye pou tout tan e pou tout tan!" (aiōn g165) 16 Venn-kat ansyen yo, ki chita sou twòn pa yo devan Bondye, te tonbe sou figi yo pou adore Bondye. 17 E yo t ap di: "Nou ba Ou remèsiman, O Senyè, Bondye, Toupwisan an, ki la e ki te la, paske

Ou te pran pwisans ou a, e ou te kòmanse renye. 18 "Nasyon yo te vin anraje e kòlè Ou te vin parèt. Lè a te vin rive pou mò yo vin jije e pou rekonzanse sèvitè Ou yo, pwofèt yo, sen yo, ak sila ki gen lakrent pou non Ou yo, piti kou gran, e pou detwi sila ki detwi latè yo." 19 Epi tanp Bondye ki nan syèl la te vin louvri e lach akò Li a te parèt nan tanp Li a. Konsa, te gen kout eklè, bri, gwo kout tonnè, yon tranbleman detè, ak gwo tanpèt lagrèl.

12 Yon gwo sign te vin parèt nan syèl la: yon fanm abiye avèk solèy la, ak lalin nan anba pye li, e sou tèt li, yon kouwòn douz etwal. 2 Li te gwo ansent e te kriye fò ak tranche ak doulè pou I akouche. 3 Answit, yon lòt sign te parèt nan syèl la. Gade byen, yon gwo dragon wouj avèk sèt tèt ak dis kòn, e sou tèt li yo te gen sèt kouwòn. 4 Konsa, ke li te baleyè nèt yon tyè nan zetwal nan syèl yo e te jete yo sou latè. Dragon an te kanpe devan fanm ki te prêt pou akouche a, pou lè li fè pitit la, li ta kab devore pitit li a. 5 Konsa, li te fè yon fis, yon pitit mal, ki gen pou gouvène tout nasyon yo avèk yon baton fè. Pitit li a te rale monte kote Bondye, e anvè twòn Li an. 6 Answit fanm nan te sove ale nan dezè a kote li te gen yon plas prepare pa Bondye, pouke la, li ta kapab nourì pandan mil-de-san-swasant jou. 7 Epi te gen lagè nan syèl la. Michel avèk zanj li yo t ap fè lagè avèk dragon an. Dragon an avèk zanj pa li yo t ap fè lagè. 8 Men yo pa t reysi genyen. Konsa, yo pa t jwenn plas ankò nan syèl la. 9 Gran dragon an te jete arba; sèpan ansyen an ki rele dyab la ak Satan, ki twonpe

tout mond lan. Li te jete anba sou latè, e zanj li yo te tè a va adore I, tout moun ke non yo pa ekri depi nan jete anba avèk li. 10 Answit mwen te tande yon gwo fondasyon mond lan, nan liv lavi a Jèn Mouton ki te vwa nan syèl la ki t ap di: "Koulye a delivrans lan, touye a. 9 Si yon moun gen yon zorèy, kite I tande. pwisans lan, wayòm Bondye nou an, ak otorite Kris Li 10 Si yon moun gen pou ale an kaptivite, an kaptivite a te vini an. Paske akizatè a frè nou yo jete anba; Sila li prale. Si yon moun dwe touye avèk nepe, avèk ki te konn akize yo devan Bondye nou an lajounen nepe, li va touye. Se konsa ak lafwa ak pèseverans a kon lannwit lan. 11 Yo te venk li akoz san Jèn Mouton sen yo. 11 Answit, mwen te wè yon lòt bêt ki t ap an e akoz pawòl temwayaj yo. Konsa, yo pa t renmen vin sòti anba tè a. Li te gen de kòn tankou yon jenn lavi yo, menm fas a lanmò. 12 "Pou rezon sa a, rejwi mouton, e li te pale tankou yon dragon. 12 Li egzèse nou o syèl, ak nou menm ki demere ladann yo. Malè tout otorite a premye bêt la nan prezans li. Epi li fè tè a tè a ak lanmè a paske dyab la gen tan desann sou a avèk sila ki rete ladann yo adore premye bêt, ki te nou avèk gwo kòlè, akoz li konnen tan li an vrèman gen blese fatal ki te geri a. 13 Li fè gwo sign, jis pou kout." 13 Alò, lè dragon an te wè ke li te jete anba fè dife sòti nan syèl la rive sou tè a devan prezans a sou latè, li te pèsekite fanm ki te bay nesans a pitit moun yo. 14 E li twonpe sila ki viv sou latè yo, akoz mal la. 14 Men de zèl a gwo èg la te bay a fanm nan gwo sign ki te bay a li menm pou fè nan prezans a pou li ta kapab vole rive nan dezè a nan pwòp plas li, bêt la. Li pale ak sila ki viv sou latè yo pou yo fè kote li te nouri pandan yon ti tan, tan ak mwatye tan, yon imaj a bêt ki te gen blese nepe a, e ki te viv. 15 lib de prezans sèpan an. 15 Konsa, sèpan an te vide Konsa, pouvwa a te bay a li menm pou bay souf a yon dlo sòti nan bouch li tankou yon rivyè dèyè fanm imaj bêt la, pou imaj a bêt la ta kapab menm pale e nan, pou li ta kapab baleyè I avèk lavalas dlo. 16 fè tout sila ki refize adore bêt la touye. 16 Konsa, li Men tè a te ede famm nan. Tè a te louvri bouch li e te koze tout moun, piti kon gran, rich kon malere, moun bwè tout larivyè dlo ke dragon an te vide soti nan lib kon esklav, vin resevwa yon mak sou men dwat bouch li a. 17 Donk, dragon an te vin anraje avèk oswa sou fon yo, 17 pou pèsòn pa kapab ni achte ni fanm nan. Konsa, li te ale pou fè lagè avèk rès pitit vann, eksepte sila ki pote mak la, ki se non a bêt la li yo ki kenbe kòmandman Bondye yo, e ki kenbe oswa chif non li an. 18 Men sajès. Kite sila ki gen bon temwayaj a Jésus a.

13 Dragon an te kanpe sou sab lanmè a. Mwen

te wè yon bêt ki sòti nan lanmè a, avèk dis kòn, ak sèt tèt. Sou kòn li yo, te gen dis kouwòn, e sou tèt li te gen non blasfematiè yo. 2 Bèt ke m te wè a te tankou yon leyopa. Pat li yo te tankou pat a yon lous, e bouch li te tankou bouch a yon Lyon. Konsa, dragon an te ba li pouvwa li a, twòn li an, ak gran otorite. 3 Mwen te wè youn nan tèt li yo kòmsi li te fin touye, e blese fatal li a te fin geri. Tout latè te etone, e yo di: "Kilès ki tankou bêt la, e kilès ki kapab fè lagè

Answit, mwen te gade! Vwala, Jèn Mouton an te kanpe sou Mòn Sion. Ansanm avèk li, te gen san-karant-kat-mil, ki pote non L ak non a Papa Li, tankou son anpil dlo ak son a gwo kout tonnè. 2 Mwen te tande yon son soti nan ekri sou fon yo. 2 Mwen te tande yon son soti nan syèl la, tankou son anpil dlo ak son a gwo kout tonnè. 3 Vwa ke m tande a te tankou sila k ap jwe ap yo. 3 Epi yo te chante yon chan tounèf devan twòn nan, devan kat kreyati vivan yo ak ansyen yo. E pèsòn pa te swiv bêt la. 4 Yo te adore dragon an paske li te t kapab aprann chan an, eksepte san-karann-kat-mil bay otorite a bêt la, epi yo te adore bêt la. Yo t ap ki te achte, soti sou tè a. 4 Sa yo se sila ki pa t souye di: "Kilès ki tankou bêt la, e kilès ki kapab fè lagè pa fanm yo, paske se vyèj yo ye. Sa yo se sila ki avè l?" 5 Li te resevwa yon bouch pou pale pawòl pa fanm yo, paske se vyèj yo ye. Sa yo se sila ki swiv Jèn Mouton an tout kote Li ale. Sa yo te achte ki awogan yo avèk blasfèm, e li te resevwa otorite pou aji pandan karann-de mwa. 6 Li te ouvri bouch li pamì lòm kòm premye fwi pou Bondye, e pou Jèn ak blasfèm yo kont Bondye, pou blasfeme non Li ak tabènèk Li a, ak sila ki rete nan syèl yo. 7 Pouwva Mouton an. 5 Epi manti pa t twouve nan bouch yo; yo a te osi bay a li menm pou fè lagè avèk sen yo, e te san repwòch. 6 Epi mwen te wè yon lòt zanj ki t ap pou venk yo. Epi otorite sou chak tribi, pèp, lang, ak vole nan mitan syèl la, avèk yon levanjl etènèl pou preche a sila ki viv sou latè yo, a tout nasyon, tribi, langaj, ak pèp. (aiōnios g166) 7 Konsa, li te di avèk nasyon, te vin bay a li menm. 8 Tout moun ki viv sou yon vwa fò: "Gen lakrent pou Bondye, e ba Li glwa,

paske lè jijman Li an gen tan vini. Adore Sila ki te imaj li a ak chif a non li an, te kanpe sou lanmè fèt ak fè syèl la, tè a, lanmè a, ak sous dlo yo.” 8 Yon lòt vit la. Yo t ap kenbe ap Bondye yo. 3 Konsa, yo te zanj, yon dezyèm, te swiv, e t ap di: “Tonbe, tonbe, chante chan a Moïse la, sèvitè a Bondye a, ak chan gran Babylone nan, Sila ki te fè tout nasyon yo bwè a Jèn Mouton an. Yo t ap di: “Gran e mèvèye, se diven pasyon imoralite li a.” 9 Answit, yon lòt zanj, zèv Ou yo, O Senyè, Bondye Touwpwisan an! Jis e yon twazyèm, te swiv yo e t ap di avèk yon vwa ki fò: vrè, se chemen Ou yo, Wa a nasyon yo. 4 Kilès ki “Si yon moun adore bêt la avèk limaj li a, e resevwa p ap krent Ou, O Senyè, epi bay glwa a non Ou? yon mak sou fon li oubyen sou men I, 10 li osi va Paske se Ou sèt ki sen. Paske tout nasyon yo va bwè nan diven kòlè Bondye a, ki melanje nèt nan tas vini pou adore devan Ou. Paske zèv ladwati Ou yo, kòlè Li a. Konsa, li va toumante avèk dife ak souf sòti nan tanp lan, abiye an lèn san tach e briyan, e yo te antoure lestomak yo avèk senti an lò. 7 Answit, nan prezans a zanj sen yo, ak nan prezans a Jèn Mouton an. 11 Lafimen toumant yo ap monte pou tout tan e pou tout tan. Yo p ap gen repo ni lajounen ni lannwit, sila yo ki adore bêt la avèk imaj li a, ak nénpòt moun ki resevwa mak non li an. (aiòn g165) 12 Men isit, pèseverans a sen ki kenbe kòmandman Bondye yo avèk lafwa yo nan Jésus. 13 “Mwen te tandé yon vwa ki sòti nan syèl la ki t ap di: “Ekri, ‘Beni se mò ki mouri nan Senyè a depi koulye a!’”. “Wi”, di Lespri a, “pou yo kapab repoze de travay yo, paske zèv pa yo ap swiv yo.” 14 Answit, mwen te gade, e vwala, yon nwaj blan, epi chita sou nwaj la, se yon moun tankou yon fis a Lòm, avèk yon kouwòn an lò sou tèt li ak yon kouto digo byen file nan men li. 15 Konsa, yon lòt zanj te vini sòti nan tanp lan, e t ap kriye nan yon vwa fò a Sila ki te chita sou nwaj la: “Mete kouto digo a ladann pou rekòlté, paske lè rekòlt la rive. Mwason latè a mi.” 16 Answit, Sila ki te chita sou nwaj la te voye kouto digo a sou sifas tè a, epi tè a te rekòlté. 17 Yon lòt zanj te sòti nan tanp ki nan syèl la, e li menm tou te gen yon kouto digo byen file. 18 Konsa, yon lòt zanj ankò, sila ki gen pouwva sou dife a, te sòti nan lotèl la. Li te rele avèk yon vwa fò a sila ki te gen kouto digo file a. Li te di: “Mete kouto digo file ou a ladann. Ranmase grap sou pye rezen latè yo, paske fwi li yo mi.” 19 Zanj lan te voye kouto digo li a sou tè a. Li te ranmase grap sou pye rezen tè yo, e te jete yo nan gwo pèz diven kòlè Bondye a. 20 Konsa, basen pèz diven an te foulé anba pye deyò vil la, e san te sòti nan pèz diven an, rive nan brid cheval la pou yon distans de twa-san kilomèt.

15 Konsa, mwen te wè yon lòt sign nan syèl la, gran e mèvèye: sèt zanj ki te gen sèt fleyo, ki se dènye yo, paske nan yo, kòlè Bondye a fini. 2 yo te manje pwòp lang yo akoz de doulè a. 11 Yo te Mwen te wè yon bagay tankou lanmè fèt ak vit mele blasfeme Bondye syèl la, akoz de doulè ak maleng avèk dife, e moun sila yo ki te gen viktwa sou bêt la, yo. Malgre sa a, yo pa t repanti de zèv yo. 12 Sizyèm

zanj lan te vide gode li a sou gran rivyè Euphrate la. pou sòti nan labim nan pou ale nan destrikyon. Epi Dlo li te vin seche, pou chemen an ta kapab prepare sila ki rete sou latè yo, ke non yo pa ekri nan liv lavi a pou wa ki sòti nan lès yo. 13 Konsa, mwen te wè sòti depi nan fondasyon mond lan, va etone lè yo wè bét nan bouch a dragon an, sòti nan bouch a bèt la, e sòti lan li te ye, jan li pa la, ak jan li va vini an. (Abyssos nan bouch a fo pwofèt la, twa lespri sal tankou krapo. g12) 9 "Men panse ki gen sajès la. Sèt tèt yo se sèt 14 Se te lespri a demon yo, ki t ap fè sign yo pou mòn kote fanm nan chita yo. 10 Yo se sèt wa. Senk parèt bò kote wa a tout mond yo, pou rasanble yo te tonbe, youn la toujou, e lòt la poko vini, epi lè I vini, ansanm pou lagè a gran jou Bondye, Toupwisan an. li dwe rete pou yon ti tan. 11 Bèt ki te ye a, e ki pa la 15 "Gade byen, Mwen ap vini tankou yon vòlè. Beni a, li se yon uityém tou, e youn nan sèt yo. L ap wale se sila ki rete vijilan an, e ki kenbe vètman li, pou li pa nan destrikyon. 12 "Dis kòn ke ou te wè yo, se dis vin mache toupatou toutouni, pou moun pa wè wont wa ki poko janm resevwa wayòm yo, men yo resevwa li." 16 Konsa, yo te rasanble ansanm kote ki, an Ebre, otorite tankou wa, ansanm avèk bét la pandan yon yo rele Harmaguédon an. 17 Answit, setyèm zanj lan èdtan. 13 Sa yo gen yon sèl bi, e yo va bay pouvwa te vide gode li anlè. Yon gwo vwa te sòti nan tanp lan yo ak otorite a bèt la. 14 Sila yo va fè lagè kont Jèn bò kote twòn nan. Li te di: "Sa fin fèt." 18 Te gen kout Mouton an, e Jèn Mouton an va venk yo, paske Li se eklè, gwo bri ak gwo kout tonnè. Konsa te fèt yon Senyè dè senyè e Wadèwa. Konsa, sila ki avè l yo se gwo tranbleman detè, tankou pa t janm genyen depi sila ki gen apèl, ki chwazi e ki fidèl. 15 "Ankò, li te di lòm te vini sou latè, tèlman tranbleman detè a te gran mwen: "Dlo ke ou te wè, kote pwostitiye a chita a, se e pwisan. 19 Gran vil la te fann an twa pati, e gran vil pèp yo, foul yo, nasyon yo, ak lang yo. 16 Epi dis a nasyon yo te tonbe. Konsa, Babylone le gran te kòn ke ou te wè yo, ansanm ak bét la, sa yo va rayi sonje devan Bondye, pou Li ba li gode diven de kòlè pwostitiye a e yo va fè I vin dezole, e toutouni, epi yo vyolan Li an. 20 Tout lil yo te sove ale, e mòn yo pa t va manje chè li e brile li avèk dife. 17 "Paske Bondye kab twouve. 21 Gwo bòlè lagrèl chak te peze anviwon te mete nan kè yo pou fè volonte L avèk bi ke yo san liv, te desann sòti nan syèl la tonbe sou moun. gen ansanm nan, e pou bay wayòm pa yo a bèt la, Pou sa a, moun te blasfeme Bondye akoz defleyo jikaske pawòl Bondye yo ta vin akonpli. 18 "Fanm ke lagrèl la, paske fleyo li a te ekstrèmman grav. ou te wè a se gran vil la, ki renye sou wa latè yo."

17 Youn nan sèt zanj ki te gen sèt gode yo te vini. 18 Apre bagay sa yo, mwen te wè yon lòt zanj k ap Li te pale avè m e te di: "Vini isit la! Mwen va desann sòti nan syèl la, avèk gwo otorite, e tè a montre ou jijman a gran pwostitiye ki chita sou anpil te byen klere avèk glwa li. 2 Epi li te kriye avèk yon dlo yo, 2 avèk sila a wa latè yo te vin komèt zak gwo vwa, e t ap di: "Tonbe, tonbe, se Babylone Le imoralite. Tout sila ki demere sou latè yo te fè vin sou Gran! Li gen tan vini yon kote pou dyab rete, ak yon avèk diven imoralite li a." 3 Li te pote mwen lwen nan prizon pou tout kalite lespri sal, e yon prizon pou tout Lespri a nan yon dezè. Mwen te wè yon famm ki te kalite zwazo sal e abominab. 3 Paske tout nasyon yo chita sou yon bèt wouj, plen ak non blasfèm, ki te te bwè diven a pasyon imoralite li a, wa latè yo te gen sèt tèt ak dis kòn. 4 Fanm nan te abiye an mov komèt zak imoralite avè l, e machann latè yo te vin ak wouj, e te dekore avèk lò, pyè presye, ak pèl. Nan rich avèk richès sansyalite li yo." 4 Mwen te tande men l, li te gen yon gode an lò, ranpli ak abominasyon, yon lòt vwa soti nan syèl la ki t ap di: "Sòti kite li, de tout bagay sal de imoralite li yo. 5 Sou fon li, pèp mwen an, pou nou pa patisipe nan peche li yo e te ekri yon non: MISTÈ: "BABALONE LE GRAN, resevwa fleyo li yo. 5 Paske peche li yo anpile vin MANMAN A PWOSTITIYE AK ABOMINASYON SOU memm wotè ak syèl la, e Bondye sonje tout inikite li LATÈ YO". 6 Konsa, mwen te wè famm nan sou avèk yo. 6 Remèt li memm jan li te bay la, e ba li anretou san a sen yo, e avèk san a temwen Jésus yo. Lè de fwa selon zèv li yo. Nan gode ke li te fè melanj mwen te wè l, mwen te etone anpil. 7 Zanj lan te di lan, fè melanj lan otan de fwa pou li. 7 Nan degré mwen: "Poukisa ou etone? Mwen va di ou mistè a ke li te bay tèt li glwa a e viv nan sansyalite a, nan fanm nan ak bèt ki pote li a, sila ki gen sèt tèt ak dis memm degré a, toumante l, e ba li doulè. Paske li kòn yo. 8 Bèt ke ou te wè, li te ye a, li pa la, e li prè di nan kè li: "Mwen chita tankou yon rèn, mwen pa

yon vèv, mwen p ap janm wè doulè.” 8 Pou rezon gwo moun sou latè, epi tout nasyon yo te twonpe pa sa a, han yon jou, fleyo li yo va vini; lapès, lapèn ak wanga ou a. 24 Nan li menm te twouve san a pwofèt gwo grangou. E li va brile avèk dife, paske Senyè ak sen yo, ak tout sila ki te touye sou latè yo.”

Bondye ki jije li a, pwisan. 9 “Epi wa latè yo ki te komèt zak imoralite e ki te viv selon lachè avèl I yo, va kriye e lamante sou li lè yo wè lafimen monte pandan I ap brile a. 10 Y ap kanpe a yon distans akoz de pè a toumant li an, e y ap di:” ‘Malè, malè, gran vil, Babylone nan, vil ki fò a! Paske, nan yon èdtan, jijman ou gen tan rive.’ 11 “Konsa, machann latè yo kriye e lamante sou li paske pèsòn pa achte machandiz yo ankò. 12 Machandiz lò, ajan, pyè presye, pèl, ak len fen, koulè mov, twal swa, wouj, tout kalite bwa sitwon ak tout kalite ivwa, tout atik ki fèt ak bwa ki koute chè, bwonz, fè, ak wòch mab. 13 Epi kanèl, epis, lanson, pafen, lwl doliv, farin fen, ble, bëf, mouton, ak kago bato cheval, cha, esklav, ak lavi moun. 14 “Fwi nou anvi yo disparèt, tout bagay ki te swa, chè oswa ekstrawòdinè yo te pase kite nou e moun p ap twouve yo ankò. 15 Machann a bagay sa yo, ki te vin rich akoz gran vil sa a va kanpe a yon distans akoz perèz toumant li an, yo va kriye e lamante. 16 Yo va di: “Malè, malè, gran vil la, sila ki te abiye an len fen, mov e wouj la, ki te anbeli ak lò, pyè presye, ak pèl yo; 17 Paske nan yon èdtan, gran richès sa a gen tan vin gaspiye!” Epi tout kaptenn bato ak tout pasaje, tout maren e tout sila ki fè lavi yo nan travay lanmè yo, te kanpe a yon distans. 18 “E yo t ap kriye anmwey lè yo te wè lafimen dife li a, e t ap di: “Ki vil ki tankou gran vil sila a?” 19 Konsa, yo te jete pousyè sou tèt yo e t ap rele fò, kriye, lamante e t ap di: “Malè, malè a gran vil sa a, ladann tout moun ki te gen bato sou lanmè yo te vin rich pa richès li, paske nan yon èdtan, li vin gaspiye nèt!” 20 “Rejwi sou li, o syèl, e nou menm, sen, apot ak pwofèt yo, paske Bondye te pwononse jijman pou nou kont li.” 21 Answit, yon zanj pwisan te pran yon gwo wòch tankou yon wòch moulen. Li te voye I nan lanmè a e te di: “Konsa, gran vil la, Babylone, va jete avèk vyolans, e li p ap twouve ankò. 22 Konsa, son sila k ap jwe ap yo, mizisyen yo, sila k ap jwe flit ak twonpèt yo p ap tande nan ou ankò. P ap ankò gen moun okenn metye k ap twouve nan ou ankò. Ni bri moulen an p ap tande nan ou. 23 Menm limyè a yon lanp p ap briye nan ou, e vwa jennonm ak jenn fi k ap marye yo p ap tande nan ou ankò. “Paske machann ou yo te

19 Apre bagay sa yo, mwen te tande yon bagay tankou gwo vwa a yon gran foul nan syèl la ki t ap di: “Alelouya! Delivrans, laglwa ak pwisans apatyen a Bondye nou an. 2 Paske jijman Li yo vre e jis. Paske Li te jije gran pwostitiye ki te konwonpi latè avèk imoralite li a, e sou li, Li te vanje san a sèvitè Li yo.” 3 “Yon dezyèm fwa, li te di: ‘Alelouya! Lafimen li an monte pou tout tan e pou tout tan.’” (*aiōn g165*) 4 Konsa, venn-kat ansyen yo ak kat kreyati vivan yo a te tonbe pou adore Bondye ki chita sou twòn nan e t ap di: “Amen, Alelouya!” 5 Epi yon vwa te vini sòti nan twòn nan e t ap di: “Bay Iwanj a Bondye nou an, nou tout, sèvitè Li yo, nou menm ki gen lakrent li, piti kou gran.” 6 Answit, mwen te tande yon bagay tankou vwa a yon gran foul, tankou son a anpil dlo, tankou gwo bri a anpil kout tonnè, ki t ap di: “Alelouya! Paske Senyè a, Bondye nou an, Toupwisan an renye. 7 Annou rejwi nou, fè kè nou kontan e bay glwa a Li menm. Paske maryaj a Jèn Mouton an gen tan vini, e lamarye Li a gen tan prepare.” 8 Yo te bay a lamarye a pou abiye li an len fen, briyan e pwòp, paske len fen an se zak ladwati a sen yo. 9 Answit, zanj lan te di mwen: “Ekri, ‘Beni se sila ki envite nan resepsyon maryaj a Jèn Mouton an.’” Epi li te di mwen: “Sa yo se vre pawòl a Bondye.” 10 Answit, mwen te tonbe nan pye li pou adore li. Men li te di mwen: “Pa fè sa! Mwen se yon sèvitè parèy ak ou, e frè ou ki kenbe temwayaj a Jésus a. Adore Bondye, paske temwayaj a Jésus a se lespri pwofesi a.” 11 Mwen te wè syèl la ouvri, e vwala, yon cheval blan, e Sila ki te chita sou li a, rele Fidèle e Veritab. Avèk ladwati Li jije e fè lagè. 12 Zye Li se flamm dife, e sou tèt li se anpil kouwòn. Li gen non yo ki ekri, ak yon non ekri sou Li ke pèsòn pa konnen, eksepte Li menm. 13 Li abiye avèk yon vètman ki tranpe nan san. Non Li rele a, se “Pawòl Bondye a”. 14 Lame ki nan syèl yo, ki abiye an len fen blan, ki pi nèt, t ap swiv li sou cheval blan yo. 15 Nan bouch Li, te sòti yon nepe file. E avèk li, Li kapab frape nasyon yo. Li va gouvène yo avèk yon baton an fè. Li va foule pèz diven ak gwo kòlè Bondye Toupwisan an. 16 Epi sou vètman Li ak kwis Li, Li gen yon non ki ekri: “WA DÈ WA E SENYÈ DÈ SENYÈ.” 17 Answit, mwen te wè yon zanj ki te kanpe

nan solèy la. Li te kriye fò avèk yon gwo vwa e t ap di a tout zwazo ki vole nan mitan syèl yo, "Vin rasanble pou gwo resepsyon Bondye a; 18 pou nou kapab manje chè a wa yo, chè a kòmandan yo, chè a moun pwisan yo, chè a cheval yo, chè a sila ki chita sou yo, e chè a tout lèzòm; kit moun lib, kit esklav, piti kou gran." 19 Konsa, mwen te wè bêt la, wa latè ak lame yo rasanble pou fè lagè kont Sila ki te chita sou cheval la ak kont lame Li a. 20 Epi bêt la te vin kaptire, e avèk li menm, fo pwofèt ki te fè sign nan prezans li yo. Avèk sila yo li te twonpe sa yo ki te resevwa mak a bêt la, ak sa yo ki te adore imaj li yo. Toude sa yo te jete tou vivan nan lak dife ki brile avèk souf la. (*Limnè Pyr g3041 g4442*) 21 Rès la te touye avèk nepe ki te sòti nan bouch a Sila ki te chita sou cheval la, e tout zwazo yo te vin ranpli avèk chè yo.

Pyr g3041 g4442 11 Konsa, mwen te wè yon gwo twòn blan, ak Sila ki te chita sou li a. De prezans Li, tè a ak syèl la te sove ale. Pa t gen plas pou yo. 12 Mwen te wè mò yo, gran kon piti, vin kanpe devan twòn nan. Yo te ouvri liv yo. Epi yon lòt liv te ouvri, ki se liv lavi a, e mò yo te jije selon bagay ki te ekri nan liv yo, selon zèv yo. 13 Lanmè a te bay mò ki te ladann yo. Lanmò ak sejou lanmò yo te bay mò ki te ladann yo. Yo te vin jije, yo chak selon zèv pa yo. (*Hadès g86*) 14 Answit, lanmò ak sejou lanmò yo te jete nan lak dife a. Sa se dezyèm lanmò a, lak dife a. (*Hadès g86, Limnè Pyr g3041 g4442*) 15 Si non a nepòt moun pa t twouve ekri nan liv lavi a, li te jete nan lak dife a. (*Limnè Pyr g3041 g4442*)

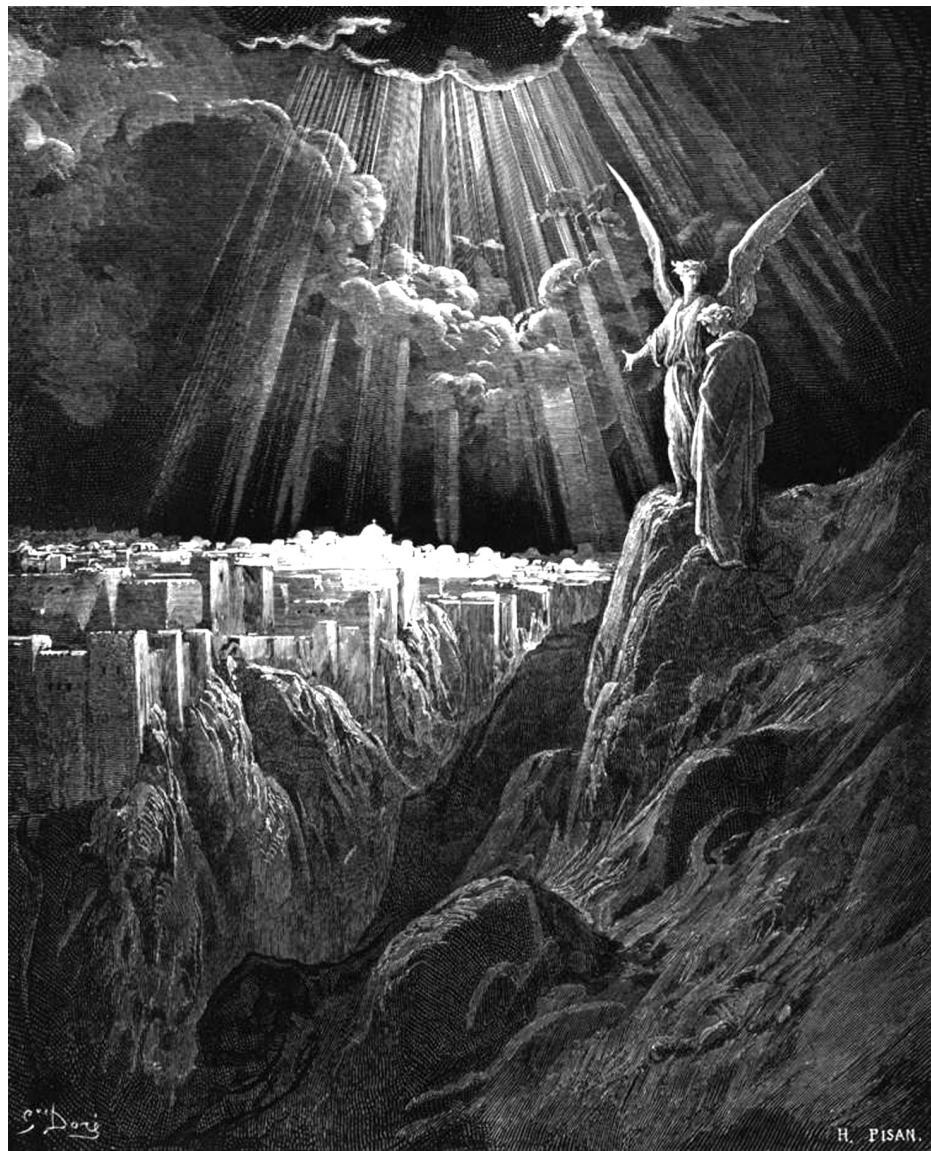
20 Answit, mwen te wè yon zanj ki t ap desann sòti nan syèl la, ki te gen kle abim nan ak yon gwo chèn nan men l. (*Abyssos g12*) 2 Li te pran dragon an, sèpan ansyen an, ki se dyab la, Satan, e li te mare li pou mil ane. 3 Li te jete li nan labim. Li te fèmen li e te mete so li sou li, pou li pa t kab twonpe nasyon yo ankò, jiskaske mil ane yo fini. Apre bagay sa yo, li oblige vin lage pou yon ti tan. (*Abyssos g12*) 4 Answit mwen te wè twòn yo ak sa yo ki te chita sou yo. Konsa, jijman te vin bay a yo menm. Mwen te wè namn a sila ki te dekapiye akoz temwayaj a Jésus yo, e akoz pawòl Bondye a: Sila ki pa t adore bêt la oubyen imaj li a, e ki pa t resevwa mak la sou fon yo ak men yo. Sila yo te vin retounen a lavi pou renye avèk Kris pandan mil ane. 5 Rès mò yo pa t retounen a lavi jiskaske mil ane yo fini. Sa se premye rezirèksyon an. 6 Beni e sen se sila ki gen yon pati nan premye rezirèksyon an. Sou sila yo, dezyèm lanmò a pa gen pouwva, men yo va touprè a Bondye e a Kris, e va renye avèk Li pandan mil ane yo. 7 Lè mil ane yo vin fini, Satan va lage soti nan prizon li an, 8 epi li va soti pou twonpe nasyon ki nan kat kwen latè yo, Gog avèk Magog, pou rasanble yo ansanm pou lagè a. An kantite, yo va tankou sab ki bò lanmè. 9 Yo te monte vini sou gwo sifas latè a, e te antoure kan a sen yo ak vil byeneme a. Konsa, dife te desann sòti nan syèl la, e te devore yo. 10 Epi dyab la ki te twonpe yo a te jete nan lak dife ak souf la, kote bêt la ak fo pwofèt la ye tou. Yo va toumante lajounen kon lannwit, pou tout tan e pou tout tan. (*aiòn g165, Limnè*

21 Epi mwen te wè yon syèl tounèf ak yon tè tounèf. Paske premye syèl la ak premye tè a te pase, e nanpwen lanmè ankò. 2 Mwen te wè vil sen an, Jérusalem tounèf la, desann sòti nan syèl la kote Bondye. Li te prepare tankou yon lamarye ki abiye pou mari li. 3 Epi konsa, mwen te tandé yon gwo vwa sòti nan twòn nan ki t ap di: "Gade, tabènak Bondye a pami lèzòm, e Li va rete pami yo. Yo va pèp Li, e Li va Bondye yo. Li menm, va pami yo tankou Bondye yo. 4 Li va siye tout dlo ki sòti nan zye yo. P ap gen lanmò ankò. P ap genyen lamante ankò, ni kriye, ni doulè, paske premye bagay yo fin pase." 5 Epi Sila ki te chita sou twòn nan te di: "Gade, m ap fè tout bagay vin tounèf." Epi Li te di: "Ekri, paske pawòl sa yo fidèl e vrè." 6 Answit, Li te di mwen: "Mwen se Alfa a ak Omega a, kòmansman an ak lafen an. Mwen va bay a sila ki swaf yo nan sous dlo lavi a san frè. 7 Sila ki venkè a va eritye bagay sa yo. Mwen va Bondye Li e li va fis Mwen. 8 Men pou kapon yo, enkredil yo, abominab ak asasen yo, moun immoral yo, majisyen yo, idolat ak tout mantè yo, pati pa yo va nan lak ki brile avèk dife ak souf la, ki se dezyèm lanmò a." (*Limnè Pyr g3041 g4442*) 9 Answit, youn nan sèt zanj ki te gen sèt gode ki te plen avèk sèt dènye fleyo yo te vini pale avè m. Li t ap di: "Vini isit la. Mwen va montre ou lamarye a, madamn Jèn Mouton an." 10 Konsa, li te pote mwen ale nan lespri a nan yon gwo mòn wo, e li te montre m vil sen an, Jérusalem, ki t ap desann sòti nan syèl la kote Bondye. 11 Li te gen laglwa Bondye. Li te klere tankou yon pyè presye ki koute trè chè, tankou yon pyè jasp klè tankou kristal. 12 Li te gen yon gwo miray wo avèk douz pòt. Nan pòt yo, te gen

douz zanj, epi non yo te ekri sou yo, ki se non a douz mwen: "Pawòl sa yo fidèl e vrè". Senyè a, Bondye tribi a fis Israël yo. 13 Te gen twa pôt nan lès, twa pôt a tout lespri pwofèt yo, te voye zanj Li pou montre nan nò, twa pôt nan sid, e twa pôt nan lwès. 14 Epi sèvitè li yo bagay ki dwe rive nan yon ti tan tou kout. miray vil la te gen douz wòch nan fondasyon an, e 7 "Gade byen, Mwen ap vini vit. Beni se sila ki prete sou yo, se te douz non a douz apot Jèn Mouton an. atansyon a pawòl pwofesi ki nan liv sila a." 8 Alò, 15 Sila ki te pale avè m nan te gen yon baton mezi ki Mwen, Jean, se sila ki te tande e wè bagay sa yo. te fêt an lò pou mezire vil la, pôtay li yo, ak miray li a. Konsa, lè m te tande e wè yo, mwen te tonbe nan 16 Vil la te fêt kon yon kare. Longè li te menm fòs ak pye a zanj ki te montre m bagay sa yo pou adore l. 9 lajè li. Li te mezire vil la avèk baton an: de-mil-de-san Men, li te di mwen: "Pa fè sa! Mwen se yon sèvitè kilomèt. Longè li, lajè li ak wotè li te egal. 17 Epi li te parèy a ou menm, frè ou ki te pwofèt yo, ak sila ki mezire miray li a, swasann-douz mèt, selon mezi a prete atansyon a pawòl de liv sa a. Olye sa, adore yon moun, sa vle di, yon zanj. 18 Materyèl miray la te Bondye." 19 Epi li te di mwen: "Pa sele pawòl pwofesi jasp. Vil la se te lò pi, tankou vit klè. 20 Fondasyon a liv sila a, paske tan an pwòch. 21 Kite sila ki fè mal pou miray vil la te dekore avèk tout kalite pyè presye. Ia, kontinye fè mal. Kite sila ki sal la, kontinye sal. Wòch premye fondasyon an se te jasp, dezyèm nan, Kite sila ki dwat la, kontinye pratike ladwati. E kite sila Safi, twazyèm nan, agat, katriyèm nan, emwod, 20 ki sen an, kontinye kenbe tèt li sen. 22 "Gade byen, senkyèm nan, oniks, sisyèm nan, sadwàn, setyèm Mwen ap vini vit! Rekonpans Mwen va avè M, pou nan, krizolit, uityèm nan, beril, nevyèm nan, topaz, rann a chak moun selon sa li te fè. 23 Mwen se Alfa a diyèm nan, krizopraz, onzyèm nan, tikwaz, douzyèm ak Omega a, premye a ak dènye a, kòmansman an nan, ametis. 24 Epi douz pôtay yo se te douz pèl. ak lafen an." 25 Beni se sila ki lave vètman yo, pou yo Chak pôtay te yon sèl pèl. Epi ri vil la te an lò pi, kapab gen dwa nan pyebwa lavi a, e kapab, pa pôtay tankou vit klè. 26 Mwen pa t wè tanp ladann, paske yo, antre nan vil la. 27 Deyò se chen yo, majisyen Senyè Bondye Touwpisan an ak Jèn Mouton an se te yo, moun imoral yo, asasen yo, idolat ak tout sila ki tanp li. 28 Vil la pa gen bezwen solèy oubyen lalin rennen e ki gen pratik bay manti. 29 "Mwen, Jésus, te pou klere sou li, paske laglwa Bondye te klere li, e voye zanj Mwen an pou temwaye a ou menm bagay lanp li se te Jèn Mouton an. 30 Nasyon yo va mache sa yo pou legliz yo. Mwen se rasin ak ras David la, pa limyè li. E wa latè yo va pote laglwa nasyon yo zetwal briyan nan maten an." 31 Lespri a ak lamarye ladann. 32 Nan lajounen (paske p ap gen lannwit a di: "Vini". Kite sila ki tande a di: "Vini!" Kite sila ki la), pôtay li yo p ap jamm fèmen. 33 Konsa, yo va swaf la vini. Kite sila ki vle pran dlo lavi san frè a pote laglwa ak lonè a nasyon yo ladann pou yo ka vini. 34 Mwen temwaye a tout sila ki tande pawòl a antre. 35 P ap gen anyen ki pa pwòp. Moun ki pratike pwofesi liv sila a: si yon moun ajoute nan yo, Bondye abominasyon ak manti p ap jamm antre ladann, men va ajoute a li menm tout fleyo ki ekri nan liv sila a. 36 sèlman sila ke non yoekri nan liv lavi a Jèn Mouton Epi si yon moun retire nan pawòl a liv pwofesi sila a, an.

22 Answit, li te montre m yon rivityè dlo lavi a, klè tankou kristal, ki t ap vini sòti nan twòn Bondye a ak Jèn Mouton an, 2 nan mitan lari li a. Sou chak bò larivyè a, se te pyebwa lavi a, ki pote douz kalite fwi, ki bay fwi li chak mwa. Epi fèy pyebwa yo te pou gerizon a nasyon yo. 3 P ap gen madichon ankò. Twòn a Bondye a ak Jèn Mouton an va ladan l, e sèvitè Li yo va sèvi Li. 4 Yo va wè figi Li, e non Li va sou fon yo. 5 Epi p ap gen lannwit ankò. Yo p ap gen bezwen ni limyè a yon lanp ni limyè solèy la, paske Senyè a, Bondye va klere yo. Yo va renye pou tout tan e pou tout tan. (aiōn g165) 6 Konsa, Li te di

Bondye va retire pati pa I nan pyebwa lavi ak vil sen an ki ekri nan liv sila a. 20 Sila ki temwaye a bagay sa yo di: "Wi, Mwen ap vini vit." Amen. Vini, Senyè Jésus. 21 Gras Senyè a Jésus avèk nou tout. Amen.



H. PISAN.

Mwen te wè vil sen an, Jérusalem tounèf la, desann sòti nan syèl la kote Bondye. Li te prepare tankou yon lamarye ki abiye pou mari li. Epi konsa, mwen te tande yon gwo vwa sòti nan twòn nan ki t ap di: "Gade, tabènak Bondye a pami lèzòm, e Li va rete pami yo. Yo va pèp Li, e Li va Bondye yo. Li menm, va pami yo tankou Bondye yo.

Revelasyon 21:2-3

Gid Lektè a

Kreyòl Ayisyen at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Glosè

Kreyòl Ayisyen at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hades g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glosè +

AionianBible.org/Bibles/Haitian---Haitian-Creole-Smith/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lik 8:31
Ròm 10:7
Revelasyon 9:1
Revelasyon 9:2
Revelasyon 9:11
Revelasyon 11:7
Revelasyon 17:8
Revelasyon 20:1
Revelasyon 20:3

Travay 3:21
Travay 15:18
Ròm 1:25
Ròm 9:5
Ròm 11:36
Ròm 12:2
Ròm 16:27
1 Korint 1:20
1 Korint 2:6
1 Korint 2:7
1 Korint 2:8

1 Piè 1:25
1 Piè 4:11
1 Piè 5:11
2 Piè 3:18
1 Jan 2:17
2 Jan 1:2
Jid 1:13
Jid 1:25
Revelasyon 1:6
Revelasyon 1:18
Revelasyon 4:9
Revelasyon 4:10
Revelasyon 5:13
Revelasyon 7:12
Revelasyon 10:6
Revelasyon 11:15
Revelasyon 14:11
Revelasyon 15:7
Revelasyon 19:3
Revelasyon 20:10
Revelasyon 22:5

aïdios

Ròm 1:20
Jid 1:6

1 Korint 3:18
1 Korint 8:13
1 Korint 10:11
2 Korint 4:4

Revelasyon 4:10
Revelasyon 5:13
Revelasyon 7:12
Revelasyon 10:6
Revelasyon 11:15
Revelasyon 14:11
Revelasyon 15:7
Revelasyon 19:3
Revelasyon 20:10
Revelasyon 22:5

aiōn

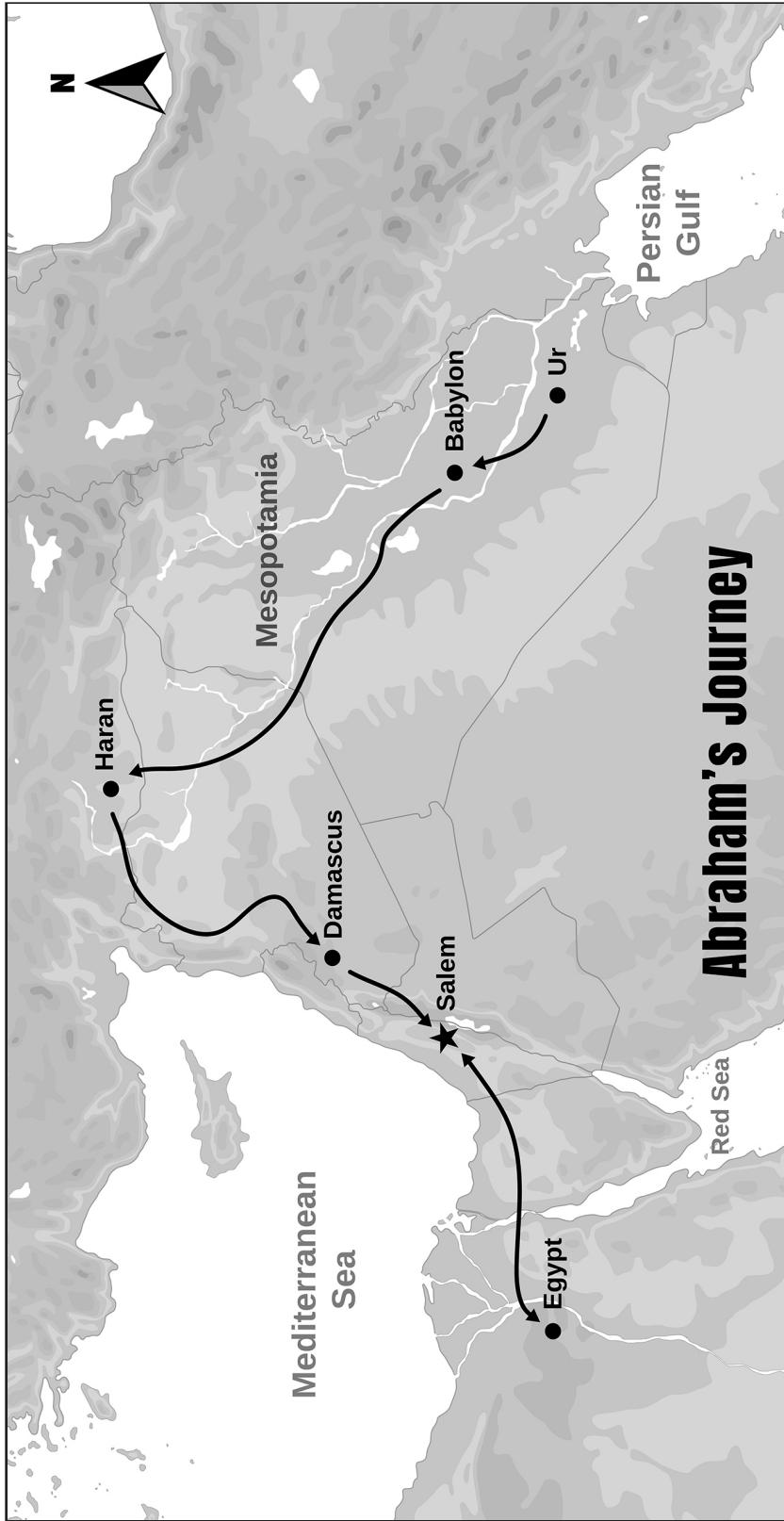
Matye 12:32
Matye 13:22
Matye 13:39
Matye 13:40
Matye 13:49
Matye 21:19
Matye 24:3
Matye 28:20
Mak 3:29
Mak 4:19
Mak 10:30
Mak 11:14
Lik 1:33
Lik 1:55
Lik 1:70
Lik 16:8
Lik 18:30
Lik 20:34
Lik 20:35
Jan 4:14
Jan 6:51
Jan 6:58
Jan 8:35
Jan 8:51
Jan 8:52
Jan 9:32
Jan 10:28
Jan 11:26
Jan 12:34
Jan 13:8
Jan 14:16

2 Korint 11:31
Galasi 1:4
Galasi 1:5
Efèz 1:21
Efèz 2:2
Efèz 2:7
Efèz 3:9
Efèz 3:11
Efèz 3:21
Efèz 6:12
Filip 4:20
Kolòs 1:26
1 Timote 1:17
1 Timote 6:17
2 Timote 4:10
2 Timote 4:18
Tit 2:12
Ebre 1:2
Ebre 1:8
Ebre 5:6
Ebre 6:5
Ebre 6:20
Ebre 7:17
Ebre 7:21
Ebre 7:24
Ebre 7:28
Ebre 9:26
Ebre 11:3
Ebre 13:8
Ebre 13:21
1 Piè 1:23

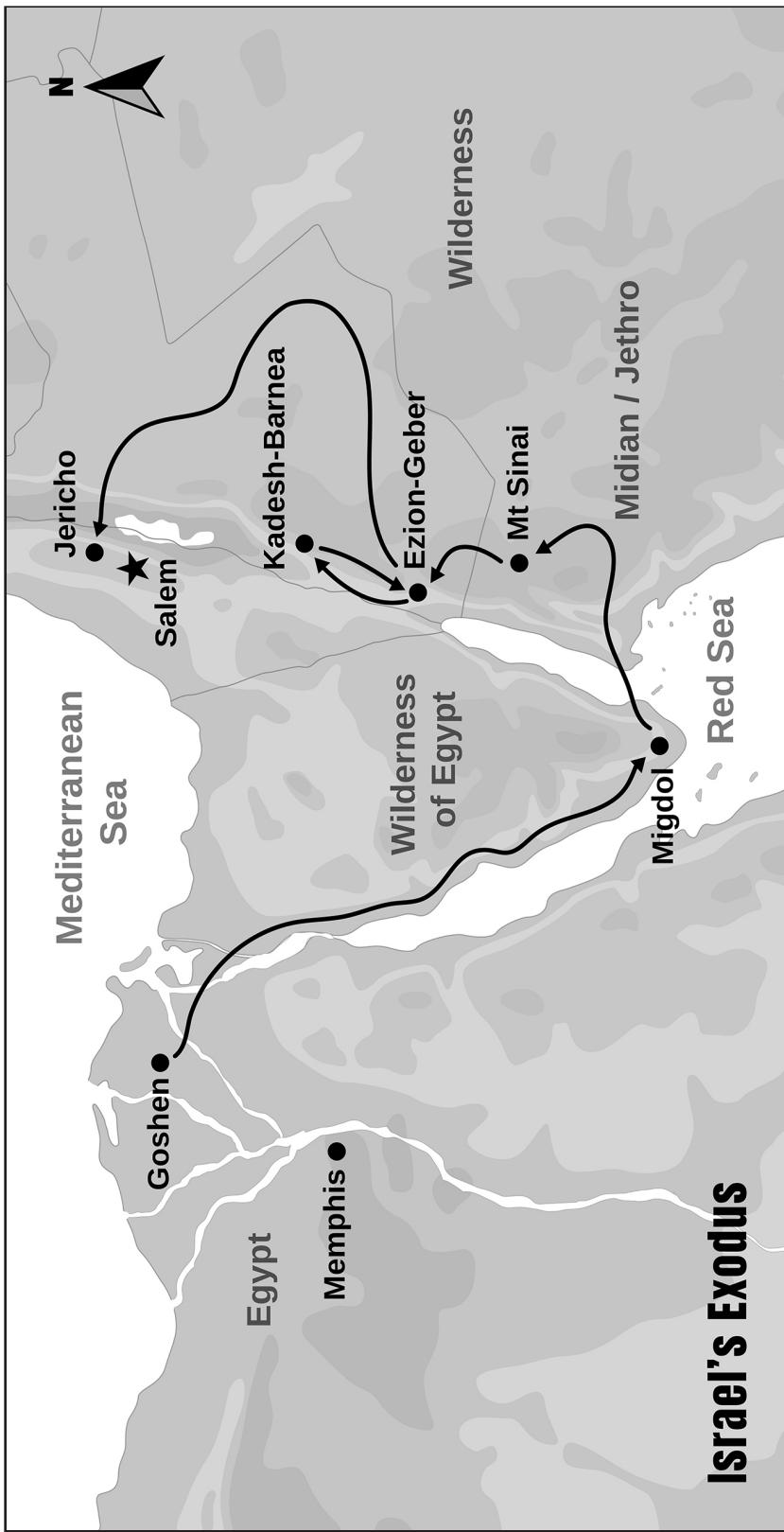
aiōnios

Matye 18:8
Matye 19:16
Matye 19:29
Matye 25:41
Matye 25:46
Mak 3:29
Mak 10:17
Mak 10:30
Lik 10:25
Lik 16:9
Lik 18:18
Lik 18:30
Jan 3:15
Jan 3:16
Jan 3:36
Jan 4:14
Jan 4:36
Jan 5:24
Jan 5:39
Jan 6:27
Jan 6:40
Jan 6:47
Jan 6:54
Jan 6:68

Jan 10:28	Mak 9:45	Sòm 116:3
Jan 12:25	Mak 9:47	Sòm 139:8
Jan 12:50	Lik 12:5	Sòm 141:7
Jan 17:2	Jak 3:6	Pwovèb 1:12
Jan 17:3		Pwovèb 5:5
Travay 13:46	Hadēs	Pwovèb 7:27
Travay 13:48	Matye 11:23	Pwovèb 9:18
Ròm 2:7	Matye 16:18	Pwovèb 15:11
Ròm 5:21	Lik 10:15	Pwovèb 15:24
Ròm 6:22	Lik 16:23	Pwovèb 23:14
Ròm 6:23	Travay 2:27	Pwovèb 27:20
Ròm 16:25	Travay 2:31	Pwovèb 30:16
Ròm 16:26	1 Korint 15:55	Eklezyas 9:10
2 Korint 4:17	Revelasyon 1:18	Chante Salomon 8:6
2 Korint 4:18	Revelasyon 6:8	Ezayi 5:14
2 Korint 5:1	Revelasyon 20:13	Ezayi 7:11
Galasi 6:8	Revelasyon 20:14	Ezayi 14:9
2 Tesalonik 1:9		Ezayi 14:11
2 Tesalonik 2:16		Ezayi 14:15
1 Timote 1:16	Revelasyon 19:20	Ezayi 28:15
1 Timote 6:12	Revelasyon 20:10	Ezayi 28:18
1 Timote 6:16	Revelasyon 20:14	Ezayi 38:10
2 Timote 1:9	Revelasyon 20:15	Ezayi 38:18
2 Timote 2:10	Revelasyon 21:8	Ezayi 57:9
Tit 1:2		Ezekyèl 31:15
Tit 3:7		Ezekyèl 31:16
Filemon 1:15	Jenèz 37:35	Ezekyèl 31:17
Ebre 5:9	Jenèz 42:38	Ezekyèl 32:21
Ebre 6:2	Jenèz 44:29	Ezekyèl 32:27
Ebre 9:12	Jenèz 44:31	Oze 13:14
Ebre 9:14	Resansman 16:30	Amòs 9:2
Ebre 9:15	Resansman 16:33	Jonas 2:2
Ebre 13:20	Deteronòm 32:22	Abakouk 2:5
1 Piè 5:10	1 Samyél 2:6	
2 Piè 1:11	2 Samyél 22:6	
1 Jan 1:2	1 Wa 2:6	
1 Jan 2:25	1 Wa 2:9	
1 Jan 3:15	Jòb 7:9	
1 Jan 5:11	Jòb 11:8	
1 Jan 5:13	Jòb 14:13	
1 Jan 5:20	Jòb 17:13	
Jid 1:7	Jòb 17:16	
Jid 1:21	Jòb 21:13	
Revelasyon 14:6	Jòb 24:19	
	Jòb 26:6	
eleēsē	Sòm 6:5	
Ròm 11:32	Sòm 9:17	
	Sòm 16:10	
Geenna	Sòm 18:5	
Matye 5:22	Sòm 30:3	
Matye 5:29	Sòm 31:17	
Matye 5:30	Sòm 49:14	
Matye 10:28	Sòm 49:15	
Matye 18:9	Sòm 55:15	
Matye 23:15	Sòm 86:13	
Matye 23:33	Sòm 88:3	
Mak 9:43	Sòm 89:48	



Pa lafwa Abraham, lè l te rele, li te obeyi è l te sóti pou ale yon kote ke li te dwé resewwa pou eritaj. Li te sóti malgré li pa t menim konnen ki kote li tap prale. - Ebre 11:8



Alò, lè Farawon te kite pèp la ale, Bondye pat t Mennen yo pa wout peyi Filisten yo, malgre li te toupre.
Paske Bondye te di: "Pèp la kab petèt chanje lide yo lè yo wè lagè, pou yo retounen an Égypte." - Egozod 13:17



Mediterranean Sea

Sidon
Tyre
Caesarea-Philippi

Galilee
Capernaum
Bethsaida

Cana
Nazareth

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem ★
Bethany

Bethlehem

Judea

► Egypt

Decapolis

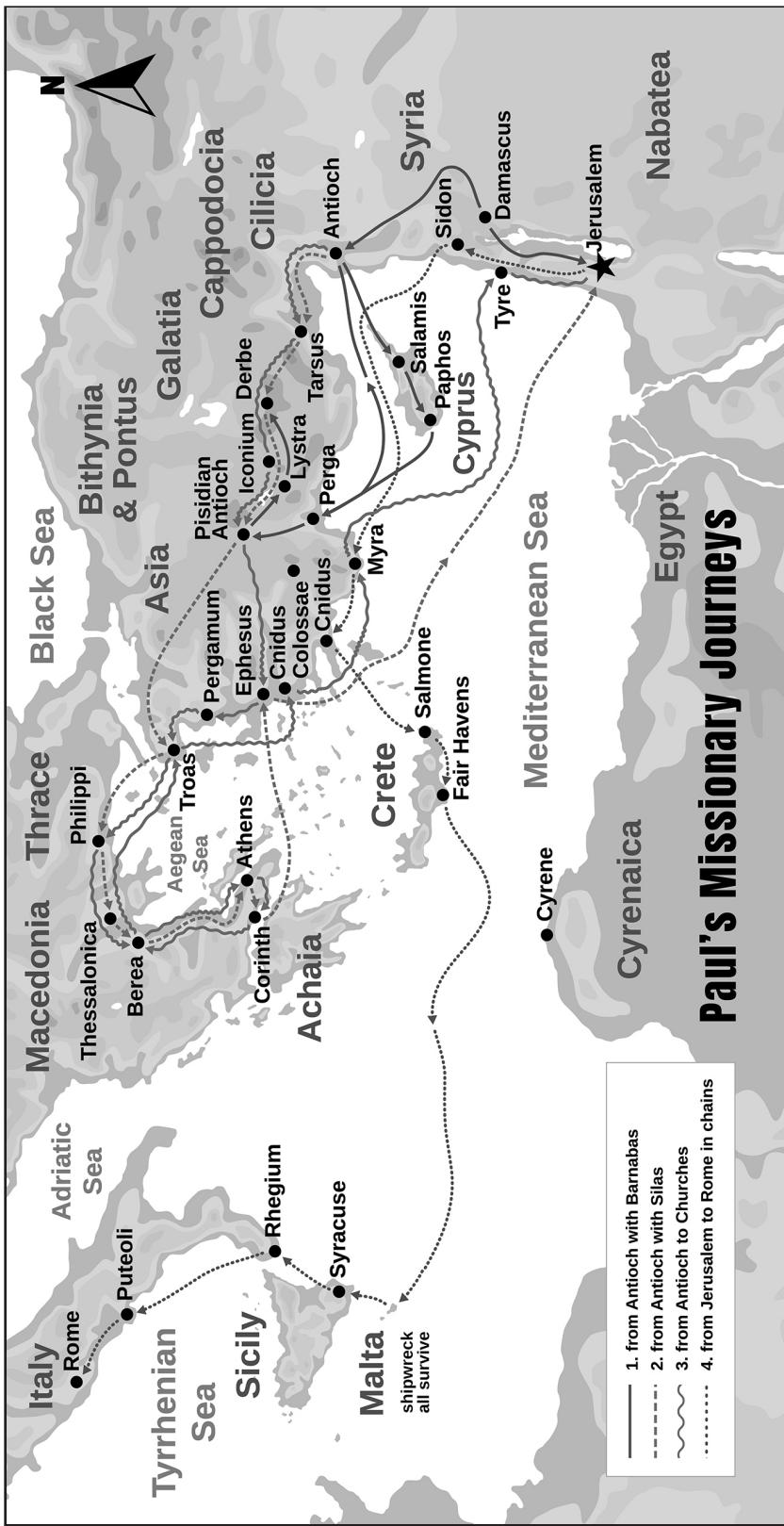
Peraea

Jericho

Jesus' Journeys

Paske menim Fis a Lòm nan pa t vin pou yo sèvi Li, men pou bay vi li kon yon ranson pou anpil lòt. - Mak 10:45

Paul's Missionary Journeys



Paul, yon sevitè-atache nèt a Jésus Kri, apie kòm apot mete apa pou bòn nouvèl Bondye a, - Ròm 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Revelation 20:13 Thalaasa		
		Revelation 19:20 Lake of Fire		
		Revelation 20:2 Abyss		

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destine

Kreyòl Ayisyen at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Disciple All Nations



Konsa, ale fè disip a tout nasyon yo, epi batize yo nan non Papa a, Fis la, avèk Lèspri Sen an. - Matye 28:19

